MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV
MB 4 RTP

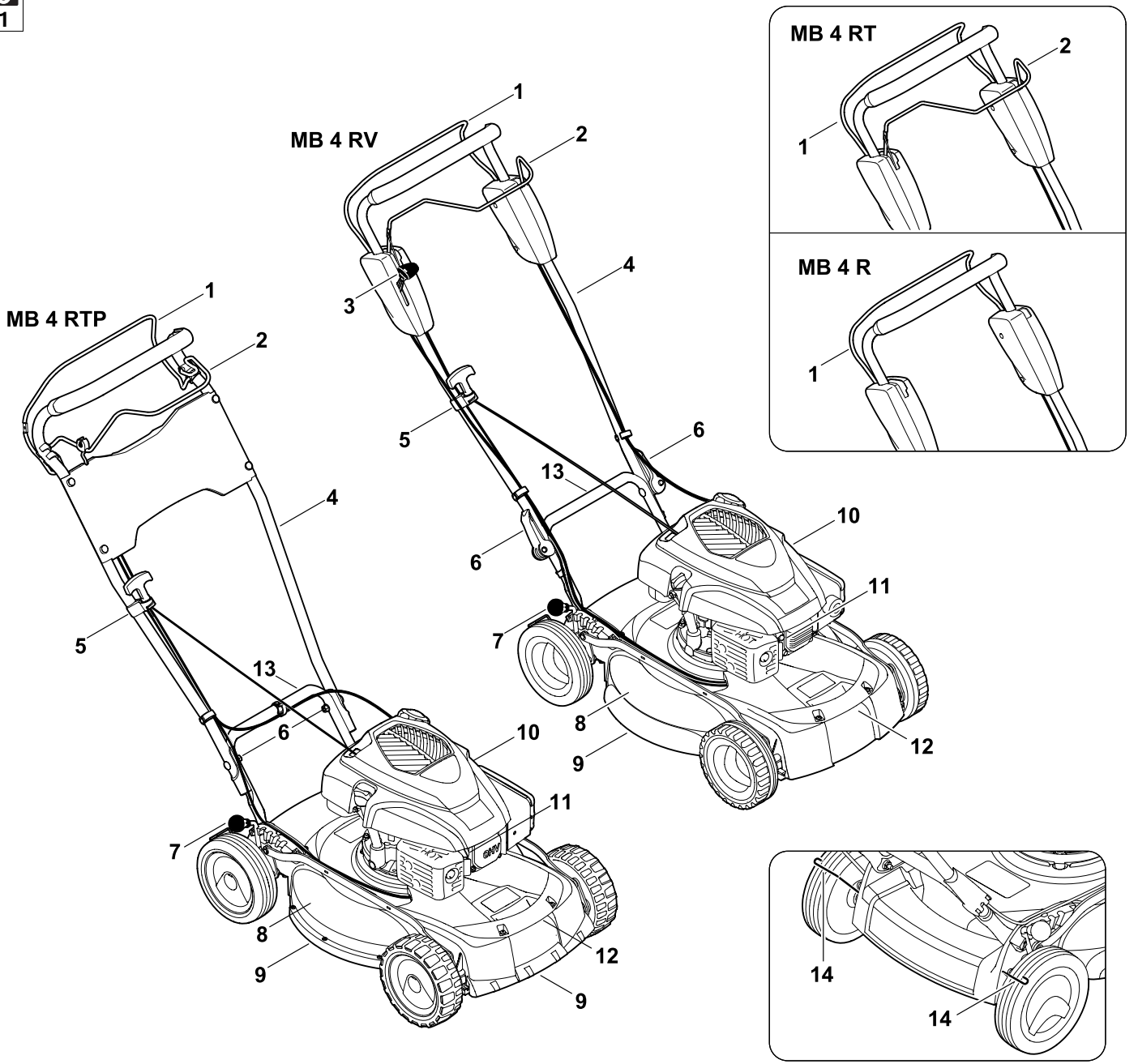
DE Gebrauchsanleitung
EN Instruction manual
FR Manuel d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
IT Istruzioni per l'uso
ES Manual de instrucciones
PT Manual de utilização
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöopas
DA Betjeningsvejledning
PL Instrukcja obsługi
HU Használati útmutató
HR Upute za uporabu
LV Lietošanas pamācība
LT Naudojimo instrukcija
RU Инструкция по эксплуатации
ET Kasutusjuhend

MB 4.0 R MB 4.0 RT MB 4.0 RV MB 4.1 RTP

0478 111 9929 B. D17. Eco. DS-2017-02

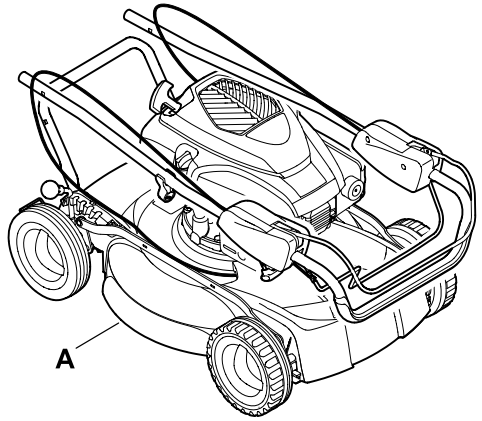
© 2017 VIKING GmbH, A-6336 Langkampfen / Kufstein

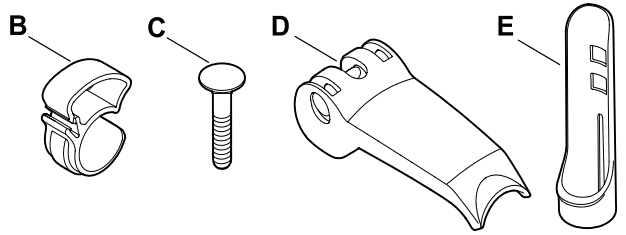
1



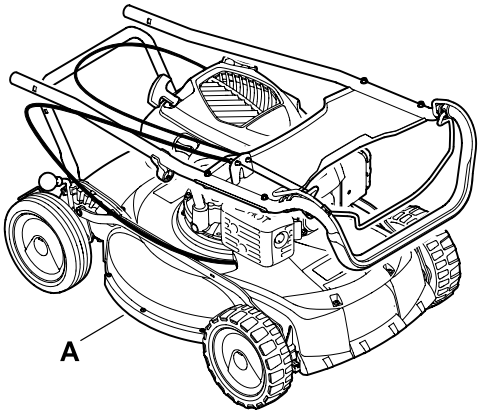
2

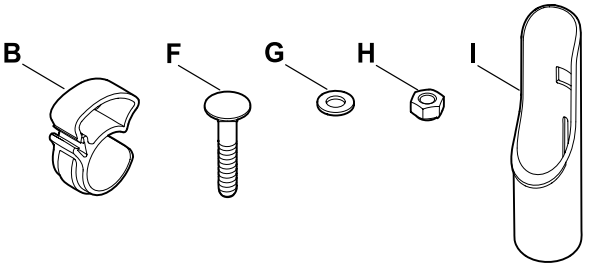
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV





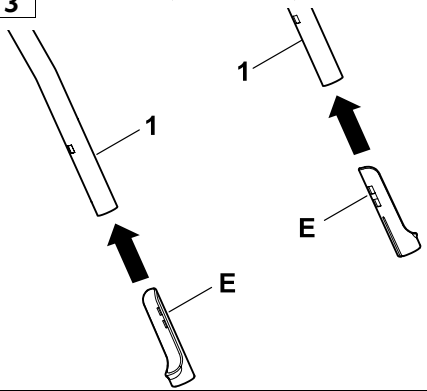
MB 4 RTP

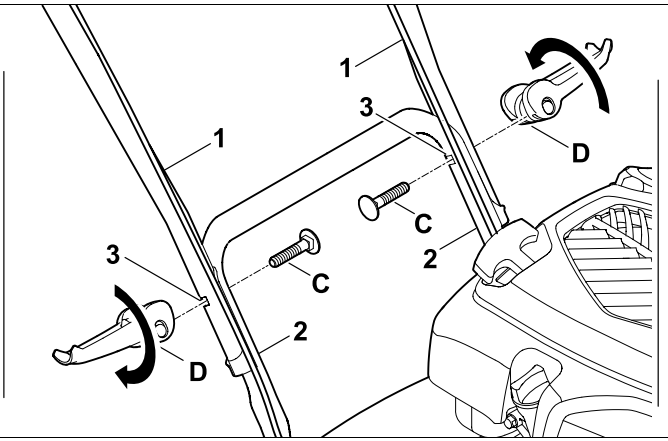


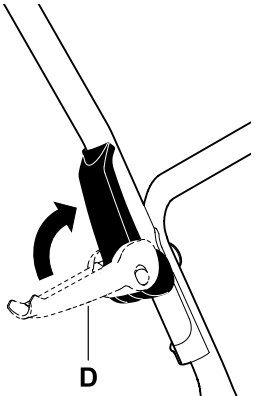


3

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV

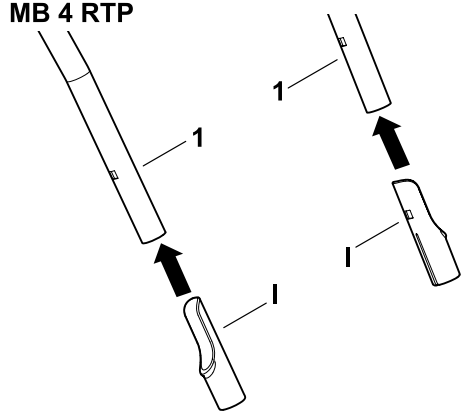


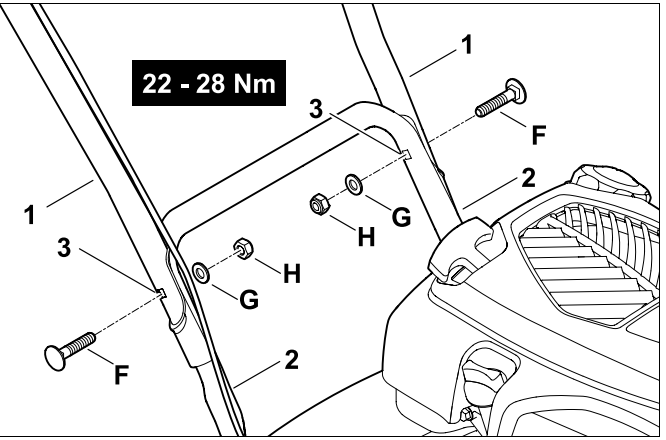




4

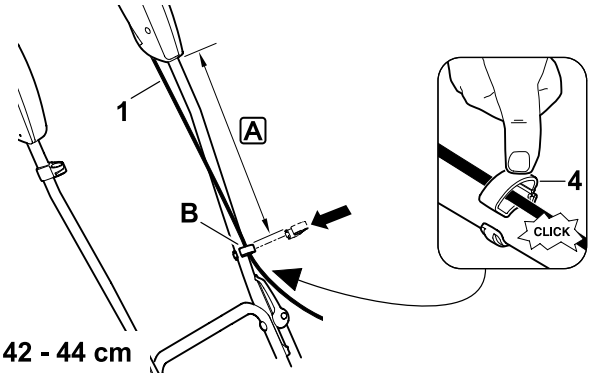
MB 4 RTP





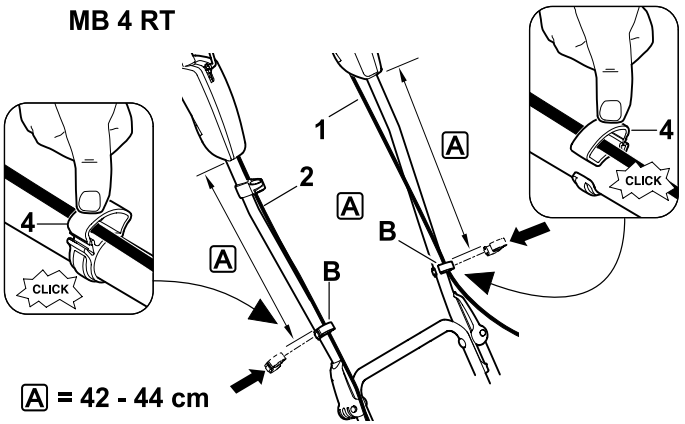
5

MB 4 R



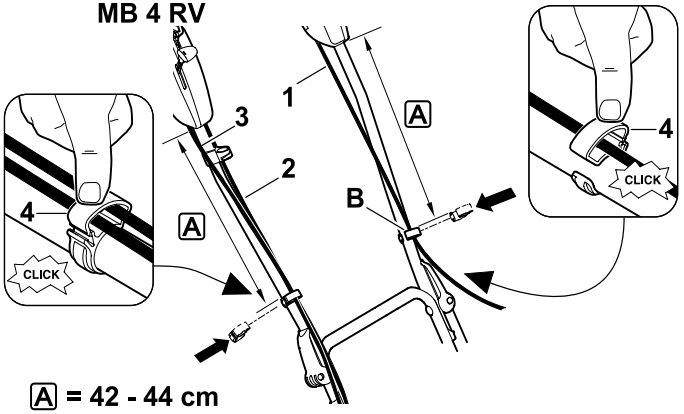
A = 42 - 44 cm

MB 4 RT



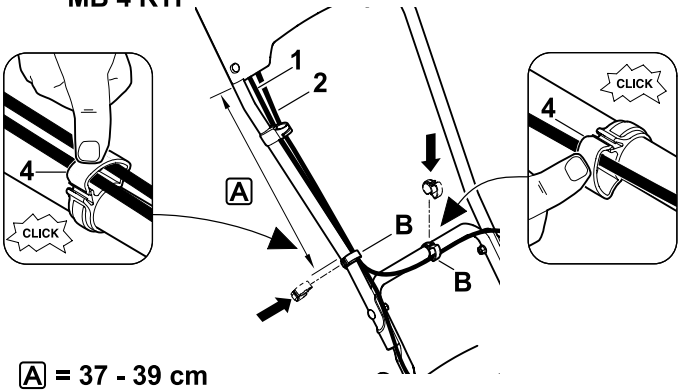
A = 42 - 44 cm

MB 4 RV

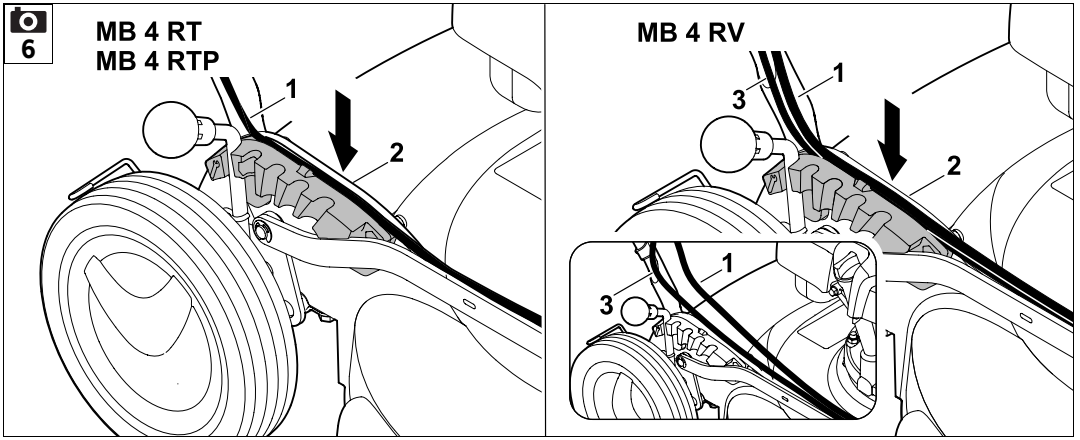


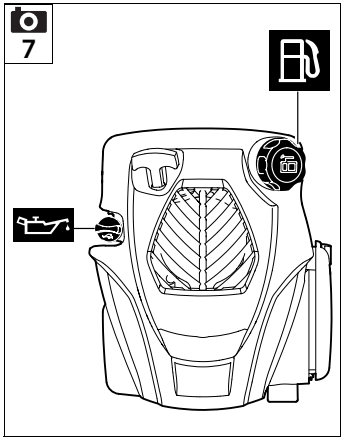
A = 42 - 44 cm

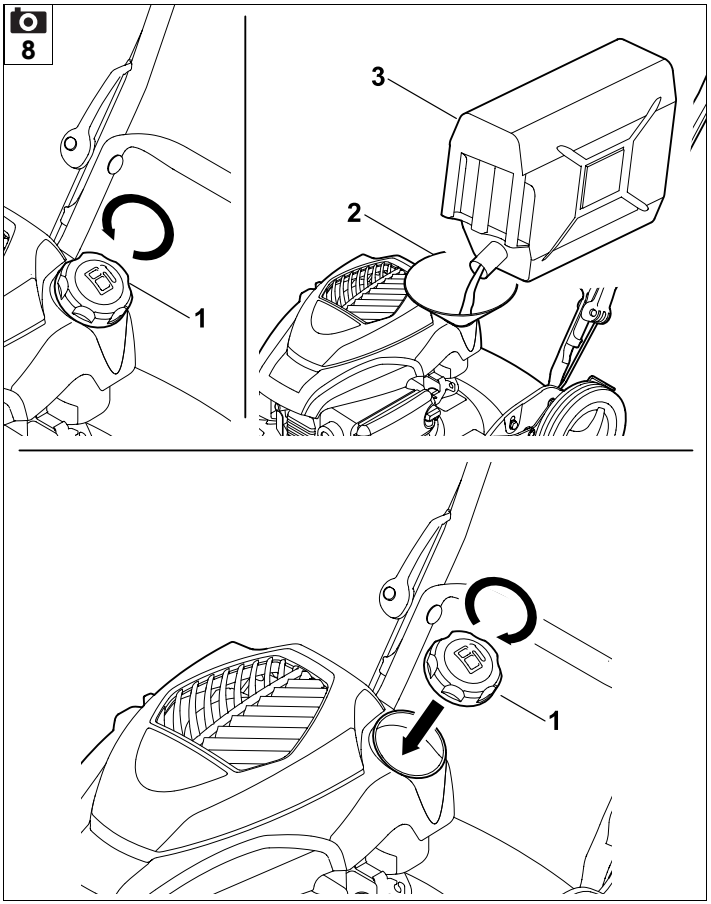
MB 4 RTP

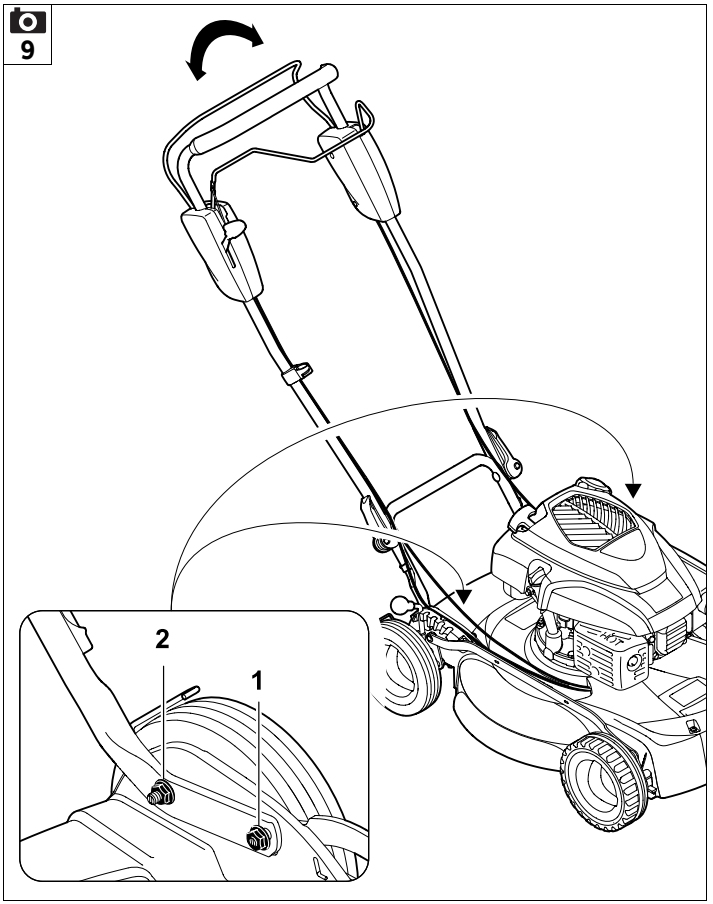


A = 37 - 39 cm

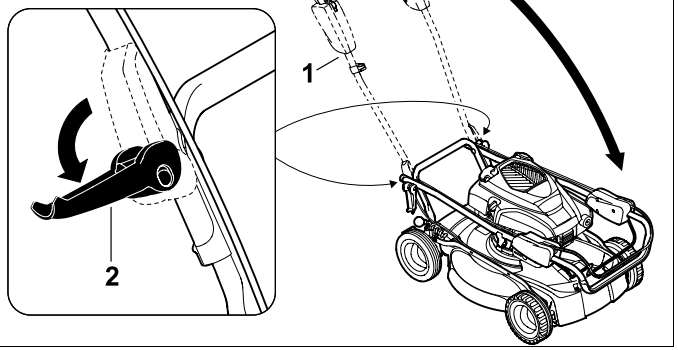

6
MB 4 RT
MB 4 RTP
1
2
MB 4 RV
1
3
2
1
3


7

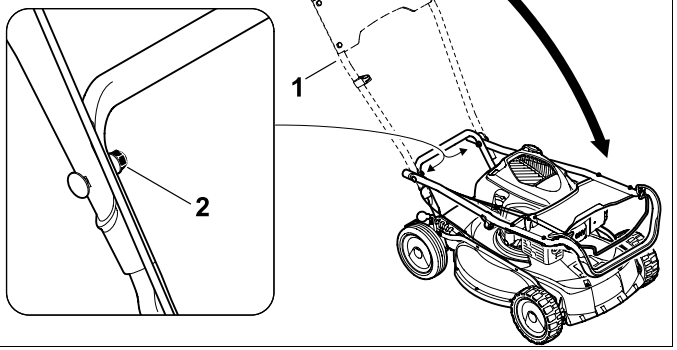

8
1
3
2
1


9
2
1

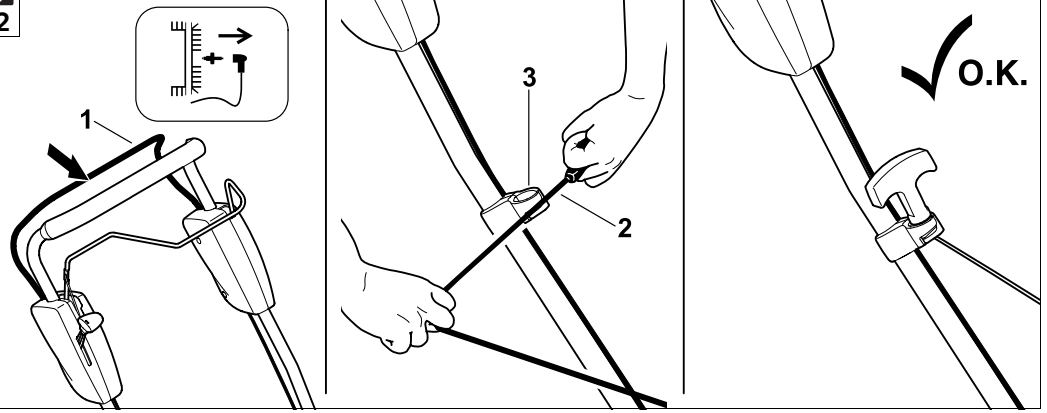
10
MB 4 R
MB 4 RT, MB 4 RV



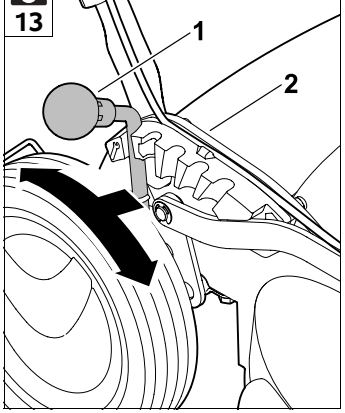
11
MB 4 RTP



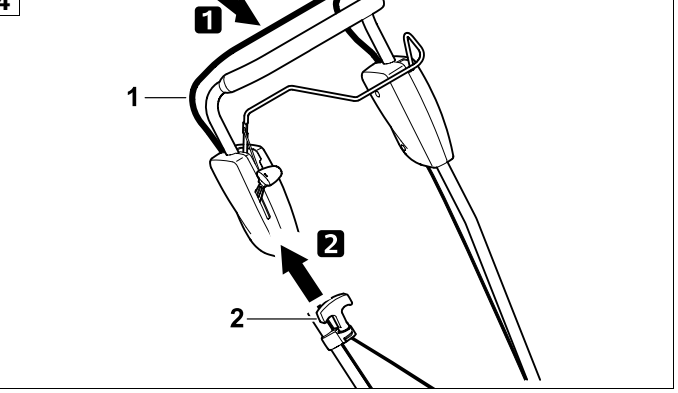
12



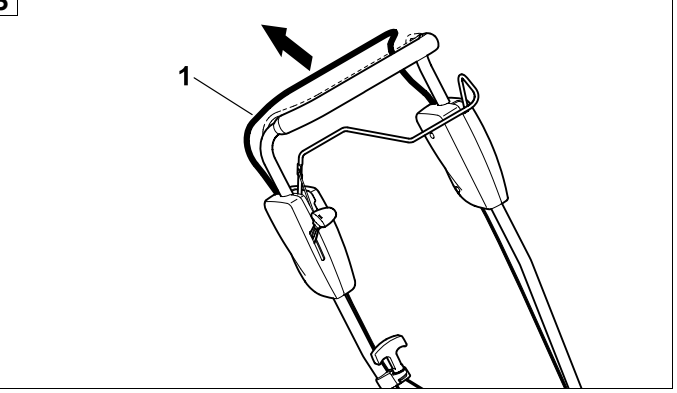
13



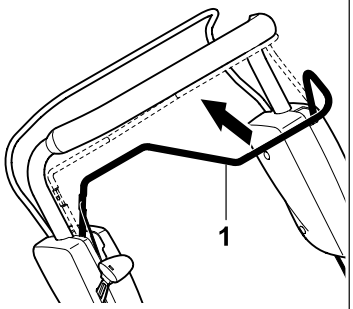
14



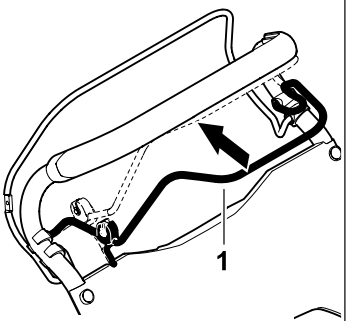
15



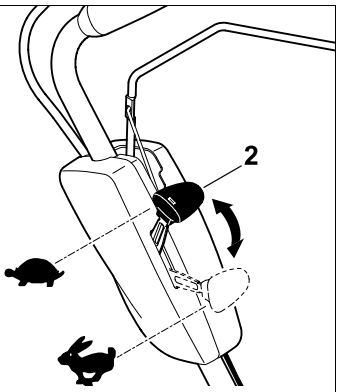
16



MB 4 RT, MB 4 RV

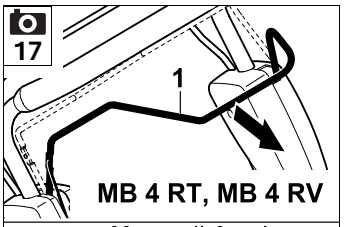


MB 4 RTP

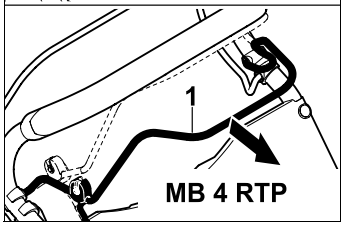


MB 4 RV

17

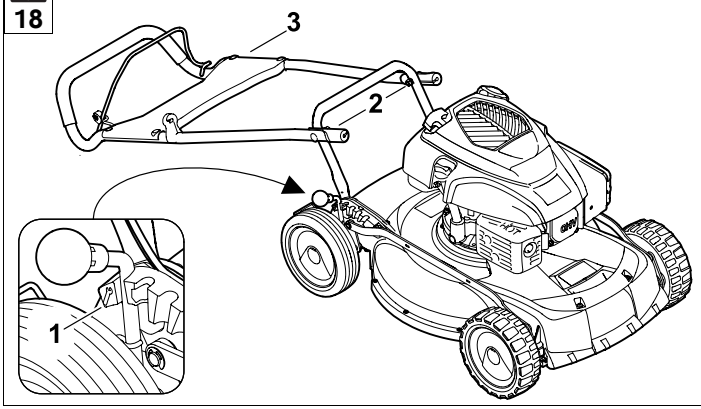


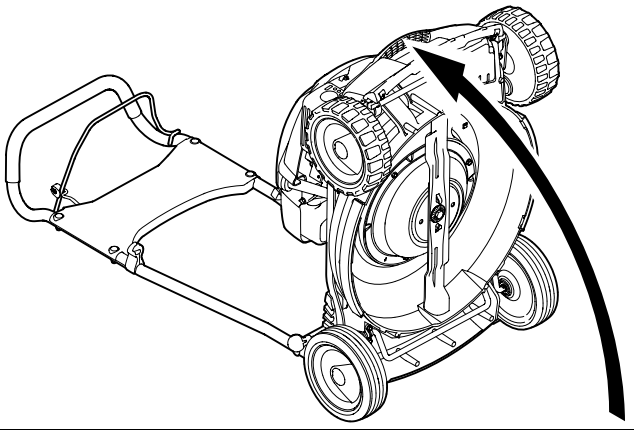
MB 4 RT, MB 4 RV



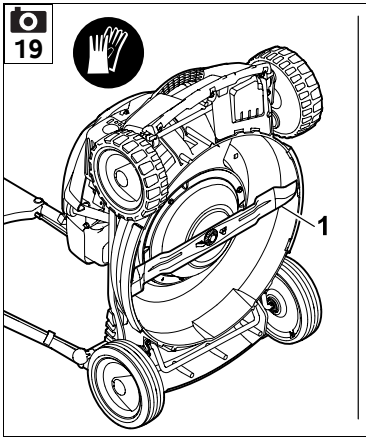
MB 4 RTP

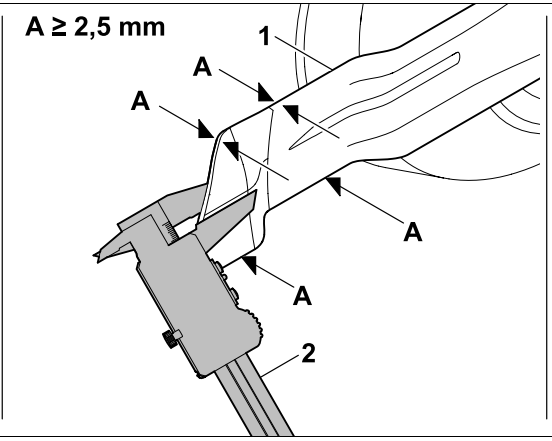
18

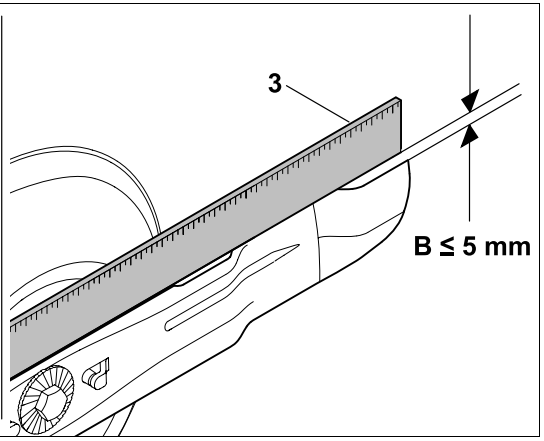


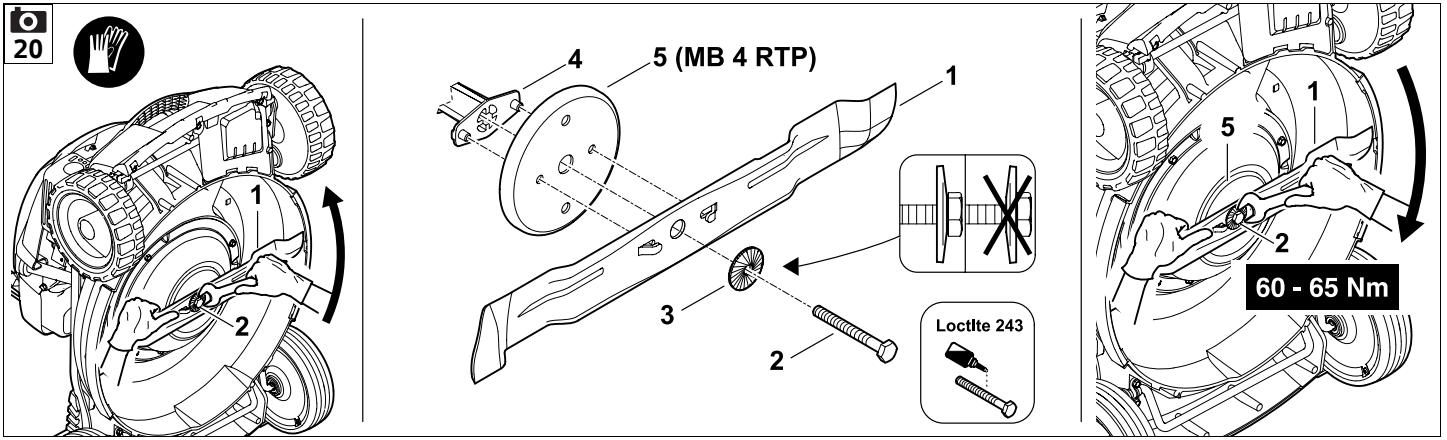


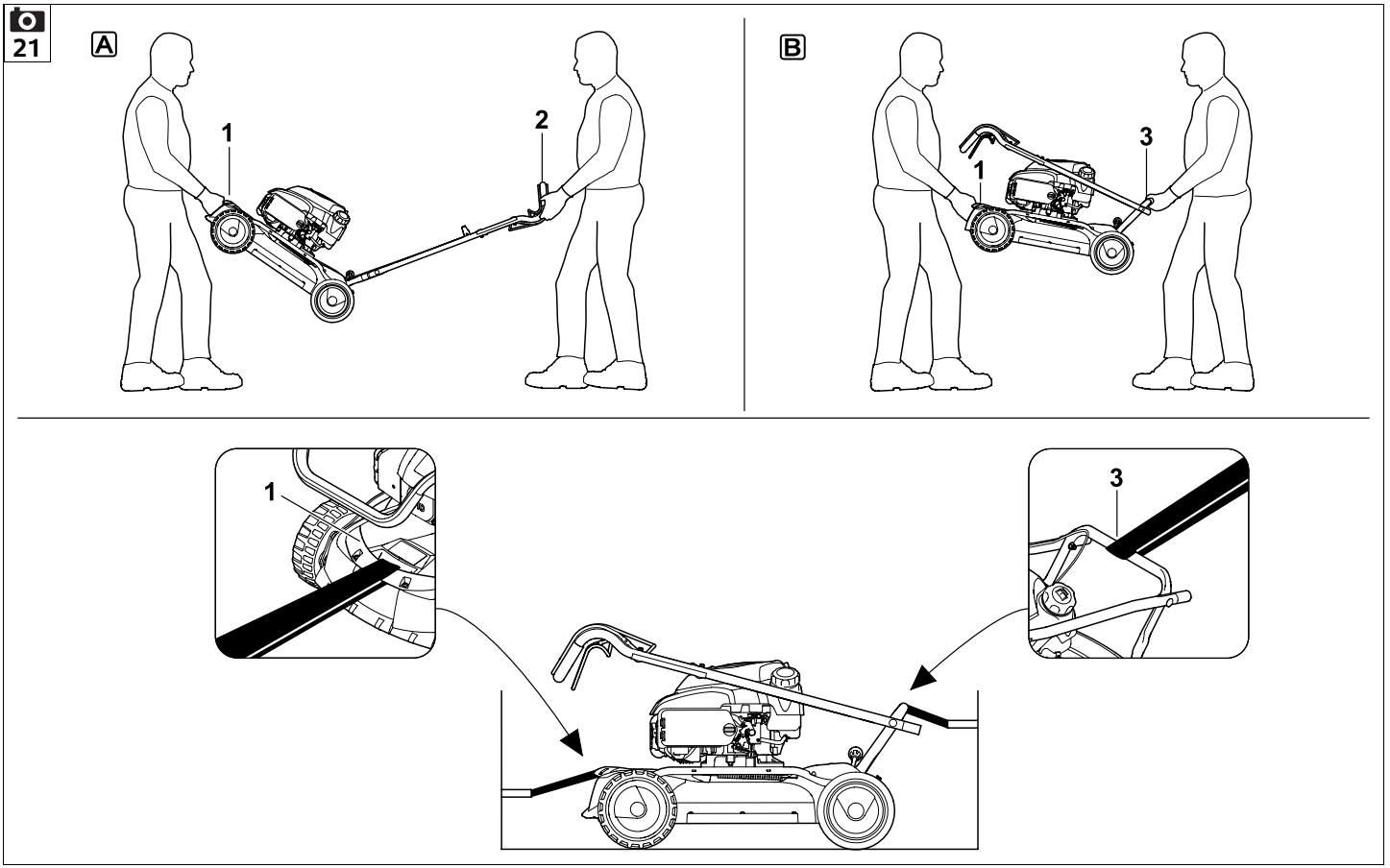
19



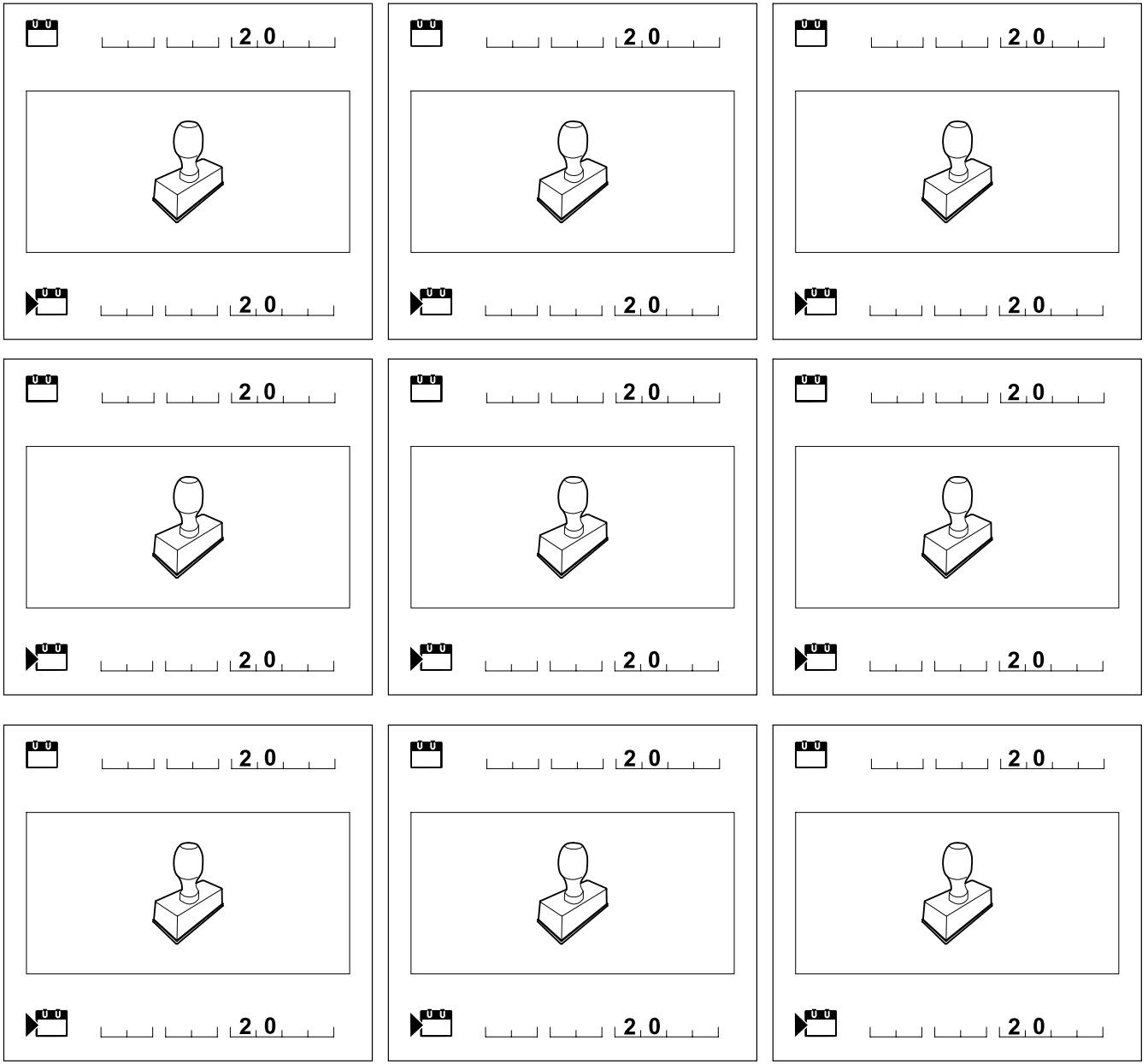





20
1
2
4
5 (MB 4 RTP)
1
3
2
Loctite 243
1
5
2
60 - 65 Nm


21
A
1
2
B
1
3
1
3

22



Verehrte Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätserzeugnis der Firma VIKING entschieden haben.

Dieses Produkt wurde nach modernsten Fertigungsverfahren und umfangreichen Qualitätssicherungsmaßnahmen hergestellt, denn erst dann, wenn Sie mit Ihrem Gerät zufrieden sind, ist unser Ziel erreicht.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an unsere Vertriebsgesellschaft.

Viel Freude mit Ihrem VIKING Gerät wünscht Ihnen

Dr. Peter Pretzsch

Geschäftsführung

Svanen

Die Modelle **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** entsprechen dem nordischen Umweltzeichen.

1. Inhaltsverzeichnis

Zu dieser Gebrauchsanleitung 10
Allgemein 10
Anleitung zum Lesen der Gebrauchsanleitung 10
Gerätebeschreibung 10
Zu Ihrer Sicherheit 11
Allgemein 11
Tanken – Umgang mit Benzin 12
Bekleidung und Ausrüstung 12
Transport des Geräts 13
Vor der Arbeit 13
Während der Arbeit 13
Wartung und Reparaturen 15
Lagerung bei längeren Betriebspausen 16
Entsorgung 16
Symbolbeschreibung 17
Lieferumfang 17
Gerät betriebsbereit machen 18
Allgemein 18
Lenker montieren (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 18
Lenker montieren (MB 4 RTP) 18
Kabelclips montieren 18
Seilzug Fahrantrieb fixieren 18
Kraftstoff und Motoröl 19
Bedienelemente 19
Allgemein 19
Höhenverstellung Lenker 19
Lenker umklappen 19
Starterseil ein- und aushängen 19
Schnitthöhenverstellung 20
Sicherheitseinrichtungen 20
Bügel Motorstopp 20
Hinweise zum Arbeiten 20
Allgemeine Informationen zum Mulchen 20
Wann darf gemulcht werden? 20
Wie sollte gemulcht werden? 20
Wie oft sollte gemulcht werden? 21
Gerät in Betrieb nehmen 21
Verbrennungsmotor starten 21
Verbrennungsmotor abstellen 21
Fahrantrieb (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 21
Wartung 22
Gerät reinigen 22
Messerverschleiß prüfen 22
Mähmesser schärfen 23
Mähmesser aus- und einbauen 23
Verbrennungsmotor 23
Aufbewahrung (Winterpause) 23
Transport 24
Transport 24
Umweltschutz 24
Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden 24
Übliche Ersatzteile 25
CE-Konformitätserklärung des Herstellers 25
Technische Daten 26
Fehlersuche 26
Serviceplan 27
Übergabebestätigung 27
Servicebestätigung 27

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier. Papier ist recycelbar. Schutzumschlag ist halogenfrei.

2. Zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Allgemein

Diese Gebrauchsanleitung ist eine **Originalbetriebsanleitung** des Herstellers im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EC.

VIKING arbeitet ständig an der Weiterentwicklung seiner Produktpalette; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.
Aus den Angaben und Abbildungen dieses Heftes können aus diesem Grund keine Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Gebrauchsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung, Übersetzung und der Verarbeitung mit elektronischen Systemen.

2.2 Anleitung zum Lesen der Gebrauchsanleitung

Bilder und Texte beschreiben bestimmte Handhabungsschritte.

Sämtliche Bildsymbole, die auf dem Gerät angebracht sind, werden in dieser Gebrauchsanleitung erklärt.

Blickrichtung:

Blickrichtung bei Verwendung **links** und **rechts** in der Gebrauchsanleitung:
Der Benutzer steht hinter dem Gerät (Arbeitsposition).

Kapitelverweis:

Auf entsprechende Kapitel und Unterkapitel für weitere Erklärungen wird mit einem Pfeil verwiesen. Das folgende Beispiel zeigt einen Verweis auf ein Kapitel: (⇨ 4.)

Kennzeichnung von Textabschnitten:

Die beschriebenen Anweisungen können wie in den folgenden Beispielen gekennzeichnet sein.

Handhabungsschritte, die das Eingreifen des Benutzers erfordern:

- Schraube (1) mit einem Schraubenzieher lösen, Hebel (2) betätigen ...

Generelle Aufzählungen:

– Einsatz des Produkts bei Sport- oder Wettbewerbsveranstaltungen

Texte mit zusätzlicher Bedeutung:

Textabschnitte mit zusätzlicher Bedeutung werden mit einem der nachfolgend beschriebenen Symbole gekennzeichnet, um diese in der Gebrauchsanleitung zusätzlich hervorzuheben.

Gefahr!
Unfall- und schwere Verletzungsgefahr für Personen. Ein bestimmtes Verhalten ist notwendig oder zu unterlassen.

Warnung!
Verletzungsgefahr für Personen. Ein bestimmtes Verhalten verhindert mögliche oder wahrscheinliche Verletzungen.

Vorsicht!
Leichte Verletzungen bzw. Sachschäden können durch ein bestimmtes Verhalten verhindert werden.

Hinweis
Information für eine bessere Nutzung des Gerätes und um mögliche Fehlbedienungen zu vermeiden.

Texte mit Bildbezug:

Abbildungen, die den Gebrauch des Geräts erklären, finden Sie ganz am Anfang der Gebrauchsanleitung.

Das Kamerasymbol dient zur Verknüpfung der Bilder auf den Bildseiten mit dem entsprechenden Textteil in der Gebrauchsanleitung.

3. Gerätebeschreibung

1 Bügel Motorstopp
2 Bügel Fahrantrieb (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Hebel Vario-Antrieb (MB 4 RV)
4 Lenker
5 Seilführung
6 Lenkerverschraubung (MB 4 RTP) Schnellspanner (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Hebel Schnitthöhenverstellung
8 Gehäuse
9 Schutzleisten
10 Verbrennungsmotor
11 Zündkerzenstecker
12 Tragegriff vorne
13 Tragegriff hinten
14 Radabstreifer

4. Zu Ihrer Sicherheit

4.1 Allgemein

Bei der Arbeit mit dem Gerät sind diese Unfall-Verhütungsvorschriften unbedingt zu befolgen.

Vor der ersten Inbetriebnahme muss die gesamte Gebrauchsanleitung aufmerksam durchgelesen werden. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Beachten Sie die Bedienungs- und Wartungshinweise, die Sie der separaten Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor entnehmen können.

Diese Vorsichtsmaßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, die Auflistung ist jedoch nicht abschließend. Benutzen Sie das Gerät stets mit Vernunft und Verantwortungsbewusstsein und denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem Gebrauch des Geräts vertraut.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die die Gebrauchsanleitung gelesen haben und die mit der Handhabung des Geräts vertraut sind. Vor der erstmaligen Inbetriebnahme muss sich der Benutzer um eine fachkundige und praktische Unterweisung bemühen. Dem Benutzer muss vom Verkäufer oder von einem anderen Fachkundigen erklärt werden, wie das Gerät sicher zu verwenden ist.

Bei dieser Unterweisung sollte dem Benutzer insbesondere bewusst gemacht werden, dass für die Arbeit mit dem Gerät äußerste Sorgfalt und Konzentration notwendig sind.

Lebensgefahr durch Erstickung!
Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial. Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

Das Gerät inklusive aller Anbauten darf nur an Personen weitergegeben bzw. verliehen werden, die mit diesem Modell und seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Die Gebrauchsanleitung ist Teil des Geräts und muss stets mitgegeben werden.

Benutzen Sie das Gerät nur ausgeruht und bei guter körperlicher sowie geistiger Verfassung. Wenn Sie gesundheitlich beeinträchtigt sind, sollten Sie Ihren Arzt fragen, ob die Arbeit mit dem Gerät möglich ist. Nach der Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf nicht mit dem Gerät gearbeitet werden.

Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorialen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung des Gerätes nie gestattet werden.

Erlauben Sie niemals Kindern oder Jugendlichen unter 16 Jahren das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Die Modelle MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV sind für den privaten Gebrauch konzipiert.

Das Modell MB 4 RTP ist für den Profieinsatz konzipiert.

Achtung – Unfallgefahr!

Der Rasenmäher ist nur zum Rasenmähen bestimmt. Eine andere Verwendung ist nicht gestattet und kann gefährlich sein oder zu Schäden am Gerät führen.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,
- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung am Gerät, ausgenommen der fachgerechte Anbau von Zubehör, welches von VIKING zugelassen ist, untersagt, außerdem führt dies zur Aufhebung des Garantieanspruchs. Auskunft über zugelassenes Zubehör erhalten Sie bei Ihrem VIKING Fachhändler.

Insbesondere ist jede Manipulation am Gerät untersagt, welche die Leistung oder die Drehzahl des Verbrennungsmotors bzw. des Elektromotors verändert.

Mit dem Gerät dürfen keine Gegenstände, Tiere oder Personen, insbesondere Kinder, transportiert werden.

Beim Einsatz in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in land- und forstwirtschaftlichen Betrieben ist besondere Vorsicht erforderlich.

Achtung! Gefährdung der Gesundheit durch Vibrationen! Übermäßige Belastung durch Vibrationen kann zu Kreislauf- oder Nervenschäden führen, insbesondere bei Menschen mit Kreislaufproblemen. Wenden Sie sich an einen Arzt, falls Symptome auftreten, die durch Vibrationsbelastung ausgelöst worden sein könnten.
Solche Symptome, die hauptsächlich in den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, sind zum Beispiel (unvollständige Aufzählung):

- Gefühllosigkeit,
- Schmerzen,
- Muskelschwäche,
- Hautverfärbungen,
- unangenehmes Kribbeln.

4.2 Tanken – Umgang mit Benzin

Lebensgefahr!
Benzin ist giftig und hochgradig entflammbar.

Bewahren Sie Benzin nur in dafür vorgesehenen und geprüften Behältern (Kanistern) auf. Die Verschlusskappen der Tankbehälter sind immer ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen. Defekte Verschlüsse sind aus Sicherheitsgründen auszutauschen.

Verwenden Sie niemals Getränkeflaschen oder Ähnliches zum Entsorgen oder Lagern von Betriebsstoffen wie z. B. Kraftstoff. Personen, insbesondere Kinder, könnten verleitet werden, daraus zu trinken.

Benzin von Funken, offenen Flammen, Dauerflammen, Wärmequellen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen!

Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.

Vor dem Tanken Verbrennungsmotor abstellen und abkühlen lassen.

Benzin ist vor dem Starten des Verbrennungsmotors einzufüllen. Während der Verbrennungsmotor läuft oder bei heißer Maschine darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.

Kraftstofftank nicht überfüllen!

Um dem Kraftstoff Platz zum Ausdehnen zu lassen, Kraftstofftank niemals über die Unterkante des Einfüllstutzens hinaus befüllen.
Zusätzlich Angaben in der Gebrauchsanleitung des Verbrennungsmotors beachten.

Falls Benzin übergelaufen ist, den Verbrennungsmotor erst starten, nachdem die benzinverschmutzte Fläche gereinigt wurde. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).

Verschütteter Kraftstoff ist stets aufzuwischen.

Wenn Benzin auf die Kleidung geraten ist, muss diese gewechselt werden.

Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf. Entstehende Benzindämpfe können mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.

Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

4.3 Bekleidung und Ausrüstung

Während der Arbeit ist immer festes Schuhwerk mit griffiger Sohle zu tragen. Arbeiten Sie niemals barfuß oder beispielsweise in Sandalen.

Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie beim Transport des Geräts zusätzlich stets feste Handschuhe tragen und lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze etc.).

Beim Schärfen des Mähmessers muss eine geeignete Schutzbrille getragen werden.

Während der Arbeit mit dem Gerät ist stets Gehörschutz zu tragen.

Das Gerät darf nur mit langen Hosen und eng anliegender Kleidung in Betrieb genommen werden.

Niemals lose Kleidung tragen, die an beweglichen Teilen (Bedienhebel) hängen bleiben kann – auch keinen Schmuck, keine Krawatten und keine Schals.

4.4 Transport des Geräts

Nur mit Handschuhen arbeiten, um Verletzungen an scharfkantigen und heißen Geräteteilen zu verhindern.

Das Gerät nicht mit laufendem Verbrennungsmotor transportieren. Vor dem Transport Verbrennungsmotor ausschalten, Messer auslaufen lassen und Zündkerzenstecker abziehen.

Das Gerät nur mit ausgekühltem Verbrennungsmotor und ohne Kraftstoff transportieren.

Benutzen Sie geeignete Verladehilfen (Laderampen, Hebevorrichtungen).

Gerät auf der Ladefläche mit ausreichend dimensionierten Befestigungsmitteln (Gurte, Seile usw.) sichern.

Beim Anheben und Tragen Kontakt mit dem Mähmesser vermeiden.

Beachten Sie die Angaben im Kapitel "Transport". Dort ist beschrieben, wie das Gerät anzuheben bzw. zu verzurren ist. (⇨ 13.)

Beachten Sie beim Transport des Geräts regionale gesetzliche Vorschriften, insbesondere was die Ladungssicherheit und den Transport von Gegenständen auf Ladeflächen betrifft.

4.5 Vor der Arbeit

Es ist sicherzustellen, dass nur Personen mit dem Gerät arbeiten, welche die Gebrauchsanleitung kennen.

Vor der Inbetriebnahme des Geräts Kraftstoffsystem auf Dichtheit prüfen, besonders die sichtbaren Teile wie z. B. Tank, Tankverschluss, Schlauchverbindungen. Bei Undichtigkeit oder Beschädigung Verbrennungsmotor nicht starten – **Brandgefahr!** Gerät vor der Inbetriebnahme durch Fachhändler instand setzen lassen.

Beachten Sie die kommunalen Vorschriften für die Betriebszeiten von Gartengeräten mit Verbrennungsmotor bzw. Elektromotor.

Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und sonstigen Fremdkörper, die von dem Gerät hochgeschleudert werden können. Hindernisse (z. B. Baumstümpfe, Wurzeln) können im hohen Gras leicht übersehen werden.

Markieren Sie deshalb vor der Arbeit mit dem Gerät alle in der Rasenfläche verborgenen Fremdobjekte (Hindernisse), die nicht entfernt werden können.

Vor dem Gebrauch des Geräts sind defekte sowie alle anderen abgenutzten und beschädigten Teile zu ersetzen. Unleserliche oder beschädigte Gefahren- und Warnhinweise am Gerät sind zu erneuern. Ihr VIKING Fachhändler hält Ersatzklebeschilder und alle weiteren Ersatzteile bereit.

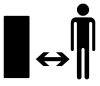
Vor dem Gebrauch des Geräts den festen und sicheren Sitz des Zündkerzensteckers auf der Zündkerze kontrollieren.

Das Gerät darf nur im betriebssicheren Zustand eingesetzt werden. Vor jeder Inbetriebnahme ist zu kontrollieren,

– ob das Gerät in vorschriftsmäßig montiertem Zustand ist.
– ob sich das Schneidwerkzeug und die gesamte Schneideinheit (Mähmesser, Befestigungselemente, Mähwerksgehäuse) in einwandfreiem Zustand befinden. Insbesondere ist auf sicheren Sitz, Beschädigungen (Kerben oder Risse) sowie Verschleiß zu achten. (⇨ 12.2)
– ob der Tankdeckel ordnungsgemäß aufgeschraubt ist.
– ob der Tank und kraftstoffführende Teile sowie der Tankdeckel in einwandfreiem Zustand sind.
– ob die Sicherheitseinrichtungen (z. B. Bügel Motorstopp, Gehäuse, Lenker, Schutzgitter) in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren.
– ob die Ölverschlusskappe ordnungsgemäß aufgeschraubt ist.

Bei Bedarf alle nötigen Arbeiten durchführen bzw. einen Fachhändler aufsuchen. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

4.6 Während der Arbeit



Arbeiten Sie niemals, während sich Tiere oder Personen, insbesonders Kinder, im Gefahrenbereich aufhalten.

Die am Gerät installierten Schalt- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder überbrückt werden. Insbesondere Bügel Motorstopp niemals am Lenkholm fixieren (z. B. durch Anbinden).

Achtung – Verletzungsgefahr!
Führen Sie niemals Hände oder

Füße an oder unter sich drehende Teile. Berühren Sie niemals das umlaufende Messer.

Der durch den Lenker gegebene Sicherheitsabstand ist stets einzuhalten. Der Lenker muss stets ordnungsgemäß montiert sein und darf nicht verändert werden. Das Gerät niemals mit umgeklapptem Lenker in Betrieb nehmen.

Befestigen Sie niemals Gegenstände am Lenker (z. B. Arbeitskleidung).

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei Regen, Gewitter und insbesondere nicht bei Blitzschlaggefahr.

Bei feuchtem Untergrund besteht wegen verminderter Standhaftung erhöhte Unfallgefahr.
Es ist besonders vorsichtig zu arbeiten, um ein Ausrutschen zu verhindern. Wenn möglich, Einsatz des Geräts bei feuchtem Untergrund vermeiden.

Abgase:

Lebensgefahr durch Vergiftung!
Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörung (z. B. kleiner werdendes Blickfeld), Hörstörung, Schwindel, nachlassender Konzentrationsfähigkeit Arbeit sofort einstellen. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.

Das Gerät erzeugt giftige Abgase, sobald der Verbrennungsmotor läuft. Diese Gase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas, sowie andere Schadstoffe. Der Verbrennungsmotor darf niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen in Betrieb genommen werden.

Starten:

Starten Sie das Gerät mit Vorsicht – Anweisungen in Kapitel "Gerät in Betrieb nehmen" (⇨ 11.1) befolgen. Starten gemäß dieser Anweisungen verringert die Verletzungsgefahr.

Verletzungsgefahr!
Wenn das Starterseil schnell zurückspringt, werden Hand und Arm schneller zum Verbrennungsmotor gezogen, als das Starterseil losgelassen werden kann. Durch diesen Kickback kann es zu Knochenbrüchen, Quetschungen und Verstauchungen kommen.

Achten Sie beim Starten stets auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.

Das Gerät darf beim Starten nicht gekippt werden.

Beim Starten darf der Bügel Fahrantrieb nicht betätigt werden.

Arbeiten an Hanglagen:

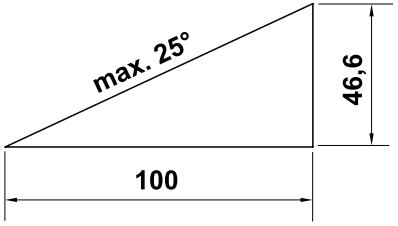
Hänge immer in Querrichtung bearbeiten, niemals in Längsrichtung.
Verliert der Benutzer beim Mähen in Längsrichtung die Kontrolle, könnte er zusätzlich vom mähenden Gerät überrollt werden.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.

Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen und vermeiden Sie die Arbeit mit dem Gerät an übermäßig steilen Hängen.

Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht an Hängen mit einer Steigung über 25° (46,6 %) eingesetzt werden.

Verletzungsgefahr!
25° Hangneigung entsprechen einem vertikalen Anstieg von 46,6 cm bei 100 cm horizontaler Länge.



Um eine ausreichende Schmierung des Verbrennungsmotors sicherzustellen, sind beim Einsatz des Geräts an Hängen ergänzend die Angaben in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor zu beachten.

Arbeitseinsatz:

Verletzungsgefahr!

Führen Sie niemals Hände oder Füße über, unter oder an sich drehende Teile.

Versuchen Sie nicht das Messer zu inspizieren, während der Rasenmäher in Betrieb ist. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.

Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo – beim Arbeiten mit dem Gerät niemals laufen. Durch schnelles Führen des Gerätes steigt die Verletzungsgefahr durch Stolpern, Ausrutschen usw.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren oder zu sich heranziehen.
Stolpergefahr!

Benutzen Sie das Gerät mit besonderer Vorsicht, wenn Sie in der Nähe von Abhängen, Geländekanten, Gräben und

Deichen arbeiten. Insbesondere auf ausreichenden Abstand zu solchen Gefahrenstellen achten.

In der Grasnarbe verborgene Objekte (Rasensprenganlagen, Pfähle, Wasserventile, Fundamente, elektrische Leitungen etc.) müssen umfahren werden. Überfahren Sie niemals solche Fremdobjekte.

Achten Sie auf den Nachlauf des Schneidwerkzeuges, der bis zum Stillstand einige Sekunden beträgt.

Schalten Sie den Verbrennungsmotor aus, lassen Sie das Arbeitswerkzeug zum Stillstand kommen und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab,

– wenn Sie das Gerät verlassen bzw. wenn es unbeaufsichtigt ist,

– bevor Sie nachtanken. Tanken Sie nur bei ausgekühltem Verbrennungsmotor. **Brandgefahr!**

– bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Mähwerksgehäuse beseitigen,

– bevor Sie das Gerät anheben und tragen,

– bevor Sie das Gerät transportieren,

– bevor Arbeiten am Mähmesser durchgeführt werden,

– bevor das Gerät überprüft oder gereinigt wird oder bevor sonstige Arbeiten (z. B. Umklappen des Lenkers) an ihm durchgeführt werden,

– wenn ein Fremdkörper getroffen wurde oder falls der Rasenmäher abnormal stark vibriert. Überprüfen Sie in diesen Fällen das Gerät, insbesondere die Schneideinheit (Messer, Messerwelle, Messerbefestigung), auf Beschädigungen und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie das Gerät erneut starten und mit ihm arbeiten.

Verletzungsgefahr!

Starkes Vibrieren ist in der Regel ein Hinweis auf eine Störung. Der Rasenmäher darf insbesondere mit beschädigter oder verbogener Messerwelle oder mit einem beschädigten bzw. verbogenen Mähmesser nicht in Betrieb genommen werden. Lassen Sie die erforderlichen Reparaturen von einem Fachmann – VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler – durchführen, falls Ihnen die nötigen Kenntnisse fehlen.

Schalten Sie den Verbrennungsmotor aus,

– wenn Sie das Gerät von und zu der zu bearbeitenden Rasenfläche schieben,

– bevor Sie das Gerät auf eine nicht mit Gras bewachsene Fläche schieben,

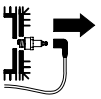
– wenn das Gerät zum Transport angekippt werden muss,

– bevor Sie die Schnitthöhe einstellen.

4.7 Wartung und Reparaturen

Vor dem Beginn von Reinigungs-, Einstell-, Reparatur- und Wartungsarbeiten:

- Gerät auf festem, ebenem Boden abstellen,
- Verbrennungsmotor abstellen und abkühlen lassen,
- Zündkerzenstecker abziehen.



Achtung – Verletzungsgefahr!
Zündkerzenstecker von der Zündkerze fernhalten, ein unbeabsichtigter Zündfunke kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
Ein unbeabsichtigter Kontakt der Zündkerze mit dem Zündkerzenstecker kann zu einem ungewollten Anspringen des Verbrennungsmotors führen.

Verletzungsgefahr durch das Mähmesser!
Durch Ziehen am Starterseil wird das Arbeitswerkzeug in eine Drehbewegung versetzt. Achten Sie stets auf ausreichenden Abstand zum Mähmesser, insbesondere von Händen und Füßen, wenn Sie am Starterseil ziehen.

Gerät insbesondere vor Arbeiten im Bereich von Verbrennungsmotor, Auspuffkrümmer und Schalldämpfer auskühlen lassen. Es können Temperaturen von 80° C und mehr erreicht werden. **Verbrennungsgefahr!**

Der direkte Kontakt mit Motoröl kann gefährlich sein, außerdem darf Motoröl nicht verschüttet werden.
VIKING empfiehlt, das Einfüllen von Motoröl bzw. einen Motorölwechsel dem VIKING Fachhändler zu überlassen.

Reinigung:

Nach dem Arbeitseinsatz muss das gesamte Gerät sorgfältig gereinigt werden. (⇨ 12.1)

Angesetzte Grasrückstände mit einem Holzstab lösen. Mäherunterseite mit Bürste und Wasser säubern.

Verwenden Sie niemals Hochdruckreiniger und reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser (z. B. mit einem Gartenschlauch).
Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese können Kunststoffe und Metalle beschädigen, was den sicheren Betrieb Ihres VIKING Geräts beeinträchtigen kann.

Um Brandgefahr zu vermeiden, ist der Bereich der Kühlluftöffnungen, der Kühlrippen und der Bereich des Auspuffs frei von z. B. Gras, Stroh, Moos, Blättern oder austretendem Fett zu halten.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur Wartungsarbeiten durchgeführt werden, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind, alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen.
Sollten Ihnen notwendige Kenntnisse und Hilfsmittel fehlen, wenden Sie sich **immer** an einen Fachhändler.
VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom VIKING Fachhändler durchführen zu lassen. VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Verwenden Sie nur Werkzeuge, Zubehöre oder Anbaugeräte, welche von VIKING für dieses Gerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile, sonst kann die Gefahr von Unfällen mit Personenschäden oder Schäden am Gerät bestehen. Bei Fragen sollten Sie sich an einen Fachhändler wenden.

VIKING Original-Werkzeuge, -Zubehör und -Ersatzteile sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt. VIKING Original-Ersatzteile erkennt man an der VIKING-Ersatzteilnummer, am Schriftzug VIKING und gegebenenfalls am VIKING Ersatzteilkennzeichen. Auf kleinen Teilen kann das Zeichen auch allein stehen.

Aus Sicherheitsgründen sind kraftstoffführende Bauteile (Kraftstoffleitung, Kraftstoffhahn, Kraftstofftank, Tankverschluss, Anschlüsse usw.) regelmäßig auf Beschädigungen und undichte Stellen zu überprüfen und bei Bedarf von einem Fachmann auszutauschen (VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler).

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber stets sauber und lesbar. Beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber sind durch neue Originalschilder von Ihrem VIKING Fachhändler zu ersetzen. Falls ein Bauteil durch ein Neuteil ersetzt wird, achten Sie darauf, dass das Neuteil dieselben Aufkleber erhält.

Arbeiten an der Schneideinheit nur mit dicken Arbeitshandschuhen und unter äußerster Vorsicht vornehmen.

Halten Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben, insbesondere die Messerschraube, fest angezogen, damit sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.

Prüfen Sie das gesamte Gerät regelmäßig, insbesondere vor der Einlagerung (z. B. vor der Winterpause), auf Verschleiß und Beschädigungen. Abgenutzte oder beschädigte Teile sind aus Sicherheitsgründen sofort auszutauschen, damit sich das Gerät immer in einem sicheren Betriebszustand befindet.

Ändern Sie niemals die Grundeinstellung des Verbrennungsmotors und überdrehen sie ihn nicht.

Falls für Wartungsarbeiten Bauteile oder Schutzeinrichtungen entfernt wurden, sind diese umgehend und vorschriftsmäßig wieder anzubringen.

4.8 Lagerung bei längeren Betriebspausen

Lassen Sie den Verbrennungsmotor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es abdecken.

Das Gerät mit entleertem Tank und den Kraftstoffvorrat in einem abschließbaren und gut durchlüfteten Raum aufbewahren.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) geschützt ist.

Falls der Tank zu entleeren ist, etwa zur Stilllegung vor der Winterpause, sollte das Entleeren des Kraftstofftanks nur im Freien erfolgen (z. B. durch Leerfahren).

Gerät vor der Lagerung (z. B. Winterpause) gründlich reinigen.

Gerät nur mit abgezogenem Zündkerzenstecker einlagern.

Das Gerät im betriebssicheren Zustand lagern.

4.9 Entsorgung

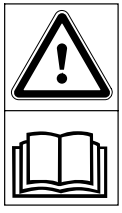
Abfallprodukte wie Altöl oder Kraftstoff, gebrauchte Schmiermittel, Filter, Batterien und ähnliche Verschleißteile können den Menschen, Tieren und der Umwelt schaden und müssen deshalb fachgerecht entsorgt werden.

Wenden Sie sich an Ihr Recycling-Center oder Ihren Fachhändler, um zu erfahren, wie Abfallprodukte fachgerecht zu entsorgen sind. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

Stellen Sie sicher, dass ein ausgedientes Gerät einer fachgerechten Entsorgung zugeführt wird. Machen Sie das Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Um Unfällen vorzubeugen, insbesondere Zündkabel entfernen, Tank entleeren und Motoröl ablassen.

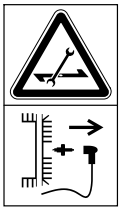
Verletzungsgefahr durch das Mähmesser!
Lassen Sie auch einen ausgedienten Rasenmäher niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät und insbesondere das Mähmesser außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

5. Symbolbeschreibung

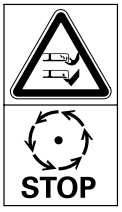


Achtung!
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen.

Verletzungsgefahr!
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.



Verletzungsgefahr!
Vor Arbeiten am Schneidwerkzeug, vor Wartungs- und Reinigungsarbeiten Zündkerzenstecker abziehen.



Verletzungsgefahr!
Hände und Füße von den Messern fernhalten!

Schneideinrichtung läuft nach dem Ausschalten wenige Sekunden nach (Bremse des Verbrennungsmotors/Messerbremse).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Verbrennungsmotor starten.

MB 4 RTP:
Verbrennungsmotor starten.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Verbrennungsmotor abstellen.

MB 4 RTP:
Verbrennungsmotor abstellen.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Fahrantrieb einschalten.

MB 4 RTP:
Fahrantrieb einschalten.

MB 4 RV:
Fahrgeschwindigkeit einstellen. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Während der Arbeit Gehörschutz tragen.

Markierung der Serviceposition am Rastsegment.
(⇨ 12.1)

6. Lieferumfang

2

Pos.	Bezeichnung	Stk.
A	Grundgerät mit Lenker	1
–	Gebrauchsanleitung	1
–	Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

Pos.	Bezeichnung	Stk.
B	Kabelclip	2
C	Flachrundschrauben	2
D	Schnellspanner	2
E	Schutzhülsen	2

MB 4 RTP:

B	Kabelclip	2
F	Flachrundschrauben	2
G	Sicherscheiben	2
H	Sichermuttern	2
I	Schutzhülsen	2

7. Gerät betriebsbereit machen

7.1 Allgemein

Verletzungsgefahr
Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel "Zu Ihrer Sicherheit". (⇨ 4.)

- Gerät für alle beschriebenen Arbeiten auf einen waagrechten, ebenen und festen Untergrund stellen.

7.2 Lenker montieren (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

- Schutzhülsen (E) mit der langen Seite nach innen auf Lenkeroberteil (1) stecken.
- Lenkeroberteil (1) an Lenkerunterteil (2) halten und Schrauben (C) von innen nach außen durch die Bohrungen (3) stecken.
- Schnellspanner (D) an den Schrauben (C) eindrehen (es sollte etwa ein Gewindegang der Schraube hervorstehen) und nach oben klappen.
- Korrekte Montage überprüfen:
  Die Schnellspanner (D) müssen so stark angezogen sein, dass sie eng am Lenker anliegen und das Lenkeroberteil fest mit dem Lenkerunterteil verbunden ist.
  Wenn der Lenker nicht fest montiert ist, oder die Schnellspanner nicht korrekt sitzen, die Schnellspanner aufklappen und durch Aus- und Eindrehen korrekt einstellen.

7.3 Lenker montieren (MB 4 RTP)

- Schutzhülsen (I) mit der langen Seite nach innen auf Lenkeroberteil (1) stecken.
- Lenkeroberteil (1) an Lenkerunterteil (2) halten, Schrauben (F) von außen nach innen durch die Bohrungen (3) stecken. Sicherscheiben (G) und Sichermuttern (H) aufstecken und festziehen.
  Anziehmoment:
  22 - 28 Nm
- Korrekte Montage überprüfen:
  Das Lenkeroberteil muss fest mit dem Lenkerunterteil verbunden sein.

7.4 Kabelclips montieren

- Kabelclips (B) wie im Folgenden beschrieben auf Lenkeroberteil aufdrücken. Seilzüge wie abgebildet in Kabelclip (B) einlegen, Lasche (4) schließen und einrasten lassen.
- **MB 4 R:**
  Seilzug Motorstopp (1) mit Kabelclip (B) am linken Lenkeroberteil befestigen.
- **MB 4 RT:**
  Seilzug Motorstopp (1) mit Kabelclip (B) am linken Lenkeroberteil befestigen.
  Seilzug Fahrantrieb (2) mit Kabelclip (B) am rechten Lenkeroberteil befestigen.
- **MB 4 RV:**
  Seilzug Motorstopp (1) mit Kabelclip (B) am linken Lenkeroberteil befestigen.
  Seilzug Fahrantrieb (2) und Seilzug Vario-Antrieb (3) mit Kabelclip (B) am rechten Lenkeroberteil befestigen.
- **MB 4 RTP:**
  Seilzug Motorstopp (1) und Seilzug Fahrantrieb (2) mit Kabelclip (B) am rechten Lenkeroberteil befestigen.
  Seilzug Motorstopp (1) mit Kabelclip (B) in der Mitte des hinteren Tragegriffs befestigen.

Abstand Ⓐ zwischen Unterkante Manschette/Paneel und Kabelclip berücksichtigen.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ⓐ = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
Ⓐ = 37 - 39 cm

7.5 Seilzug Fahrantrieb fixieren

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Seilzug Fahrantrieb (1) in die Führung (2) am Rastsegment eindrücken.

- **MB 4 RV:**
  Seilzug Vario-Antrieb (3) in die Führung (2) am Rastsegment einlegen, darüber Seilzug Fahrantrieb (1) in die Führung eindrücken.

7.6 Kraftstoff und Motoröl

Kraftstoff

Nur frischen Markenkraftstoff verwenden:

– umweltfreundliches, bleifreies Benzin

Angaben zur genauen Kraftstoffqualität (Oktanzahl) und zur Verwendung von speziellen umweltfreundlichen Kraftstoffsorten sind der Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor zu entnehmen.

Motoröl

Nur die folgenden biologisch abbaubaren Motoröle verwenden:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Die Ölfüllmenge ist der Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor zu entnehmen.

Regelmäßig Ölfüllstand laut Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor kontrollieren.

Kraftstoff einfüllen

Zum Auftanken immer einen ausreichend dimensionierten Trichter verwenden, um ein Verschütten des Kraftstoffes zu vermeiden.

- Tankdeckel (1) abschrauben.
- Trichter (2) einsetzen.
- Kanister (3) ruhig halten und den Kraftstoff vorsichtig in mehreren Schüttvorgängen bis maximal zur Unterkante des Einfüllstutzens einfüllen, damit der Kraftstoff Platz zum Ausdehnen hat.
  Je mehr Kraftstoff bereits eingefüllt wurde, desto kleiner sollten die Einfüllmengen pro Schüttvorgang werden.
  Zwischendurch immer wieder den Füllstand im Tank kontrollieren; dazu den Trichter abnehmen.
- Tankdeckel (1) wieder aufschrauben.

Hinweis
Das Kraftstoff-System des VIKING Rasenmähers ist so konstruiert, dass Verdunstungsemissionen minimiert werden.

8. Bedienelemente

8.1 Allgemein

Verletzungsgefahr
Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel "Zu Ihrer Sicherheit". (⇨ 4.)

- Gerät für alle beschriebenen Arbeiten auf einen waagrechten, ebenen und festen Untergrund stellen.

8.2 Höhenverstellung Lenker

Die Höhe des Lenkers kann individuell eingestellt werden.

- Muttern (1) und (2) lockern.
- Den Lenker durch Auf- und Abbewegen auf eine angenehme Bedienhöhe einstellen und halten.
- Muttern (1) und (2) wieder festziehen.

8.3 Lenker umklappen

Zum platzsparenden Transportieren und Aufbewahren kann der Lenker umgeklappt werden.

Klemmgefahr!
Durch das Lösen der Schnellspanner bzw. der Lenkerverschraubung kann der Lenker unkontrolliert umklappen.

Lenker deshalb stets mit einer Hand festhalten, während die Befestigung gelöst wird.

- Verbrennungsmotor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen. (⇨ 11.2)
- Starterseil aushängen. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Lenker (1) festhalten, Schnellspanner (2) links und rechts öffnen und den Lenker vorsichtig nach vorne legen.
- **MB 4 RTP:**
  Lenker (1) festhalten, Muttern (2) links und rechts lockern und den Lenker vorsichtig nach vorne legen.

8.4 Starterseil ein- und aushängen

Einhängen

- Zündkerzenstecker vom Verbrennungsmotor abziehen.
- Bügel Motorstopp (1) zum Lenker drücken und halten.

- Starterseil (2) langsam ausziehen.
- Bügel Motorstopp (1) loslassen und Starterseil (2) in die Seilzugführung (3) einhängen.
- Zündkerzenstecker aufstecken.

Aushängen

- Zündkerzenstecker vom Verbrennungsmotor abziehen.
- Starterseil (2) von der Seilzugführung (3) aushängen.

8.5 Schnitthöhenverstellung

Verletzungsgefahr!
Vor dem Einstellen der Schnitthöhe den Verbrennungsmotor abstellen.

Es können 5 verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

Die höchste Schnittstufe (70 mm) ist ausgewählt, wenn sich der Schnitthöhenverstellhebel in der hintersten Stellung (siehe Markierung) befindet.

Die niederste Schnittstufe (30 mm) ist ausgewählt, wenn sich der Schnitthöhenverstellhebel in vorderster Stellung befindet.

- Schnitthöhenverstellhebel (1) nach außen zum Hinterrad drücken und halten.
- Schnitthöhenverstellhebel (1) in die gewünschte Position im Rastsegment (2) stellen und einrasten lassen.

9. Sicherheitseinrichtungen

9.1 Bügel Motorstopp

Der Rasenmäher ist mit einer Motorstopp-Vorrichtung ausgestattet.

Im laufenden Betrieb wird durch Loslassen des Bügels Motorstopp der Verbrennungsmotor abgestellt.
Der Verbrennungsmotor und das Messer kommen innnerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand.

Verletzungsgefahr!
Ist die Nachlaufzeit des Messers größer, das Gerät nicht mehr verwenden und zum Fachhändler bringen.

Messen der Nachlaufzeit

Nach dem Starten des Verbrennungsmotors dreht sich das Messer und ein Windgeräusch ist hörbar. Die Nachlaufzeit entspricht der Dauer des Windgeräusches nach dem Abstellen des Verbrennungsmotors, sie kann mit einer Stoppuhr gemessen werden.

10. Hinweise zum Arbeiten

10.1 Allgemeine Informationen zum Mulchen

Beim Mulchen wird das abgeschnittene Gras durch eine spezielle Führung des Luftstroms im Messerbereich mehrmals zerschnitten und danach wieder in die Grasnarbe zurückgeblasen. Das Schnittgut verbleibt auf der Rasenfläche.

Nutzen

Der verrottende Rasenschnitt gibt dem Boden organische Nährstoffe zurück und dient dadurch als natürlicher Dünger.

Vorteile

Das Entleeren des Grasfangkorbes und Entsorgen des Schnittgutes entfällt. Das Unkrautwachstum wird verlangsamt und erhebliche Düngermengen können eingespart werden.

10.2 Wann darf gemulcht werden?

VIKING empfiehlt, nur bei trockenem Rasen und bei nicht zu hohem Grasstand zu mulchen.
Ist der Grasstand zu hoch, sollte der Rasen in zwei Arbeitsgängen gemäht werden. (⇨ 10.3)

Vorsicht!
Bei zu geringer Schnitthöhe oder nassem Rasen kann das Gehäuse verstopfen und das Messer blockieren!

10.3 Wie sollte gemulcht werden?

Voraussetzungen für ein gutes Mulchergebnis:

– optimale Schnitthöhe einstellen: Ein Drittel der Grashöhe soll abgeschnitten werden.
– gut geschärfte Messer verwenden.
– Mährichtung variieren und auf Überlappung der Mähbahnen achten.

Arbeitsweise bei hohem Grasstand

Bei hohem Grasstand sollte der Rasen in zwei Arbeitsgängen bearbeitet werden.

Erster Arbeitsgang:
Den Rasen mit der höchsten Schnitthöhe vorschneiden.

Zweiter Arbeitsgang:
12 bis 24 Stunden nach dem ersten Arbeitsgang den Rasen im rechten Winkel zur ersten Mährichtung auf die gewünschte Grashöhe mulchen.

10.4 Wie oft sollte gemulcht werden?

Einen schönen und dichten Rasen erhält man durch häufiges Mulchen und Kurzhalten des Rasens.

Hauptwachstumsperiode:

Frühling:
min. 2-mal pro Woche mulchen.
Sommer und Herbst:
min. 1-mal pro Woche mulchen.

11. Gerät in Betrieb nehmen

11.1 Verbrennungsmotor starten

Schäden am Gerät vermeiden!
Vor dem ersten Startvorgang Motoröl einfüllen (siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor).

Den Verbrennungsmotor nicht im hohen Gras bzw. in tiefster Schnitthöhe starten. Ein erschwerter Startvorgang wäre die Folge.

- Bügel Motorstopp (1) zum Lenker drücken und halten.
- Starterseil (2) langsam bis zum Kompressionswiderstand ausziehen. Anschließend kräftig und schnell bis auf Armlänge durchziehen.
- Starterseil (2) langsam zurückführen, damit es sich wieder aufrollt. Vorgang wiederholen, bis der Verbrennungsmotor läuft.

Nach dem Startvorgang arbeitet der Verbrennungsmotor aufgrund einer Fixgaseinstellung immer mit optimaler Arbeitsdrehzahl.

11.2 Verbrennungsmotor abstellen

- Bügel Motorstopp (1) loslassen.

Der Verbrennungsmotor und das Messer kommen innnerhalb von 3 Sekunden zum Stillstand.

11.3 Fahrantrieb (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Die Modelle MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP sind mit einem Vorderradantrieb ausgestattet.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Eine Antriebsgeschwindigkeit vorwärts (Eingang-Getriebe)

MB 4 RV:
Während der Fahrt stufenlos einstellbare Antriebsgeschwindigkeit vorwärts (Vario-Getriebe)

Fahrantrieb einschalten

- Verbrennungsmotor starten. (⇨ 11.1)
- Bügel Fahrantrieb (1) zum Lenker ziehen und halten.

Der Fahrantrieb wird eingeschaltet und der Rasenmäher setzt sich vorwärts in Bewegung.

Antriebsgeschwindigkeit einstellen (MB 4 RV):

Schäden am Gerät vermeiden!
Hebel Vario-Antrieb (2) nur bei laufendem Verbrennungsmotor betätigen.

- Fahrgeschwindigkeit erhöhen: Hebel Vario-Antrieb (2) während der Fahrt nach vorne drücken.

- Fahrgeschwindigkeit verringern: Hebel Vario-Antrieb (2) während der Fahrt nach hinten ziehen.

Fahrantrieb ausschalten

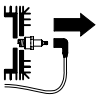
- Bügel Fahrantrieb (1) loslassen.

Der Fahrantrieb wird ausgeschaltet und der Rasenmäher bleibt stehen. Der Verbrennungsmotor und das Messer laufen weiter.

12. Wartung

Verletzungsgefahr!

Vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät das Kapitel "Zu Ihrer Sicherheit" (⇨ 4.), insbesondere das Unterkapitel "Wartung und Reparaturen" (⇨ 4.7), sorgfältig lesen und alle Sicherheitshinweise genau beachten.



Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät abkühlen lassen und den Zündkerzenstecker abziehen!

Jährliche Wartung durch den Fachhändler:

Der Rasenmäher sollte einmal jährlich von einem Fachhändler überprüft werden. VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

12.1 Gerät reinigen

Wartungsintervall: 18

Nach jedem Einsatz.

Verletzungsgefahr!
Verbrennungsmotor abstellen, Gerät abkühlen lassen und Zündkerzenstecker abziehen.

Gerät in Serviceposition bringen

Rasenmäher nur in der beschriebenen Position reinigen. So ist sichergestellt, dass kein Kraftstoff und kein Motoröl austreten können.

- Vor dem Reinigen kontrollieren, ob der Tankdeckel und die Ölverschlusskappe ordnungsgemäß aufgeschraubt sind.
- Schnitthöhenverstellhebel auf die höchste Position (1) stellen. (⇨ 8.5)

- Lenkerverschraubung, bzw. Schnellspanner (2) lockern und Lenkeroberteil (3) nach hinten ablegen.
- Gerät vorne anheben und wie abgebildet in die Serviceposition aufstellen.
- Angesetzte Grasrückstände im Gehäuse vorab mit einem Holzstab lösen.
- Das gesamte Gerät, insbesondere auch das Mähmesser und den Verbrennungsmotor, mit wenig Wasser, mit einer Bürste oder mit einem Tuch reinigen. Niemals Strahlwasser (Hochdruckreiniger) auf Teile des Verbrennungsmotors, Dichtungen und Lagerstellen richten, keine aggressiven Reinigungsmittel benutzen.

12.2 Messerverschleiß prüfen

19

Verletzungsgefahr!
Messer werden je nach Einsatzort und Einsatzdauer unterschiedlich stark abgenutzt. Wenn Sie das Gerät auf sandigem Untergrund bzw. häufig unter trockenen Bedingungen einsetzen, wird das Messer stärker beansprucht und verschleißt überdurchschnittlich schnell.

Ein verschlissenes Messer kann abbrechen und schwere Verletzungen verursachen. Die Anweisungen zur Messerwartung sind deshalb immer einzuhalten.

Wartungsintervall:

Vor jedem Einsatz.

Prüfvorgang

- Gerät in die Serviceposition bringen. (⇨ 12.1)
- Messer (1) reinigen.
- Messerstärke (A) an mehreren Stellen mit einem Messschieber (2) nachmessen.
- Rückschliff (B) nachmessen. Dazu ein Lineal (3) wie abgebildet an die vordere Messerkante anlegen.

Verschleißgrenzen

Messerstärke (A):
> 2,5 mm

Rückschliff (B):
< 5 mm

Das Messer ist zu ersetzen, wenn die Messwerte an einer oder mehreren Stellen erreicht werden bzw. außerhalb der zulässigen Grenzen liegen.

12.3 Mähmesser schärfen

Bei Fehlen der nötigen Kenntnisse oder Hilfsmittel sollte das Schärfen des Mähmessers einem Fachmann überlassen werden (VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler). Bei falsch geschliffenem Mähmesser (falscher Schärfwinkel, Unwucht usw.) wird die Funktion des Geräts beeinträchtigt.

Schärfanleitung

- Mähmesser ausbauen. (⇨ 12.4)
- Mähmesser während des Schärfvorganges kühlen, z. B. mit Wasser.
  Eine Blaufärbung darf nicht auftreten, da sonst die Schneidhaltigkeit vermindert wird.
- Mähmesser gleichmäßig schärfen, um Vibrationen durch Unwucht zu vermeiden.
- Schärfwinkel von **30°** einhalten.
- Verschleißgrenzen (⇨ 12.2) beachten.

12.4 Mähmesser aus- und einbauen

Demontage

- Mähmesser (1) festhalten und Messerschraube (2) lösen.
- Messerschraube (2), Sicherscheibe (3) und Mähmesser (1) entnehmen.

Montage

Verletzungsgefahr!
Das Mähmesser muss erneuert werden, wenn Kerben oder Risse erkennbar sind oder wenn es verschlissen ist. (⇨ 12.2)

- Messerauflagefläche und Messerbuchse (4) reinigen.
- Auf das Gewinde der Messerschraube (2) **Loctite 243** auftragen.
- Mähmesser (1) wie abgebildet auf die Messerbuchse (4) setzen.
  MB 4 RTP: Auf korrekte Lage der Anlaufscheibe (5) achten.
- Sicherscheibe (3) wie abgebildet auflegen und mit der Messerschraube (2) festziehen.
  Anziehmoment:
  60 - 65 Nm

Verletzungsgefahr!
Das vorgeschriebene Anziehmoment der Messerschraube muss eingehalten werden.
Die Sicherscheibe (3) muss bei jeder Messermontage erneuert werden.
Die Messerschraube (2) muss bei jedem Messertausch erneuert werden.

12.5 Verbrennungsmotor

Wartungsintervall:

Siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor.

Allgemeine Hinweise:

Bedienungs- und Wartungshinweise in der beiliegenden Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor beachten.

Besonders wichtig für eine lange Nutzungsdauer sind stets ausreichender Ölstand, der regelmäßige Öl- sowie Luftfilterwechsel.

Die empfohlenen Ölwechsel-Intervalle sowie Informationen über Motoröl und Ölfüllmenge sind ebenfalls in der Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor zu entnehmen.

Die Kühlrippen müssen stets sauber gehalten werden, um eine ausreichende Kühlung des Verbrennungsmotors zu gewährleisten.

12.6 Aufbewahrung (Winterpause)

Bei längerer Stilllegung des Gerätes (Winterpause) die nachfolgenden Punkte beachten:

- Alle äußeren Teile des Gerätes sorgfältig reinigen.
- Sämtliche beweglichen Teile gut einölen bzw. einfetten.
- Kraftstofftank und Vergaser entleeren (z. B. durch Leerfahren).
- Zündkerze herausschrauben (siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor) und ca. 3 cm³ Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Verbrennungsmotor einfüllen. Verbrennungsmotor einige Male ohne Zündkerze durchdrehen (am Starterseil ziehen).

Brandgefahr!
Zündkerzenstecker wegen Entzündungsgefahr weg vom Zündkerzenloch halten.

- Zündkerze wieder einschrauben (siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor).
- Ölwechsel durchführen (siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor).

- Gerät in einem trockenen, verschlossenen und staubarmen Raum aufbewahren. Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

13. Transport

13.1 Transport

Verletzungsgefahr!
Beachten Sie vor dem Transport das Kapitel "Zu Ihrer Sicherheit". (⇨ 4.4)
Tragen Sie das Gerät nur mit Hilfe einer zweiten Person. Dabei immer geeignete Sicherheitsbekleidung (Sicherheitsschuhe, feste Handschuhe) tragen.
Vor dem Anheben bzw. Transport den Zündkerzenstecker abziehen.

Gerät anheben oder tragen

- A Lenker montiert: Gerät am Tragegriff vorne (1) und am Lenker (2) halten.
- B Lenker umgeklappt: Gerät am Tragegriff vorne (1) und am Tragegriff hinten (3) halten.

Gerät transportieren

Gerät nur auf einer sauberen, ebenen Ladefläche, auf allen 4 Rädern stehend transportieren.

- Gerät mit geeigneten Befestigungmitteln gegen Verrutschen sichern. Seile bzw. Gurte am Tragegriff vorne (1) und am Tragegriff hinten (3) befestigen.

14. Umweltschutz

Rasenschnitt gehört nicht in den Müll, sondern soll kompostiert werden.

Verpackungen, Gerät und Zubehöre sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

Die getrennte, umweltgerechte Entsorgung von Materialresten fördert die Wiederverwendbarkeit von Wertstoffen. Aus diesem Grund ist nach Ablauf der gewöhnlichen Gebrauchsdauer das Gerät der Wertstoffsammlung zuzuführen. Beachten Sie bei der Entsorgung die Angaben im Kapitel "Entsorgung". (⇨ 4.9)

Wenden Sie sich an Ihr Recycling-Center oder Ihren Fachhändler, um zu erfahren, wie Abfallprodukte fachgerecht zu entsorgen sind.

15. Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden

Wichtige Hinweise zur Wartung und Pflege der Produktgruppe

Rasenmäher Benzin

Für Sach- und Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung, insbesondere hinsichtlich Sicherheit, Bedienung und Wartung, verursacht werden, oder die durch Verwendung nicht zugelassener Anbau- oder Ersatzteile auftreten, schließt die Fa. VIKING jede Haftung aus.

Bitte beachten Sie unbedingt folgende wichtige Hinweise zur Vermeidung von Schäden oder übermäßigem Verschleiß an Ihrem VIKING Gerät:

1. Verschleißteile

Manche Teile des VIKING Gerätes unterliegen auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch einem normalen Verschleiß und müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden.

Dazu gehören u. a.:

– Mähmesser

– Keilriemen (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– Reifen

2. Einhaltung der Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung

Benutzung, Wartung und Lagerung des VIKING Gerätes müssen so sorgfältig erfolgen, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Alle Schäden, die durch Nichtbeachten der Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise verursacht werden, hat der Benutzer selbst zu verantworten.

Dies gilt insbesondere für:

– nicht von VIKING freigegebene Veränderungen am Produkt.

– Verwendung von nicht von VIKING zugelassenen Betriebsstoffen (Schmiermittel, Benzin und Motoröl, siehe Angaben des Herstellers des Verbrennungsmotors).

– Die Verwendung von Werkzeugen oder Zubehören, die nicht für das Gerät zulässig, geeignet oder qualitativ minderwertig sind.

– nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes.

– Einsatz des Produktes bei Sport- oder Wettbewerbs-Veranstaltungen.

– Folgeschäden durch die Weiterbenutzung des Produktes mit defekten Bauteilen.

3. Wartungsarbeiten

Alle im Abschnitt "Wartung" aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden.

Soweit diese Wartungsarbeiten nicht vom Benutzer selbst ausgeführt werden können, ist damit ein Fachhändler zu beauftragen.

VIKING empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim VIKING Fachhändler durchführen zu lassen.

VIKING Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Werden diese Arbeiten versäumt, können Schäden auftreten, die der Benutzer zu verantworten hat.

Dazu zählen unter anderem:

– Korrosions- und andere Folgeschäden durch unsachgemäße Lagerung.
– Schäden am Gerät durch die Verwendung von qualitativ minderwertigen Ersatzteilen.
– Schäden infolge nicht rechtzeitig oder unzureichend durchgeführter Wartung bzw. Schäden durch Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in Werkstätten von Fachhändlern durchgeführt wurden.

16. Übliche Ersatzteile

Mähmesser (Mulchmesser)
6383 702 0100

Messerschraube
9008 319 9067

Sicherscheibe
0000 702 6600

Die Befestigungselemente des Mähmessers (z. B. Messerschraube, Sicherscheibe) müssen beim Messertausch bzw. bei der Messermontage ersetzt werden. Ersatzteile sind beim VIKING Fachhändler erhältlich.

17. CE-Konformitätserklärung des Herstellers

Wir,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine

Rasenmäher, handgeführt mit Verbrennungsmotor (MB)

Fabrikmarke:	**VIKING**
Typ:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Serienidentifizierung	6383

mit folgenden EG-Richtlinien übereinstimmt:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Das Erzeugnis ist in Übereinstimmung mit folgenden Normen entwickelt worden:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren:
Anhang VIII (2000/14/EC)

Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Zusammenstellung und Aufbewahrung der Technischen Unterlagen:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Das Baujahr und die Serialnummer sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Gemessener Schallleistungspegel:
93,1 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Gemessener Schallleistungspegel:
91,2 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (JJJJ-MM-TT)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Abteilungsleiter Konstruktion

18. Technische Daten

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serienidentifizierung	6383
Verbrennungsmotor, Bauart	4-Takt-Verbrennungs-motor
Kraftstofftank	1,4 l
Schneidvorrichtung	Messerbalken
Schnittbreite	53 cm
Sicherheitseinrich-tung	Motorstopp
Startvorrichtung	Seilstart
Anziehmoment Messerschraube	60 - 65 Nm
Schnitthöhe	30 - 70 mm
Gewicht MB 4.0 R	33 kg
Gewicht MB 4.0 RT	35 kg
Gewicht MB 4.0 RV	36 kg
Gewicht MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortyp	Kohler XT675
Kraftstoffverbrauch	427 g/kWh (Mittel)
Hubraum	149 ccm
Nennleistung bei Nenndrehzahl	2,2 - 2800 kW - U/min
Motorabtriebsdreh-zahl	2800 U/min
Drehzahl der Schneidvorrichtung	2800 U/min
Antrieb MB 4.0 RT	Vorderrad 1-Gang vorwärts

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Antrieb MB 4.0 RV	Vorderrad Vario
Rad-Ø vorne	200 mm
Rad-Ø hinten	200 mm
Länge	140 cm
Breite	57 cm
Höhe	107 cm

Schallemissionen:

Gemäß Richtlinie 2000/14/EC:

Garantierter Schall-leistungspegel L_{WAd}	94 dB(A)

Gemäß Richtlinie 2006/42/EC:

Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L_{pA}	82 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	1 dB(A)

Hand-Arm-Vibrationen:

Angegebener Schwingungskennwert nach EN 12096:

Gemessener Wert a_{hw}	3,33 m/s^2
Unsicherheit K_{hw}	1,67 m/s^2

Messung gemäß EN 20643

MB 4.1 RTP:

Motortyp	Kohler XT8
Kraftstoffverbrauch	441 g/kWh (Mittel)
Hubraum	173 ccm
Nennleistung bei Nenndrehzahl	2,6 - 2800 kW - U/min
Motorabtriebsdreh-zahl	2800 U/min
Drehzahl der Schneidvorrichtung	2800 U/min
Antrieb	Vorderrad 1-Gang vorwärts
Rad-Ø vorne	210 mm
Rad-Ø hinten	205 mm

MB 4.1 RTP:

Länge	140 cm
Breite	57 cm
Höhe	108 cm

Schallemissionen:

Gemäß Richtlinie 2000/14/EC:

Garantierter Schall-leistungspegel L_{WAd}	93 dB(A)

Gemäß Richtlinie 2006/42/EC:

Schalldruckpegel am Arbeitsplatz L_{pA}	80 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	1 dB(A)

Hand-Arm-Vibrationen:

Angegebener Schwingungskennwert nach EN 12096:

Gemessener Wert a_{hw}	2,40 m/s^2
Unsicherheit K_{hw}	1,20 m/s^2

Messung gemäß EN 20643

19. Fehlersuche

🛠 eventuell einen Fachhändler aufsuchen, VIKING empfiehlt den VIKING Fachhändler.

🕮 siehe Gebrauchsanleitung Verbrennungsmotor.

Störung:
Verbrennungsmotor läuft nicht an

Mögliche Ursache:
- Bügel Motorstopp nicht betätigt.
- Kein Kraftstoff im Tank.
- Kraftstoffleitung verstopft.
- Schlechter, verschmutzter oder alter Kraftstoff im Tank.
- Luftfilter verschmutzt.

– Zündkerzenstecker von Zündkerze abgezogen; Zündkabel schlecht am Stecker befestigt.
– Zündkerze verrußt oder beschädigt; falscher Elektrodenabstand.

Abhilfe:
– Bügel Motorstopp zum Lenker drücken und halten. (⇨ 11.1)
– Kraftstoff nachfüllen. (⇨ 7.6)
– Kraftstoffleitung reinigen. 🕮, 🛠
– Stets frischen Markenkraftstoff, Benzin bleifrei verwenden; Vergaser reinigen. 🕮, 🛠
– Luftfilter reinigen. 🕮, 🛠
– Zündkerzenstecker aufstecken; Verbindung zwischen Zündkabel und Stecker prüfen. 🕮, 🛠
– Zündkerze reinigen oder ersetzen; Elektrodenabstand einstellen. 🛠

Störung:
Erschwertes Starten oder die Leistung des Verbrennungsmotors lässt nach.

Mögliche Ursache:
– Rasenmähergehäuse verstopft.
– Mähen mit zu niedriger Schnittstufe bzw. die Vorschubgeschwindigkeit ist im Verhältnis zur Schnitthöhe zu groß.
– Wasser im Kraftstofftank und Vergaser; Vergaser ist verstopft.
– Kraftstofftank verschmutzt.
– Luftfilter verschmutzt.
– Zündkerze verrußt.

Abhilfe:
– Rasenmähergehäuse reinigen (Zündkerzenstecker abziehen!). (⇨ 12.1)
– Höhere Schnittstufe einstellen bzw. Schiebegeschwindigkeit verringern. (⇨ 8.5)
– Kraftstofftank entleeren, Kraftstoffleitung und Vergaser reinigen. 🛠
– Kraftstofftank reinigen. 🛠
– Luftfilter reinigen. 🛠
– Zündkerze reinigen. 🛠

Störung:
Verbrennungsmotor wird sehr heiß.

Mögliche Ursache:
– Zu geringer Ölstand im Verbrennungsmotor.
– Kühlrippen verschmutzt.

Abhilfe:
– Motoröl wechseln. (⇨ 7.6)
– Kühlrippen reinigen. (⇨ 12.1)

Störung:
Starke Vibrationen während des Betriebs.

Mögliche Ursache:
– Schneideinheit defekt.
– Befestigung des Verbrennungsmotors lose.

Abhilfe:
– Mähmesser, Messerwelle und Messerbefestigung (Messerschraube und Sicherscheibe) kontrollieren und ggf. reparieren. 🛠
– Schrauben Befestigung Verbrennungsmotor anziehen. 🛠

Störung (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Kein Antrieb beim Betätigen des Bügels Fahrantrieb.

Mögliche Ursache:
– Seilzug Fahrantrieb defekt (z. B. geknickt)

Abhilfe:
– Seilzug ersetzen 🛠

Störung:
Unsauberer Schnitt, Rasen wird gelb

Mögliche Ursache:
– Mähmesser ist stumpf oder verschlissen

Abhilfe:
– Mähmesser schärfen oder ersetzen (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

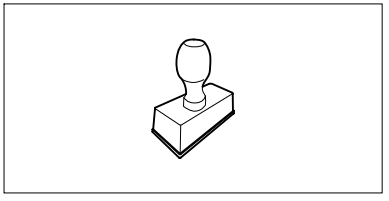
20. Serviceplan

20.1 Übergabebestätigung

Modell: _____

Serialnummer:

Datum: __.__ __.__ ____



Nächster Service

Datum: __.__ __.__ ____

20.2 Servicebestätigung

22

Geben Sie diese Gebrauchsanleitung bei Wartungsarbeiten Ihrem VIKING Fachhändler.
Er bestätigt auf den vorgedruckten Feldern die Durchführung der Servicearbeiten.

Service ausgeführt am

Datum nächster Service

Dear Customer,

Thank you for choosing a VIKING quality product.

This product has been produced using state-of-the-art production methods and extensive quality assurance procedures, because our goal is only achieved if you, the customer, are satisfied with your machine.

If you have any questions concerning your machine, please contact your dealer or our sales agency directly.

I hope that your VIKING machine will give you great enjoyment.

Dr. Peter Pretzsch

Management

Svanen

The **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** models comply with the Nordic Ecolabel.

1. Table of contents

Notes on the instruction manual **30**
General 30
Instructions for reading the instruction manual 30
Machine overview **30**
For your safety **31**
General 31
Refilling the tank – handling petrol 32
Clothing and equipment 32
Transporting the machine 32
Before operation 33
Working with your machine 33
Maintenance and repairs 35
Storage for prolonged periods without operation 36
Disposal 36
Description of symbols **36**
Standard equipment **37**
Preparing the machine for operation **37**
General 37
Assembling the handlebar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 37
Assembling the handlebar (MB 4 RTP) 37
Installing the cable clips 37
Attaching the self-propulsion cable 38
Fuel and engine oil 38
Controls **38**
General 38
Height adjustment of the handlebar 38
Folding down the handlebar 39
Attaching and detaching the recoil starter rope 39
Cutting height adjustment 39
Safety devices **39**
Motorstop lever 39
Notes on working with the machine **39**
General information on mulching 39
When is mulching permissible? 40
How should mulching be performed? 40
How often should mulching be performed? 40
Operating the machine **40**
Starting the engine 40
Stopping the engine 40
Self-propulsion (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 40
Maintenance **41**
Cleaning the machine 41
Checking blade wear 41
Sharpening the mowing blade 41
Removing and installing the mowing blade 42
Engine 42
Storage (winter break) 42
Transport **42**
Transporting 42
Environmental protection **43**
Minimising wear and preventing damage **43**
Standard spare parts **44**
Manufacturer's declaration of CE conformity **44**
Technical specifications **44**
Troubleshooting **45**
Service schedule **46**
Handover confirmation 46
Service confirmation 46

Printed on chlorine-free bleached paper. Paper is recyclable. Cover is halogen free.

2. Notes on the instruction manual

2.1 General

This instruction manual constitutes **original manufacturer's instructions** in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

VIKING is continually striving to further develop its range of products; we therefore reserve the right to make alterations to the form, technical specifications and equipment level of our standard equipment.
For this reason, the information and illustrations in this manual are subject to alterations.

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the right of reproduction, translation and processing using electronic systems.

2.2 Instructions for reading the instruction manual

Illustrations and texts describe specific operating steps.

All symbols which are affixed to the machine are explained in this instruction manual.

Viewing direction:

Viewing direction when **left** and **right** are used in the instruction manual:
the user is standing behind the machine (working position).

Section reference:

References to relevant sections and subsections for further descriptions are made using arrows. The following example shows a reference to a section: (⇨ 4.)

Designation of text passages:

The instructions described can be identified as in the following examples.

Operating steps which require intervention on the part of the user:

- Release screw (1) using a screwdriver, operate lever (2)...

General lists:

– Use of the product for sporting or competitive events

Texts with added significance:

Text passages with added significance are identified using the symbols described below in order to especially emphasise them in the instruction manual:

Danger
Risk of accident and severe injury to persons. A certain type of behaviour is necessary or must be avoided.

Warning
Risk of injury to persons. A certain type of behaviour prevents possible or probable injuries.

Caution
Minor injuries or material damage can be prevented by a certain type of behaviour.

Note
Information for better use of the machine and in order to avoid possible operating errors.

Texts relating to illustrations:

Illustrations relating to use of the machine can be found in the front of this instruction manual.

The camera symbol serves to link the figures on the illustration pages with the corresponding text passages in the instruction manual.

3. Machine overview

1 Motorstop lever
2 Self-propulsion lever (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Vario drive lever (MB 4 RV)
4 Handlebar
5 Starter rope guide
6 Handlebar screw fastening (MB 4 RTP)
Quick-clamping device (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Cutting height adjustment lever
8 Housing
9 Impact protectors
10 Engine
11 Spark plug socket
12 Front carrying handle
13 Rear carrying handle
14 Wheel scraper

4. For your safety

4.1 General

These safety regulations must be observed when working with the machine.

Read the entire instruction manual before using the machine for the first time. Keep the instruction manual in a safe place for future reference.

Observe the operating and maintenance instructions contained in the separate engine instruction manual.

These safety precautions are essential for your safety, however the list is not exhaustive. Always use the machine in a reasonable and responsible manner and be aware that the user is responsible for accidents involving third parties or their property.

Make sure that you are familiar with the controls and use of the machine.

The machine must only be used by persons who have read the instruction manual and are familiar with operation of the machine. The user should seek expert and practical instruction prior to initial operation. The user must receive instruction on safe use of the machine from the vendor or another expert.

During this instruction, the user should be made aware that the utmost care and concentration are required for working with the machine.

Risk of death from suffocation! Packaging material is not a toy - danger of suffocation! Keep packaging material away from children.

Only give or lend the machine, including any accessories, to persons who are familiar with this model and how to operate it. The instruction manual forms part of the machine and must always be provided to persons borrowing it.

The machine must only be operated by persons who are well rested and in good physical and mental condition. If your health is impaired, you should consult your doctor to determine whether working with the machine is possible. The machine should not be operated after the consumption of alcohol, drugs or medications which impair reactions.

Children, persons with impaired physical, sensory or mental faculties or those lacking the appropriate experience, or persons who are not familiar with the instructions, must never be allowed to use the machine.

Never allow children under the age of 16 to use the machine. Local regulations may specify a minimum age for users.

The MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV models are intended for private use.

The MB 4 RTP model is intended for professional use.

Caution – risk of accident:

The lawn mower is only intended for mowing lawns. Its use for other purposes is not permitted and may be dangerous or result in damage to the machine.

Due to the physical danger to the user, the lawn mower must not be used for the following applications (incomplete list):

- for trimming bushes, hedges and shrubs,
- for cutting creepers,
- for the care of lawn roofs and balcony boxes,
- for shredding or chopping tree or hedge cuttings,
- for clearing paths (vacuuming, blowing),
- for levelling earth mounds, e.g. mole hills.

For safety reasons, any modification to the machine, except the proper installation of accessories approved by VIKING, is forbidden and results in voiding of the warranty cover. Information regarding approved accessories can be obtained from your VIKING specialist dealer.

In particular, any tampering with the machine which increases the power output or speed of the engine or motor is forbidden.

It is not permitted to transport objects, animals or persons, particularly children, on the machine.

Particular care is required during use in public green spaces, parks, sports fields, along roads and in agricultural and forestry businesses.

Caution: Danger to health due to vibrations! Excessive exposure to vibrations can result in damage to the cardiovascular or nervous system, particularly in persons with cardiovascular problems. Please consult a physician if you experience symptoms that may have

been caused by vibrational loads. Symptoms of this kind principally affect the fingers, hands or wrists and include (incomplete list):

– numbness,

– pain,

– muscular weakness,

– skin discolouration,

– unpleasant tingling sensation.

4.2 Refilling the tank – handling petrol

Danger to life!
Petrol is poisonous and extremely inflammable.

Petrol must only be stored in appropriate, tested containers (canisters). Always screw on the fuel tank and canister caps properly and tightly. Defective caps must be replaced for safety reasons.

Never use beverage bottles or similar for disposal or storage of fuels and lubricants. Persons, particularly children, could be tempted to drink out of them.

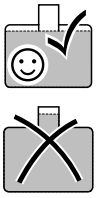
Keep petrol away from sparks, naked flames, pilot lights, heat sources, and other ignition sources. Do not smoke!

Refill the tank out-of-doors and do not smoke during refilling.

Before refilling the tank, stop the engine and allow it to cool.

Refilling with petrol must be performed before the engine is started. When the engine is running or is hot, the tank cap must not be removed and the tank must not be refilled with petrol.

Do not overfill the fuel tank!
To give the fuel room to expand, never fill the fuel tank past the lower edge of the filler neck. Observe the additional instructions in the engine instruction manual.



If petrol is spilled, the engine must only be started after the petrol-contaminated area has been cleaned. All attempts at starting must be avoided until the petrol fumes have dispersed (wipe dry).

Any spilt fuel must be wiped up immediately.

Clothing must be changed if it comes into contact with petrol.

Never store the machine with petrol in the tank inside a building. The resulting petrol fumes could come into contact with naked flames or sparks and could be ignited.

If it is necessary to drain the tank, this must be done out of doors.

4.3 Clothing and equipment

Always wear sturdy footwear with high-grip soles when working. Never work barefoot or, for example, in sandals.

Also always wear sturdy gloves and tie up and secure long hair (headscarf, cap, etc.) when performing maintenance and cleaning work or when transporting the machine.

Wear suitable safety glasses when sharpening the mowing blade.

Always wear hearing protection when working with the machine.

Always wear long trousers and tight-fitting clothing when operating the machine.

Never wear loose clothes which may become caught on moving parts (control levers) – do not wear jewellery, ties or scarves.

4.4 Transporting the machine

Always wear gloves in order to prevent injuries due to sharp-edged and hot components.

Do not transport the machine with the engine running. Switch off the engine, let the blades come to a standstill and remove the spark plug socket prior to transport.

Only transport the machine once the engine has cooled down and with an empty fuel tank.

Use suitable loading aids (loading ramps, lifters).

Secure the machine on the load floor using adequately dimensioned fastening materials (straps, ropes, etc.).

Avoid contact with the mowing blade when lifting and carrying the machine.

Observe the information in the section "Transport". It describes how to lift and lash the machine. (⇨ 13.)

When transporting the machine, always observe regional legislation, especially regarding load security and the transport of objects on load floors.

4.5 Before operation

Make sure that only persons who are familiar with the instruction manual are permitted to use the machine.

Check the fuel system (particularly visible parts such as e.g. tank, tank cap, hose connections) before operating the machine. In the event of any leaks or damage, do not start the engine – **fire hazard!**
Have the machine repaired by a specialist dealer prior to operation.

Observe the local regulations regarding permitted operating times for gardening power tools with combustion engines or electric motors.

Carefully inspect the complete area on which the machine is to be used and remove any stones, sticks, wires, bones and other foreign objects which could be thrown up by the machine. Obstacles (e.g. tree stumps, roots) can be easily overlooked in long grass.

For this reason, mark all foreign objects (obstacles) which are hidden in the lawn and cannot be removed before commencing work with the machine.

Defective and all other worn or damaged parts must be removed before using the machine. Replace any illegible or damaged danger signs and warnings on the machine. Your VIKING specialist has a supply of replacement stickers and all the other spare parts.

Check secure seating of the spark plug socket on the spark plug before using the machine.

The machine must only be used in good operating condition. Before each use, check whether:

- The machine is properly assembled.
- The cutting tool and the entire cutting unit (mowing blade, fastening elements, mowing deck housing) are in good condition. In particular check for secure fastening, damage (notches or cracks) and wear. (⇨ 12.2)
- The tank cap is properly attached.
- The tank and fuel-carrying parts as well as the tank cap are in good condition.
- The safety devices (e.g. motorstop lever, housing, handlebar, protective grille) are in good condition and working properly.
- The oil cap is properly attached.

Carry out any necessary work or consult a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

4.6 Working with your machine

Never work when animals or persons, particularly children, are in the danger area.

The switch and safety devices installed in the machine must not be removed or bypassed. In particular, never secure the motorstop lever to the handlebar (e.g. by tying it).

Caution – risk of injury!
Never put hands or feet on or underneath rotating parts. Never touch the rotating blade.

Always observe the safety distance provided by the handlebar. The handlebar must always be installed correctly and must not be modified. Never operate the machine with the handlebar folded down.

Never attach any objects to the handlebar (e.g. work clothing).

Only work during the day or with good artificial light.

Do not operate the machine in the rain or during thunder storms, particularly when there is a risk of lightning strike.

The risk of accidents is higher if the ground is damp due to increased danger of slipping.
Particular caution should be exercised during working in order to prevent slipping. If possible, avoid using the machine when the ground is damp.

Exhaust gases:

Danger to life through poisoning!
In the case of nausea, headache, impaired vision (e.g. decreasing field of view) hearing disorder, dizziness, decreasing power of concentration, stop working immediately. These symptoms may be caused by excessively high exhaust gas concentrations.

The machine generates poisonous exhaust gases when the engine is running. The gases contain poisonous carbon monoxide, a colourless and odourless gas, as well as other pollutants. The engine must never be operated in closed or poorly ventilated spaces.

Starting:

Exercise care when starting the machine and observe the instructions contained in the section entitled "Operating the machine" (⇨ 11.1). Starting the machine in accordance with these instructions reduces the risk of injury.

Risk of injury!
If the starter rope recoils at speed, the hand and arm will be pulled towards the engine faster than the starter rope can be released. This kickback can result in broken bones, crush injuries and sprains.

Keep your feet a safe distance from the cutting tool when starting the machine.

The machine must not be tilted during start-up.

The self-propulsion lever must not be pressed when starting the engine.

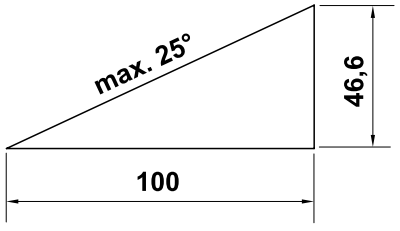
Working on slopes:

Always work across and back on slopes, never up and down.
If the user loses control when mowing up and down, there is a risk of being run over by the machine.

Be particularly careful when changing direction on a slope.

Always ensure good stability on slopes and avoid mowing on excessively steep slopes.

For safety reasons, the machine must not be used on slopes with an inclination of more than 25° (46.6%). **Risk of injury!**
A slope inclination of 25° corresponds to a vertical height increase of 46.6 cm for a 100 cm horizontal distance.



In order to ensure an adequate oil supply for the engine, the information in the accompanying engine instruction manual must be additionally observed when using the machine on slopes.

Working:

Risk of injury!

Never place your hands or feet above, underneath or on rotating parts.

Do not try to examine the blade while the lawn mower is operating. Rotating blades can cause injury.

Only operate the machine at walking speed – never run when working with the machine. Working quickly with the machine increases the risk of injury due to stumbling, slipping, etc.

Be particularly careful when turning the machine around or pulling it towards you. **Risk of stumbling!**

Use the machine with great care when working near slopes, terraces, ditches and embankments. In particular, ensure that you maintain sufficient distance to such danger areas.

Objects hidden in the turf (lawn sprinkler systems, posts, water valves, foundations, electrical wires, etc.) must be avoided. Never run over any such foreign objects.

Beware of the cutting tool running on for several seconds before coming to a standstill.

STOP

Switch off the engine, allow the work tool to come to a complete standstill and detach the spark plug socket

– before leaving the machine unattended,
– before re-filling the tank. Allow the engine to cool down before filling the tank.
Fire hazard!
– before remedying blockages, including those in the mowing deck housing,
– before lifting or carrying the machine,
– before transporting the machine,
– before carrying out any work on the mowing blade,
– before checking or cleaning the machine or before carrying out any other work (e.g. folding down the handlebar) on it,
– after hitting a foreign object or if the lawn mower begins to vibrate excessively. In these cases check the machine, in particular the cutting unit (blade, blade shaft, blade fastening) for damage and carry out the necessary repairs before restarting and working with the machine.

Risk of injury!

Strong vibrations are generally an indication of a fault.
In particular, the lawn mower must not be operated with a damaged or bent blade shaft or mowing blade. If you do not have the appropriate expertise, have the necessary repairs carried out by a specialist dealer (VIKING recommends VIKING specialist dealers).

Switch off the engine:

– When pushing the machine to and from the area to be worked.
– Before pushing the machine onto an area not covered with grass.

– When the machine has to be tilted for transportation.

– Before adjusting the cutting height.

4.7 Maintenance and repairs

Before beginning cleaning, adjustment, repair and maintenance operations:

- Park the machine on firm and level ground
- Stop the engine and allow it to cool down
- Detach the spark plug socket.

Caution – risk of injury!
Keep the spark plug socket away from the spark plug; an inadvertent ignition spark can result in fires or electric shocks.
Inadvertent contact between the spark plug and the spark plug socket can result in unwanted starting of the engine.

Risk of injury due to the mowing blade!
Pulling the recoil starter rope starts the work tool rotating. Always ensure sufficient distance between the mowing blade and your body, particularly your hands and feet, when you pull the recoil starter rope.

Allow the machine to cool down before working on or around the engine, exhaust manifold or muffler in particular.
Temperatures of 80° C and above can be reached. **Danger of burns!**

Direct contact with engine oil can be dangerous. Engine oil must not be spilled. VIKING recommends leaving the task of topping up engine oil or performing engine oil changes to a VIKING specialist dealer.

Cleaning:

The complete machine must be cleaned thoroughly following use. (⇨ 12.1)

Remove accumulated clipping deposits using a stick. Clean the underside of the mower with water and a brush.

Never use high-pressure cleaners and do not clean the machine under running water (e.g. using a garden hose).
Do not use aggressive cleaning agents. These can damage plastics and metals, impairing the safe operation of your VIKING machine.

In order to prevent fire hazards, keep the area around the air vents, cooling ribs and the area of the exhaust free from e.g. grass, straw, moss, leaves or escaping grease.

Maintenance operations:

Only maintenance operations described in this instruction manual may be carried out. Have all other work performed by a specialist dealer.
If you do not have the necessary expertise or auxiliary equipment, please **always** contact a specialist dealer.
VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.
VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

Only use tools, accessories or attachments approved for this machine by VIKING or technically identical parts.

Otherwise, there may be a risk of accidents resulting in personal injury or damage to the machine. If you have any questions, please consult a specialist dealer.

The characteristics of original VIKING tools, accessories and spare parts are optimally adapted to the machine and the user's requirements. Genuine VIKING spare parts can be recognised by the VIKING spare parts number, by the VIKING lettering and, if present, by the VIKING spare parts symbol. On smaller parts, only the symbol may be present.

For safety reasons, fuel-carrying components (fuel line, fuel cock, fuel tank, tank cap, connections, etc.) must be checked regularly for damage and leaks and replaced by a technician if necessary (VIKING recommends VIKING specialist dealers).

Always keep warning and information stickers clean and readable. Damaged or missing stickers must be replaced by new, original plates from your VIKING specialist dealer. If a component is replaced with a new component, ensure that the new component is provided with the same stickers.

Only perform work on the cutting unit when wearing thick work gloves and exercising extreme care.

Ensure that all nuts, pins and screws (in particular the blade fastening screw) are securely tightened so that the machine is in a safe operating condition.

Check the entire machine for wear or damage on a regular basis, particularly before extended periods when the machine is not in use (e.g. over winter). For safety reasons, worn or damaged

parts must be replaced immediately to ensure that the machine is always in a safe operating condition.

Never alter the basic setting of the engine or run at excessive engine speeds.

Components or guards that are removed for maintenance operations must be properly reinstalled immediately.

4.8 Storage for prolonged periods without operation

Allow the engine to cool before storing the machine in an enclosed space.

Allow the machine to cool down completely before covering it.

Store the machine with empty fuel tank and the fuel reserve in a lockable and well-ventilated room.

Ensure that the machine is protected from unauthorised use (e.g. by children).

If the tank has to be emptied (e.g. to store the machine before the winter break), this should only be done out of doors (e.g. by running the tank empty).

Thoroughly clean the machine before storage (e.g. winter break).

Only store the machine with the spark plug socket disconnected.

Store the machine in good operational condition.

4.9 Disposal

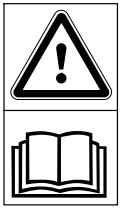
Waste products such as used engine oil or fuel, used lubricants, filters, batteries and similar wearing parts can be harmful to people, animals and the environment, and must consequently be disposed of properly.

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

Ensure that old machines are properly disposed of. Render the machine unusable prior to disposal. In order to prevent accidents, remove the ignition lead, empty the fuel tank and drain the engine oil in particular.

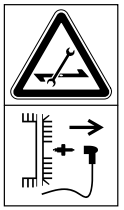
Risk of injury due to the mowing blade!
Always store an old lawn mower in a safe place prior to scrapping. Ensure that the machine and particularly the mowing blade are kept out of the reach of children.

5. Description of symbols

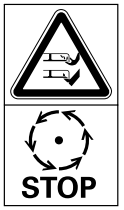


Caution!
Read the instruction manual before initial use.

Risk of injury!
Keep other persons out of the danger area.



Risk of injury!
Detach the spark plug socket before performing work on the cutting tool or maintenance and cleaning work.



Risk of injury!
Keep your hands and feet away from the blades.

Cutting tool runs on for several seconds after switching off (engine/blade brake).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Start the engine.

MB 4 RTP:
Start the engine.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Stop the engine.

MB 4 RTP:
Stop the engine.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Switch on self-propulsion.

MB 4 RTP:
Switch on self-propulsion.

MB 4 RV:
Set the driving speed.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Wear hearing protection when working.

Service position marking on the detent segment.
(⇨ 12.1)

6. Standard equipment

2

Item	Designation	Qty.
A	Basic unit with handlebar	1
–	Instruction manual	1
–	Engine instruction manual	1
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:		
B	Cable clips	2
C	Flat head bolts	2
D	Quick-clamping devices	2
E	Protective sleeves	2
MB 4 RTP:		
B	Cable clips	2
F	Flat head bolts	2
G	Retaining washers	2
H	Lock nuts	2
I	Protective sleeves	2

7. Preparing the machine for operation

7.1 General

Risk of injury!
Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇨ 4.).

- Place the machine on level and firm ground when performing all the operations described.

7.2 Assembling the handlebar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Fit protective sleeves (E) onto upper handlebar (1) with the long side facing inwards.
- Hold upper handlebar (1) on lower handlebar (2) and insert screws (C) through bores (3) from the inside outwards.
- Screw in quick-clamping device (D) at screws (C) (it should project by about one screw thread turn) and fold upwards.
- Check correct assembly:
  Quick-clamping devices (D) must be sufficiently tightened so that they are pressed tightly against the handlebar and the upper handlebar is firmly connected to the lower handlebar.
  If the handlebar is not firmly installed or the quick-clamping devices are not correctly located, fold open the quick clamping devices and adjust them to the correct position by screwing out and in.

7.3 Assembling the handlebar (MB 4 RTP)

4

- Fit protective sleeves (I) onto upper handlebar (1) with the long side facing inwards.
- Hold upper handlebar (1) on lower handlebar (2) and insert screws (F) through bores (3) from the outside inwards. Fit retaining washers (G) and lock nuts (H) and tighten.
  Tightening torque:
  22 - 28 Nm
- Check correct assembly:
  The upper handlebar must be firmly fastened to the lower handlebar.

7.4 Installing the cable clips

5

- Press cable clips (B) onto the upper handlebar as described below. Insert the cables into cable clip (B) as shown, close tab (4) and allow it to engage.
- **MB 4 R:**
  Fasten motorstop cable (1) to the left upper handlebar using cable clip (B).

- **MB 4 RT:**
  Fasten motorstop cable (1) to the left upper handlebar using cable clip (B). Fasten self-propulsion cable (2) to the right upper handlebar using cable clip (B).
- **MB 4 RV:**
  Fasten motorstop cable (1) to the left upper handlebar using cable clip (B). Fasten self-propulsion cable (2) and Vario drive cable (3) to the right upper handlebar using cable clip (B).
- **MB 4 RTP:**
  Fasten motorstop cable (1) and self-propulsion cable (2) to the right upper handlebar using cable clip (B). Fasten motorstop cable (1) to the centre of the rear carrying handle using cable clip (B).

Observe distance A between the lower edge of the boot/panel and the cable clip.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Attaching the self-propulsion cable

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Press self-propulsion cable (1) into guide (2) on the detent segment.
- **MB 4 RV:**
  Insert Vario drive cable (3) into guide (2) on the detent segment, press self-propulsion cable (1) into the guide over this cable.

7.6 Fuel and engine oil

Fuel

Only use fresh, good quality fuel:

– Environmentally friendly, unleaded petrol

Please consult the engine instruction manual for precise details on the fuel quality (octane rating) and on using special, environmentally friendly fuels.

Engine oil

Only use the following biodegradable engine oils:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Please consult the engine instruction manual for the oil capacity.

Check the oil filling level at regular intervals (see engine instruction manual).

Filling the fuel tank

Always use a suitably dimensioned funnel when filling the tank with fuel, in order to prevent the fuel from spilling.

- Unscrew tank cap (1).
- Insert funnel (2).
- Hold canister (3) steadily and pour in the fuel carefully in several stages only as far as the lower edge of the filler neck so that the fuel has room to expand. The more fuel has already been filled into the tank, the smaller the filling quantities should be for each filling operation.
  Keep checking the filling level of the tank at regular intervals while filling the tank; remove the funnel for this purpose.
- Screw tank cap (1) back on again.

Note
The fuel system of the VIKING lawn mower is designed so that evaporative emissions are minimised.

8. Controls

8.1 General

Risk of injury!
Observe the safety instructions in the section "For your safety" (⇨ 4.).

- Place the machine on level and firm ground when performing all the operations described.

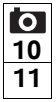
8.2 Height adjustment of the handlebar

The height of the handlebar can be individually adjusted.

- Loosen nuts (1) and (2).
- Adjust the handlebar to a pleasant operating height by moving it upwards or downwards and hold it in position.

- Tighten the nuts (1) and (2) again.

8.3 Folding down the handlebar



The handlebar can be folded down for space-saving transport and storage of the mower.

Danger of pinching!
The handlebar can fold down or retract inadvertently when the quick-clamping device/handlebar screw fastening is released.

For this reason, always hold the handlebar with one hand while releasing the fastening.

- Stop the engine and remove the spark plug socket. (⇨ 11.2)
- Detach the recoil starter rope. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Hold handlebar (1), open left and right quick-clamping devices (2) and carefully fold the handlebar downwards to the front.
- **MB 4 RTP:**
  Hold handlebar (1), loosen left and right nuts (2) and carefully fold the handlebar downwards to the front.

8.4 Attaching and detaching the recoil starter rope

Attaching

- Detach the spark plug socket from the engine.
- Press the motorstop lever (1) to the handlebar and hold.
- Slowly pull out the recoil starter rope (2).
- Release the motorstop lever (1) and attach the recoil starter rope (2) to the rope guide (3).
- Connect the spark plug socket.

Detaching

- Detach the spark plug socket from the engine.
- Detach the recoil starter rope (2) from the rope guide (3).

8.5 Cutting height adjustment

Risk of injury!
Stop the engine before adjusting the cutting height.

Five different cutting heights can be set.

The highest cutting level (70 mm) is selected when the cutting height adjustment lever is in the rearmost position (see marking).

The lowest cutting level (30 mm) is selected when the cutting height adjustment lever is in the frontmost position.

- Press the cutting height adjustment lever (1) outwards towards the rear wheel and hold in position.
- Set the cutting height adjustment lever (1) to the required position in the detent segment (2) and allow it to engage.

9. Safety devices

9.1 Motorstop lever

The lawn mower is equipped with a motorstop device.

The engine stops when the motorstop lever is released during running operation. The engine and blade come to a standstill within 3 seconds.

Risk of injury!
If the run-on time of the blade exceeds this delay, stop using the machine and take it to your specialist dealer.

Measuring the run-on time

Following engine start-up, the blade rotates and a wind noise is audible. The run-on time corresponds to the duration of the wind noise after the engine stops. This can be measured using a stopwatch.

10. Notes on working with the machine

10.1 General information on mulching

During mulching, the cut grass is chopped up several times through a special air flow guidance system in the mower blade area and then blown back into the turf. The clippings remain on the lawn.

Benefits

The decomposing clippings return organic nutrients to the soil, serving as a natural fertiliser.

Advantages

Emptying the grass catcher box and disposal of the clippings are dispensed with. Weed growth is slowed down and significant amounts of fertilizer are saved.

10.2 When is mulching permissible?

VIKING recommends mulching only when the lawn is dry and the grass is not too high.
If the grass is too high, the lawn should be mowed in two stages. (⇨ 10.3)

Caution

If the cutting height is too low or the grass is wet, the housing may become clogged, blocking the blade!

10.3 How should mulching be performed?

Requirements for good mulching results:

– Set the optimal cutting height: A third of the grass height should be cut.

– Use well sharpened blades.

– Vary the mowing direction and ensure that the mowing strips overlap.

Working method in high grass

In high grass, the lawn should be cut in two stages.

First stage:
The lawn is mowed at the maximum cutting height.

Second stage:
12 to 24 hours after the first stage, mulch the lawn to the desired grass height at right angles to the first mowing direction.

10.4 How often should mulching be performed?

To ensure a perfect, thick lawn, mulch regularly and keep the grass short.

Main growth period:

Spring:
mulch at least twice per week.
Summer and autumn:
mulch at least once per week.

11. Operating the machine

11.1 Starting the engine

Avoid damage to the machine.
Top up the engine oil before starting for the first time (see engine instruction manual).

Do not start the engine in tall grass or at the lowest cutting height. This makes starting difficult.

- Press the motorstop lever (1) to the handlebar and hold.
- Slowly pull out the recoil starter rope (2) to the point of compression resistance. Then pull forcefully and quickly to arm's length.
- Slowly return the recoil starter rope (2) so that it is rolled up again.
  Repeat the procedure until the engine starts.

Thanks to the fixed throttle setting, the engine always operates at the optimum working speed after starting.

11.2 Stopping the engine

- Release the motorstop lever (1).

The engine and blade come to a standstill within 3 seconds.

11.3 Self-propulsion (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

The MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP models are equipped with front-wheel drive.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
One forward drive speed (single-speed gearbox)

MB 4 RV:
Continuously variable forward drive speed when driving (Vario gearbox)

Switching on self-propulsion

- Start the engine. (⇨ 11.1)
- Pull self-propulsion lever (1) to the handlebar and hold.

Self-propulsion is switched on and the lawn mower moves forward.

Setting the drive speed (MB 4 RV):

Avoid damage to the machine!
Only actuate Vario drive lever (2) when the engine is running.

- Increasing the driving speed: Push Vario drive lever (2) forwards when driving.

- Reducing the driving speed: Pull Vario drive lever (2) rearwards when driving.

Switching off self-propulsion

- Release self-propulsion lever (1).

Self-propulsion is switched off and the lawn mower comes to a standstill. The engine and blade continue to run.

12. Maintenance

Risk of injury!

Carefully read the section "For your safety" (⇨ 4.), particularly the subsection "Maintenance and repairs" (⇨ 4.7), and follow all safety instructions exactly before performing any maintenance or cleaning operations on the machine.

Allow the machine to cool and detach the spark plug socket before performing any maintenance or cleaning operations.

Annual service by the specialist dealer:

The lawn mower should be inspected once annually by a specialist dealer. VIKING recommends VIKING specialist dealers.

12.1 Cleaning the machine

Maintenance interval:

After each use.

Risk of injury!
Stop the engine, allow the machine to cool and detach the spark plug socket.

Placing machine in service position

Clean the lawn mower in the described position only. This ensures that no fuel or engine oil can escape.

- Before cleaning, check whether the tank cap and oil cap are properly attached.
- Set the cutting height adjustment lever to the highest position (1). (⇨ 8.5)

- Loosen handlebar screw fastening/quick clamping device (2) and fold down upper handlebar (3) to the rear.
- Lift up the machine at the front and place in the service position as shown.
- First, remove accumulated clipping deposits in the housing using a stick.
- Clean the entire machine, especially the mowing blade and engine, using little water, with a brush or with a cloth. Never spray water (high-pressure cleaner) onto engine components, seals and bearing points, never use aggressive cleaning agents.

12.2 Checking blade wear

Risk of injury!
Blades are subjected to differing degrees of wear depending on the location and duration of use. If you use the machine on sandy ground or use it frequently under dry conditions, the blade will be subjected to greater loads and will wear more quickly than the average.

A worn blade may break off and cause serious injuries. The instructions for blade maintenance must therefore always be observed.

Maintenance interval:

Before each use.

Checking procedure

- Place the machine in the service position. (⇨ 12.1)
- Clean mowing blade (1).
- Use slide calliper (2) to measure blade thickness (A) at several points.
- Measure permissible grinding (B). Place ruler (3) against the front blade edge as shown for this purpose.

Wear limits

Blade thickness (A):
> 2,5 mm

Permissible grinding (B):
< 5 mm

The blade must be replaced if the measured values are achieved at one or more points or are outside the permissible limits.

12.3 Sharpening the mowing blade

If you do not have the necessary expertise or auxiliary equipment, you should have the blade sharpened by a specialist dealer (VIKING recommends VIKING specialist dealers). Operation of the machine is impaired in the case of an incorrectly sharpened mowing blade (incorrect sharpening angle, imbalance, etc.).

Sharpening instructions

- Remove the mowing blade. (⇨ 12.4)
- Cool the mowing blade during sharpening, e.g. with water. The blade must not be allowed to display blue colouring, as this would reduce its cutting quality.

- Sharpen blades evenly to prevent vibration due to imbalance.
- Observe a sharpening angle of **30°**.
- Observe the wear limits (⇨ 12.2).

12.4 Removing and installing the mowing blade

Removing

- Hold mowing blade (1) and loosen blade fastening screw (2).
- Remove blade fastening screw (2), retaining washer (3) and mowing blade (1).

Assembly

Risk of injury!
The mowing blade must be replaced if notches or cracks are detected or if it is worn. (⇨ 12.2)

- Clean the blade contact surface and blade bushing (4).
- Apply **Loctite 243** to the thread of blade fastening screw (2).
- Place mowing blade (1) on blade bushing (4) as shown.
  MB 4 RTP: Make sure that thrust washer (5) is positioned correctly.
- Position retaining washer (3) as illustrated and tighten with blade fastening screw (2).
  Tightening torque:
  60 - 65 Nm

Risk of injury!
The prescribed tightening torque for the blade fastening screw must be observed.
Retaining washer (3) must be replaced each time the blade is installed.
Blade fastening screw (2) must be renewed each time the blade is replaced.

12.5 Engine

Maintenance interval:

See engine instruction manual.

General information:

Observe the operating and maintenance instructions in the attached engine instruction manual.

To achieve a long service life, it is always particularly important to maintain a sufficient level of oil and to change the oil and air filter regularly.

The recommended oil change intervals as well as information on engine oil and oil capacities can also be found in the engine instruction manual.

The cooling ribs must always be kept clean to ensure that the engine is adequately cooled.

12.6 Storage (winter break)

Note the following points when storing the machine for long periods (winter break):

- Clean all external parts of the machine with care.
- Thoroughly lubricate/grease all moving parts.
- Empty the fuel tank and carburettor (e.g. by running empty).
- Unscrew the spark plug (see engine instruction manual) and pour approx. 3 cm³ of engine oil into the engine via the spark plug hole. Turn the engine several times with the spark plug removed (pull the recoil starter rope).

Fire hazard!
Keep the spark plug socket away from the spark plug hole due to the danger of ignition.

- Screw the spark plug back in (see engine instruction manual).
- Perform an oil change (see engine instruction manual).
- Store the machine in a dry and locked place that is generally free of dust. Make sure that it is out of the reach of children.

13. Transport

13.1 Transporting

Risk of injury!
Observe the section "For your safety" before transporting. (⇨ 4.4)
Carry the machine only with the help of a second person. Always wear suitable safety clothing (safety shoes, thick gloves).
Detach the spark plug socket before lifting or transporting.

Lifting or carrying the machine

- Ⓐ Handlebar installed: Hold the machine at the front carrying handle (1) and at the handlebar (2).

- Ⓑ Handlebar folded down: Hold the machine at the front carrying handle (1) and at the rear carrying handle (3).

Transporting the machine

Only transport the machine, on all four wheels, on a clean, level load floor.

- Secure the machine against slipping using suitable fastening materials. Fasten straps at the front carrying handle (1) and at the rear carrying handle (3).

14. Environmental protection

Lawn clippings should be composted and not disposed of in household waste.

The machine, its packaging and accessories are all produced from recyclable materials and must be disposed of accordingly.

By disposing of materials separately, and in an environmentally friendly manner, valuable resources can be re-used. For this reason, the machine should be disposed of for recycling at the end of its useful life. Pay particular attention to the information in the "Disposal" section during disposal (⇨ 4.9).

Consult your recycling centre or your specialist dealer for information on the proper disposal of waste products.

15. Minimising wear and preventing damage

Important information on maintenance and care of the product group

Petrol lawn mowers

VIKING assumes no liability for material or personal damage caused by the non-observance of information contained in the operating instructions, in particular with regard to safety, operation and maintenance, or which arise through the use of unauthorised attachment or spare parts.

Please always observe the following important information for the prevention of damage or excessive wear to your VIKING machine:

1. Wearing parts

Some parts of the VIKING machine are subject to normal wear even when used properly and must be replaced in due time depending on type and duration of use.

These include:

– Mowing blade

– V-belt (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– Tyres

2. Compliance with the information in this instruction manual

The VIKING machine must be used, maintained and stored with the care described in this instruction manual. Any damage caused by non-compliance with the safety, operating and maintenance instructions is the sole responsibility of the user.

This applies in particular to:

– Product modifications not approved by VIKING.

– Use of fuel and lubricants not approved by VIKING (lubricants, petrol and engine oil, see engine manufacturer's specifications).

– The use of tools or accessories which are not approved or suitable for the machine, or are of inferior quality.

– Improper use of the product.

– Use of the product for sporting or competitive events.

– Resultant damage due to continued use of the product with defective components.

3. Maintenance operations

All operations listed in the section "Maintenance" must be performed regularly.

If these maintenance operations cannot be carried out by the user, a specialist dealer must be commissioned to perform them.

VIKING recommends that you have maintenance operations and repairs performed exclusively by a VIKING specialist dealer.

VIKING specialist dealers regularly attend training courses and are provided with technical information.

If these operations are neglected, faults may arise which are the responsibility of the user.

These include:

– Corrosive and other resultant damage caused by incorrect storage.

– Damage to the machine through the use of inferior-quality spare parts.

– Damage due to untimely or inadequate maintenance or damage due to maintenance or repair work not performed in the workshops of specialist dealers.

16. Standard spare parts

Mowing blade (mulching blade)
6383 702 0100

Blade fastening screw
9008 319 9067

Retaining washer
0000 702 6600

The fastening elements for the mowing blade (e.g. blade fastening screw, retaining washer) must be renewed when replacing the blade, i.e. when installing the blade. Spare parts are available from a VIKING specialist dealer.

17. Manufacturer's declaration of CE conformity

We,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Strasse 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

declare under our sole responsibility that the machine

Manually-operated lawn mower with combustion engine (MB)

manufacturer's brand:	**VIKING**
type:	MB 4.0 R MB 4.0 RT MB 4.0 RV
manufacturer's brand:	**VIKING**
	MB 4.1 RTP
serial number	6383

conforms to the following EC directives: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

The product has been developed in conformance with the following standards: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Applicable conformity assessment procedure:
Appendix VIII (2000/14/EC)

Name and address of relevant, named location:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Compilation and storage of technical documentation:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

The year of manufacture and serial number appear on the identification plate of the machine.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Measured sound power level:
93,1 dB(A)

Guaranteed sound power level:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Measured sound power level:
91,2 dB(A)

Guaranteed sound power level:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (YYYY-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Head of Design

18. Technical specifications

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serial number	6383
Engine, design	4-stroke combustion engine
Fuel tank	1,4 l
Cutting utilities	Cutter bar
Cutting width	53 cm
Safety device	Motorstop
Starter	Rope start
Tightening torque for blade fastening screw	60 - 65 Nm
Cutting height	30 - 70 mm
Weight MB 4.0 R	33 kg
Weight MB 4.0 RT	35 kg
Weight MB 4.0 RV	36 kg
Weight MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Engine type	Kohler XT675
Fuel consumption	427 g/kWh (average)

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Displacement	149 ccm
Nominal output at nominal speed	2,2 - 2800 kW - rpm
Engine output speed	2800 rpm
Speed of cutting utilities	2800 rpm
Drive MB 4.0 RT	Front wheel 1 forward gear
Drive MB 4.0 RV	Front wheel Vario
Wheel diameter (front)	200 mm
Wheel diameter (rear)	200 mm
Length	140 cm
Width	57 cm
Height	107 cm

Sound emissions:

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	94 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	82 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	1 dB(A)

Hand-arm vibrations:

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	3,33 m/s^2
Uncertainty K_{hw}	1,67 m/s^2

Measurement in accordance with EN 20643

MB 4.1 RTP:

Engine type	Kohler XT8
Fuel consumption	441 g/kWh (average)
Displacement	173 ccm

MB 4.1 RTP:

Nominal output at nominal speed	2,6 - 2800 kW - rpm
Engine output speed	2800 rpm
Speed of cutting utilities	2800 rpm
Drive	Front wheel 1 forward gear
Wheel diameter (front)	210 mm
Wheel diameter (rear)	205 mm
Length	140 cm
Width	57 cm
Height	108 cm

Sound emissions:

In accordance with Directive 2000/14/EC:

Guaranteed sound power level L_{WAd}	93 dB(A)

In accordance with Directive 2006/42/EC:

Sound pressure level at workplace L_{pA}	80 dB(A)
Uncertainty K_{pA}	1 dB(A)

Hand-arm vibrations:

Specified vibration characteristic in accordance with EN 12096:

Measured value a_{hw}	2,40 m/s^2
Uncertainty Khw	1,20 m/s^2

Measurement in accordance with EN 20643

19. Troubleshooting

🛠 If necessary, contact a specialist dealer; VIKING recommends VIKING specialist dealers.

🕮 See engine instruction manual.

Fault:
Engine does not start

Possible cause:
- Motorstop lever not pressed.
- No fuel in tank.
- Fuel line blocked.
- Inferior, dirty or old fuel in tank.
- Air filter dirty.
- Spark plug socket detached from spark plug; ignition lead not properly fastened to socket.
- Spark plug dirty or damaged; incorrect electrode gap.

Remedy:
- Press motorstop lever to handlebar and hold. (⇨ 11.1)
- Refill fuel tank. (⇨ 7.6)
- Clean fuel line. 🕮, 🛠
- Always use fresh, good quality fuel, unleaded petrol; clean carburettor. 🕮, 🛠
- Clean air filter. 🕮, 🛠
- Connect spark plug socket; check connection between ignition lead and socket. 🕮, 🛠
- Clean or replace spark plug; adjust electrode gap. 🛠

Fault:
Starting problems or deteriorating engine power.

Possible cause:
- Lawn mower housing blocked.
- Mowing at an excessively low cutting height or propulsion speed is too high in relation to the cutting height.
- Water in fuel tank and carburettor; carburettor blocked.
- Fuel tank contaminated.
- Air filter dirty.

– Spark plug dirty.

Remedy:
– Clean lawn mower housing (detach spark plug socket!). (⇨ 12.1)
– Select a higher cutting height or reduce the pushing speed. (⇨ 8.5)
– Empty fuel tank, clean fuel line and carburettor. 🛠
– Clean fuel tank. 🛠
– Clean air filter. 🛠
– Clean spark plug. 🛠

Fault:
Engine overheating.

Possible cause:
– Oil level in engine too low.
– Cooling ribs dirty.

Remedy:
– Change engine oil. (⇨ 7.6)
– Clean cooling ribs. (⇨ 12.1)

Fault:
Excessive vibration during operation.

Possible cause:
– Cutting unit defective.
– Engine mounting loose.

Remedy:
– Check mowing blade, blade shaft and blade fastening (blade fastening screw and retaining washer), and repair if necessary. 🛠
– Tighten engine mounting bolts. 🛠

Fault (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
No drive when self-propulsion lever is actuated.

Possible cause:
– Self-propulsion cable damaged (e.g. kinked)

Remedy:
– Replace cable 🛠

Fault:
Poor cut, lawn turning yellow

Possible cause:
– Mowing blade is blunt or worn,

Remedy:
– Sharpen or replace the mowing blade (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

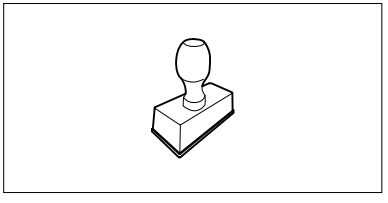
20. Service schedule

20.1 Handover confirmation

Model: _____

Serial number:

Date: ___ ___ _____



Next service

Date: ___ ___ _____

20.2 Service confirmation

22

Please hand this instruction manual to your VIKING specialist dealer in the case of maintenance work.
He will confirm the service operations performed in the pre-printed boxes.

Service performed on

Next service date

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de qualité de la société VIKING.

Ce produit a été fabriqué selon les procédés de fabrication les plus modernes et les méthodes d'assurance de qualité les plus évoluées afin que les utilisateurs puissent tirer la plus grande satisfaction de leur appareil et s'en servir avec la plus grande efficacité.

Si vous avez des questions concernant votre appareil, veuillez vous adresser à votre distributeur ou directement à notre société de vente.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction avec votre appareil VIKING.

Dr. Peter Pretzsch

Direction

Svanen

Les modèles **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV et MB 4.1 RTP** sont conformes au label écologique nordique.

1. Sommaire

À propos de ce manuel d'utilisation 48
- Généralités 48
- Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation 48

Description de l'appareil 48

Consignes de sécurité 49
- Généralités 49
- Plein de carburant – Manipulation de l'essence 50
- Vêtements et équipement appropriés 50
- Transport de l'appareil 51
- Avant tout travail 51
- Conditions de travail 52
- Entretien et réparations 53
- Stockage prolongé 54
- Mise au rebut 55

Signification des pictogrammes 55

Contenu de l'emballage 56

Préparation de l'appareil 56
- Généralités 56
- Montage du guidon (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 56
- Montage du guidon (MB 4 RTP) 56
- Montage des colliers de câbles 56
- Fixation du câble de commande d'entraînement 57
- Carburant et huile moteur 57

Éléments de commande 58
- Généralités 58
- Réglage en hauteur du guidon 58
- Basculement du guidon 58
- Accrochage et décrochage du câble de démarrage 58
- Réglage de la hauteur de coupe 58

Dispositifs de sécurité 58
- Arceau de coupure du moteur 58

Conseils d'utilisation 59
- Informations générales sur le mulching 59
- Quand le mulching est-il possible ? 59
- Comment procéder pour le mulching ? 59
- À quelle fréquence procéder au mulching ? 59

Mise en service de l'appareil 59
- Démarrage du moteur à combustion 59
- Arrêt du moteur à combustion 60
- Entraînement (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 60

Entretien 60
- Nettoyage de l'appareil 60
- Contrôle de l'usure de la lame 61
- Affûtage de la lame de coupe 61
- Dépose et pose de la lame de coupe 61
- Moteur à combustion 62
- Rangement de l'appareil (hivernage) 62

Transport 62
- Transport 62

Protection de l'environnement 63

Comment limiter l'usure et éviter les dommages 63

Pièces de rechange courantes 64

Déclaration de conformité CE du fabricant 64

Caractéristiques techniques 64

Recherche des pannes 65

Feuille d'entretien 66
- Confirmation de remise 66

Imprimé sur du papier non blanchi au chlore. Le papier est recyclable. L'enveloppe de protection ne contient pas d'halogène.

Confirmation d'entretien 66

2. À propos de ce manuel d'utilisation

2.1 Généralités

Le présent manuel d'utilisation est une **notice originale** du fabricant conformément à la directive de l'Union Européenne 2006/42/EC.

La philosophie de VIKING consiste à poursuivre le développement de tous ses produits. Ceux-ci sont donc susceptibles de faire l'objet de modifications et de perfectionnements techniques.
Les représentations graphiques, les photos ou les données techniques du présent document peuvent être modifiées. C'est pourquoi elles n'ont aucun caractère contractuel.

Le présent manuel d'utilisation est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Tous droits réservés, notamment le droit de reproduction, de traduction et de traitement à l'aide de systèmes électroniques.

2.2 Instructions concernant la lecture du manuel d'utilisation

Les illustrations et les instructions décrivent certaines étapes de l'utilisation.

L'ensemble des symboles apparaissant sur l'appareil est expliqué dans le présent manuel d'utilisation.

Direction :

Utilisation de **gauche** et **droite** dans le manuel d'utilisation :
l'utilisateur se tient derrière l'appareil (en position de travail).

Renvoi de chapitre :

Les chapitres et sous-chapitres correspondants sont indiqués par une flèche. L'exemple suivant montre qu'il faut se reporter à un chapitre : (⇨ 4.)

Repérage des paragraphes :

Les instructions décrites peuvent être repérées comme illustré dans les exemples suivants.

Étapes nécessitant l'intervention de l'utilisateur :

- Desserrer la vis (1) avec un tournevis, actionner le levier (2) ...

Énumérations d'ordre général :

– utilisation du produit à l'occasion de manifestations sportives ou de concours

Paragraphes présentant une importance particulière :

Les paragraphes ayant une importance particulière sont mis en évidence dans le manuel d'utilisation par l'un des symboles suivants :

Danger !
Met en garde contre un risque d'accident et de blessures graves. Une action précise est nécessaire ou interdite.

Attention !
Risque de blessures. Une action précise permet d'éviter des blessures possibles ou probables.

Prudence !
Des blessures légères et des dommages matériels peuvent être évités en adoptant un comportement particulier.

Remarque
Informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil et d'éviter d'éventuelles pannes.

Texte avec illustration :

Vous trouverez des figures expliquant le fonctionnement de l'appareil au tout début du présent manuel d'utilisation.

Le symbole de l'appareil photo indique la page où se trouvent les illustrations correspondant au passage du texte dans le manuel d'utilisation.

3. Description de l'appareil

1 Arceau de coupure du moteur
2 Arceau d'entraînement (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Levier d'entraînement Vario (MB 4 RV)
4 Guidon
5 Guidage de câble

6 Vissage du guidon (MB 4 RTP) Tendeur rapide (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

7 Levier de réglage de la hauteur de coupe

8 Carter

9 Renforts de protection

10 Moteur à combustion

11 Cosses des bougies d'allumage

12 Poignée de transport avant

13 Poignée de transport arrière

14 Racleur de roue

4. Consignes de sécurité

4.1 Généralités

Respecter impérativement les règlements pour la prévention des accidents de travail lors de l'utilisation de l'appareil.

Lire attentivement le manuel d'utilisation dans son intégralité avant la première mise en service de l'appareil. Conserver soigneusement le manuel d'utilisation pour pouvoir le réutiliser plus tard.

Respecter les consignes d'utilisation et d'entretien figurant dans le manuel d'utilisation séparée du moteur à combustion.

Ces mesures de précaution sont indispensables pour garantir votre sécurité, la liste n'est toutefois pas exhaustive. Toujours utiliser l'appareil raisonnablement et de manière responsable et ne pas oublier que l'utilisateur est responsable des accidents causés à des tiers et à leurs biens.

Se familiariser avec les différents composants et avec l'utilisation de l'appareil.

L'appareil doit exclusivement être utilisé par des personnes qui ont lu le manuel d'utilisation et sont familiarisées avec le maniement de l'appareil. Avant la première mise en service, l'utilisateur doit recevoir des instructions compétentes pratiques. L'utilisateur doit demander au vendeur ou à une personne compétente de lui expliquer comment utiliser l'appareil en toute sécurité.

Lors de cette instruction, l'utilisateur doit être sensibilisé au fait que l'utilisation de l'appareil nécessite une attention et une concentration extrêmes.

Danger de mort par étouffement ! Risque d'étouffement pour les enfants en jouant avec les emballages. Tenir impérativement les emballages hors de portée des enfants.

Ne confier ou ne prêter l'appareil et tous ses équipements qu'à des personnes qui sont déjà familiarisées avec le modèle et son utilisation. Le manuel d'utilisation fait partie de l'appareil et doit systématiquement être remis.

Utiliser l'appareil l'esprit reposé et en bonne forme physique et mentale. En cas de problèmes de santé, il convient de demander à son médecin s'il est possible de travailler avec l'appareil. Il est interdit d'utiliser l'appareil après avoir absorbé des substances (drogues, alcool, médicaments, etc.) risquant de diminuer la réactivité.

Les enfants ou personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ainsi que les personnes dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes ou les personnes qui ne se sont pas familiarisées avec les instructions ne doivent pas être autorisés à utiliser cet appareil.

Ne jamais laisser des enfants ou des jeunes de moins de 16 ans utiliser l'appareil. L'âge minimum de l'utilisateur peut varier en fonction de la législation locale.

Les modèles MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV sont conçus pour un usage privé.

Le modèle MB 4 RTP est conçu pour une utilisation dans un cadre professionnel.

Attention – risque d'accident !

La tondeuse est destinée uniquement à la tonte. Toute autre utilisation est à proscrire car elle pourrait être dangereuse ou causer des dommages sur l'appareil.

Il est interdit d'utiliser la tondeuse pour les travaux suivants sous peine d'entraîner des blessures à l'utilisateur (cette liste n'est pas exhaustive) :

– utilisation en coupe-bordures pour les buissons, les haies et les arbustes,

– coupe de plantes grimpantes,

– entretien du gazon sur les toits et les balcons,

– broyage et hachage de branches et chutes de haies,

– nettoyage des allées (en guise d'aspirateur ou de souffleur),

– nivellement de terrains bosselés (taupinières p. ex.),

Pour des raisons de sécurité, toute modification apportée à l'appareil, hormis la pose conforme d'accessoires homologués par VIKING, est interdite et annule en outre la garantie. Pour de plus

amples informations sur les accessoires homologués, s'adresser à un revendeur VIKING.

Toute manipulation de l'appareil en vue de modifier la puissance ou le régime du moteur à combustion ou du moteur électrique est strictement interdite.

L'appareil ne doit en aucun cas servir à transporter des objets, des animaux ou des personnes, notamment des enfants.

Une attention particulière est requise en cas d'utilisation dans des jardins publics, des parcs, des terrains sportifs, et dans les domaines des travaux publics, de l'agriculture et de la sylviculture.

Attention ! Les vibrations peuvent nuire à la santé ! Une exposition excessive aux vibrations peut affecter la circulation ou le système nerveux, en particulier sur les personnes souffrant déjà de problèmes de circulation. Consulter un médecin en cas d'apparition de symptômes pouvant être déclenchés par des vibrations.
Ces symptômes apparaissent principalement dans les doigts, les mains ou les poignets, p. ex. (liste non exhaustive) :

– perte de sensibilité,
– douleurs,
– faiblesse musculaire,
– changements de couleur de la peau,
– picotements désagréables.

4.2 Plein de carburant – Manipulation de l'essence

Danger de mort !
L'essence est une substance toxique et très inflammable.

Ne conserver l'essence que dans des réservoirs homologués et prévus à cet effet (bidons). Remettre toujours correctement le bouchon du réservoir de carburant et le serrer. Pour des raisons de sécurité, remplacer systématiquement les bouchons défectueux.

Ne jamais utiliser de bouteilles ou de récipients pour boissons pour la mise au rebut ou le stockage de consommables comme p. ex. du carburant. Cela entraînerait un risque d'ingestion, en particulier pour les enfants.

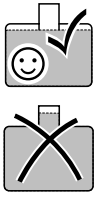
Conserver l'essence à l'abri d'étincelles, de flammes, de sources de chaleur et autres sources d'étincelles. Ne pas fumer !

Ne faire le plein de l'appareil qu'à l'air libre et ne pas fumer au cours de cette opération.

Avant de faire le plein, couper le moteur à combustion et le laisser refroidir.

Faire le plein d'essence avant de démarrer le moteur à combustion. Ne pas ouvrir le bouchon du réservoir ou ne pas faire le plein d'essence lorsque le moteur à combustion tourne ou qu'il est encore chaud.

Ne pas trop remplir le réservoir de carburant !



Afin que le carburant ait de la place pour se dilater, ne jamais remplir le réservoir à carburant au-delà du bord inférieur de la tubulure de remplissage. Respecter en outre les indications figurant dans la notice d'utilisation du moteur à combustion.

Si le réservoir a débordé, ne démarrer le moteur à combustion qu'après avoir nettoyé les zones souillées d'essence. Éviter de démarrer la tondeuse tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées (essuyer la zone).

Essuyer systématiquement toute trace de carburant renversé.

Si du carburant est projeté sur les vêtements, se changer.

Ne jamais ranger l'appareil avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment fermé. Les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des flammes ou des étincelles et s'enflammer.

S'il est nécessaire de vider le réservoir de carburant, le faire à l'air libre.

4.3 Vêtements et équipement appropriés

Porter systématiquement des chaussures solides avec semelle antidérapante pendant le travail. Ne jamais utiliser l'appareil pieds nus ou en sandales par exemple.

Lors de travaux d'entretien et de nettoyage ainsi que pour le transport de l'appareil, porter

toujours des gants robustes, s'attacher et protéger les cheveux s'ils sont longs (foulard, casquette, etc.).

Porter des lunettes de protection adéquates lors du réaffûtage de la lame de coupe.

Porter systématiquement une protection acoustique pendant l'utilisation de l'appareil.

L'utilisateur ne doit mettre l'appareil en marche qu'en pantalon et avec des vêtements près du corps.

Ne jamais porter de vêtements amples qui risqueraient de se prendre dans des pièces mobiles (levier de commande), ni de bijou, de cravate ou d'écharpe.

4.4 Transport de l'appareil

Travailler uniquement avec des gants afin d'éviter toute blessure en cas de manipulation de composants coupants ou brûlants.

Ne pas transporter l'appareil lorsque le moteur à combustion est en marche. Avant le transport, couper le moteur à combustion, laisser les couteaux s'immobiliser et débrancher les cosses des bougies d'allumage.

Transporter l'appareil uniquement lorsque le moteur à combustion est froid et que le réservoir de carburant est vide.

Utiliser des équipements de chargement adaptés (rampes de chargement, dispositifs de levage).

Fixer l'appareil sur le plateau de transport en utilisant des équipements de fixation de dimensions adaptées (sangles, cordes, etc.).

Éviter tout contact avec la lame de coupe lors du levage et du transport de l'appareil.

Tenir compte en particulier des indications figurant au chapitre « Transport ». Il y est décrit comment soulever ou arrimer l'appareil. (⇨ 13.)

Respecter les directives locales en vigueur lors du transport de l'appareil, en particulier les dispositions concernant la sécurité des charges et le transport d'objets sur des surfaces de chargement.

4.5 Avant tout travail

S'assurer que seules des personnes connaissant le manuel d'utilisation utilisent l'appareil.

Avant la mise en service de l'appareil, contrôler l'étanchéité du circuit de carburant, notamment les pièces visibles comme le réservoir, le bouchon du réservoir, les raccords de flexibles. En cas de fuite ou de détérioration, ne pas démarrer le moteur à combustion – **risque d'incendie !**
Avant la mise en service, faire réparer l'appareil par un revendeur spécialisé.

Respecter la réglementation locale relative aux horaires d'utilisation pour les outils de jardin équipés d'un moteur à combustion ou d'un moteur électrique.

Contrôler la totalité du terrain où l'appareil va être utilisé et enlever toutes les pierres, tous les bâtons, fils de fer, os et autres corps étrangers qui pourraient être projetés par l'appareil. Les obstacles (p. ex. souches d'arbres, racines) peuvent être facilement cachés lorsque l'herbe est haute.

Par conséquent, repérer tous les corps étrangers (obstacles) dissimulés dans la pelouse qui ne peuvent être enlevés, avant d'utiliser l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, remplacer les pièces défectueuses ainsi que toutes autres pièces usées et endommagées. Remplacer les autocollants d'avertissement et de danger endommagés ou illisibles. Vous trouverez des autocollants de remplacement et toutes les autres pièces de rechange chez les revendeurs spécialisés VIKING.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que la fixation des cosses des bougies d'allumage sur les bougies d'allumage est correcte et sûre.

Utiliser l'appareil uniquement en bon état de fonctionnement. Avant chaque mise en service, contrôler

– que l'appareil est monté correctement.
– que l'outil de coupe et l'ensemble de l'unité de coupe (lame de coupe, éléments de fixation, carter du plateau de coupe) sont en parfait état. Contrôler notamment leur bonne fixation, l'absence de dommages (entailles ou fissures) et d'usure. (⇨ 12.2)
– que le bouchon du réservoir est correctement vissé.
– que le réservoir de carburant, les pièces d'alimentation en carburant et le bouchon du réservoir sont en parfait état.
– que les dispositifs de sécurité (arceau de coupure du moteur, volet d'éjection, carter, guidon, grille de protection p. ex.) sont en parfait état et qu'ils fonctionnent correctement.
– que le bouchon de remplissage d'huile est correctement vissé.

Si besoin est, effectuer tous les travaux nécessaires ou les confier à un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

4.6 Conditions de travail

N'utiliser en aucun cas l'appareil lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se tiennent dans la zone de danger.

Ne retirer ou ne ponter en aucun cas les dispositifs de commutation et de sécurité installés sur l'appareil. En particulier, ne jamais fixer l'arceau de coupure du moteur au guidon (p. ex. en l'attachant).

Attention – risque de blessures !
Ne jamais toucher les pièces en rotation avec les pieds ou les mains. Ne jamais toucher la lame en mouvement.

Respecter systématiquement la distance de sécurité donnée par la longueur du guidon. Le guidon doit toujours être monté correctement et ne doit en aucun cas être modifié. Ne jamais mettre l'appareil en marche lorsque le guidon est rabattu.

Ne jamais fixer d'objets au guidon (p. ex. des vêtements de travail).

Ne travailler qu'à la lumière du jour ou si l'éclairage est suffisant.

Ne jamais utiliser l'appareil par temps de pluie ou d'orage, en particulier en cas de risque de foudre.

Les risques d'accident augmentent sur un sol humide du fait de la stabilité réduite. Travailler avec une extrême prudence afin d'éviter de glisser. Si possible, éviter d'utiliser l'appareil sur un sol humide.

Gaz d'échappement :

Danger de mort par asphyxie !
En cas de nausées, de maux de tête, de troubles de la vue (p. ex. en cas de rétrécissement du champ de vision), de troubles auditifs, de vertiges, de baisses de la concentration, interrompre immédiatement le travail. Ces symptômes peuvent être dus entre autres à une concentration trop élevée en gaz d'échappement.

L'appareil dégage des gaz toxiques dès que le moteur à combustion tourne. Ces gaz contiennent du monoxyde de carbone, un gaz nocif inodore et invisible, ainsi que d'autres produits toxiques. Ne jamais mettre le moteur à combustion en marche dans des pièces fermées ou mal aérées.

Démarrage :

Démarrer l'appareil avec une grande prudence – suivre les instructions figurant au chapitre « Mise en service de l'appareil » (⇨ 11.1). Un démarrage conformément à ces instructions minimise le risque de blessures.

Risque de blessures !
Lorsque le câble de démarrage se rétracte rapidement, la main et le bras de l'utilisateur sont projetés si vite en direction du moteur à combustion qu'il ne peut relâcher le câble. Cet effet de recul peut occasionner des fractures, des contusions et des entorses.

Au démarrage, veiller à respecter systématiquement une distance suffisante entre les pieds et l'outil de coupe.

L'appareil ne doit pas être incliné au démarrage.

Au démarrage, ne pas actionner l'arceau d'entraînement.

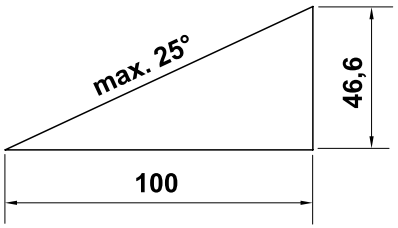
Tonte sur les terrains en pente :

Toujours tondre les pentes dans le sens transversal, jamais dans le sens de la longueur.
Si l'utilisateur perd le contrôle lors de la tonte dans le sens de la longueur, il risque en plus d'être renversé par l'appareil en fonctionnement.

Faire particulièrement attention en cas de changement de direction sur un terrain en pente.

Toujours adopter une position stable dans les pentes et éviter d'utiliser l'appareil sur des pentes très raides.

Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser l'appareil sur des terrains inclinés à plus de 25° (46,6 %). **Risque de blessures !**
Une pente de 25° correspond à une montée verticale de 46,6 cm pour une distance horizontale de 100 cm.



Pour garantir un graissage suffisant du moteur à combustion en cas d'utilisation de l'appareil dans des terrains en pente, observer les indications figurant dans le manuel d'utilisation du moteur à combustion.

Utilisation :

Risque de blessures !

Ne jamais approcher les pieds ou les mains des pièces en rotation.

Ne jamais essayer d'inspecter la lame tandis que la tondeuse fonctionne. La lame en rotation peut entraîner des blessures.

N'avancer que pas à pas, ne jamais courir en utilisant l'appareil. Plus l'utilisateur va vite avec l'appareil et plus les risques d'accident augmentent : risque de trébucher, de glisser, etc.

Faire extrêmement attention en faisant demi-tour ou en tirant l'appareil vers soi. **Risque de chute !**

Utiliser l'appareil avec extrême prudence lors des travaux à proximité de pentes, de bordures de terrain, de fossés et de digues. Veiller tout particulièrement à respecter une distance suffisante avec ces zones dangereuses.

Contourner les objets dissimulés dans le gazon (dispositifs d'arrosage du gazon, piquets, valves d'eau, fondements, conduites électriques, etc.). Ne jamais passer sur ces objets avec l'appareil.

Faire attention au fait que l'outil de coupe met quelques secondes à s'immobiliser après la coupure du moteur.

Couper le moteur à combustion, patienter jusqu'à ce que l'outil de travail s'immobilise et débrancher la cosse de bougie d'allumage,

– au moment de s'éloigner de l'appareil ou de le laisser sans surveillance,
– avant de faire le plein d'essence. Ne faire le plein que lorsque le moteur à combustion a refroidi.
Risque d'incendie !
– avant d'éliminer tout blocage ou bourrage dans le carter du plateau de coupe,
– avant de soulever ou de porter l'appareil,
– avant de transporter l'appareil,
– avant les travaux sur la lame de coupe,
– avant de contrôler ou nettoyer l'appareil ou avant d'y effectuer d'autres travaux (basculer le guidon p. ex.),
– si un corps étranger a été touché ou si la tondeuse vibre de manière anormalement forte. Contrôler dans ces cas l'appareil, en particulier l'outil de coupe (lame, arbre des lames, fixation de la lame) pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et effectuer les réparations nécessaires avant de remettre l'appareil en marche et de l'utiliser de nouveau.

Risque de blessures !

En général, de fortes vibrations indiquent une anomalie de fonctionnement.
Tout particulièrement, ne pas mettre la tondeuse en marche si l'arbre de lame ou la lame de coupe est endommagé(e) ou déformé(e). Confier les réparations nécessaires à un spécialiste – VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING – si vous ne disposez pas des connaissances requises.

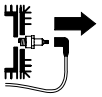
Couper le moteur à combustion

– pour pousser l'appareil depuis et vers la pelouse à traiter,
– avant de pousser l'appareil sur une surface non couverte d'herbe,
– si l'appareil doit être basculé pour le transport,
– avant de régler la hauteur de coupe.

4.7 Entretien et réparations

Avant de réaliser des travaux de nettoyage, de réglage, de réparation et d'entretien :

- placer l'appareil sur un sol ferme et plat,
- couper le moteur à combustion et le laisser refroidir,
- retirer les cosses des bougies d'allumage.



Attention – risque de blessures !
Éloigner les cosses des bougies d'allumage, une étincelle d'allumage involontaire pouvant provoquer des incendies ou des décharges électriques. Un contact involontaire des bougies d'allumage avec les cosses des bougies d'allumage peut provoquer un démarrage inopiné du moteur à combustion.

Risque de blessures causées par la lame de coupe !
Le fait de tirer sur le câble de démarrage met l'outil de travail en rotation. Lors de l'utilisation du câble de démarrage, veiller à toujours respecter un espace suffisant entre la lame de coupe et l'utilisateur, en particulier au niveau des mains et des pieds.

Laisser l'appareil refroidir, tout particulièrement avant les travaux au niveau du moteur à combustion, du collecteur d'échappement et du silencieux. Des températures de 80 °C ou plus peuvent être atteintes. **Risque de brûlure !**

Tout contact direct avec l'huile moteur peut être dangereux, ne pas renverser d'huile moteur.
VIKING recommande de confier le remplissage ou la vidange d'huile moteur à votre revendeur spécialisé VIKING.

Nettoyage :

L'ensemble de l'appareil doit être nettoyé soigneusement après utilisation. (⇨ 12.1)

Éliminer les brins d'herbe accrochés avec un bout de bois. Nettoyer la partie inférieure de la tondeuse avec une brosse et de l'eau.

Ne jamais utiliser de nettoyeur haute pression et ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante (par exemple avec un tuyau d'arrosage).
Ne pas utiliser de détergents agressifs. Ceux-ci peuvent endommager les matières plastiques et les métaux, ce qui peut compromettre le fonctionnement sûr de votre appareil VIKING.

Afin de prévenir tout risque d'incendie, retirer l'herbe, la paille, la mousse, les feuilles ou les traces de graisse, par exemple, au niveau des orifices d'aération, des ailettes de refroidissement et de la zone d'échappement.

Travaux d'entretien :

Exécuter uniquement les travaux d'entretien qui sont décrits dans le présent manuel d'utilisation, confier tous les autres travaux à un revendeur spécialisé.
Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, ou si vous ne connaissez pas suffisamment l'appareil, adressez-vous **systématiquement** à un revendeur spécialisé.
VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs agréés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.
Les revendeurs spécialisés VIKING bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Utiliser uniquement des outils, des accessoires ou des équipements homologués par VIKING pour cet appareil ou des pièces techniquement similaires, sous peine d'entraîner des accidents et blessures ou d'endommager l'appareil. Pour toute question, s'adresser à un revendeur spécialisé.

Les outils, accessoires et pièces de rechange VIKING sont, de par leurs propriétés, adaptés de façon optimale à l'appareil et aux exigences de l'utilisateur. Les pièces de rechange d'origine VIKING sont reconnaissables au numéro de pièce VIKING, au monogramme VIKING et aux codes des pièces de rechange VIKING. Il est possible que les pièces de petite taille ne disposent que du code de référence.

Pour des raisons de sécurité, faire contrôler régulièrement l'état et l'étanchéité des composants d'alimentation en carburant (conduite de carburant, robinet d'alimentation en carburant, réservoir, bouchon du réservoir et raccordements, etc.), et les faire remplacer si nécessaire par un spécialiste (VIKING recommande les revendeurs agréés VIKING).

Veiller à ce que les étiquettes d'avertissement restent propres et lisibles. Les autocollants perdus ou abîmés doivent être remplacés par des autocollants d'origine fournis par votre revendeur spécialisé VIKING. Si un composant est remplacé par une pièce neuve, veiller à ce que la nouvelle pièce reçoive le même autocollant.

Effectuer les travaux sur l'unité de coupe uniquement avec des gants de protection et en faisant extrêmement attention.

Veiller à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien fixés, notamment la vis de fixation de la lame, afin que l'utilisation de l'appareil se fasse toujours en toute sécurité.

Contrôler régulièrement l'appareil complet, en particulier avant de le remiser (avant hivernage p. ex.) pour vérifier qu'il n'est pas usé, ni endommagé. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'appareil soit toujours en état de fonctionnement sûr.

Ne jamais modifier le réglage usine du moteur à combustion et ne pas le faire tourner en surrégime.

Si, au cours de travaux d'entretien réalisés sur l'appareil, il est nécessaire de retirer des pièces ou des dispositifs de sécurité, les reposer dès que possible et comme il se doit.

4.8 Stockage prolongé

Laisser refroidir le moteur à combustion avant de ranger l'appareil dans un local fermé.

Laisser l'appareil refroidir entièrement avant de le recouvrir.

Ranger l'appareil avec le réservoir vidé et le carburant dans une pièce fermée à clé et bien aérée.

S'assurer que l'appareil est mis à l'abri de toute utilisation non autorisée (hors de portée des enfants par exemple).

S'il est nécessaire de vider le réservoir (p. ex. pour l'hivernage), vider le réservoir à carburant uniquement en plein air (p. ex. en laissant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête).

Nettoyer minutieusement l'appareil avant son stockage (hivernage par exemple).

Entreposer l'appareil uniquement avec la cosse de bougie d'allumage débranchée.

Ranger l'appareil en bon état de fonctionnement.

4.9 Mise au rebut

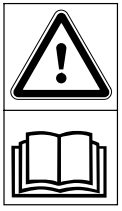
Les déchets comme l'huile usagée ou le carburant, les lubrifiants, filtres, batteries et autres pièces d'usure usagés peuvent être nocifs pour les personnes, les animaux et l'environnement et doivent par conséquent être mis au rebut conformément.

S'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur spécialisé pour connaître la procédure correcte de mise au rebut. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

S'assurer que les appareils usagés sont mis au rebut conformément à la législation en vigueur. Mettre l'appareil hors d'usage avant la mise au rebut. Pour prévenir tout accident, retirer tout particulièrement le câble d'allumage, vider le réservoir et vidanger l'huile moteur.

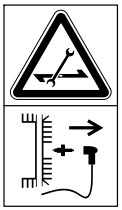
Risque de blessures causées par la lame de coupe !
Ne jamais laisser une tondeuse usagée sans surveillance. S'assurer que l'appareil et en particulier la lame de coupe sont conservés hors de portée des enfants.

5. Signification des pictogrammes

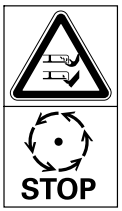


Attention !
Lire le manuel d'utilisation avant la mise en marche de l'appareil.

Risque de blessures !
Tenir toute autre personne éloignée de la zone de danger.



Risque de blessures !
Débrancher la cosse de bougie d'allumage avant d'effectuer des travaux sur l'outil de coupe et avant les travaux d'entretien et de nettoyage.



Risque de blessures !
Tenir les mains et les pieds éloignés des lames !

Le dispositif de coupe continue de tourner quelques secondes après l'arrêt de l'appareil (frein moteur/frein de lame).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV :
Démarrer le moteur à combustion.

MB 4 RTP :
Démarrer le moteur à combustion.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV :
Couper le moteur à combustion.

MB 4 RTP :
Couper le moteur à combustion.

MB 4 RT, MB 4 RV :
Mettre l'entraînement en marche.

MB 4 RTP :
Mettre l'entraînement en marche.

MB 4 RV :
Régler la vitesse de déplacement. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP :
Porter une protection acoustique pendant l'utilisation.

Repère de la position d'entretien au niveau du segment d'arrêt. (⇨ 12.1)

6. Contenu de l'emballage

2

Rep.	Désignation	Qté
A	Appareil de base avec guidon	1
–	Manuel d'utilisation	1
–	Notice d'utilisation du moteur à combustion	1
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:		
B	Collier de câbles	2
C	Vis à tête bombée	2
D	Tendeurs rapides	2
E	Douilles de protection	2
MB 4 RTP:		
B	Collier de câbles	2
F	Vis à tête bombée	2
G	Rondelles d'arrêt	2
H	Écrous de sécurité	2
I	Douilles de protection	2

7. Préparation de l'appareil

7.1 Généralités

Risque de blessures
Respecter les consignes de sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇨ 4.).

- Pour tous les travaux décrits, placer l'appareil sur une surface horizontale, plate et stable pour les effectuer.

7.2 Montage du guidon (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Insérer les douilles de protection (E), côté long vers l'intérieur, sur la partie supérieure du guidon (1).
- Tenir la partie supérieure du guidon (1) au niveau de la partie inférieure du guidon (2) et insérer les vis (C) de l'intérieur vers l'extérieur par les alésages (3).
- Visser les tendeurs rapides (D) sur les vis (C) (environ un filet de la vis doit ressortir) et le rabattre vers le haut.
- Contrôle du montage correct :
  Les tendeurs rapides (D) doivent être serrés jusqu'à ce qu'ils reposent tout près du guidon et que la partie supérieure du guidon soit reliée étroitement à la partie inférieure du guidon.
  Si le guidon n'est pas bien fixé ou que les tendeurs rapides ne sont pas logés correctement, ouvrir ces derniers et les régler correctement en les dévissant et les vissant.

7.3 Montage du guidon (MB 4 RTP)

4

- Insérer les douilles de protection (I), côté long vers l'intérieur, sur la partie supérieure du guidon (1).
- Tenir la partie supérieure du guidon (1) au niveau de la partie inférieure du guidon (2), insérer les vis (F) de l'intérieur vers l'extérieur par les alésages (3). Mettre en place les rondelles d'arrêt (G) et les écrous de sécurité (H) et les serrer.
  Couple de serrage :
  22 - 28 Nm
- Contrôle du montage correct :
  La partie supérieure du guidon doit être reliée étroitement à la partie inférieure du guidon.

7.4 Montage des colliers de câbles

5

- Enfoncer les colliers de câbles (B) sur la partie supérieure du guidon, comme décrit ci-après. Poser les câbles de commande dans le collier de câbles (B) comme indiqué sur la figure, fermer l'attache (4) et l'enclencher.
- **MB 4 R :**
  Fixer le câble de commande de coupure du moteur (1) à la partie supérieure gauche du guidon à l'aide du collier de câbles (B).

- **MB 4 RT :**
  Fixer le câble de commande de coupure du moteur (1) à la partie supérieure gauche du guidon à l'aide du collier de câbles (B).
  Fixer le câble de commande d'entraînement (2) à la partie supérieure droite du guidon à l'aide du collier de câbles (B).
- **MB 4 RV :**
  Fixer le câble de commande de coupure du moteur (1) à la partie supérieure gauche du guidon à l'aide du collier de câbles (B).
  Fixer le câble de commande d'entraînement (2) et le câble de commande d'entraînement Vario (3) à la partie supérieure droite du guidon à l'aide du collier de câbles (B).
- **MB 4 RTP :**
  Fixer le câble de commande de coupure du moteur (1) et le câble de commande d'entraînement (2) à la partie supérieure droite du guidon à l'aide du collier de câbles (B).
  Fixer le câble de commande de coupure du moteur (1) au milieu de la poignée de transport arrière à l'aide du collier de câbles (B).

Tenir compte de la distance Ⓐ entre l'arête inférieure du manchon/panneau et le collier de câbles.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV :
Ⓐ = 42 - 44 cm

MB 4 RTP :
Ⓐ = 37 - 39 cm

7.5 Fixation du câble de commande d'entraînement

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Enfoncer le câble de commande d'entraînement (1) dans le guidage (2) sur le segment d'arrêt.
- **MB 4 RV:**
  Insérer le câble de commande d'entraînement Vario (3) dans le guidage (2) au niveau du segment d'arrêt, puis enfoncer le câble de commande d'entraînement (1) dans le guidage.

7.6 Carburant et huile moteur

Carburant

N'utilisez que du carburant neuf, de marque :

– Essence sans plomb, écologique

Consulter la notice d'utilisation du moteur à combustion pour obtenir des informations précises sur la qualité du carburant (indice d'octane) et sur l'utilisation de types de carburant spéciaux écologiques.

Huile moteur

Utiliser uniquement les huiles moteur biodégradables suivantes :

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Consulter la notice d'utilisation du moteur à combustion pour connaître la quantité d'huile moteur à utiliser.

Contrôler régulièrement le niveau de remplissage d'huile conformément à la notice d'utilisation du moteur à combustion.

Faire le plein de carburant

Pour faire le plein, utiliser systématiquement un entonnoir de dimensions suffisantes afin d'éviter de renverser du carburant.

- Dévisser le bouchon du réservoir (1).
- Mettre l'entonnoir (2) en place.
- Tenir calmement le bidon (3) et verser avec précaution le carburant en plusieurs fois, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage, de sorte que le carburant ait assez de place en cas de dilatation. Plus la quantité de carburant déjà versé est importante, plus les quantités ajoutées à chaque étape devront être réduites.
  Contrôler de temps à autre le niveau de remplissage du réservoir ; déposer l'entonnoir à cet effet.
- Revisser le bouchon du réservoir (1).

Remarque
Le circuit de carburant de la tondeuse VIKING est conçu de manière à minimiser les émissions d'évaporation.

8. Éléments de commande

8.1 Généralités

Risque de blessures
Respecter les consignes de sécurité dans le chapitre « Consignes de sécurité » (⇨ 4.).

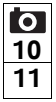
- Pour tous les travaux décrits, placer l'appareil sur une surface horizontale, plate et stable pour les effectuer.

8.2 Réglage en hauteur du guidon

La hauteur du guidon peut être réglée individuellement.

- Desserrer les écrous (1) et (2).
- Par des mouvements de va-et-vient, régler le guidon à une hauteur d'utilisation agréable et le maintenir dans cette position.
- Resserrer les écrous (1) et (2).

8.3 Basculement du guidon



Il est possible de basculer le guidon pour un transport et un rangement compacts de l'appareil.

Danger de pincement !
Lorsque le vissage du guidon ou les tendeurs rapides sont desserrés, le guidon risque de basculer inopinément.

Par conséquent, toujours maintenir le guidon d'une main pendant le desserrage de la fixation.

- Arrêter le moteur à combustion et débrancher les cosses des bougies d'allumage. (⇨ 11.2)
- Décrocher le câble de démarrage. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV :**
  Maintenir le guidon (1), ouvrir le tendeur rapide (2) à gauche et à droite et poser le guidon avec précaution vers l'avant.
- **MB 4 RTP :**
  Maintenir le guidon (1), desserrer les écrous (2) à gauche et à droite et poser le guidon avec précaution vers l'avant.

8.4 Accrochage et décrochage du câble de démarrage

Accrochage

- Débrancher les cosses des bougies d'allumage du moteur à combustion.
- Pousser et maintenir l'arceau de coupure du moteur (1) contre le guidon.
- Tirer lentement sur le câble de démarrage (2).
- Relâcher l'arceau de coupure du moteur (1) et accrocher le câble de démarrage (2) dans le guide-câble (3).
- Rebrancher les cosses des bougies d'allumage.

Décrochage

- Débrancher les cosses des bougies d'allumage du moteur à combustion.
- Décrocher le câble de démarrage (2) du guide-câble (3).

8.5 Réglage de la hauteur de coupe

Risque de blessures !
Couper le moteur à combustion avant de régler la hauteur de coupe.

Il est possible de régler 5 hauteurs de coupe différentes.

La hauteur de coupe maximale (70 mm) est sélectionnée lorsque le levier de réglage de la hauteur de coupe se trouve à la position la plus en arrière.

La hauteur de coupe minimale (30 mm) est sélectionnée lorsque le levier de réglage de la hauteur de coupe se trouve à la position la plus en avant.

- Pousser le levier de réglage de la hauteur de coupe (1) vers l'extérieur en direction de la roue arrière et le maintenir dans cette position.
- Placer le levier de réglage de la hauteur de coupe (1) à la position souhaitée dans le segment d'arrêt (2) et le laisser s'enclencher.

9. Dispositifs de sécurité

9.1 Arceau de coupure du moteur

La tondeuse est équipée d'un dispositif de coupure du moteur.

Le moteur en fonctionnement est coupé lorsque l'on relâche l'arceau de coupure du moteur à combustion.
Le moteur à combustion et la lame s'arrêtent dans les 3 secondes qui suivent.

Risque de blessures !

Si le délai d'immobilisation de la lame est plus long, ne plus utiliser l'appareil et l'apporter à un revendeur spécialisé.

Mesure du délai d'immobilisation

Après le démarrage du moteur à combustion, la lame tourne et un bruit de rotation s'entend. Le délai d'immobilisation correspond à la durée du bruit de rotation après l'arrêt du moteur à combustion, il peut se mesurer avec un chronomètre.

10. Conseils d'utilisation

10.1 Informations générales sur le mulching

Lors du mulching, les brins d'herbe coupés sont broyés plusieurs fois, grâce à un flux d'air spécialement dirigé vers la zone de coupe, avant d'être pulvérisés en fines particules sur le gazon. L'herbe coupée reste sur le gazon.

Utilité

Les brins d'herbe en décomposition restituent au sol des nutriments organiques et agissent ainsi comme un engrais naturel.

Avantages

Il n'est plus nécessaire de vider le bac de ramassage et de jeter l'herbe coupée. La pousse des mauvaises herbes est ralentie et des quantités considérables d'engrais peuvent être économisées.

10.2 Quand le mulching est-il possible ?

VIKING recommande de procéder au mulching uniquement sur gazon sec et lorsque l'herbe n'est pas trop haute.
Si l'herbe est trop haute, tondre le gazon en deux étapes. (⇨ 10.3)

Prudence !

Si la hauteur de coupe est trop basse ou que l'herbe est mouillée, le carter risque de se boucher et la lame de se bloquer !

10.3 Comment procéder pour le mulching ?

Conditions préalables pour de bons résultats de mulching :

– Régler une hauteur de coupe optimale : l'herbe doit être coupée à un tiers de sa hauteur.
– Utiliser des lames bien affûtées.
– Alterner le sens de la tonte et faire attention au chevauchement des bandes de tonte.

Méthode à utiliser en cas d'herbe haute

Tondre en deux étapes en cas d'herbe haute.

Première étape :
Tondre au préalable le gazon à la hauteur de coupe maximale.

Deuxième étape :
12 à 24 heures après la première étape, tondre avec l'obturateur mulching le gazon à la hauteur de coupe désirée, en procédant à angle droit par rapport à la première tonte.

10.4 À quelle fréquence procéder au mulching ?

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de procéder souvent au mulching et de tondre le gazon suffisamment court.

Période principale de croissance :

Au printemps :
Mulching 2 fois par semaine au moins.
En été et à l'automne :
Mulching 1 fois par semaine au moins.

11. Mise en service de l'appareil

11.1 Démarrage du moteur à combustion

Éviter tout endommagement de l'appareil !
Remplir le réservoir d'huile moteur au niveau préconisé avant la première mise en route (voir la notice d'utilisation du moteur à combustion).

Ne pas démarrer le moteur à combustion dans l'herbe haute ou à la hauteur de coupe minimale. Il en résulterait un démarrage plus difficile.

- Enfoncer et maintenir l'arceau de coupure du moteur (1) contre le guidon.

- Tirer lentement le câble de démarrage (2) jusqu'à ce qu'il résiste. Tirer ensuite d'un coup sec à une longueur de bras environ.
- Relâcher lentement le câble de démarrage (2) pour qu'il s'enroule à nouveau.
  Répéter l'opération jusqu'au démarrage du moteur à combustion.

Après le démarrage, le moteur fonctionne toujours au régime optimal grâce au réglage de régime gaz fixe.

11.2 Arrêt du moteur à combustion

- Relâcher l'arceau de coupure du moteur (1).

Le moteur à combustion et la lame s'arrêtent dans les 3 secondes qui suivent.

11.3 Entraînement (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Les modèles MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP sont équipés d'une traction avant.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Une vitesse d'entraînement en marche avant (boîte de vitesses à une vitesse)

MB 4 RV:
Vitesse d'entraînement en marche avant réglable en continu pendant le déplacement (transmission Vario)

Mise en marche de l'entraînement

- Démarrer le moteur à combustion. (⇨ 11.1)
- Tirer l'arceau d'entraînement (1) vers le guidon et le maintenir.

L'entraînement est activé et la tondeuse avance.

Réglage de la vitesse d'entraînement (MB 4 RV) :

Éviter tout endommagement de l'appareil !
Actionner le levier de l'entraînement Vario (2) lorsque le moteur à combustion tourne.

- Augmentation de la vitesse : Pousser le levier de l'entraînement Vario (2) vers l'avant pendant le déplacement.

- Réduction de la vitesse : Ramener le levier de l'entraînement Vario (2) en arrière pendant le déplacement.

Arrêt de l'entraînement

- Relâcher l'arceau d'entraînement (1).

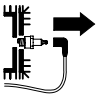
L'entraînement s'arrête et la tondeuse s'immobilise. Le moteur à combustion et la lame continuent de tourner.

12. Entretien

Risque de blessures !

Avant d'effectuer les travaux de maintenance ou de nettoyage sur l'appareil, lire attentivement le chapitre « Consignes de sécurité » (⇨ 4.), en particulier le sous-chapitre « Entretien et réparations » (⇨ 4.7), et respecter strictement toutes les consignes de sécurité.

Avant tous les travaux d'entretien et de nettoyage, laisser l'appareil refroidir et débrancher la cosse de bougie d'allumage !



Entretien annuel effectué par le revendeur spécialisé :

La tondeuse doit être contrôlée une fois par an par un revendeur spécialisé. VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

12.1 Nettoyage de l'appareil

Intervalle d'entretien :

Après chaque utilisation.

Risque de blessures !
Couper le moteur à combustion, laisser l'appareil refroidir et débrancher les cosses des bougies d'allumage.

Mise en position d'entretien de l'appareil

Nettoyer la tondeuse uniquement dans la position décrite. Ceci permet de s'assurer que du carburant et de l'huile moteur ne puissent pas s'échapper.

- Avant le nettoyage, contrôler que le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon de remplissage d'huile sont bien vissés.
- Placer le levier de réglage de la hauteur de coupe à la position maximale (1). (⇨ 8.5)

- Desserrer le vissage du guidon ou les tendeurs rapides (2) et déposer la partie supérieure du guidon (3) vers l'arrière.
- Soulever l'avant de l'appareil et le mettre en position d'entretien comme indiqué sur la figure.
- Éliminer auparavant les brins d'herbe accrochés au carter avec un bout de bois.
- Nettoyer l'ensemble de l'appareil, plus particulièrement la lame de coupe et le moteur à combustion avec un peu d'eau, à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon. Ne jamais nettoyer au jet d'eau (nettoyeurs haute pression) les pièces du moteur à combustion, les joints et les emplacements de palier. N'utiliser aucun détergent agressif.

12.2 Contrôle de l'usure de la lame

Risque de blessures !
L'usure des lames varie sensiblement en fonction du lieu et de la durée d'utilisation. En cas d'utilisation de l'appareil sur un sol sablonneux ou bien d'utilisation fréquente dans des conditions de sécheresse, la lame est plus fortement sollicitée et s'use plus vite que la moyenne.

Une lame usée risque de rompre et de provoquer de graves blessures. Respecter impérativement les consignes d'entretien de la lame.

Intervalle d'entretien :

Avant chaque utilisation.

Opération de contrôle

- Mettre l'appareil en position d'entretien. (⇨ 12.1)
- Nettoyer la lame (1).
- Mesurer l'épaisseur de la lame (A) à plusieurs endroits à l'aide d'un pied à coulisse (2).
- Mesurer l'usure (B). À cet effet, placer une règle (3) au niveau de l'arête avant de la lame comme indiqué sur la figure.

Limites d'usure

Épaisseur de la lame (A) :
> 2,5 mm

Usure (B) :
< 5 mm

Remplacer la lame lorsque les valeurs de mesure sont atteintes à un ou plusieurs endroits ou qu'elles se situent en dehors des limites autorisées.

12.3 Affûtage de la lame de coupe

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires ou si vous ne connaissez pas suffisamment l'appareil, confier l'affûtage de la lame de coupe à un spécialiste (VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING). Si la lame de coupe n'est pas affûtée correctement (angle de coupe erroné, voile, etc.), le fonctionnement de l'appareil est compromis.

Instructions relatives à l'affûtage

- Démonter la lame de coupe. (⇨ 12.4)
- Refroidir la lame de coupe pendant l'affûtage, p. ex. avec de l'eau. La lame ne doit pas bleuir car cela réduirait sa puissance de coupe.
- Affûter la lame de coupe uniformément afin de prévenir tout voile pouvant entraîner des vibrations.
- Respecter l'angle de coupe de **30°**.
- Respecter les limites d'usure (⇨ 12.2).

12.4 Dépose et pose de la lame de coupe

Démontage

- Maintenir la lame de coupe (1) et desserrer la vis de fixation de la lame (2).
- Retirer la vis de fixation de la lame (2), la rondelle d'arrêt (3) et la lame de coupe (1).

Montage

Risque de blessures !
Remplacer systématiquement la lame de coupe si elle présente des entailles ou des fissures ou si elle est usée. (⇨ 12.2)

- Nettoyer la surface d'appui de la lame et le support de lame (4).
- Appliquer du **Loctite 243** sur le filetage de la vis de fixation de la lame (2).
- Mettre en place la lame de coupe (1) sur le support de lame (4), comme indiqué sur la figure.
  MB 4 RTP : veiller à ce que la position de la rondelle d'usure (5) soit correcte.
- Poser la rondelle d'arrêt (3) comme indiqué sur la figure et la serrer avec la vis de fixation de la lame (2).
  Couple de serrage :
  60 - 65 Nm

Risque de blessures !
Respecter impérativement le couple de serrage prescrit pour la vis de fixation de la lame.
La rondelle d'arrêt (3) doit être remplacée à chaque montage de la lame.
La vis de fixation de la lame (2) doit être remplacée à chaque remplacement de la lame.

12.5 Moteur à combustion

Intervalle d'entretien :

Voir le manuel d'utilisation du moteur à combustion.

Remarques générales :

Respecter les consignes d'utilisation et d'entretien figurant dans la notice d'utilisation jointe du moteur à combustion.

Contrôler en particulier le niveau d'huile, respecter les intervalles de vidange d'huile et de remplacement du filtre à air pour pouvoir profiter longtemps du moteur de votre appareil.

Se reporter également au manuel d'utilisation du moteur à combustion pour connaître l'intervalle de vidange conseillé, ainsi que l'huile moteur et la quantité d'huile nécessaire.

Les ailettes de refroidissement doivent toujours être parfaitement propres afin de garantir un refroidissement suffisant du moteur à combustion.

12.6 Rangement de l'appareil (hivernage)

En cas d'hivernage de l'appareil, tenir compte des points suivants :

- Nettoyer minutieusement toutes les pièces extérieures de l'appareil.
- Bien huiler ou graisser toutes les pièces rotatives.
- Vider le réservoir d'essence et le carburateur (en laissant tourner le moteur p. ex.).
- Dévisser la bougie d'allumage (voir le manuel d'utilisation du moteur à combustion) et verser env. 3 cm³ d'huile moteur dans le moteur à combustion par l'ouverture de la bougie. Faire tourner le moteur à combustion plusieurs fois, sans bougie d'allumage (tirer sur le câble de démarrage).

Risque d'incendie !
Tenir la cosse de bougie d'allumage éloignée de l'ouverture de la bougie pour prévenir tout risque d'incendie.

- Revisser la bougie d'allumage (voir le manuel d'utilisation du moteur à combustion).
- Effectuer une vidange d'huile (voir le manuel d'utilisation du moteur à combustion).
- Ranger l'appareil dans une pièce sèche, propre et fermée. S'assurer que l'appareil se trouve hors de portée des enfants.

13. Transport

13.1 Transport

Risque de blessures !
Avant le transport, tenir compte du chapitre « Consignes de sécurité ». (⇨ 4.4)
Ne porter l'appareil qu'avec l'aide d'une deuxième personne. À cet effet, toujours porter des vêtements de sécurité appropriés (chaussures de sécurité, gants solides).
Avant de soulever ou de transporter l'appareil, débrancher la cosse de bougie d'allumage.

Pour soulever ou porter l'appareil

- A Guidon monté : tenir l'appareil au niveau de la poignée de transport avant (1) et du guidon (2).
- B Guidon basculé : tenir l'appareil au niveau de la poignée de transport avant (1) et de la poignée de transport arrière (3).

Transport de l'appareil

Transporter l'appareil uniquement sur une surface de chargement propre et plane, posé sur ses 4 roues.

- Fixer l'appareil au moyen d'équipements de fixation adaptés afin d'éviter tout glissement. Fixer des cordes ou des sangles au niveau de la poignée de transport avant (1) et de la poignée de transport arrière (3).

14. Protection de l'environnement

Ne pas jeter les brins d'herbe coupés à la poubelle - ils peuvent servir de compost.

Les emballages, l'appareil et ses accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et sont à éliminer comme il se doit.

L'élimination sélective des déchets dans le respect de l'environnement contribue au recyclage des matières recyclables. Une fois la durée d'utilisation normale de l'appareil écoulée, remettre l'appareil à un centre de collecte des déchets. Pour la mise au rebut, tenir compte des indications du chapitre « Mise au rebut » (⇨ 4.9).

S'adresser au centre de recyclage local ou au revendeur spécialisé pour connaître la procédure correcte de mise au rebut.

15. Comment limiter l'usure et éviter les dommages

Remarques importantes relatives à la maintenance et à l'entretien du groupe de produits

Tondeuses à essence

La société VIKING décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant du non-respect des consignes de sécurité, des instructions d'utilisation et d'entretien stipulées dans le manuel d'utilisation ou en cas d'utilisation de pièces rapportées ou de rechange non agréées.

Respecter impérativement les consignes suivantes pour éviter tout dommage et prévenir une usure rapide de votre appareil VIKING :

1. Pièces d'usure

Certaines pièces des appareils VIKING sont sujettes à usure, même dans des conditions normales d'utilisation. Elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du type et de la durée d'utilisation.

C'est notamment le cas des pièces suivantes :

– lame de coupe
– courroie trapézoïdale (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– pneumatiques

2. Respect des consignes indiquées dans le présent manuel d'utilisation

Utiliser, entretenir et entreposer soigneusement votre appareil VIKING conformément aux consignes du présent manuel d'utilisation. L'utilisateur est seul responsable des dommages entraînés par le non-respect des consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Une restriction de la garantie s'applique notamment dans les cas suivants :

– modifications du produit non autorisées par VIKING.
– utilisation de consommables non autorisés par VIKING (lubrifiants, essence et huile moteur, consulter les instructions du fabricant du moteur).
– utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés, appropriés pour l'appareil ou qui sont de mauvaise qualité.
– utilisation non conforme du produit.
– utilisation de l'appareil lors de manifestations sportives ou de concours.
– dommages résultant d'une utilisation prolongée de l'appareil avec des pièces défectueuses.

3. Travaux d'entretien

Effectuer régulièrement tous les travaux indiqués au chapitre « Entretien ».

Si l'utilisateur n'est pas en mesure d'effectuer lui-même ces travaux d'entretien, il devra les confier à un spécialiste.

VIKING recommande de s'adresser exclusivement aux revendeurs spécialisés VIKING pour les travaux d'entretien et les réparations.

Les revendeurs spécialisés VIKING bénéficient régulièrement de formations et d'informations techniques.

Si ces travaux ne sont pas effectués, cela peut entraîner des dommages dont l'utilisateur sera tenu responsable.

Cela concerne notamment :

– dommages dus à la corrosion ou autres dommages consécutifs causés par un stockage inapproprié.
– endommagement de l'appareil du fait de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.
– dommages causés par le non-respect des intervalles d'entretien ou un entretien insuffisant, ou causés par des réparations ou des travaux d'entretien n'ayant pas été effectués chez un revendeur spécialisé.

16. Pièces de rechange courantes

Lame de coupe (lame mulching)
6383 702 0100

Vis de fixation de la lame
9008 319 9067

Rondelle d'arrêt
0000 702 6600

Les éléments de fixation de la lame de coupe (vis de fixation de la lame, rondelle d'arrêt p. ex.) doivent être remplacés lors du changement ou du montage de la lame. Les pièces de rechange sont disponibles auprès des revendeurs spécialisés VIKING.

17. Déclaration de conformité CE du fabricant

Nous,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein (Autriche)

déclarons sous notre seule responsabilité que la machine

les tondeuses à moteur à combustion (MB)

Marque :	**VIKING**
Type :	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
N° de série	6383

sont en parfaite conformité avec les directives européennes suivantes : 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Le produit en question a été mis au point conformément aux normes suivantes : EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Procédure de contrôle de conformité utilisée :
Annexe VIII (2000/14/EC)

Nom et adresse de l'institut :

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg (Allemagne)

Composition et conservation de la documentation technique :
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

L'année de fabrication et le numéro de série sont indiqués sur la plaque fabricant de l'appareil.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV :

Niveau de puissance sonore mesuré : 93,1 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 94 dB(A)

MB 4.1 RTP :

Niveau de puissance sonore mesuré : 91,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore garanti : 93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (AAAA-MM-JJ)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Directeur du service Conception

18. Caractéristiques techniques

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

N° de série	6383
Moteur à combustion, modèle	Moteur à combustion 4 temps
Réservoir à carburant	1,4 l
Dispositif de coupe	Lame de coupe
Largeur de coupe	53 cm
Dispositif de sécurité	Coupure du moteur
Dispositif de démarrage	Démarrage par lanceur
Couple de serrage de la vis de fixation de la lame	60 - 65 Nm
Hauteur de coupe	30 - 70 mm

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Poids MB 4.0 R	33 kg
Poids MB 4.0 RT	35 kg
Poids MB 4.0 RV	36 kg
Poids MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Type de moteur	Kohler XT675
Consommation de carburant	427 g/kWh (Moyenne)
Cylindrée	149 cm³
Puissance nominale au régime nominal	2,2 - 2800 kW - tr/min
Vitesse de sortie du moteur	2800 tr/min
Régime du dispositif de coupe	2800 tr/min
Entraînement MB 4.0 RT	Roue avant 1 vitesse avant
Entraînement MB 4.0 RV	Roue avant Vario
Ø roue avant	200 mm
Ø roue arrière	200 mm
Longueur	140 cm
Largeur	57 cm
Hauteur	107 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti L_{WAd}	94 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}	82 dB(A)
Incertitude K_{pA}	1 dB(A)

Vibrations main/bras :

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

valeur mesurée a_{hw}	3,33 m/s^2
Incertitude K_{hw}	1,67 m/s^2

Mesure conformément à la norme EN 20643

MB 4.1 RTP:

Type de moteur	Kohler XT8
Consommation de carburant	441 g/kWh (Moyenne)
Cylindrée	173 cm³
Puissance nominale au régime nominal	2,6 - 2800 kW - tr/min
Vitesse de sortie du moteur	2800 tr/min
Régime du dispositif de coupe	2800 tr/min
Entraînement	Roue avant 1 vitesse avant
Ø roue avant	210 mm
Ø roue arrière	205 mm
Longueur	140 cm
Largeur	57 cm
Hauteur	108 cm

Émissions sonores :

Conformément à la directive 2000/14/EC :

Niveau de puissance sonore garanti L_{WAd}	93 dB(A)

Conformément à la directive 2006/42/EC :

Niveau de pression sonore sur le lieu de travail L_{pA}	80 dB(A)
Incertitude K_{pA}	1 dB(A)

Vibrations main/bras :

Vibrations indiquées conformément à la norme EN 12096 :

MB 4.1 RTP:

valeur mesurée a_{hw}	2,40 m/s^2
Incertitude K_{hw}	1,20 m/s^2

Mesure conformément à la norme EN 20643

19. Recherche des pannes

🛠 Demander éventuellement conseil à un revendeur, VIKING recommande les revendeurs spécialisés VIKING.

🕮 Voir le manuel d'utilisation du moteur à combustion.

Dysfonctionnement :
Le moteur à combustion ne démarre pas

Causes possibles :
- L'arceau de coupure du moteur n'est pas actionné.
- Le réservoir à carburant est vide.
- La conduite d'alimentation en carburant est bouchée.
- Le carburant est de mauvaise qualité, encrassé ou depuis trop longtemps dans le réservoir.
- Le filtre à air est encrassé.
- La cosse n'est plus sur la bougie d'allumage ; le câble d'allumage n'est pas fixé correctement sur la cosse.
- La bougie d'allumage est encrassée ou endommagée ; l'écartement des électrodes est incorrect.

Solutions :
- Enfoncer et maintenir l'arceau de coupure du moteur contre le guidon. (⇨ 11.1)
- Faire l'appoint de carburant. (⇨ 7.6)
- Nettoyer la conduite d'alimentation en carburant. 🕮, 🛠

– Toujours utiliser du carburant frais (essence sans plomb), de marque ; nettoyer le carburateur. 🕮, 🛠
– Nettoyer le filtre à air. 🕮, 🛠
– Rebrancher la cosse de la bougie d'allumage ; contrôler la connexion entre le câble d'allumage et la cosse. 🕮, 🛠
– Nettoyer ou remplacer la bougie d'allumage ; corriger l'écartement des électrodes. 🛠

Dysfonctionnement :
Le moteur à combustion démarre difficilement ou perd de la puissance.

Causes possibles :
– Le carter de la tondeuse est bouché.
– La hauteur de coupe est trop basse ou la vitesse d'avancement est trop élevée par rapport à la hauteur de coupe.
– Il y a de l'eau dans le réservoir à carburant et dans le carburateur ; le carburateur est bouché.
– Le réservoir à carburant est encrassé.
– Le filtre à air est encrassé.
– Les bougies d'allumage sont encrassées.

Solutions :
– Nettoyer le carter de la tondeuse (retirer les cosses des bougies d'allumage !). (⇨ 12.1)
– Régler une hauteur de coupe plus élevée ou réduire la vitesse d'avancement. (⇨ 8.5)
– Vider le réservoir à carburant, nettoyer la conduite d'alimentation en carburant et le carburateur. 🛠
– Nettoyer le réservoir à carburant. 🛠
– Nettoyer le filtre à air. 🛠
– Nettoyer les bougies d'allumage. 🛠

Dysfonctionnement :
Le moteur à combustion est très chaud.

Causes possibles :
– Le niveau d'huile est insuffisant dans le moteur.
– Ailettes de refroidissement encrassées.

Solutions :
– Vidanger l'huile moteur. (⇨ 7.6)
– Nettoyer les ailettes de refroidissement. (⇨ 12.1)

Dysfonctionnement :
Fortes vibrations pendant le fonctionnement.

Causes possibles :
– Unité de coupe défectueuse.
– Fixation desserrée du moteur.

Solutions :
– Contrôler la lame de coupe, l'arbre des lames et la fixation de la lame (vis de fixation de la lame et rondelle d'arrêt) et les réparer le cas échéant. 🛠
– Serrer les vis de la fixation du moteur. 🛠

Dysfonctionnement (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) :
L'appareil n'avance pas lorsque l'on actionne l'arceau d'entraînement.

Causes possibles :
– Câble de commande d'entraînement défectueux (p. ex. coudé)

Solutions :
– Remplacer le câble de commande 🛠

Dysfonctionnement :
Coupe irrégulière, la pelouse jaunit

Causes possibles :
– La lame est émoussée ou usée

Solutions :
– Affûter la lame de coupe ou la remplacer (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

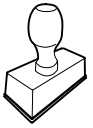
20. Feuille d'entretien

20.1 Confirmation de remise

Modèle : _____

Numéro de série :

Date : __ __ __ __ __ __ __ __



Prochain entretien

Date : __ __ __ __ __ __ __ __

20.2 Confirmation d'entretien

22

Remettre le présent manuel d'utilisation à votre revendeur spécialisé VIKING lors des travaux d'entretien.
Il confirmera l'exécution des travaux d'entretien en complétant les champs préimprimés.

Entretien exécuté le

Date du prochain entretien

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een kwaliteitsproduct van de firma VIKING.

Dit product werd volgens de meest moderne procedures en met veel zorg voor kwaliteit gefabriceerd, want wij hebben ons doel pas bereikt als u tevreden bent over uw apparaat.

Neem contact op met uw dealer of met onze verkoopafdeling als u vragen over uw apparaat heeft.

Veel plezier met uw VIKING apparaat.

Dr. Peter Pretzsch

Directeur

Svanen

De modellen **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** zijn voldoen aan het Scandinavische milieukeurmerk.

1. Inhoudsopgave

Over deze gebruiksaanwijzing 70
Algemeen 70
Instructie voor het lezen van de gebruiksaanwijzing 70
Beschrijving van het apparaat 70
Voor uw veiligheid 71
Algemeen 71
Tanken – omgaan met benzine 72
Kleding en uitrusting 72
Transport van het apparaat 73
Vóór het werken 73
Tijdens het werken 73
Onderhoud en reparaties 75
Opslag bij langdurige bedrijfsonderbrekingen 76
Afvoer 76
Toelichting van de symbolen 77
Leveringsomvang 77
Apparaat klaarmaken voor gebruik 78
Algemeen 78
Duwstang monteren (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 78
Duwstang monteren (MB 4 RTP) 78
Kabelclips monteren 78
Kabel wielaandrijving vastzetten 78
Brandstof en motorolie 79
Bedieningselementen 79
Algemeen 79
Hoogteverstelling duwstang 79
Duwstang omklappen 79
Startkabel vast- en loshaken 79
Snijhoogteverstelling 80
Veiligheidsvoorzieningen 80
Beugel motorstop 80
Aanwijzingen voor werken 80
Algemene informatie over het mulchen 80
Wanneer mag u mulchen? 80
Hoe u moet mulchen? 80
Hoe vaak moet u mulchen? 81
Apparaat in gebruik nemen 81
Verbrandingsmotor starten 81
Verbrandingsmotor uitschakelen 81
Wielaandrijving (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 81
Onderhoud 81
Apparaat reinigen 82
Slijtage van de messen controleren 82
Maaimes slijpen 82
Maaimes uit- en inbouwen 82
Verbrandingsmotor 83
Opslag (winterpauze) 83
Transport 83
Transport 83
Milieubescherming 84
Slijtage minimaliseren en schade voorkomen 84
Standaard reserveonderdelen 85
CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant 85
Technische gegevens 85
Defectopsporing 86
Onderhoudsschema 87
Leveringbevestiging 87
Servicebevestiging 87

Gedrukt op chloorvrij, gebleekt papier. Papier is recycleerbaar. Flap is vrij van halogeen.

2. Over deze gebruiksaanwijzing

2.1 Algemeen

Deze gebruiksaanwijzing is een **originele gebruiksaanwijzing** van de fabrikant in de zin van de EG-richtlijn 2006/42/EC.

VIKING werkt voortdurend aan de ontwikkeling van zijn producten; wijzigingen in het product qua vorm, techniek en uitvoering blijven daarom voorbehouden.
Op basis van gegevens of afbeeldingen uit dit boekje kunnen bijgevolg geen aanspraken worden gemaakt.

Deze gebruiksaanwijzing wordt beschermd door het auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, met name het recht van verveelvoudiging, vertaling en de verwerking met elektronische systemen.

2.2 Instructie voor het lezen van de gebruiksaanwijzing

Afbeeldingen en teksten beschrijven bepaalde bedieningsstappen.

Alle pictogrammen die op het apparaat zijn aangebracht, worden in deze gebruiksaanwijzing toegelicht.

Kijkrichting:

Kijkrichting bij gebruik **links** en **rechts** in de gebruiksaanwijzing:
De gebruiker staat achter het apparaat (werkstand).

Hoofdstukverwijzing:

Naar de desbetreffende hoofdstukken en paragrafen met nadere uitleg wordt met een pijltje verwezen. Het volgende voorbeeld bevat een verwijzing naar een hoofdstuk: (⇨ 4.)

Markeringen van tekstpassages:

De beschreven aanwijzingen kunnen zoals in de volgende voorbeelden gemarkeerd zijn.

Handelingen waarbij ingrijpen van de gebruiker vereist is:

- Bout (1) met een schroevendraaier losdraaien, hendel (2) activeren ...

Algemene opsommingen:

– productgebruik bij sport- of wedstrijdevenementen

Teksten met aanvullende betekenis:

Tekstpassages met aanvullende betekenis zijn met één van de onderstaand beschreven symbolen gemarkeerd om deze in de gebruiksaanwijzing extra te accentueren.

Gevaar!
Gevaar voor ongevallen en ernstig letsel. Bepaalde handelingen zijn noodzakelijk of verboden.

Waarschuwing!
Kans op letsel. Bepaalde handelingen voorkomen mogelijk of waarschijnlijk letsel.

Voorzichtig!
Minder ernstig letsel of materiële schade dat/die door bepaalde handelingen kan worden voorkomen.

Aanwijzing
Informatie voor een beter apparaatgebruik en om een mogelijk oneigenlijk gebruik te vermijden.

Teksten met afbeeldingverwijzing:

afbeeldingen die het gebruik van het apparaat toelichten, vindt u geheel aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

Het camerasymbool koppelt de afbeeldingen op de pagina's met afbeeldingen met het desbetreffende tekstgedeelte in de gebruiksaanwijzing.

3. Beschrijving van het apparaat

1 Motorstopbeugel
2 Beugel wielaandrijving (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Hendel vario-aandrijving (MB 4 RV)
4 Duwstang
5 Kabelgeleiding
6 Schroefverbinding duwstang (MB 4 RTP)
Snelspanner (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Verstelhendel voor de snijhoogte
8 Behuizing
9 Stootstrippen
10 Verbrandingsmotor
11 Bougiestekker
12 Handgreep voor
13 Handgreep achter
14 Wielschraper

4. Voor uw veiligheid

4.1 Algemeen

Tijdens de werkzaamheden met het apparaat moeten de voorschriften ter preventie van ongevallen beslist in acht worden genomen.

Vóór de eerste inbedrijfstelling moet u de hele gebruiksaanwijzing goed doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik zorgvuldig op een veilige plaats.

Volg de gebruiks- en onderhoudsinstructies in de afzonderlijke gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor.

Deze veiligheidsmaatregelen zijn onontbeerlijk voor uw veiligheid, maar deze opsomming is niet uitputtend. Gebruik het apparaat altijd verstandig en met verantwoordelijkheidsgevoel, en denk erom dat de gebruiker aansprakelijk wordt gesteld voor ongevallen met andere personen of voor schade aan hun eigendommen.

Maak u vertrouwd met de bedieningsonderdelen en het gebruik van het apparaat.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en die met de bediening ervan vertrouwd zijn. Elke gebruiker moet vóór de eerste ingebruikname vragen om een deskundige en praktische instructie. De verkoper of een andere deskundige moet aan de gebruiker uitleggen, hoe hij veilig met het apparaat kan werken.

Bij deze instructie moet de gebruiker er vooral bewust van worden gemaakt dat voor het werken met dit apparaat uiterste zorgvuldigheid en concentratie vereist zijn.

Levensgevaar door verstikking! Verstikkingsgevaar voor kinderen bij het spelen met verpakkingsmateriaal. Houd verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Leen het apparaat inclusief accessoires alleen uit aan personen die met dit model en de bediening ervan vertrouwd zijn. De gebruiksaanwijzing is onderdeel van het apparaat en moet altijd worden meegegeven.

Gebruik het apparaat alleen als u uitgerust bent en een goede lichamelijke en geestelijke conditie hebt. Als u een verminderde gezondheid heeft, dient u uw arts te vragen of u met het apparaat kunt werken. Na het gebruik van alcohol, drugs of medicijnen die de reactiesnelheid nadelig beïnvloeden, mag niet met het apparaat worden gewerkt.

Laat het apparaat in geen geval gebruiken door kinderen, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende ervaring en kennis of personen die niet met de instructies vertrouwd zijn.

Kinderen of jongeren onder 16 jaar mogen het apparaat niet gebruiken. De minimumleeftijd van de gebruiker kan vastgelegd zijn in plaatselijke bepalingen.

De modellen MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV zijn bedoeld voor privé gebruik.

Het model MB 4 RTP is bedoeld voor professioneel gebruik.

Opgelet - Gevaar voor ongevallen!

De grasmaaier is alleen bedoeld voor het maaien van gras. Een andere toepassing is niet toegestaan en kan gevaarlijk zijn of schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

Om persoonlijk letsel van de gebruiker te vermijden, mag de grasmaaier bijvoorbeeld niet worden ingezet voor volgende werken (onvolledige opsomming):

– het trimmen van bosjes, heggen en struiken,

– het snoeien van rankgewas,

– gazononderhoud op dakbeplantingen en in bloembakken,

– het hakselen en klein hakken van boom- en heggensnoeisel,

– het schoonmaken van voetpaden (opzuigen, wegblazen),

– het egaliseren van oneffenheden in de bodem, zoals bijv. molshopen.

Om veiligheidsredenen is het verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen, behalve vakkundige montage van toebehoren die door VIKING zijn goedgekeurd. Bovendien heeft dit tot gevolg dat uw garantie vervalt. Neem voor informatie over goedgekeurde toebehoren contact op met uw VIKING vakhandelaar.

Vooral elke wijziging aan het apparaat waardoor het vermogen of het toerental van de verbrandingsmotor of de elektromotor wordt veranderd, is verboden.

Vervoer geen voorwerpen, dieren of personen, met name kinderen, met het apparaat.

Bij het gebruik op openbare terreinen, parken, sportvelden, langs wegen en op land- en bosbouwbedrijven moet u bijzonder behoedzaam te werk gaan.

Opgelet! Gevaar voor de gezondheid door trillingen!
Een overmatige belasting door trillingen kan schade aan de bloedsomloop en het zenuwstelsel veroorzaken, vooral bij personen met circulatiestoornissen. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden die door de trillingen zouden kunnen zijn veroorzaakt.
Deze symptomen treden voornamelijk op bij de vingers, handen of polsen en zijn bijvoorbeeld (onvolledige opsomming):

– gevoelloosheid,
– pijn,
– slappe spieren,
– huidverkleuringen,
– onaangenaam kriebelen.

4.2 Tanken – omgaan met benzine

Levensgevaarlijk!
Benzine is giftig en in hoge mate ontvlambaar.

Bewaar de brandstof uitsluitend in geschikte en goedgekeurde reservoirs (jerrycans). Schroef de tankdoppen van de jerrycans altijd goed erop en draai de doppen stevig vast. Om veiligheidsredenen moeten defecte afsluitingen worden vervangen.

Gebruik geen drankflessen of soortgelijke zaken om brandstoffen en smeermiddelen af te voeren of op te slaan, zoals bijv. benzine. Personen, met name kinderen, zouden in de verleiding kunnen komen om eruit te drinken.

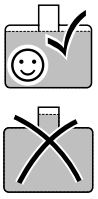
Houd benzine uit de buurt van vuur, permanent vuur, warmtebronnen en andere ontstekingsbronnen. Niet roken!

Tank alleen in de buitenlucht en rook niet tijdens het tanken.

Schakel de verbrandingsmotor voor het bijtanken uit en laat deze afkoelen.

De benzine moet vóór het starten van de verbrandingsmotor worden bijgevuld. Bij een draaiende verbrandingsmotor of hete machine mag de tankdop niet worden geopend en mag er geen benzine worden bijgevuld.

Tank de brandstoftank niet te vol!
Vul de brandstoftank nooit tot boven de onderkant van de vulplug, zodat de brandstof ruimte heeft om uit te zetten. Volg ook de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van de verbrandingsmotor op.



Als er benzine is overgelopen, mag u de verbrandingsmotor pas starten nadat u het met benzine verontreinigde oppervlak hebt gereinigd. Start de verbrandingsmotor niet voordat de benzinedampen zijn verdampt (droog vegen).

Gemorste brandstof moet meteen worden afgeveegd.

Verwissel van kleding als er benzine op is gemorst.

Sla het apparaat nooit op in een gebouw met benzine in de tank. Ontstane benzinedampen kunnen met open vuur of vonken in aanraking komen en ontbranden.

Als de tank moet worden geleegd, moet dit in de buitenlucht worden uitgevoerd.

4.3 Kleding en uitrusting

Draag tijdens werkzaamheden altijd stevige schoenen met grip. Werk nooit op blote voeten of bijvoorbeeld op sandalen.

Bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en tijdens het vervoer van de machine ook telkens stevige handschoenen dragen en lang haar samenbinden en bedekken (hoofddoek, muts enz.).

Bij het slijpen van het maaimes moet altijd een geschikte veiligheidsbril worden gedragen.

Tijdens het gebruik van het apparaat dient men altijd gehoorbescherming te dragen.

De machine mag alleen met een lange broek en nauwe kleding aan in gebruik worden genomen.

Draag nooit losse kledingstukken die aan draaiende onderdelen (bedieningshendel) kunnen blijven hangen – ook geen sieraden, geen stropdassen en geen sjaals.

4.4 Transport van het apparaat

Werk uitsluitend met handschoenen aan om letsel door scherpe randen en hete onderdelen van het apparaat te voorkomen.

Het apparaat niet met draaiende verbrandingsmotor verplaatsen. Schakel voor het transport de verbrandingsmotor uit, laat de messen uitlopen en trek de bougiestekker los.

Transporteer het apparaat alleen met een afgekoelde verbrandingsmotor en zonder brandstof.

Gebruik voor het laden geschikte hulpmiddelen (takel of laadhelling).

Maak het apparaat op het laadoppervlak vast met hiervoor geschikte bevestigingsmaterialen (gordels, touwen, enz.).

Maaimes bij het optillen en dragen niet aanraken.

Raadpleeg de informatie in het hoofdstuk "Transport". Daar wordt beschreven hoe het apparaat op te tillen of vast te sjorren is. (⇨ 13.)

Houd u bij het transport van het apparaat aan de plaatselijke voorschriften, met name wat betreft de laadveiligheid en het transport van voorwerpen op laadoppervlakken.

4.5 Vóór het werken

Het moet duidelijk zijn, dat er alleen personen met het apparaat werken die de gebruiksaanwijzing kennen.

Controleer het brandstofsysteem vóór ingebruikname van het apparaat op lekkage, met name de zichtbare onderdelen, zoals bijv. tank, tankdop, slangverbindingen. Verbrandingsmotor bij lekkage of schade niet starten – **Brandgevaar!**
Apparaat vóór ingebruikname door vakhandelaar laten repareren.

Neem de gemeentelijk voorgeschreven tijden voor het gebruik van tuinapparatuur met verbrandingsmotor of elektromotor in acht.

Controleer het complete terrein waarop de machine wordt gebruikt en verwijder alle stenen, stokken, kabels, botten en andere voorwerpen die door de machine omhoog kunnen worden geslingerd. Hindernissen (bijv. boomstronken, wortels) kunnen in het hoge gras eenvoudig over het hoofd worden gezien.

Markeer daarom vóór het maaien alle in het gazon verborgen vreemde voorwerpen (hindernissen) die niet verwijderd kunnen worden.

Vervang voordat u het apparaat gebruikt defecte en alle andere versleten en beschadigde delen. Onleesbare of beschadigde waarschuwingsaanwijzingen op het apparaat moeten worden vervangen. Stickers en alle verdere vervangingsonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw VIKING vakhandelaar.

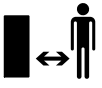
Voor het gebruik van het apparaat dient men te controleren of de bougiestekker goed vastzit op de bougie.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt als het in goede staat verkeert. Controleer vóór elk gebruik:

– of het apparaat volgens de voorschriften is gemonteerd.
– of het snijgereedschap en de complete snij-eenheid (maaimes, bevestigingselementen, maaiwerkbehuizing) in onberispelijke staat zijn. Er moet vooral worden gecontroleerd op veilige montage, beschadigingen (kerven of scheuren) alsook slijtage. (⇨ 12.2)
– of de tankdop goed vastgeschroefd is.
– of de tank en de brandstofvervoerende delen en de tankdop in onberispelijke staat zijn.
– of de veiligheidsvoorzieningen (bijv. motorstopbeugel, behuizing, duwstang, bescherming) in perfecte toestand zijn en naar behoren functioneren.
– of de oliedop goed opgeschroefd is.

Indien nodig de noodzakelijke werken uitvoeren of toevertrouwen aan de vakhandelaar. VIKING beveelt de VIKING vakhandelaar aan.

4.6 Tijdens het werken



Werk nooit als er zich dieren of personen, in het bijzonder kinderen, binnen het gevaarlijke gebied bevinden.

De op het apparaat geïnstalleerde schakel- en veiligheidsinrichtingen mogen niet worden verwijderd of overbrugd. In het bijzonder de motorstopbeugel nooit aan de duwstang vastzetten (bijv. door afbinden).

Opgelet - kans op letsel!
Houd handen of voeten nooit tegen of onder draaiende onderdelen. Raak het ronddraaiende mes nooit aan.

Neem steeds de door de duwstang bepaalde veiligheidsafstand in acht. De duwstang moet steeds goed gemonteerd zijn en mag niet veranderd worden. Gebruik het apparaat nooit met neergeklapte duwstang.

Bevestig nooit voorwerpen aan de duwstang (bijv. werkkleding).

Werk alleen bij daglicht of bij goede kunstverlichting.

Werk niet met het apparaat bij regen, onweer en met name niet bij blikseminslaggevaar.

Bij een vochtige ondergrond is er meer gevaar voor letsel, omdat de gebruiker minder stabiel staat.
Om uitglijden te voorkomen moet er bijzonder voorzichtig worden gewerkt. Indien mogelijk het apparaat niet op een vochtige ondergrond gebruiken.

Uitlaatgassen:

Levensgevaar door vergiftiging!
Stop onmiddellijk met werken bij misselijkheid, hoofdpijn, zichtstoornissen (bijv. blikvernauwing), slecht horen, duizeligheid of een verminderd concentratievermogen. Deze symptomen kunnen onder andere door een te hoge concentratie uitlaatgassen worden veroorzaakt.

Het apparaat genereert giftige uitlaatgassen zodra de verbrandingsmotor is ingeschakeld. Deze gassen bevatten giftig koolmonoxide, een kleur- en reukloos gas, en andere schadelijke stoffen. De verbrandingsmotor mag nooit in afgesloten of slecht geventileerde ruimtes in werking worden gezet.

Starten:

start het apparaat voorzichtig - de aanwijzingen in het hoofdstuk "Apparaat in gebruik nemen" (⇨ 11.1) opvolgen. Bij het starten volgens deze instructies is er minder kans op letsel.

Kans op letsel!
Wanneer de startkabel snel terugspringt, worden hand en arm sneller naar de verbrandingsmotor getrokken, dan dat de startkabel kan worden losgelaten. Deze kickback kan botbreuken, kneuzingen en verstuikingen veroorzaken.

Houd uw voeten bij het starten steeds op voldoende afstand van het snijgereedschap.

Bij het starten mag het apparaat niet worden gekanteld.

Bij het starten mag de beugel voor wielaandrijving niet bediend worden.

Werken op hellingen:

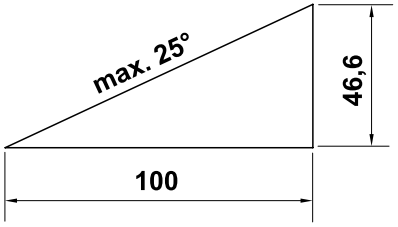
hellingen altijd in de dwarsrichting, nooit in de lengterichting bewerken.
Als de gebruiker bij het maaien in langsrichting de controle verliest over de grasmaaier kan hij overreden worden door het maaiende apparaat.

Wees bijzonder voorzichtig als u op een helling van richting verandert.

Let steeds op een goede stand bij hellingen en vermijd om met het apparaat te werken op zeer sterke hellingen.

Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet op hellingen steiler dan 25° (46,6 %) worden gebruikt. **Kans op letsel!**

Een stijging van de helling van 25° betekent een verticale stijging van 46,6 cm bij een horizontale lengte van 100 cm.



Voor gegarandeerd voldoende smering van de verbrandingsmotor moeten bij het gebruik van het apparaat op hellingen ook de instructies in de meegeleverde gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor in acht worden genomen.

Werken:

Kans op letsel!
Houd handen of voeten nooit boven, onder of tegen draaiende onderdelen.

Probeer niet om het mes te inspecteren zolang de grasmaaier werkt. Het ronddraaiende mes kan letsel veroorzaken.

Werk altijd stapvoets en ga bij het werken met het apparaat vooral niet rennen. Door snel te lopen met het apparaat is er meer kans op letsel door struikelen, uitglijden enz.

Wees bijzonder voorzichtig als u het apparaat omdraait of naar u toe trekt. **Struikelgevaar!**

Gebruik het apparaat uiterst behoedzaam wanneer u in de buurt van hellingen, terreinkanten, sloten en dijken werkt. Houd met name voldoende afstand tot dergelijke gevarenzones.

U moet om in het gras verborgen voorwerpen heenrijden (beregeningsinstallaties, palen, waterkranen, fundamenten, stroomkabels enz.). Rijd nooit over dergelijke voorwerpen heen.

Houd rekening met de uitloop van het snijgereedschap. Het duurt enkele seconden voordat het snijgereedschap helemaal tot stilstand is gekomen.

Schakel de verbrandingsmotor uit, laat het werkgereedschap tot stilstand komen en trek de bougiestekker eruit,

– wanneer u het apparaat verlaat of als het apparaat zonder toezicht is,
– voordat u bijtankt. Tank alleen wanneer de verbrandingsmotor volledig is afgekoeld.
Brandgevaar!
– voordat u blokkades opheft of verstoppingen in de maaiwerkbehuizing verwijdert,
– voordat u het apparaat optilt en draagt,
– voor dat u het apparaat transporteert,
– voor het werken aan het maaimes wordt aangevat,
– voordat het apparaat getest of gereinigd wordt of voordat sommige werken uitgevoerd worden (bijv. omklappen van de duwstang),
– wanneer een vreemd voorwerp geraakt werd of als de grasmaaier abnormaal hard begint te trillen. Controleer in deze gevallen het apparaat, in het bijzonder de snijeenheid (messen, messenas, mesbevestiging), op beschadigingen en voer de noodzakelijke herstellingen uit voordat u het apparaat opnieuw start en ermee gaat werken.

Kans op letsel!

Hard trillen wijst meestal op een storing.
De grasmaaier mag met name niet worden gebruikt als de messenas beschadigd of verbogen is of als het maaimes beschadigd of verbogen is.
Laat de noodzakelijke herstellingen door een vakman – VIKING beveelt de VIKING vakhandelaar aan – uitvoeren, indien u niet over de nodige kennis beschikt.

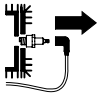
Schakel de verbrandingsmotor uit,

– wanneer u het apparaat van en naar het te bewerken gazon duwt,
– voordat u het apparaat over een niet met gras begroeide ondergrond gaat duwen,
– wanneer het apparaat voor het transport gekanteld moet worden,
– voor u de snijhoogte aanpast.

4.7 Onderhoud en reparaties

Voorafgaand aan reinigings-, instel-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden:

- apparaat op een vaste, vlakke ondergrond zetten,
- verbrandingsmotor uitschakelen en laten afkoelen,
- bougiestekker lostrekken.



Opgelet – kans op letsel!
Houd de bougiestekker van de bougie vandaan. Een onbedoelde ontstekingsvonk kan brand of stroomschokken veroorzaken.

Bij een onbedoeld contact van de bougie met de bougiestekker kan de verbrandingsmotor ineens aanslaan.

Kans op letsel door het maaimes!
Door aan de startkabel te trekken krijgt het werkgereedschap een draaibeweging. Houd altijd voldoende afstand tot het maaimes, in het bijzonder de handen en de voeten, wanneer u aan de startkabel trekt.

Vooral voor werkzaamheden rondom de verbrandingsmotor, het uitlaatspruitstuk en de geluiddemper eerst laten afkoelen. De temperaturen kunnen tot 80 °C en meer oplopen. **Kans op brandwonden!**

Direct contact met motorolie kan gevaarlijk zijn, ook mag motorolie niet worden gemorst.
VIKING adviseert het bijvullen resp. verversen van motorolie door een VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

Reiniging:

na gebruik moet het gehele apparaat zorgvuldig worden gereinigd. (⇨ 12.1)

Maak de aangekoekte resten gras in de behuizing met een houten staaf los. Reinig de onderkant van de grasmaaier met een borstel en water.

Gebruik nooit hogedrukreinigers en reinig het apparaat niet onder stromend water (bijv. met een tuinslang).
Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Dergelijke reinigingsmiddelen kunnen kunststoffen en metalen zodanig beschadigen dat de veiligheid van uw VIKING apparaat wellicht in het geding komt.

Om brandgevaar te voorkomen, moet u de gebieden rond de koelluchtopeningen, koelvinnen en rondom de uitlaat vrij houden van bijv. gras, stro, mos, bladeren of uitstromend vet.

Onderhoudswerkzaamheden:

er mogen alleen onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Alle andere werkzaamheden dient u door uw vakhandelaar te laten uitvoeren.
Neem **altijd** contact op met uw vakhandelaar als u niet over de vereiste kennis en gereedschappen beschikt.
VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend door de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.
VIKING vakhandelaars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Gebruik uitsluitend gereedschappen, accessoires of combi-apparaten die voor dit apparaat door VIKING zijn toegelaten of technisch gelijkwaardige delen, anders is er kans op ongevallen met letsel of schade aan het apparaat. Neem bij vragen contact op met een vakhandelaar.

Originele VIKING gereedschappen, accessoires en vervangingsonderdelen zijn wat betreft hun eigenschappen optimaal op het apparaat en de behoeften van de gebruiker afgestemd. Originele VIKING vervangingsonderdelen zijn herkenbaar aan het VIKING onderdeelnummer, het VIKING logo en eventueel het VIKING symbool op de onderdelen. Op kleine onderdelen kan ook alleen het teken staan.

Om veiligheidsredenen moeten brandstof bevattende onderdelen (brandstofleiding, brandstofkraan, brandstoftank, tankdop, aansluitingen enz.) regelmatig op beschadigingen en lekkages worden geïnspecteerd en indien nodig door een erkende monteur worden vervangen (VIKING raadt de VIKING vakhandelaar aan).

Houd waarschuwings- en instructiestickers altijd leesbaar en schoon. Beschadigde of verloren gegane stickers moeten via uw VIKING vakhandelaar door nieuwe originele stickers worden vervangen. Let er bij het vervangen van een onderdeel door een nieuw onderdeel op dat het nieuwe onderdeel van dezelfde stickers is voorzien.

Werk aan de snijeenheid uitsluitend met dikke werkhandschoenen en met de uiterste voorzichtigheid.

Zorg voor een veilig gebruik van het apparaat en zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven, en zeker de mesbout goed zijn vastgedraaid.

Inspecteer het gehele apparaat op gezette tijden, in het bijzonder voor de opslag van het apparaat (bijv. voor de winterpauze), op slijtage en beschadigingen. Versleten of beschadigde onderdelen moeten om veiligheidsredenen direct worden vervangen, om ervoor te zorgen dat de machine altijd in veilige staat is.

Wijzig de instellingen van de verbrandingsmotor nooit en jaag deze niet over zijn toeren.

Als onderdelen of veiligheidsvoorzieningen voor onderhoudswerkzaamheden zijn verwijderd, moeten deze weer meteen en correct worden aangebracht.

4.8 Opslag bij langdurige bedrijfsonderbrekingen

Laat de verbrandingsmotor afkoelen voordat u het apparaat in een afgesloten ruimte plaatst.

Laat het apparaat volledig afkoelen voor dat u het bedekt.

Bewaar het apparaat met een lege tank en de brandstofvoorraad in een afsluitbare en goed geventileerde ruimte.

Controleer of het apparaat tegen gebruik door onbevoegden (bijv. kinderen) is beveiligd.

Als de tank moet worden geledigd zoals voor het stilleggen voor de winterpauze, mag de brandstoftank uitsluitend in de open lucht worden geledigd (bijv. leegrijden door de motor te laten draaien).

Reinig het apparaat voor het opslaan (bijv. winterpauze) grondig.

Apparaat alleen met uitgetrokken bougiestekker bewaren.

Sla het apparaat in een veilige staat op.

4.9 Afvoer

Afvalproducten zoals verbruikte olie of brandstof, verbruikte smeermiddelen, filters, accu's en soortgelijke slijtageonderdelen zijn slecht voor mensen en dieren en kunnen het milieu beschadigen en moeten derhalve deskundig worden afgevoerd.

Neem contact op met het Recycling Center of uw vakhandelaar voor nadere informatie over het deskundig afvoeren van afvalproducten. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

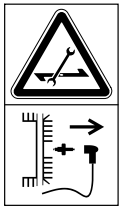
Voer een apparaat aan het eind van de levensduur ervan op de daarvoor bestemde wijze af. Maak het apparaat onbruikbaar voordat het als afval wordt verwerkt. Verwijder om ongevallen te voorkomen vooral de bougiekabel, maak de tank leeg en tap de motorolie af.

Kans op letsel door het maaimes!
Laat ook een grasmaaier aan het eind van de levensduur ervan nooit zonder toezicht staan. Bewaar het apparaat en in het bijzonder het maaimes altijd buiten het bereik van kinderen.

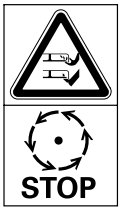
5. Toelichting van de symbolen

Let op!
Lees vóór inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing.

Kans op letsel!
Houd andere personen uit de gevarenzone.



Kans op letsel!
Vóór werkzaamheden aan het snijgereedschap en onderhoud- en reinigingswerkzaamheden de bougiestekker eruit trekken.



Kans op letsel!
Houd handen en voeten uit de buurt van de messen!

De snijvoorziening loopt na het uitschakelen nog een aantal seconden na (rem van de verbrandingsmotor/messenrem).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Verbrandingsmotor starten.

MB 4 RTP:
Verbrandingsmotor starten.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Verbrandingsmotor uitschakelen.

MB 4 RTP:
Verbrandingsmotor uitschakelen.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Wielaandrijving inschakelen.

MB 4 RTP:
Wielaandrijving inschakelen.

MB 4 RV:
Rijsnelheid instellen.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Draag tijdens het werk gehoorbescherming.

Aanduiding van de servicestand aan het rastsegment.
(⇨ 12.1)

6. Leveringsomvang

2

Pos.	Omschrijving	Aant.
A	Basisapparaat met duwstang	1
–	Gebruiksaanwijzing	1
–	Gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor	1
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:		
B	Kabelclip	2
C	Platkopbouten	2
D	Snelspanners	2
E	Beschermhulzen	2

Pos.	Omschrijving	Aant.
MB 4 RTP:		
B	Kabelclip	2
F	Platkopbouten	2
G	Borgringen	2
H	Borgmoeren	2
I	Beschermhulzen	2

7. Apparaat klaarmaken voor gebruik

7.1 Algemeen

Kans op letsel!
Neem de veiligheidswaarschuwingen in het hoofdstuk ´Voor uw veiligheid´ in acht. (⇨ 4.)

- Zet het apparaat voor alle beschreven werkzaamheden op een vlakke en stevige ondergrond.

7.2 Duwstang monteren (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

- Beschermhulzen (E) met de lange zijde naar binnen op bovenstuk duwstang (1) schuiven.
- Bovenstuk duwstang (1) tegen onderstuk duwstang (2) houden en bouten (C) van binnen naar buiten door de boringen (3) steken.
- Snelspanners (D) op de bouten (C) erin draaien (er moet nog ongeveer een schroefdraadslag van de bouten uitsteken) en omhoog klappen.
- Controleren op juiste montage:
  De snelspanners (D) moeten zo strak vastgedraaid zijn dat ze vlak tegen de duwstang liggen en dat het bovenstuk duwstang stevig aan het onderstuk duwstang zit.
  Als de duwstang niet stevig gemonteerd is of de snelspanners niet goed zitten, de snelspanners open klappen en door eruit en erin draaien goed instellen.

7.3 Duwstang monteren (MB 4 RTP)

- Beschermhulzen (I) met de lange zijde naar binnen op bovenstuk duwstang (1) schuiven.
- Bovenstuk duwstang (1) tegen onderstuk duwstang (2) houden, bouten (F) van buiten naar binnen door de boringen (3) steken. Borgringen (G) en borgmoeren (H) aanbrengen en aandraaien.
  Aandraaimoment:
  22 - 28 Nm
- Controleren op juiste montage:
  het bovenstuk duwstang moet stevig aan het onderstuk duwstang zitten.

7.4 Kabelclips monteren

- Kabelclips (B) zoals hieronder beschreven op bovenstuk duwstang drukken. Kabels zoals afgebeeld in kabelclip (B) leggen, lip (4) sluiten en laten vastklikken.
- **MB 4 R:**
  Kabel motorstop (1) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang links bevestigen.
- **MB 4 RT:**
  Kabel motorstop (1) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang links bevestigen.
  Kabel wielaandrijving (2) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang rechts bevestigen.
- **MB 4 RV:**
  Kabel motorstop (1) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang links bevestigen.
  Kabel wielaandrijving (2) en kabel vario-aandrijving (3) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang rechts bevestigen.
- **MB 4 RTP:**
  Kabel motorstop (1) en kabel wielaandrijving (2) met kabelclip (B) aan het bovenstuk duwstang rechts bevestigen.
  Kabel motorstop (1) met kabelclip (B) in het midden van de achterste handgreep bevestigen.

Afstand [A] tussen onderkant rand/paneel en kabelclip aanhouden.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 cm

7.5 Kabel wielaandrijving vastzetten

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Kabel wielaandrijving (1) in de geleiding (2) op het kliksegment drukken.

- **MB 4 RV:**
  Kabel vario-aandrijving (3) in de geleiding (2) op het kliksegment leggen, daarboven kabel wielaandrijving (1) in de geleiding drukken.

7.6 Brandstof en motorolie

Brandstof

Alleen verse merkbrandstof gebruiken:

– milieuvriendelijke, loodvrije benzine

Gegevens over de precieze brandstofkwaliteit (octaangetal) en over het gebruik van speciale milieuvriendelijke brandstofsoorten vindt u in de gebruiksaanwijzing van de verbrandingsmotor.

Motorolie

Uitsluitend de volgende biologisch afbreekbare motoroliën gebruiken:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Raadpleeg voor de vulhoeveelheid olie de gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor.

Regelmatig oliepeil zoals beschreven in gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor controleren.

Brandstof bijtanken

Bij het tanken altijd een voldoende grote trechter gebruiken, om morsen van de brandstof te vermijden.

- Tankdop (1) eraf schroeven.
- Trechter (2) erin zetten.
- Jerrycan (3) rustig houden en de brandstof voorzichtig in meerdere malen tot maximaal onder de rand van de vulplug bijtanken, opdat de brandstof ruimte heeft om uit te zetten. Hoe meer brandstof reeds werd bijgetankt, des te kleiner moeten de hoeveelheden per stap worden. Tussendoor steeds opnieuw het peil in de tank controleren, hiervoor de trechter wegnemen.
- Tankdop (1) weer erop schroeven.

Aanwijzing
Het brandstofsysteem van de VIKING grasmaaier is zodanig opgebouwd dat verdampingsemissies minimaal worden.

8. Bedieningselementen

8.1 Algemeen

Kans op letsel!
Neem de veiligheidswaarschuwingen in het hoofdstuk ´Voor uw veiligheid´ in acht. (⇨ 4.)

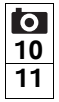
- Zet het apparaat voor alle beschreven werkzaamheden op een vlakke en stevige ondergrond.

8.2 Hoogteverstelling duwstang

De hoogte van de duwstang kan individueel worden ingesteld.

- Moeren (1) en (2) losmaken.
- De duwstang door op en neer te bewegen op een aangename bedieningshoogte instellen en vasthouden.
- Moeren (1) en (2) weer vastdraaien.

8.3 Duwstang omklappen



Klap het bovenstuk duwstang voor ruimtebesparend transporteren en opslaan helemaal om.

Gevaar voor knellen!
Door het losmaken van de snelspanners of de schroefverbinding van de duwstang kan de duwstang ongecontroleerd omklappen.

Houd de duwstang daarom bij het losmaken van de bevestiging steeds met een hand vast.

- Verbrandingsmotor uitschakelen en bougiestekker lostrekken. (⇨ 11.2)
- Startkabel loshaken. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Duwstang (1) vasthouden, snelspanners (2) links en rechts openen en de duwstang voorzichtig naar voren leggen.
- **MB 4 RTP:**
  Duwstang (1) vasthouden, moeren (2) links en rechts losdraaien en de duwstang voorzichtig naar voren leggen.

8.4 Startkabel vast- en loshaken

Vasthaken

- Bougiestekker uit de verbrandingsmotor trekken.

- Motorstopbeugel (1) naar de duwstang drukken en vasthouden.
- Startkabel (2) langzaam eruit trekken.
- Motorstopbeugel (1) loslaten en startkabel (2) in de startkabelgeleiding (3) inhaken.
- Bougiestekker aansluiten.

Loshaken

- Bougiestekker uit de verbrandingsmotor trekken.
- Startkabel (2) uit de kabelhouder (3) loshaken.

8.5 Snijhoogteverstelling

Kans op letsel!
Vóór het instellen van de snijhoogte de verbrandingsmotor uitschakelen.

Er kunnen 5 verschillende snijhoogtes worden ingesteld.

De hoogste snijstand (70 mm) wordt uitgekozen, wanneer de hendel snijhoogteverstelling zich in de achterste stand (zie aanduiding) bevindt.

De laagste snijstand (30 mm) wordt uitgekozen, wanneer de hendel snijhoogteverstelling zich in de voorste stand bevindt.

- Hendel snijhoogteverstelling (1) naar buiten naar het achterwiel drukken en vasthouden.
- Hendel snijhoogteverstelling (1) in de gewenste positie in het rastersegment (2) plaatsen en laten inklikken.

9. Veiligheidsvoorzieningen

9.1 Beugel motorstop

De grasmaaier is voorzien van een motorstop-toestel.

Tijdens het gebruik wordt na het loslaten van de motorstopbeugel de verbrandingsmotor uitgeschakeld.
De verbrandingsmotor en de maaimessen komen binnen 3 seconden tot stilstand.

Kans op letsel!
Indien de uitlooptijd van de messen groter is, dan mag u het apparaat niet verder gebruiken en moet u het naar de vakhandelaar brengen.

Meten van de nalooptijd

Na het starten van de verbrandingsmotor draaien de messen en is er een windgeruis te horen. De uitlooptijd duurt even lang als het windgeruis na het uitschakelen van de verbrandingsmotor. Dit kan met een stopwatch worden gemeten.

10. Aanwijzingen voor werken

10.1 Algemene informatie over het mulchen

Bij het mulchen worden het afgesneden gras door een speciale geleiding van de luchtstroom bij de messen meerdere malen versnipperd en daarna weer terug in de grasnerf geblazen. Het maaigoed blijft op het gazon liggen.

Effect

Rottend grasafval geeft organische voedingsstoffen aan de bodem terug en dient zo als natuurlijke mest.

Voordelen

Het ledigen van de grasopvangbox en afvoeren van maaigoed valt weg. De groei van onkruid vertraagt en aanzienlijke hoeveelheden mest kunnen bespaard worden.

10.2 Wanneer mag u mulchen?

VIKING beveelt aan alleen bij een droog gazon en bij niet te hoog gras te mulchen. Bij te hoog gras moet het gazon in twee rondes worden gemaaid. (⇨ 10.3)

Voorzichtig!
Bij een te lage snijhoogte of een nat gazon kan de behuizing verstopt raken en het mes blokkeren!

10.3 Hoe u moet mulchen?

Voorwaarden voor een fraai mulchresultaat:

– De optimale snijdhoogte instellen: Een derde van de grashoogte zal afgesneden worden.
– goed geslepen messen gebruiken.
– Maairichting variëren en ervoor zorgen dat de maaibanen elkaar overlappen.

Werkwijze bij hoog gras

Bij hoog gras moet het gazon in twee rondes worden bewerkt.

Eerste ronde:
Het gazon wordt op de hoogste snijhoogte voorgemaaid.

Tweede ronde:
12 tot 24 uur na de eerste ronde haaks op de eerste maairichting op de gewenste grashoogte mulchen.

10.4 Hoe vaak moet u mulchen?

Door regelmatig te mulchen en het gras kort te houden, krijgt u een mooi en dicht gazon.

Belangrijkste groeiperiode:

Lente:
min. 2-x per week mulchen.
Zomer en herfst:
min. 1-x per week mulchen.

11. Apparaat in gebruik nemen

11.1 Verbrandingsmotor starten

Voorkom schade aan de machine!
Motorolie bijvullen voordat u het apparaat voor de eerste keer start (zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor).

Start de verbrandingsmotor niet in het hoge gras of ingesteld op de laagste snijhoogte. Dit kan een zware opstart tot gevolg hebben.

- Beugel motorstop (1) naar de duwstang drukken en houd deze vast.
- Startkabel (2) langzaam tot aan de compressorweerstand uittrekken. Daarna krachtig en snel tot armlengte verder trekken.
- Laat de startkabel (2) langzaam teruggaan, zodat deze zich weer oprolt. Herhaal dit totdat de verbrandingsmotor aanslaat.

Na het starten werkt de verbrandingsmotor op basis van een vaste aandrijfsnelheid altijd op het optimale toerental.

11.2 Verbrandingsmotor uitschakelen

- De motorstopbeugel (1) loslaten.

De verbrandingsmotor en de maaimessen komen binnen de 3 seconden tot stilstand.

11.3 Wielaandrijving (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

De modellen MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP zijn uitgevoerd met een voorwielaandrijving.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Eén aandrijfsnelheid vooruit (transmissie met één versnelling)

MB 4 RV:
Onderweg traploos instelbare aandrijfsnelheid vooruit (vario-transmissie)

Wielaandrijving inschakelen

- Verbrandingsmotor starten. (⇨ 11.1)
- Beugel wielaandrijving (1) naar de duwstang trekken en vasthouden.

De wielaandrijving wordt ingeschakeld en de grasmaaier zet zich voorwaarts in beweging.

Aandrijfsnelheid instellen (MB 4 RV):

Voorkom schade aan het apparaat!
Hendel vario-aandrijving (2) alleen bij een draaiende verbrandingsmotor indrukken.

- Rijsnelheid verhogen: hendel vario-aandrijving (2) onderweg naar voren drukken.

- Rijsnelheid verlagen: hendel vario-aandrijving (2) onderweg naar achteren trekken.

Wielaandrijving uitschakelen

- Beugel wielaandrijving (1) loslaten.

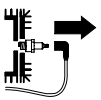
De wielaandrijving wordt uitgeschakeld en de grasmaaier blijft staan. De verbrandingsmotor en het mes blijven draaien.

12. Onderhoud

Kans op letsel!

Voordat u aan onderhouds-- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat begint, dient u het hoofdstuk ¨Voor uw veiligheid¨ (⇨ 4.), in het bijzonder de paragraaf ¨Onderhoud en reparaties¨ (⇨ 4.7), zorgvuldig te lezen en alle veiligheidsinstructies op te volgen.

Voor alle onderhoud- en reinigingswerkzaamheden het apparaat laten afkoelen en de bougiestekker eruit trekken!



Jaarlijks onderhoud door de vakhandelaar:

De grasmaaier moet elk jaar door een vakhandelaar worden geïnspecteerd. VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

12.1 Apparaat reinigen

Onderhoudsinterval: 18

na elk gebruik.

Gevaar voor letsel!
Verbrandingsmotor uitschakelen, apparaat laten afkoelen en bougiestekker lostrekken.

Apparaat in stand voor reiniging en onderhoud zetten

Grasmaaier alleen in de beschreven stand reinigen. Zo kunnen geen brandstof en geen motorolie eruit stromen.

- Vóór het reinigen controleren of de tankdop en de oliedop goed erop geschroefd zijn.
- Hendel van snijhoogteverstelling in de hoogste stand (1) zetten. (⇨ 8.5)

- Schroefverbinding duwstang of snelspanner (2) losmaken en bovenstuk duwstang (3) naar achteren wegleggen.
- Apparaat vooraan en zoals afgebeeld in de stand voor reiniging en onderhoud zetten.
- Haal eerst de aangekoekte resten gras in de behuizing met een houten staaf los.
- Reinig het gehele apparaat, met name ook het maaimes en de verbrandingsmotor, met iets water, met een borstel of met een doek. Richt de waterstraal nooit (hogedrukreinigers) op onderdelen van de verbrandingsmotor en lagers en gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen.

12.2 Slijtage van de messen controleren

19

Gevaar voor letsel!
Afhankelijk van de toepassing en de gebruiksduur zijn de messen in meer of mindere mate slijtagegevoelig. Als u het apparaat op een zandige ondergrond in droge omstandigheden gebruikt, slijt het mes door een sterkere belasting sneller dan gemiddeld.

Een versleten mes kan afbreken en ernstig letsel veroorzaken. Neem daarom de onderhoudsinstructies voor het mes altijd in acht.

Onderhoudsinterval:

voor elk gebruik.

Controleren

- Apparaat in de stand voor reiniging en onderhoud zetten. (⇨ 12.1)
- Mes (1) reinigen.
- Dikte van het mes (A) op meerdere punten met een schuifmaat (2) nameten.
- Slijtage (B) nameten. Leg een liniaal (3) zoals afgebeeld tegen de voorste mesrand.

Slijtagegrenzen

Dikte van het mes (A):
> 2,5 mm

Slijtage (B):
< 5 mm

Vervang het mes als de meetwaarden op sommige of meerdere punten worden bereikt of buiten de toegestane grenzen liggen.

12.3 Maaimes slijpen

Neem voor het slijpen van het maaimes altijd contact op met een vakman als u niet over de vereiste kennis of gereedschappen beschikt (VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan). Bij een onjuist geslepen maaimes (verkeerde slijphoek, onbalans enz.) werkt het apparaat minder goed.

Aanwijzingen voor het slijpen

- Maaimes uitbouwen. (⇨ 12.4)
- Koel het maaimes tijdens het slijpen, bijv. met water.
  Het mes mag niet blauw worden, omdat anders de snijresultaten minder worden.
- Slijp het maaimes gelijkmatig om trillingen te voorkomen door onbalans.
- Houd een slijphoek van **30°** aan.
- Houd de slijtagegrenzen (⇨ 12.2) aan

12.4 Maaimes uit- en inbouwen

20

Demontage

- Maaimes (1) vasthouden en mesbout (2) losdraaien.

- Mesbout (2), borgring (3) en maaimes (1) wegnemen.

Montage

Gevaar voor letsel!
Het maaimes moet worden vervangen zodra er inkepingen of scheuren herkenbaar zijn of als het versleten is. (⇨ 12.2)

- Mesmontagevlak en messenbus (4) reinigen.
- Op de schroefdraad van de mesbout (2) **Loctite 243** aanbrengen.
- Maaimes (1) zoals afgebeeld op de messenbus (4) zetten.
  MB 4 RTP: Controleren of de aanloopschijf (5) goed zit.
- Borgring (3) zoals afgebeeld erop leggen en met de mesbout (2) aandraaien.
  Aandraaimoment:
  60 - 65 Nm

Gevaar voor letsel!
Het voorgeschreven aandraaimoment van de mesbout moet worden aangehouden.
Vervang de borgring (3) bij elke montage van de messen.
Vervang de mesbout (2) bij elke vervanging van het mes.

12.5 Verbrandingsmotor

Onderhoudsinterval:

zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor.

Algemene aanwijzingen:

gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor in acht nemen.

Voor een lange gebruiksduur is het van belang de olie op peil te houden, regelmatig de olie te verversen en het luchtfilter te vervangen.

De aanbevolen intervallen voor het verversen van olie en informatie over motorolie en de bij te vullen hoeveelheid olie vindt ook in de gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor.

De koelvinnen moeten altijd schoon worden gehouden om een goede koeling van de verbrandingsmotor te garanderen.

12.6 Opslag (winterpauze)

Neem bij een langere stilstand van de machine (winterpauze) de volgende punten in acht:

- Maak alle onderdelen aan de buitenkant van de machine zorgvuldig schoon.
- Smeer alle bewegende delen goed in met olie of vet.
- Ledig de brandstoftank en de carburator (bijv. door leeg te rijden).
- Schroef de bougie eruit (zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor) en giet ca. 3 cm³ motorolie in de bougieboring in de verbrandingsmotor. Laat de verbrandingsmotor een paar keer zonder bougie doordraaien (aan de startkabel trekken).

Brandgevaar!
Houd de bougiestekker wegens ontstekingsgevaar uit de buurt van de bougieopening.

- Bougie terug inschroeven (zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor).
- Ververs de olie (zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor).
- Apparaat in een droge, afgesloten en stofvrije ruimte opslaan. Bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

13. Transport

13.1 Transport

21

Kans op letsel!
Lees vóór het transport het hoofdstuk ¨Voor uw veiligheid¨ en volg de instructies op. (⇨ 4.4)
Draag het apparaat alleen met behulp van iemand anders. Draag steeds geschikte beschermkleding (veiligheidsschoenen, werkhandschoenen).
Voor het optillen of transporteren, de bougiestekker lostrekken.

Apparaat optillen of dragen

- A Duwstang gemonteerd: Apparaat aan de handgreep voor (1) en aan de duwstang (2) vasthouden.
- B Duwstang omgeklapt: Apparaat aan de handgreep voor (1) en aan de handgreep achter (3) vasthouden.

Apparaat transporteren

Apparaat op een zuiver effen laadvlak, op alle 4 wielen rustend, transporteren.

- Het apparaat met geschikte bevestigingsmiddelen beveiligen tegen verschuiven. Koorden of gordels aan de handgreep voor (1) en aan de handgreep achter (3) bevestigen.

14. Milieubescherming

Grasresten horen niet in de vuilnisbak, maar moeten worden gecomposteerd.

De verpakkingen, het apparaat en de accessoires zijn met recycleerbaar materiaal gefabriceerd en moeten overeenkomstig worden verwerkt.

Door materiaalresten afzonderlijk en milieubewust te verwerken, ondersteunt u de recyclage van waardevolle stoffen. Daarom moet het apparaat na afloop van de gebruikelijke levensduur als bijzonder afval worden verwerkt. Raadpleeg bij het afvoeren de informatie in het hoofdstuk ´Afvoeren´ (⇨ 4.9)

Neem contact op met het Recycling Center of uw vakhandelaar voor nadere informatie over het deskundig afvoeren van afvalproducten.

15. Slijtage minimaliseren en schade voorkomen

Belangrijke aanwijzingen voor het onderhoud van de productgroep

Grasmaaiers met benzinemotor

De firma VIKING aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor materiële schade en persoonlijk letsel die veroorzaakt zijn als gevolg van het niet in acht nemen van de instructies in de gebruiksaanwijzing, met name betreffende veiligheid, bediening en onderhoud, of die door gebruik van niet toegestane montage- of reserveonderdelen optreden.

Neem de volgende belangrijke aanwijzingen in acht om schade of overmatige slijtage aan uw VIKING apparaat te vermijden:

1. Slijtageonderdelen

Sommige onderdelen van het VIKING apparaat zijn ook bij reglementair gebruik aan normale slijtage onderhevig en moeten afhankelijk van de gebruikswijze en gebruiksduur tijdig worden vervangen.

Hiertoe behoren o. a.:

– Maaimes

– V-riem (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– Banden

2. Inachtneming van de voorschriften in deze gebruiksaanwijzing

Het VIKING apparaat moet zo zorgvuldig mogelijk worden gebruikt, onderhouden en opgeslagen, zoals omschreven in deze gebruiksaanwijzing. Voor alle beschadigingen die door het niet in acht nemen van veiligheids-, bedienings- en onderhoudsaanwijzingen worden veroorzaakt, is de gebruiker zelf verantwoordelijk.

Dit geldt met name voor:

– niet door VIKING toegelaten productwijzigingen.

– het gebruik van brandstoffen niet door VIKING toegelaten (smeermiddelen, benzine en motorolie, zie gegevens van de fabrikant).

– het gebruik van gereedschappen of toebehoren die niet voor het apparaat zijn goedgekeurd, niet geschikt zijn of van een minder goede kwaliteit zijn.

– niet reglementair gebruik van het product.

– gebruik van het product bij sport- of wedstrijdevenementen.

– gevolgschade door een product met defecte onderdelen verder te gebruiken.

3. Onderhoudswerkzaamheden

Alle in het hoofdstuk "Onderhoud" vermelde werkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd.

Voor zover deze onderhoudswerkzaamheden niet door de gebruiker zelf kunnen worden uitgevoerd, moeten deze aan een vakhandelaar worden overgedragen.

VIKING raadt aan onderhoudswerkzaamheden en reparaties uitsluitend bij de VIKING vakhandelaar te laten uitvoeren.

VIKING vakhandelaars volgen regelmatig cursussen en krijgen voortdurend technische informatie ter beschikking gesteld.

Worden deze werkzaamheden niet uitgevoerd, dan kan er schade ontstaan waarvoor de gebruiker verantwoordelijk is.

Hiertoe behoren onder andere:

– corrosie en andere gevolgschade door ondeskundige opslag.

– beschadigingen aan het apparaat door het gebruik van kwalitatief minderwaardige reserveonderdelen.

– beschadigingen door niet tijdig of ondeskundig uitgevoerd onderhoud resp. beschadigingen door onderhouds- of reparatiewerkzaamheden die niet in werkplaatsen van vakhandelaars zijn uitgevoerd.

16. Standaard reserveonderdelen

Maaimes (mulchmes)
6383 702 0100

Mesbout
9008 319 9067

Borgring
0000 702 6600

De bevestigingselementen van het maaimes (bijv. mesbout, borgring) moeten bij het vervangen of monteren van het mes worden vervangen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de VIKING vakhandelaar.

17. CE-conformiteitsverklaring van de fabrikant

Wij,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de machine

Grasmaaier, handgeduwd en met verbrandingsmotor (MB)

fabrieksmerk:	**VIKING**
type:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Productiecode	6383

overeenstemt met de volgende EG-richtlijnen:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Het product is in overeenstemming met de volgende normen ontwikkeld:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure:
appendix VIII (2000/14/EC)

Naam en adres van de bevoegde instantie:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Samenstelling en klassement van de Technische Documentatie:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Het bouwjaar en het serienummer staan vermeld op het typeplaatje van het apparaat.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Gemeten geluidsniveau:
93,1 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Gemeten geluidsniveau:
91,2 dB(A)

Gegarandeerd geluidsniveau:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (JJJJ-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Afdelingshoofd Bouw

18. Technische gegevens

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Productiecode	6383
Verbrandingsmotor, type	Viertaktverbrandingsmotor
Brandstoftank	1,4 l
Snijvoorziening	mesbalk
Snijbreedte	53 cm
Veiligheidsvoorziening	motorstop
Startinrichting	trekstarter
Aandraaimoment mesbout	60 - 65 Nm
Snijhoogte	30 - 70 mm
Gewicht MB 4.0 R	33 kg
Gewicht MB 4.0 RT	35 kg
Gewicht MB 4.0 RV	36 kg
Gewicht MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortype	Kohler XT675
Brandstofverbruik	427 g/kWh (middel)

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Cilinderinhoud	149 ccm
Nominaal vermogen bij nominaal toerental	2,2 - 2800 kW - omw/min
Hoogste motortoerental	2800 omw/min
Toerental van snijvoorziening	2800 omw/min
Aandrijving MB 4.0 RT	Voorwiel 1 versnelling vooruit
Aandrijving MB 4.0 RV	Voorwiel Vario
Wiel-Ø voor	200 mm
Wiel-Ø achter	200 mm
Lengte	140 cm
Breedte	57 cm
Hoogte	107 cm

Geluidsniveau:

Conform richtlijn 2000/14/EC:

Gegarandeerd geluidsniveau L_{WAd}	94 dB(A)

Conform richtlijn 2006/42/EC:

geluidsdrukniveau op werkplek L_{pA}	82 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}	1 dB(A)

Trillingen hand/arm:

Opgegeven trillingskarakteristiek conform EN 12096:

gemeten waarde a_{hw}	3,33 m/s^2
Onzekerheid K_{hw}	1,67 m/s^2

Meting conform EN 20643

MB 4.1 RTP:

Motortype	Kohler XT8
Brandstofverbruik	441 g/kWh (middel)
Cilinderinhoud	173 ccm

MB 4.1 RTP:

Nominaal vermogen bij nominaal toerental	2,6 - 2800 kW - omw/min
Hoogste motortoerental	2800 omw/min
Toerental van snijvoorziening	2800 omw/min
Aandrijving	Voorwiel 1 versnelling vooruit
Wiel-Ø voor	210 mm
Wiel-Ø achter	205 mm
Lengte	140 cm
Breedte	57 cm
Hoogte	108 cm

Geluidsniveau:

Conform richtlijn 2000/14/EC:

Gegarandeerd geluidsniveau L_{WAd}	93 dB(A)

Conform richtlijn 2006/42/EC:

geluidsdrukniveau op werkplek L_{pA}	80 dB(A)
Onzekerheid K_{pA}	1 dB(A)

Trillingen hand/arm:

Opgegeven trillingskarakteristiek conform EN 12096:

gemeten waarde a_{hw}	2,40 m/s^2
Onzekerheid K_{hw}	1,20 m/s^2

Meting conform EN 20643

19. Defectopsporing

🛠 Neem eventueel contact op met een vakhandelaar, VIKING beveelt u de VIKING vakhandelaar aan.

🕮 Zie gebruiksaanwijzing verbrandingsmotor.

Storing:
De verbrandingsmotor start niet

Mogelijke oorzaak:
- Beugel motorstop niet geactiveerd.
- Geen brandstof in de tank.
- Brandstofleiding verstopt.
- Slechte, vervuilde of oude brandstof in de tank.
- Luchtfilter vuil.
- Bougiestekker is van bougie afgekoppeld; ontstekingskabel is niet goed op de stekker aangesloten.
- Bougie vol roet of beschadigd; verkeerde afstand elektroden.

Oplossing:
- Motorstopbeugel naar de duwstang drukken en vasthouden. (⇨ 11.1)
- Brandstof bijvullen. (⇨ 7.6)
- Brandstofleiding reinigen. 🕮, 🛠
- Alleen recente merkbrandstof, normale loodvrije benzine gebruiken; carburator reinigen. 🕮, 🛠
- Luchtfilter reinigen. 🕮, 🛠
- Bougiestekker aanbrengen; verbinding tussen ontstekingskabel en stekker controleren. 🕮, 🛠
- Bougie reinigen of vervangen; afstand elektroden instellen. 🛠

Storing:
Slecht starten of verminderen van het vermogen van de verbrandingsmotor.

Mogelijke oorzaak:
- Behuizing van de grasmaaier verstopt.
- U maait met een te lage snijstand of de rijsnelheid is ten opzichte van de snijhoogte te hoog.
- Er zit water in de brandstoftank en carburator; de carburator is verstopt.
- Brandstoftank vuil.
- Luchtfilter vuil.

– Bougie vol roet.

Oplossing:
– Behuizing van de grasmaaier reinigen (bougiestekker lostrekken). (⇨ 12.1)
– Hogere snijstand instellen of rijsnelheid verlagen. (⇨ 8.5)
– Brandstoftank ledigen, brandstofleiding en carburator reinigen. 🛠
– Brandstoftank reinigen. 🛠
– Luchtfilter reinigen. 🛠
– Bougie reinigen. 🛠

Storing:
Verbrandingsmotor wordt zeer heet.

Mogelijke oorzaak:
– Te laag oliepeil in de verbrandingsmotor.
– Koelribben zijn vuil.

Oplossing:
– Motorolie verversen. (⇨ 7.6)
– Koelribben reinigen. (⇨ 12.1)

Storing:
Sterke trillingen tijdens gebruik.

Mogelijke oorzaak:
– Snijeenheid defect.
– Bevestiging van de verbrandingsmotor is los.

Oplossing:
– Maaimes, messenas en mesbevestiging (mesbout en borgring) controleren en zo nodig herstellen. 🛠
– Bevestigingsbouten van de verbrandingsmotor aandraaien. 🛠

Storing (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Geen aandrijving bij het indrukken van de beugel van de rijaandrijving.

Mogelijke oorzaak:
– Kabel van de rijaandrijving defect (bijv. geknikt)

Oplossing:
– Kabel vervangen 🛠

Storing:
Onzuivere snede, gras wordt geel

Mogelijke oorzaak:
– Maaimes is bot of versleten

Oplossing:
– Slijp of vervang het maaimes (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

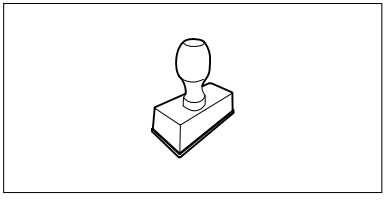
20. Onderhoudsschema

20.1 Leveringbevestiging

Model: _____

Serienummer:

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋



Volgende onderhoudsbeurt

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋

20.2 Servicebevestiging

22

Geef deze gebruiksaanwijzing aan uw VIKING vakhandelaar in geval van onderhoudswerkzaamheden.
Hij bevestigt op de voorgedrukte velden de servicewerkzaamheden die werden uitgevoerd.

Service uitgevoerd op

Datum volgende servicebeurt

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per aver scelto un prodotto di qualità VIKING.

Questo prodotto è stato concepito in base ai più moderni processi di fabbricazione e a numerosi criteri di garanzia della qualità, in modo da soddisfare pienamente il cliente.

Per eventuali domande relative all'apparecchio da voi acquistato vi preghiamo di rivolgervi direttamente al vostro rivenditore o alla nostra società di distribuzione.

Vi auguriamo buon lavoro con il vostro apparecchio VIKING.

Dr. Peter Pretzsch

Amministratore

Svanen

I modelli **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** sono conformi all'Ecolabel dei Paesi del Nord.

1. Indice

Avvertenze sulle istruzioni per l'uso **90**
- Informazioni generali 90
- Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso 90

Descrizione dell'apparecchio **90**

Per la vostra sicurezza **91**
- Informazioni generali 91
- Fare rifornimento - Trattamento della benzina 92
- Abbigliamento ed equipaggiamento 92
- Trasporto dell'apparecchio 93
- Prima dell'uso 93
- Durante il lavoro 94
- Manutenzione e riparazioni 95
- Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati 97
- Smaltimento 97

Descrizione dei simboli **97**

Equipaggiamento fornito **98**

Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio **98**
- Informazioni generali 98
- Montaggio del manubrio (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 98
- Montaggio del manubrio (MB 4 RTP) 98
- Montaggio delle fascette fermacavo 99
- Fissaggio del cavo della trazione 99
- Carburante e olio motore 99

Elementi di comando **100**
- Informazioni generali 100
- Regolazione dell'altezza manubrio 100
- Chiusura del manubrio 100
- Aggancio e sgancio del cavo di avviamento 100
- Regolazione altezza di taglio 100

Dispositivi per la sicurezza **101**
- Staffa arresto automatico motore 101

Istruzioni di lavoro **101**
- Informazioni generali riguardanti il mulching 101
- Quando è possibile eseguire il mulching? 101
- Come dovrebbe essere eseguito il mulching? 101
- Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching? 101

Messa in servizio dell'apparecchio **101**
- Avviamento del motore a combustione 101
- Spegnimento del motore a combustione 102
- Trazione (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 102

Manutenzione **102**
- Pulizia dell'apparecchio 102
- Controllo dell'usura della lama 103
- Affilatura della lama 103
- Smontaggio e montaggio della lama 103
- Motore a combustione 104
- Rimessaggio (pausa invernale) 104

Trasporto **104**
- Trasporto 104

Tutela dell'ambiente **105**

Minimizzare l'usura ed evitare danni **105**

Ricambi standard **106**

Dichiarazione di conformità CE del costruttore **106**

Stampa su carta sbiancata senza cloro. La carta può essere riciclata. Copertina priva di sostanze alogene.

Dati tecnici **106**
Risoluzione guasti **107**
Programma Assistenza Tecnica **108**
Conferma di consegna 108
Conferma dell'esecuzione del servizio 109

2. Avvertenze sulle istruzioni per l’uso

2.1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l'uso sono **istruzioni per l'uso originali** del produttore in conformità alla direttiva CE 2006/42/EC.

VIKING si impegna continuamente per migliorare la propria gamma di prodotti. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche concernenti entità di fornitura, forma, tecnologia ed equipaggiamenti. Per tale motivo non può essere rivendicato alcun diritto sulla base delle indicazioni e figure contenute nel presente manuale.

Le presenti istruzioni per l'uso sono tutelate dal diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati, in particolare il diritto di duplicazione, traduzione e elaborazione con sistemi elettronici.

2.2 Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l’uso

Le immagini e i testi descrivono una determinata fase di lavoro.

Tutti i simboli applicati sull'apparecchio sono spiegati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Direzione dello sguardo:

Direzione dello sguardo durante l'utilizzo **a sinistra** e **a destra** nelle istruzioni per l’uso:
L’utente si trova dietro all’apparecchio (posizione di lavoro).

Indicazione capitolo:

Una freccia indica i relativi capitoli e sotto capitoli che contengono ulteriori chiarimenti. Il seguente esempio rimanda a un capitolo: (⇨ 4.)

Contrassegni dei paragrafi del testo:

Le istruzioni descritte possono essere contrassegnate come indicato negli esempi qui di seguito.

Operazioni che richiedono l'intervento dell'utente:

- Svitare la vite (1) con un cacciavite, azionare la leva (2) ...

Indicazioni generali:

– Uso del prodotto durante manifestazioni sportive o gare.

Testi con note aggiuntive:

Paragrafi del testo con un ulteriore significato sono contrassegnati da uno dei simboli qui di seguito descritti, in modo da evidenziarli nelle istruzioni per l’uso.

Pericolo!
Pericolo di infortunio e lesioni gravi a persone. È necessario adottare un determinato comportamento o evitare determinate azioni.

Attenzione!
Pericolo di lesioni a persone. Un determinato comportamento evita possibili lesioni.

Attenzione!
Lievi lesioni o danni a cose che possono essere evitati con un determinato comportamento.

Nota
Informazioni per un uso migliore dell’apparecchio e per evitare eventuali comandi errati.

Testi con riferimento ad immagini:

Le immagini che spiegano l'uso dell'apparecchio sono riportate all'inizio di queste istruzioni per l'uso.

Il simbolo della fotocamera consente di attribuire il testo delle istruzioni per l’uso alla corrispondente illustrazione nelle pagine con le immagini.

3. Descrizione dell’apparecchio

1 Staffa arresto automatico motore
2 Staffa della trazione (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Leva trazione Vario (MB 4 RV)
4 Manubrio
5 Guida cavo

6 Collegamento a vite manubrio (MB 4 RTP)
Leva di fissaggio rapido (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

7 Leva regolazione altezza di taglio

8 Scocca

9 Modanature protettive

10 Motore a combustione

11 Cappuccio candela di accensione

12 Impugnatura per il trasporto anteriore

13 Impugnatura per il trasporto posteriore

14 Paraolio ruota

4. Per la vostra sicurezza

4.1 Informazioni generali

Durante il lavoro con l'apparecchio attenersi scrupolosamente alle presenti norme di prevenzione antinfortunistica.

Leggere con attenzione le Istruzioni per l'uso complete prima della prima messa in funzione e conservarle con cura per un uso successivo.

Attenersi alle indicazioni per l'uso e la manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione fornite separatamente.

Queste misure cautelative sono indispensabili per garantire la sicurezza dell'utente; l'elenco non è tuttavia completo. Utilizzare l'apparecchio con la massima attenzione e senso di responsabilità e tener presente che l'utente o chi maneggia l'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o loro proprietà.

Familiarizzare con i componenti di comando e con l'uso dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso e sanno maneggiare l'apparecchio. Prima della prima messa in funzione l'utente dovrebbe acquisire istruzioni pratiche e competenti. Il venditore o un esperto dovrebbero spiegare all'utente come usare l'apparecchio in modo sicuro.

In base a tali istruzioni l'utente, in particolare, dovrebbe essere consapevole che per lavorare con l'apparecchio sono necessarie un'estrema cura e concentrazione.

Pericolo di morte per soffocamento!
Non lasciare giocare i bambini con il materiale di imballaggio, in quanto sussiste il pericolo di soffocamento. Tenere assolutamente il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Affidare o prestare l'apparecchio e tutti gli attrezzi accessori solo a persone che conoscono e sanno maneggiare correttamente questo modello. Le istruzioni per l'uso sono parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate all'utente.

Utilizzare l'apparecchio solo se ci si trova in buone condizioni psicofisiche. Se non si è in buone condizioni di salute si dovrebbe chiedere al proprio medico se si è in grado di lavorare con l'apparecchio. Non usare l'apparecchio dopo aver consumato bevande alcoliche, farmaci o droghe che pregiudicano la prontezza di riflessi.

Non è in nessun caso consentito l'uso dell'apparecchio da parte di persone non esperte e che non hanno acquisito familiarità con le istruzioni d'uso oppure persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive e bambini.

Non consentire mai l'utilizzo dell'apparecchio a bambini o giovani di età inferiore ai 16 anni. L'età minima dell'utente viene stabilita dalle normative locali.

I modelli MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV sono stati progettati per l'uso privato.

Il modello MB 4 RTP è stato progettato per l'impiego professionale.

Attenzione - Pericolo di incidenti!

Il tosaerba è destinato esclusivamente al taglio dell'erba. Non è consentito un uso diverso e può essere pericoloso o può causare danni all'apparecchio.

A causa dei pericoli in cui potrebbe incorrere l'utente, non è consentito utilizzare il tosaerba per i seguenti lavori (elenco incompleto):

- Per ripassare i bordi di cespugli, siepi e arbusti.
- Per tagliare piante rampicanti.
- Per tagliare piante che crescono sul tetto della casa e nei portafiori sui balconi.
- Per triturare e sminuzzare scarti della potatura di alberi e siepi.
- Per pulire sentieri (aspirazione, soffiatura).
- Per spianare sporgenze del terreno come p. es. tane di talpe.

Per motivi di sicurezza ogni modifica all'apparecchio, ad eccezione del montaggio di accessori approvati da

VIKING, è vietata e fa decadere la validità della garanzia. Il rivenditore specializzato VIKING sarà lieto di fornire informazioni sugli accessori omologati.

In particolare è vietato apportare modifiche all'apparecchio volte ad accrescerne la potenza o il numero di giri del motore a combustione o del motore elettrico.

Con l'apparecchio non devono essere trasportate persone, in particolare bambini, animali o oggetti.

Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in giardini pubblici, parchi, campi sportivi, lungo strade e in agricoltura e selvicoltura.

Attenzione! Pericoli per la salute dovuti ad esposizione alle vibrazioni! Un'esposizione eccessiva alle vibrazioni può essere causa di disturbi circolatori e danni al sistema nervoso, in particolare per persone affette da problemi circolatori. Rivolgersi a un medico in caso di sintomi che potrebbero essere stati originati da un'esposizione eccessiva alle vibrazioni. Questi sintomi vengono percepiti essenzialmente alle dita, alle mani o ai polsi e sono, ad esempio (elenco non completo):

– perdita della sensibilità tattile,
– dolori,
– insufficienza muscolare,
– colorazione alterata della pelle,
– sgradevole formicolio.

4.2 Fare rifornimento - Trattamento della benzina

Pericolo di morte!
La benzina è velenosa e altamente infiammabile.

Conservare la benzina solo negli appositi contenitori (taniche). Riposizionare sempre correttamente e serrare i tappi del serbatoio. Per motivi di sicurezza sostituire sempre il tappo del serbatoio nel caso fosse danneggiato.

Non utilizzare bottiglie per bevande o altri contenitori simili per smaltire o immagazzinare prodotti d'esercizio come per es. carburante. Qualcuno, in particolare bambini, potrebbe essere indotto a berne il contenuto.

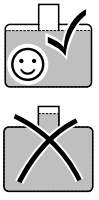
Tenere la benzina lontano da scintille, fiamme vive, fiamme costanti, fonti di calore e altre fonti infiammabili. Non fumare!

Riempire il serbatoio solo all'aperto e non fumare durante il riempimento.

Prima di riempire il serbatoio spegnere il motore a combustione e lasciarlo raffreddare.

La benzina deve essere versata nel serbatoio prima di avviare il motore. Mentre il motore a combustione è in funzione o quando la macchina è calda, non è consentito aprire il tappo del serbatoio o rabboccare con benzina.

Non riempire il serbatoio carburante!
Per consentire l'espansione del carburante, non caricare mai il carburante oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.



Attenersi alle indicazioni aggiuntive delle Istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Nel caso in cui fosse fuoriuscita della benzina, avviare il motore a combustione solo dopo aver pulito la superficie imbrattata. Accendere l'apparecchio solo quando i vapori di benzina si sono completamente volatilizzati (asciugare).

Asportare subito eventuale carburante versato.

Cambiare d'abito nel caso in cui ci si fosse sporcati di benzina.

Non riporre mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio. I vapori di benzina che si formerebbero potrebbero venire a contatto con una fiamma viva o scintille e incendiarsi.

Se fosse necessario svuotare il serbatoio, effettuare l'operazione all'aperto.

4.3 Abbigliamento ed equipaggiamento

Durante il lavoro portare sempre calzature robuste con suole antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o, per esempio, con sandali.

Durante l'esecuzione di lavori di manutenzione e riparazione ed anche durante il trasporto dell'apparecchio indossare sempre guanti da lavoro e legare e raccogliere i capelli in un foulard o in un cappello.

Per affilare la lama indossare sempre occhiali di protezione!

Durante il lavoro con l'apparecchio indossare sempre protezioni per l'udito.

Mettere in funzione l'apparecchio solo se si indossano pantaloni lunghi e indumenti aderenti al corpo.

Non indossare mai indumenti larghi che potrebbero impigliarsi in parti in movimento (leva di comando) e nemmeno gioielli, cravatte o sciarpe.

4.4 Trasporto dell'apparecchio

Per evitare di ferirsi con parti affilate e surriscaldate dell'apparecchio indossare sempre guanti da lavoro.

Non trasportare l'apparecchio se il motore a combustione è in funzione. Prima del trasporto spegnere il motore a combustione, attendere l'arresto delle lame e staccare il cappuccio candela di accensione.

Trasportare l'apparecchio solo con il motore a combustione freddo e con il serbatoio del carburante vuoto.

Utilizzare dispositivi di caricamento adeguati (rampe di carico, dispositivi di sollevamento).

Fissare l'apparecchio sul pianale di carico con strumenti di ancoraggio (cinghie, funi, ecc.) delle dimensioni adatte.

Durante il sollevamento e il trasporto evitare il contatto con la lama.

Attenersi in particolare alle indicazioni riportate nel capitolo "Trasporto". In tale capitolo è riportato come sollevare o ancorare l'apparecchio. (⇨ 13.)

Durante il trasporto dell'apparecchio osservare le norme di legge locali, in particolare, le disposizioni in materia di sicurezza del carico e trasporto di oggetti su piani di carico.

4.5 Prima dell'uso

Accertarsi che l'apparecchio sia utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso.

Prima della messa in funzione dell'apparecchio controllare la tenuta stagna del sistema di alimentazione carburante, verificando in particolare le parti a vista come per es. il serbatoio, il tappo del serbatoio e le connessioni dei tubi flessibili. Non avviare il motore a combustione in caso di perdite o danneggiamento – **Pericolo di incendio!** Prima della messa in servizio far riparare l'apparecchio da un rivenditore specializzato.

Attenersi alle norme locali relative agli orari consentiti per l'uso degli apparecchi da giardino con motore a combustione.

Controllare sempre tutto il terreno su cui verrà impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici, ossa o altri corpi estranei che potrebbero essere aspirati ed espulsi dall'apparecchio. L'erba alta occulta facilmente eventuali ostacoli (p.es. ceppi, radici).

Contrassegnare pertanto prima di eseguire il lavoro con l'apparecchio tutti i corpi estranei (ostacoli) sulla superficie del prato che non possono essere rimossi.

Prima di utilizzare l'apparecchio sostituire eventuali componenti difettosi nonché tutte le parti danneggiate e usurate. Sostituire le etichette di avvertenza e di pericolo illeggibili o danneggiate applicate sull'apparecchio. Il rivenditore specializzato VIKING sarà lieto di fornire etichette sostitutive e ogni altro ricambio necessario.

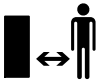
Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, controllare che il cappuccio della candela di accensione sia montato in modo saldo e sicuro sulla candela di accensione.

Usare l'apparecchio solo se è in perfetto stato di funzionamento. Prima di ogni messa in funzione controllare,

– se l'apparecchio è stato assemblato in base alle istruzioni riportate nel manuale.
– se l'attrezzo di taglio e l'intera unità di taglio (lama di taglio, elementi di fissaggio, scocca apparato di taglio) sono in perfetto stato. In particolare, controllare il montaggio saldo e sicuro in sede, la presenza di eventuali danni (tacche o fessurazioni) e l'eventuale usura. (⇨ 12.2)
– se il tappo del serbatoio è avvitato correttamente.
– se il serbatoio e i condotti del carburante nonché il coperchio del serbatoio sono in perfette condizioni.
– se i dispositivi di sicurezza (p. es. staffa arresto automatico motore, scocca, manubrio, griglia di protezione) sono in perfetto stato e funzionano correttamente.
– se il tappo di chiusura olio è avvitato correttamente.

Se necessario, eseguire tutti i lavori richiesti o rivolgersi ad un rivenditore specializzato. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

4.6 Durante il lavoro



Non falciare mai l'erba se nella zona di pericolo si trovano persone, soprattutto bambini, o animali.

I dispositivi di inserimento e di sicurezza montati sull'apparecchio non vanno staccati né collegati a ponte. In particolare, non attaccare mai la staffa di arresto motore alla stegola (p. es. legandola).

Attenzione - Pericolo di lesioni!
Non avvicinare mai mani o piedi a parti in movimento. Non toccare mai la lama in movimento.

Mantenere sempre la distanza di sicurezza determinata dal manubrio. Il manubrio deve essere sempre montato correttamente e non può essere modificato. Non mettere mai in funzione l'apparecchio con il manubrio chiuso.

Non attaccare mai oggetti al manubrio (p. es. indumenti da lavoro).

Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia, temporali e, in particolare, in caso di pericolo di fulmini!

Se il suolo è umido aumenta il pericolo di infortuni a causa della ridotta stabilità. Muoversi con particolare cautela per evitare di scivolare. Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio su un terreno umido.

Gas di scarico:

Pericolo di morte per avvelenamento!
In caso di nausea, mal di testa, disturbi alla vista (p. es. il campo visivo si restringe), disturbi all'udito, vertigini, diminuzione delle capacità di concentrazione, interrompere immediatamente il lavoro. Tali sintomi possono essere inoltre causati anche da una concentrazione troppo elevata dei gas di scarico.

Non appena si avvia il motore a combustione, l'apparecchio produce gas di scarico velenosi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas nocivo incolore ed inodore, ed altre sostanze nocive. Non mettere mai in funzione il motore a combustione in locali chiusi oppure scarsamente ventilati.

Avviamento:

Avviare l'apparecchio con cautela. Osservare le istruzioni fornite nel capitolo "Messa in servizio dell'apparecchio" (⇨ 11.1). Avviare l'apparecchio secondo le istruzioni riduce il pericolo di lesioni.

Pericolo di lesioni!
Se il cavo di avviamento salta rapidamente indietro, la mano e il braccio vengono trascinati verso il motore a combustione, nella fase di rilascio del cavo avviamento. Il contraccolpo può causare fratture alle ossa, schiacciamenti e slogature.

Assicurarsi sempre che, all'avviamento, la distanza tra i piedi e l'attrezzo di taglio sia adeguata.

Durante l'avviamento non ribaltare l'apparecchio.

Durante l'avviamento non è consentito azionare la staffa della trazione.

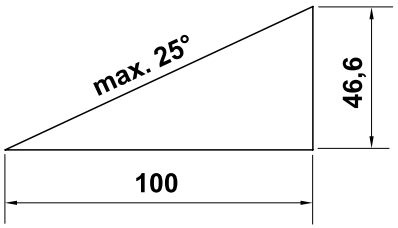
Lavoro su terreni in pendenza:

Lavorare sui terreni in pendenza sempre in direzione trasversale, mai in direzione longitudinale.
Se l'utente perdesse il controllo quando taglia l'erba in direzione longitudinale, potrebbe anche essere investito dall'apparecchio che sta tagliando l'erba.

Prestare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.

Fare sempre attenzione ad assumere una posizione stabile sui pendii ed evitare di lavorare su pendii troppo ripidi.

Per motivi di sicurezza non è consentito usare l'apparecchio su pendii con una pendenza superiore a 25° (46,6%).
Pericolo di lesioni!
25° di inclinazione del pendio corrispondono a una pendenza verticale di 46,6 cm su 100 cm di lunghezza orizzontale.



Al fine di garantire una lubrificazione sufficiente del motore a combustione, durante l'utilizzo dell'apparecchio su terreni in pendenza, attenersi scrupolosamente alle istruzioni per l'uso del motore a combustione in dotazione.

Durante lo svolgimento del lavoro:

Pericolo di lesioni!

Non avvicinare mai mani o piedi sopra, sotto o su parti in movimento.

Non cercare di ispezionare la lama se il tosaerba è in funzione. La lama in movimento può causare lesioni.

Condurre l'apparecchio solo a passo d'uomo e durante il taglio dell'erba mai ad andatura veloce. Conducendo l'apparecchio ad andatura veloce aumenta il pericolo di lesioni, nel caso in cui si dovesse inciampare, scivolare, ecc.

Fare particolare attenzione quando si gira l'apparecchio o lo si tira verso di sé.
Pericolo di inciampare!

Utilizzare l'apparecchio con particolare prudenza quando si lavora in prossimità di pendii, bordi di terreni, fossati e argini. In particolare, assicurarsi di mantenere una distanza adeguata da tali punti pericolosi.

Eventuali oggetti (impianti di irrigazione, paletti, valvole per l'acqua, fondamenta, cavi elettrici, ecc.) presenti sul tappeto erboso devono essere aggirati. Non passare mai sopra questi oggetti estranei.

Tener presente che l'attrezzo di taglio continuerà a funzionare per alcuni secondi prima di arrestarsi completamente.

Spegnere il motore a combustione, lasciare arrestare gli utensili da lavoro e scollegare il cappuccio candela di accensione,

– quando si smette di lavorare o si lascia incustodito l'apparecchio.
– prima di rabboccare il serbatoio. Eseguire il rifornimento di carburante solo con il motore a combustione raffreddato.
Pericolo d'incendio!
– prima di eliminare inceppamenti o intasamenti nella scocca dell'apparato di taglio.
– prima di sollevare e spostare l'apparecchio.
– prima di trasportare l'apparecchio.
– prima di eseguire lavori sulla lama di taglio.
– prima di controllare, pulire o eseguire altri lavori sull'apparecchio (p. es. chiusura del manubrio).
– se si colpisse un corpo estraneo o nel caso in cui il tosaerba iniziasse a vibrare in modo particolarmente anomalo. In questi casi, controllare se l'apparecchio, in particolare, l'unità di taglio (lama, albero lama, vite di fissaggio lama) sono danneggiati ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riprendere a lavorare con l'apparecchio.

Pericolo di lesioni!

Se l'apparecchio vibrasse eccessivamente, generalmente significa che è presente un guasto. In particolare, non è consentito azionare il tosaerba se l'albero lama è piegato o danneggiato oppure se una lama di taglio è piegata o danneggiata.
Se non si disponesse delle conoscenze adeguate, far eseguire le riparazioni necessarie da personale qualificato. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

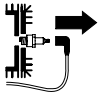
Spegnere il motore a combustione,

– se si spinge l'apparecchio da e su un terreno erboso da lavorare.
– prima di spingere l'apparecchio su un terreno non erboso.
– se l'apparecchio deve essere piegato per il trasporto.
– prima di regolare l'altezza di taglio.

4.7 Manutenzione e riparazioni

Prima dell'inizio dei lavori di pulizia, registrazione, riparazione e manutenzione:

- posizionare l'apparecchio su un terreno piano e sicuro,
- spegnere il motore a combustione e lasciarlo raffreddare e
- scollegare il cappuccio candela di accensione.



Attenzione - Pericolo di lesioni!
Tenere lontano il cappuccio della candela di accensione dalla candela di accensione, in quanto una scintilla di accensione accidentale può causare incendi o scosse elettriche.
Un contatto accidentale della candela di accensione con il cappuccio candela di accensione può causare l'avviamento indesiderato del motore a combustione.

Pericolo di lesioni causato dalla lama!
Tirando il cavo di avviamento l'utensile da lavoro inizia a ruotare. Assicurarsi sempre che la distanza dalla lama di taglio sia sufficientemente adeguata, in particolare la distanza dei piedi e delle gambe quando si tira il cavo di avviamento.

In particolare, prima di eseguire dei lavori in prossimità del motore a combustione, del collettore di scarico e del silenziatore far raffreddare l'apparecchio. Le temperature potrebbero raggiungere gli 80°C ed oltre. **Pericolo di ustioni!**

Il contatto diretto con l'olio motore può essere pericoloso, inoltre l'olio motore non deve essere versato.
VIKING consiglia di fare eseguire il rifornimento dell'olio motore oppure un cambio dell'olio motore da un rivenditore specializzato VIKING.

Pulizia:

Dopo lo svolgimento dei lavori, è necessario pulire con cura l'intero apparecchio. (⇨ 12.1)

Eliminare con un'asticella di legno i resti d'erba attaccati. Pulire il lato inferiore del tosaerba con spazzola e acqua.

Non utilizzare mai apparecchi di pulitura ad alta pressione e non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente (p. es. con una canna per innaffiare).
Non usare detergenti aggressivi. Detergenti di questo tipo potrebbero danneggiare le parti in plastica e metallo pregiudicando la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio VIKING.

Per prevenire il rischio di incendio tenere sgombra la zona intorno alle aperture aria di raffreddamento, alle alette di raffreddamento e allo scarico da p. es. erba, paglia, muschio, foglie o perdite di olio.

Lavori di manutenzione:

Eseguire solo i lavori di manutenzione descritti nelle presenti istruzioni per l'uso; far eseguire ogni altro intervento da un rivenditore specializzato.
Se non si dispone delle conoscenze e degli attrezzi necessari, rivolgersi **sempre** a un rivenditore specializzato.
VIKING raccomanda di far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.
Ai rivenditori specializzati VIKING vengono offerti corsi di formazione e fornite regolarmente informazioni tecniche aggiornate.

Utilizzare solo utensili, accessori e attrezzi accessori omologati da VIKING per questo apparecchio o parti tecniche dello stesso tipo. In caso contrario non è possibile escludere l'eventualità di incidenti con danni a persone o danni all'apparecchio. Per eventuali domande rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Gli attrezzi, gli accessori e le parti di ricambio originali VIKING hanno caratteristiche ottimali per l'utilizzo sull'apparecchio e sono concepiti espressamente per soddisfare le esigenze dell'utente. Le parti di ricambio originali VIKING sono riconoscibili dal relativo codice VIKING per parti di ricambio, dalla scritta VIKING e eventualmente dal contrassegno VIKING per parti di ricambio. Su parti piccole potrebbe esserci unicamente il contrassegno.

Per motivi di sicurezza verificare regolarmente che tutti i componenti di apporto del carburante (linea e rubinetto carburante, serbatoio carburante, tappo serbatoio, raccordi, ecc.) non siano danneggiati e che non vi siano perdite in nessun punto. Se necessario, provvedere alla loro sostituzione da parte di un rivenditore specializzato (VIKING consiglia di rivolgersi a un rivenditore VIKING).

Mantenere pulite e leggibili le etichette adesive di avvertimento ed informazione. Etichette adesive danneggiate o mancanti devono essere sostituite con un'etichetta originale nuova ottenibile presso il proprio rivenditore VIKING. Se si sostituisce un componente con un particolare nuovo, verificare che sul particolare nuovo sia stata applicata la stessa etichetta adesiva.

Eseguire i lavori sul dispositivo di taglio solo con estrema attenzione e indossando guanti da lavoro.

Mantenere ben serrati tutti i dadi, i perni e le viti, in particolare la vite di fissaggio della lama, in modo da garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Controllare regolarmente l'intero apparecchio, in particolare prima del rimessaggio (p. es. prima della pausa invernale), per assicurarsi che non presenti usura e danni. Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate in modo da garantire sempre un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Non modificare mai la registrazione base del motore a combustione e non ruotarlo eccessivamente.

Nel caso in cui, durante lo svolgimento di lavori di manutenzione, si smontassero componenti o dispositivi di protezione, è

necessario montarli nuovamente al termine dei lavori, attenendosi alle istruzioni prescritte.

4.8 Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati

Lasciar raffreddare il motore a combustione prima di riporre l'apparecchio in un locale chiuso.

Lasciar raffreddare completamente il motore prima di coprirlo.

Conservare l'apparecchio con il serbatoio vuoto e le scorte di carburante in un locale ben areato e che possa essere chiuso dall'esterno.

Assicurarsi che l'apparecchio non possa essere usato da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

Se fosse necessario svuotare il serbatoio, p. es. per il rimessaggio durante la pausa invernale, eseguire lo svuotamento del serbatoio carburante solo all'aperto (p. es. facendo girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).

Pulire a fondo l'apparecchio prima del rimessaggio (p. es. per la pausa invernale).

Conservare l'apparecchio solo con il cappuccio candela di accensione scollegato.

Custodire l'apparecchio solo in perfetto stato.

4.9 Smaltimento

Prodotti di scarto quali olio esausto o carburante, lubrificanti usati, filtri, batterie o altre parti soggette ad usura di questo tipo possono causare danni a persone, animali e all'ambiente e devono essere pertanto smaltiti in modo adeguato.

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per conoscere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

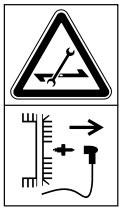
Assicurarsi che l'apparecchio, al termine della sua durata operativa, venga consegnato a centri di smaltimento specializzati. Rendere l'apparecchio inutilizzabile prima di consegnarlo per lo smaltimento. Per evitare incidenti, rimuovere in particolare il cavo dell'accensione, svuotare il serbatoio e scaricare l'olio motore.

Pericolo di lesioni causato dalla lama!
Non lasciare mai un tosaerba incustodito anche se non viene più utilizzato. Assicurarsi che l'apparecchio, e in particolare la lama, siano conservati fuori dalla portata dei bambini.

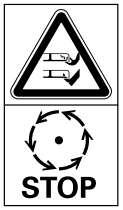
5. Descrizione dei simboli

Attenzione!
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso.

Pericolo di lesioni!
Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo.



Pericolo di lesioni!
Prima di iniziare dei lavori sull'attrezzo di taglio e lavori di manutenzione e di pulizia scollegare il cappuccio candela di accensione.



Pericolo di lesioni!
Tenere mani e piedi lontano dalle lame!

Dopo il disinserimento, il dispositivo di taglio continua a girare ancora per pochi secondi (freno del motore a combustione/freno lama).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Avviare il motore a combustione.

MB 4 RTP:
Avviare il motore a combustione.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Spegnere il motore a combustione.

MB 4 RTP:
Spegnere il motore a combustione.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Inserire la trazione.

MB 4 RTP:
Inserire la trazione.

MB 4 RV:
Regolare la velocità di guida. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Durante il lavoro indossare protezioni per l'udito.

Contrassegno della posizione di servizio sul segmento di bloccaggio. (⇨ 12.1)

6. Equipaggiamento fornito

2

Pos.	Descrizione	Pz.
A	Corpo apparecchio con manubrio	1
–	Istruzioni per l'uso	1
–	Istruzioni per l'uso del motore a combustione	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

Pos.	Descrizione	Pz.
B	Fascetta fermacavo	2
C	Viti con testa a calotta piatta	2
D	Leva di fissaggio rapido	2
E	Manicotti di protezione	2

MB 4 RTP:

B	Fascetta fermacavo	2
F	Viti con testa a calotta piatta	2
G	Rondelle di sicurezza	2
H	Dadi di sicurezza	2
I	Manicotti di protezione	2

7. Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio

7.1 Informazioni generali

Pericolo di lesioni
Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇨ 4.)

- Per l'esecuzione di tutti i lavori descritti posizionare l'apparecchio su di un fondo orizzontale, piano e stabile.

7.2 Montaggio del manubrio (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Inserire i manicotti di protezione (E) con il lato lungo verso l'interno sulla parte superiore del manubrio (1).
- Mantenere ferma la parte superiore del manubrio (1) sulla parte inferiore del manubrio (2) e inserire le viti (C) dall'interno verso l'esterno attraverso gli alesaggi (3).
- Avvitare la leva di fissaggio rapido (D) alle viti (C) (dovrebbe sporgere circa un passo di filettatura della vite) e ribaltare verso l'alto.
- Controllo del corretto montaggio:
  La leva di fissaggio rapido (D) deve essere ben serrata in modo che appoggi completamente sul manubrio e che la parte superiore del manubrio sia collegata in modo saldo alla parte inferiore del manubrio.
  Se il manubrio non fosse montato in modo saldo o se le leve di fissaggio rapido non fossero montate correttamente in sede, aprire le leve di fissaggio rapido e svitare ed avvitare finché non risultano regolate correttamente.

7.3 Montaggio del manubrio (MB 4 RTP)

4

- Inserire i manicotti di protezione (I) con il lato lungo verso l'interno sulla parte superiore del manubrio (1).
- Mantenere ferma la parte superiore del manubrio (1) sulla parte inferiore del manubrio (2), inserire le viti (F) dall'esterno verso l'interno attraverso gli alesaggi (3). Inserire le rondelle di sicurezza (G) e i dadi di sicurezza (H) e serrare.
  Coppia di serraggio:
  22 - 28 Nm

- Controllo del corretto montaggio:
  La parte superiore del manubrio deve essere saldamente collegata alla parte inferiore del manubrio.

7.4 Montaggio delle fascette fermacavo

- Inserire, esercitando una pressione, le fascette fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio come riportato di seguito. Inserire i cavi di comando (B) nella fascetta fermacavo (4) come mostrato in figura, chiudere la linguetta e fare in modo che si innesti in posizione.
- **MB 4 R:**
  Fissare il cavo dell'arresto automatico motore (1) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio sinistra.
- **MB 4 RT:**
  Fissare il cavo dell'arresto automatico motore (1) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio sinistra.
  Fissare il cavo della trazione (2) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio destra.
- **MB 4 RV:**
  Fissare il cavo dell'arresto automatico motore (1) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio sinistra.
  Fissare il cavo della trazione (2) e il cavo della trazione Vario (3) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio destra.
- **MB 4 RTP:**
  Fissare il cavo dell'arresto automatico motore (1) e il cavo della trazione (2) con la fascetta fermacavo (B) sulla parte superiore manubrio destra.
  Fissare il cavo dell'arresto automatico motore (1) con la fascetta fermacavo (B) al centro dell'impugnatura per il trasporto posteriore.

Rispettare la distanza A tra il bordo inferiore del manicotto/rivestimento e la fascetta fermacavo.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Fissaggio del cavo della trazione

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Inserire il cavo della trazione (1) nella guida (2) del segmento di bloccaggio.
- **MB 4 RV:**
  Inserire il cavo della trazione Vario (3) nella guida (2) del segmento di bloccaggio e introdurre il cavo della trazione (1) nella guida.

7.6 Carburante e olio motore

Carburante

Usare solo carburante di marca di recente produzione:

– benzina ecologica, senza piombo

Le istruzioni relative alla qualità del carburante (numero di ottani) e all'utilizzo di specifiche tipologie di carburante ecologico sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.

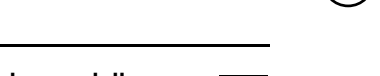
Olio motore

Utilizzare solo i seguenti oli motore biodegradabili:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

La capacità serbatoio olio è riportata nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.



Controllare regolarmente il livello di riempimento dell'olio in base a quanto riportato nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Rifornimento con carburante

Per evitare uno spargimento di carburante, durante il rifornimento utilizzare sempre un imbuto di dimensioni adeguate.

- Svitare il coperchio del serbatoio (1).
- Inserire l'imbuto (2).
- Tenere saldamente ferma la tanica (3) versare con cautela il carburante in diverse fasi fino al bordo inferiore del bocchettone di rifornimento in modo che il carburante abbia sufficientemente spazio per espandersi.
  Versando progressivamente il carburante, le quantità di carburante necessarie da versare ad ogni fase dovrebbero ridursi.
  Tra le singole fasi di versamento rimuovere l'imbuto e controllare costantemente il livello di riempimento nel serbatoio.

- Riavvitare il coperchio del serbatoio (1).

Nota
Il sistema carburante del tosaerba VIKING è realizzato in modo tale da ridurre al minimo le emissioni di vapori.

8. Elementi di comando

8.1 Informazioni generali

Pericolo di lesioni
Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇨ 4.)

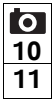
- Per l'esecuzione di tutti i lavori descritti posizionare l'apparecchio su di un fondo orizzontale, piano e stabile.

8.2 Regolazione dell'altezza manubrio

L'altezza del manubrio può essere regolata in modo personalizzato.

- Allentare i dadi (1) e (2).
- Svitando e riavvitando, regolare il manubrio ad una altezza confortevole per l'utente e mantenerlo fermo.
- Serrare nuovamente i dadi (1) e (2).

8.3 Chiusura del manubrio



Per un trasporto e rimessaggio a ingombro minimo è possibile chiudere il manubrio.

Pericolo di schiacciamento!
Allentando la leva di fissaggio rapido o il collegamento a vite del manubrio, è possibile che il manubrio si chiuda in modo incontrollato.

Pertanto tenere sempre fermo il manubrio con una mano mentre si allenta il fissaggio.

- Spegnere il motore a combustione e scollegare il cappuccio candela di accensione. (⇨ 11.2)
- Sganciare il cavo di avviamento. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Mantenere fermo il manubrio (1), aprire la leva di fissaggio rapido (2) sinistra e destra e posizionare con cautela il manubrio in avanti.
- **MB 4 RTP:**
  Mantenere fermo il manubrio (1), allentare i dadi (2) a sinistra e a destra e posizionare con cautela il manubrio in avanti.

8.4 Aggancio e sgancio del cavo di avviamento

Aggancio

- Scollegare il cappuccio candela di accensione dal motore a combustione.
- Premere la staffa di arresto automatico motore (1) verso il manubrio e mantenerla ferma.
- Estrarre lentamente il cavo di avviamento (2).
- Rilasciare la staffa di arresto automatico motore (1) ed agganciare il cavo di avviamento (2) nella guida del cavo (3).
- Collegare il cappuccio candela di accensione.

Sgancio

- Scollegare il cappuccio candela di accensione dal motore a combustione.
- Sganciare il cavo di avviamento (2) dalla guida cavo (3).

8.5 Regolazione altezza di taglio

Pericolo di lesioni!
Prima di regolare l'altezza di taglio spegnere il motore a combustione.

È possibile impostare 5 altezze di taglio diverse.

Il livello di taglio massimo (70 mm) è selezionato quando la leva di regolazione altezza di taglio si trova nella posizione massima posteriore (vedere il contrassegno).

Il livello di taglio minimo (30 mm) è selezionato quando la leva di regolazione altezza di taglio si trova nella posizione massima anteriore.

- Spingere la leva di regolazione altezza di taglio (1) verso l'esterno in direzione della ruota posteriore e mantenerla ferma.
- Spostare la leva di regolazione altezza di taglio (1) nella posizione desiderata nel segmento di bloccaggio (2) e farla innestare.

9. Dispositivi per la sicurezza

9.1 Staffa arresto automatico motore

Il tosaerba è dotato di un dispositivo per l'arresto automatico del motore.

Durante il funzionamento, rilasciando la staffa di arresto automatico motore il motore a combustione si spegne.
Il motore a combustione e la lama si arrestano entro 3 secondi.

Pericolo di lesioni!

Se il tempo di persistenza della lama fosse superiore, non usare più l'apparecchio e portarlo da un rivenditore specializzato.

Misurazione del tempo di persistenza

Dopo l'avviamento del motore a combustione la lama gira e si sente il rumore di un vortice. Il tempo di persistenza corrisponde alla durata del rumore del vortice dopo lo spegnimento del motore a combustione e può essere misurato con un cronometro.

10. Istruzioni di lavoro

10.1 Informazioni generali riguardanti il mulching

Durante il mulching l'erba tagliata viene sminuzzata ripetutamente attraverso una speciale adduzione del flusso d'aria nella zona lama e successivamente sparsa nuovamente sul tappeto erboso. L'erba tagliata rimane sulla superficie erbosa.

Utilità

L'erba tagliata, sminuzzata finemente e lasciata a decomporsi, restituisce al terreno sostanze nutritive organiche, agendo in questo modo da concime naturale.

Vantaggi

Non è più necessario svuotare il cesto di raccolta erba e smaltire l'erba tagliata. La crescita di erbe infestanti rallenta ed è possibile risparmiare considerevoli quantità di concime.

10.2 Quando è possibile eseguire il mulching?

VIKING consiglia di eseguire il mulching solo quando l'erba del prato è asciutta e non è troppo alta.
Se l'erba fosse troppo alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi.
(⇨ 10.3)

Attenzione!

Con un'altezza di taglio troppo bassa o con l'erba bagnata la scocca può intasarsi e bloccare la lama!

10.3 Come dovrebbe essere eseguito il mulching?

Presupposti per un buon risultato di mulching:

- Regolazione ottimale dell'altezza di taglio: dovrebbe essere tagliato un terzo dell'altezza erba.
- Utilizzare delle lame ben affilate.
- Variare la direzione di taglio e fare attenzione alla sovrapposizione dei percorsi di taglio.

Fasi di lavoro con erba alta

Con l'erba alta, il prato dovrebbe essere tagliato in due fasi di lavoro.

Prima fase di lavoro:
Pretagliare il prato con l'altezza di taglio massima.

Seconda fase di lavoro:
Dopo 12-24 ore dalla prima fase di lavoro, eseguire il mulching dell'erba ad angolo retto rispetto alla prima direzione di taglio, all'altezza del filo d'erba desiderata.

10.4 Con quale frequenza dovrebbe essere eseguito il mulching?

Un prato bello e folto si ottiene grazie ad un mulching periodico e mantenendo l'erba corta.

Periodo di crescita orientativo:

Primavera:
eseguire il mulching minimo 2 volte alla settimana.
Estate e autunno:
eseguire il mulching minimo 1 volta alla settimana.

11. Messa in servizio dell'apparecchio

11.1 Avviamento del motore a combustione

Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio!
Prima della prima messa in funzione, rifornire con olio motore (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).

Non avviare il motore a combustione nell'erba alta o all'altezza di taglio minima. In caso contrario, potrebbe verificarsi un avviamento difficoltoso.

- Premere la staffa arresto automatico motore (1) verso il manubrio e mantenerla ferma.
- Estrarre lentamente il cavo di avviamento (2) fino al punto di resistenza alla compressione. Tirarlo quindi con forza e velocemente per tutta la lunghezza del braccio.
- Riportare indietro lentamente il cavo di avviamento (2) per consentirne il riavvolgimento.
  Ripetere l'operazione fino all'avvio del motore a combustione.

Grazie ad una funzione d'impostazione velocità fissa, dopo l'avviamento il motore a combustione funziona sempre ad un regime di lavoro ottimale.

11.2 Spegnimento del motore a combustione

- Rilasciare la staffa arresto automatico motore (1).

Il motore a combustione e la lama si arrestano entro 3 secondi.

11.3 Trazione (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

I modelli MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP sono dotati di trazione sulla ruota anteriore.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Velocità di trazione in avanti (cambio ad una marcia)

MB 4 RV:
Velocità di trazione in avanti regolabile in continuo durante la marcia (cambio Vario)

Inserimento della trazione

- Avviare il motore a combustione. (⇨ 11.1)
- Tirare la staffa della trazione (1) verso il manubrio e tenerla in posizione.

La trazione si inserisce e il tosaerba inizia a spostarsi in avanti.

Impostazione velocità di trazione (MB 4 RV):

Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio!
Azionare la leva della trazione Vario (2) solamente con il motore a combustione in funzione.

- Aumento velocità di guida:
  Durante la marcia spingere in avanti la leva della trazione Vario (2).

- Riduzione della velocità di guida:
  Durante la marcia tirare indietro la leva della trazione Vario (2).

Disinserimento della trazione

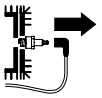
- Rilasciare la staffa della trazione (1).

La trazione si disinserisce e il tosaerba rimane fermo. Il motore a combustione e la lama continuano a funzionare.

12. Manutenzione

Pericolo di lesioni!

Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione o di pulizia sull'apparecchio leggere attentamente il capitolo "Per la Vostra sicurezza" (⇨ 4.), in particolare il sotto capitolo "Manutenzione e riparazioni" (⇨ 4.7) ed attenersi scrupolosamente alle indicazioni di sicurezza.



Prima di qualsiasi lavoro di pulizia e manutenzione lasciare raffreddare l'apparecchio e scollegare il cappuccio candela di accensione.

Manutenzione annuale da parte di un rivenditore specializzato:

il tosaerba dovrebbe essere sottoposto a controllo da parte di un rivenditore specializzato almeno una volta all'anno. VIKING consiglia di rivolgersi ad un rivenditore specializzato VIKING.

12.1 Pulizia dell'apparecchio

Intervallo di manutenzione:

Dopo ogni impiego.

Pericolo di lesioni!
Spegnere il motore a combustione, lasciare raffreddare l'apparecchio e scollegare il cappuccio candela di accensione.

Disposizione dell'apparecchio in posizione di servizio

Pulire il tosaerba solamente nella posizione indicata. In questo modo si evita la fuoriuscita di carburante e di olio motore.

- Prima di procedere con la pulizia, controllare che il coperchio del serbatoio e il tappo dell'olio siano avvitati correttamente.
- Portare la leva di regolazione altezza di taglio sulla posizione massima (1). (⇨ 8.5)

- Allentare il collegamento a vite del manubrio oppure la leva di fissaggio rapido (2) e disporre la parte superiore del manubrio (3) all'indietro.
- Sollevare la parte anteriore dell'apparecchio e raddrizzarlo in posizione di servizio come indicato in figura.
- Con un'asticella di legno eliminare i resti d'erba presenti sulla scocca.
- Utilizzando una spazzola o un panno, pulire con un po' d'acqua tutto l'apparecchio, in particolare la lama e il motore a combustione. Non dirigere mai getti d'acqua (apparecchio di pulitura ad alta pressione) su componenti del motore a combustione, guarnizioni e punti di appoggio. Non usare detergenti aggressivi.

12.2 Controllo dell'usura della lama

Pericolo di lesioni!
A seconda del luogo e della durata di utilizzo, l'usura delle lame può variare notevolmente. Se l'apparecchio viene utilizzato su un fondo sabbioso oppure se viene utilizzato frequentemente in condizioni secche, la lama è sottoposta a uno sforzo maggiore e quindi a un'usura decisamente superiore.

Una lama usurata può rompersi causando gravi lesioni. Pertanto attenersi sempre alle istruzioni per la manutenzione delle lame.

Intervallo di manutenzione:

Prima di ogni impiego.

Procedura di controllo

- Disporre l'apparecchio in posizione di servizio. (⇨ 12.1)
- Pulire la lama (1).
- Misurare lo spessore della lama (A) in diversi punti con l'ausilio di un calibro a corsoio (2).
- Misurare successivamente l'affilatura (B). A tale scopo, collocare un righello (3) sul bordo anteriore della lama come indicato in figura.

Limiti di usura

Spessore della lama (A):
> 2,5 mm

Affilatura (B):
< 5 mm

La lama deve essere sostituita quando i valori di misurazione raggiungono o eccedono i limiti consentiti in uno o più punti.

12.3 Affilatura della lama

Se non si disponesse delle conoscenze o degli attrezzi necessari, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'affilatura della lama (VIKING consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato VIKING). In caso di affilatura errata della lama (angolo di affilatura errato, squilibri ecc.) il funzionamento dell'apparecchio viene compromesso.

Istruzioni per l'affilatura

- Smontare la lama. (⇨ 12.4)
- Raffreddare la lama mentre viene affilata, ad esempio con acqua. Non deve assumere una colorazione bluastra, altrimenti la qualità di taglio peggiorerebbe.
- Affilare la lama in modo uniforme per evitare vibrazioni dovute a squilibrio.
- Rispettare un angolo di affilatura di **30°**.
- Rispettare i limiti di usura (⇨ 12.2).

12.4 Smontaggio e montaggio della lama

Smontaggio

- Mantenere ferma la lama (1) e allentare la vite di fissaggio lama (2).
- Rimuovere la vite di fissaggio lama (2), la rondella di sicurezza (3) e la lama (1).

Montaggio

Pericolo di lesioni!
La lama deve essere sostituita se si rilevano intagli o crepe oppure se la lama risulta usurata. (⇨ 12.2)

- Pulire la superficie di appoggio della lama e la boccola della lama (4).
- Sulla filettatura della vite di fissaggio lama (2) **applicare Loctite 243**.
- Disporre la lama (1) sulla boccola della lama (4) come indicato in figura.
  MB 4 RTP: Prestare attenzione alla corretta posizione della rondella di spinta (5).
- Inserire la rondella di sicurezza (3) come indicato in figura e serrarla con la vite di fissaggio lama (2).
  Coppia di serraggio:
  60 - 65 Nm

Pericolo di lesioni!
Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta per la vite di fissaggio lama.
La rondella di sicurezza (3) deve essere sostituita ad ogni montaggio della lama.
La vite di fissaggio lama (2) deve essere sostituita ad ogni sostituzione della lama.

12.5 Motore a combustione

Intervallo di manutenzione:

Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Indicazioni generali:

Attenersi alle indicazioni relative all'uso e alla manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione allegate.

Per una lunga durata operativa è particolarmente importante che il livello dell'olio sia sempre adeguato e che il cambio del filtro dell'olio e dell'aria avvengano a scadenza regolare.

Gli intervalli raccomandati per il cambio dell'olio e le informazioni relative all'olio motore nonché alla capacità del serbatoio dell'olio sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Le alette di raffreddamento devono sempre essere mantenute pulite in modo da garantire un raffreddamento adeguato del motore a combustione.

12.6 Rimessaggio (pausa invernale)

Se l'apparecchio dovesse rimanere fermo per molto tempo (pausa invernale), attenersi ai seguenti punti:

- Pulire accuratamente tutte le parti esterne dell'apparecchio.
- Lubrificare o ingrassare bene tutte le parti mobili.
- Svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore (per es. fare girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).
- Svitare la candela di accensione (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione) e versare circa 3 cm³ di olio motore attraverso l'apertura della candela di accensione nel motore a combustione. Far girare alcune volte il motore a combustione senza candela di accensione (tirare il cavo di avviamento).

Pericolo d'incendio!
Tenere lontano il cappuccio candela di accensione dal foro della candela di accensione in quanto sussiste il pericolo d'incendio.

- Avvitare nuovamente la candela di accensione (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).
- Eseguire un cambio dell'olio (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).
- Conservare l'apparecchio in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Assicurarsi che l'apparecchio sia conservato fuori dalla portata dei bambini.

13. Trasporto

13.1 Trasporto

Pericolo di lesioni!
Prima del trasporto leggere attentamente il capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇨ 4.4)
Trasportare l'apparecchio solo con l'aiuto di un'altra persona. In questo caso, indossare sempre appositi indumenti di protezione (scarpe di sicurezza, guanti da lavoro robusti).
Prima di sollevare o trasportare scollegare il cappuccio candela di accensione.

Sollevamento o trasporto dell'apparecchio

- Ⓐ Manubrio montato: Afferrare l'apparecchio dall'impugnatura per il trasporto anteriore (1) e dal manubrio (2).
- Ⓑ Manubrio chiuso: Afferrare l'apparecchio dall'impugnatura per il trasporto anteriore (1) e dall'impugnatura per il trasporto posteriore (3).

Trasporto dell'apparecchio

Trasportare l'apparecchio su una superficie di carico piana e pulita, in verticale sulle 4 ruote.

- Fissare l'apparecchio con appositi elementi di ancoraggio per impedirne lo spostamento. Fissare le funi o le cinghie all'impugnatura di trasporto anteriore (1) e all'impugnatura di trasporto posteriore (3).

14. Tutela dell'ambiente

L'erba tagliata non va eliminata nella spazzatura, ma trasformata in compost.

Gli imballaggi, l'apparecchio e gli accessori vengono prodotti con materiali riciclabili e come tali vanno smaltiti.

Lo smaltimento differenziato ed ecologico dei residui di materiali favorisce il riciclaggio di sostanze preziose. Per questo motivo l'apparecchio, al termine del suo ciclo di vita, deve essere consegnato insieme ad utensili ed apparecchi dello stesso tipo presso un centro di raccolta per lo smaltimento. Per lo smaltimento osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Smaltimento" (⇨ 4.9).

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per conoscere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto.

15. Minimizzare l'usura ed evitare danni

Indicazioni importanti sulla manutenzione e sulla cura del gruppo di prodotti

Tosaerba a benzina

La Società VIKING declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati dall'inosservanza delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare per quanto concerne la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio, oppure dall'utilizzo di componenti e pezzi di ricambio non autorizzati dal costruttore.

Si prega di osservare attentamente le seguenti informazioni, importanti per la prevenzione di eventuali danni o di un'usura eccessiva del proprio apparecchio VIKING:

1. Parti soggette ad usura

Alcune parti dell'apparecchio VIKING sono soggette a normale usura, anche in caso di uso conforme alle istruzioni, e vanno pertanto sostituite per tempo a seconda del tipo e della durata d'impiego.

Si tratta ad esempio di:

– Lama

– Cinghia trapezoidale (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– Pneumatici

2. Rispetto delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso

L'uso, la manutenzione e il rimessaggio degli apparecchi VIKING devono essere effettuati con cura, così come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. L'utente è direttamente responsabile di tutti i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, della sicurezza e della manutenzione.

Ciò vale in modo particolare per:

– Modifiche al prodotto non autorizzate da VIKING.

– Impiego di carburanti e lubrificanti non autorizzati da VIKING (per lubrificanti, benzina e olio motore vedere le indicazioni del costruttore del motore a combustione).

– Utilizzo di utensili ed accessori non autorizzati o inadatti all'apparecchio oppure di scarsa qualità.

– Uso improprio del prodotto.

– Impiego del prodotto per manifestazioni o gare sportive.

– Danni indiretti derivanti dall'uso del prodotto con componenti difettosi.

3. Lavori di manutenzione

Tutti i lavori elencati nel paragrafo "Manutenzione" vanno eseguiti periodicamente.

Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di effettuare questi lavori di manutenzione, dovrà rivolgersi ad un rivenditore specializzato.

VIKING consiglia di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato VIKING.

Ai rivenditori specializzati VIKING vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Se non si effettuano tali lavori, potrebbero insorgere danni di cui l'utente è il diretto responsabile.

Questi comprendono anche:

– Danni derivanti da corrosione o da un rimessaggio inadeguato.
– Danni all'apparecchio derivanti dall'uso di ricambi di scarsa qualità.
– Danni al motore a seguito di manutenzione non eseguita per tempo o eseguita in modo incompleto oppure danni derivanti da lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in officine di rivenditori specializzati.

16. Ricambi standard

Lama (lama mulching)
6383 702 0100

Vite di fissaggio lama
9008 319 9067

Rondella di sicurezza
0000 702 6600

Gli elementi di fissaggio della lama (ad esempio la vite di fissaggio lama, rondella di sicurezza) devono essere sostituiti in caso di sostituzione o montaggio della lama. I ricambi sono disponibili presso un rivenditore specializzato VIKING.

17. Dichiarazione di conformità CE del costruttore

Il produttore,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina

Tosaerba a spinta con motore a combustione (MB)

Marchio di fabbrica:	**VIKING**
Modello:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
N. di serie	6383

conforme alle seguenti direttive CE: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Il prodotto è stato progettato in conformità alle seguenti norme:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Procedimento di valutazione della conformità applicato:
Allegato VIII (2000/14/EC)

Nome e indirizzo degli uffici interessati menzionati:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Redazione e conservazione della documentazione tecnica:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

L'anno costruttivo e il numero di serie sono indicati sulla targhetta modello dell'apparecchio.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Rumorosità misurata:
93,1 dB(A)

Rumorosità garantita:
94 dB(A)

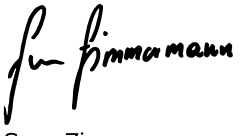
MB 4.1 RTP:

Rumorosità misurata:
91,2 dB(A)

Rumorosità garantita:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (AAAA-MM-GG)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Responsabile reparto costruzione/progettazione

18. Dati tecnici

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

N. di serie	6383
Tipo di motore a combustione	Motore a combustione a 4 tempi
Serbatoio carburante	1,4 l

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Dispositivo di taglio	Barra lame
Larghezza di taglio	53 cm
Dispositivo di sicurezza	Arresto automatico motore
Dispositivo di avviamento	Avviamento a strappo
Coppia di serraggio vite di fissaggio lama	60 - 65 Nm
Altezza di taglio	30 - 70 mm
Peso MB 4.0 R	33 kg
Peso MB 4.0 RT	35 kg
Peso MB 4.0 RV	36 kg
Peso MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Tipo di motore	Kohler XT675
Consumo carburante	427 g/kWh (Medio)
Cilindrata	149 ccm
Potenza nominale a numero di giri nominale	2,2 - 2800 kW - giri/min
Numero di giri motore	2800 giri/min
Numero di giri del dispositivo di taglio	2800 giri/min
Trasmissione MB 4.0 RT	Ruota anteriore 1 marcia in avanti
Trasmissione MB 4.0 RV	Ruota anteriore Vario
Ø ruota anteriore	200 mm
Ø ruota posteriore	200 mm
Lunghezza	140 cm
Larghezza	57 cm
Altezza	107 cm

Emissioni sonore:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Secondo la direttiva 2000/14/EC:

Rumorosità garantita L_{WAd}	94 dB(A)

Secondo la direttiva 2006/42/EC:

Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA}	82 dB(A)
Fattore di incertezza K_{pA}	1 dB(A)

Vibrazioni mano-braccio:

Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:

Valore misurato a_{hw}	3,33 m/s^2
Fattore di incertezza K_{hw}	1,67 m/s^2

Misurazione in base a EN 20643

MB 4.1 RTP:

Tipo di motore	Kohler XT8
Consumo carburante	441 g/kWh (Medio)
Cilindrata	173 ccm
Potenza nominale a numero di giri nominale	2,6 - 2800 kW - giri/min
Numero di giri motore	2800 giri/min
Numero di giri del dispositivo di taglio	2800 giri/min
Trasmissione	Ruota anteriore 1 marcia in avanti
Ø ruota anteriore	210 mm
Ø ruota posteriore	205 mm
Lunghezza	140 cm
Larghezza	57 cm
Altezza	108 cm

Emissioni sonore:

MB 4.1 RTP:

Secondo la direttiva 2000/14/EC:

Rumorosità garantita L_{WAd}	93 dB(A)

Secondo la direttiva 2006/42/EC:

Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA}	80 dB(A)
Fattore di incertezza K_{pA}	1 dB(A)

Vibrazioni mano-braccio:

Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:

Valore misurato a_{hw}	2,40 m/s^2
Fattore di incertezza K_{hw}	1,20 m/s^2

Misurazione in base a EN 20643

19. Risoluzione guasti

🛠 Rivolgersi eventualmente ad un rivenditore specializzato VIKING.

🕮 Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Guasto:
Il motore a combustione non funziona

Possibile causa:
- Staffa arresto automatico motore non azionata.
- Serbatoio benzina vuoto.
- Condotto carburante intasato.
- Carburante nel serbatoio vecchio, sporco o di cattiva qualità.
- Filtro aria sporco.
- Cappuccio candela di accensione scollegato dalla candela di accensione; cavo di accensione fissato in modo errato sul cappuccio.

– Candela di accensione imbrattata o danneggiata; distanza degli elettrodi errata.

Rimedio:
– Premere la staffa arresto automatico motore verso il manubrio e mantenerla ferma. (⇨ 11.1)
– Rabboccare il carburante. (⇨ 7.6)
– Pulire il condotto carburante. 🕮, 🛠
– Usare esclusivamente carburante di recente produzione, benzina senza piombo; pulire il carburatore. 🕮, 🛠
– Pulire il filtro aria. 🕮, 🛠
– Collegare il cappuccio candela di accensione; controllare il collegamento tra il cavo di accensione e il cappuccio. 🕮, 🛠
– Pulire la candela di accensione oppure sostituirla; registrare la distanza degli elettrodi. 🛠

Guasto:
Avviamento difficoltoso o potenza ridotta del motore a combustione.

Possibile causa:
– Scocca del tosaerba intasata.
– Taglio dell'erba ad una profondità di lavoro troppo bassa o ad una velocità di spostamento dell'apparecchio in rapporto all'altezza di taglio troppo elevata.
– Acqua nel serbatoio carburante e nel carburatore; carburatore intasato.
– Serbatoio carburante sporco.
– Filtro aria sporco.
– Candela di accensione imbrattata.

Rimedio:
– Pulire la scocca del tosaerba (scollegare il cappuccio della candela di accensione). (⇨ 12.1)
– Selezionare un livello di taglio superiore o ridurre la velocità di spostamento dell'apparecchio. (⇨ 8.5)
– Svuotare il serbatoio carburante, pulire il condotto carburante e il carburatore. 🛠
– Pulire il serbatoio carburante. 🛠
– Pulire il filtro aria. 🛠
– Pulire la candela di accensione. 🛠

Guasto:
Il motore a combustione diventa molto caldo.

Possibile causa:
– Livello dell'olio nel motore a combustione troppo basso.
– Alette di raffreddamento sporche.

Rimedio:
– Cambiare l'olio motore. (⇨ 7.6)
– Pulire le alette di raffreddamento. (⇨ 12.1)

Guasto:
Forti vibrazioni durante il funzionamento.

Possibile causa:
– Unità o apparato di taglio difettosi.
– Fissaggio del motore a combustione allentato.

Rimedio:
– Controllare la lama di taglio, l'albero lama e il fissaggio lama (vite di fissaggio lama e rondella di sicurezza) e se necessario, riparare. 🛠
– Serrare le viti del fissaggio del motore a combustione. 🛠

Guasto (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Nessuna trasmissione azionando la staffa della trazione.

Causa possibile:
– Cavo della trazione difettoso (p. es. piegato)

Rimedio:
– Sostituire il cavo 🛠

Guasto:
Taglio imperfetto: il prato ingiallisce

Possibile causa:
– Lama non affilata o usurata

Rimedio:
– Affilare la lama oppure sostituirla (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

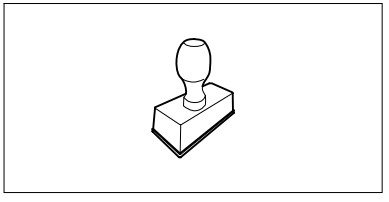
20. Programma Assistenza Tecnica

20.1 Conferma di consegna

Modello: _____

Codice di serie:

Data: ___ ___ _____



Prossima revisione

Data: ___ ___ _____

20.2 Conferma dell'esecuzione del servizio

In caso di lavori di manutenzione, consegnare le presenti istruzioni per l'uso al rivenditore autorizzato VIKING.
Il rivenditore conferma, negli appositi campi prestampati, l'esecuzione dei lavori di servizio.

Servizio eseguito il

Data del prossimo Servizio

Estimada cliente, estimado cliente:

Muchas gracias por haber adquirido uno de los equipos de calidad de la marca VIKING.

Este producto ha sido fabricado con la tecnología más avanzada y bajo numerosas medidas de control de calidad, porque sólo si usted queda satisfecho con su equipo habremos conseguido nuestro objetivo.

Si tuviera alguna consulta acerca de su equipo, diríjase por favor a su Distribuidor especializado o directamente a nuestra empresa.

Le deseamos la mayor satisfacción con su nuevo equipo VIKING.

Dr. Peter Pretzsch

Gerencia

Svanen

Los modelos **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** cumplen con el distintivo medioambiental escandinavo.

1. Índice

Acerca de este manual de instrucciones **112**
- Información general 112
- Instrucciones para leer el manual 112

Descripción del equipo **112**

Para su seguridad **113**
- Información general 113
- Repostaje: manipulación de gasolina 114
- Ropa y equipamiento de trabajo 114
- Transporte del equipo 115
- Antes del trabajo 115
- Durante el trabajo 115
- Mantenimiento y reparaciones 117
- Almacenamiento durante largos periodos de inactividad 118
- Eliminación 119

Descripción de los símbolos **119**

Contenido del suministro **120**

Preparar el equipo para el servicio **120**
- Información general 120
- Montar el manillar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 120
- Montar el manillar (MB 4 RTP) 120
- Montar los clips de cable 120
- Fijar el cable de tracción a las ruedas 121
- Combustible y aceite de motor 121

Elementos de mando **121**
- Información general 121
- Ajuste de la altura del manillar 121
- Plegar el manillar 122
- Enganchar y desenganchar el cable de arranque 122
- Ajuste de la altura de corte 122

Dispositivos de seguridad **122**
- Palanca de parada del motor 122

Indicaciones para el trabajo **123**
- Información general sobre el mulching 123
- ¿Cuándo se puede realizar el mulching? 123
- ¿Cómo se realiza el mulching? 123
- ¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching? 123

Poner el equipo en servicio **123**
- Arrancar el motor de combustión 123
- Apagar el motor de combustión 124
- Tracción a las ruedas (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 124

Mantenimiento **124**
- Limpiar el equipo 124
- Comprobar el límite de desgaste de la cuchilla 125
- Afilar la cuchilla 125
- Desmontar y montar la cuchilla 125
- Motor de combustión 126
- Conservación (parada invernal) 126

Transporte **126**
- Transporte 126

Protección del medio ambiente **127**

Reducir el desgaste y prevenir daños **127**

Piezas de recambio habituales **128**

Declaración de conformidad CE del fabricante **128**

Datos técnicos **128**

Localización de anomalías **129**

Plan de mantenimiento **130**
- Confirmación de entrega 130
- Confirmación de servicio técnico 130

2. Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Información general

Este manual de instrucciones es un **manual original** del fabricante en conformidad con la directiva 2006/42/EC.

VIKING desarrolla continuamente su gama de productos, por lo que nos reservamos el derecho de modificar los componentes suministrados en cuanto a forma, técnica y equipamiento.
Por consiguiente, las indicaciones e ilustraciones contenidas en este manual no constituyen compromiso contractual alguno.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor. Quedan reservados todos los derechos, sobre todo el derecho a la reproducción, traducción y a la elaboración con sistemas electrónicos.

2.2 Instrucciones para leer el manual

Las figuras y los textos describen determinados pasos de manejo.

Todos los símbolos que se encuentran en el equipo se explican en este manual de instrucciones.

Dirección visual:

Dirección visual durante el uso **izquierda** y **derecha** en el manual de instrucciones: El usuario está situado detrás del equipo (posición de trabajo).

Referencias a capítulos:

Se hace referencia a los capítulos y subcapítulos correspondientes que contienen más información con una flecha. El siguiente ejemplo muestra una referencia a un capítulo: (⇨ 4.)

Identificación de párrafos de texto:

Las instrucciones descritas pueden identificarse como en los siguientes ejemplos.

Pasos de manejo del equipo que requieren la intervención del usuario:

- Afloje el tornillo (1) con un destornillador, accione la palanca (2) ...

Enumeraciones generales:

– Utilización del producto en eventos deportivos o en campeonatos

Texto con significado adicional:

Los fragmentos de texto con un significado adicional tienen asignado uno de los símbolos descritos a continuación para destacarlos en el manual de instrucciones.

¡Peligro!
Riesgo de accidente y de sufrir lesiones personales graves. Es necesario evitar hacer algo o atenerse a un comportamiento determinado.

¡Advertencia!
Peligro de lesiones personales. Es necesario atenerse a un comportamiento determinado para evitar sufrir lesiones personales.

¡Atención!
Es posible evitar daños materiales o lesiones leves comportándose de una manera determinada.

Nota
Información relativa al uso óptimo del equipo evitando posibles manejos erróneos.

Texto con relación a las ilustraciones:

Al inicio del manual de instrucciones se encuentran las ilustraciones explicativas del uso del equipo.

El símbolo de la cámara sirve para vincular las ilustraciones de las diferentes páginas con el texto correspondiente del manual.

3. Descripción del equipo

1 Palanca de parada del motor
2 Palanca de tracción a las ruedas (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Palanca de tracción Vario (MB 4 RV)
4 Manillar
5 Guía de cable
6 Atornillamiento del manillar (MB 4 RTP)
Tensor rápido (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Palanca de ajuste de la altura de corte
8 Carcasa
9 Molduras protectoras
10 Motor de combustión
11 Pipa de bujía
12 Asa de transporte delantera
13 Asa de transporte trasera
14 Rascadores de ruedas

4. Para su seguridad

4.1 Información general

Al trabajar con el equipo, el cumplimiento de estas prescripciones preventivas de accidentes es imprescindible.

Antes de la primera puesta en servicio lea atentamente el manual de instrucciones completo. Conserve cuidadosamente el manual de instrucciones para su uso posterior.

Tenga en cuenta las indicaciones de utilización y mantenimiento, que puede consultar en el manual de instrucciones suministrado separadamente para el motor de combustión.

Estas medidas de precaución son una garantía para su seguridad. No obstante, esta enumeración no es concluyente. Utilice el equipo siempre con sentido común y de forma responsable y tenga en cuenta que el usuario es el responsable en caso de accidentes que afecten a terceras personas o a sus propiedades.

Familiarícese con los elementos de mando y con el uso apropiado del equipo.

El equipo sólo debe ser utilizado por personas que hayan leído el manual de instrucciones y que estén familiarizadas con la manipulación del equipo. Antes de la primera puesta en servicio, el usuario debe preocuparse de recibir indicaciones técnicas y prácticas por personas especializadas. El vendedor u otro experto debe aclarar al usuario cómo debe utilizarse el equipo.

En esta instrucción, se debería poner en conocimiento del usuario que para trabajar con el equipo son necesarias atención y una concentración máxima.

¡Peligro de muerte por asfixia! Peligro de asfixia para los niños al jugar con el material de embalaje. Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

El equipo y todos sus componentes sólo pueden entregarse o prestarse a personas que estén familiarizadas con este modelo y su manejo. El manual de instrucciones es parte del equipo y debe entregarse siempre junto con el equipo.

Sólo utilice el equipo descansado y en perfecto estado físico y psíquico. Si padece algún trastorno de salud, debería consultar con su médico para ver si puede trabajar con el equipo. No se deberá trabajar con el equipo después de tomar alcohol, drogas o medicamentos que afecten a la capacidad de reacción.

Nunca deberá permitirse que este equipo sea utilizado por niños, por personas con discapacidades físicas, mentales o sensoriales o con experiencia y conocimientos insuficientes, o bien por personas que no estén familiarizadas con las instrucciones.

Nunca permita que el equipo sea utilizado por niños ni adolescentes menores de 16 años. Es posible que normativas locales determinen la edad mínima del usuario.

Los modelos MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV están concebidos para uso privado.

El modelo MB 4 RTP está concebido para un uso profesional.

Atención: ¡peligro de accidente!

El cortacésped está concebido únicamente para cortar el césped. Cualquier otro uso no está autorizado y podría ser peligroso o causar daños al equipo.

Para evitar que el usuario ponga en peligro su integridad física, el cortacésped no puede ser usado para los siguientes trabajos (esta relación es orientativa):

– para recortar matorrales, setos y arbustos,

– para cortar plantas trepadoras,

– para el cuidado del césped en azoteas y balcones,

– para triturar y desmenuzar restos de poda de árboles y setos,

– para la limpieza de caminos (aspiración, soplado),

– para nivelar elevaciones del terreno, como por ejemplo, toperas.

Por motivos de seguridad se prohíbe toda modificación en el equipo, excepto el montaje correcto de accesorios autorizados por VIKING, y ello conlleva además la pérdida de los derechos de garantía. En su Distribuidor Especializado VIKING encontrará más información sobre accesorios autorizados.

De manera particular, está prohibido realizar cualquier tipo de modificación en el equipo con el fin de aumentar la potencia o el régimen del motor eléctrico o de combustión.

No está permitido transportar objetos, animales o personas, especialmente niños, con el equipo.

Debe tenerse un especial cuidado al utilizar el equipo en zonas públicas, parques, instalaciones deportivas, vías públicas y en explotaciones agrícolas y forestales.

¡Atención! ¡Peligro para la salud por vibraciones! Una carga excesiva por vibraciones puede provocar daños en el sistema nervioso o circulatorio, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si aparecieran síntomas que pudieran deberse a cargas por vibraciones.
Esos síntomas, que se producen principalmente en dedos, manos o muñecas, son por ejemplo (relación orientativa):

– insensibilidad,

– dolores,

– debilidad muscular,

– decoloraciones de la piel,

– hormigueo desagradable.

4.2 Repostaje: manipulación de gasolina

¡Peligro de muerte!
La gasolina es tóxica y altamente inflamable.

Los combustibles sólo deben almacenarse en los recipientes (bidones) previstos y homologados para ello. Los tapones de los depósitos deben enroscarse y apretarse siempre de manera correcta. Los dispositivos de cierre defectuosos deben ser sustituidos por motivos de seguridad.

Nunca utilice botellas de bebidas ni recipientes similares para eliminar o almacenar materiales necesarios para la producción, como p. ej., combustible. Alguien podría ser inducido a beber de dichos recipientes, especialmente niños.

Mantenga alejada la gasolina de chispas, llamas abiertas, llamas permanentes, fuentes de calor y otros focos de ignición. ¡No fume!

Llene el depósito siempre al aire libre y no fume nunca durante el repostaje.

Antes de repostar apague el motor de combustión y déjelo enfriar.

La gasolina debe repostarse antes de arrancar el motor de combustión. No abrir el tapón del depósito ni repostar gasolina con el motor de combustión en marcha o con la máquina caliente.

¡No sobrellenar el depósito de combustible!

No llenar el depósito de combustible jamás hasta por encima del borde inferior de la boca de llenado, para que el combustible tenga espacio para expandirse.
Observar también las indicaciones del manual de instrucciones del motor de combustión.

Si se ha derramado gasolina, limpie primero la superficie manchada antes de arrancar el motor de combustión. No intente arrancar el equipo hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina (seque el líquido con un paño).

El combustible derramado debe limpiarse siempre.

Debe cambiarse si su ropa resulta manchada de combustible.

No guarde nunca una máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio. Los vapores de gasolina que se forman se pueden inflamar al entrar en contacto con fuego o chispas.

Si hay que vaciar el depósito, hágalo al aire libre.

4.3 Ropa y equipamiento de trabajo

Durante el trabajo debe llevarse siempre un calzado resistente con suela antideslizante. Nunca trabaje descalzo o, por ejemplo, con sandalias.

En los trabajos de mantenimiento y limpieza y en el transporte del equipo deben llevarse siempre guantes y debe recogerse y protegerse el pelo largo (pañuelo, gorro, etc.).

Para afilar la cuchilla deben llevarse puestas gafas de protección adecuadas.

Durante el trabajo con el equipo debe llevarse siempre una protección auditiva.

El aparato sólo puede ponerse en funcionamiento con pantalones largos y ropa ceñida.

Nunca lleve puesta ropa holgada que pudiera quedar enganchada en los componentes móviles (palancas de mando); tampoco lleve joyas o bisutería, corbatas o bufandas.

4.4 Transporte del equipo

Trabaje sólo con guantes para evitar sufrir lesiones al tocar componentes del equipo calientes o con cantos afilados.

No transportar el equipo con el motor de combustión en marcha. Antes del transporte, desconectar el motor de combustión, esperar a que se detengan las cuchillas y retirar la pipa de bujía.

Transportar el equipo únicamente con el motor de combustión frío y sin combustible.

Utilice medios auxiliares de carga adecuados (rampas, mecanismos de elevación).

Asegurar el equipo sobre la superficie de carga utilizando medios de fijación de dimensiones suficientes (correas, cuerdas, etc.).

Al elevar y transportar el equipo hay que evitar el contacto con la cuchilla.

Deben tenerse en cuenta las indicaciones del capítulo "Transporte". Allí se describe cómo hay que levantar y amarrar el equipo. (⇨ 13.)

Para el transporte del equipo observe las normativas legales regionales, en especial las que atañen al aseguramiento de la carga y al transporte de objetos en superficies de carga.

4.5 Antes del trabajo

Debe garantizarse que sólo trabajen con el equipo personas que conocen el manual de instrucciones.

Antes de poner en servicio el equipo hay que comprobar la estanqueidad del sistema de combustible, especialmente sus partes visibles, como p. ej. el depósito, el tapón del depósito y las uniones de mangueras. Si se constata alguna fuga o daño no se debe poner en marcha el motor de combustión – **¡Peligro de incendio!**
Encargar la reparación del equipo a un establecimiento especializado antes de ponerlo en servicio.

Respete las normas locales para los horarios de trabajo de equipos de jardinería con motor de combustión o motor eléctrico.

Compruebe siempre la totalidad del terreno en el que vaya a utilizar la máquina, retirando todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños que pudieran ser proyectados hacia arriba por el equipo. Los obstáculos (por ejemplo tocones, raíces) pueden ser difíciles de detectar con hierba alta.

Por tanto, antes del trabajo con el equipo marque todos los objetos extraños (obstáculos) ocultos en el césped que no pueden quitarse.

Antes de la utilización del equipo deben sustituirse todas las piezas defectuosas, gastadas o dañadas. Las indicaciones de peligro y advertencia del equipo ilegibles o dañadas deben ser sustituidas. Su Distribuidor especializado VIKING tiene a su disposición adhesivos de repuesto y todas las demás piezas de recambio.

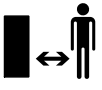
Antes de utilizar el equipo, controlar el asiento correcto y firme de la pipa de bujía sobre la bujía de encendido.

El equipo debe utilizarse sólo en un estado de servicio seguro. Antes de cada puesta en servicio, debe comprobarse:

– si el equipo está montado debidamente.
– si la herramienta de corte y toda la unidad de corte (cuchilla, elementos de fijación, carcasa del equipo de corte) se encuentran en perfecto estado. De manera particular, hay que prestar atención a la correcta fijación, a los daños (mellas o fisuras) y al desgaste. (⇨ 12.2)
– si la tapa del depósito está enroscada debidamente.
– si el depósito y las piezas conductoras de combustible, así como el tapón del depósito, se encuentran en perfecto estado.
– si los dispositivos de seguridad (por ejemplo, la palanca de parada del motor, la carcasa, el manillar, las rejillas protectoras) se encuentran en perfecto estado y funcionan debidamente.
– si el tapón de llenado de aceite está enroscado debidamente.

En caso necesario, realizar todos los trabajos pertinentes o acudir a un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING.

4.6 Durante el trabajo



No trabajar nunca el césped cuando haya animales o personas (especialmente niños) en la zona de peligro.

Los dispositivos de seguridad y de mando instalados en el equipo por el fabricante no deben retirarse ni anularse. En particular, no debe fijarse nunca la palanca de parada del motor al manillar (por ejemplo, atándola).

Atención: ¡peligro de lesiones!
No poner nunca las manos o los pies al lado o debajo de elementos en rotación. No tocar nunca la cuchilla en funcionamiento.

Se debe respetar siempre la distancia de seguridad definida por el manillar. El manillar debe estar siempre debidamente montado y no ha de modificarse. El equipo nunca debe ponerse en marcha con el manillar plegado.

Nunca hay que fijar objetos al manillar (por ejemplo, ropa de trabajo).

Trabaje sólo con luz diurna o buena luz artificial.

No trabaje con el equipo en caso de lluvia, tormenta y sobre todo cuando haya peligro de rayos.

El suelo mojado aumenta el riesgo de accidentes debido a una menor adherencia.
Se debe trabajar con especial precaución para no resbalar. Si es posible, evitar utilizar el equipo sobre suelo mojado.

Gases de escape:

¡Peligro de muerte por intoxicación!
En caso de sufrir malestar, dolor de cabeza, trastornos visuales (por ejemplo, reducción del campo visual), trastornos auditivos, mareos o pérdida de la capacidad de concentración, detenga inmediatamente el trabajo con el equipo. Estos síntomas pueden ser causados, entre otras razones, por elevadas concentraciones de gases de escape.

El equipo despide gases tóxicos cuando el motor de combustión está en marcha. Estos gases contienen monóxido de carbono, un gas venenoso inodoro e incoloro, así como otras substancias peligrosas. El motor de combustión nunca debe ponerse en marcha en recintos cerrados o mal ventilados.

Arranque:

Arrancar el equipo con cuidado – Seguir las instrucciones del capítulo "Poner el equipo en servicio" (⇨ 11.1). El peligro de lesionarse queda reducido si se arranca siguiendo estas instrucciones.

¡Peligro de lesiones!
Si el cable de arranque salta rápidamente hacia atrás, la mano y el brazo se tirarán hacia el motor de combustión más rápidamente de lo que el cable pueda soltarse. Esta acción de retroceso puede provocar fracturas óseas, magulladuras y torceduras.

Asegúrese de que al arrancar tenga los pies suficientemente alejados de la herramienta de corte.

El equipo no debe volcarse durante el arranque.

Durante el arranque no debe accionarse el estribo de tracción a las ruedas.

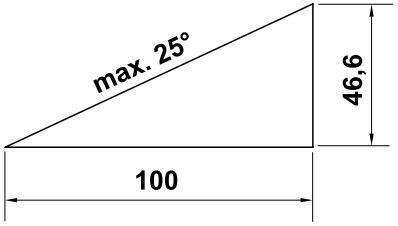
Trabajo en pendientes:

Las pendientes deben cortarse siempre en sentido transversal y nunca en sentido longitudinal.
Si el usuario perdiera el control al cortar el césped en sentido longitudinal, podría ser atropellado por el equipo.

Hay que prestar especial atención al cambiar el sentido de marcha en pendientes.

Hay que asegurarse siempre de mantener una posición estable en pendientes y evitar trabajar con el equipo en pendientes excesivamente inclinadas.

Por motivos de seguridad, el equipo no se debe utilizar en pendientes con una inclinación superior a 25° (46,6 %).
¡Peligro de lesiones!
25° de pendiente equivalen a una subida vertical de 46,6 cm para 100 cm de longitud horizontal.



Para garantizar una lubricación suficiente del motor de combustión a la hora de poner en servicio el equipo en terrenos inclinados, deben tenerse en cuenta adicionalmente las indicaciones del manual de instrucciones del motor suministrado.

Puesta en servicio:

¡Peligro de lesiones!
No ponga jamás las manos ni los pies por encima, por debajo o al lado de elementos en rotación.

No intentar inspeccionar la cuchilla mientras el cortacésped esté en servicio. La cuchilla en rotación podría causar lesiones.

Conducir el equipo a la velocidad del paso de una persona; nunca se debe correr al trabajar con él. Desplazando el equipo

rápidamente se aumenta el peligro de lesiones causadas por tropezones, resbalones, etc.

Hay que prestar especial atención al dar la vuelta con el equipo o al acercarlo hacia uno mismo.
¡Existe el peligro de tropezar!

Utilice el equipo con sumo cuidado cuando trabaje en las cercanías de pendientes, bordes del terreno, zanjas y diques. Sobre todo hay que fijarse en estar a una distancia suficiente de tales puntos peligrosos.

Deben esquivarse los objetos ocultos en el césped (aspersores de riego automático, estacas, válvulas de agua, fundamentos, cables eléctricos, etc.). No pase nunca la máquina por encima de semejantes objetos.

Preste atención a la inercia de la herramienta de corte, que seguirá girando algunos segundos antes de pararse.

Apagar el motor de combustión, esperar hasta que se detenga la herramienta de trabajo y retirar la pipa de bujía:

– cuando se abandone el equipo o cuando éste quede sin vigilancia,
– antes de repostar combustible. Repostar únicamente con el motor de combustión frío.
¡Peligro de incendio!
– antes de eliminar bloqueos u obstrucciones en la carcasa del equipo de corte,
– antes de levantar y sostener el equipo,
– antes transportar el equipo,
– antes de realizar trabajos en la cuchilla,
– antes de revisar o limpiar el equipo y antes de realizar cualquier otro trabajo en el mismo (por ejemplo, plegar el manillar),
– si se ha chocado contra un objeto extraño o si el cortacésped vibrara con excesiva intensidad. En tales casos hay que comprobar si se ha producido algún daño en el equipo, especialmente en la unidad de corte (cuchilla, eje de cuchillas, fijación de la cuchilla), y realizar las reparaciones necesarias antes de ponerlo otra vez en marcha para trabajar con él.

¡Peligro de lesiones!

Por regla general, la aparición de fuertes vibraciones es indicio de una avería.
En particular, el cortacésped no debe ponerse en servicio con un eje de cuchillas dañado o deformado o con una cuchilla dañada o deformada.
Si uno no cuenta con los conocimientos necesarios, hay que encargar las reparaciones a un especialista (VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING).

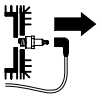
Apagar el motor de combustión:

– al desplazar el equipo a la superficie que deba cortarse o al alejarlo de ella,
– antes de desplazar el equipo a una superficie sin hierba,
– cuando el equipo tenga que bascularse para su transporte,
– antes de ajustar la altura de corte.

4.7 Mantenimiento y reparaciones

Antes de comenzar los trabajos de limpieza, ajuste, reparación y mantenimiento:

- Colocar el equipo sobre un suelo firme y llano,
- Apagar el motor de combustión y dejar que se enfríe,
- Retirar la pipa de bujía.



Atención: ¡peligro de lesiones!
La pipa se debe mantener alejada de la bujía, pues una chispa de encendido involuntaria puede producir un incendio o una descarga eléctrica.
Un contacto involuntario de la bujía de encendido con la pipa puede hacer que el motor de combustión arranque sin querer.

¡Peligro de lesiones por la cuchilla!
Tirando del cable de arranque la herramienta de trabajo comenzará a girar. Al tirar del cable de arranque hay que procurar mantenerse siempre suficientemente alejado de la cuchilla, manteniendo fuera del alcance las manos y los pies.

Dejar que el equipo se enfríe, especialmente antes de trabajar en la zona del motor de combustión, del colector de escape y del silenciador. Se pueden alcanzar temperaturas de 80° C y superiores. **¡Peligro de quemaduras!**

El contacto directo con aceite de motor puede ser peligroso, además el aceite de motor no debe derramarse.
VIKING recomienda encargar a un

Distribuidor especializado VIKING el relleno de aceite de motor o un cambio de aceite de motor.

Limpieza:

Tras el trabajo, debe limpiarse concienzudamente todo el equipo. (⇨ 12.1)

Soltar los restos de hierba con un palo de madera. Limpiar la parte inferior del cortacésped con agua y un cepillo.

Nunca utilice equipos de limpieza a alta presión ni limpie el equipo bajo agua corriente (p. ej., con una manguera de jardín).
No utilice productos de limpieza agresivos. Estos pueden dañar el plástico y el metal, lo que podría afectar al funcionamiento seguro de su equipo VIKING.

Para evitar un peligro de incendio, la zona de las aberturas y aletas de refrigeración y la zona del escape deben mantenerse libres de hierba, paja, musgo, hojas y grasa, entre otras cosas.

Trabajos de mantenimiento:

Sólo pueden realizarse los trabajos de mantenimiento descritos en este Manual de instrucciones; todos los demás trabajos deben ser realizados por un Distribuidor especializado.
En caso de que no disponga de los conocimientos y de los medios auxiliares necesarios, póngase **siempre** en contacto con un Distribuidor especializado.
VIKING recomienda la realización de los trabajos de mantenimiento y reparación exclusivamente por el servicio técnico de un Distribuidor especializado VIKING.
Los Distribuidores especializados VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Utilice únicamente herramientas, accesorios o acoples que estén autorizados por VIKING para este equipo o piezas técnicamente equivalentes. En caso contrario, existe riesgo de accidentes con lesiones personales o daños en el equipo. En caso de dudas debería dirigirse a un establecimiento especializado.

En lo que respecta a sus características, las herramientas, accesorios y piezas de recambio originales VIKING están adaptadas de forma óptima al equipo y a las necesidades del usuario. Los recambios originales VIKING se reconocen mediante la referencia de recambio VIKING, el logotipo VIKING y en tal caso por el identificativo de recambio VIKING. En las piezas más pequeñas es posible que solamente esté presente este identificativo.

Por razones de seguridad, los componentes del sistema de alimentación de combustible (la tubería de combustible, el paso de combustible, el depósito de combustible, el tapón del depósito, las conexiones, etc.) deben comprobarse regularmente respecto a la existencia de daños y fugas y en caso necesario deben ser sustituidos por un técnico (VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING).

Mantenga los adhesivos de advertencia e indicación siempre limpios y legibles. Debe sustituir los adhesivos dañados o ausentes por nuevos adhesivos originales que su Distribuidor especializado VIKING le pone a disposición. Si un componente se sustituye por otro nuevo, asegúrese de que el nuevo componente disponga de los mismos adhesivos.

Los trabajos en la unidad de corte sólo deben llevarse a cabo con guantes de trabajo resistentes y tomando especiales medidas de precaución.

Mantener firmemente apretadas todas las tuercas, pernos y tornillos, especialmente el tornillo de cuchilla, para que el equipo se encuentre en condiciones de funcionamiento seguras.

Revisar regularmente si el equipo completo presenta desgaste o daños, sobre todo antes de guardarlo (por ejemplo, antes de la pausa invernal). Por motivos de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas deben ser sustituidas inmediatamente para que el equipo se encuentre siempre en un estado de funcionamiento seguro.

Nunca cambie el ajuste básico del motor de combustión y no supere el régimen de revoluciones previsto.

En caso de que para los trabajos de mantenimiento se deban retirar componentes o dispositivos de protección, es necesario volver a colocarlos inmediatamente después de forma correcta.

4.8 Almacenamiento durante largos periodos de inactividad

Deje que el motor de combustión se enfríe antes de guardar el equipo en un lugar cerrado.

Dejar que el equipo se enfríe por completo antes de cubrirlo.

Almacene el equipo con el depósito vacío y el depósito de reserva de combustible en un recinto cerrable con llave y bien ventilado.

Asegúrese de que el equipo no pueda ser utilizado por personas no autorizadas (p. ej. niños).

Si hay que vaciar el depósito de combustible (por ejemplo, para poner el equipo fuera de servicio antes de la pausa invernal), este trabajo deberá realizarse únicamente al aire libre (por ejemplo, haciendo funcionar el motor hasta que se quede sin gasolina).

Limpiar a fondo el equipo antes de su almacenamiento (p. ej. en invierno).

Almacenar el equipo únicamente con la pipa de bujía retirada.

El equipo debe guardarse en condiciones de servicio seguras.

4.9 Eliminación

Los productos de desecho como el aceite usado o combustible, los lubricantes, filtros, baterías usadas y piezas de desgaste similares pueden perjudicar a personas, animales y al medio ambiente y, por tanto, deben eliminarse correctamente.

Póngase en contacto con su centro de reciclado o su establecimiento especializado para recibir información sobre cómo desechar los productos de forma correcta. VIKING recomienda los Distribuidores especializados VIKING.

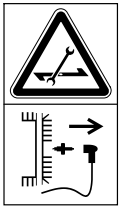
Asegúrese de que el equipo viejo se deseche correctamente. Inutilice el equipo antes de desecharlo. Para prevenir accidentes, retirar especialmente el cable de encendido, vaciar el depósito de combustible y purgar el aceite del motor.

¡Peligro de lesiones por la cuchilla!
Un cortacésped viejo tampoco debe dejarse nunca sin vigilancia. Asegúrese de que el equipo y, especialmente, la cuchilla queden fuera del alcance de los niños.

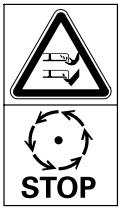
5. Descripción de los símbolos

¡Atención!
Lea el manual de instrucciones antes de poner en marcha el equipo.

¡Peligro de lesiones!
Impida que otras personas se acerquen a la zona de peligro.



¡Peligro de lesiones!
Retirar la pipa de bujía antes de efectuar trabajos en la herramienta de corte y antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza.



¡Peligro de lesiones!
¡Mantenga manos y pies alejados de las cuchillas!

El dispositivo de corte sigue funcionando después de la desconexión durante algunos segundos (freno del motor de combustión / de la cuchilla).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Arrancar el motor de combustión.

MB 4 RTP:
Arrancar el motor de combustión.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Apagar el motor de combustión.

MB 4 RTP:
Apagar el motor de combustión.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Conectar la tracción a las ruedas.

MB 4 RTP:
Conectar la tracción a las ruedas.

MB 4 RV:
Ajustar la velocidad de marcha. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Utilizar una protección auditiva durante el trabajo.

Marca de la posición de mantenimiento en el segmento de enclavamiento. (⇨ 12.1)

6. Contenido del suministro

📷 2

Pos.	Denominación	Unid.
A	Equipo básico con manillar	1
–	Manual de instrucciones	1
–	Manual de instrucciones del motor de combustión	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Clip de cable	2
C	Tornillos de cabeza redonda	2
D	Tensor rápido	2
E	Manguitos protectores	2

MB 4 RTP:

B	Clip de cable	2
F	Tornillos de cabeza redonda	2
G	Arandelas de seguridad	2
H	Tuercas de seguridad	2
I	Manguitos protectores	2

7. Preparar el equipo para el servicio

7.1 Información general

⚠ **Peligro de lesiones**
Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇨ 4.).

- Para realizar los trabajos descritos, coloque el equipo sobre una base horizontal, plana y firme.

7.2 Montar el manillar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

📷 3

- Encajar los manguitos protectores (E) en la parte superior del manillar (1) con el lado largo orientado hacia dentro.
- Juntar las dos partes del manillar - (1) y (2) - e introducir los tornillos (C) de dentro hacia fuera a través de los orificios (3).
- Enroscar los tensores rápidos (D) en los tornillos (C) (los cuales deberían sobresalir por lo menos una espira) y doblar los tensores hacia arriba.
- Comprobar el montaje correcto:
  Los tensores rápidos (D) deben estar apretados de tal manera que no quede espacio entre ellos y el manillar, y la parte superior del manillar quede firmemente unida a la parte inferior.
  Si el manillar no está firmemente montado o los tensores rápidos no están asentados correctamente, abrir éstos y ajustarlos correctamente desenroscándolos y enroscándolos.

7.3 Montar el manillar (MB 4 RTP)

📷 4

- Encajar los manguitos protectores (I) en la parte superior del manillar (1) con el lado largo orientado hacia dentro.
- Juntar las dos partes del manillar - (1) y (2) - e introducir los tornillos (F) de fuera hacia dentro a través de los orificios (3). Colocar las arandelas de seguridad (G) y las tuercas de seguridad (H) y apretarlas.
  Par de apriete:
  22 - 28 Nm
- Comprobar el montaje correcto:
  La parte superior del manillar tiene que estar unida firmemente a la parte inferior.

7.4 Montar los clips de cable

📷 5

- Aplicar los clips de cable (B) a presión sobre la parte superior del manillar, como se describe a continuación. Colocar los cables de accionamiento en el clip de cable (B) (como se muestra en la ilustración), cerrar la lengüeta (4) y dejar que encaje.
- **MB 4 R:**
  Fijar el cable de parada del motor (1) con el clip de cable (B) a la parte superior izquierda del manillar.
- **MB 4 RT:**
  Fijar el cable de parada del motor (1) con el clip de cable (B) a la parte superior izquierda del manillar.
  Fijar el cable de tracción a las ruedas (2) con el clip de cable (B) a la parte superior derecha del manillar.

- **MB 4 RV:**
  Fijar el cable de parada del motor (1) con el clip de cable (B) a la parte superior izquierda del manillar.
  Fijar el cable de tracción a las ruedas (2) y el cable de accionamiento de la tracción Vario (3) con el clip de cable (B) a la parte superior derecha del manillar.
- **MB 4 RTP:**
  Fijar el cable de parada de motor (1) y el cable de tracción a las ruedas (2) con el clip de cable (B) a la parte superior derecha del manillar.
  Fijar el cable de parada del motor (1) con el clip de cable (B) en el centro del asa de transporte trasera.

Tener en cuenta la distancia [A] entre el borde inferior del manguito/panel y el clip de cable.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 cm

7.5 Fijar el cable de tracción a las ruedas

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Encajar el cable de tracción a las ruedas (1) en la guía (2) del segmento de enclavamiento.
- **MB 4 RV:**
  Introducir el cable de la palanca de tracción Vario (3) en la guía (2) del segmento de enclavamiento, encajar encima el cable de tracción a las ruedas (1) en la guía.

7.6 Combustible y aceite de motor

Combustible

Utilizar únicamente combustible fresco de marca:

– combustible respetuoso con el medio ambiente, gasolina sin plomo

Los datos sobre la calidad exacta del combustible(octanaje) y para el uso de tipos de combustible especiales, respetuosos con el medio ambiente, se deben consultar en el manual de instrucciones del motor de combustión.

Aceite de motor

Utilizar solo los siguientes aceites de motor biodegradables:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Consultar la cantidad de aceite en el manual de instrucciones del motor de combustión.

Controlar el nivel de aceite con regularidad según las indicaciones del manual de instrucciones del motor de combustión.

Repostar combustible

Para repostar combustible, utilizar siempre un embudo de dimensiones suficientes para evitar posibles derrames.

- Desenroscar la tapa del depósito (1).
- Colocar el embudo (2).
- Sujetar el bidón (3) firmemente y repostar el combustible cuidadosamente en varias fases, como máximo hasta el borde inferior de la boca de llenado, para que el combustible tenga espacio para expandirse.
  Cuanto más combustible se haya llenado, tanto más pequeñas deberían ser las cantidades de llenado por fase. Entre las diferentes fases de llenado, retirar el embudo para controlar una y otra vez el nivel de llenado del depósito.
- Enroscar nuevamente la tapa del depósito (1).

Nota
El sistema de combustible del cortacésped VIKING está diseñado de forma que se minimicen las emisiones por evaporación.

8. Elementos de mando

8.1 Información general

Peligro de lesiones
Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del capítulo "Para su seguridad" (⇨ 4.).

- Para realizar los trabajos descritos, coloque el equipo sobre una base horizontal, plana y firme.

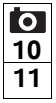
8.2 Ajuste de la altura del manillar

La altura del manillar puede ajustarse de forma individual.

- Aflojar las tuercas (1) y (2).

- Ajustar el manillar moviéndolo hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar una altura agradable y mantenerlo en esta posición.
- Apretar nuevamente las tuercas (1) y (2).

8.3 Plegar el manillar



El manillar puede plegarse para ahorrar espacio durante el transporte y almacenamiento.

¡Peligro de aplastamiento!
El manillar puede plegarse descontroladamente si se sueltan los tensores rápidos o el atornillamiento del manillar.

Por esta razón hay que mantener el manillar siempre sujeto con una mano al soltar la fijación.

- Apagar el motor de combustión y retirar la pipa de bujía. (⇨ 11.2)
- Desenganchar el cable de arranque. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Sujetar el manillar (1), abrir los tensores rápidos (2) del lado izquierdo y derecho y plegar el manillar con cuidado hacia delante.
- **MB 4 RTP:**
  Sujetar el manillar (1), aflojar las tuercas (2) del lado izquierdo y derecho y plegar el manillar con cuidado hacia delante.

8.4 Enganchar y desenganchar el cable de arranque

Enganchar

- Retirar la pipa de bujía del motor de combustión.
- Empujar la palanca de parada del motor (1) hacia el manillar y mantenerla en esta posición.
- Tirar lentamente del cable de arranque (2).
- Soltar la palanca de parada del motor (1) y enganchar el cable de arranque (2) en su guía (3).
- Conectar la pipa de bujía.

Desenganchar

- Retirar la pipa de bujía del motor de combustión.
- Desenganchar el cable de arranque (2) de su guía (3).

8.5 Ajuste de la altura de corte

¡Peligro de lesiones!
Antes de ajustar la altura de corte hay que parar el motor de combustión.

Pueden ajustarse 5 alturas de corte diferentes.

Se ha seleccionado el nivel de corte más alto (70 mm) cuando la palanca de ajuste de la altura de corte está situada atrás del todo (véase la marca).

Se ha seleccionado el nivel de corte más bajo (30 mm) cuando la palanca de ajuste de la altura de corte está situada delante del todo.

- Empujar la palanca de ajuste de la altura de corte (1) hacia fuera (hacia la rueda trasera) y mantenerla sujeta.
- Colocar la palanca de ajuste de la altura de corte (1) en la posición deseada del segmento de enclavamiento (2) y dejar que enclave.

9. Dispositivos de seguridad

9.1 Palanca de parada del motor

El cortacésped está equipado con un dispositivo de parada del motor.

Durante el trabajo se puede parar el motor de combustión soltando la palanca de parada del motor.
El motor de combustión y la cuchilla se paran en el transcurso de 3 segundos.

¡Peligro de lesiones!
Si la cuchilla tarda más tiempo en pararse, no utilizar más el equipo y llevarlo a un establecimiento especializado.

Medición del tiempo de postfuncionamiento

Después de arrancar el motor de combustión, la cuchilla gira y se puede oír un ruido de viento. El tiempo de postfuncionamiento se corresponde con la duración del ruido de viento después de parar el motor de combustión y puede medirse con un cronómetro.

10. Indicaciones para el trabajo

10.1 Información general sobre el mulching

Para el mulching, la hierba cortada pasa varias veces por el filo de corte mediante un guiado especial de la corriente de aire a través de la zona de la cuchilla y después se dirige de nuevo hacia el césped. El material cortado permanece sobre el césped.

Utilidad

La hierba cortada que se descompone devuelve al suelo nutrientes orgánicos en forma de abono natural.

Ventajas

No hace falta vaciar el recogedor de hierba ni desechar el material cortado. El crecimiento de las malas hierbas es retardado y se pueden ahorrar importantes cantidades de abono.

10.2 ¿Cuándo se puede realizar el mulching?

VIKING recomienda realizar el mulching sólo si el césped está seco y no demasiado crecido.
Si la hierba está demasiado alta, conviene cortar el césped en dos pasadas. (⇨ 10.3)

¡Atención!

Si la altura de corte es insuficiente o el césped está mojado, la carcasa se puede atascar, lo que a su vez bloquearía la cuchilla.

10.3 ¿Cómo se realiza el mulching?

Requisitos para un buen resultado de mulching:

- Ajustar una altura de corte óptima: hay que cortar una tercera parte de la altura de la hierba.
- Utilizar cuchillas bien afiladas.
- Variar la dirección de corte y prestar atención al solapamiento de las bandas de corte.

Modo de trabajo con hierba alta

Si la hierba está muy alta habría que trabajar el césped en dos pasadas.

Primera pasada:
Cortar el césped previamente con la altura de corte más alta.

Segunda pasada:
Unas 12 a 24 horas después de la primera pasada, realizar el mulching en ángulo recto respecto a la primera dirección de corte hasta alcanzar la altura de la hierba deseada.

10.4 ¿Con qué frecuencia se debe realizar el mulching?

Un césped bonito y tupido se obtiene sólo sometiéndolo a un mulching frecuente y manteniéndolo corto.

Periodo principal de crecimiento:

Primavera:
realizar el mulching al menos 2 veces por semana.
Verano y otoño:
realizar el mulching al menos una vez por semana.

11. Poner el equipo en servicio

11.1 Arrancar el motor de combustión

¡Evitar causar daños en el equipo!
Llenar aceite de motor antes del primer arranque (véase el manual de instrucciones del motor de combustión).

No arrancar el motor de combustión en hierba alta o con la altura de corte más baja. En tales casos el proceso de arranque se haría más difícil.

- Empujar la palanca de parada del motor (1) hacia el manillar y mantenerla sujeta.
- Tirar del cable de arranque (2) lentamente hasta notar resistencia de compresión. A continuación, dar un tirón con fuerza rápidamente con toda la longitud del brazo.
- Dejar volver el cable de arranque (2) lentamente para que se enrolle otra vez.
  Repetir el proceso hasta que arranque el motor de combustión.

Como está ajustado a un régimen fijo, el motor de combustión funciona siempre a un régimen de trabajo óptimo después del arranque.

11.2 Apagar el motor de combustión

- Soltar la palanca de parada del motor (1).

El motor de combustión y la cuchilla se detienen en el transcurso de 3 segundos.

11.3 Tracción a las ruedas (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Los modelos MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP vienen equipados con tracción a las ruedas delanteras.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Una velocidad de marcha hacia delante (caja de cambios de una marcha)

MB 4 RV:
Velocidad de marcha hacia delante con regulación progresiva durante la marcha (caja de cambios Vario)

Conectar la tracción a las ruedas

- Arrancar el motor de combustión. (⇨ 11.1)
- Tirar de la palanca de tracción a las ruedas (1) hacia el manillar y mantenerla sujeta.

La tracción a las ruedas se conectará y el cortacésped se pondrá en movimiento hacia delante.

Ajuste de la velocidad de marcha (MB 4 RV):

¡Evitar causar daños en el equipo!
Accionar la palanca de tracción Vario (2) solo con el motor de combustión en funcionamiento.

- Aumentar la velocidad de marcha:
  Presionar la palanca de tracción Vario (2) hacia delante durante la marcha.

- Disminuir la velocidad de marcha:
  Tirar de la palanca de tracción Vario (2) hacia atrás durante la marcha.

Desconectar la tracción a las ruedas

- Soltar la palanca de tracción a las ruedas (1).

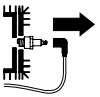
La tracción a las ruedas se desconectará y el cortacésped se detendrá. El motor de combustión y la cuchilla seguirán funcionando.

12. Mantenimiento

¡Peligro de lesiones!

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza en el equipo, leer detenidamente el capítulo "Para su seguridad" (⇨ 4.), especialmente el subcapítulo "Mantenimiento y reparaciones" (⇨ 4.7), y seguir exactamente todas las indicaciones de seguridad.

¡Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, dejar que el equipo se enfríe y retirar la pipa de bujía!



Mantenimiento anual por parte de un establecimiento especializado:

El cortacésped debe ser revisado una vez al año por un establecimiento especializado. VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

12.1 Limpiar el equipo

Intervalo de mantenimiento:

Después de cada uso.

¡Peligro de lesiones!
Parar el motor de combustión, dejar que el equipo se enfríe y retirar la pipa de bujía.

Colocar el equipo en la posición de mantenimiento

Limpiar el cortacésped solo en la posición descrita. Así se garantiza que no se puedan salir ni el combustible ni el aceite de motor.

- Antes de la limpieza se debe comprobar si la tapa del depósito y el tapón del depósito de aceite están correctamente enroscados.
- Colocar la palanca de ajuste de la altura de corte en la posición más alta (1). (⇨ 8.5)

- Aflojar el atornillamiento del manillar o el tensor rápido (2) y depositar la parte superior del manillar (3) hacia atrás.
- Levantar el equipo por la parte delantera y colocarlo en la posición de mantenimiento como se muestra en la ilustración.
- Soltar previamente los restos de hierba de la carcasa con un palo de madera.

- Limpiar el equipo completo, especialmente la cuchilla y el motor de combustión, con poca agua, un cepillo o un paño. No proyectar nunca chorros de agua (hidrolimpiadora) sobre piezas del motor de combustión, juntas, y cojinetes, no utilizar productos de limpieza agresivos.

12.2 Comprobar el límite de desgaste de la cuchilla

¡Peligro de lesiones!
La cuchilla se desgasta con diferente intensidad dependiendo del lugar de utilización y del tiempo de servicio. Cuando se utiliza el equipo en un terreno arenoso o a menudo en condiciones de sequedad, la cuchilla se somete a mayor esfuerzo y se desgasta con una rapidez superior al promedio.

Una cuchilla desgastada puede romperse y causar lesiones graves. Por ello deben cumplirse siempre las indicaciones para el mantenimiento de la cuchilla.

Intervalo de mantenimiento:

Antes de cada uso.

Proceso de comprobación

- Colocar el equipo en la posición de mantenimiento. (⇨ 12.1)
- Limpiar la cuchilla (1).
- Medir el grosor de la cuchilla (A) en varios puntos con la ayuda de un pie de rey (2).
- Medir el desgaste (B). Colocar para ello una regla (3) en el borde frontal de la cuchilla como se muestra en la ilustración.

Límites de desgaste

Grosor de la cuchilla (A):
> 2,5 mm

Desgaste (B):
< 5 mm

Se debe sustituir la cuchilla si se alcanzan los valores de medición en uno o varios puntos o se encuentran fuera de los límites admisibles.

12.3 Afilar la cuchilla

Si no se dispone de los conocimientos o medios auxiliares necesarios, se debe encargar el afilado de la cuchilla a un especialista (VIKING recomienda que sea un Distribuidor especializado VIKING). Si la cuchilla no está correctamente afilada (ángulo de afilado incorrecto, desequilibrio, etc.), el funcionamiento del equipo se verá afectado negativamente.

Instrucciones de afilado

- Desmontar la cuchilla. (⇨ 12.4)
- Enfriar la cuchilla durante el afilado, por ejemplo, con agua.
  A fin de conservar la resistencia de la cuchilla debe evitarse que su color cambie a azul.
- Afilar la cuchilla uniformemente para evitar que se produzcan vibraciones por desequilibrio.
- Respetar un ángulo de afilado de **30°**.
- Tener en cuenta los límites de desgaste (⇨ 12.2).

12.4 Desmontar y montar la cuchilla

Desmontaje

- Sujetar la cuchilla (1) y soltar el tornillo de cuchilla (2).
- Retirar el tornillo de cuchilla (2), la arandela de seguridad (3) y la cuchilla (1).

Montaje

¡Peligro de lesiones!
La cuchilla debe sustituirse cuando aparezcan muescas o fisuras, o bien cuando esté desgastada. (⇨ 12.2)

- Limpiar la superficie de contacto de la cuchilla y el casquillo de cuchilla (4).
- Aplicar **Loctite 243** en la rosca del tornillo de la cuchilla (2).
- Colocar la cuchilla (1) sobre el casquillo de cuchilla (4) como se muestra en la ilustración.
  MB 4 RTP: Tener en cuenta la correcta posición de la arandela de tope (5).
- Colocar la arandela de seguridad (3) como se ilustra y apretarla con el tornillo de cuchilla (2).
  Par de apriete:
  60 - 65 Nm

¡Peligro de lesiones!
Es necesario observar el par de apriete prescrito del tornillo de cuchilla.
La arandela de seguridad (3) ha de sustituirse cada vez que se monte la cuchilla.
El tornillo de cuchilla (2) ha de sustituirse cada vez que se cambie la cuchilla.

12.5 Motor de combustión

Intervalo de mantenimiento:

Véase el Manual de instrucciones del motor de combustión.

Indicaciones generales:

Tener en cuenta las indicaciones de manejo y mantenimiento que contiene el Manual de instrucciones del motor de combustión adjunto.

Para garantizar una larga vida útil del motor es especialmente importante que el nivel de aceite sea correcto y que se cambien periódicamente los filtros de aceite y de aire.

Los intervalos de cambio de aceite recomendados y más información sobre el aceite de motor y la cantidad de aceite necesaria se deben consultar en el manual de instrucciones del motor de combustión.

Las aletas de refrigeración deben estar siempre limpias, para asegurar una refrigeración suficiente del motor de combustión.

12.6 Conservación (parada invernal)

Si el equipo va a estar parado mucho tiempo (parada invernal), hay que tener en cuenta los puntos siguientes:

- Limpiar a fondo todos los componentes externos del equipo.
- Lubricar bien (aceite o grasa) todas las piezas móviles.
- Vaciar el depósito de combustible y el carburador (p. ej. haciendo funcionar el motor hasta que se quede sin gasolina).
- Desenroscar la bujía (véase el manual de instrucciones del motor de combustión) y llenar el motor con unos 3 cm^3 de aceite de motor a través del orificio de la bujía. Girar el motor de combustión algunas vueltas sin bujía de encendido (tirando del cable de arranque).

  ¡Peligro de incendio!
  Mantener la pipa de bujía alejada del orificio de la misma a causa del peligro de inflamación.
- Enroscar nuevamente la bujía de encendido (véase el manual de instrucciones del motor de combustión).
- Realizar un cambio de aceite (véase el manual de instrucciones del motor de combustión).
- El equipo debe guardarse en un lugar seco, cerrado y sin polvo. Hay que asegurarse de que el equipo no quede al alcance de los niños.

13. Transporte

13.1 Transporte

¡Peligro de lesiones!
Téngase en cuenta el capítulo "Para su seguridad" antes del transporte. (⇨ 4.4)
Levantar y transportar el equipo sólo con ayuda de una segunda persona. Para ello hay que llevar siempre un equipamiento personal de seguridad adecuado (calzado de seguridad, guantes).
Antes de levantar o transportar el equipo hay que retirar la pipa de bujía.

Levantar o sostener el equipo

- Ⓐ Manillar montado: sostener el equipo sujetándolo por el asa de transporte delantera (1) y por el manillar (2).
- Ⓑ Manillar plegado: Sostener el equipo sujetándolo por el asa de transporte delantera (1) y por el asa de transporte trasera (3).

Transportar el equipo

Transportar el equipo apoyado en sus 4 ruedas sobre una superficie limpia y plana.

- El equipo debe asegurarse con medios de sujeción adecuados para que no se mueva. Fijar cuerdas o correas al asa de transporte delantera (1) y al asa de transporte trasera (3).

14. Protección del medio ambiente

La hierba cortada no forma parte de la basura normal, sino que debe utilizarse para la preparación de compost.

Los embalajes, la máquina y los accesorios están fabricados con materiales reciclables y deben desecharse correspondientemente.

Una eliminación de restos de materiales por separado, respetando el medio ambiente, ofrece la posibilidad de reciclar las materias primas empleadas. Por esta razón, debe llevar el equipo a un centro de reciclaje cuando desee deshacerse de él. Tenga en cuenta para ello las indicaciones del capítulo "Eliminación" (⇨ 4.9).

Póngase en contacto con su centro de reciclado o su establecimiento especializado para recibir información sobre cómo desechar los productos de forma correcta.

15. Reducir el desgaste y prevenir daños

Información importante referente al mantenimiento y cuidado del grupo de productos

Cortacésped de gasolina

VIKING no se hace responsable de los daños personales y materiales ocasionados por la no observación de las indicaciones contenidas en las instrucciones de funcionamiento, especialmente en lo referente a la seguridad, el funcionamiento y el mantenimiento, o de los daños que aparezcan debidos a una utilización de accesorios o de piezas de repuesto no autorizadas.

Siga siempre las instrucciones siguientes, que son importantes para evitar daños o un desgaste excesivo de su equipo VIKING:

1. Piezas de desgaste

Algunas piezas del equipo VIKING están sometidas a un desgaste normal, incluso utilizando el equipo de manera adecuada, por lo que deberán ser sustituidas a tiempo (dependiendo del tipo y de la duración de uso).

Entre ellas se encuentran, entre otras:

– Cuchilla

– Correa trapezoidal (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– Neumáticos

2. Observación de las indicaciones del presente manual de instrucciones

El uso, mantenimiento y almacenamiento del equipo VIKING deberá efectuarse con sumo cuidado, tal y como se describe en este manual de instrucciones. El propio usuario es el responsable de todos los daños ocasionados por incumplimiento de las indicaciones de seguridad, utilización y mantenimiento.

Esto es especialmente válido en caso de:

– Modificaciones en el producto no autorizadas por VIKING.

– El uso de combustibles no autorizados por VIKING (para lubricantes, gasolina y aceite de motor, véanse las especificaciones del fabricante).

– El uso de herramientas o piezas no permitidas para el equipo, no adecuadas o de calidad inferior.

– Un uso inadecuado del producto.

– La utilización del producto en eventos deportivos o en campeonatos.

– Daños ocasionados como consecuencia de un uso continuado del producto con componentes defectuosos.

3. Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos descritos en el apartado titulado "Mantenimiento" tienen que ser ejecutados regularmente.

Si el usuario no puede realizar alguno de estos trabajos de mantenimiento, deberá encomendar esta tarea a un establecimiento especializado.

VIKING recomienda que los trabajos de mantenimiento y reparación sean llevados a cabo exclusivamente por un Distribuidor Autorizado VIKING.

Los Distribuidores Oficiales VIKING reciben formación e información técnica regularmente.

Si se descuidan estos trabajos pueden producirse daños de los que será responsable el usuario.

Los posibles daños son, entre otros:

– Daños por corrosión y otros daños derivados de un almacenamiento indebido.

– Daños en el equipo debido a la utilización de piezas de recambio de una calidad inferior.

– Daños por no realizar un mantenimiento periódico o por realizar un mantenimiento insuficiente, o bien por no realizar los trabajos de mantenimiento o reparación en un taller especializado.

16. Piezas de recambio habituales

Cuchilla (cuchilla de mulching)
6383 702 0100

Tornillo de cuchilla
9008 319 9067

Arandela de seguridad
0000 702 6600

Los elementos de fijación de la cuchilla (p. ej., tornillo de cuchilla, arandela de seguridad) deben sustituirse al cambiar o montar la cuchilla. Los repuestos se pueden obtener en los Distribuidores especializados VIKING.

17. Declaración de conformidad CE del fabricante

Nosotros,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

declaramos, como únicos responsables, que la máquina

Cortacésped, de dirección manual y con motor de combustión (MB)

Marca:	**VIKING**
Tipo:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Identificación de serie	6383

cumple con las siguientes directivas de la CE:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

El producto ha sido desarrollado de acuerdo con las siguientes normas:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Método aplicado para la evaluación de la conformidad:
Anexo VIII (2000/14/EC)

Nombre y dirección de la entidad que participó en la evaluación:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Recopilación y conservación de la documentación técnica:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

El año de fabricación y el número de serie se indican en la placa de modelo del equipo.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Nivel de potencia sonora medido:
93,1 dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Nivel de potencia sonora medido:
91,2 dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Jefe del departamento de construcción

18. Datos técnicos

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Identificación de serie	6383
Motor de combustión, tipo	Motor de combustión de 4 tiempos
Depósito de combustible	1,4 l
Dispositivo de corte	Barra portacuchillas
Ancho de corte	53 cm
Dispositivo de seguridad	Parada de motor
Dispositivo de arranque	Arranque por cable
Par de apriete de tornillo de cuchilla	60 - 65 Nm
Altura de corte	30 - 70 mm
Peso MB 4.0 R	33 kg
Peso MB 4.0 RT	35 kg
Peso MB 4.0 RV	36 kg
Peso MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Tipo de motor	Kohler XT675
Consumo de combustible	427 g/kWh (media)
Cilindrada	149 ccm
Potencia nominal a régimen nominal	2,2 - 2800 kW - rpm
Régimen de salida del motor	2800 rpm
Velocidad del dispositivo de corte	2800 rpm
Tracción MB 4.0 RT	Rueda delantera 1 marcha hacia delante
Tracción MB 4.0 RV	Rueda delantera Vario
Ø de rueda delantera	200 mm
Ø de rueda trasera	200 mm
Longitud	140 cm
Anchura	57 cm
Altura	107 cm

Emisiones sonoras:

Según la directiva 2000/14/EC:

Nivel de potencia sonora garantizado L_{WAd}	94 dB(A)

Según la directiva 2006/42/EC:

Nivel sonoro en el lugar de trabajo L_{pA}	82 dB(A)
Factor K_{pA}	1 dB(A)

Vibraciones mano-brazo:

Valor característico de vibración declarado según EN 12096:

Valor medido a_{hw}	3,33 m/s^2
Factor K_{hw}	1,67 m/s^2

Medición según EN 20643

MB 4.1 RTP:

Tipo de motor	Kohler XT8
Consumo de combustible	441 g/kWh (media)
Cilindrada	173 ccm
Potencia nominal a régimen nominal	2,6 - 2800 kW - rpm
Régimen de salida del motor	2800 rpm
Velocidad del dispositivo de corte	2800 rpm
Tracción	Rueda delantera 1 marcha hacia delante
Ø de rueda delantera	210 mm
Ø de rueda trasera	205 mm
Longitud	140 cm
Anchura	57 cm
Altura	108 cm

Emisiones sonoras:

Según la directiva 2000/14/EC:

Nivel de potencia sonora garantizado L_{WAd}	93 dB(A)

Según la directiva 2006/42/EC:

Nivel sonoro en el lugar de trabajo L_{pA}	80 dB(A)
Factor K_{pA}	1 dB(A)

Vibraciones mano-brazo:

Valor característico de vibración declarado según EN 12096:

Valor medido a_{hw}	2,40 m/s^2
Factor K_{hw}	1,20 m/s^2

Medición según EN 20643

19. Localización de anomalías

🛠 En caso necesario ponerse en contacto con un establecimiento especializado: VIKING recomienda los Distribuidores Autorizados VIKING.

🕮 véase el Manual de instrucciones del motor de combustión.

Anomalía:
El motor de combustión no arranca

Posible causa:
- Palanca de parada del motor no accionada.
- No hay combustible en el depósito.
- Tubería de combustible obstruida.
- Combustible de mala calidad, sucio o caducado en el depósito.
- Filtro de aire sucio.
- Pipa de bujía desconectada; cable de encendido mal fijado a la pipa.
- Bujía carbonizada o dañada; distancia incorrecta entre electrodos.

Solución:
- Empujar la palanca de parada del motor hacia el manillar y mantenerla en esta posición. (⇨ 11.1)
- Repostar combustible. (⇨ 7.6)
- Limpiar la tubería de combustible. 🕮, 🛠
- Utilizar siempre gasolina sin plomo fresca de marca; limpiar el carburador. 🕮, 🛠
- Limpiar el filtro de aire. 🕮, 🛠
- Conectar la pipa de bujía; comprobar la conexión entre el cable de encendido y la pipa. 🕮, 🛠
- Limpiar o sustituir la bujía; ajustar la distancia entre los electrodos. 🛠

Anomalía:
Arranque difícil o pérdida de potencia del motor de combustión.

Posible causa:
– Carcasa del cortacésped obstruida.
– Se corta con un nivel de corte demasiado bajo y/o la velocidad de avance es demasiado alta en relación con la altura de corte.
– Agua en el depósito de combustible y en el carburador; carburador obstruido.
– Depósito de combustible sucio.
– Filtro de aire sucio.
– Bujía de encendido carbonizada.

Solución:
– Limpiar la carcasa del cortacésped (¡Desconectar la pipa de bujía!). (⇨ 12.1)
– Ajustar un nivel de corte más alto y/o reducir la velocidad de desplazamiento. (⇨ 8.5)
– Vaciar el depósito de combustible, limpiar la tubería de combustible y el carburador. 🛠
– Limpiar el depósito de combustible. 🛠
– Limpiar el filtro de aire. 🛠
– Limpiar la bujía de encendido. 🛠

Anomalía:
El motor de combustión se calienta mucho.

Posible causa:
– Nivel de aceite del motor de combustión demasiado bajo.
– Aletas de refrigeración sucias.

Solución:
– Cambiar el aceite de motor. (⇨ 7.6)
– Limpiar las aletas de refrigeración. (⇨ 12.1)

Anomalía:
Fuertes vibraciones durante el funcionamiento.

Posible causa:
– Unidad de corte defectuosa.
– Fijación defectuosa del motor de combustión.

Solución:
– Controlar y, en caso necesario, reparar la cuchilla, el eje de cuchillas y la fijación de la cuchilla (tornillo de cuchilla y arandela de seguridad). 🛠
– Apretar los tornillos de fijación del motor de combustión. 🛠

Anomalía (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
El equipo no se mueve al accionarse la palanca de tracción a las ruedas.

Posible causa:
– Cable de tracción a las ruedas dañado (p. ej. doblado).

Solución:
– Sustituir el cable de accionamiento 🛠

Anomalía:
Corte imperfecto; el césped se pone de color amarillo

Posible causa:
– Cuchilla desafilada o desgastada

Solución:
– Afilar o sustituir la cuchilla (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

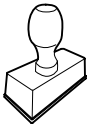
20. Plan de mantenimiento

20.1 Confirmación de entrega

Modelo: _____

Número de serie:

Fecha: ___ ___ _____



Próxima revisión

Fecha: ___ ___ _____

20.2 Confirmación de servicio técnico

22

Entregue este Manual de instrucciones a su Distribuidor especializado VIKING al realizarse trabajos de mantenimiento.
Él le confirmará la ejecución de los trabajos de servicio técnico en los campos preimpresos.

Servicio técnico realizado el

Fecha del próximo servicio técnico

Estimado(a) cliente,

Muito obrigado por ter optado por um produto de alta qualidade da empresa VIKING.

Este produto foi fabricado segundo os mais modernos processos de produção e de qualidade, pois apenas consideramos o nosso objetivo alcançado quando o cliente fica satisfeito com o seu aparelho.

Em caso de dúvidas acerca do seu aparelho, queira contactar o seu distribuidor ou consulte diretamente a nossa sociedade de vendas.

Esperamos que o seu aparelho VIKING lhe seja útil

Dr. Peter Pretzsch

Direção

Svanen

Os modelos **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** estão de acordo com o selo nórdico do ambiente.

1. Índice

Sobre este manual de utilização 132
Generalidades 132
Instruções sobre a leitura do manual de utilização 132
Descrição do aparelho 132
Para sua segurança 133
Generalidades 133
Abastecer – Manuseamento da gasolina 134
Vestuário e equipamento 134
Transporte do aparelho 134
Antes dos trabalhos 135
Durante o trabalho 135
Manutenção e reparações 137
Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos 138
Eliminação 139
Descrição de símbolos 139
Fornecimento 140
Preparar o aparelho para o funcionamento 140
Generalidades 140
Montar o guiador (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 140
Montar o guiador (MB 4 RTP) 140
Montar os grampos do cabo 140
Fixar o cabo tirante do mecanismo de translação 141
Combustível e óleo do motor 141
Elementos de comando 141
Generalidades 141
Ajuste da altura do guiador 141
Rebater o guiador 142
Engatar e desengatar o cabo do motor de arranque 142
Ajuste da altura de corte 142
Dispositivos de segurança 142
Arco de paragem do motor 142
Instruções para trabalhar 143
Informações gerais sobre mulching 143
Quando se deve fazer o mulching? 143
Como se deve fazer o mulching? 143
Com que frequência se deve fazer o mulching? 143
Colocar o aparelho em funcionamento 143
Ligar o motor de combustão 143
Desligar o motor de combustão 143
Mecanismo de translação (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 144
Manutenção 144
Limpar o aparelho 144
Verificar o desgaste das lâminas 145
Afiar a lâmina de corte 145
Desmontar e montar a lâmina de corte 145
Motor de combustão 146
Arrumação (período de inverno) 146
Transporte 146
Transporte 146
Proteção do meio ambiente 147
Minimização do desgaste e prevenção de danos 147
Peças de reposição comuns 148
Declaração de conformidade CE do fabricante 148
Dados técnicos 148
Localização de falhas 149
Plano de manutenção 150
Confirmação de entrega 150
Confirmação de assistência 150

2. Sobre este manual de utilização

2.1 Generalidades

Este manual de utilização é um **manual de instruções original** do fabricante de acordo com a Diretiva Comunitária 2006/42/EC.

A VIKING trabalha continuamente no desenvolvimento da sua gama de produtos, pelo que nos reservamos o direito de efetuar alterações nos componentes fornecidos no que respeita à forma, à técnica e ao equipamento.
Por esta razão, não é possível reclamar determinados direitos resultantes das indicações e figuras nesta brochura.

Este manual de utilização está protegido por direitos de autor. Todos os direitos estão reservados, em particular o direito de reprodução, tradução e processamento com sistemas eletrónicos.

2.2 Instruções sobre a leitura do manual de utilização

As imagens e os textos descrevem determinados passos de operação.

Todos os símbolos gráficos aplicados no aparelho são explicados neste manual de utilização.

Perspetiva:

Perspetiva ao utilizar as designações **esquerda** e **direita** no manual de utilização:
O utilizador encontra-se atrás do aparelho (posição de trabalho).

Referência de capítulo:

Uma seta remete para os respetivos capítulos e subcapítulos para mais explicações. O seguinte exemplo indica uma referência para um capítulo: (⇨ 4.)

Identificação de secções de texto:

As instruções descritas podem ser identificadas conforme os exemplos que se seguem.

Passos de operação que necessitam da intervenção do utilizador:

- Solte o parafuso (1) com uma chave de fendas, acione a alavanca (2)...

Enumerações gerais:

– Utilização do produto em eventos desportivos ou concursos

Textos com especial relevância:

As secções de texto com especial relevância são identificadas com um dos símbolos descritos a seguir, de modo a dar-lhes destaque adicional no manual de utilização.

Perigo!
Perigo de acidentes e ferimentos graves para pessoas. Um determinado comportamento é necessário ou deve ser omitido.

Aviso!
Perigo de ferimentos para pessoas. Um determinado comportamento evita ferimentos possíveis ou prováveis.

Cuidado!
Ferimentos ou danos materiais ligeiros que podem ser evitados através de um determinado comportamento.

Nota
Informação para uma melhor utilização do aparelho e para evitar possíveis utilizações incorretas.

Textos com referência a imagens:

As figuras que esclarecem a utilização do aparelho encontram-se no início do manual de utilização.

O símbolo da câmara serve para associar as imagens nas páginas de imagens à respetiva parte do texto no manual de utilização.

3. Descrição do aparelho

1 Arco de paragem do motor
2 Arco do mecanismo de translação (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Alavanca do acionamento variável (MB 4 RV)
4 Guiador
5 Guia do cabo
6 União roscada do guiador (MB 4 RTP) Tensor rápido (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Alavanca do ajuste da altura de corte
8 Cárter
9 Frisos protetores
10 Motor de combustão
11 Conector da vela de ignição
12 Pega de transporte dianteira
13 Pega de transporte traseira
14 Segmento de recolha da roda

4. Para sua segurança

4.1 Generalidades

Ao trabalhar com o aparelho, deverá obrigatoriamente seguir as seguintes instruções de prevenção de acidentes.

Antes da primeira colocação em funcionamento, é necessário ler atentamente todo o manual de utilização. Guarde o manual de utilização com cuidado para futura utilização.

Siga as instruções de funcionamento e de manutenção, as quais poderão ser consultadas no manual de utilização do motor de combustão, fornecido em separado.

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança; no entanto, a listagem não é definitiva. Utilize o aparelho sempre com cuidado e com consciência da responsabilidade, tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

Familiarize-se com os elementos de comando e aprenda a utilizar o aparelho.

O aparelho apenas pode ser utilizado por pessoas que tenham lido o manual de utilização e estejam familiarizadas com o manuseamento do aparelho. Antes da primeira colocação em funcionamento, o utilizador tem de se esforçar por obter instruções adequadas e práticas. O utilizador tem de ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização do aparelho.

Com essas instruções, o utilizador deverá aprender em particular que é necessário ter o máximo cuidado e concentração para trabalhar com o aparelho.

Perigo de morte por asfixia!
Perigo de asfixia para crianças que brinquem com os materiais da embalagem. Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance de crianças.

Por princípio, o aparelho, incluindo todos os aparelhos acopláveis, apenas pode ser entregue ou emprestado a pessoas que tenham sido instruídas ou que estejam familiarizadas com este modelo e respetivo manuseamento. O manual de instruções é parte integrante do aparelho e tem de ser sempre fornecido.

Utilize o aparelho apenas se estiver descansado e se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre se pode trabalhar com o aparelho. Após a ingestão de bebidas alcoólicas, drogas ou medicamentos que possam afetar o poder de reação, não é permitido trabalhar com o aparelho.

Nunca deve ser permitida a utilização do aparelho por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento do aparelho ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções do mesmo.

Nunca permita que crianças ou adolescentes menores de 16 anos utilizem o aparelho. Poderá haver legislação local que determine a idade mínima do utilizador.

Os modelos MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV foram concebidos para uma utilização particular.

O modelo MB 4 RTP foi concebido para uma utilização profissional.

Atenção – Perigo de acidentes!

O cortador de relva destina-se apenas a cortar relva. Não é permitida qualquer outra utilização, a qual poderá ser perigosa ou originar danos no aparelho.

Devido ao risco de ferimentos do utilizador, o cortador de relva não pode ser utilizado para os seguintes trabalhos (lista incompleta):

– para aparar arbustos, sebes vivas e ramagens,

– para cortar trepadeiras,

– para cuidar de relvados em telhados ou em canteiros de varanda,

– para triturar ou lascar ramagens de árvores ou aparas de sebes,

– para limpar passeios (aspiração, expulsão por sopro),

– para aplanar o solo, como, por exemplo, para aplanar montes de toupeiras,

Por motivos de segurança, qualquer alteração ao aparelho, com exceção da montagem de acessórios autorizados pela VIKING, é proibida, originando para além disso a anulação do direito à garantia. Poderá obter informações sobre acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VIKING.

Em particular, é proibida qualquer alteração ao aparelho que altere a potência ou a rotação do motor de combustão ou do motor elétrico.

Não podem ser transportados objetos, animais ou pessoas, especialmente crianças, com o aparelho.

Durante a utilização em parques públicos, em instalações desportivas, em ruas e em empresas agrárias e florestais, dever-se-á tomar cuidados especiais.

Atenção! Risco para a saúde devido às vibrações! Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo (enumeração incompleta):

– Perda de sensibilidade,
– Dores,
– Fraqueza muscular,
– Descoloração da pele,
– Sensação de formigueiro desagradável.

4.2 Abastecer – Manuseamento da gasolina

Perigo de morte!
A gasolina é tóxica e altamente inflamável.

Guarde a gasolina apenas nos recipientes previstos e verificados para esse efeito (bidões). Enrosque e aperte sempre devidamente as tampas dos recipientes de abastecimento. Por motivos de segurança, as tampas defeituosas devem ser substituídas.

Nunca utilize garrafas ou semelhantes para remover ou armazenar produtos de serviço como, por exemplo, combustível. Alguém, em particular crianças, poderá ser levado a bebê-las.

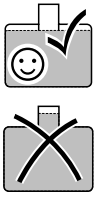
Mantenha a gasolina afastada de faíscas, chamas vivas, chama-piloto, fontes de calor e outras fontes de ignição. Não fume!

Reabasteça apenas ao ar livre e não fume durante o processo de abastecimento.

Antes de abastecer, desligue o motor de combustão e deixe-o arrefecer.

O abastecimento de gasolina deverá ser realizado antes de o motor de combustão ser ligado. Enquanto o motor de combustão estiver a funcionar ou a máquina estiver quente, não é permitido abrir o bujão de fecho do depósito nem reabastecer com gasolina.

Não encha o depósito de combustível em demasia!
No sentido de permitir que o combustível tenha espaço para se expandir, nunca adicione combustível acima do rebordo inferior do bocal de enchimento. Adicionalmente, respeite as indicações no manual de utilização do motor de combustão.



Caso transborde gasolina, o motor de combustão apenas deve ser ligado depois de a superfície suja com gasolina ser limpa. Dever-se-á evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores da gasolina se tenham volatilizado (secar com pano).

Limpe imediatamente qualquer combustível derramado.

Se a gasolina tiver entrado em contacto com o vestuário, este tem de ser mudado.

Nunca guarde o aparelho com gasolina no depósito dentro de um edifício. Os vapores de gasolina que se formam podem entrar em contacto com chamas ou faíscas e inflamarem-se.

Caso pretenda esvaziar o depósito, deverá fazê-lo ao ar livre.

4.3 Vestuário e equipamento

Durante o trabalho, utilize sempre calçado justo com sola antiderrapante. Nunca trabalhe descalço ou com sandálias, por exemplo.

Em trabalhos de manutenção e limpeza, bem como no transporte do aparelho, utilize também sempre luvas justas e prenda o cabelo comprido (elástico, gorro, etc.).

Ao afiar a lâmina de corte, é necessário utilizar óculos de proteção adequados.

Durante os trabalhos com o aparelho, utilize sempre proteção auditiva.

O aparelho apenas pode ser colocado em funcionamento com calças compridas e vestuário justo.

Nunca utilize vestuário solto que possa ficar pendurado em peças móveis (alavanca de comando) - não utilize também joias, gravatas ou cachecóis.

4.4 Transporte do aparelho

Trabalhe apenas com luvas de modo a evitar ferimentos em peças do aparelho de arestas vivas e quentes.

Não transporte o aparelho com o motor de combustão a funcionar. Antes do transporte, desligue o motor de combustão, deixe a lâmina parar e retire o conetor da vela de ignição.

Transporte o aparelho apenas com o motor de combustão frio e sem combustível.

Utilize auxílios de carga adequados (rampas de carga, dispositivos de elevação).

Fixe o aparelho na superfície de carga com meios de fixação suficientemente dimensionados (cintas, cabos, etc.).

Ao levantar e carregar o aparelho, evite o contacto com a lâmina de corte.

Siga as indicações no capítulo "Transporte". Aí, é descrito como levantar ou prender o aparelho. (⇨ 13.)

No transporte do aparelho, deve ser respeitada a legislação regional em vigor, em particular a que diz respeito à proteção das cargas e ao transporte de objetos em superfícies de carga.

4.5 Antes dos trabalhos

Certifique-se de que o aparelho apenas é utilizado por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique a estanqueidade do sistema de combustível, particularmente as peças visíveis como, por exemplo, o depósito, o bujão de fecho do depósito e as uniões dos tubos flexíveis. Em caso de fugas ou danos, não ligue o motor de combustão – **perigo de incêndio!**

Solicite a reparação do aparelho a um distribuidor oficial antes da colocação em funcionamento.

Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar aparelhos de jardinagem com motor de combustão ou motor elétrico.

Verifique todo o terreno em que irá aplicar o aparelho e retire todos os paus, pedras, arames, ossos e objetos estranhos que porventura poderiam vir a ser projetados pelo aparelho. Os obstáculos (como, por exemplo, troncos de árvores, raízes) podem não ser vistos no meio da relva alta.

Como tal, antes de trabalhar com o aparelho, marque todos os objetos estranhos (obstáculos) escondidos no relvado que não seja possível remover.

Antes da utilização do aparelho, substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas. Substitua os avisos de perigo e alerta no aparelho que se tenham tornado ilegíveis ou estejam danificados. O seu distribuidor oficial VIKING tem disponíveis avisos autocolantes de reposição e todas as restantes peças de reposição.

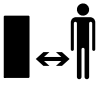
Antes da utilização do aparelho, verifique o assentamento correto e seguro do conetor da vela de ignição na vela de ignição.

O aparelho apenas pode ser utilizado num estado operacionalmente seguro. Antes da colocação em funcionamento, é necessário verificar:

– se o aparelho está montado correctamente.
– se a ferramenta de corte e toda a unidade de corte (lâmina de corte, elementos de fixação, cárter do mecanismo de corte) se encontram em perfeitas condições. Em particular, é necessário estar atento ao correcto assentamento, à presença de danos (entalhes ou fendas) e desgaste. (⇨ 12.2)
– se a tampa do depósito está correctamente aparafusada.
– se o depósito, os componentes de condução de combustível e a tampa do depósito se encontram em perfeitas condições.
– se os dispositivos de segurança (por exemplo, arco de paragem do motor, cárter, guiador, grelha de protecção) estão em perfeitas condições e se funcionam correctamente.
– se o tampão de fecho do óleo está correctamente enroscado.

Se necessário, realize todos os trabalhos necessários ou dirija-se a um distribuidor oficial. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

4.6 Durante o trabalho



Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados no aparelho não podem ser retirados ou ligados em ponte. Em particular, nunca fixe o arco de paragem do motor no guiador da direção (por exemplo, amarrando-o).

Atenção – Perigo de ferimentos!
Nunca aproxime as mãos ou pés de peças em rotação. Nunca toque na lâmina em rotação.

Deve manter-se sempre à distância de segurança dada pelos guiadores. O guiador tem de estar sempre corretamente montado e não pode ser alterado. Nunca coloque o aparelho em funcionamento com o guiador rebatido.

Nunca fixe objetos ao guiador (por exemplo, vestuário de trabalho).

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.

Não trabalhe com o aparelho à chuva, trovoada e, em particular, sob o perigo de relâmpagos.

Com o piso húmido, existe um maior perigo de acidentes, devido à posição de trabalho menos segura.
Dever-se-á trabalhar de forma particularmente cuidadosa no sentido de evitar deslizamentos. Se possível, evite utilizar o aparelho com o piso húmido.

Gases de escape:

Perigo de morte por envenenamento!
Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho. Estes sintomas podem ser provocados, entre outras coisas, devido a concentrações de gases de escape demasiado elevadas.

O aparelho produz gases de escape venenosos assim que o motor de combustão arranca. Esses gases contêm monóxido de carbono tóxico, um gás incolor e inodoro, bem como outras matérias nocivas. O motor de combustão nunca pode ser colocado em funcionamento em espaços fechados ou mal arejados.

Ligar:

Ligue o aparelho com cuidado – seguindo as indicações do capítulo "Colocar o aparelho em funcionamento" (⇨ 11.1). Ligar o aparelho de acordo com estas indicações diminui o perigo de ferimentos.

Perigo de ferimentos!
Quando o cabo do motor de arranque salta rapidamente para trás, a mão e o braço são deslocados de forma rápida em direção ao motor de combustão, podendo o cabo do motor de arranque soltar-se. Este retrocesso poderá causar fraturas, contusões e entorses.

Durante o arranque, mantenha sempre os pés a uma distância suficiente da ferramenta de corte.

O aparelho não pode ser inclinado ao ser ligado.

Ao ligar o aparelho, o arco do mecanismo de translação não pode ser acionado.

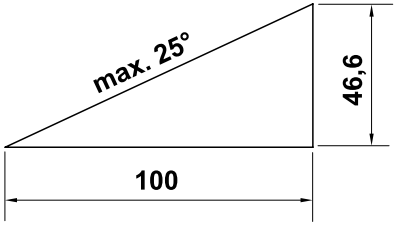
Trabalhar em encostas:

Em encostas, trabalhe sempre na transversal, nunca na longitudinal.
Se o utilizador perder o controlo ao cortar a relva na longitudinal, poderá também vir a ser atropelado pelo cortador de relva em funcionamento.

Tenha o máximo de cautela ao mudar de direção no declive.

Garanta sempre uma posição estável em encostas e evite trabalhar com o aparelho em encostas demasiado íngremes.

Por motivos de segurança, o aparelho não poderá ser aplicado em declives com uma inclinação superior a 25° (46,6 %). **Perigo de ferimentos!**
Uma inclinação de terreno de 25° corresponde a uma subida vertical de 46,6 cm num comprimento horizontal de 100 cm.



Caso o aparelho seja utilizado em declives, deverão ser adicionalmente respeitadas as informações constantes no manual de utilização do motor de combustão fornecido, no sentido de garantir uma lubrificação suficiente do motor de combustão.

Utilização no trabalho:

Perigo de ferimentos!

Nunca ponha as mãos ou os pés por cima, por baixo ou em peças em rotação.

Não tente inspecionar a lâmina enquanto o cortador de relva estiver em funcionamento. A lâmina em rotação pode causar ferimentos.

Conduza o aparelho apenas a passo – nunca corra ao trabalhar com o aparelho. Se conduzir o aparelho rapidamente, o perigo de ferimentos é maior, podendo tropeçar, escorregar, etc.

Seja particularmente cauteloso ao inverter o sentido de marcha do aparelho ou ao puxá-lo para si.
Perigo de tropeçar!

Utilize o aparelho com especial cuidado quando estiver a trabalhar nas proximidades de encostas, arestas de terrenos, valas e lagos. Em particular, tenha a atenção de se manter a uma distância suficiente desses locais de perigo.

Os objetos escondidos na relva (instalações de irrigação de relva, estacas, torneiras de água, fundações, cabos elétricos, etc.) têm de ser contornados. Nunca passe por cima desses objetos estranhos.

Atenção à desaceleração da ferramenta de corte, que leva alguns segundos até parar completamente.

Desligue o motor de combustão, permita que a ferramenta de trabalho pare por completo e retire o conector da vela de ignição,

– se sair do aparelho ou se este não estiver a ser vigiado,
– antes de reatestar o depósito. Abasteça somente com o motor de combustão frio.
  Perigo de incêndio!
– antes de eliminar bloqueios ou obstruções no cárter do mecanismo de corte,
– antes de levantar e carregar o aparelho,
– antes de transportar o aparelho,
– antes de realizar trabalhos na lâmina de corte,
– antes de o aparelho ser verificado ou limpo ou antes da realização de outros trabalhos no mesmo (por exemplo, rebater o guiador),
– se tiver sido encontrado um objecto estranho ou caso o cortador de relva vibre fortemente, de modo anormal. Nestes casos, verifique o aparelho, nomeadamente a unidade de corte (lâmina, eixo da lâmina, fixação da lâmina) quanto a danos e realize as reparações necessárias antes de voltar a ligar o aparelho e trabalhar com o mesmo.

Perigo de ferimentos!

Vibrações fortes indicam, por regra, uma avaria.
O cortador de relva não pode em particular ser colocado em funcionamento com o eixo de lâminas danificado ou empenado ou com uma lâmina de corte danificada ou empenada.
Se lhe faltarem os conhecimentos necessários, solicite a realização das reparações necessárias a um especialista – a VIKING recomenda os distribuidores oficiais VIKING.

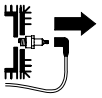
Desligue o motor de combustão

– se deslocar o aparelho de e para o relvado a trabalhar,
– antes de empurrar o aparelho para uma área fora da relva,
– se for necessário inclinar o aparelho para o transporte,
– antes de ajustar a altura de corte.

4.7 Manutenção e reparações

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, reparação e manutenção:

- Coloque o aparelho num piso firme e plano,
- Desligue o motor de combustão e deixe-o arrefecer,
- Extraia o conetor da vela de ignição.



Atenção – Perigo de ferimentos!
Afaste o conetor da vela de ignição da própria vela de ignição, dado que uma faísca de ignição inadvertida pode provocar queimaduras ou choques elétricos.
Um contacto inadvertido da vela de ignição com o conetor da vela de ignição pode originar um arranque involuntário do motor de combustão.

Perigo de ferimentos na lâmina de corte!
A ferramenta de trabalho é colocada num movimento rotativo puxando pelo cabo do motor de arranque. Ao puxar pelo cabo do motor de arranque, garanta sempre uma distância suficiente em relação à lâmina de corte, particularmente ao nível das mãos e dos pés.

Deixe o aparelho arrefecer, em particular, antes de efetuar trabalhos na área do motor de combustão, do coletor de escape e do silenciador. Podem ser atingidas temperaturas de 80° C e superiores.
Perigo de queimaduras!

O contacto direto com o óleo do motor pode ser perigoso; para além disso, o óleo do motor não pode ser derramado.

A VIKING recomenda que deixe o enchimento ou a mudança do óleo do motor a cargo do distribuidor oficial VIKING.

Limpeza:

O aparelho tem de ser cuidadosamente limpo na sua totalidade após ser utilizado. (⇨ 12.1)

Solte os restos de relva encrostados com uma tala de madeira. Limpe a parte inferior do cortador de relva com escova e água.

Nunca utilize um aparelho de limpeza de alta pressão e não limpe o aparelho com água a correr (por exemplo, com uma mangueira).
Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro do seu aparelho VIKING.

De modo a evitar riscos de incêndio, a área das aberturas de ar de refrigeração, das alhetas de refrigeração e do escape deverá permanecer isenta de,
por exemplo, relva, palha, musgo, folhas ou massa lubrificante vertida.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções; todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial VIKING.
Se lhe faltarem os conhecimentos e os meios necessários, dirija-se **sempre** a um distribuidor oficial.
A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas por um distribuidor oficial VIKING. Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam de ações de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Utilize apenas ferramentas, acessórios ou aparelhos acopláveis autorizados pela VIKING para este aparelho ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos no aparelho. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

As caraterísticas das ferramentas, dos acessórios e das peças de substituição originais da VIKING estão adaptadas de forma ideal ao aparelho e às exigências do utilizador. As peças de reposição VIKING originais podem ser reconhecidas pelo número de peça de reposição VIKING, pela inscrição VIKING e, eventualmente, pela identificação de peça de reposição VIKING. Em peças pequenas, pode estar apenas o símbolo.

Por motivos de segurança, os componentes de condução de combustível (conduta do combustível, torneira do combustível, depósito de combustível, fecho do combustível, ligações, etc.) devem ser verificados regularmente quanto a danos e locais com fugas e, se necessário, substituídos por um técnico (a VIKING recomenda o distribuidor oficial da VIKING).

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis. Os autocolantes danificados ou perdidos devem ser substituídos por novas placas originais do seu distribuidor oficial VIKING. Se um componente for substituído por uma peça nova, certifique-se de que a peça nova obtém os mesmos autocolantes.

Realize os trabalhos na unidade de corte apenas com luvas de proteção grossas e com extremo cuidado.

Mantenha todas as porcas, cavilhas e parafusos, especialmente o parafuso da lâmina, bem apertados, para que o aparelho se encontre em condições de funcionamento seguras.

Verifique frequentemente todo o aparelho, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos. Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que o aparelho esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Nunca altere a regulação básica do motor de combustão nem o force.

Se tiverem sido retirados componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

4.8 Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos

Deixe o motor de combustão arrefecer antes de colocar o aparelho num compartimento fechado.

Deixe o aparelho arrefecer por completo antes de o cobrir.

Guarde o aparelho com o depósito vazio e a reserva de combustível num compartimento que possa ser bem fechado e bem ventilado.

Certifique-se de que o aparelho está protegido contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Caso pretenda esvaziar o depósito, por exemplo, para a paragem antes do período de inverno, o esvaziamento do depósito de combustível apenas se deve realizar ao ar livre (por exemplo, deixando trabalhar até esvaziar).

Limpe minuciosamente o aparelho antes do armazenamento (por exemplo, período de inverno).

Armazene o aparelho apenas com o conetor da vela de ignição removido.

Armazene o aparelho num estado operacionalmente seguro.

4.9 Eliminação

Os lixos como o óleo antigo ou o combustível, lubrificante, filtros e baterias usados e peças de desgaste semelhantes podem prejudicar os seres humanos, os animais e o meio ambiente e, como tal, têm de ser devidamente eliminados.

Dirija-se ao seu centro de reciclagem ou ao seu distribuidor oficial para ficar a saber como os lixos devem ser removidos adequadamente. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

Certifique-se de que um aparelho já desativado é encaminhado para ser eliminado de maneira tecnicamente correta. Antes de proceder à eliminação, inutilize o aparelho. No sentido de evitar acidentes, retire nomeadamente o cabo de ignição, esvazie o depósito e escoe o óleo do motor.

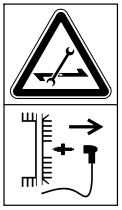
Perigo de ferimentos na lâmina de corte!
Nunca deixe um cortador de relva desativado sem alguém a vigiar.

Certifique-se de que o aparelho e, em particular, a lâmina de corte são guardados fora do alcance das crianças.

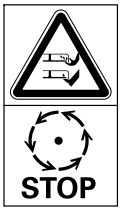
5. Descrição de símbolos

Atenção!
Antes da colocação em funcionamento, leia o manual de utilização.

Perigo de ferimentos!
Mantenha terceiros afastados da zona de risco.



Perigo de ferimentos!
Antes de realizar trabalhos na ferramenta de corte e trabalhos de manutenção e de limpeza, retire o conetor da vela de ignição.



Perigo de ferimentos!
Afaste as mãos e os pés das lâminas.

O dispositivo de corte continua a funcionar alguns segundos após ser desligado (travão do motor de combustão/lâmina).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ligue o motor de combustão.

MB 4 RTP:
Ligue o motor de combustão.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Desligue o motor de combustão.

MB 4 RTP:
Desligue o motor de combustão.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Ligue o mecanismo de translação.

MB 4 RTP:
Ligue o mecanismo de translação.

MB 4 RV:
Ajuste a velocidade de marcha. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Durante o trabalho, use a protecção auditiva.

Marca da posição de assistência no segmento de engate. (⇨ 12.1)

6. Fornecimento

Item	Designação	Unids.
A	Aparelho base com guiador	1
–	Manual de utilização	1
–	Manual de utilização do motor de combustão	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Grampo do cabo	2
C	Parafusos de cabeça boleada	2
D	Tensores rápidos	2
E	Casquilhos protetores	2

MB 4 RTP:

B	Grampo do cabo	2
F	Parafusos de cabeça boleada	2
G	Arruelas de aperto	2
H	Porcas de segurança	2
I	Casquilhos protetores	2

7. Preparar o aparelho para o funcionamento

7.1 Generalidades

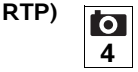
Perigo de ferimentos
Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇨ 4.).

- Coloque o aparelho sobre uma base horizontal, plana e estável.

7.2 Montar o guiador (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

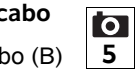
- Encaixe os casquilhos protetores (E) com o lado comprido para dentro na parte superior do guiador (1).
- Mantenha a parte superior do guiador (1) na parte inferior do guiador (2) e encaixe os parafusos (C) de dentro para fora através dos furos (3).
- Enrosque os tensores rápidos (D) nos parafusos (C) (deverá ficar saliente aproximadamente uma volta do parafuso) e rebata para cima.
- Verifique a montagem correta:
  Os tensores rápidos (D) têm de ser puxados com força suficiente de modo que fiquem bem encostados ao guiador e a parte superior do guiador fique bem ligada à parte inferior do guiador.
  Se o guiador não for bem montado ou se os tensores rápidos não assentarem corretamente, rebata os tensores rápidos e ajuste-os corretamente, desenroscando e enroscando-os.

7.3 Montar o guiador (MB 4 RTP)



- Encaixe os casquilhos protetores (I) com o lado comprido para dentro na parte superior do guiador (1).
- Mantenha a parte superior do guiador (1) na parte inferior do guiador (2) e encaixe os parafusos (F) de fora para dentro através dos furos (3). Encaixe as arruelas de aperto (G) e as porcas de segurança (H) e aperte-as.
  Binário de aperto:
  22 - 28 Nm
- Verifique a montagem correta:
  A parte superior do guiador tem de estar bem ligada à parte inferior do guiador.

7.4 Montar os grampos do cabo



- Encaixe os grampos do cabo (B) na parte superior direita do guiador conforme descrito em seguida. Insira os cabos tirantes no grampo do cabo (B), feche a tala (4) e permita que engate.
- **MB 4 R:**
  Fixe o cabo tirante de paragem do motor (1) com o grampo do cabo (B) na parte superior esquerda do guiador.
- **MB 4 RT:**
  Fixe o cabo tirante de paragem do motor (1) com o grampo do cabo (B) na parte superior esquerda do guiador.
  Fixe o cabo tirante do mecanismo de translação (2) com o grampo do cabo (B) na parte superior direita do guiador.

- **MB 4 RV:**
  Fixe o cabo tirante de paragem do motor (1) com o grampo do cabo (B) na parte superior esquerda do guiador.
  Fixe o cabo tirante do mecanismo de translação (2) e o cabo tirante do acionamento variável (3) com o grampo do cabo (B) na parte superior direita do guiador.
- **MB 4 RTP:**
  Fixe o cabo tirante de paragem do motor (1) e o cabo tirante do mecanismo de translação (2) com o grampo do cabo (B) na parte superior direita do guiador.
  Fixe o cabo tirante de paragem do motor (1) com o grampo do cabo (B) ao centro da pega de transporte traseira.

Tome em consideração a distância A entre a aresta inferior da guarnição/painel e o grampo do cabo.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Fixar o cabo tirante do mecanismo de translação

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Pressione o cabo tirante do mecanismo de translação (1) em direção à guia (2) no segmento de engate.
- **MB 4 RV:**
  Introduza o cabo tirante do acionamento variável (3) na guia (2) do segmento de engate de modo que o cabo tirante do mecanismo de translação (1) seja pressionado em direção à guia.

7.6 Combustível e óleo do motor

Combustível

Utilize sempre combustível de marca novo:

– gasolina sem chumbo, ecológica

Consulte as indicações sobre a qualidade do combustível precisa (índice de octanas) e a utilização de tipos de combustível especiais e ecológicos no Manual de utilização do motor de combustão.

Óleo do motor

Utilize apenas os seguintes óleos de motor biodegradável:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Consulte o volume de óleo no Manual de utilização do motor de combustão.

Verifique regularmente o nível de óleo de acordo com o Manual de utilização do motor de combustão.

Encher com combustível

Utilize sempre um funil de dimensões suficientes para reabastecer de modo a evitar um derrame de combustível.

- Desenrosque a tampa do depósito (1).
- Introduza o funil (2).
- Segure calmamente no bidão (3) e abasteça cuidadosamente com combustível em várias fases de abastecimento até, no máximo, ao rebordo inferior do bocal de enchimento, de modo a que o combustível tenha espaço para se expandir.
  Quanto mais combustível já tiver sido introduzido, mais pequenas deverão ser as quantidades de enchimento por fase de abastecimento.
  Entretanto, verifique sempre o nível de enchimento do depósito, para tal, remova o funil.
- Enrosque novamente a tampa do depósito (1).

Nota
O sistema de combustível do cortador de relva da VIKING foi concebido de modo que as emissões por evaporação sejam minimizadas.

8. Elementos de comando

8.1 Generalidades

Perigo de ferimentos
Observe as instruções de segurança do capítulo "Para sua segurança" (⇨ 4.).

- Coloque o aparelho sobre uma base horizontal, plana e estável.

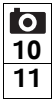
8.2 Ajuste da altura do guiador

A altura do guiador pode ser regulada individualmente.

- Solte as porcas (1) e (2).

- Ajuste o guiador para uma altura de utilização confortável movimentando-o para cima e para baixo e mantenha-o nessa posição.
- Aperte novamente as porcas (1) e (2).

8.3 Rebater o guiador



Para o transporte e arrumação com economia de espaço, é possível rebater o guiador.

Perigo de entalamento!
Ao soltar os tensores rápidos ou a união roscada do guiador, o guiador pode rebater de forma descontrolada.

Como tal, segure sempre bem no guiador com uma mão enquanto solta a fixação.

- Desligue o motor de combustão e retire o conector da vela de ignição. (⇨ 11.2)
- Desengate o cabo do motor de arranque. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Segure no guiador (1), abra os tensores rápidos (2) à esquerda e à direita e coloque cuidadosamente o volante para a frente.
- **MB 4 RTP:**
  Segure no guiador (1), solte as porcas (2) à esquerda e à direita e coloque cuidadosamente o volante para a frente.

8.4 Engatar e desengatar o cabo do motor de arranque

Engatar

- Retire o conetor da vela de ignição do motor de combustão.
- Pressione o arco de paragem do motor (1) em direção ao guiador e mantenha-o nessa posição.
- Puxe o cabo do motor de arranque (2) lentamente para fora.
- Solte o arco de paragem do motor (1) e engate o cabo do motor de arranque (2) no suporte do cabo tirante (3).
- Encaixe o conetor da vela de ignição.

Desengatar

- Retire o conetor da vela de ignição do motor de combustão.
- Desengate o cabo do motor de arranque (2) do suporte do cabo tirante (3).

8.5 Ajuste da altura de corte

Perigo de ferimentos!
Antes de ajustar a altura de corte, desligue o motor de combustão.

É possível regular 5 alturas de corte diferentes.

O nível de corte mais elevado (70 mm) é seleccionado quando a alavanca de ajuste da altura de corte se encontra na posição mais recuada (ver marca).

O nível de corte mais baixo (30 mm) é seleccionado quando a alavanca de ajuste da altura de corte se encontra na posição mais avançada.

- Empurre a alavanca de ajuste da altura de corte (1) para fora em direcção à roda traseira e mantenha-a nessa posição.
- Coloque a alavanca de ajuste da altura de corte (1) na posição pretendida do segmento de engate (2) e permita que a alavanca engate.

9. Dispositivos de segurança

9.1 Arco de paragem do motor

O cortador de relva está equipado com um dispositivo de paragem do motor.

No modo de funcionamento, o motor é desligado ao soltar o arco de paragem do motor de combustão.
O motor de combustão e a lâmina param no espaço de 3 segundos.

Perigo de ferimentos!

Se o período de funcionamento por inércia da lâmina for superior, não volte a utilizar o aparelho e leve-o ao distribuidor oficial.

Medição do período de funcionamento por inércia

Depois de o motor de combustão ser ligado, a lâmina de corte roda e é possível ouvir um ruído de deslocação do ar. O período de funcionamento por inércia corresponde à duração do ruído de deslocação do ar após desligar o motor de combustão, podendo ser medido por um cronómetro.

10. Instruções para trabalhar

10.1 Informações gerais sobre mulching

No mulching, a relva cortada é triturada várias vezes, graças à condução especial do fluxo de ar na zona da lâmina, sendo novamente ventilada em direcção à relva. O material a cortar permanece sobre o relvado.

Utilidade

As aparas de relva apodrecidas devolvem ao solo nutrientes orgânicos e, dessa forma, funcionam como adubo natural.

Vantagens

O esvaziamento da cesta de recolha da relva e a eliminação do material a cortar são suprimidos. O crescimento das ervas daninhas é retardado, permitindo poupar enormes quantidades de adubo.

10.2 Quando se deve fazer o mulching?

A VIKING recomenda que se faça o mulching apenas se a relva estiver seca e não estiver muito alta.
Se a relva estiver muito alta, deverá ser cortada em duas etapas de trabalho.
(⇨ 10.3)

Cuidado!

Se a altura de corte for muito baixa ou a relva estiver molhada, o cárter poderá entupir e a lâmina poderá bloquear!

10.3 Como se deve fazer o mulching?

Requisitos para um bom resultado de mulching:

– Ajustar a altura de corte ideal: deverá ser cortado um terço da altura da relva.

– Utilizar lâminas bem afiadas.

– Variar o sentido de corte e ter em atenção a sobreposição das filas de corte.

Modo de trabalho com a relva alta

Com a relva alta, a relva deverá ser tratada em duas etapas de trabalho.

Primeira etapa de trabalho:
cortar a relva com a altura de corte mais elevada.

Segunda etapa de trabalho:
12 a 24 horas após a primeira etapa de trabalho, faça o mulching da relva em ângulo recto relativamente ao primeiro sentido de corte com a altura de relva pretendida.

10.4 Com que frequência se deve fazer o mulching?

Para obter uma relva bonita e espessa, é necessário fazer um mulching frequente e não deixar a relva crescer muito.

Período de crescimento principal:

Primavera:
fazer mulching, pelo menos, 2 vezes por semana.
Verão e Outono:
fazer mulching, pelo menos, 1 vez por semana.

11. Colocar o aparelho em funcionamento

11.1 Ligar o motor de combustão

Evite danos no aparelho!
Antes do primeiro processo de arranque, abasteça com óleo do motor (ver manual de utilização do motor de combustão).

Não ligue o motor de combustão sobre relva alta nem na altura de corte mais baixa. A consequência seria um processo de arranque mais difícil.

- Empurre o arco de paragem do motor (1) em direcção ao guiador e mantenha-o nessa posição.
- Puxe lentamente o cabo do motor de arranque (2) até à resistência de compressão. Em seguida, puxe com força e rapidez até ao comprimento do braço.
- Conduza o cabo do motor de arranque (2) lentamente para dentro, para que seja novamente enrolado. Repita o processo até o motor de combustão funcionar.

Após o processo de arranque, o motor de combustão trabalha sempre à rotação de serviço ideal, devido a uma regulação fixa do acelerador.

11.2 Desligar o motor de combustão

- Solte o arco de paragem do motor (1).

O motor de combustão e a lâmina param no espaço de 3 segundos.

11.3 Mecanismo de translação (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Os modelos MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP estão equipados com tração nas rodas dianteiras.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Uma velocidade de acionamento de avanço (transmissão de uma velocidade)

MB 4 RV:
Durante a marcha, velocidade de acionamento de avanço progressiva (transmissão variável)

Ligar o mecanismo de translação

16

- Ligue o motor de combustão. (⇨ 11.1)
- Puxe o arco do mecanismo de translação (1) em direção ao volante e mantenha-o nessa posição.

O mecanismo de translação é ativado e o cortador de relva desloca-se em marcha-à-frente.

Ajustar a velocidade de acionamento (MB 4 RV):

Evite danos no aparelho!
Acione a alavanca do acionamento variável (2) apenas com o motor de combustão a trabalhar.

- Aumente a velocidade de marcha:
  Pressione a alavanca do acionamento variável (2) para a frente durante a marcha.

- Reduza a velocidade de marcha:
  Puxe a alavanca do acionamento variável (2) para a trás durante a marcha.

Desligar o mecanismo de translação

17

- Solte o arco do mecanismo de translação (1).

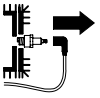
O mecanismo de translação é desligado e o cortador de relva permanece imóvel. O motor de combustão e a lâmina continuam a funcionar.

12. Manutenção

Perigo de ferimentos!

Antes de todos os trabalhos de manutenção e de limpeza no aparelho, leia cuidadosamente o capítulo "Para sua segurança" (⇨ 4.), especialmente o subcapítulo "Manutenção e reparações" (⇨ 4.7), e siga escrupulosamente todas as instruções de segurança.

Antes de todos os trabalhos de manutenção e de limpeza, deixe o aparelho arrefecer e retire o conetor da vela de ignição!



Manutenção anual efetuada pelo distribuidor oficial:

O cortador de relva deverá ser verificado por um distribuidor oficial uma vez por ano. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

12.1 Limpar o aparelho

Intervalo de manutenção:

18

Após cada utilização.

Perigo de ferimentos!
Desligue o motor de combustão, deixe o aparelho arrefecer e retire o conector da vela de ignição.

Colocar o aparelho na posição de assistência

Limpe o cortador de relva apenas na posição descrita. Deste modo, conseguirá garantir que não sairá combustível nem óleo do motor.

- Antes da limpeza, verifique se a tampa do depósito e o tampão de fecho do óleo estão corretamente enroscados.
- Coloque a alavanca de ajuste da altura de corte na posição mais elevada (1). (⇨ 8.5)

- Solte a união roscada do guiador ou os tensores rápidos (2) e pouse a parte superior do guiador (3) para trás.
- Levante o aparelho à frente e coloque-o na posição de assistência, conforme ilustrado.
- Solte os restos de relva encrostados no cárter primeiramente com uma tala de madeira.

- Limpe todo o aparelho e, em especial, a lâmina de corte e o motor de combustão com pouca água, utilizando uma escova ou um pano. Nunca dirija jatos de água (aparelho de limpeza por alta pressão) para peças do motor de combustão, juntas de vedação e pontos de apoio, nem utilize produtos de limpeza agressivos.

12.2 Verificar o desgaste das lâminas

Perigo de ferimentos!
As lâminas sofrem um desgaste mais ou menos acentuado, consoante o local e a duração da aplicação. Se usar o aparelho sobre um chão arenoso ou frequentemente em condições secas, a lâmina estará sujeita a um maior esforço, desgastando-se acima da média.

Uma lâmina gasta pode partir e causar ferimentos graves. É, por isso, imprescindível respeitar sempre as indicações para a manutenção das lâminas.

Intervalo de manutenção:

Antes de cada utilização.

Processo de verificação

- Coloque o aparelho na posição de assistência. (⇨ 12.1)
- Limpe a lâmina (1).
- Meça novamente a espessura da lâmina (A) em vários pontos com uma corrediça de medição (2).
- Meça novamente a afiação traseira (B). Para tal, coloque uma régua (3) conforme ilustrado na aresta dianteira da lâmina.

Limites de desgaste

Espessura da lâmina (A):
> 2,5 mm

Afiação traseira (B):
< 5 mm

A lâmina deve ser substituída quando os valores de medição forem atingidos em um ou mais pontos ou quando estes ultrapassam os limites permitidos.

12.3 Afiar a lâmina de corte

Se lhe faltarem os meios ou os conhecimentos necessários, recomendamos que solicite a afiação da lâmina de corte a um especialista (a VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING). Se a lâmina de corte for afiada incorretamente (ângulo de afiação incorreto, desequilíbrio, etc.), o funcionamento do aparelho será afetado.

Instruções para afiar

- Desmonte a lâmina de corte. (⇨ 12.4)
- Durante o processo de afiação, arrefeça a lâmina de corte, por exemplo, com água. Não deverá ocorrer uma coloração a azul; caso contrário, o poder de corte diminuirá.
- Afie a lâmina de corte uniformemente, de modo a evitar vibrações causadas por um desequilíbrio.
- Respeite um ângulo de afiação de **30°**.
- Respeite os limites de desgaste (⇨ 12.2).

12.4 Desmontar e montar a lâmina de corte

Desmontagem

- Segure na lâmina de corte (1) e solte o parafuso da lâmina (2).
- Remova o parafuso da lâmina (2), a arruela de aperto (3) e a lâmina de corte (1).

Montagem

Perigo de ferimentos!
A lâmina de corte terá de ser substituída se forem visíveis entalhes ou fendas ou se apresentar desgaste. (⇨ 12.2)

- Limpe a superfície de apoio da lâmina e a bucha da lâmina (4).
- Aplique **Loctite 243** na rosca do parafuso da lâmina (2).
- Coloque a lâmina de corte (1) sobre a bucha da lâmina (4) conforme ilustrado. **MB 4 RTP:** Respeite a posição correta da anilha de arranque (5).
- Coloque a arruela de aperto (3) conforme ilustrado e fixe-a com o parafuso da lâmina (2).
  Binário de aperto:
  60 - 65 Nm

Perigo de ferimentos!
O binário de aperto prescrito do parafuso da lâmina tem de ser respeitado.
A arruela de aperto (3) tem de ser substituída em todas as montagens de lâminas.
O parafuso da lâmina (2) tem de ser substituído em todas as substituições de lâminas de corte.

12.5 Motor de combustão

Intervalo de manutenção:

Consulte o Manual de utilização do motor de combustão.

Indicações gerais:

Siga as instruções de funcionamento e de manutenção apresentadas no Manual de utilização do motor de combustão.

Para uma longa durabilidade, é particularmente importante manter sempre um nível de óleo suficiente e substituir regularmente o filtro do óleo e do ar.

No Manual de utilização do motor de combustão, poderá consultar informações sobre os intervalos recomendados de mudança do óleo, bem como informações sobre o óleo do motor e o volume de óleo.

As alhetas de refrigeração têm de ser mantidas sempre limpas de modo a assegurar uma refrigeração suficiente do motor de combustão.

12.6 Arrumação (período de inverno)

No caso de uma imobilização prolongada do aparelho (período de inverno), tenha em conta os seguintes pontos:

- Limpe cuidadosamente todas as peças exteriores do aparelho.
- Lubrifique generosamente todas as peças móveis com óleo ou massa lubrificante.
- Esvazie o depósito de combustível e o carburador (por exemplo, deixando trabalhar até esvaziar).
- Desenrosque a vela de ignição (ver o manual de utilização do motor de combustão) e verta para o motor de combustão cerca de 3 cm³ de óleo do motor pela abertura da vela de ignição. Rode várias vezes o motor de combustão sem a vela de ignição (puxando pelo cabo do motor de arranque).

  Perigo de incêndio!
  Mantenha o conetor da vela de ignição afastado do orifício da vela de ignição devido ao perigo de inflamação.
- Enrosque novamente a vela de ignição (ver o manual de utilização do motor de combustão).
- Efetue a mudança do óleo (ver o manual de utilização do motor de combustão).
- Guarde o aparelho num compartimento seco, fechado e com pouco pó. Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

13. Transporte

13.1 Transporte

Perigo de ferimentos!
Antes do transporte, observe o capítulo "Para sua segurança". (⇨ 4.4)
Carregue o aparelho apenas com o auxílio de uma segunda pessoa.
Use sempre vestuário de segurança adequado (sapatos de segurança, luvas justas).
Antes de levantar ou transportar, retire o conetor da vela de ignição.

Levantar ou carregar o aparelho

- Ⓐ Guiador montado: Segure no aparelho pela pega de transporte dianteira (1) e pelo guiador (2).
- Ⓑ Guiador rebatido: Segure no aparelho pela pega de transporte dianteira (1) e pela pega de transporte traseira (3).

Transportar o aparelho

Transporte o aparelho apenas sobre uma superfície de carga limpa e plana com as 4 rodas fixas.

- Fixe o aparelho com meios de fixação adequados para que não escorregue. Fixe cabos ou cintas na pega de transporte dianteira (1) e na pega de transporte traseira (3).

14. Proteção do meio ambiente

As aparas de relva não devem ser postas no lixo, mas utilizadas como compostagem.

As embalagens, o aparelho e seus acessórios são fabricados a partir de materiais recicláveis e deverão ser eliminados como tal.

A eliminação de resíduos de materiais de forma separada e adequada à conservação do meio ambiente promove as possibilidades de reutilização das matérias recicláveis. Por essa razão, depois de terminar o tempo normal de vida útil do aparelho, este deve ser entregue para reciclagem. Siga as indicações de eliminação no capítulo "Eliminação" (⇨ 4.9).

Dirija-se ao seu centro de reciclagem ou ao seu distribuidor oficial para ficar a saber como os lixos devem ser removidos adequadamente.

15. Minimização do desgaste e prevenção de danos

Indicações importantes sobre a manutenção e cuidados do grupo de produtos

Cortador de relva a gasolina

A empresa VIKING exclui-se de toda e qualquer responsabilidade por danos materiais e pessoais causados pela inobservância das indicações deste manual de instruções, em especial no tocante à segurança, operação e manutenção, ou danos que ocorram em consequência da utilização de peças de acoplamento e peças de substituição não permitidas.

Por favor, siga escrupulosamente as seguintes indicações importantes, a fim de evitar danos ou demasiado desgaste do seu aparelho VIKING:

1. Peças de desgaste

Algumas peças do aparelho VIKING estão sujeitas a um desgaste normal, mesmo quando utilizadas devidamente e, dependendo do tipo e da duração da utilização, necessitam de ser substituídas atempadamente.

Entre outras, incluem-se as seguintes peças:

– Lâmina de corte
– Correia trapezoidal (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– Pneus

2. Cumprimento das instruções deste manual de utilização

A utilização, manutenção e arrumação do aparelho VIKING devem ser realizadas tão cuidadosamente como descrito neste manual de utilização. Todos os danos causados pela inobservância das instruções de segurança, de funcionamento e de manutenção são da responsabilidade exclusiva do utilizador.

Isto aplica-se especialmente no caso de:

– Alterações no produto não autorizadas pela VIKING.
– Utilização de produtos de serviço não autorizados pela VIKING (para informações sobre lubrificantes, gasolina e óleo do motor, consulte as indicações do fabricante).
– Utilização de ferramentas ou de acessórios não autorizados nem adequados para o aparelho.
– Utilização do produto não de acordo com as disposições.
– Utilização do aparelho em eventos desportivos ou concursos.
– Danos resultantes da utilização contínua do produto com peças defeituosas.

3. Trabalhos de manutenção

Todos os trabalhos mencionados no capítulo "Manutenção" devem ser efetuados regularmente.

Na medida em que estes trabalhos de manutenção não podem ser realizados pelo próprio utilizador, dever-se-á solicitar a realização dos mesmos a um distribuidor oficial.

A VIKING recomenda a realização de trabalhos de manutenção e de reparação apenas pelo distribuidor oficial VIKING.

Os distribuidores oficiais VIKING beneficiam de ações de formação regulares e dispõem de informações técnicas.

Se estes trabalhos não forem executados, poderão ocorrer danos, cuja responsabilidade caberá ao utilizador.

Entre estes, incluem-se:

– Danos por corrosão e outros danos em consequência de um armazenamento indevido.
– Danos no aparelho causados pela utilização de peças de reposição de má qualidade.

– Danos causados por uma manutenção não atempada ou insuficiente ou danos causados por trabalhos de manutenção ou de reparação que não tenham sido realizados nas oficinas de distribuidores oficiais.

16. Peças de reposição comuns

Lâmina de corte (lâmina de mulching)
6383 702 0100

Parafuso da lâmina
9008 319 9067

Arruela de aperto
0000 702 6600

Os elementos de fixação da lâmina de corte (por exemplo, parafuso da lâmina, arruela de aperto) têm de ser substituídos em caso de substituição ou montagem da lâmina. As peças de reposição podem ser obtidas junto do distribuidor oficial VIKING.

17. Declaração de conformidade CE do fabricante

A empresa

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

declara sob a sua exclusiva responsabilidade que a máquina

Cortador de relva, de condução manual, com motor de combustão (MB)

Marca:	**VIKING**
Tipo:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
Marca:	**VIKING**
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Identificação de série	6383

está em conformidade com as seguintes diretivas CE:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

O produto foi desenvolvido em concordância com as seguintes normas:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Método de avaliação de conformidade aplicado:
Anexo VIII (2000/14/EC)

Nome e endereço da entidade nomeada envolvida:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Compilação e depósito da documentação técnica:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

O ano de fabrico e o número de série são indicados na placa de identificação do aparelho.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Nível de potência acústica medido:
93,1 dB(A)

Nível de potência acústica garantido:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Nível de potência acústica medido:
91,2 dB(A)

Nível de potência acústica garantido:
93 dB(A)

Langkampfen, Áustria,
2017-01-02 (AAAA-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Chefe da secção de construção

18. Dados técnicos

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Identificação de série	6383
Motor de combustão, modelo	Motor de combustão de 4 tempos
Depósito de combustível	1,4 l
Dispositivo de corte	Barra porta-lâminas
Largura de corte	53 cm
Dispositivo de segurança	Paragem do motor
Dispositivo de arranque	Arranque por cabo
Binário de aperto do parafuso da lâmina	60 - 65 Nm
Altura de corte	30 - 70 mm
Peso MB 4.0 R	33 kg
Peso MB 4.0 RT	35 kg
Peso MB 4.0 RV	36 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Peso MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Tipo de motor	Kohler XT675
Consumo de combustível	427 g/kWh (Média)
Cilindrada	149 ccm
Potência nominal à rotação nominal	2,2 - 2800 kW - U/min
Rotação de saída do motor	2800 U/min
Rotação do dispositivo de corte	2800 U/min
Acionamento MB 4.0 RT	Roda dianteira 1 velocidade de marcha-à-frente
Acionamento MB 4.0 RV	Roda dianteira Variável
Ø das rodas dianteiras	200 mm
Ø das rodas traseiras	200 mm
Comprimento	140 cm
Largura	57 cm
Altura	107 cm

Emissões de ruído:

Segundo a diretiva 2000/14/EC:

Nível de potência acústica garantido L_{WAd}	94 dB(A)

Segundo a diretiva 2006/42/EC:

Nível de pressão acústica no local de trabalho L_{pA}	82 dB(A)
Incerteza K_{pA}	1 dB(A)

Vibrações em mão/braço:

Valor característico de vibração especificado de acordo com EN 12096:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Valor medido a_{hw}	3,33 m/s^2
Incerteza K_{hw}	1,67 m/s^2

Medição conforme EN 20643

MB 4.1 RTP:

Tipo de motor	Kohler XT8
Consumo de combustível	441 g/kWh (Média)
Cilindrada	173 ccm
Potência nominal à rotação nominal	2,6 - 2800 kW - U/min
Rotação de saída do motor	2800 U/min
Rotação do dispositivo de corte	2800 U/min
Acionamento	Roda dianteira 1 velocidade de marcha-à-frente
Ø das rodas dianteiras	210 mm
Ø das rodas traseiras	205 mm
Comprimento	140 cm
Largura	57 cm
Altura	108 cm

Emissões de ruído:

Segundo a diretiva 2000/14/EC:

Nível de potência acústica garantido L_{WAd}	93 dB(A)

Segundo a diretiva 2006/42/EC:

Nível de pressão acústica no local de trabalho L_{pA}	80 dB(A)
Incerteza K_{pA}	1 dB(A)

Vibrações em mão/braço:

Valor característico de vibração especificado de acordo com EN 12096:

MB 4.1 RTP:

Valor medido a_{hw}	2,40 m/s^2
Incerteza K_{hw}	1,20 m/s^2

Medição conforme EN 20643

19. Localização de falhas

🛠 Se necessário, procurar um distribuidor oficial. A VIKING recomenda o distribuidor oficial VIKING.

🕮 Consulte o Manual de utilização do motor de combustão.

Avaria:
O motor de combustão não arranca

Possível causa:
- Arco de paragem do motor não accionado.
- O depósito não tem combustível.
- Conduta do combustível obstruída.
- O combustível no depósito é de má qualidade, está sujo ou já é velho.
- Filtro de ar sujo.
- O conector da vela de ignição foi retirado da vela de ignição; o cabo de ignição não está bem ligado ao conector.
- A vela de ignição tem fuligem ou está danificada; distância incorrecta dos eléctrodos.

Solução:
- Pressionar o arco de paragem do motor em direcção ao guiador e mantê-lo nessa posição. (⇨ 11.1)
- Reabastecer com combustível. (⇨ 7.6)
- Limpar a conduta do combustível. 🕮, 🛠
- Utilizar sempre combustível de marca novo, gasolina sem chumbo; limpar o carburador. 🕮, 🛠

– Limpar o filtro de ar. 🕮, 🛠
– Introduzir o conector da vela de ignição; verificar a ligação entre o cabo de ignição e a ficha. 🕮, 🛠
– Limpar ou substituir a vela de ignição; ajustar a distância dos eléctrodos. 🛠

Avaria:
Dificuldades ao arrancar ou diminuição da potência do motor de combustão.

Possível causa:
– O cárter do cortador de relva está entupido.
– Corte da relva com um nível de corte demasiado baixo ou com a velocidade de avanço demasiado elevada em relação à altura de corte.
– Água no depósito de combustível e no carburador; o carburador está entupido.
– Depósito de combustível sujo.
– Filtro de ar sujo.
– Vela de ignição com fuligem.

Solução:
– Limpar o cárter do cortador de relva (retirar o conetor da vela de ignição!). (⇨ 12.1)
– Ajustar um nível de corte mais elevado ou diminuir a velocidade de avanço. (⇨ 8.5)
– Esvaziar o depósito de combustível, limpar a conduta de combustível e o carburador. 🛠
– Limpar o depósito de combustível. 🛠
– Limpar o filtro de ar. 🛠
– Limpar a vela de ignição. 🛠

Avaria:
O motor de combustão fica muito quente.

Possível causa:
– Nível de óleo no motor de combustão demasiado reduzido.
– Alhetas de refrigeração sujas.

Solução:
– Mudar o óleo do motor. (⇨ 7.6)
– Limpar as alhetas de refrigeração. (⇨ 12.1)

Avaria:
Fortes vibrações durante o funcionamento.

Possível causa:
– Unidade de corte avariada.
– Fixação do motor de combustão solta.

Solução:
– Verificar e, se necessário, reparar a lâmina de corte, o eixo da lâmina e a fixação da lâmina (parafuso da lâmina e arruela de aperto). 🛠
– Apertar a fixação do motor de combustão. 🛠

Avaria (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Sem acionamento ao premir o arco do mecanismo de translação.

Possível causa:
– Cabo tirante do mecanismo de translação avariado (por exemplo, dobrado)

Solução:
– Substituir o cabo tirante 🛠

Avaria:
Corte de má qualidade, a relva fica amarela.

Possível causa:
– A lâmina de corte está embotada ou gasta.

Solução:
– Afiar ou substituir a lâmina. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

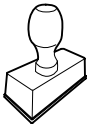
20. Plano de manutenção

20.1 Confirmação de entrega

Modelo: _____

Número de série:

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Próximo serviço de assistência

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Confirmação de assistência

22

No caso de trabalhos de manutenção, forneça este manual de utilização ao seu distribuidor oficial VIKING.
A realização dos trabalhos de assistência é confirmada nos campos pré-impressos.

Assistência realizada em

Data da próxima assistência

Kjære kunde.

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produktet er et resultat av moderne produksjonsmetoder og omfattende kvalitetssikring. Det er imidlertid først når du som kunde er fornøyd med maskinen at også vi kan si oss fornøyde.

Hvis du har spørsmål om maskinen, kan du henvende deg til forhandleren eller direkte til vårt salgskontor.

Vi ønsker deg lykke til med maskinen fra VIKING!

Dr. Peter Pretzsch

Ledelsen

Svanen

Modellen **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** er i samsvar med det nordiske miljømerket.

1. Innholdsfortegnelse

Om denne bruksanvisningen 152
- Generell informasjon 152
- Slik leser du denne bruksanvisningen 152

Maskinbeskrivelse 152

For din egen sikkerhet 152
- Generell informasjon 152
- Fylle på drivstoff – håndtering av bensin 153
- Bekledning og utstyr 154
- Transport av maskinen 154
- Før arbeidet 154
- Under arbeidet 155
- Vedlikehold og reparasjoner 156
- Lagring ved lengre driftsopphold 157
- Kassering 158

Symbolforklaring 158

Produktkomponenter 159

Gjøre maskinen klar for bruk 159
- Generell informasjon 159
- Montere styret (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 159
- Montere styret (MB 4 RTP) 159
- Montere ledningsklipset 159
- Feste fremdriftsvaieren 160
- Drivstoff og motorolje 160

Betjeningselementer 160
- Generell informasjon 160
- Høydejustering for styret 160
- Felle ned styret 160
- Løsne og feste startsnoren 160
- Klippehøydejustering 161

Sikkerhetsutstyr 161
- Motorstoppbøyle 161

Informasjon om arbeid 161
- Generell informasjon om bioklipping 161
- Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen? 161
- Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen? 161
- Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen? 162

Ta maskinen i bruk 162
- Starte forbrenningsmotoren 162
- Slå av forbrenningsmotoren 162
- Fremdrift (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 162

Vedlikehold 162
- Rengjøring 163
- Kontrollere knivslitasjen 163
- Slipe klippekniven 163
- Demontere og montere klippekniv 163
- Forbrenningsmotor 164
- Oppbevaring (vinterlagring) 164

Transport 164
- Transport 164

Miljøvern 164

Minimere slitasjen og unngå skader 165

Vanlige reservedeler 165

Produsentens CE-samsvarserklæring 165

Tekniske data 166

Feilsøking 167

Serviceplan 168
- Bekreftelse av overleveringen 168
- Servicebekreftelse 168

0478 111 9929 B - NO

Trykt på klorfritt bleket papir. Papiret er resirkulerbart. Beskyttelsesomslaget er halogenfritt.

2. Om denne bruksanvisningen

2.1 Generell informasjon

Denne bruksanvisningen er en **original bruksanvisning** fra produsenten i henhold til EU-direktiv 2006/42/EC.

VIKING arbeider kontinuerlig med å videreutvikle produktspekteret, og vi må av den grunn forbeholde oss retten til forandringer ved produktenes form, teknikk og utstyr.
Det kan derfor ikke fremmes krav på grunnlag av informasjon og bilder i denne brosjyren.

Denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet. Alle rettigheter er forbeholdt, spesielt retten til mangfoldiggjøring, oversettelse og bearbeiding i elektroniske systemer.

2.2 Slik leser du denne bruksanvisningen

Bilder og tekst beskriver bestemte fremgangsmåter.

Alle symbolene som finnes på maskinen, er forklart i denne bruksanvisningen.

Synsretning:

Synsretning ved bruk av **venstre** og **høyre** i bruksanvisningen:
Brukeren står bak maskinen (arbeidsstilling).

Kapittelhenvisning:

En pil henviser til aktuelle kapitler og underkapitler som inneholder nærmere forklaring. Eksempelet under viser en henvisning til et kapittel: (⇨ 4.)

Merking av tekstavsnittene:

De beskrevne instruksene kan være utformet som i eksemplene nedenfor.

Fremgangsmåter som krever handling fra brukerens side:

- Løsne skruen (1) med en skrutrekker, og aktiver hendelen (2) ...

Generelle opplistinger:

– Bruk av produktet i forbindelse med sportsarrangementer eller andre konkurranser

Tekst med ekstra betydning:

Tekstavsnitt med ekstra betydning er merket med et av symbolene som beskrives nedenfor, slik at disse fremheves spesielt i bruksanvisningen.

Fare!
Fare for uhell og alvorlig personskade. En bestemt fremgangsmåte er nødvendig eller må unngås.

Advarsel!
Fare for personskade. En bestemt fremgangsmåte hindrer mulige eller sannsynlige personskader.

Forsiktig!
Mindre skader eller materielle skader kan hindres ved å følge en bestemt fremgangsmåte.

Merknad
Informasjon om hva som er god og riktig måte å bruke maskinen på

Tekst med bildereferanse:

Illustrasjonene som forklarer bruken av maskinen, finnes helt foran i bruksanvisningen.

Kamerasymbolet knytter bilder på illustrasjonssidene sammen med tilhørende tekst i bruksanvisningen. 1

3. Maskinbeskrivelse

1

1 Motorstoppbøyle
2 Fremdriftsbøyle (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Hendel for Vario-drift (MB 4 RV)
4 Styre
5 Snorføring
6 Skruforbindelse for styre (MB 4 RTP)
Hurtigstrammer (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Hendel for klippehøydejustering
8 Hus
9 Beskyttelseslister
10 Forbrenningsmotor
11 Tennpluggstøpsel
12 Bærehåndtak foran
13 Bærehåndtak bak
14 Hjulavstryker

4. For din egen sikkerhet

4.1 Generell informasjon

Sørg for å følge alle sikkerhetsanvisningene når du arbeider med maskinen.

Før maskinen tas i bruk, må bruksanvisningen leses nøye og i sin helhet. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for senere bruk.

Les betjenings- og vedlikeholdsinformasjonen i den separate bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

Disse forholdsreglene er svært viktige for din sikkerhet. Oversikten er imidlertid ikke utfyllende. Bruk alltid sunn fornuft og opptre ansvarlig når du bruker maskinen. Husk at det er brukeren som er ansvarlig hvis det oppstår ulykker som involverer andre personer eller andres eiendom.

Som bruker er det viktig at du gjør deg kjent med betjeningselementene på og bruken av maskinen.

Maskinen skal kun brukes av personer som har lest bruksanvisningen og er fortrolige med betjeningen av maskinen. Sørg for å få en kyndig og praktisk opplæring før første gangs bruk. La forhandleren eller en annen fagkyndig gi deg en innføring i hvordan maskinen håndteres på en trygg måte.

Opplæringen skal særlig ha fokus på sikkerhet og viktigheten av å være forsiktig og konsentrert under arbeid med maskinen.

Livsfare på grunn av kvelning!
Lek med emballasjen medfører kvelningsfare for barn. Sørg for at barn ikke leker med emballasjen.

Maskinen, inkludert alt tilleggsutstyr, må bare lånes eller gis bort til personer som har grunnleggende kunnskap om denne modellen og bruken av den. Bruksanvisningen er en del av maskinen og skal alltid følge med.

Maskinen skal bare brukes av personer som er opplagte og i god fysisk og psykisk form. Hvis du har helsemessige plager, må du spørre legen om arbeid med maskinen er tilrådelig. Maskinen skal ikke brukes etter inntak av alkohol, narkotiske stoffer eller medikamenter som fører til nedsatt reaksjonsevne.

Denne maskinen skal ikke brukes av barn eller av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemminger eller som har manglende erfaring og kunnskap, og heller ikke av personer som ikke har satt seg inn i instruksene for bruk.

La aldri barn eller ungdom under 16 år bruke maskinen. Det kan finnes nasjonale bestemmelser for nedre aldersgrense for bruk av maskinen.

Modellen MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV er utviklet for privat bruk.

Modellen MB 4 RTP er utviklet for profesjonell bruk.

Obs – fare for ulykker!

Gressklipperen skal bare brukes til gressklipping. Annen bruk er ikke tillatt og kan være farlig eller føre til skader på maskinen.

På grunn av faren for personskade skal gressklipperen ikke brukes til for eksempel følgende:

– klipping av busker og hekker
– klipping av klatreplanter
– klipping av gress på takbeplantninger og i balkongkasser
– kverning og finkutting av tre- og hekkavfall
– rengjøring av gangveier (oppsamling, blåsing)
– utjevning av bakken

Av sikkerhetsmessige årsaker er enhver endring på maskinen, med unntak av montering av tilbehør som er godkjent av VIKING, forbudt, og vil føre til at garantien opphører. Kontakt din VIKING forhandler for informasjon om tillatt tilbehør.

Det er strengt forbudt å manipulere maskinen for å øke effekten eller endre turtallet til forbrenningsmotoren eller den elektriske motoren.

Maskinen skal ikke brukes til å transportere gjenstander, dyr eller personer (særlig barn).

Ekstra forsiktighet kreves ved bruk på offentlige anlegg, i parker, på sportsanlegg, gater og i land- og skogbruk.

Obs! Fare for helseskade på grunn av vibrasjoner! For stor belastning i form av vibrasjoner kan føre til skader på nerver og på blodsirkulasjonen, spesielt for personer med problemer med blodsirkulasjonen. Oppsøk lege hvis det oppstår symptomer som kan ha blitt utløst av vibrasjonsbelastning.
Slike symptomer oppstår hovedsakelig i fingrene, hendene eller håndleddene, og kjennetegnes ved (ufullstendig liste):

– følelsesløshet
– smerter
– tap av muskelkraft
– endringer i hudfargen
– ubehagelig prikking

4.2 Fylle på drivstoff – håndtering av bensin

Livsfare!
Bensin er giftig og svært lettantennelig.

Bensin skal bare oppbevares i godkjente beholdere (bensinkanner). Lokket på tanken og bensinkannen skal alltid skrus på og strammes forskriftsmessig. Defekte lokk skal skiftes ut av sikkerhetsmessige årsaker.

Bensin og andre typer drivstoff skal aldri oppbevares eller avhendes i drikkeflasker eller lignende beholdere som det er fare for at noen kan komme til å drikke av ved en feiltagelse.

Bensin må holdes unna gnister, åpen ild, varmekilder og andre antennelseskilder. Røyking forbudt!

Drivstoffylling må skje utendørs, og det er ikke tillatt å røyke under fylling av drivstoff.

Slå av forbrenningsmotoren og la den avkjøles før du fyller drivstoff.

Fyll på bensin før du starter forbrenningsmotoren. Tanklokket må ikke åpnes, og bensin må ikke etterfylles når forbrenningsmotoren er i gang eller når den er varm.

Ikke overfyll drivstofftanken!
For at drivstoffet skal ha nok plass til å utvide seg må du aldri fylle på drivstofftanken utover den nedre kanten til påfyllingsstussen.
Følg tilleggsanvisningene i bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

Hvis bensin renner over, må du ikke starte forbrenningsmotoren før du har rengjort overflaten der det er sølt bensin. Vent til bensinen er fordampet (tørk bort eventuelle bensinrester) før du forsøker å starte motoren.

Tørk alltid opp drivstoffsøl.

Skift klær hvis du har fått bensin på klærne.

Maskinen må ikke oppbevares inne i en bygning når det er bensin på tanken. Bensindamp som oppstår, kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister og antennes.

I tilfelle du må tømme tanken, må dette gjøres utendørs.

4.3 Bekledning og utstyr

Bruk alltid solide sko med såler med god gripeevne under arbeidet. Gå aldri barbent eller med sandaler når du arbeider.

Når maskinen vedlikeholdes, rengjøres eller transporteres, skal du også bruke solide hansker, og langt hår må knyttes og holdes vekke (hodetørkle, lue osv.).

Bruk egnede beskyttelsesbriller ved sliping av klippekniven!

Bruk alltid hørselvern under arbeidet med maskinen.

Maskinen skal bare brukes av personer med langbukser og klær som sitter nært mot kroppen.

Bruk aldri løse klær som kan sette seg fast i bevegelige deler (betjeningshendler), heller aldri smykker, slips og sjal.

4.4 Transport av maskinen

Bruk alltid hansker under arbeidet, slik at du unngår å skade deg på skarpe kanter og varme deler.

Ikke transporter maskinen mens forbrenningsmotoren er i gang. Før transport må du slå av forbrenningsmotoren, vente til knivene er stanset og trekke ut tennpluggstøpselet.

Maskinen skal kun transporteres med avkjølt forbrenningsmotor og uten drivstoff.

Bruk egnet lasteutstyr (lasterampe, løfteanordninger).

Sikre maskinen med tilstrekkelig dimensjonerte festemidler (stropper, seler osv.) på lasteflaten.

Unngå kontakt med klippekniven ved løfting og bæring.

Les spesielt informasjonen i kapitlet "Transport." Der oppgis det hvordan maskinen skal løftes og bindes fast.
(⇨ 13.)

Følg regionale forskrifter ved transport av maskinen, spesielt med hensyn til lastsikring og transport av gjenstander på lasteflater.

4.5 Før arbeidet

Sørg for at maskinen bare betjenes av personer som har lest bruksanvisningen.

Før idriftsettelse av maskinen må du teste om drivstoffsystemet er tett, særlig de synlige delene som f.eks. tanken, tanklokket og slangeforbindelsene. Ikke start motoren hvis systemet er utett – **brannfare!**
Maskinen må i så tilfelle repareres av fagfolk før idriftsettelse.

Overhold de lokale forskriftene for når på døgnet hageredskaper med forbrenningsmotor eller elektrisk motor kan brukes.

Se over hele området som skal klippes, og fjern steiner, pinner, metalltråder og andre gjenstander som kan slynges opp foran maskinen. Det er lett å overse hindringer (f.eks. trestubber og røtter) i høyt gress.

Før du begynner arbeidet med maskinen, bør du derfor merke alle gjenstander (hindringer) som er skjult i gresset, og som ikke lar seg fjerne.

Før maskinen brukes, skal defekte og alle andre slitte og skadde deler skiftes ut. Informasjon om farer og advarsler som er blitt uleselig på maskinen, må skiftes ut. Du får nye klistremerker og alle andre reservedeler hos din VIKING forhandler.

Kontroller at tennpluggen sitter godt i tennpluggstøpslet før du begynner å bruke maskinen.

Sørg for at maskinen er i driftssikker stand før du bruker den. Kontroller før hver bruk:

– at maskinen er i forskriftsmessig montert tilstand.
– at klippeverktøyet og den komplette klippeenheten (klippekniv, festeelementer, klippeaggregathus) er i feilfri stand. Det er spesielt viktig å kontrollere knivfestet og knivslitasjen, samt se etter skader (hakk eller riper). (⇨ 12.2)
– at tanklokket er forskriftsmessig skrudd på.
– at tanken, delene som bidrar til drivstofftilførselen, samt tanklokket er i feilfri stand.
– at sikkerhetsanordningene (f.eks. motorstoppbøylen, huset, styret, beskyttelsesgitteret) er i feilfri stand og fungerer forskriftsmessig.
– at oljepåfyllingslokket er forskriftsmessig skrudd til.

Sørg for å få utført nødvendige arbeider, enten selv eller hos en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

4.6 Under arbeidet

Ikke bruk maskinen når dyr eller personer (spesielt barn) oppholder seg i fareområdet.

Koblings- og sikkerhetsinnretningene som er montert på maskinen, skal ikke fjernes eller omgås. Det er spesielt viktig at motorstoppbøylen ikke festes til styret (f.eks. bindes fast).

Obs – fare for personskader!
Pass på at ikke hender og føtter kommer i kontakt med roterende deler. Ta aldri i kniven mens den roterer.

Sikkerhetsavstanden mellom styret og maskinen må alltid overholdes. Styret skal alltid være forskriftsmessig montert, og får ikke endres på. Maskinen må aldri tas i bruk med nedfelt styre.

Ingen gjenstander må festes på styret (f.eks. arbeidsklær).

Arbeid bare i dagslys eller med god kunstig belysning.

Arbeid ikke med maskinen ved regn eller tordenvær, spesielt ikke hvis det er fare for lynnedslag.

Fuktig og glatt underlag gjør at faren for ulykker øker.
Vær forsiktig under arbeidet slik at du ikke glir. Unngå om mulig å bruke maskinen på fuktig underlag.

Eksos:

Livsfare på grunn av forgiftning!
Stans arbeidet umiddelbart hvis du føler deg uvel, har hodesmerter, synsforstyrrelser (f.eks. hvis synsfeltet blir mindre), hørselsproblemer, blir svimmel eller merker at konsentrasjonsevnen er svekket. Disse symptomene kan blant annet skyldes høy eksoskonsentrasjon.

Det dannes giftige eksosgasser straks forbrenningsmotoren er i gang. Disse gassene inneholder giftig karbonmonoksid, en gass uten farge og lukt, og andre skadestoffer. Du må aldri la forbrenningsmotoren gå i lukkede eller dårlig ventilerte rom.

Starte:

Vær svært forsiktig når du starter maskinen – følg anvisningene i kapitlet "Ta i bruk maskinen" (⇨ 11.1). Start i samsvar med disse anvisningene reduserer faren for personskader.

Fare for personskade!
Når startsnoren går raskt tilbake, trekkes hånd og arm raskere mot forbrenningsmotoren enn startsnoren kan slippes. Dette tilbakeslaget kan føre til benbrudd, klemskader og forstuinger.

Pass alltid på ved start at du står med føttene i god avstand fra klippeverktøyet.

Pass på at maskinen ikke velter når du starter den.

Når motoren startes, skal ikke bøylen for fremdrift betjenes.

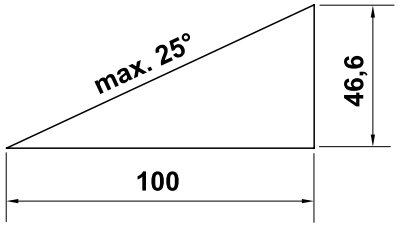
Klipping i skråninger:

Skråninger skal alltid klippes i tverrgående retning, aldri på langs.
Hvis brukeren mister kontroll over maskinen ved klipping på langs, kan vedkommende få den aktive gressklipperen over seg.

Vær spesielt forsiktig når du endrer retning i skråninger.

Sørg for god stabilitet når du arbeider i skråninger, og unngå å arbeide i svært bratte skråninger.

Av sikkerhetsmessige årsaker skal ikke maskinen brukes i skråninger med stigning på mer enn 25° (46,6 %). **Fare for personskader!**
25° skråning tilsvarer en vertikal stigning på 46,6 cm ved 100 cm horisontal lengde.



For å sikre tilstrekkelig smøring av forbrenningsmotoren må også anvisningene i forbrenningsmotorens bruksanvisning følges ved arbeid i skråninger.

Bruk:

Fare for personskader!

Hold aldri hender eller føtter under, over eller ved roterende deler.

Ikke forsøk å inspisere kniven mens gressklipperen arbeider. Den roterende kniven kan forårsake personskader.

Gå langsomt når du bruker gressklipperen – ikke løp mens du arbeider med klipperen. Ved høy hastighet under arbeidet øker faren for skade ved at du snubler, sklir osv.

Vær spesielt forsiktig når du snur gressklipperen eller drar den mot deg. **Det er lett å snuble!**

Vær spesielt forsiktig når du bruker maskinen i nærheten av nedoverbakker, kanter i terrenget, grøfter og dammer. Pass spesielt på at du holder tilstrekkelig avstand til slike fareområder.

Vær oppmerksom på objekter som eventuelt er skjult i gressrotsonen (vanningsanlegg, påler, vannventiler, fundamenter, strømledninger osv.). Kjør aldri over slike objekter.

STOP

Vær oppmerksom på at klippeverktøyet roterer i noen sekunder etter at motoren er slått av.

Slå av forbrenningsmotoren, vent til arbeidsverktøyet har stanset og trekk ut tennpluggstøpselet

- når du setter fra deg maskinen, eller når den skal stå uten tilsyn
- før du fyller drivstoff. La forbrenningsmotoren avkjøles før du fyller drivstoff.
  Brannfare!
- før du fjerner blokkeringer eller tilstoppinger i klippeaggregathuset
- før du løfter eller bærer maskinen
- før du transporterer maskinen
- før arbeider utføres på klippekniven
- før du ser over eller rengjør maskinen og før det skal utføres andre arbeider på den (f.eks. nedfelling av styret)
- hvis du har kommet borti en gjenstand, eller hvis gressklipperen vibrerer mer enn vanlig. Kontroller i slike tilfeller maskinen og spesielt klippeenheten (kniv, knivaksel og knivfeste) for skader, og få utført eventuelle nødvendige reparasjoner før du tar i bruk maskinen igjen.

Fare for personskade!

Sterke vibrasjoner er vanligvis tegn på feil.
Det er spesielt viktig at gressklipperen ikke brukes med skadd eller bøyd knivaksel eller klippekniv.
Kontakt en fagperson (VIKING anbefaler VIKING forhandleren) for å få utført eventuelle nødvendige reparasjoner du ikke føler deg kvalifisert til å utføre selv.

Slå av forbrenningsmotoren

- når du skyver maskinen fra eller til et område som skal bearbeides
- før du skyver maskinen på en flate der det ikke er gress
- når maskinen skal vippes for transport
- før klippehøyden stilles inn

4.7 Vedlikehold og reparasjoner

Gjør følgende før du starter rengjørings-, justerings-, reparasjons- og vedlikeholdsarbeid:

- Parker maskinen på et fast og jevnt underlag.
- Slå av forbrenningsmotoren, og la den kjøle seg ned.

- Trekk ut tennpluggstøpselet.

Obs – fare for personskade!
Sørg for avstand mellom tennpluggstøpselet og tennpluggen. En utilsiktet tenningsgnist kan føre til brann eller elektrisk støt.
En utilsiktet kontakt mellom tennpluggen og tennpluggstøpselet kan føre til uønsket start av forbrenningsmotoren.

Klippekniven kan forårsake personskader!
Når du drar i startsnoren, begynner arbeidsverktøyet å dreie. Pass på at du alltid har god avstand til klippekniven, særlig med føtter og ben, når du drar i startsnoren.

La maskinen kjøle seg ned før du utfører arbeider på forbrenningsmotor, eksosrør og lyddemper. Temperaturen kan komme opp i mer enn 80 °C. **Fare for brannskade!**

Unngå å søle med motoroljen eller få den på huden. Direkte hudkontakt kan være skadelig.
VIKING anbefaler at du lar en VIKING forhandler ta seg av å fylle på / skifte motorolje for deg.

Rengjøring:

Hele maskinen må rengjøres grundig etter hver bruk. (⇨ 12.1)

Bruk en trepinne til å løsne gress som har satt seg fast. Rengjør undersiden av gressklipperen med børste og vann.

Maskinen skal aldri rengjøres med høytrykksvasker eller under rennende vann (f.eks. med en hageslange).
Bruk aldri sterke rengjøringsmidler. Disse kan skade plast- og metalldeler og dermed redusere sikkerheten til din VIKING maskin.

For å unngå brannfare er det viktig at området rundt kjøleluftåpningene holdes fritt for f.eks. gress, strå, mose, løv og fett.

Vedlikeholdsarbeider:

Bare vedlikeholdsarbeider som er beskrevet i denne bruksanvisningen, kan utføres av brukeren. Alle andre arbeider skal utføres av en forhandler.
Kontakt **alltid** din forhandler hvis du mangler nødvendig informasjon eller hjelpemidler.
VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner utføres hos en VIKING forhandler.
VIKING forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Bruk bare verktøy, tilbehør eller tilleggsutstyr som er godkjent for denne maskinen av VIKING eller som korresponderer i teknisk utførelse, ellers kan det oppstå fare for uhell med personskader eller skader på maskinen. Kontakt forhandleren hvis du har spørsmål.

Originalt verktøy, tilbehør og originale reservedeler fra VIKING har egenskaper som gjør dem optimalt tilpasset maskinen og kravene som brukeren stiller. Originale VIKING reservedeler kjenner man igjen på VIKING reservedelsnummeret, VIKING logoen og eventuelt VIKING reservedelssymbolet. På små deler kan også symbolet stå alene.

Av sikkerhetsmessige årsaker skal komponenter i drivstofftilførselen (drivstoffrør, drivstoffventil, drivstofftank, tanklokk, koblinger osv.) jevnlig undersøkes for skader og lekkasje og ved behov skiftes ut hos en forhandler. (Vi anbefaler at du kontakter VIKING forhandleren.)

Sørg for at advarsels- og merknadsklistremerker alltid er rene og lesbare. Bestill nye originale klistremerker hos VIKING forhandleren hvis klistremerker skades eller blir borte. Hvis en komponent skiftes ut med en ny del, må du passe på at de samme klistremerkene settes på den nye delen.

Bruk tykke arbeidshansker og vær svært forsiktig når du arbeider med klippeenheten.

Sørg for at alle muttere, bolter og skruer, spesielt knivskruen, sitter godt, slik at gressklipperen er i driftsmessig sikker stand.

Kontroller hele maskinen regelmessig med tanke på slitasje og skader. Dette er spesielt viktig når maskinen ikke skal brukes på en stund (f.eks. når den skal settes bort for vinteren). Skift ut slitte eller skadde deler, slik at maskinen alltid er i driftssikker stand.

Det er ikke tillatt å endre forbrenningsmotorens grunninnstilling. Unngå å la motoren gå med for høyt turtall.

Hvis det ble fjernet deler eller beskyttelsesinnretninger i forbindelse med vedlikeholdsarbeidet, må disse straks settes tilbake på forskriftsmessig vis når arbeidet er utført.

4.8 Lagring ved lengre driftsopphold

La forbrenningsmotoren avkjøles før du parkerer maskinen i et lukket rom.

La maskinen avkjøles helt før du dekker den til.

Oppbevar maskinen og drivstoffkannen i et låsbart rom med god ventilasjon. Obs! Pass på at drivstofftanken i maskinen er tom.

Sørg for at maskinen er utilgjengelig for uvedkommende (f.eks. barn).

Hvis tanken skal tømmes, f.eks. før den settes bort for vinteren, skal dette gjøres utendørs (f.eks. ved å la motoren gå).

Rengjør maskinen grundig når den ikke skal brukes på lengre tid (f.eks. når den skal settes bort for vinteren).

Husk å fjerne tennpluggstøpselet når maskinen ikke skal brukes på en stund.

Sørg for at maskinen er i driftssikker stand når du setter den til lagring.

4.9 Kassering

Avfallsprodukter som spillolje eller drivstoff, brukte smøremidler, filter, batterier og lignende slitedeler kan skade mennesker, dyr og miljø og må derfor kasseres på forskriftsmessig måte.

Kontakt nærmeste resirkuleringsstasjon eller forhandleren for informasjon om hvordan avfallsproduktene skal håndteres. VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

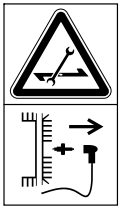
Sørg for at maskinen kasseres forskriftsmessig når den ikke lenger skal brukes. Sørg for å gjøre maskinen ubrukelig før kassering. For å unngå ulykker er det særlig viktig at du fjerner tenningskabelen, tømmer tanken og tapper ut motoroljen.

Klippekniven kan forårsake personskader!
Selv om gressklipperen ikke lenger er i bruk og skal kasseres, må den ikke stå uten tilsyn, tilgjengelig for uvedkommende. Sørg for å oppbevare maskinen og spesielt klippekniven utilgjengelig for barn.

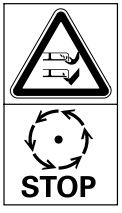
5. Symbolforklaring

Obs!
Les bruksanvisningen før bruk.

Fare for personskader!
Se til at ingen oppholder seg i fareområdet.



Fare for personskader!
Trekk ut tennpluggkontakten før du utfører arbeid på klippeverktøyet, og før du utfører vedlikeholds- og rengjøringsarbeid.



Fare for personskade!
Hender og føtter må holdes borte fra knivene!

Klippeenheten fortsetter å gå i noen sekunder etter at motoren er slått av (forbrenningsmotor-/knivbrems).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Start forbrenningsmotoren.

MB 4 RTP:
Start forbrenningsmotoren.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Slå av forbrenningsmotoren.

MB 4 RTP:
Slå av forbrenningsmotoren.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Koble inn fremdriften.

MB 4 RTP:
Koble inn fremdriften.

MB 4 RV:
Still inn kjørehastigheten. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Bruk hørselsvern under arbeidet.

Markering av vedlikeholds-posisjon på sperresegment. (⇨ 12.1)

6. Produktkomponenter

2

Nr.	Betegnelse	Ant.
A	Basisenhet med styre	1
–	Bruksanvisning	1
–	Bruksanvisning for forbrenningsmotor	1
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:		
B	Ledningsklips	2
C	Flathodede skruer	2
D	Hurtigstrammer	2
E	Beskyttelseshylser	2
MB 4 RTP:		
B	Ledningsklips	2
F	Flathodede skruer	2
G	Låseskiver	2
H	Låsemuttere	2
I	Beskyttelseshylser	2

7. Gjøre maskinen klar for bruk

7.1 Generell informasjon

Fare for personskade
Les og følg sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet". (⇨ 4.)

- Maskinen skal stå på et horisontalt, jevnt og fast underlag ved utføring av alle de beskrevne arbeidsoppgavene.

7.2 Montere styret (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Fest beskyttelseshylsen (E) med langsiden vendt innover på styreoverdelen (1).
- Hold styreoverdelen (1) mot styreunderdelen (2), og stikk skruene (C) innenfra og ut gjennom boringene (3).
- Skru hurtigstrammerne (D) inn på skruene (C) (ca. én gjenge på skruen skal synes), og fell dem oppover.
- Kontroller at montasjen er riktig: Hurtigstrammerne (D) skal strammes så kraftig at de ligger tett på styret, slik at styreoverdelen er godt festet i styreunderdelen.
  Hvis styret ikke er ordentlig montert eller hurtigstrammerne ikke sitter korrekt, åpner du hurtigstrammerne og stiller dem riktig inn ved å skru dem ut og deretter inn igjen.

7.3 Montere styret (MB 4 RTP)

4

- Fest beskyttelseshylsen (I) med langsiden vendt innover på styreoverdelen (1).
- Hold styreoverdelen (1) mot styreunderdelen (2), og stikk skruene (F) utenfra og inn gjennom boringene (3). Sett på låseskivene (G) og låsemutterne (H), og stram dem. Tiltrekkingsmoment:
  22 - 28 Nm
- Kontroller at montasjen er riktig: Styreoverdelen skal sitte godt fast på styreunderdelen.

7.4 Montere ledningsklipset

5

- Trykk ledningsklipet (B) på styreoverdelen som beskrevet nedenfor. Legg vaierne ledningsklipset (B) som vist på bildet, lukk klaffen (4) og la den gå i inngrep.
- **MB 4 R:**
  Fest motorstoppvaieren (1) med ledningsklipset (B) på venstre styreoverdel.
- **MB 4 RT:**
  Fest motorstoppvaieren (1) med ledningsklipset (B) på venstre styreoverdel.
  Fest fremdriftsvaieren (2) med ledningsklipset (B) på høyre styreoverdel.
- **MB 4 RV:**
  Fest motorstoppvaieren (1) med ledningsklipset (B) på venstre styreoverdel.
  Fest fremdriftsvaieren (2) og vaieren for Vario-drift (3) med ledningsklipset (B) på høyre styreoverdel.
- **MB 4 RTP:**
  Fest motorstoppvaieren (1) og fremdriftsvaieren (2) med ledningsklipset (B) på høyre styreoverdel.
  Fest motorstoppvaieren (1) med ledningsklipset (B) midt på det bakre bærehåndtaket.

Overhold avstanden Ⓐ mellom nedre mansjett/panel og ledningsklips.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ⓐ = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Feste fremdriftsvaieren

6

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Trykk fremdriftsvaieren (1) inn i føringen (2) langs sperresegmentet.
- **MB 4 RV:**
  Legg vaieren for Vario-drift (3) i føringen (2) på sperresegmentet, og over denne trykker du inn fremdriftsvaieren (1) i føringen.

7.6 Drivstoff og motorolje

7

Drivstoff

Bruk kun drivstoff av god kvalitet:

– miljøvennlig, blyfri bensin

Se bruksanvisningen for forbrenningsmotoren for mer informasjon om den nøyaktige drivstoffkvaliteten (oktan) og om bruk av spesielle, miljøvennlige drivstofftyper.

Motorolje

Bruk kun følgende biologisk nedbrytbare motoroljer:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

I bruksanvisningen for forbrenningsmotoren finner du informasjon om oljepåfyllingsmengde.

Sjekk regelmessig at oljenivået er i tråd med informasjonen i bruksanvisning for forbrenningsmotoren.

Fylle på drivstoff

8

Bruk alltid en riktig dimensjonert trakt ved påfylling av drivstoff for å unngå drivstoffsøl.

- Skru av tanklokket (1).
- Sett inn trakten (2).
- Hold kannen (3) rolig, og fyll forsiktig på drivstoff i flere helleomganger maksimalt opp til påfyllingsstussens underkant, slik at drivstoffet får nok plass til å utvide seg.
  Jo mer drivstoff som allerede er fylt på, desto mindre skal påfyllingsmengden per helleomgang være.
  Kontroller tanknivået jevnlig. Husk å ta ut trakten.
- Skru på tanklokket (1) igjen.

Merknad
Drivstoffsystemet til gressklipperne fra VIKING er konstruert slik at fordunstingsutslippet er minimalt.

8. Betjeningselementer

8.1 Generell informasjon

Fare for personskade
Les og følg sikkerhetsanvisningene i kapitlet "For din sikkerhet". (⇨ 4.)

- Maskinen skal stå på et horisontalt, jevnt og fast underlag ved utføring av alle de beskrevne arbeidsoppgavene.

8.2 Høydejustering for styret

9

Høyden på styret kan reguleres individuelt.

- Løsne mutterne (1) og (2).
- Finn en passelig høyde på styret ved å bevege det opp eller ned, og hold det der.
- Stram mutterne (1) og (2) igjen.

8.3 Felle ned styret

10
11

Styreoverdelen kan felles ned for å spare plass ved transport og oppbevaring.

Klemfare!
Når hurtigstrammeren eller skruforbindelsen for styret løsnes, kan styret felles ned ukontrollert.

Hold derfor alltid i styret med én hånd mens du løsner festet.

- Slå av forbrenningsmotoren, og trekk ut tennpluggstøpselet. (⇨ 11.2)
- Løsne startsnoren. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Hold i styret (1), åpne hurtigstrammeren (2) på venstre og høyre side, og legg styret forsiktig fremover.
- **MB 4 RTP:**
  Hold i styret (1), løsne mutteren (2) på venstre og høyre side, og legg styret forsiktig fremover.

8.4 Løsne og feste startsnoren

12

Feste

- Trekk ut tennpluggstøpselet fra forbrenningsmotoren.
- Trykk motorstoppbøylen (1) mot styret, og hold den der.
- Trekk startsnoren (2) langsomt ut.

- Slipp motorstoppbøylen (1), og fest startsnoren (2) i snorføringen (3).
- Sett inn tennpluggstøpselet.

Løsne

- Trekk ut tennpluggstøpselet fra forbrenningsmotoren.
- Løsne startsnoren (2) fra snorføringen (3).

8.5 Klippehøydejustering

Fare for personskader!
Forbrenningsmotoren må slås av før klippehøyden justeres.

5 forskjellige klippehøyder kan stilles inn.

Høyeste klippetrinn (70 mm) er valgt når hendelen for klippehøydejustering står i den bakerste stillingen (se merket).

Laveste klippetrinn (30 mm) er valgt når hendelen for klippehøydejustering står i den fremste stillingen.

- Skyv hendelen for klippehøydejustering (1) utover mot bakhjulet, og hold den der.
- Sett hendelen for klippehøydejustering (1) i ønsket stilling i låseposisjon (2), og la den gripe inn i sporet.

9. Sikkerhetsutstyr

9.1 Motorstoppbøyle

Gressklipperen er utstyrt med en motorstoppinnretning.

Når forbrenningsmotoren er i drift, kan den stoppes ved å slippe motorstoppbøylen. Forbrenningsmotoren og kniven stanser i løpet av 3 sekunder.

Fare for personskade!
Hvis det tar lengre tid før kniven stopper, skal maskinen tas ut av drift og leveres inn hos en forhandler.

Måling av utkoblingsforsinkelsen

Når forbrenningsmotoren er startet, roterer kniven, og en hvinende lyd kan høres. Utkoblingsforsinkelsen tilsvarer varigheten på den hvinende lyden etter at forbrenningsmotoren er slått av. Den kan måles med en stoppeklokke.

10. Informasjon om arbeid

10.1 Generell informasjon om bioklipping

Ved bioklipping blir det klippede gresset kuttet flere ganger ved hjelp av en spesiell retning på luftstrømmen i knivområdet. Deretter blåses det tilbake i gressrotsonen. Gressavfallet forblir på plenen.

Bruk

Gressavfall som komposteres, tilfører jordsmonnet organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gjødsel.

Fordeler

Det er ikke nødvendig å tømme oppsamleren og kaste gressavfallet. Ugresset begrenses, og du sparer store mengder gjødsel.

10.2 Når kan jeg bruke bioklippfunksjonen?

VIKING anbefaler bioklipping bare når gresset er tørt og ikke for høyt.
Hvis gresset er for høyt, skal det klippes i to omganger med forskjellige klippehøyder. (⇨ 10.3)

Forsiktig!
Ved for lav klippehøyde eller fuktig plen kan huset tilstoppes og klippekniven blokkeres!

10.3 Hvordan skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

Forutsetninger for et godt bioklippresultat:

– Still inn optimal klippehøyde: En tredjedel av gresshøyden skal klippes.
– Sørg for at kniven er godt slipt.
– Varier klipperetningen og vær oppmerksom på overlappende klippebaner.

Arbeidsprosedyre ved høyt gress

Gresset må klippes i to omganger hvis det er høyt.

Første klipping:
Klipp først gresset med den høyeste klippehøyden.

Andre klipping:
12 til 24 timer etter første klipping bioklippes plenen med ønsket gresshøyde på tvers i forhold til den første klipperetningen.

10.4 Hvor ofte skal jeg bruke bioklippfunksjonen?

En jevn og fin plen får du gjennom hyppige bioklipp og ved å holde gresset kort.

Hovedvekstperiode:

Vår:
Bioklipp minst 2 ganger i uken.
Sommer og høst:
Bioklipp minst 1 gang i uken.

11. Ta maskinen i bruk

11.1 Starte forbrenningsmotoren

Unngå skader på maskinen!
Fyll på olje før motoren startes for første gang (se forbrenningsmotorens bruksanvisning).

Ikke start forbrenningsmotoren når maskinen står i høyt gress eller når den er stilt inn på laveste klippehøyde. Maskinen kan da være vanskelig å starte.

- Trykk motorstoppbøylen (1) mot styret, og hold den der.
- Dra startsnoren (2) langsomt ut til du kjenner kompresjonsmotstand. Dra deretter hardt og raskt ut til en armlengde.
- Før startsnoren (2) langsomt tilbake, slik at den rulles opp.
  Gjenta prosedyren inntil forbrenningsmotoren starter.

Den faste gassinnstillingen gjør at forbrenningsmotoren alltid arbeider med optimalt arbeidsturtall etter start.

11.2 Slå av forbrenningsmotoren

- Slipp motorstoppbøylen (1).

Forbrenningsmotoren og kniven stanser i løpet av 3 sekunder.

11.3 Fremdrift (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modellen MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP er utstyrt med forhjulsdrift.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Én fremdriftshastighet forover (ettrinns-gir)

MB 4 RV:
Trinnløst justerbar fremdriftshastighet forover under kjøring (Vario-gir)

Koble inn fremdriften

- Start forbrenningsmotoren. (⇨ 11.1)
- Trykk fremdriftsbøylen (1) mot styret, og hold den der.

Fremdriften slås på, og gressklipperen settes i bevegelse forover.

Justere fremdriftshastigheten (MB 4 RV):

Unngå skader på maskinen!
Betjen hendelen for Vario-drift (2) kun mens forbrenningsmotoren kjører.

- Øke kjørehastigheten: Trykk hendelen for Vario-drift (2) fremover under kjøringen.

- Redusere kjørehastigheten: Trekk hendelen for Vario-drift (2) bakover under kjøringen.

Koble ut fremdriften

- Slipp fremdriftsbøylen (1).

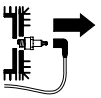
Fremdriften kobles ut, og gressklipperen står stille. Forbrenningsmotoren og kniven er fortsatt aktiv.

12. Vedlikehold

Fare for personskader!

Før du utfører vedlikeholds- eller rengjøringsarbeid på maskinen, er det viktig at du leser nøye gjennom kapitlet "For din sikkerhet" (⇨ 4.) og spesielt underkapitlet "Vedlikehold og reparasjoner" (⇨ 4.7). Følg alle sikkerhetsanvisningene.

Trekk ut tennpluggstøpselet før alle vedlikeholds- og rengjøringsarbeider, og la maskinen avkjøles.



Foreta årlig vedlikehold hos forhandleren:

Gressklipperen bør kontrolleres årlig hos en forhandler. VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

12.1 Rengjøring

Vedlikeholdsintervall: 18

Alltid etter bruk.

Fare for personskade!
Slå av forbrenningsmotoren, la maskinen avkjøles og trekk ut tennpluggstøpselet.

Plasser maskinen i vedlikeholdsposisjon

Gressklipperen skal kun rengjøres i den beskrevne stilling. Dette garanterer at det ikke lekker ut drivstoff eller motorolje.

- Kontroller at tanklokket og oljepåfyllingslokket er forskriftsmessig skrudd på før rengjøring.
- Sett hendelen for klippehøydejustering i høyeste posisjon (1). (⇨ 8.5)

- Løsne skruforbindelsen for styret eller hurtigstrammeren (2), og legg styreoverdelen (3) bakover.
- Løft maskinen foran, og sett den i vedlikeholdsposisjon som vist.
- Løsne gress som har satt seg fast i huset, med en trepinne.
- Rengjør hele maskinen, spesielt klippekniven og forbrenningsmotoren, med små mengder vann og en børste eller klut. Rett aldri vannstråler (høytrykksvasker) mot deler på forbrenningsmotoren, tetninger og lagerpunkter, og bruk ikke sterke rengjøringsmidler.

12.2 Kontrollere knivslitasjen

19

Fare for personskade!
Knivslitasjen varierer avhengig av bruksområdet og -tiden. Hvis maskinen ofte brukes på underlag med mye sand eller på steder der det er tørt, utsettes kniven for større belastning og slites unormalt raskt.

En slitt kniv kan brekke og forårsake alvorlige personskader. Følg derfor alltid anvisningene for vedlikehold av kniven.

Vedlikeholdsintervall:

Før hver bruk.

Kontroll

- Plasser maskinen i vedlikeholdsposisjon. (⇨ 12.1)
- Rengjør kniven (1).
- Mål knivtykkelsen (A) på flere punkter med en skyvelære (2).
- Mål nedslipingen (B). Legg en linjal (3) på den fremre knivkanten som vist.

Slitegrenser

Knivtykkelse (A):
> 2,5 mm

Nedsliping (B):
< 5 mm

Kniven skal skiftes ut når den måleverdien på ett eller flere steder er nådd eller er utenfor de tillatte grensene.

12.3 Slipe klippekniven

Hvis du mangler nødvendige kunnskaper eller hjelpemidler, skal slipingen overlates til en fagperson (VIKING anbefaler VIKING forhandleren). Hvis kniven slipes feil (feil vinkel, ubalanse osv.), påvirkes funksjonen til maskinen.

Slipeveiledning

- Demonter klippekniven. (⇨ 12.4)
- Klippekniven må avkjøles under slipingen, f.eks. med vann.
  Ikke la kniven bli blå, da dette reduserer holdbarheten.
- Slip kniven likt på begge sider for å unngå vibrasjoner grunnet ubalanse.
- Slipevinkelen på **30°** må overholdes.
- Overhold slitegrensene (⇨ 12.2).

12.4 Demontere og montere klippekniv

20

Demontering

- Hold klippekniven (1), og løsne knivskruen (2).
- Fjern knivskruen (2), låseskiven (3) og klippekniven (1).

Montering

Fare for personskade!
Klippekniven må skiftes ut hvis det er synlige hakk eller riper i kniven, eller hvis den er slitt. (⇨ 12.2)

- Rengjør anleggsflaten til knivhylsen (4).

- Smør **Loctite 243** på gjengene til knivskruen (2).
- Sett klippekniven (1) på knivhylsen (4) som vist på bildet.
  MB 4 RTP: Pass på riktig plassering av trykkskiven (5).
- Legg på låseskiven (3) som vist, og skru fast knivskruen (2).
  Tiltrekkingsmoment:
  60 - 65 Nm

Fare for personskade!
Overhold det foreskrevne tiltrekkingsmomentet for knivskruen.
Skift ut låseskiven (3) hver gang du monterer kniven.
Skift ut knivskruen (2) hver gang du skifter kniv.

12.5 Forbrenningsmotor

Vedlikeholdsintervall:

Se bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

Generell informasjon:

Les betjenings- og vedlikeholdsinformasjonen i den medfølgende bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

For å oppnå lang levetid er det spesielt viktig å passe på at oljenivået aldri er for lavt, og at olje- og luftfilteret skiftes jevnlig.

Anbefalte oljeskiftintervaller og informasjon om motorolje og påfyllingsmengde finner du også i bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

Kjøleribbene må rengjøres jevnlig for å sikre tilstrekkelig kjøling av forbrenningsmotoren.

12.6 Oppbevaring (vinterlagring)

Husk følgende hvis maskinen skal settes bort i lengre tid (vinter):

- Rengjør alle delene grundig.
- Smør alle bevegelige deler godt med olje eller fett.
- Tøm drivstofftanken og forgasseren (f.eks. ved å kjøre tanken tom).
- Skru ut tennpluggen (se forbrenningsmotorens bruksanvisning), og fyll ca. 3 cm³ motorolje gjennom tennpluggåpningen i forbrenningsmotoren. Drei forbrenningsmotoren noen ganger uten tennplugg (dra i startsnoren).

Brannfare!
Hold tennpluggstøpslet unna hullet for tennpluggen på grunn av brannfaren.

- Skru inn tennpluggen igjen (se forbrenningsmotorens bruksanvisning).
- Skift olje (se forbrenningsmotorens bruksanvisning).
- Oppbevar maskinen i et tørt, lukket rom med lite støv. Sørg for å oppbevare maskinen utilgjengelig for barn.

13. Transport

13.1 Transport

Fare for personskader!
Les kapitlet "For din sikkerhet" grundig før transporten. (⇨ 4.4)
Få alltid hjelp av en annen person når maskinen skal bæres. Bruk alltid egnet verneutstyr (vernesko, solide hansker).
Trekk ut tennpluggstøpselet før du løfter eller transporterer maskinen.

Løfte eller bære maskinen

- A Med styret montert: Grip tak i bærehåndtaket foran (1) og i styret (2).
- B Med styret nedfelt: Grip tak i bærehåndtaket foran (1) og bærehåndtaket bak (3).

Transportere maskinen

Maskinen skal bare transporteres på en jevn lasteflate mens den står på alle de fire hjulene.

- Sørg for å feste maskinen godt, slik at den ikke glir. Fest stropper eller seler i bærehåndtaket foran (1) og bærehåndtaket bak (3).

14. Miljøvern

Gressavklippet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Det skal komposteres.

Emballasjen, maskinen og tilbehøret er produsert av gjenvinnbare materialer og må kasseres i samsvar med dette.

Atskilt, miljøvennlig kassering av materialrester bidrar til økt gjenbruk av verdistoffer. Maskinen bør derfor leveres til gjenvinning etter at maskinens normale levetid er nådd. Når maskinen skal kasseres, finner du informasjonen om dette i kapitlet "Kassering". (⇨ 4.9)

Kontakt nærmeste resirkuleringsstasjon eller forhandleren for informasjon om hvordan avfallsproduktene skal håndteres.

15. Minimere slitasjen og unngå skader

Viktige henvisninger vedrørende vedlikehold for produktgruppen

Bensindreven gressklipper

VIKING frasier seg ethvert ansvar for materielle skader og personskader som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt (spesielt med hensyn til sikkerhet, betjening og vedlikehold) eller at det er brukt ikke-godkjente påbyggings- eller reservedeler.

Følg disse henvisningene for å unngå skader eller unormal slitasje på VIKING maskinen:

1. Slitedeler

Enkelte av komponentene på VIKING maskinen utsettes for normal slitasje også når maskinen brukes i henhold til bestemmelsene. Disse komponentene må skiftes ut i tide, avhengig av hvordan og hvor mye maskinen brukes.

Det innbefatter blant annet:

– Klippekniv
– Kilerem (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– Dekk

2. Følg informasjonen i denne bruksanvisningen.

Bruk, vedlikehold og lagring av VIKING maskinen må skje i henhold til informasjonen i denne bruksanvisningen. Brukeren selv er ansvarlig for alle skader som oppstår fordi sikkerhets-, bruks- og vedlikeholdsforskriftene ikke er fulgt.

Dette gjelder spesielt for:

– Endringer på produktet som ikke er godkjent av VIKING.
– Bruk av drivstoff som VIKING ikke har godkjent (smøremidler, bensin og motorolje, se informasjon fra produsenten av forbrenningsmotoren).
– Bruk av verktøy eller tilbehør som ikke er tillatt eller egnet for maskinen, eller som har dårlig kvalitet.
– Ikke forskriftsmessig bruk av produktet.
– Bruk ved sportsarrangementer eller andre konkurranser.
– Skader som følge av at produktet er brukt med defekte komponenter.

3. Vedlikeholdsarbeider

Alle arbeider som er nevnt under "Vedlikehold", må utføres regelmessig.

Hvis brukeren ikke kan utføre disse vedlikeholdsarbeidene selv, skal han eller hun ta kontakt med en forhandler.

VIKING anbefaler at alt vedlikeholdsarbeid og alle reparasjoner bare utføres hos VIKING forhandlere.

VIKING forhandlerne får jevnlig tilbud om opplæring, og de får regelmessig tilsendt teknisk informasjon.

Hvis disse arbeidene forsømmes, kan det oppstå skader som brukeren er ansvarlig for.

Slike skader er blant annet:

– Korrosjonsskader og andre skader som oppstår som følge av uegnet lagringssted.
– Skader på maskinen grunnet bruk av reservedeler med dårlig kvalitet.
– Skader som skyldes at vedlikehold ikke er utført i rett tid eller utilstrekkelig vedlikehold, hhv. skader som skyldes vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider som ikke er utført hos forhandlere.

16. Vanlige reservedeler

Klippekniv (biokniv)
6383 702 0100

Knivskrue
9008 319 9067

Låseskive
0000 702 6600

Festeelementene til kniven (f.eks. knivskruen, låseskiven) må skiftes ut ved utskifting og montering av kniven. Reservedeler føres av VIKING forhandlere.

17. Produsentens CE-samsvarserklæring

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

bekrefter som eneansvarlig, at maskinen

Håndstyrt gressklipper med forbrenningsmotor (MB)

Merke:	**VIKING**
Type:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Serieidentifikasjon	6383

Innfrir følgende EU-direktiver:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Maskinen er utviklet og produsert i overensstemmelse med følgende standarder:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Metode som er benyttet for å bedømme overensstemmelsen:
Vedlegg VIII (2000/14/EC)

Navn og adresse til medvirkende oppnevnt instans:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Utforming og oppbevaring av teknisk dokumentasjon:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Produksjonsåret og serienummeret er oppgitt på maskinens fabrikasjonsplate.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Målt lydeffektnivå:
93,1 dB(A)

Garantert lydeffektnivå:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Målt lydeffektnivå:
91,2 dB(A)

Garantert lydeffektnivå:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (ÅÅÅÅ-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Avdelingsleder Konstruksjon

18. Tekniske data

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serieidentifikasjon	6383
Forbrenningsmotor, modell	4-takts forbrenningsmotor
Drivstofftank	1,4 l
Klippeinnretning	knivbjelke
Klippebredde	53 cm
Sikkerhetsutstyr	Motorstopp
Start	Snorstart
Tiltrekkingsmoment for knivskruen	60 - 65 Nm
Klippehøyde	30 - 70 mm
Vekt MB 4.0 R	33 kg
Vekt MB 4.0 RT	35 kg
Vekt MB 4.0 RV	36 kg
Vekt MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortype	Kohler XT675

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Drivstofforbruk	427 g/kWh (Middels)
Slagvolum	149 ccm
Nominell effekt ved nominelt turtall	2,2 - 2800 kW - o/min
Motorens utgangsturtall	2800 o/min
Turtall for klippeinnretningen	2800 o/min
Drift MB 4.0 RT	Forhjul 1-trinns forover
Drift MB 4.0 RV	Forhjul Vario
Hjul-Ø foran	200 mm
Hjul-Ø bak	200 mm
Lengde	140 cm
Bredde	57 cm
Høyde	107 cm

Støyutslipp:

I henhold til direktiv 2000/14/EC:

Garantert lydeffekt-nivå L_{WAd}	94 dB(A)

I henhold til direktiv 2006/42/EC:

Lydtrykknivå på arbeidsplassen L_{pA}	82 dB(A)
Usikkerhet K_{pA}	1 dB(A)

Hånd-arm-vibrasjoner:

Angitt vibrasjonskarakteristikk iht. EN 12096:

Målt verdi a_{hw}	3,33 m/s^2
Usikkerhet K_{hw}	1,67 m/s^2

Måling iht. EN 20643

MB 4.1 RTP:

Motortype	Kohler XT8
Drivstofforbruk	441 g/kWh (Middels)
Slagvolum	173 ccm

MB 4.1 RTP:

Nominell effekt ved nominelt turtall	2,6 - 2800 kW - o/min
Motorens utgangsturtall	2800 o/min
Turtall for klippeinnretningen	2800 o/min
Drift	Forhjul 1-trinns forover
Hjul-Ø foran	210 mm
Hjul-Ø bak	205 mm
Lengde	140 cm
Bredde	57 cm
Høyde	108 cm

Støyutslipp:

I henhold til direktiv 2000/14/EC:

Garantert lydeffekt-nivå L_{WAd}	93 dB(A)

I henhold til direktiv 2006/42/EC:

Lydtrykknivå på arbeidsplassen L_{pA}	80 dB(A)
Usikkerhet K_{pA}	1 dB(A)

Hånd-arm-vibrasjoner:

Angitt vibrasjonskarakteristikk iht. EN 12096:

Målt verdi a_{hw}	2,40 m/s^2
Usikkerhet K_{hw}	1,20 m/s^2

Måling iht. EN 20643

19. Feilsøking

🛠 Kontakt eventuelt en forhandler. VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

🕮 Se bruksanvisningen for forbrenningsmotoren.

Feil/problem:
Forbrenningsmotoren starter ikke.

Mulig årsak:
- Motorstoppbøylen er ikke aktivert.
- Tomt for drivstoff.
- Drivstoffrøret er tett.
- Dårlig, forurenset eller gammelt drivstoff i tanken.
- Luftfilteret er skittent.
- Tennpluggstøpselet er koblet fra tennpluggen; pluggledningen er dårlig festet på kontakten.
- Tennpluggen er tilsotet eller skadet; feil elektrodeavstand.

Tiltak:
- Trykk motorstoppbøylen mot styret, og hold den der. (⇨ 11.1)
- Etterfyll drivstoff. (⇨ 7.6)
- Rengjør drivstoffrøret. 🕮, 🛠
- Bruk alltid blyfri bensin av god kvalitet; rengjør forgasseren. 🕮, 🛠
- Rengjør luftfilteret. 🕮, 🛠
- Koble til tennpluggstøpselet; kontroller forbindelsen mellom pluggledning og støpsel. 🕮, 🛠
- Rengjør eller skift ut tennpluggen; juster elektrodeavstanden. 🛠

Feil/problem:
Vanskelig å starte, eller effekten til forbrenningsmotoren avtar.

Mulig årsak:
- Gressklipperhuset er tilstoppet.
- Klipping med for lavt klippetrinn eller med for stor skyvehastighet i forhold til klippehøyde.
- Vann i drivstofftanken og forgasseren; forgasseren er tilstoppet.
- Drivstofftanken er skitten.
- Luftfilteret er skittent.
- Tennpluggen er rustet.

Tiltak:
- Rengjør gressklipperhuset (trekk ut tennpluggstøpselet). (⇨ 12.1)
- Still inn høyere klippetrinn eller reduser skyvehastigheten. (⇨ 8.5)
- Tøm drivstofftanken og rengjør drivstoffrøret og forgasseren. 🛠
- Rengjør drivstofftanken. 🛠
- Rengjør luftfilteret. 🛠
- Rengjør tennpluggen. 🛠

Feil/problem:
Forbrenningsmotoren blir svært varm.

Mulig årsak:
- For lavt oljenivå i forbrenningsmotoren.
- Kjøleribbene er skitne.

Tiltak:
- Skift motorolje. (⇨ 7.6)
- Rengjør kjøleribbene. (⇨ 12.1)

Feil/problem:
Sterke vibrasjoner under drift.

Mulig årsak:
- Klippeenheten er defekt.
- Forbrenningsmotoren sitter løst.

Tiltak:
- Kontroller og eventuelt reparer knivskiven, knivakselen og knivfestet (knivskrue og låseskive). 🛠
- Stram skruene for å feste forbrenningsmotoren. 🛠

Feil/problem (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Ingen fremdrift når fremdriftsbøylen betjenes.

Mulig årsak:
– Vaieren for fremdriften er defekt (f.eks. brukket)

Tiltak:
– Skift vaieren 🛠

Feil/problem:
Ujevn klipping, gressplenen blir gul

Mulig årsak:
– Klippekniven er sløv eller slitt

Tiltak:
– Slip eller skift ut klippekniven (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

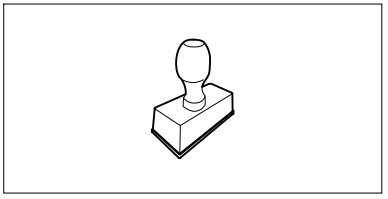
20. Serviceplan

20.1 Bekreftelse av overleveringen

Modell: _____

Serienummer:

Dato: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Neste service

Dato: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Servicebekreftelse

22

Gi denne bruksanvisningen til VIKING fagforhandleren når du får utført vedlikeholdsarbeider. Forhandleren bekrefter det utførte arbeidet ved å fylle ut de angitte feltene.

Service utført den

Dato for neste service

Bästa kund!

Tack för att du har bestämt dig för en kvalitetsprodukt från VIKING.

Denna produkt har tillverkats med moderna tillverkningsmetoder och omfattande åtgärder för att säkerställa kvaliteten. Vårt mål är inte uppnått förrän du är helt nöjd med din maskin.

Kontakta din återförsäljare eller vår försäljningsavdelning om du har frågor beträffande maskinen.

Vi önskar dig mycket nytta och nöje med din VIKING maskin!

Dr. Peter Pretzsch

Företagsledningen

Svanenmärkt

Modellerna **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** motsvarar svanenmärket.

1. Innehållsförteckning

Information om denna bruksanvisning 170
Allmänt 170
Beskrivning av bruksanvisningen 170
Maskinbeskrivning 170
För din säkerhet 170
Allmänt 170
Tankning – hantering av bensin 171
Klädsel och utrustning 172
Transportera maskinen 172
Före arbetet 172
Under arbetet 173
Underhåll och reparationer 174
Förvaring under längre driftsuppehåll 175
Sluthantering 176
Symbolbeskrivning 176
Leveransens omfattning 176
Göra maskinen klar för användning 177
Allmänt 177
Montera styrhandtag (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 177
Montera styrhandtag (MB 4 RTP) 177
Montera kabelclips 177
Fixera wire drivning 178
Bränsle och motorolja 178
Reglage 178
Allmänt 178
Höjdinställning styrhandtag 178
Fälla ned styrhandtag 178
Fästa och lossa startlina 178
Klipphöjdinställning 179
Säkerhetsanordningar 179
Död mans grepp 179
Arbetsanvisningar 179
Allmän information om bioklippning 179
När ska jag bioklippa? 179
Hur ska jag bioklippa? 179
Hur ofta ska jag bioklippa? 179
Ta maskinen i bruk 180
Starta förbränningsmotorn 180
Stänga av förbränningsmotorn 180
Drivning (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 180
Underhåll 180
Göra rent maskinen 180
Kontrollera knivslitage 181
Slipa kniv 181
Demontera och montera kniv 181
Förbränningsmotor 181
Förvaring (vinteruppehåll) 182
Transport 182
Transport 182
Miljöskydd 182
Minimera slitage och förhindra skador 182
Vanliga reservdelar 183
Tillverkarens CE-konformitetsdeklaration 183
Tekniska data 184
Felsökning 185
Serviceschema 186
Överlämningsbekräftelse 186
Servicebekräftelse 186

Tryckt på klorfritt blekt papper. Papper kan återvinnas. Skyddsomslaget är halogenfritt.

2. Information om denna bruksanvisning

2.1 Allmänt

Denna bruksanvisning är en **original bruksanvisning** från tillverkaren enligt EG-riktlinjen 2006/42/EC.

VIKING arbetar ständigt med vidareutveckling av sitt produktutbud. Vi förbehåller oss därför rätten till ändringar av design, teknik och utrustning.
Inga anspråk grundade på uppgifter och bilder i denna bruksanvisning kan därför ställas.

Denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddad. Alla rättigheter förbehållna, särskilt då rätten till kopiering, översättning och bearbetning med elektroniska system.

2.2 Beskrivning av bruksanvisningen

Bilder och text beskriver vissa arbetsmoment.

Samtliga bildsymboler, som finns på maskinen, förklaras i denna bruksanvisning.

Blickriktning:

Blickriktning vid användning **vänster** och **höger** i bruksanvisningen:
Användaren står bakom maskinen (arbetsposition).

Kapitelhänvisning:

En pil hänvisar till motsvarande kapitel och underkapitel med ytterligare förklaringar. Följande exempel visar en hänvisning till ett kapitel: (⇨ 4.)

Märkning av textavsnitt:

De beskrivna anvisningarna kan vara markerade som i följande exempel.

Arbetsmoment som kräver att användaren ingriper:

- Lossa skruven (1) med en skruvmejsel, aktivera spaken (2) ...

Allmänna uppräkningar:

– Användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål

Text med extra betydelse:

Textavsnitt med extra betydelse markeras med en av följande symboler, för att ytterligare framhäva dem i bruksanvisningen.

Fara!
Risk för olycksfall och allvarliga personskador. Ett visst förhållningssätt krävs eller bör undvikas.

Varning!
Risk för personskador. Ett visst förhållningssätt förhindrar möjliga eller sannolika personskador.

Var försiktig!
Lätta personskador resp. sakskador kan förhindras med ett visst förhållningssätt.

Anvisning
Information om hur du bättre använder maskinen och undviker möjlig felhantering.

Text med bildreferens:

Bilder som förklarar hur maskinen används finns alldeles i början av bruksanvisningen.

Kamerasymbolen kopplar samman bilderna på bildsidorna med motsvarande textavsnitt i bruksanvisningen.

3. Maskinbeskrivning

1 Död mans grepp
2 Bygel för drivning (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Spak Vario-drivning (MB 4 RV)
4 Styrhandtag
5 Linstyrning
6 Förskruvning styrhandtag (MB 4 RTP)
Snabblåsspakar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Spak klipphöjdinställning
8 Kåpa
9 Skyddslister
10 Förbränningsmotor
11 Tändstiftskontakt
12 Bärhandtag fram
13 Bärhandtag bak
14 Däckskrapa

4. För din säkerhet

4.1 Allmänt

Föreskrifterna för undvikande av olycksfall måste ovillkorligen följas under arbetet med maskinen.

Hela bruksanvisningen måste läsas noggrant före den första idrifttagningen. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe för senare referens.

Beakta skötsel- och underhållsanvisningarna i den separata bruksanvisningen för förbränningsmotorn.

Dessa säkerhetsåtgärder är viktiga för din säkerhet. Anvisningarna kan dock inte täcka alla situationer. Använd maskinen med sunt förnuft och ansvarsfullt. Tänk på att användaren är ansvarig för skador som drabbar andra personer och deras egendom.

Bekanta dig med reglagen och hur maskinen används.

Maskinen får endast användas av personer som har läst bruksanvisningen och som känner till hur maskinen ska hanteras. Användaren måste själv se till att få praktiska instruktioner av en fackkunnig person före den första idrifttagningen. Användaren måste av försäljaren eller en annan fackkunnig person få instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt.

Instruktionerna som användaren får bör innehålla information om att man måste vara ytterst försiktig och koncentrerad när man använder maskinen.

Risk för kvävning!
Risk för kvävning om barn leker med förpackningsmaterialet. Håll förpackningsmaterialet borta från barn.

Lämna resp. låna endast ut maskinen inklusive alla tillsatsredskap till personer som redan känner till denna modell och hur den ska hanteras. Bruksanvisningen är en del av maskinen och måste alltid skickas med.

Använd endast maskinen om du är utvilad och i god fysisk och psykisk kondition. Om du har problem med hälsan bör du fråga din läkare om du får använda maskinen. Använd inte maskinen om du har druckit alkohol, tagit droger eller medicin som påverkar reaktionsförmågan.

Maskinen får inte användas av barn, oerfarna personer som inte känner till anvisningarna eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.

Tillåt inte barn eller ungdomar under 16 år att använda maskinen. Det kan finnas lokala bestämmelser som bestämmer användarens lägsta ålder.

Modellerna MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV är avsedda för privat bruk.

Modellen MB 4 RTP är avsedd för professionell användning.

Varning – risk för olycksfall!

Gräsklipparen är endast avsedd för gräsklippning. Annan användning är inte tillåten och kan vara farlig eller orsaka skador på maskinen.

På grund av risken för att användaren ska skadas får gräsklipparen inte användas till följande arbeten (ofullständig uppräkning):

– För trimning av buskar, häckar och snår
– För klippning av klätterväxter
– För skötsel av gräs på takaltaner och i balkonglådor
– För hackning och finfördelning av träd- och häckmaterial
– För rengöring av gångstigar (suga upp, blåsa bort)
– För utjämning av jordhögar, t.ex. mullvadshögar

Av säkerhetsskäl är varje förändring på maskinen, utom montering av tillbehör som har godkänts av VIKING, otillåten och medför att garantianspråket går förlorat. Information om godkänt tillbehör får du hos din VIKING servande fackhandel.

Manipulering av maskinen, som förändrar effekten eller förbränningsmotorns resp. elmotorns varvtal, är absolut förbjuden.

Föremål, djur eller personer, särskilt barn, får inte transporteras med maskinen.

Var extra försiktig vid användning i offentliga anläggningar, parker, idrottsanläggningar, längs vägar och inom jord- och skogsbruk.

Varning! Hälsorisk pga vibration! För hög belastning pga vibration kan medföra cirkulationsrubbningar eller nervskador, särskilt hos människor med hjärtbesvär. Ta kontakt med en läkare om det uppträder symtom som kan ha orsakats av vibrationsbelastning. Sådana symtom, som vanligtvis uppträder i fingrarna, händerna eller handlederna, är t.ex. (ofullständig uppräkning):

– Känselbortfall
– Smärtor
– Muskelsvaghet
– Missfärgning av huden
– Obehagliga krypningar

4.2 Tankning – hantering av bensin

Livsfara!
Bensinen är giftig och mycket eldfarlig.

Förvara bensinen endast i därför avsedda och testade behållare (dunkar). Skruva alltid fast och dra åt bränsledunkens lock ordentligt. Defekta lock måste bytas ut av säkerhetsskäl.

Använd aldrig dricksflaskor eller liknande för att sluthantera eller förvara drivmedel, t.ex. bränsle. Någon, särskilt barn, kan lockas att dricka av innehållet.

Håll bensinen borta från gnistor, öppen eld, tändlågor, värmekällor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden!

Tanka endast utomhus och rök inte vid tankning.

Stäng av förbränningsmotorn och låt den svalna före tankning.

Bensin ska fyllas på innan förbränningsmotorn startas. När förbränningsmotorn går eller när maskinen är varm får tanklocket inte öppnas och ingen bensin fyllas på.

Fyll inte på för mycket i bränsletanken!

Fyll inte på bränsletanken över underkanten på påfyllningsröret, så att bränslet har plats för utvidgning. Beakta dessutom uppgifterna i förbränningsmotorns bruksanvisning.

Om bensin har flödat över får förbränningsmotorn inte startas innan det bensindränkta området rengjorts. Försök inte starta motorn innan bensinångorna har dunstat bort (torka bort).

Torka alltid upp utspillt bränsle omedelbart.

Om bensin har hamnat på kläderna måste de bytas.

Förvara aldrig maskinen inomhus med bensin i tanken. Bensinångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor och antändas.

Om tanken ska tömmas bör detta ske utomhus.

4.3 Klädsel och utrustning

Använd alltid stadiga skor med räfflad sula under arbetet. Arbeta aldrig barfota eller t.ex. med sandaler.

Bär alltid kraftiga skyddshandskar och sätt upp långt hår (med schalett, mössa osv.) vid underhåll och rengöringsarbeten samt vid transport av maskinen.

Använd lämpliga skyddsglasögon när kniven slipas.

Använd alltid hörselskydd under arbetet med maskinen.

Maskinen får endast tas i bruk med långbyxor och åtsittande kläder.

Bär aldrig löst sittande kläder som kan fastna i rörliga delar (manöverspak) – inte heller smycken, slips eller schal.

4.4 Transportera maskinen

Använd alltid skyddshandskar, för att förhindra personskador pga skarpa kanter eller mycket varma maskindelar.

Transportera inte maskinen med förbränningsmotorn igång. Stäng av förbränningsmotorn, vänta tills kniven har stannat och dra bort tändstiftskontakten före transport.

Transportera maskinen endast när förbränningsmotorn är kall och utan bränsle.

Använd lämpliga lasthjälpmedel (lastramper, lyftanordningar).

Säkra maskinen på lastytan med lämpliga fästanordningar av rätt dimension (band, rep osv.).

Undvik kontakt med kniven när du lyfter eller bär maskinen.

Beakta uppgifterna i kapitlet ”Transport”. Där beskrivs hur maskinen ska lyftas resp. bindas fast. (⇨ 13.)

Beakta regionala lagliga föreskrifter vid transport av maskinen, särskilt när det gäller lastens säkerhet och transport av föremål på lastflak.

4.5 Före arbetet

Se till att endast personer som känner till bruksanvisningen använder maskinen.

Innan maskinen tas i drift ska bränslesystemets täthet kontrolleras, i synnerhet de synliga delarna, exempelvis tanken, tanklocket och slanganslutningarna. Vid otäthet eller skador får förbränningsmotorn inte startas – **brandrisk!**
Låt servande fackhandel reparera maskinen innan den tas i drift igen.

Beakta kommunala föreskrifter för driftstider för trädgårdsredskap med förbränningsmotor resp. elmotor.

Kontrollera området där maskinen ska användas noggrant och ta bort alla stenar, stockar, ståltrådar, ben och andra främmande föremål som kan kastas upp av maskinen. Hinder (t.ex. stubbar, rötter) kan vara svåra att upptäcka i högt gräs.

Markera därför alla i gräsmattan dolda objekt (hinder), som inte kan tas bort, innan maskinen används.

Defekta, utslitna och skadade delar ska bytas innan maskinen används. Riskhänvisningar och varningsanvisningar på maskinen som blivit oläsliga eller skadade måste bytas ut. Din VIKING servande fackhandel har nya etiketter och alla nödvändiga reservdelar i lager.

Kontrollera att tändstiftskontakten sitter fast ordentligt på tändstiftet innan maskinen används.

Maskinen får endast användas i säkert bruksskick. Kontrollera före varje idrifttagning:

– Att maskinen har monterats enligt föreskrift.
– Att klippverktyget och hela knivenheten (kniv, fästen, klippaggregathus) är i felfritt skick. Kontrollera särskilt beträffande fastsättning, skador (hack eller sprickor) samt slitage. (⇨ 12.2)
– Att tanklocket är ordentligt fastskruvat.
– Att tanken och bränsleledande delar samt tanklocket är i felfritt skick.
– Att säkerhetsanordningarna (t.ex. död mans grepp, kåpa, styrhandtag, skyddsgaller) är i felfritt skick och fungerar ordentligt.
– Att oljepluggen är ordentligt fastskruvad.

Genomför alla nödvändiga arbeten vid behov resp. kontakta en servande fackhandel. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

4.6 Under arbetet

Arbeta aldrig när det finns djur eller personer, särskilt barn, i det farliga området.

De inkopplings- och säkerhetsanordningar som installerats på maskinen får inte tas bort eller kringgås. Särskilt död mans greppet får inte fixeras på styrhandtaget (t.ex. genom att binda fast det).

Varning – risk för personskador!
Håll händer och fötter borta från roterande delar. Ta aldrig på den roterande kniven.

Säkerhetsavståndet som skapas av styrhandtaget måste alltid följas. Styrhandtaget måste alltid vara monterat enligt föreskrift och får inte förändras. Maskinen får aldrig tas i bruk med nedfällt styrhandtag.

Fäst aldrig föremål på styrhandtaget (t.ex. arbetskläder).

Arbeta endast i dagsljus eller bra artificiell belysning.

Använd inte maskinen vid regn, åskväder och absolut inte vid risk för blixtnedslag.

På våt mark ökar risken för olycksfall (användaren halkar lättare).
Var särskilt försiktig pga halkrisken.
Undvik om möjligt att använda maskinen på våt mark.

Avgaser:

Livsfara pga förgiftning!
Sluta arbeta omedelbart vid illamående, huvudvärk, synstörningar (t.ex. mindre synfält), hörselfel, svindel och koncentrationssvårigheter. Dessa symtom kan bl.a. orsakas av för hög avgaskoncentration.

Maskinen alstrar giftiga gaser, så snart förbränningsmotorn går. Dessa gaser innehåller giftig kolmonoxid, en färg- och luktlös gas, samt andra skadliga ämnen. Förbränningsmotorn får aldrig tas i bruk i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen.

Starta:

Starta maskinen försiktigt – följ anvisningarna i kapitlet ”Ta maskinen i bruk” (⇨ 11.1). En startning enligt dessa anvisningar minskar risken för personskador.

Risk för personskador!
Om startlinan hoppar tillbaka snabbt dras handen och armen mot förbränningsmotorn snabbare än man kan släppa startlinan. Denna kickback kan orsaka benbrott, klämskador och stukningar.

Se till att fötterna vid startning alltid befinner sig på ett säkert avstånd från klippverktyget.

Maskinen får inte tippas när den startas.

Drivningens bygel får inte aktiveras vid startning.

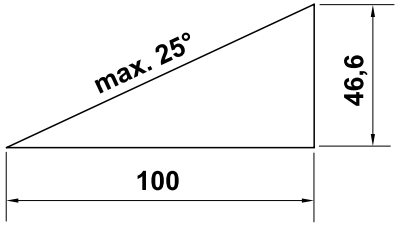
Arbete i sluttningar:

Arbeta alltid på tvären och inte på längden i en sluttning.
Om användaren förlorar kontrollen vid klippning på längden kan han få den gående maskinen över sig.

Var särskilt försiktig när du ändrar riktning i en sluttning.

Se alltid till att du står stadigt i sluttningar och undvik att använda maskinen i alltför branta sluttningar.

Av säkerhetsskäl får maskinen inte användas i sluttningar med en lutning över 25° (46,6 %). **Risk för personskador!** 25° stigning motsvarar en vertikal lutning på 46,6 cm vid 100 cm horisontal längd.



För att förbränningsmotorn ska smörjas tillräckligt vid användning av maskinen i sluttningar ska även uppgifterna i den bifogade bruksanvisningen för förbränningsmotorn beaktas.

Arbetet:

Risk för personskador!

Håll händer och fötter borta från roterande delar.

Försök inte att kontrollera kniven när gräsklipparen är i bruk. En roterande kniv kan orsaka personskador.

Arbeta bara med gånghastighet – spring inte när du arbetar med maskinen. Om maskinen körs med för hög fart ökar risken för personskador pga snubbling, halkning osv.

Var särskilt försiktig när du vänder maskinen eller drar den mot dig.
Risk för att snubbla!

Var särskilt uppmärksam när maskinen används i närheten av sluttningar, stup, diken och vallar. Se till att hålla ett tillräckligt avstånd till sådana farliga ställen.

Kör alltid runt föremål (vattenspridare, stolpar, vattenventiler, fundament, elektriska ledningar osv.) som finns dolda i gräsmattan. Kör aldrig över sådana föremål.

STOP

Tänk på att klippverktyget fortsätter att gå i några sekunder tills det stannar.

Stäng av förbränningsmotorn, låt arbetsverktyget stanna och dra bort tändstiftskontakten:

– Innan du lämnar maskinen resp. när den lämnas utan tillsyn.
– Innan du fyller på bränsle. Tanka endast när förbränningsmotorn är kall. **Brandrisk!**
– Innan du tar bort blockeringar eller åtgärdar igentäppningar i klippaggregathuset.
– Innan du lyfter och bär maskinen.
– Innan du transporterar maskinen.
– Innan arbeten genomförs på kniven.
– Innan maskinen kontrolleras eller rengörs, eller andra arbeten genomförs på den (t.ex. att styrhandtaget fälls ned).
– Om du har kört på ett främmande föremål eller om gräsklipparen börjar vibrera kraftigt. Kontrollera i så fall maskinen, särskilt knivenheten (kniv, knivaxel, knivfäste), beträffande skador och genomför nödvändiga reparationer, innan du startar och arbetar med maskinen på nytt.

Risk för personskador!

Kraftig vibration är oftast en indikation på en störning. Gräsklipparen får absolut inte tas i bruk med en skadad eller böjd knivaxel, eller med en skadad eller böjd kniv.
Låt en fackman genomföra nödvändiga reparationer – VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel – om du saknar de rätta kunskaperna.

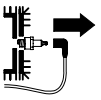
Stäng av förbränningsmotorn

– när du skjuter maskinen till och från en yta som ska bearbetas
– innan du flyttar maskinen till en yta utan gräs
– om maskinen måste tippas för transport
– innan du ställer in klipphöjden.

4.7 Underhåll och reparationer

Inför rengörings, inställnings, reparations och underhållsarbeten:

- Ställ maskinen på fast och jämn mark.
- Stäng av förbränningsmotorn och låt den svalna.
- Dra bort tändstiftskontakten.



Varning – risk för personskador!
Håll bort tändstiftskontakten

från tändstiftet. En oavsiktlig tändgnista kan leda till brand eller elektriska stötar. En oavsiktlig kontakt mellan tändstiftet och tändstiftskontakten kan leda till att förbränningsmotorn startar av misstag.

Risk för personskador pga kniven!
Arbetsverktyget börjar rotera när du drar i startlinan. Se till att du alltid befinner dig, särskilt med händer och fötter, på ett säkert avstånd från kniven när du drar i startlinan.

Låt alltid maskinen svalna före arbeten vid förbränningsmotorn, avgasgrenröret och ljuddämparen. Temperaturen kan bli 80 °C eller högre. **Risk för brännskador!**

Det kan vara farligt att komma i kontakt med motorolja, dessutom får motorolja inte spillas ut.
VIKING rekommenderar att en VIKING servande fackhandel fyller på resp. byter motorolja.

Rengöring:

Hela maskinen måste rengöras noggrant efter arbetet. (⇨ 12.1)

Lossa gräsrester som sitter fast med en träpinne. Rengör gräsklipparens undersida med en borste och vatten.

Använd inte högtryckstvätt och rengör inte maskinen under rinnande vatten (t.ex. med en trädgårdsslang).
Använd inte aggressiva rengöringsmedel. De kan skada plast och metall, och kan påverka användningen av din VIKING maskin negativt.

Håll området kring kylöppningarna, kylflänsarna och avgasröret fritt från t.ex. gräs, halm, mossa, löv eller fett, för att förhindra brandrisk.

Underhåll:

Genomför endast underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning. Alla andra arbeten ska utföras av en servande fackhandel. Kontakta **alltid** en servande fackhandel om du saknar de rätta kunskaperna eller hjälpmedlen.
VIKING rekommenderar att underhåll och reparationer endast utförs av en VIKING servande fackhandel.
En VIKING servande fackhandel får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Använd endast verktyg, tillbehör eller tillsatsredskap, som har godkänts av VIKING för denna maskin eller tekniskt likvärdiga delar. I annat fall föreligger risk för olyckor med personskador eller skador på maskinen som följd. Kontakta en servande fackhandel vid frågor.

Egenskaperna på original VIKING verktyg, tillbehör och reservdelar är optimalt anpassade till maskinen och användarens behov. Original VIKING reservdelar identifieras på VIKING reservdelsnumret, texten VIKING och i vissa fall VIKING reservdelsmarkeringen. På små delar kan beteckningen även stå ensam.

Av säkerhetsskäl ska bränsleledande komponenter (bränsleledning, bränslekran, bränsletank, tanklock, anslutningar osv.) regelbundet kontrolleras beträffande skador och läckage och bytas ut av en fackman vid behov (VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel).

Se till att varnings- och instruktionsetiketterna alltid är rena och läsbara. Skadade eller förlorade etiketter ska bytas mot nya originalskyltar från din VIKING servande fackhandel. Se till att den nya delen har samma etiketter när en komponent bytes ut mot en ny del.

Arbeten på knivenheten får endast genomföras med tjocka arbetshandskar och kräver yttersta försiktighet.

Kontrollera att alla muttrar, bultar och skruvar, särskilt knivskruven, är hårt åtdragna så att maskinen är i säkert bruksskick.

Kontrollera hela maskinen regelbundet beträffande slitage och skador, särskilt innan förvaring (t.ex. före vinteruppehåll). Utslitna eller skadade delar måste bytas ut omedelbart av säkerhetsskäl, så att maskinen alltid är i säkert bruksskick.

Ändra inte förbränningsmotorns grundinställning och övervarva den inte.

Om komponenter eller skyddsanordningar har tagits bort för underhåll måste de sättas tillbaka så snart som möjligt och i enlighet med föreskrifterna.

4.8 Förvaring under längre driftsuppehåll

Låt förbränningsmotorn svalna innan maskinen ställs in i ett slutet utrymme.

Låt maskinen svalna helt, innan den täcks över.

Förvara maskinen med tom tank och bränslet i ett låsbart och bra ventilerat utrymme.

Se till att maskinen skyddas mot obehörig användning (t.ex. av barn).

Om tanken ska tömmas, t.ex. vid uppställning för vinteruppehåll, bör bränsletanken endast tömmas utomhus (t.ex. genom att köra den tom).

Rengör maskinen noggrant innan förvaring (t.ex. vinteruppehåll).

Förvara maskinen bara med bortdragen tändstiftskontakt.

Förvara maskinen i säkert bruksskick.

4.9 Sluthantering

Avfall som gammal olja eller bränsle, använt smörjmedel, filter, batterier och liknande förslitningsdelar kan skada människor, djur och miljö och måste därför sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt.

Kontakta en återvinningsstation eller en servande fackhandel för mer information om hur avfallsprodukter ska sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

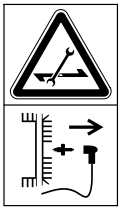
Se till att den uttjänta maskinen sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt. Gör maskinen obrukbar innan sluthanteringen. Ta bort tändkabeln, töm tanken och tappa av motoroljan, för att förebygga olyckor.

Risk för personskador pga kniven!
Lämna även en uttjänt gräsklippare aldrig utan tillsyn. Se till att maskinen och särskilt kniven förvaras utom räckhåll för barn.

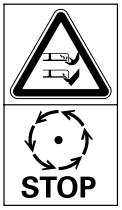
5. Symbolbeskrivning

Varning!
Läs bruksanvisningen före idrifttagning.

Risk för personskador!
Håll tredje person borta från det farliga området.



Risk för personskador!
Dra bort tändstiftskontakten före allt arbete på klippverktyg, före underhåll och rengöringsarbeten.



Risk för personskador!
Håll händer och fötter borta från knivarna!

Knivenheten fortsätter att rotera några sekunder efter frånkopplingen (motorbroms/knivbroms).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Starta förbränningsmotorn.

MB 4 RTP:
Starta förbränningsmotorn.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Stäng av förbränningsmotorn.

MB 4 RTP:
Stäng av förbränningsmotorn.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Koppla in drivningen.

MB 4 RTP:
Koppla in drivningen.

MB 4 RV:
Ställ in körhastigheten.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Använd hörselskydd under arbetet.

Servicepositionens markering på låssegmentet.
(⇨ 12.1)

6. Leveransens omfattning

Pos.	Beteckning	Antal
A	Grundmaskin med styrhandtag	1

Pos.	Beteckning	Antal
–	Bruksanvisning	1
–	Bruksanvisning förbränningsmotor	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kabelclips	2
C	Platta rundskruvar	2
D	Snabblåsspakar	2
E	Skyddshylsor	2

MB 4 RTP:

B	Kabelclips	2
F	Platta rundskruvar	2
G	Låsbrickor	2
H	Låsmuttrar	2
I	Skyddshylsor	2

7. Göra maskinen klar för användning

7.1 Allmänt

Risk för personskador
Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet ”För din säkerhet” (⇨ 4.).

- Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt och fast underlag vid alla beskrivna arbeten.

7.2 Montera styrhandtag (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

- Fäst skyddshylsorna (E) med den långa sidan inåt på styrhandtagets överdel (1).
- Håll styrhandtagets överdel (1) mot styrhandtagets underdel (2) och sätt in skruvarna (C) inifrån och utåt genom hålen (3).
- Skruva fast snabblåsspakarna (D) med skruvarna (C) (ca ett gängvarv av skruven bör stå ut) och fäll upp dem.
- Kontrollera monteringen:
  Snabblåsspakarna (D) måste vara åtdragna så mycket att de ligger an tätt mot styrhandtaget och att styrhandtagets överdel är fast fixerad i styrhandtagets underdel.
  Om styrhandtaget inte är rätt monterat eller om snabblåsspakarna inte sitter rätt ska snabblåsspakarna öppnas och ställas in rätt genom att skruvas loss och sedan skruvas fast igen.

7.3 Montera styrhandtag (MB 4 RTP)

- Fäst skyddshylsorna (I) med den långa sidan inåt på styrhandtagets överdel (1).
- Håll styrhandtagets överdel (1) mot styrhandtagets underdel (2), och sätt in skruvarna (F) utifrån och inåt genom hålen (3). Fäst låsbrickorna (G) och låsmuttrarna (H), och dra åt dem.
  Åtdragningsmoment:
  22 - 28 Nm
- Kontrollera monteringen:
  Styrhandtagets överdel måste vara fast fixerad i styrhandtagets underdel.

7.4 Montera kabelclips

- Tryck fast kabelclips (B) enligt beskrivningen nedan på styrhandtagets överdel. För in wirar i kabelclips (B) som på bilden. Stäng klacken (4) tills den snäpper fast.
- **MB 4 R:**
  Fäst motorstoppets wire (1) med kabelclipset (B) på styrhandtagets vänstra överdel.
- **MB 4 RT:**
  Fäst motorstoppets wire (1) med kabelclipset (B) på styrhandtagets vänstra överdel.
  Fäst drivningens wire (2) med kabelclipset (B) på styrhandtagets högra överdel.
- **MB 4 RV:**
  Fäst motorstoppets wire (1) med kabelclipset (B) på styrhandtagets vänstra överdel.
  Fäst drivningens wire (2) och Vario-drivningens wire (3) med kabelclipset (B) på styrhandtagets högra överdel.
- **MB 4 RTP:**
  Fäst motorstoppets wire (1) och drivningens wire (2) med kabelclipset (B) på styrhandtagets högra överdel.
  Fäst motorstoppets wire (1) med kabelclipset (B) i mitten på bärhandtaget.

Håll avståndet Ⓐ mellan underkanten på manschetten/namnplåten och kabelclipset.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ⓐ = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
Ⓐ = 37 - 39 cm

7.5 Fixera wire drivning

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Tryck in drivningens wire (1) i styrningen (2) vid låssegmentet.
- **MB 4 RV:**
  Lägg in Vario-drivningens wire (3) i styrningen (2) vid låssegmentet, tryck även in drivningens wire (1) i styrningen.

7.6 Bränsle och motorolja

Bränsle

Använd alltid färskt bränsle av känt märke:

– miljövänlig, blyfri bensin

Uppgifter om exakt bränslekvalitet (oktantal) och för användning av speciella, miljövänliga bränsletyper finns i förbränningsmotorns bruksanvisning.

Motorolja

Använd endast följande, biologiskt nedbrytbara motorolja:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Oljepåfyllningsmängden finns i förbränningsmotorns bruksanvisning.

Kontrollera oljenivån regelbundet enligt förbränningsmotorns bruksanvisning.

Fylla på bränsle

Använd alltid en tillräckligt stor tratt vid tankning så att bränslet inte rinner över.

- Skruva loss tanklocket (1).
- Sätt i tratten (2).
- Håll bränsledunken (3) still och fyll på bränslet försiktigt i flera steg, men inte mer än upp till påfyllningsrörets underkant, så att bränslet har plats för utvidgning.
  Ju mer bränsle som har fyllts på desto mindre mängd bränsle bör fyllas på i varje steg.
  Ta bort tratten med jämna mellanrum och kontrollera nivån i tanken.
- Skruva fast tanklocket (1) igen.

Anvisning
Bränslesystemet på VIKING gräsklipparen är konstruerat så att avgasutsläppen minimeras.

8. Reglage

8.1 Allmänt

Risk för personskador
Beakta säkerhetsanvisningarna i kapitlet ”För din säkerhet” (⇨ 4.).

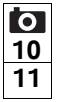
- Ställ maskinen på ett vågrätt, jämnt och fast underlag vid alla beskrivna arbeten.

8.2 Höjdinställning styrhandtag

Höjden på styrhandtaget kan ställas in individuellt.

- Lossa muttrarna (1) och (2).
- Ställ in styrhandtaget på en bekväm höjd genom att flytta det uppåt eller nedåt.
- Dra åt muttrarna (1) och (2) igen.

8.3 Fälla ned styrhandtag



Styrhandtaget kan fällas ned för platssparande transport och förvaring.

Risk för klämskador!
När snabblåsspakarna resp. styrhandtagets förskruvning lossas kan styrhandtaget fällas ned av misstag.

Håll därför alltid fast styrhandtaget med en hand medan du lossar fästet.

- Stäng av förbränningsmotorn och dra bort tändstiftskontakten. (⇨ 11.2)
- Lossa startlinan. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Håll fast styrhandtaget (1), lossa snabblåsspakarna (2) till vänster och höger, och fäll ned styrhandtaget försiktigt.
- **MB 4 RTP:**
  Håll fast styrhandtaget (1), lossa muttrarna (2) till vänster och höger, och fäll ned styrhandtaget försiktigt.

8.4 Fästa och lossa startlina

Fästa

- Dra bort tändstiftskontakten från förbränningsmotorn.
- Tryck död mans greppet (1) mot styrhandtaget och håll det så.
- Dra ut startlinan (2) långsamt.
- Släpp död mans greppet (1) och fäst startlinan (2) i linstyrningen (3).
- Fäst tändstiftskontakten.

Lossa

- Dra bort tändstiftskontakten från förbränningsmotorn.
- Lossa startlinan (2) från linstyrningen (3).

8.5 Klipphöjdinställning

Risk för personskador!
Stäng av förbränningsmotorn innan klipphöjden ställs in.

5 olika klipphöjder kan ställas in.

Den högsta klipphöjden (70 mm) har valts när inställningsspaken står i det bakre läget (se markering).

Den lägsta klipphöjden (30 mm) har valts när inställningsspaken står i det främre läget.

- Tryck inställningsspaken (1) utåt mot bakhjulet och håll den så.
- Ställ inställningsspaken (1) i önskat läge i låssegmentet (2) och låt den snäppa in.

9. Säkerhetsanordningar

9.1 Död mans grepp

Gräsklipparen är utrustad med en motorstoppanordning.

Under körning stängs förbränningsmotorn av när död mans greppet släpps. Förbränningsmotorn och kniven stannar inom 3 sekunder.

Risk för personskador!
Om knivens efterlöptid är längre än så får maskinen inte längre användas och måste lämnas till en servande fackhandel.

Mäta efterlöptid

När förbränningsmotorn har startat roterar kniven och ett vinande ljud hörs. Efterlöptiden motsvarar tiden som det vinande ljudet hörs efter att förbränningsmotorn har stängts av och kan mätas med ett stoppur.

10. Arbetsanvisningar

10.1 Allmän information om bioklippning

Vid bioklippning skärs det avklippta gräset sönder flera gånger tack vare ett speciellt luftflöde i knivområdet och blåses tillbaka till gräsmattebotten. Klippmaterialet lämnas kvar på gräsytan.

Nytta

Gräsklippet förmultnar och återför organiska näringsämnen till marken och fungerar samtidigt som naturgödsel.

Fördelar

Tömning av gräsuppsamlaren liksom hantering av klippmaterialet faller bort. Ogräset växer långsammare och en avsevärd mängd gödning kan sparas in.

10.2 När ska jag bioklippa?

VIKING rekommenderar att du endast bioklipper en torr gräsmatta och inte väntar tills gräset är för högt.
Om gräset är för högt bör klippning ske i två arbetsmoment. (⇨ 10.3)

Var försiktig!
Vid för låg klipphöjd eller vått gräs kan kåpan sättas igen och kniven blockeras!

10.3 Hur ska jag bioklippa?

Förutsättningar för ett bra bioklippresultat:

– Ställ in en optimal klipphöjd: En tredjedel av gräsets höjd bör klippas av.
– Använd väl slipade knivar.
– Variera klippriktningen och se till att klippspåren överlappar.

Arbetsmetod vid högt gräs

Gräsmattan bör bearbetas i två arbetsmoment om gräset är för högt.

Första arbetsmomentet:
Klipp gräsmattan först med den högsta klipphöjden.

Andra arbetsmomentet:
Bioklipp gräsmattan på önskad höjd i rät vinkel mot den första klippriktningen 12 till 24 timmar efter det första arbetsmomentet.

10.4 Hur ofta ska jag bioklippa?

En vacker och tät gräsmatta får du genom att bioklippa ofta och hålla gräset kort.

Huvudsaklig växtperiod:

På våren:
Bioklipp minst 2 gånger per vecka.
Sommar och höst:
Bioklipp minst 1 gång per vecka.

11. Ta maskinen i bruk

11.1 Starta förbränningsmotorn

Undvik skador på maskinen!
Fyll på motorolja före första start (se förbränningsmotorns bruksanvisning).

Starta inte förbränningsmotorn i högt gräs resp. på den lägsta klipphöjden. Den blir då mer svårstartad.

- Tryck död mans greppet (1) mot styrhandtaget och håll det så.
- Dra ut startlinan (2) långsamt till dragpunkten. Dra sedan kraftigt.
- Släpp tillbaka startlinan (2) långsamt, så att den rullas upp igen. Upprepa momentet tills förbränningsmotorn går igång.

Efter startningen arbetar förbränningsmotorn alltid med optimalt arbetsvarvtal tack vare den fasta gasinställningen.

11.2 Stänga av förbränningsmotorn

- Släpp död mans greppet (1).

Förbränningsmotorn och kniven stannar inom 3 sekunder.

11.3 Drivning (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modellerna MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP är utrustade med framhjulsdrift.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
En drivhastighet framåt (1-växlad växellåda)

MB 4 RV:
Steglöst inställbar drivhastighet framåt under körning (Vario-växellåda)

Koppla in drivning

- Starta förbränningsmotorn. (⇨ 11.1)
- Dra drivningens bygel (1) mot styrhandtaget och håll den så.

Drivningen kopplas in och gräsklipparen sätts i rörelse framåt.

Ställ in drivhastighet (MB 4 RV):

Undvik skador på maskinen!
Flytta endast Vario-drivningens spak (2) när förbränningsmotorn går.

- Öka körhastighet: Tryck Vario-drivningens spak (2) framåt under körning.

- Sänka körhastighet: Dra Vario-drivningens spak (2) bakåt under körning.

Koppla från drivning

- Släpp drivningens bygel (1).

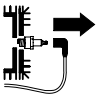
Drivningen kopplas från och gräsklipparen stannar.
Förbränningsmotorn och kniven fortsätter att gå.

12. Underhåll

Risk för personskador!

Läs noggrant kapitlet ”För din säkerhet” (⇨ 4.), särskilt underkapitlet ”Underhåll och reparation” (⇨ 4.7), och beakta alla säkerhetsanvisningar före underhåll eller rengöring av maskinen.

Låt maskinen svalna och dra bort tändstiftskontakten före underhåll och rengöringsarbeten!



Årligt underhåll genom servande fackhandel:

Gräsklipparen bör kontrolleras av en servande fackhandel en gång om året. VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

12.1 Göra rent maskinen

Underhållsintervall:

Efter varje användning.

Risk för personskador!
Stäng av förbränningsmotorn, låt maskinen svalna och dra bort tändstiftskontakten.

Placera maskin i serviceposition

Rengör gräsklipparen endast i den beskrivna positionen. Detta garanterar att bränsle eller motorolja inte kan rinna ut.

- Kontrollera att tanklocket och oljepluggen är ordentligt fastskruvade.

- Ställ inställningsspaken i högsta läget (1). (⇨ 8.5)

- Lossa styrstagets förskruvning resp. snabblåsspakarna (2) och lägg undan styrhandtagets överdel (3) bakåt.
- Lyft maskinen framtill och placera den i serviceposition som bilden visar.
- Lossa först gräsrester som sitter fast i kåpan med en träpinne.
- Rengör hela maskinen, särskilt också kniven och förbränningsmotorn, med lite vatten, med en borste eller med en trasa. Rikta aldrig en vattenstråle (högtryckstvätt) mot förbränningsmotordelar, tätningar och lagerställen. Använd inte aggressiva rengöringsmedel.

12.2 Kontrollera knivslitage

19

Risk för personskador!
Kniven slits ut olika mycket beroende på var den används och under hur lång tid. Om maskinen används på sandig mark resp. ofta under torra förhållanden utsätts kniven för kraftigare påfrestningar och slits ut mycket snabbare.

En utsliten kniv kan gå av och orsaka allvarliga personskador. Följ därför alltid anvisningarna om underhåll av kniven.

Underhållsintervall:

Före varje användning.

Kontroll

- Placera maskinen i serviceposition. (⇨ 12.1)
- Rengör kniven (1).
- Kontrollera knivtjockleken (A) på olika ställen med ett skjutmått (2).
- Mät slipningen (B). Placera en linjal (3) på knivens främre kant som bilden visar.

Slitagegräns

Knivtjocklek (A):
> 2,5 mm

Mät slipningen (B):
< 5 mm

Kniven ska bytas ut om mätvärdena uppnås på ett eller flera ställen eller ligger utanför de tillåtna gränserna.

12.3 Slipa kniv

Om du saknar de rätta kunskaperna eller hjälpmedlen bör en fackman slipa kniven (VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel). Vid en felaktigt slipad kniv (fel vinkel, obalans osv.) påverkas maskinens funktion negativt.

Anvisningar för slipning

- Demontera kniven. (⇨ 12.4)
- Kyl kniven under slipningen, t.ex. med vatten.
  Blåfärgning får inte uppstå, eftersom detta försämrar knivens hållfasthet.
- Slipa kniven jämnt, för att förhindra vibration pga. obalans.
- Slipvinkeln måste vara **30°**.
- Beakta slitagegränsen (⇨ 12.2).

12.4 Demontera och montera kniv

20

Demontering

- Håll fast kniven (1) och skruva loss knivskruven (2).
- Ta bort knivskruven (2), låsbrickan (3) och kniven (1).

Montering

Risk för personskador!
Kniven måste bytas ut om hack eller sprickor är synliga eller när den är utsliten. (⇨ 12.2)

- Rengör knivens anliggningsyta och knivbussningen (4).
- För på **Loctite 243** på gängorna på knivskruven (2).
- Placera kniven (1) på knivbussningen (4) som bilden visar.
  MB 4 RTP: Kontrollera läget på tryckbrickan (5).
- Placera låsbrickan (3) som bilden visar och dra åt den med knivskruven (2).
  Åtdragningsmoment:
  60 - 65 Nm

Risk för personskador!
Det föreskrivna åtdragningsmomentet för knivskruven måste följas.
Låsbrickan (3) måste bytas ut vid varje knivmontering.
Knivskruven (2) måste bytas ut vid varje knivbyte.

12.5 Förbränningsmotor

Underhållsintervall:

Se förbränningsmotorns bruksanvisning.

Allmänna anvisningar:

Beakta skötsel- och underhållsanvisningarna i den bifogade bruksanvisningen för förbränningsmotorn.

Speciellt viktigt för en lång livslängd är att oljenivån alltid är tillräcklig och att motorolje- samt luftfilter bytes ut regelbundet.

De rekommenderade oljebytesintervallerna samt information om motorolja och oljepåfyllningsmängd finns också i förbränningsmotorns bruksanvisning.

Kylflänsarna måste alltid hållas rena, för att garantera en tillräcklig kylning av förbränningsmotorn.

12.6 Förvaring (vinteruppehåll)

Beakta följande punkter vid en längre tids uppställning av maskinen (vinteruppehåll):

- Rengör noggrant alla yttre delar på maskinen.
- Olja resp. fetta in alla rörliga delar.
- Töm bränsletanken och förgasaren (t.ex. genom att köra den tom).
- Skruva loss tändstiftet (se förbränningsmotorns bruksanvisning) och fyll på ca 3 cm³ motorolja i förbränningsmotorn genom tändstiftshålet. Dra runt förbränningsmotorn några varv utan tändstift (dra i startlinan).

Brandrisk!
Håll tändstiftskontakten borta från tändstiftshålet pga antändningsrisken.

- Skruva i tändstiftet igen (se förbränningsmotorns bruksanvisning).
- Byt olja (se förbränningsmotorns bruksanvisning).
- Förvara maskinen i ett torrt, slutet och dammfritt utrymme. Se till att den förvaras utom räckhåll för barn.

13. Transport

13.1 Transport

Risk för personskador!
Beakta kapitlet ”För din säkerhet” innan transport. (⇨ 4.4)
Bär maskinen endast med hjälp av en andra person. Bär alltid lämplig skyddsklädsel (stadiga skor, kraftiga skyddshandskar).
Dra bort tändstiftskontakten före lyft resp. transport.

Lyfta eller bära maskinen

- Ⓐ Styrhandtaget monterat: Håll fast maskinen i bärhandtaget fram (1) och i styrhandtaget (2).
- Ⓑ Styrhandtaget nedfällt: Håll fast maskinen i bärhandtaget fram (1) och i bärhandtaget bak (3).

Transportera maskinen

Transportera alltid maskinen på en ren och plan lastyta, och stående på alla 4 hjulen.

- Säkra maskinen med lämpliga fästanordningar så att den inte kan välta. Fäst rep resp. band i bärhandtaget fram (1) och i bärhandtaget bak (3).

14. Miljöskydd

Gräsklipp hör inte hemma bland soporna, utan bör komposteras.

Förpackningar, maskin och tillbehör är tillverkade av återvinningsbart material och ska sluthanteras därefter.

Sorterad och miljövänlig sluthantering av materialrester gagnar återanvändningen av återvinningsbart avfall. Därför ska maskinen lämnas till materialinsamlingen efter att dess normala livslängd har uppnåtts. Beakta uppgifterna i kapitlet ”Sluthantering” (⇨ 4.9) vid sluthanteringen.

Kontakta en återvinningsstation eller en servande fackhandel för mer information om hur avfallsprodukter ska sluthanteras på ett fackmannamässigt sätt.

15. Minimera slitage och förhindra skador

Viktiga anvisningar för underhåll och skötsel av produktgruppen

Bensindriven gräsklippare

VIKING avsäger sig allt ansvar för sak- och personskador som har uppkommit till följd av att anvisningarna i bruksanvisningen ej har beaktats, särskilt vad gäller säkerhet, handhavande och underhåll, eller som har orsakats av att ej godkända påbyggnadsdetaljer eller reservdelar har använts.

Beakta följande viktiga anvisningar för att förhindra skador eller överdrivet slitage på din VIKING maskin:

1. Förslitningsdelar

Många av VIKING maskinens delar är utsatta för normalt slitage även om den används i enlighet med anvisningarna och måste bytas ut i tid beroende på användningens typ och längd.

Hit hör bl.a.:

– Kniv
– Kilrem (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– Däck

2. Följ alltid anvisningarna i denna bruksanvisning

Användning, underhåll och förvaring av VIKING maskinen måste ske omsorgsfullt, på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning. Användaren är själv ansvarig för alla skador som orsakas av att säkerhets-, användnings- och underhållsanvisningarna ej beaktas.

Detta gäller särskilt vid

– förändringar på produkten som inte har godkänts av VIKING
– användning av drivmedel som inte har godkänts av VIKING (smörjmedel, bensin och motorolja, se tillverkarens uppgifter)
– användning av verktyg eller tillbehör på maskinen, som inte är godkända, inte är lämpliga eller är av sämre kvalitet
– ej avsedd användning av produkten
– användning av produkten för sport- eller tävlingsändamål
– följdskador som orsakas av att produkten har använts med defekta komponenter.

3. Underhåll

Alla arbeten som beskrivs i avsnittet "Underhåll" måste genomföras regelbundet.

Om användaren inte kan genomföra detta underhåll själv ska det utföras av en servande fackhandel.

VIKING rekommenderar att underhåll och reparation endast utförs av en VIKING servande fackhandel.

En VIKING servande fackhandel får regelbundna erbjudanden om vidareutbildning och innehar teknisk information.

Om dessa arbeten inte utförs föreligger risk för skador som användaren är ansvarig för.

Hit räknas bl.a.:

– Korrosions- och andra följdskador orsakade av felaktig förvaring
– Skador på maskinen pga att reservdelar av sämre kvalitet har använts
– Skador pga att underhåll inte genomförts inom rätt tid eller har genomförts på ett felaktigt sätt resp. pga att underhåll och reparation ej har utförts av en servande fackhandel

16. Vanliga reservdelar

Kniv (bioklippkniv)
6383 702 0100

Knivskruv
9008 319 9067

Låsbricka
0000 702 6600

Fästena för kniven (t.ex. knivskruv, låsbricka) måste bytas ut vid knivbyte resp. knivmontering. Reservdelar finns att få hos en VIKING servande fackhandel.

17. Tillverkarens CE-konformitetsdeklaration

Vi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

förklarar på eget ansvar att maskinen,

Gräsklippare, handstyrd med förbränningsmotor (MB)

Fabrikat:	**VIKING**
Typ:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Modellnummer	6383

stämmer överens med följande EG-riktlinjer:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Produkten är utvecklad enligt följande normer:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Förfarande för konformitetsbedömning:
Bilaga VIII (2000/14/EC)

Deltagandes namn och adress:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Sammanställning och förvaring av tekniska dokument:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Tillverkningsår och serienummer finns på maskinens typskylt.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Uppmätt ljudnivå:
93,1 dB(A)

Garanterad ljudnivå:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Uppmätt ljudnivå:
91,2 dB(A)

Garanterad ljudnivå:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (ÅÅÅÅ-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Avdelningschef konstruktion

18. Tekniska data

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Modellnummer	6383

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Förbränningsmotor, typ	4-takts förbränningsmotor
Bränsletank	1,4 l
Klippanordning	Knivbalk
Klippbredd	53 cm
Säkerhetsanordning	Motorstopp
Startanordning	Linstart
Åtdragningsmoment knivskruv	60 - 65 Nm
Klipphöjd	30 - 70 mm
Vikt MB 4.0 R	33 kg
Vikt MB 4.0 RT	35 kg
Vikt MB 4.0 RV	36 kg
Vikt MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortyp	Kohler XT675
Bränsleförbrukning	427 g/kWh (medel)
Cylindervolym	149 ccm
Märkeffekt vid nominellt varvtal	2,2 - 2800 kW - varv/min
Utgående motorvarvtal	2800 varv/min
Varvtal klippanordning	2800 varv/min
Drivning MB 4.0 RT	Framhjul 1 växel framåt
Drivning MB 4.0 RV	Framhjul Vario
Hjul-Ø fram	200 mm
Hjul-Ø bak	200 mm
Längd	140 cm
Bredd	57 cm
Höjd	107 cm

Buller:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Enligt riktlinje 2000/14/EC:

Garanterad ljudnivå L_{WAd}	94 dB(A)

Enligt riktlinje 2006/42/EC:

Ljudtrycksnivå på arbetsplats L_{pA}	82 dB(A)
Tolerans K_{pA}	1 dB(A)

Hand-/armvibrationer:

Angivet vibrationsvärde enligt EN 12096:

Uppmätt värde a_{hw}	3,33 m/s^2
Tolerans K_{hw}	1,67 m/s^2

Mätning enligt EN 20643

MB 4.1 RTP:

Motortyp	Kohler XT8
Bränsleförbrukning	441 g/kWh (medel)
Cylindervolym	173 ccm
Märkeffekt vid nominellt varvtal	2,6 - 2800 kW - varv/min
Utgående motorvarvtal	2800 varv/min
Varvtal klippanordning	2800 varv/min
Drivning	Framhjul 1 växel framåt
Hjul-Ø fram	210 mm
Hjul-Ø bak	205 mm
Längd	140 cm
Bredd	57 cm
Höjd	108 cm

Buller:

Enligt riktlinje 2000/14/EC:

Garanterad ljudnivå L_{WAd}	93 dB(A)

Enligt riktlinje 2006/42/EC:

MB 4.1 RTP:

Ljudtrycksnivå på arbetsplats L_{pA}	80 dB(A)
Tolerans K_{pA}	1 dB(A)

Hand-/armvibrationer:

Angivet vibrationsvärde enligt EN 12096:

Uppmätt värde a_{hw}	2,40 m/s^2
Tolerans K_{hw}	1,20 m/s^2

Mätning enligt EN 20643

19. Felsökning

🛠 Kontakta ev. en servande fackhandel, VIKING rekommenderar en VIKING servande fackhandel.

🕮 Se förbränningsmotorns bruksanvisning.

Störning:
Förbränningsmotorn startar inte.

Möjlig orsak:
- Död mans greppet inte aktiverat.
- Inget bränsle i tanken.
- Bränsleledningen igensatt.
- Dåligt, smutsigt eller gammalt bränsle i tanken.
- Luftfiltret smutsigt.
- Tändstiftskontakten har dragits bort från tändstiftet, tändkabeln sitter dåligt på kontakten.
- Tändstiftet sotigt eller skadat, fel elektrodavstånd.

Åtgärd:
- Tryck död mans greppet mot styrhandtaget och håll det så. (⇨ 11.1)
- Fyll på bränsle. (⇨ 7.6)
- Rengör bränsleledningen. 🕮, 🛠
- Använd alltid färskt bränsle, blyfri bensin, av känt märke. Rengör förgasaren. 🕮, 🛠
- Rengör luftfiltret. 🕮, 🛠
- Fäst tändstiftskontakten, kontrollera anslutningen mellan tändkabeln och kontakten. 🕮, 🛠
- Rengör eller byt ut tändstiftet, ställ in elektrodavståndet. 🛠

Störning:
Svårstartad eller förbränningsmotorns effekt för svag.

Möjlig orsak:
- Gräsklipparkåpan igensatt.
- Klippning med för låg klipphöjd resp. klipphastigheten är för hög i förhållande till klipphöjden.
- Vatten i bränsletank och förgasare, förgasaren igensatt.
- Bränsletanken smutsig.
- Luftfiltret smutsigt.
- Tändstiftet sotigt.

Åtgärd:
- Rengör gräsklipparkåpan (dra bort tändstiftskontakten!). (⇨ 12.1)
- Ställ in en högre klipphöjd resp. sänk hastigheten. (⇨ 8.5)
- Töm bränsletanken, rengör bränsleledningen och förgasaren. 🛠
- Rengör bränsletanken. 🛠
- Rengör luftfiltret. 🛠
- Rengör tändstiftet. 🛠

Störning:
Förbränningsmotorn blir mycket varm.

Möjlig orsak:
- För låg oljenivå i förbränningsmotorn.
- Kylflänsarna smutsiga.

Åtgärd:
- Byt motorolja. (⇨ 7.6)
- Rengör kylflänsarna. (⇨ 12.1)

Störning:
Kraftig vibration under drift.

Möjlig orsak:
- Knivenheten defekt.
- Förbränningsmotorfästet löst.

Åtgärd:
- Kontrollera kniven, knivaxeln och knivfästet (knivskruv och låsbricka), och reparera vid behov. 🛠
- Dra åt förbränningsmotorfästets skruvar. 🛠

Störning (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Ingen drivning när man aktiverar drivningens bygel.

Möjlig orsak:
- Drivningens wire defekt (t.ex. knäckt).

Åtgärd:
- Byt ut wiren. 🛠

Störning:
Oren klippning, gräsmattan blir gul.

Möjlig orsak:
- Kniven är slö eller utsliten.

Åtgärd:
- Slipa eller byt ut kniven. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

20. Serviceschema

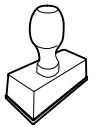
20.1 Överlämningsbekräftelse

Modell: _____

Serienummer:

☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊__⌋



Nästa service

Datum: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊__⌋

20.2 Servicebekräftelse

22

Överlämna denna bruksanvisning till din VIKING servande fackhandel vid underhåll.
Denna bekräftar i de förtryckta fälten att servicearbetena har genomförts.

Service utförd den

Datum för nästa service

Arvoisa asiakas

Kiitos, että valitsit Vikingin laatutuotteen.

Tämä tuote on valmistettu nykyaikaisimmilla valmistusmenetelmillä ja laajaa laadunvarmistusta käyttäen. Tavoitteemme olemme saavuttaneet kuitenkin vasta, kun asiakkaamme on tyytyväinen käyttämäänsä tuotteeseen.

Jos haluat lisätietoja tuotteesta, käänny palvelevan VIKINGin ammattiliikkeen tai suoraan myyntiosastomme puoleen.

Mukavia hetkiä VIKINGin parissa toivottaa

Dr. Peter Pretzsch

Liikkeenjohto

Svanen

Mallit **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** täyttävät pohjoismaisen ympäristömerkin vaatimukset.

1. Sisällysluettelo

Tätä käyttöopasta koskevia tietoja 188
Yleistä 188
Käyttöoppaan lukuohjeet 188
Laitekuvaus 188
Turvallisuutesi vuoksi 188
Yleistä 188
Tankkaaminen – bensiinin käsittely 190
Vaatetus ja varusteet 190
Laitteen kuljetus 190
Ennen työskentelyä 190
Työskentelyn aikana 191
Huolto ja korjaukset 192
Pitkäaikaissäilytys 193
Hävittäminen 194
Kuvasymbolien selitykset 194
Toimitussisältö 195
Laitteen valmistelu käyttöä varten 195
Yleistä 195
Työntöaisan kiinnitys (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 195
Työntöaisan kiinnitys (MB 4 RTP) 195
Johtopidikkeiden kiinnitys 195
Vedon kytkentävaijerin kiinnitys 196
Polttoaine ja moottoriöljy 196
Hallintalaitteet 196
Yleistä 196
Työntöaisan korkeussäätö 196
Työntöaisan taittaminen kasaan 196
Käynnistysnarun kiinnitys ja irrotus 197
Leikkuukorkeuden säätö 197
Turvalaitteet 197
Moottorin pysäytysvipu 197
Työskentelyohjeita 197
Yleisiä tietoja allesilppuavasta leikkuusta 197
Milloin saa leikata allesilppuamalla? 197
Miten allesilppuava leikkuu tapahtuu? 197
Miten usein tulee leikata allesilppuamalla? 198
Laitteen käyttöönotto 198
Polttomoottorin käynnistäminen 198
Polttomoottorin pysäyttäminen 198
Veto (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 198
Huolto 199
Laitteen puhdistus 199
Terän kuluneisuuden tarkistus 199
Leikkuuterän teroitus 199
Leikkuuterän irrotus ja asennus 200
Polttomoottori 200
Säilytys (talvisäilytys) 200
Kuljetus 200
Kuljetus 200
Ympäristönsuojelu 201
Kulumisen minimointi ja vaurioiden ehkäisy 201
Varaosat 201
Valmistajan CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus 202
Tekniset tiedot 202
Vianetsintä 203
Huolto-ohjelma 204
Luovutustodistus 204
Huoltotodistus 204

Painettu ilman klooria valkaistulle paperille. Paperi on kierrätettävää. Suojakansi on halogeeniton.

2. Tätä käyttöopasta koskevia tietoja

2.1 Yleistä

Tämä käyttöopas on EY-direktiivin 2006/42/EC mukainen valmistajan **alkuperäiskäyttöopas**.

VIKING pyrkii jatkuvasti kehittämään tuotevalikoimaansa ja siksi pidätämme oikeuden toimitussisällön muotoa, tekniikkaa ja varustusta koskeviin muutoksiin.
Tämän vuoksi tässä käyttöoppaassa julkaistujen tietojen ja kuvien pohjalta ei voi esittää mitään vaateita.

Tämä käyttöopas on tekijänoikeudellisesti suojattu. Kaikki oikeudet pidätetään, mukaan lukien oikeus monistamiseen, kääntämiseen ja käsittelyyn sähköisissä järjestelmissä.

2.2 Käyttöoppaan lukuohjeet

Laitteen käsittelyvaiheet on selostettu kuvien ja tekstien avulla.

Kaikki laitteeseen kiinnitetyt kuvasymbolit on selitetty tässä käyttöoppaassa.

Katselusuunta:

Katselusuunta, kun käyttöoppaassa lukee **vasen** ja **oikea**:
Käyttäjä seisoo laitteen takana (työasento).

Kappaleviite:

Viittaukset lisätietoja sisältäviin kappaleisiin on merkitty nuolella. Alla on esimerkki viittauksesta kappaleeseen:
(⇨ 4.)

Tekstikohtien merkintä:

Erilaiset tekstikohdat on erotettu toisistaan merkitsemällä ne erilaisin luettelomerkein seuraavissa esimerkeissä kuvatulla tavalla.

Käsittelyvaiheet, jotka vaativat käyttäjän toimia:

- Avaa ruuvitaltalla ruuvi (1) ja kytke vipu (2) ...

Yleiset luettelot:

– tuotteen käyttö urheilutapahtumissa tai kilpailuissa

Varoituksia tai lisäohjeita sisältävät tekstit:

Varoituksia tai lisäohjeita sisältävät tekstit on merkitty seuraavassa kuvatuilla symboleilla, jotta ne erottuvat selkeästi muista ohjeista:

Vaara!
Onnettomuusvaara, josta voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja. Laitteen käytössä on ehdottomasti noudatettava tai vältettävä tiettyjä toimenpiteitä.

Varoitus!
Henkilövahinkojen vaara. Laitteen käytössä on noudatettava kyseessä olevan kohdan ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

Varo!
Pienten vammojen ja esinevahinkojen vaara, joka voidaan välttää ohjeita noudattamalla.

Ohje
Tietoja laitteen oikeasta käyttötavasta ja virheellisen käytön välttämisestä.

Tekstit, joissa on kuvaviittauksia:

Laitteen käyttöä havainnollistavat kuvat ovat käyttöoppaan alussa.

Kamerasymboli toimii linkkinä kuvasivuilla olevien kuvien ja niitä vastaavien tekstikohtien välillä. 1

3. Laitekuvaus

1

1 Moottorin pysäytysvipu
2 Vedon sanka (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Vario-voimansiirron vipu (MB 4 RV)
4 Työntöaisa
5 Narunohjain
6 Työntöaisan ruuviliitos (MB 4 RTP) Pikakiristimet (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Leikkuukorkeuden säätökahva
8 Runko
9 Suojalistat
10 Polttomoottori
11 Sytytystulpan pistoke
12 Etukantokahva
13 Takakantokahva
14 Pyöräsyöttölaite

4. Turvallisuutesi vuoksi

4.1 Yleistä

Laitteella työskenneltäessä on ehdottomasti noudatettava näitä turvamääräyksiä.

Lue käyttöohjeet kokonaisuudessaan läpi huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Säilytä ohjeet hyvässä tallessa myöhempää käyttöä varten.

Noudata käyttö- ja huolto-ohjeita, jotka on annettu erillisissä polttomoottorin käyttöohjeissa.

Nämä varotoimenpiteet ovat välttämättömiä oman turvallisuutesi takia, mutta luettelo ei ole täydellinen. Käytä laitetta järkevästi ja vastuullisesti ja muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa sivullisille tai heidän omaisuudelleen aiheutetuista vahingoista.

Perehdy laitteen hallintalaitteisiin ja oikeaan käyttöön.

Laitteen käyttö on sallittu vain henkilöille, jotka ovat perehtyneet käyttöohjeisiin ja laitteen käsittelyyn. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa käyttäjän tulee perehtyä laitteen käyttöön asianmukaisesti ja käytännössä. Anna myyjän tai asiantuntijan opastaa käyttämään laitetta turvallisesti.

Opastuksessa käyttäjälle tulee kertoa ennen kaikkea, että laitteella työskenneltäessä vaaditaan äärimmäistä huolellisuutta ja keskittymistä.

Tukehtumisvaara!
Pakkausmateriaalilla leikkiminen aiheuttaa lapsille tukehtumisvaaran. Pidä pakkausmateriaali ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta.

Anna vain sellaisten henkilöiden käyttää tai lainata laitetta ja sen oheislaitteita, jotka osaavat varmasti käyttää kyseistä mallia ja ovat tottuneet sen käsittelyyn. Käyttöohjeet ovat osa laitetta ja ne täytyy aina antaa mukana.

Älä käytä laitetta väsyneenä tai sairaana. Mikäli et ole terve, kysy lääkäriltäsi, voitko käyttää laitetta. Laitteen käyttö on kiellettyä, jos olet nauttinut alkoholia, reaktiokykyä rajoittavia lääkkeitä tai huumaavia aineita.

Tämän laitteen käyttö on aina kielletty lapsilta, fyysisesti, aistimellisesti tai henkisesti rajoitteisilta tai puutteellisen kokemuksen ja/tai tiedon omaavilta henkilöiltä sekä henkilöiltä, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeisiin.

Älä koskaan anna lasten tai alle 16-vuotiaiden nuorten käyttää laitetta. Käyttäjän alaikäraja voi olla säädetty paikallisissa määräyksissä.

Mallit MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV on tarkoitettu yksityiskäyttöön.

Malli MB 4 RTP on tarkoitettu ammattikäyttöön.

Huomio – onnettomuusvaara!

Ruohonleikkuri on tarkoitettu ainoastaan ruohon leikkaamiseen. Muunlainen käyttö on kielletty ja voi olla vaarallista tai johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Käyttäjän loukkaantumisvaaran takia ruohonleikkuria ei saa käyttää seuraaviin töihin (luettelo ei ole täydellinen):

– pensaiden ja pensasaitojen viimeistelyyn
– köynnöskasvien leikkuuseen
– ruohokattojen leikkuuseen
– puiden ja pensaiden leikkuujätteiden silppuamiseen tai hakettamiseen
– kävelyteiden puhdistamiseen (roskien imeminen tai puhaltaminen)
– maanpinnan epätasaisuuksien (esimerkiksi myyränkäytävien) tasoittamiseen.

Turvallisuussyistä kaikenlaiset muutokset laitteeseen, VIKINGin hyväksymien lisävarusteiden asianmukaista asennusta lukuun ottamatta, ovat kiellettyjä ja johtavat takuun raukeamiseen. Lisätietoja hyväksytyistä lisävarusteista saat VIKINGin jälleenmyyjiltä.

Etenkin kaikki laitteen poltto- tai sähkömoottorin tehoon tai kierroslukuun tehtävät muutokset ovat kiellettyjä.

Laitteella ei saa kuljettaa esineitä, eläimiä tai henkilöitä, ei varsinkaan lapsia.

Käyttö julkisissa paikoissa, puistoissa, urheilukentillä, kadunvarsilla ja maa- ja metsätalousyrityksissä edellyttää erityistä varovaisuutta.

Huomio! Tärinä voi aiheuttaa terveyshaittoja! Liiallinen tärinärasitus voi aiheuttaa verenkierto- tai hermovaurioita, etenkin verenkiertohäiriöistä kärsiville henkilöille. Ota yhteys lääkäriin, mikäli saat oireita, joiden syynä saattaa olla tärinä.
Tällaisia oireita, jotka esiintyvät useimmiten sormissa, käsissä tai käden nivelissä, ovat seuraavat (luettelo ei ole täydellinen):

– tunnottomuus
– kivut
– lihasheikkous
– ihon värimuutokset
– epämiellyttävä kutina.

4.2 Tankkaaminen – bensiinin käsittely

Hengenvaara!
Bensiini on myrkyllistä ja erittäin herkästi syttyvää.

Säilytä bensiiniä vain tarkoitukseen sopivissa säiliöissä (kanistereissa). Sulje ja kiristä polttoainesäiliön korkit kunnolla. Vaurioitunut polttoainesäiliön korkki on turvallisuussyistä vaihdettava uuteen.

Älä käytä juomapulloja tai vastaavia poltto- ja voiteluaineiden hävittämiseen tai säilyttämiseen. Sivulliset, erityisesti lapset, voivat vahingossa juoda niistä.

Säilytä ja käytä bensiiniä kaukana kipinöistä, avotulesta, lämpölähteistä ja muista sytytyslähteistä. Älä tupakoi!

Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.

Pysäytä polttomoottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkausta.

Täytä bensiini ennen polttomoottorin käynnistämistä. Polttomoottorin käydessä tai koneen ollessa kuuma polttoainesäiliön kantta ei saa avata eikä bensiiniä lisätä.

Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen!

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä täyttöputken alareunan yläpuolelle, jotta polttoaineelle jää tilaa laajentua. Noudata lisäksi polttomoottorin käyttöohjeita.

Jos bensiiniä on läikkynyt yli, käynnistä polttomoottori vasta, kun olet pyyhkinyt bensiinin tahrimat kohdat puhtaaksi. Älä kytke sytytystä, ennen kuin bensiinihöyryt ovat haihtuneet (pyyhi kuivaksi).

Pyyhi läikkynyt polttoaine heti pois.

Jos bensiiniä on joutunut vaatteille, ne tulee vaihtaa.

Älä säilytä laitetta sisätiloissa, jos säiliössä on vielä bensiiniä. Höyrystyvä bensiini voi päästä kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa ja syttyä palamaan.

Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se on tehtävä ulkona.

4.3 Vaatetus ja varusteet

Käytä aina työn aikana tukevia ja pitäväpohjaisia jalkineita. Älä työskentele paljain jaloin tai sandaalit jalassa.

Käytä tukevia käsineitä ja pidä pitkät hiukset kiinni esimerkiksi hiusverkolla ta päähineellä huolto- ja puhdistustöissä ja laitetta kuljetettaessa.

Käytä asianmukaisia suojalaseja leikkuuterää teroitettaessa.

Käytä aina laitteen kanssa työskennellessäsi kuulosuojaimia.

Käytä laitetta ajaessasi vain pitkiä housuja ja ihonmyötäisiä vaatteita.

Älä käytä löysiä asusteita (esimerkiksi koruja, solmioita tai huiveja), jotka voivat tarttua koneen liikkuviin osiin (käyttövipuihin).

4.4 Laitteen kuljetus

Työskentele aina käsineitä käyttäen, jotta laitteen teräväreunaiset ja kuumat osat eivät aiheuta vammoja.

Älä siirrä laitetta polttomoottorin ollessa käynnissä. Pysäytä polttomoottori, anna terien pysähtyä ja vedä sytytystulpan pistoke irti ennen kuljetusta.

Kuljeta laitetta vasta polttomoottorin jäähdyttyä ja ilman polttoainetta.

Käytä sopivia apuvälineitä lastaamiseen (lastausramppeja, nostolaitteita).

Varmista laite kuljetusalustalle riittävän vahvoilla kiinnitysvälineillä (esimerkiksi hihnoilla ja vaijereilla).

Kun nostat ja kannat ruohonleikkuria, vältä koskettamasta leikkuuterää.

Noudata kappaleessa "Kuljetus" olevia ohjeita. Siellä on kuvattu laitteen nostaminen ja sitominen. (⇨ 13.)

Noudata alueellisia määräyksiä laitetta kuljetettaessa, ennen kaikkea niitä, jotka koskevat kuorman turvallisuutta ja esineiden kuljettamista lavoilla.

4.5 Ennen työskentelyä

Varmista, että laitetta käyttävät vain henkilöt, jotka ovat tutustuneet käyttöohjeisiin.

Ennen laitteen käyttöönottoa tarkista polttoainejärjestelmän, etenkin säiliön, säiliön korkin, letkuliitosten ja muiden näkyvien osien tiiviys. Jos havaitset puutteita tiiviydessä tai muita vaurioita, älä käynnistä polttomoottoria – **palovaara!** Anna ammattiliikkeen korjata laite ennen käyttöönottoa.

Noudata polttomoottorilla tai sähkömoottorilla varustettujen puutarhalaitteiden käyttöaikoja koskevia yleisiä järjestyssääntöjä.

Tarkasta koko alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, kepit, rautalangat, luut ja muut esineet, jotka laite voi mahdollisesti singota ympäriinsä. Esteet (esimerkiksi kannot tai juuret) voivat helposti jäädä huomaamatta korkeassa ruohossa.

Merkitse ennen ruohonleikkuuta kaikki nurmialalla olevat ruohon kätkemät esineet (esteet), joita ei voi poistaa.

Ennen laitteen käyttöä on vaihdettava vialliset, kuluneet ja vahingoittuneet osat. Jos laitteessa olevat varoitustarrat ja turvaohjeet ovat kuluneet epäselviksi tai muuten vahingoittuneet, vaihda niiden tilalle uudet. Uusia tarroja ja muita varaosia on saatavana VIKINGin ammattiliikkeestä.

Tarkista sytytystulpan pistokkeen pitävä ja varma kiinnitys ennen laitteen käyttöä.

Laitetta saa käyttää vain sen ollessa käyttövarma. Tarkasta seuraavat seikat ennen jokaista käyttökertaa:

– Laite on ohjeenmukaisesti asennettu.
– Leikkuukoneisto ja koko leikkuuyksikkö (leikkuuterät, kiinnitysosat ja leikkuupöydän runko) ovat moitteettomassa kunnossa. Erityisesti varma kiinnitys, vauriot (urat tai säröt) ja kuluneisuus on tarkastettava. (⇨ 12.2)
– Polttoainesäiliön korkki on kierretty ohjeenmukaisesti kiinni.
– Polttoainesäiliö, sen korkki ja polttoainejärjestelmän osat ovat moitteettomassa kunnossa.
– Turvalaitteet (esimerkiksi moottorin pysäytysvipu, runko, työntöaisa ja suojasäleikkö) ovat moitteettomassa kunnossa ja toimivat ohjeenmukaisesti.
– Öljytulppa on kierretty ohjeenmukaisesti kiinni.

Suorita kaikki tarvittavat työt tai käänny ammattiliikkeen puoleen. VIKING suosittelee VIKINGin ammattiliikettä.

4.6 Työskentelyn aikana

Älä työskentele milloinkaan, kun lähistöllä on muita, etenkin lapsia tai eläimiä.

Laitteeseen asennettuja kytkentä- ja turvalaitteita ei saa poistaa tai ohittaa. Älä etenkään kiinnitä moottorin pysäytysvipua työntöaisaan (esimerkiksi sitomalla).

Huomio – loukkaantumisvaara!
Älä vie käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle! Älä missään tapauksessa kosketa pyörivää terää.

Pidä koneeseen aina työntöaisan etäisyyden mukainen turvaväli. Työntöaisan täytyy olla aina ohjeenmukaisesti asennettuna eikä sitä saa muuttaa. Älä koskaan ota laitetta käyttöön, jos työntöaisa on taitettu.

Älä koskaan kiinnitä mitään työntöaisaan (esimerkiksi työvaatteita).

Työskentele vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.

Älä työskentele laitteella sateessa tai ukkosella, kun vaarana on salamanisku.

Kostea alusta lisää onnettomuusriskiä (käyttäjä ei saa tukevaa asentoa). Työskentele erityisen varovasti, jotta vältät liukastumisen. Mikäli mahdollista, laitetta ei pidä käyttää kostealla alustalla.

Pakokaasut:

Myrkylliset kaasut aiheuttavat hengenvaaran!
Keskeytä työskentely välittömästi, jos sinulla on pahoinvointia, päänsärkyä, näköhäiriöitä (esim. kaventunut näkökenttä), kuulohäiriöitä tai huimausta tai jos keskittymiskykysi heikkenee. Nämä voivat olla merkkejä siitä, että elimistöön on joutunut pakokaasuja hengityksen mukana.

Laite tuottaa myrkyllisiä pakokaasuja heti polttomoottorin käynnistämisen jälkeen. Nämä kaasut sisältävät haitallisia aineita, erityisesti häkää, joka on väritön ja hajuton myrkyllinen kaasu. Älä käytä polttomoottoria suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa.

Käynnistys:

Käynnistä laite varovasti, kohdan "Laitteen käyttöönotto" (⇨ 11.1) ohjeiden mukaisesti. Laitteen käynnistäminen näiden ohjeiden mukaisesti pienentää loukkaantumisvaaraa.

Loukkaantumisvaara!
Kun käynnistysnaru palautuu nopeasti, se saattaa vetää käden niin nopeasti polttomoottoria kohti, ettei käynnistysnarusta ehdi päästää irti. Tämä takapotku voi aiheuttaa luunmurtumia, puristumisvammoja ja venähdyksiä.

Pidä käynnistyksen aikana jalkaterät riittävän etäällä leikkuuteristä.

Laitetta ei saa kallistaa moottoria käynnistettäessä.

Vedon sankaa ei saa käyttää käynnistettäessä.

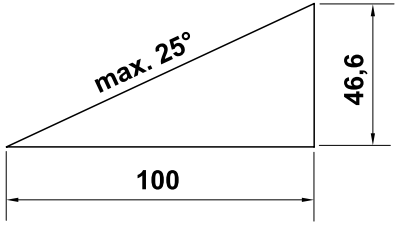
Työskentely rinteissä:

Työskentele rinteissä aina poikittain, älä pitkittäin.
Jos käyttäjä menettää laitteen hallinnan leikatessaan pitkittäissuunnassa, leikkaava laite saattaa vieriä hänen päälleen.

Ole erityisen varovainen, kun vaihdat ajosuuntaa rinteessä.

Ota tukeva asento rinteissä ja vältä työskentelyä laitteen kanssa liian jyrkissä rinteissä.

Turvallisuussyistä laitetta ei saa käyttää rinteissä, joiden kaltevuus on yli 25° (46,6 %). **Loukkaantumisvaara!** Rinteen 25°:n kaltevuus vastaa 46,6 cm:n nousua vaakapinnasta 100 cm:n matkalla.



Kun laitetta käytetään rinteissä, polttomoottorin riittävän tehokkaan voitelun varmistamiseksi on noudatettava lisäksi mukana toimitetun polttomoottorin käyttöohjeen neuvoja.

Työskentely:

Loukkaantumisvaara!

Älä työnnä käsiä tai jalkoja pyörivien osien päälle tai alle tai muuten niiden läheisyyteen.

Älä yritä tarkastaa terää ruohonleikkurin ollessa toiminnassa. Pyörivä terä voi aiheuttaa vammoja.

Kuljeta laitetta vain kävelyvauhtia, ei missään tapauksessa juosten. Laitteen nopea kuljettaminen lisää loukkaantumisvaaraa esimerkiksi kompastumisen tai liukastumisen takia.

Ole erityisen varovainen, kun käännät laitteen tai vedät sitä itseäsi kohti. **Kompastumisvaara!**

Käytä laitetta erityisen varovasti, kun olet rinteiden, notkojen, ojien tai patojen läheisyydessä. Pysy riittävän etäällä tällaisista vaaratekijöistä.

Ruohon kätkemät esineet (esimerkiksi kastelulaitteet, pilarit, vesiventtiilit, perustukset ja sähköjohdot) pitää kiertää. Älä koskaan aja tällaisten esineiden päältä.

STOP

Huomaa, että terät pyörivät vielä muutaman sekunnin moottorin sammuttamisen jälkeen.

Pysäytä polttomoottori, odota, kunnes teräosat ovat pysähtyneet ja vedä sytytystulpan pistoke irti,

– ennen kuin poistut laitteen luota tai kun se jätetään ilman valvontaa
– ennen tankkaamista. Lisää polttoainetta vain jäähtyneeseen polttomoottoriin. **Palovaara!**
– ennen kuin irrotat jumitukset tai poistat tukokset leikkuupöydän rungosta
– ennen kuin nostat tai kannat laitetta
– ennen kuin kuljetat laitetta
– ennen kuin työskentelet leikkuuterän parissa
– ennen kuin laite tarkastetaan tai puhdistetaan tai sille tehdään muita töitä (esimerkiksi käännetään työntöaisa)
– jos ruohonleikkuri osuu vieraaseen esineeseen tai se tärisee tavallista voimakkaammin. Tarkasta tällaisessa tilanteessa laitteen vauriot, varsinkin leikkuuyksiköstä (terä, teräakseli ja terän kiinnitys), ja tee tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen ja aloitat työt.

Loukkaantumisvaara!

Voimakas tärinä on yleensä merkki häiriöstä.
Ruohonleikkuria ei saa ottaa käyttöön varsinkaan silloin, jos teräakseli tai leikkuuterä on vaurioitunut tai vääntynyt.
Teetä tarvittavat korjaukset ammattilaisella, jos sinulla ei ole tarvittavia tietoja (VIKING suosittelee VIKINGin ammattiliikettä).

Sammuta polttomoottori

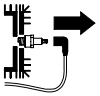
– ennen kuin työnnät laitteen muokattavalle alueelle tai muokattavalta alueelta
– ennen kuin työnnät laitteen ruohottomalle alueelle
– jos laitetta on kallistettava kuljetusta varten
– ennen kuin leikkuukorkeus säädetään.

4.7 Huolto ja korjaukset

Ennen puhdistus-, säätö-, korjaus- ja huoltotöitä:

- Sijoita laite tukevalle ja tasaiselle alustalle.

- Pysäytä polttomoottori ja anna sen jäähtyä.
- Vedä sytytystulpan pistoke irti.



Huomio – loukkaantumisvaara!
Pidä sytytystulpan pistoke etäällä sytytystulpasta, sillä tahaton sytytyskipinä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos sytytystulppa pääsee tahattomasti koskettamaan sytytystulpan pistoketta, polttomoottori saattaa vahingossa käynnistyä.

Leikkuuterä voi aiheuttaa vammoja!
Kun käynnistysnarusta vedetään, teräosat alkavat pyöriä. Pidä vartalosi, varsinkin kädet ja jalat, aina riittävän etäällä leikkuuterästä, kun vedät käynnistysnarusta.

Anna laitteen jäähtyä ennen polttomoottorin, pakosarjan ja äänenvaimentimen töiden aloittamista. Osien lämpötila voi ylittää 80 °C.
Palovamman vaara!

Suora kosketus moottoriöljyyn voi olla vaarallinen. Lisäksi moottoriöljyä ei saa läikyttää.
VIKING suosittelee, että moottoriöljyä lisätään tai se vaihdetaan VIKINGin ammattiliikkeessä.

Puhdistus:

Puhdista koko laite huolellisesti töiden jälkeen. (⇨ 12.1)

Irrota runkoon tarttuneet ruohojäänteet puutikulla. Puhdista ruohonleikkurin alapuoli harjalla ja vedellä.

Älä koskaan käytä painepesuria äläkä pese laitetta juoksevalla vedellä (esim. kasteluletkulla).

Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita. Tällaiset puhdistusaineet voivat vioittaa muoveja ja metalleja ja heikentää siten VIKING laitteesi turvallista toimintaa.

Pidä palovaaran välttämiseksi jäähdytysaukkojen, jäähdytysripojen ja pakoputken alue puhtaana esim. ruohosta, heinästä, sammaleesta, lehdistä tai vuotavasta rasvasta.

Huoltotyöt:

Suorita vain sellaisia huoltotöitä, jotka on kuvattu näissä käyttöohjeissa – kaikki muut työt saa suorittaa vain ammattiliike. Jos tarvitset lisätietoja tai apuvälineitä, käänny **aina** ammattiliikkeen puoleen. VIKING suosittelee teettämään huoltotyöt ja korjaukset VIKING liikkeessä. VIKING liikkeissä saat aina ammattitaitoisen ja asiantuntevan palvelun.

Käytä vain laadukkaita työkaluja, tarvikkeita ja oheislaitteita, jotka VIKING on hyväksynyt tälle laitteelle, tai teknisesti vastaavia osia. Muuten seurauksena voi olla laitteen vauriot ja tapaturmat henkilövahinkoineen. Epävarmoissa tapauksissa käänny ammattiliikkeen puoleen.

Alkuperäiset VIKINGin työkalut, tarvikkeet ja varaosat soveltuvat ominaisuuksiltaan parhaiten laitteeseen ja käyttäjän vaatimuksiin. Alkuperäiset VIKINGin varaosat tunnistaa VIKINGin varaosanumerosta, VIKINGin logosta ja mahdollisesta VIKINGin varaosamerkinnästä. Pienikokoisiin osiin voi olla merkitty ainoastaan VIKINGin varaosamerkintä.

Polttoainejärjestelmän osat (polttoaineputki, -hana, polttoainesäiliö, säiliön korkki, liitännät jne.) on turvallisuussyistä tarkastettava säännöllisesti vaurioiden ja vuotojen varalta ja ammattilaisen on vaihdettava ne tarvittaessa (VIKING suosittelee VIKINGin huoltoliikettä).

Pidä varoitus- ja ohjetarrat puhtaina ja luettavina. VIKINGin jälleenmyyjä voi vaihtaa vioittuneiden tai kadonneiden tarrojen tilalle uudet alkuperäistarrat. Jos laitteeseen vaihdetaan uusia osia, varmista, että uudessa osassa on samanlainen tarra.

Käytä leikkuuyksikköä käsitellessäsi aina paksuja työkäsineitä ja noudata erityistä varovaisuutta.

Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit, erityisesti teräruuvi, on kiristetty tiukalle, jotta laite on aina turvallinen käyttää.

Tarkasta koko laitteen kuluneisuus ja vauriot säännöllisesti, etenkin ennen laitteen pitempiaikaista varastointia (talvisäilytystä). Vaihda kuluneet tai vialliset osat turvallisuussyistä välittömästi, jotta laite on aina käyttöturvallinen.

Älä muuta polttomoottorin perussäätöä äläkä käytä sitä ylikierroksilla.

Jos rakenneosia tai turvalaitteita on pitänyt irrottaa huoltotöitä varten, ne on kiinnitettävä välittömästi ja määräysten mukaisesti takaisin paikoilleen.

4.8 Pitkäaikaissäilytys

Anna polttomoottorin jäähtyä, ennen kuin jätät laitteen suljettuun tilaan.

Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin peität sen.

Säilytä laite polttoainesäiliö tyhjennettynä ja polttoaine lukitussa tilassa, jossa on riittävä ilmanvaihto.

Suojaa laite asiattomalta käytöltä (esimerkiksi lapset).

Jos säiliö on tyhjennettävä, esimerkiksi talvisäilytyksen ajaksi, tyhjentäminen tulisi suorittaa ulkona (esimerkiksi käyttämällä moottoria).

Puhdista laite ennen säilytystä huolellisesti (esimerkiksi talvisäilytys).

Varastoi laite aina sytytystulpan pistoke irrotettuna.

Varastoi laite käyttökuntoisena.

4.9 Hävittäminen

Jäteöljy, polttoaine, käytetyt voiteluaineet, suodattimet, akut ja vastaavat kulutusosat sekä muut ongelmajätteet voivat vahingoittaa ihmisiä, eläimiä ja ympäristöä, ja siksi ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Saat tietoa jätteiden asianmukaisesta hävittämisestä jälleenmyyjältäsi tai kierrätyskeskuksista. VIKING suosittelee VIKINGin jälleenmyyjää.

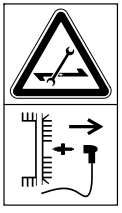
Huolehdi siitä, että loppuun palvellut laite hävitetään asianmukaisesti. Varmista ennen laitteen hävittämistä, että se on toimintakelvoton. Poista onnettomuuksien välttämiseksi sytytyskaapeli, tyhjennä polttoainesäiliö ja poista moottoriöljy.

Leikkuuterä voi aiheuttaa vammoja!
Älä koskaan jätä loppuun palvelluttakaan ruohonleikkuria lojumaan. Varmista, että laite ja erityisesti leikkuuterä säilytetään poissa lasten ulottuvilta.

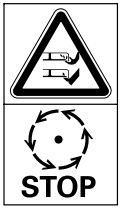
5. Kuvasymbolien selitykset

Huomio!
Lue käyttöopas ennen käyttöönottoa.

Loukkaantumisvaara!
Pidä sivulliset poissa vaara-alueelta.



Loukkaantumisvaara!
Vedä sytytystulpan pistoke irti ennen leikkuukoneistoon kohdistuvia töitä ja ennen huolto- ja puhdistustöitä.



Loukkaantumisvaara!
Pidä kädet ja jalkaterät etäällä teristä!

Leikkuukoneisto pyörii jonkin aikaa edelleen sammuttamisen jälkeen (polttomoottori-/teräjarru).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Käynnistä polttomoottori.

MB 4 RTP:
Käynnistä polttomoottori.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Sammuta polttomoottori.

MB 4 RTP:
Pysäytä polttomoottori.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Kytke veto päälle.

MB 4 RTP:
Kytke veto päälle.

MB 4 RV:
Säädä ajonopeutta. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Käytä kuulosuojaimia työskentelyn aikana.

Huoltoasennon merkki lukkosegmentissä. (⇨ 12.1)

6. Toimitussisältö

Kohta	Nimike	Kpl
A	Peruslaite ja työntöaisa	1
–	Käyttöohjeet	1
–	Polttomoottorin käyttöohjeet	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kaapelipidike	2
C	Kupukantaruuvi	2
D	Pikakiristin	2
E	Suojaholkki	2

MB 4 RTP:

B	Kaapelipidike	2
F	Kupukantaruuvi	2
G	Lukkolevy	2
H	Lukkomutteri	2
I	Suojaholkki	2

7. Laitteen valmistelu käyttöä varten

7.1 Yleistä

Loukkaantumisvaara
Noudata kappaleen "Turvallisuutesi vuoksi" turvaohjeita (⇨ 4.).

- Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle ja tukevalle alustalle kaikkia kuvattuja töitä varten.

7.2 Työntöaisan kiinnitys (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

- Työnnä suojaholkit (E) pitkä sivu sisäänpäin työntöaisan yläosan (1) päälle.
- Pidä työntöaisan yläosaa (1) työntöaisan alaosaa (2) vasten ja työnnä ruuvit (C) sisältä ulos reikien (3) läpi.
- Kiristä pikakiristimet (D) ruuveja (C) vasten (niiden pitäisi olla noin yhden ruuvin kierteen nousun verran ulospäin) ja käännä ne ylös.
- Asennuksen tarkastus:
  Pikakiristimet (D) täytyy kiristää niin tiukalle, että ne ovat kiinni työntöaisassa ja työntöaisan yläosa on pitävästi kiinni työntöaisan alaosassa. Jos työntöaisaa ei ole kiinnitetty kunnolla tai pikakiristimet eivät ole oikeassa asennossa, käännä pikakiristimet auki ja säädä ne oikein kiertämällä niitä auki ja kiinni.

7.3 Työntöaisan kiinnitys (MB 4 RTP)

- Työnnä suojaholkit (I) pitkä sivu sisäänpäin työntöaisan yläosan (1) päälle.
- Pidä työntöaisan yläosaa (1) työntöaisan alaosaa (2) vasten ja työnnä ruuvit (F) ulkoa sisään reikien (3) läpi. Aseta lukkolevyt (G) ja lukkomutterit (H) paikalleen ja kiristä ne.
  Kiristystiukkuus:
  22 - 28 Nm
- Asennuksen tarkastus:
  Työntöaisan yläosan täytyy olla pitävästi kiinni työntöaisan alaosassa.

7.4 Johtopidikkeiden kiinnitys

- Paina johtopidikkeet (B) seuraavassa kuvatulla tavalla paikoilleen työntöaisan yläosaan. Aseta vaijerit kuvan mukaisesti johtopidikkeeseen (B), sulje korvake (4) ja anna lukittua.
- **MB 4 R:**
  Kiinnitä moottorin pysäytysvaijeri (1) johtopidikkeellä (B) vasemmalle työntöaisan yläosaan.
- **MB 4 RT:**
  Kiinnitä moottorin pysäytysvaijeri (1) johtopidikkeellä (B) vasemmalle työntöaisan yläosaan.
  Kiinnitä vedon kytkentävaijeri (2) johtopidikkeellä (B) oikealle työntöaisan yläosaan.
- **MB 4 RV:**
  Kiinnitä moottorin pysäytysvaijeri (1) johtopidikkeellä (B) vasemmalle työntöaisan yläosaan.
  Kiinnitä vedon kytkentävaijeri (2) ja Vario-voimansiirron vaijeri (3) johtopidikkeellä (B) oikealle työntöaisan yläosaan.

- **MB 4 RTP:**
  Kiinnitä moottorin pysäytysvaijeri (1) ja vedon kytkentävaijeri (2) johtopidikkeellä (B) oikealle työntöaisan yläosaan.
  Kiinnitä moottorin pysäytysvaijeri (1) johtopidikkeellä (B) keskelle takakantokahvaa.

Holkin/paneelin alareunan ja johtopidikkeen välisen etäisyyden [A] on oltava oikein.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 cm

7.5 Vedon kytkentävaijerin kiinnitys

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Paina vedon kytkentävaijeri (1) ohjaimeen (2) lukkosegmentissä.
- **MB 4 RV:**
  Aseta Vario-voimansiirron vaijeri (3) ohjaimeen (2) lukkokappaleessa, ja paina sitten vedon kytkentävaijeri (1) ohjaimeen.

7.6 Polttoaine ja moottoriöljy

Polttoaine

Käytä vain puhdasta laatupolttoainetta:

– ympäristöystävällinen lyijytön bensiini

Tarkat tiedot polttoaineen laadusta (oktaaniluku) ja ympäristöystävällisten polttoainetyyppien käytöstä sisältyvät polttomoottorin käyttöohjeisiin.

Moottoriöljy

Käytä vain seuraavia biologisesti hajoavia moottoriöljyjä:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Öljyn täyttömäärä on kerrottu polttomoottorin käyttöohjeissa.

Tarkasta öljymäärä säännöllisesti polttomoottorin käyttöohjeiden mukaisesti.

Polttoaineen lisääminen

Käytä polttoaineen lisäämiseen sopivan kokoista suppiloa välttääksesi polttoaineen läikkymisen.

- Kierrä polttoainesäiliön kansi (1) irti.
- Aseta suppilo (2) paikalleen.
- Pitele kanisteria (3) vakaasti ja täytä polttoainetta varovasti useissa erissä enintään täyttöputken alareunaan asti, jotta polttoaineelle jää tilaa laajentua. Mitä enemmän polttoainetta on jo lisätty, sitä vähemmän sitä tulisi kaataa kerrallaan.
  Ota välillä suppilo pois ja tarkista säiliön täyttömäärä.
- Kierrä polttoainesäiliön kansi (1) kiinni.

Ohje
VIKINGin ruohonleikkurin polttoainejärjestelmä on suunniteltu niin, että haihduntapäästöt ovat mahdollisimmat pienet.

8. Hallintalaitteet

8.1 Yleistä

Loukkaantumisvaara
Noudata kappaleen "Turvallisuutesi vuoksi" turvaohjeita (⇨ 4.).

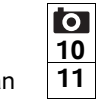
- Aseta laite vaakasuoralle, tasaiselle ja tukevalle alustalle kaikkia kuvattuja töitä varten.

8.2 Työntöaisan korkeussäätö

Työntöaisan korkeuden voi säätää erikseen.

- Löysää muttereita (1) ja (2).
- Säädä työntöaisa sopivalle käyttökorkeudelle nostamalla ja laskemalla sitä ja pidä sitä paikallaan.
- Kiristä mutterit (1) ja (2).

8.3 Työntöaisan taittaminen kasaan



Työntöaisa voidaan taittaa kasaan tilaa säästävää kuljetusta ja säilytystä varten.

Puristumisvaara!
Työntöaisa voi taittua hallitsemattomasti kasaan pikakiristintä tai työntöaisan ruuviliitosta avattaessa.

Pidä työntöaisasta sen takia aina kiinni toisella kädellä, kun avaat kiinnitystä.

- Pysäytä polttomoottori ja vedä sytytystulpan pistoke irti. (⇨ 11.2)

- Irrota käynnistysnaru. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Pidä kiinni työntöaisasta (1), avaa vasemmalla ja oikealla puolella olevat pikakiristimet (2) ja käännä työntöaisa varovasti eteen.
- **MB 4 RTP:**
  Pidä kiinni työntöaisasta (1), löysää vasemmalla ja oikealla puolella olevia muttereita (2) ja käännä työntöaisa varovasti eteen.

8.4 Käynnistysnarun kiinnitys ja irrotus

12

Kiinnitys

- Vedä sytytystulpan pistoke irti polttomoottorista.
- Paina moottorin pysäytysvipua (1) työntöaisaa vasten ja pidä siinä.
- Vedä käynnistysnaru (2) hitaasti ulos.
- Vapauta moottorin pysäytysvipu (1) ja kiinnitä käynnistysnaru (2) narunohjaimeen (3).
- Paina sytytystulpan pistoke kiinni.

Irrotus

- Vedä sytytystulpan pistoke irti polttomoottorista.
- Irrota käynnistysnaru (2) narunohjaimesta (3).

8.5 Leikkuukorkeuden säätö

13

Loukkaantumisvaara!
Ennen leikkuukorkeuden säätöä sammuta polttomoottori.

Säädettävissä on viisi eri leikkuukorkeutta.

Korkein leikkuukorkeus (70 mm) on säädettynä, kun leikkuukorkeuden säätövipu on takimmaisessa asennossa (katso merkki).

Alin leikkuukorkeus (30 mm) on säädettynä, kun leikkuukorkeuden säätövipu on etummaisessa asennossa.

- Paina leikkuukorkeuden säätövipua (1) ulos takapyörään päin ja pidä siinä.
- Aseta leikkuukorkeuden säätövipu (1) haluamaasi asentoon lukkokappaleessa (2) ja anna sen lukittua paikalleen.

9. Turvalaitteet

9.1 Moottorin pysäytysvipu

Ruohonleikkuri on varustettu moottorin pysäyttimellä.

Kun moottorin pysäytysvipu päästetään irti moottorin käydessä, polttomoottori pysähtyy.
Polttomoottori ja terä pysähtyvät kolmen sekunnin kuluessa.

Loukkaantumisvaara!
Jos terän jälkikäyntiaika on pidempi, älä käytä laitetta vaan vie se ammattiliikkeeseen.

Jälkikäyntiajan mittaaminen

Polttomoottorin käynnistämisen jälkeen terä pyörii ja kuuluu suhinaa.
Jälkikäyntiaika vastaa suhinan kestoa polttomoottorin pysäyttämisen jälkeen, ja se voidaan mitata ajanottokellolla.

10. Työskentelyohjeita

10.1 Yleisiä tietoja allesilppuavasta leikkuusta

Allesilppuavan leikkuun aikana ilmavirta ohjaa katkaistun ruohon useita kertoja leikkuutilaan silputtavaksi ja puhaltaa sen sitten takaisin nurmikon pinnalle. Leikkuusilppu jää nurmikolle.

Liitosputki

Ruohosilppu maatuu palauttaen nurmikkoon eloperäisiä ravinteita ja toimii luonnollisena lannoitteena.

Edut

Ruohonkeruusäiliötä ei tarvitse tyhjentää eikä leikkuujätettä hävittää. Rikkaruohojen kasvu hidastuu ja lannoitteiden määrässä voidaan säästää huomattavasti.

10.2 Milloin saa leikata allesilppuamalla?

VIKING suosittelee, että allesilppuamalla leikataan vain kuivaa ja tarpeeksi lyhyttä ruohoa.
Jos ruoho on liian pitkää, nurmikko pitää leikata kahteen kertaan. (⇨ 10.3)

Varo!
Jos leikkuukorkeus on liian matala tai ruoho märkää, leikkurin runko voi tukkeutua ja terä juuttua kiinni!

10.3 Miten allesilppuava leikkuu tapahtuu?

Hyvän leikkuujäljen edellytykset allesilppuamalla:

– leikkuukorkeus säädetään optimaaliseksi: kolmannes ruohon pituudesta leikataan.
– Käytetään hyvin teroitettuja teriä.
– Vaihdellaan leikkuusuuntaa ja leikataan kaistat limittäin.

Työtapa korkeassa ruohikossa

Jos ruoho on pitkää, nurmikko pitää käsitellä kahteen kertaan.

Ensimmäinen työvaihe:
Nurmikko leikataan ensin korkeimmalla leikkuukorkeudella.

Toinen työvaihe:
12–24 tuntia ensimmäisen työvaiheen jälkeen ruoho leikataan allesilppuavasti suorassa kulmassa ensimmäiseen leikkuusuuntaan nähden haluttuun pituuteen.

10.4 Miten usein tulee leikata allesilppuamalla?

Nurmikosta tulee kaunis ja tuuhea, kun se leikataan usein allesilppuamalla.

Pääkasvuaika:

Keväällä:
allesilppuava leikkuu vähintään 2 kertaa viikossa.
Kesällä ja syksyllä:
allesilppuava leikkuu vähintään 1 kerran viikossa.

11. Laitteen käyttöönotto

11.1 Polttomoottorin käynnistäminen

Laitevaurion vaara!
Täytä moottoriöljy ennen ensimmäistä käynnistyskertaa (katso polttomoottorin käyttöohjeet).

Älä käynnistä polttomoottoria korkeassa ruohikossa äläkä matalimmalla leikkuukorkeudella. Se vaikeuttaisi käynnistämistä.

- Paina moottorin pysäytysvipua (1) työntöaisaa vasten ja pidä siinä.
- Vedä käynnistysnaru (2) hitaasti ulos tuntuvaan vastukseen asti. Nykäise sen jälkeen käsivarren pituudelle asti.
- Ohjaa käynnistysnaru (2) hitaasti takaisin, jotta se kelautuu paikalleen. Toista toimenpide, kunnes polttomoottori käynnistyy.

Polttomoottori käy käynnistyksen jälkeen kiinteän kaasun ansiosta aina optimaalisella käyttökierrosluvulla.

11.2 Polttomoottorin pysäyttäminen

- Päästä moottorin pysäytysvipu (1) vapaaksi.

Polttomoottori ja terä pysähtyvät kolmen sekunnin kuluessa.

11.3 Veto (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Malleissa MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP on etupyöräveto.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Yksi ajovaihde eteenpäin (yksivaihteinen vaihteisto)

MB 4 RV:
Ajon aikana portaattomasti säädettävä veto eteenpäin (Vario-vaihteisto)

Vedon kytkeminen päälle

- Käynnistä polttomoottori. (⇨ 11.1)
- Vedä vedon sanka (1) työntöaisaa vasten ja pidä siinä.

Veto kytkeytyy päälle ja ruohonleikkuri lähtee liikkeelle eteenpäin.

Etenemisnopeuden säätö (MB 4 RV):

Laitevaurion vaara!
Siirrä Vario-voimansiirron vipua (2) vain polttomoottorin käydessä.

- Ajonopeuden lisääminen: Paina Vario-voimansiirron vipu (2) ajon aikana eteen.

- Ajonopeuden alentaminen: Vedä Vario-voimansiirron vipu (2) ajon aikana taakse.

Vedon kytkeminen pois päältä

- Päästä vedon sanka (1) vapaaksi.

Veto kytkeytyy pois päältä ja ruohonleikkuri pysähtyy. Polttomoottori käy ja terä pyörii edelleen.

12. Huolto

Loukkaantumisvaara!

Ennen laitteen huolto-- tai puhdistustöitä lue huolellisesti luku "Turvallisuutesi vuoksi" (⇨ 4.), varsinkin kohta "Huolto ja korjaukset" (⇨ 4.7), ja noudata tarkasti kaikkia turvaohjeita.

Anna laitteen jäähtyä ja vedä sytytystulpan pistoke irti ennen kaikkia huolto- ja puhdistustöitä!

Ammattiliikkeen suorittama vuosittainen huolto:

Ammattiliikkeen tulisi tarkastaa ruohonleikkuri vuosittain. VIKING suosittelee VIKINGin ammattiliikettä.

12.1 Laitteen puhdistus

Huoltoväli:

Jokaisen käyttökerran jälkeen.

Loukkaantumisvaara!
Pysäytä polttomoottori, anna laitteen jäähtyä ja vedä sytytystulpan pistoke irti.

Laitteen asettaminen huoltoasentoon

Puhdista ruohonleikkuri aina kuvatussa puhdistusasennossa. Siten varmistat, ettei polttoainetta tai moottoriöljyä voi vuotaa ulos.

- Tarkasta ennen puhdistusta, ovatko polttoainesäiliön tulppa ja öljytulppa kunnolla kiinni.
- Aseta leikkuukorkeuden säätövipu korkeimpaan asentoon (1). (⇨ 8.5)

- Löysää työntöaisan kiinnitystä eli pikakiristimiä (2) ja käännä työntöaisan yläosa (3) taakse.
- Nosta laitetta eteenpäin ja aseta se kuvan mukaisesti huoltoasentoon.
- Irrota ensin runkoon tarttuneet ruohojäänteet puutikulla.
- Puhdista koko laite, varsinkin leikkuuterä ja polttomoottori, pienellä määrällä vettä, harjalla tai pyyhkeellä Älä koskaan suuntaa (painepesurin) vesisuihkua polttomoottorin osiin, tiivisteisiin tai laakerikohtiin. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

12.2 Terän kuluneisuuden tarkistus

Loukkaantumisvaara!
Terä kuluu eri lailla sen käyttöpaikan ja leikkuuajan mukaan. Jos laitetta käytetään hiekkapohjalla tai usein kuivissa olosuhteissa, terä rasittuu enemmän ja kuluu keskimääräistä nopeammin.

Kulunut terä voi katketa ja aiheuttaa vakavia vammoja. Terän huoltoa koskevia ohjeita on siksi aina noudatettava.

Huoltoväli:

Ennen jokaista käyttökertaa.

Tarkastus

- Aseta laite huoltoasentoon. (⇨ 12.1)
- Puhdista terä (1).
- Mittaa terän paksuus (A) useasta kohdasta työntömitalla (2).
- Mittaa kuluneisuus (B). Tee se asettamalla viivain (3) kuvan mukaisesti terän etureunalle.

Kulumisrajat

Leikkuuterän paksuus (A):
> 2,5 mm

Kuluneisuus (B):
< 5 mm

Terä on vaihdettava, kun mittausarvot saavutetaan yhdessä tai useammassa paikassa tai ne ovat sallittujen rajojen ulkopuolella.

12.3 Leikkuuterän teroitus

Jos sinulta puuttuu tietoja tai apuvälineitä, anna ammattilaisen teroittaa leikkuuterä (VIKING suosittelee VIKINGin ammattiliikettä). Jos leikkuuterä teroitetaan väärin (esimerkiksi väärä teroituskulma tai epätasapaino), laitteen toiminta häiriintyy.

Teroitusohjeet

- Irrota leikkuuterä. (⇨ 12.4)
- Jäähdytä leikkuuterää teroituksen aikana esimerkiksi vedellä. Terä ei saa sinistyä, koska silloin sen leikkuukestävyys heikkenee.
- Teroita leikkuuterä tasaisesti, jotta epätasapaino ei aiheuta tärinää.
- Noudata **30°**:een teroituskulmaa.
- Huomaa kulumisrajat (⇨ 12.2).

12.4 Leikkuuterän irrotus ja asennus

Irrotus

- Pidä kiinni leikkuuterästä (1) ja avaa teräruuvi (2).
- Poista teräruuvi (2), lukkolevy (3) ja leikkuuterä (1).

Asennus

Loukkaantumisvaara!
Leikkuuterä täytyy vaihtaa uuteen, jos siinä näkyy uria tai säröjä tai se on kulunut. (⇨ 12.2)

- Puhdista terän vastinpinta ja teräholkki (4).
- Levitä teräruuvin (2) kierteeseen **Loctite 243:a**.
- Aseta leikkuuterä (1) kuvan mukaisesti teräholkin (4) päälle.
  MB 4 RTP: Varmista vastinlaatan (5) oikea asento.
- Aseta lukkolevy (3) kuvan mukaisesti paikalleen ja kiristä se teräruuvilla (2).
  Kiristystiukkuus:
  60 - 65 Nm

Loukkaantumisvaara!
Noudata tarkasti teräruuvin ohjeenmukaista kiristystiukkuutta. Lukkolevy (3) pitää uusia aina terän kiinnityksen yhteydessä. Teräruuvi (2) pitää uusia aina terän vaihdon yhteydessä.

12.5 Polttomoottori

Huoltoväli:

Katso polttomoottorin käyttöohjeet.

Yleisiä ohjeita:

Noudata polttomoottorin käyttöohjeissa olevia käyttö- ja huolto-ohjeita.

Pitkän käyttöiän varmistamiseksi on erityisen tärkeää, että moottorissa on aina riittävästi öljyä ja että öljy ja ilmansuodatin vaihdetaan säännöllisesti.

Suositellut öljynvaihtovälit sekä moottoriöljyä ja öljyn täyttömäärää koskevat tiedot voit katsoa niin ikään polttomoottorin käyttöohjeista.

Jäähdytysrivat täytyy pitää aina puhtaina polttomoottorin riittävän jäähdytyksen takaamiseksi.

12.6 Säilytys (talvisäilytys)

Huolehdi seuraavista kohteista ennen laitteen pidempää varastointia (talvisäilytys):

- Puhdista huolellisesti kaikki laitteen ulkopuoliset osat.
- Öljyä tai rasvaa hyvin kaikki liikkuvat osat.
- Tyhjennä polttoainesäiliö ja kaasutin (esimerkiksi ajamalla tyhjäksi).
- Ruuvaa sytytystulppa irti (katso polttomoottorin käyttöohjeet) ja täytä noin 3 cm³ moottoriöljyä sytytystulpan aukon kautta polttomoottoriin. Pyöräytä polttomoottoria muutamia kertoja ilman sytytystulppaa (vedä käynnistysnarusta).

Palovaara!
Pidä sytytystulpan pistoke syttymisvaaran takia etäällä sytytystulpan reiästä.

- Kierrä sytytystulppa kiinni (katso polttomoottorin käyttöohjeet).
- Suorita öljynvaihto (katso polttomoottorin käyttöohjeet).
- Säilytä laitetta kuivassa, suljetussa ja pölyttömässä tilassa. Varmista, että lapset eivät pääse siihen käsiksi.

13. Kuljetus

13.1 Kuljetus

Loukkaantumisvaara!
Noudata kappaleen "Turvallisuutesi vuoksi" turvaohjeita ennen kuljetusta. (⇨ 4.4)
Kanna laitetta aina toisen henkilön kanssa. Käytä aina laitetta kantaessasi sopivaa suojavaatetusta (turvajalkineet ja tukevat käsineet).
Vedä sytytystulpan pistoke irti ennen nostamista ja kuljetusta.

Laitteen nostaminen tai kantaminen

- A Työntöaisa asennettuna: Pidä kiinni laitteen etukantokahvasta (1) ja työntöaisasta (2).
- B Työntöaisa taitettuna: Pidä kiinni laitteen etukantokahvasta (1) ja takakantokahvasta (3).

Laitteen kuljetus

Kuljeta laitetta vain puhtaalla ja tasaisella kuljetusalustalla kaikkien neljän pyörän varassa.

- Varmista sopivilla kiinnitysvälineillä, että laite ei pääse luistamaan. Kiinnitä vaijerit tai hihnat etukantokahvaan (1) ja takakantokahvaan (3).

14. Ympäristönsuojelu

Ruohosilppu ei kuulu jätteiden joukkoon, vaan se tulee kompostoida.

Pakkaukset, laite ja lisävarusteet on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista ja ne tulee hävittää asiaankuuluvasti.

Materiaalijätteiden lajittelu säästää ympäristöä ja edistää kierrätettävien hyötyaineiden uudelleenkäyttöä. Tästä syystä loppuun käytetty laite tulee toimittaa kierrätyskeskukseen. Noudata hävittämisessä erityisesti kappaleen "Hävittäminen" (⇨ 4.9) ohjeita.

Saat tietoa jätteiden asianmukaisesta hävittämisestä ammattiliikkeestä tai kierrätyskeskuksista.

15. Kulumisen minimointi ja vaurioiden ehkäisy

Tärkeitä huolto- ja hoito-ohjeita

bensiinikäyttöistä ruohonleikkuria varten

VIKING ei vastaa sellaisista esine- ja henkilövahingoista, jotka ovat aiheutuneet käyttöohjekirjassa annettujen ohjeiden (erityisesti turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevat ohjeet) laiminlyönnistä tai hyväksymättömien lisä- tai vaihto-osien käytöstä.

Vältä VIKINGin laitteen vauriot ja liiallinen kuluminen noudattamalla ehdottomasti seuraavia ohjeita:

1. Kulutusosat

VIKINGin laitteen jotkut osat altistuvat luonnolliselle kulumiselle myös ohjeenmukaisessa käytössä, ja ne on vaihdettava ajoissa käyttötavan ja -ajan mukaan.

Näitä osia ovat esimerkiksi

– leikkuuterä
– kiilahihna (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– renkaat.

2. Tämän käyttöoppaan noudattaminen

VIKING laitetta tulee käyttää, huoltaa ja säilyttää tarkoin tätä käyttöopasta noudattaen. Käyttäjä on itse vastuussa kaikista vaurioista, jotka aiheutuvat turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden laiminlyönnistä.

Tämä koskee erityisesti seuraavia kohtia:

– tuotteeseen ilman VIKINGin hyväksyntää tehdyt muutokset
– sellaisten aineiden käyttö, joita VIKING ei ole hyväksynyt (voiteluaine, bensiini ja moottoriöljy – katso polttomoottorin valmistajan ohjeet)
– sellaisten työkalujen ja tarvikkeiden käyttö, jotka eivät ole laitteelle hyväksyttyjä, sopivia tai jotka ovat laadultaan heikkoja
– tuotteen määräystenvastainen käyttö
– tuotteen käyttö urheilutilaisuuksissa tai kilpailuissa
– tuotteen viallisten rakenneosien jatketun käytön aiheuttamat seurausvauriot.

3. Huoltotyöt

Kaikki luvussa "Huolto" selostetut työt tulee suorittaa säännöllisesti.

Huoltotyöt, joita käyttäjä ei voi itse suorittaa, tulee jättää ammattiliikkeen tehtäväksi.

VIKING suosittelee teettämään huoltotyöt ja korjaukset VIKINGin ammattiliikkeellä.

VIKINGin ammattiliikkeissä saat aina ammattitaitoisen ja asiantuntevan palvelun.

Näiden töiden laiminlyönti voi aiheuttaa vaurioita, joista käyttäjä on itse vastuussa.

Näitä ovat esimerkiksi

– epäasianmukaisesta säilytyksestä johtuvat korroosio- tai muut seurannaisvauriot
– heikkolaatuisten varaosien käytöstä aiheutuneet laitevauriot
– liian myöhään tai puutteellisesti suoritetusta huollosta johtuvat vauriot tai vauriot, jotka johtuvat huolto- tai korjaustöistä, joita ei ole suoritettu ammattiliikkeiden korjaamoissa.

16. Varaosat

Leikkuuterä (allesilppuava)
6383 702 0100

Teräruuvi
9008 319 9067

Lukkolevy
0000 702 6600

Leikkuuterän kiinnitysosat (esimerkiksi teräruuvi ja lukkolevy) pitää uusia terää vaihdettaessa tai asennettaessa. Varaosia on saatavissa VIKINGin ammattiliikkeestä.

17. Valmistajan CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että kone

polttomoottorilla varustettu, käsin ohjattava ruohonleikkuri (MB)

Tuotemerkki:	**VIKING**
Tyyppi:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Sarjatunnus:	6383

täyttää seuraavien EY-direktiivien vaatimukset:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Tuote on kehitetty seuraavien normien mukaisesti:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä:
Liite VIII (2000/14/EC)

Tarkastuspaikan nimi ja osoite:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Teknisten asiakirjojen laatimis- ja säilytyspaikka:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Valmistusvuosi ja sarjanumero on merkitty laitteen tyyppikilpeen.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Mitattu äänentehotaso:
93,1 dB(A)

Taattu äänentehotaso:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Mitattu äänentehotaso:
91,2 dB(A)

Taattu äänentehotaso:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (VVVV-KK-PP)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Rakennesuunnittelun osastonjohtaja

18. Tekniset tiedot

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Sarjatunnus	6383

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Polttomoottorin rakenne	4-tahtinen polttomoottori
Polttoainesäiliö	1,4 l
Leikkuukoneisto	teräpalkki
Leikkuuleveys	53 cm
Turvalaite	moottorin pysäytin
Käynnistyslaite	narukäynnistys
Teräruuvin kiristystiukkuus	60 - 65 Nm
Leikkuukorkeus	30 - 70 mm
Paino MB 4.0 R	33 kg
Paino MB 4.0 RT	35 kg
Paino MB 4.0 RV	36 kg
Paino MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Moottorityyppi	Kohler XT675
Polttoaineenkulutus	427 g/kWh (keskiarvo)
Iskutilavuus	149 ccm
Nimellisteho nimelliskierrosluvulla	2,2 - 2800 kW - 1/min
Moottorin suurin kierrosluku	2800 1/min
Leikkuukoneiston kierrosluku	2800 1/min
Voimansiirto MB 4.0 RT	etupyörä 1 eteenpäinajo-vaihde
Voimansiirto MB 4.0 RV	etupyörä Vario
Etupyörien Ø	200 mm
Takapyörien Ø	200 mm
Pituus	140 cm
Leveys	57 cm

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Korkeus	107 cm

Melupäästöt:

Direktiivin 2000/14/EC mukaan:

Taattu äänenteho-taso L_{WAd}	94 dB(A)

Direktiivin 2006/42/EC mukaan:

Äänenpainetaso työ-pisteessä L_{pA}	82 dB(A)
Epävarmuus K_{pA}	1 dB(A)

Käteen ja käsivarteen kohdistuva tärinä:

Ilmoitettu tärinäarvo standardin EN 12096 mukaan:

Mitattu arvo a_{hw}	3,33 m/s^2
Epävarmuus K_{hw}	1,67 m/s^2

Mittaus standardin EN 20643 mukaan

MB 4.1 RTP:

Moottorityyppi	Kohler XT8
Polttoaineenkulutus	441 g/kWh (keskiarvo)
Iskutilavuus	173 ccm
Nimellisteho nimelliskierrosluvulla	2,6 - 2800 kW - 1/min
Moottorin suurin kierrosluku	2800 1/min
Leikkuukoneiston kierrosluku	2800 1/min
Voimansiirto	etupyörä 1 eteenpäinajo-vaihde
Etupyörien Ø	210 mm
Takapyörien Ø	205 mm
Pituus	140 cm
Leveys	57 cm
Korkeus	108 cm

Melupäästöt:

MB 4.1 RTP:

Direktiivin 2000/14/EC mukaan:

Taattu äänenteho-taso L_{WAd}	93 dB(A)

Direktiivin 2006/42/EC mukaan:

Äänenpainetaso työ-pisteessä L_{pA}	80 dB(A)
Epävarmuus K_{pA}	1 dB(A)

Käteen ja käsivarteen kohdistuva tärinä:

Ilmoitettu tärinäarvo standardin EN 12096 mukaan:

Mitattu arvo a_{hw}	2,40 m/s^2
Epävarmuus K_{hw}	1,20 m/s^2

Mittaus standardin EN 20643 mukaan

19. Vianetsintä

🛠 Käänny tarvittaessa ammattiliikkeen puoleen. VIKING suosittelee VIKING liikettä.

🕮 Katso polttomoottorin käyttöohjeet.

Häiriö:
Polttomoottori ei käynnisty.

Mahdollinen syy:
- Moottorin pysäytysvipua ei ole painettu.
- Säiliössä ei ole polttoainetta.
- Polttoaineputki on tukossa.
- Säiliössä on huonolaatuista, likaista tai vanhaa polttoainetta.
- Ilmansuodatin on likainen.
- Sytytystulpan pistoke vedetty irti sytytystulpasta; sytytysjohdin huonosti kiinni pistokkeessa.
- Sytytystulppa nokeentunut tai vaurioitunut; tulpan kärkiväli on virheellinen.

Korjaus:
- Paina moottorin pysäytysvipua työntöaisaa vasten ja pidä siinä. (⇨ 11.1)
- Lisää polttoainetta. (⇨ 7.6)
- Puhdista polttoaineputki. 🕮, 🛠
- Käytä aina lyijytöntä matalaoktaanista bensiiniä; puhdista kaasutin. 🕮, 🛠
- Puhdista ilmansuodatin. 🕮, 🛠
- Kiinnitä sytytystulpan pistoke; tarkasta sytytysjohtimen ja pistokkeen välinen liitos. 🕮, 🛠
- Puhdista tai vaihda sytytystulppa; säädä tulpan kärkiväli. 🛠

Häiriö:
Käynnistys on vaikeaa tai polttomoottorin teho heikkenee.

Mahdollinen syy:
- Ruohonleikkurin runko on tukkeutunut.
- Leikataan liian matalalla leikkuukorkeudella, tai etenemisnopeus leikkuukorkeuteen nähden on liian suuri.
- Polttoainesäiliössä ja kaasuttimessa on vettä; kaasutin on tukossa.
- Polttoainesäiliö on likainen.
- Ilmansuodatin on likainen.
- Sytytystulppa on nokinen.

Korjaus:
- Puhdista ruohonleikkurin runko (irrota sytytystulpan pistoke). (⇨ 12.1)
- Säädä leikkuukorkeus korkeammalle tai alenna työntönopeutta. (⇨ 8.5)
- Tyhjennä polttoainesäiliö; puhdista polttoaineputki ja kaasutin. 🛠
- Puhdista polttoainesäiliö. 🛠
- Puhdista ilmansuodatin. 🛠
- Puhdista sytytystulppa. 🛠

Häiriö:
Polttomoottori kuumenee huomattavasti.

Mahdollinen syy:
– Polttomoottorissa on liian vähän öljyä.
– Jäähdytysrivat ovat likaiset.

Korjaus:
– Vaihda moottoriöljy. (⇨ 7.6)
– Puhdista jäähdytysrivat. (⇨ 12.1)

Häiriö:
Käytön aikana on voimakasta tärinää.

Mahdollinen syy:
– Leikkuuyksikkö viallinen.
– Polttomoottori ei ole kunnolla kiinni.

Korjaus:
– Tarkasta leikkuuterät, teräakseli ja terän kiinnitys (teräruuvi ja lukkolevy) ja korjaa ne tarvittaessa. 🛠
– Kiristä polttomoottorin kiinnitysruuvit. 🛠

Häiriö (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Veto ei kytkeydy vedon sankaa käytettäessä.

Mahdollinen syy:
– Vedon kytkentävaijeri on viallinen (esimerkiksi taittunut).

Korjaus:
– Vaihda vaijeri. 🛠

Häiriö:
Leikkuujälki on epätasainen, ruoho kellastuu.

Mahdollinen syy:
– Leikkuuterä on tylsä tai kulunut.

Korjaus:
– Teroita tai vaihda leikkuuterä. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

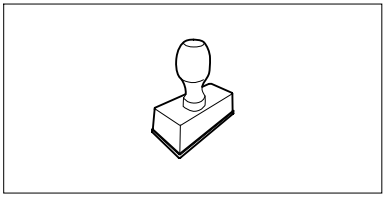
20. Huolto-ohjelma

20.1 Luovutustodistus

Malli: _____

Sarjanumero:

Päiväys: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋



Seuraava huolto

Päiväys: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋

20.2 Huoltotodistus

22

Anna nämä käyttöohjeet huoltotöiden yhteydessä VIKINGin ammattiliikkeelle.
Ammattiliikkeessä huoltotöiden suorittaminen merkitään kenttiin.

Huolto suoritettu

Seuraavan huollon päivämäärä

Kære kunde!

Mange tak, fordi du har valgt et kvalitetsprodukt fra VIKING.

Dette produkt er fremstillet efter de mest moderne produktionsmetoder og med omfattende kvalitetskontrol, for vi er først tilfredse, når du er tilfreds med dit produkt.

Hvis du har spørgsmål vedrørende maskinen, beder vi dig henvende dig til forhandleren eller direkte til importøren.

Du ønskes god fornøjelse med din VIKING maskine.

Dr. Peter Pretzsch

Adm. direktør

Svanen

Modellerne **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** lever op til kravene fra det nordiske miljømærke.

1. Indholdsfortegnelse

Om denne betjeningsvejledning 206
Generelt 206
Vejledning i læsning af betjeningsvejledningen 206
Beskrivelse af maskinen 206
Sikkerhed 207
Generelt 207
Optankning – omgang med benzin 208
Beklædning og udstyr 208
Transport af maskinen 208
Før arbejdet påbegyndes 208
Under arbejdet 209
Vedligeholdelse og reparation 211
Opbevaring, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid 212
Bortskaffelse 212
Symbolforklaring 212
Medfølgende dele 213
Klargøring af maskinen 213
Generelt 213
Montering af styrehåndtag (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 213
Montér styrehåndtag (MB 4 RTP) 213
Montering af kabelklips 213
Fastgørelse af kabeltræk (fremdrift) 214
Benzin og motorolie 214
Betjeningsdele 214
Generelt 214
Højdeindstilling styrehåndtag 214
Klap styrehåndtaget ned 215
Hægt startkablet på og af 215
Skærehøjdejustering 215
Sikkerhedsanordninger 215
Bøjle motorstop 215
Arbejdsanvisninger 215
Generelle oplysninger om granulering 215
Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes? 216
Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats? 216
Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes? 216
Tag maskinen i brug 216
Start forbrændingsmotoren 216
Stands forbrændingsmotoren 216
Fremdrift (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 216
Vedligeholdelse 217
Rengør maskinen 217
Kontrollér knivens slid 217
Slib kniven 218
Demonter og montér kniven 218
Forbrændingsmotor 218
Opbevaring (vinterpause) 218
Transport 219
Transport 219
Miljøbeskyttelse 219
Sådan minimerer du slid og undgår skader 219
Standardreservedele 220
Producentens EF-overensstemmelseserklæring 220
Tekniske data 220
Fejlsøgning 221
Serviceplan 222
Leveringsbekræftelse 222
Servicebekræftelse 222

Printet på klorfrit bleget papir. Papiret kan genbruges. Smudsomslaget er uden halogen.

2. Om denne betjeningsvejledning

2.1 Generelt

Denne betjeningsvejledning er producentens **originale betjeningsvejledning** udarbejdet i henhold til EU-direktivet 2006/42/EC.

VIKING arbejder hele tiden på at videreudvikle sit produktudbud, og vi forbeholder os derfor ret til at ændre form, teknik og udstyr.
Der kan af samme årsag ikke gøres krav gældende på grundlag af anvisningerne eller illustrationerne i dette hæfte.

Denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsretten. Der tages forbehold for alle rettigheder, især retten til mangfoldiggørelse, oversættelse og bearbejdning ved hjælp af elektroniske systemer.

2.2 Vejledning i læsning af betjeningsvejledningen

Billeder og tekst beskriver særlige betjeningstrin.

Alle billedsymboler, som er anbragt på maskinen, forklares i denne betjeningsvejledning.

Synsretning:

Synsretning under anvendelsen **venstre** og **højre** i betjeningsvejledningen: Brugeren står bag maskinen (arbejdsposition).

Kapitelhenvisning:

Der henvises med en pil til særlige kapitler og underkapitler med yderligere forklaringer. I det følgende eksempel ses en henvisning til et kapitel: (⇨ 4.)

Markering af tekstafsnit:

De beskrevne anvisninger kan være markeret som vist i de følgende eksempler.

Betjeningstrin, som kræver, at brugeren griber ind:

- Løsn skruen (1) med en skruetrækker, tryk på grebet (2) …

Generelle optællinger:

– Anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer

Tekster med ekstra betydning:

Tekstafsnit med ekstra betydning er markeret med ét af de symboler, der er beskrevet i det følgende, for at fremhæve dem i betjeningsvejledningen.

Fare!
Risiko for ulykker og alvorlig personskade. Der kræves særlig opmærksomhed.

Advarsel!
Risiko for personskade. Særlig opmærksomhed forhindrer mulige eller sandsynlige kvæstelser.

Forsigtig!
Lette personskader og tingskader kan forhindres med en bestemt adfærd.

Bemærk
Information, som sikrer bedre udnyttelse af maskinen og forhindrer mulige fejlbetjeninger.

Tekst med henvisning til billeder:

Billeder, som forklarer, hvordan du bruger maskinen, finder du forrest i betjeningsvejledningen.

Kamerasymbolet anvendes til at forbinde billederne på billedsiderne med det pågældende tekstafsnit i betjeningsvejledningen.

3. Beskrivelse af maskinen

1 Bøjle motorstop
2 Bøjle fremdrift (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Håndtag til Vario-drev (MB 4 RV)
4 Styrehåndtag
5 Kabelføring
6 Skruesamling styrehåndtag (MB 4 RTP)
Hurtigstrammer (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Greb til skærehøjdejustering
8 Kabinet
9 Beskyttelsesskiver
10 Forbrændingsmotor
11 Tændrørshætte
12 Håndtag foran
13 Håndtag bagtil
14 Hjulafstryger

4. Sikkerhed

4.1 Generelt

Forholdsregler til forebyggelse af ulykker skal følges under arbejdet med maskinen.

Hele betjeningsvejledningen skal læses grundigt igennem før den første ibrugtagning. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug.

Følg betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne, som du kan finde i den separate betjeningsvejledning til forbrændingsmotoren.

Sikkerhedsforanstaltningerne tjener til din egen sikkerhed, opstillingen er dog ikke udtømmende. Brug kun maskinen på fornuftig og ansvarlig vis, og husk på, at brugeren er ansvarlig for skader på personer eller disses ejendom.

Bliv fortrolig med betjeningselementerne og brugen af maskinen.

Maskinen må kun anvendes af personer, som har læst betjeningsvejledningen, og som derfor ved, hvorledes maskinen skal betjenes. Hver bruger bør sikre sig faglig korrekt og praktisk instruktion om maskinens brug før ibrugtagningen. Brugeren skal instrueres af sælgeren eller en anden fagmand om, hvordan maskinen anvendes sikkert.

Brugeren skal under instruktionen gøres særligt opmærksom på, at omhu og koncentration er vigtigt under brug af maskinen.

Livsfare på grund af kvælning! Børn, der leger med emballagematerialet, risikerer at blive kvalt i det. Emballagemateriale SKAL holdes væk fra børn.

Giv eller udlån kun maskinen samt påbygningsmaskinerne til personer, der er instruerede heri, eller som er fortrolige med betjeningen af den. Betjeningsvejledningen er en del af maskinen og skal altid følge med.

Maskinen må kun anvendes af personer, der er udhvilede og i god fysisk og psykisk stand. Er du ikke helt rask, bør du spørge din læge, om du må arbejde med maskinen. Undlad at arbejde med maskinen efter indtagelse af alkohol, narkotika eller medicin, der nedsætter reaktionsevnen.

Maskinen må aldrig anvendes af børn, personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller utilstrækkelig erfaring og viden eller personer, der ikke er fortrolige med vejledningen.

Giv aldrig børn eller unge under 16 år lov til at benytte maskinen. Aldersgrænsen for brugere kan variere fra land til land.

Modellerne MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV er konstrueret til privat brug.

Modellen MB 4 RTP er konstrueret til professionel brug.

OBS – risiko for ulykker!

Plæneklipperen er kun dimensioneret til græsslåning. Den må ikke anvendes til andre formål, da det kan være farligt eller medføre skader på maskinen.

Plæneklipperen må pga. risiko for personskader ikke anvendes til følgende arbejder (ikke komplet opstilling):

- Trimning af buske, hække eller lignende,
- Skæring af slyngplanter,
- plænepleje på tage og altankasser,
- granulering og findeling af grene og hækkeklip,
- rensning af fortove (sugning, blæsning),
- udjævning af jordbunker som f. eks. muldvarpeskud.

Af hensyn til sikkerheden bortfalder denne garanti ved enhver ændring på maskinen, undtagen ved en faglig korrekt montering af tilbehør, som er godkendt af VIKING. Informationer om godkendt tilbehør findes hos VIKING forhandleren.

Det er forbudt at foretage ændringer på maskinen, der ændrer forbrændingsmotorens eller el-motorens effekt eller omdrejningstal.

Der må ikke transporteres ting, dyr eller personer med maskinen.

Vær specielt forsigtigt ved anvendelse i offentlige anlæg, parkanlæg, på sportspladser, ved veje samt i land- og skovbrug.

OBS! Vibrationer udgør en sundhedsfare! For stor belastning pga. vibrationer kan medføre kredsløbs- eller nerveskader, især hos mennesker med kredsløbsproblemer. Opsøg straks læge, hvis der opstår symptomer, som kan være udløst af vibrationsbelastninger. Sådanne symptomer, der primært opstår i fingrene, hænderne eller i håndleddene, er f.eks. (ikke komplet opstilling):

- Følelsesløshed
- Smerter
- Muskelsvaghed

– Misfarvninger af huden

– Ubehagelig kriblen

4.2 Optankning – omgang med benzin

Livsfare!
Benzin er giftig og meget letantændelig.

Opbevar kun benzin i de dertil beregnede og testede beholdere (dunke). Lukkedækslerne på tankbeholderne skal altid skrues ordentligt på og spændes godt til. Defekte dæksler skal udskiftes af hensyn til sikkerheden.

Anvend ikke vandflasker eller lignende til bortskaffelse eller opbevaring af forbrugsstoffer såsom f.eks. benzin. Det kan ske, at personer, især børn, drikker heraf.

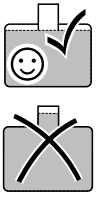
Hold benzin væk fra gnister, åben ild, gløder, varme kilder og andre antændelseskilder. Rygning forbudt!

Tank kun op udendørs, og ryg ikke under påfyldningen.

Stop forbrændingsmotoren, og lad den køle af før tankningen.

Benzin skal påfyldes, før forbrændingsmotoren startes. Åbn ikke tankdækslet, og fyld ikke benzin på, mens forbrændingsmotoren kører, eller maskinen er varm.

Undlad at fylde benzintanken for meget!
For at give benzinen plads til at udvide sig må benzintanken aldrig fyldes op over påfyldningsstudsens nederste kant.



Følg desuden anvisningerne i forbrændingsmotorens betjeningsvejledning.

Hvis benzinen er løbet over, må forbrændingsmotoren ikke startes, før den benzinvædede flade er rengjort. Forsøg ikke at starte motoren, før benzindampene er forsvundet (tør spildt benzin af).

Tør spildt benzin op med det samme.

Hvis der er kommet benzin på tøjet, skal dette skiftes.

Opbevar aldrig maskinen indendørs med benzin i tanken. Afgivne benzindampe kan antændes ved kontakt med åben ild eller gnister.

Hvis tanken skal tømmes, skal det ske i det fri.

4.3 Beklædning og udstyr

Bær altid solide sko med skridsikre såler under arbejdet. Gå aldrig barfodet eller iført sandaler.

Bær altid solide handsker, og bind langt hår op (tørklæde, hue etc.) under vedligeholdelses- og rengøringsarbejder samt under transport af maskinen.

Bær handsker og egnede beskyttelsesbriller under knivens slibning!

Bær altid høreværn under arbejdet med maskinen.

Maskinen må betjenes, når brugeren bærer lange bukser og tætsiddende tøj.

Bær aldrig løstsiddende tøj, som kan hænge fast i de bevægelige dele (betjeningsgreb) – heller ikke smykker, slips eller halstørklæder.

4.4 Transport af maskinen

Anvend altid handsker under arbejdet for at undgå at komme til skade på varme maskindele eller de skarpe kanter.

Transporter aldrig maskinen med igangsat forbrændingsmotor. Stands forbrændingsmotoren, lad knivene løbe ud, og træk tændrørshætten af før transporten.

Transporter kun maskinen, når forbrændingsmotoren er kold og uden benzin.

Anvend egnede hjælpemidler til læsning (læsseramper eller løfteanordninger).

Fastgør maskinen under transporten vha. tilstrækkeligt dimensionerede hjælpemidler (seler, reb osv.).

Undgå at berøre kniven, når plæneklipperen løftes og bæres.

Følg især henvisningerne i kapitlet "Transport". Her beskrives, hvordan maskinen skal løftes eller fastsurres. (⇨ 13.)

Under en transport af maskinen skal gældende forskrifter overholdes, især hvad angår ladningens sikkerhed samt transport af ting på lastarealet.

4.5 Før arbejdet påbegyndes

Kontrollér, at det kun er personer, som har læst betjeningsvejledningen, der anvender maskinen.

Før maskinen tages i brug, skal det kontrolleres, om benzinsystemet er tæt; kontrollér navnlig de synlige dele som f. eks. tank, tankdæksel, slangeforbindelser. Ved utætheder eller beskadigelse, må forbrændingsmotoren ikke startes – **Brandfare!**
Få maskinen repareret af forhandleren, før den tages i brug.

Vær opmærksom på kommunale forskrifter for anvendelsestider for havemaskiner med forbrændingsmotor eller elektrisk motor.

Undersøg hele det areal, hvor maskinen skal anvendes, og fjern sten, kæppe, ståltråd, kødben og andre fremmedlegemer, som kan blive slynget væk af maskinen. Forhindringer (f.eks. træstykker, rødder) overses nemt i højt græs.

Marker derfor før arbejdet med maskinen alle objekter, der er skjult i græsplænen (forhindringer), som ikke kan fjernes.

Før maskinen tages i brug, skal defekte dele og alle andre slidte og beskadigede dele udskiftes. Ulæselige eller beskadigede fare- og advarselsanvisninger på maskinen skal udskiftes. VIKING forhandleren har ekstra skilte og originale reservedele på lager.

Før maskinen tages i brug, skal du kontrollere, at tændrørshætten sidder fast og sikkert på tændrøret.

Maskinen må kun anvendes i en driftssikker tilstand. Kontroller før hver brug, om

– maskinen er i forskriftsmæssig monteret tilstand.
– klippeværktøjet og klippeenheden (kniv, fastgøreselsesdelene, klippeanordningskabinet) er helt i orden. Kontroller især, om komponenterne sidder korrekt, om de er beskadigede (hakker eller ridser) eller slidte. (⇨ 12.2)
– om tankdækslet er skruet korrekt på.
– om tanken og brændstofførende komponenter samt tankdækslet er i orden.
– sikkerhedsudstyret (f. eks. motorstopbøjle, kabinet, styrehåndtag, beskyttelsesgitter) er i orden og fungerer korrekt.
– om olietankdækslet er skruet korrekt på.

Udfør alt nødvendigt arbejde, eller kontakt en forhandler. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

4.6 Under arbejdet

Brug aldrig maskinen, når der er dyr eller personer, især børn, i fareområdet.

De kontakter og sikkerhedsanordninger, som er installeret på maskinen, må ikke fjernes eller kortsluttes. Fastgør altid motorstopbøjlen på styret (f.eks. ved at binde den fast).

OBS – fare for kvæstelser!
Hænder og fødder skal holdes væk fra roterende dele. Rør aldrig den roterende kniv.

Den sikkerhedsafstand, som styrehåndtaget giver, skal altid overholdes. Styrehåndtaget skal altid være monteret korrekt og må ikke ændres. Anvend aldrig maskinen, hvis styrehåndtaget er klappet om.

Fastgør aldrig ting til styrehåndtaget (f.eks. arbejdstøj).

Arbejd kun i dagslys eller med god kunstig belysning.

Der må ikke arbejdes med maskinen i regnvejr, tordenvejr, og især ikke når der er risiko for lynnedslag.

Er undergrunden våd, er der større risiko for uheld pga. dårligere fodfæste. Arbejd ekstra forsigtig her, så du ikke skrider ud. Undgå om muligt at anvende maskinen, hvis undergrunden er fugtig.

Udstødningsgasser:

Livsfare – forgiftningsfare!
Stop arbejdet med det samme ved kvalme, hovedpine, synsforstyrrelser (f.eks. mindre synsfelt), høreproblemer, svimmelanfald, svigtende koncentrationsevne. Disse symptomer kan bl.a. være forårsaget af for høje koncentrationer af udstødningsgas.

Maskinen afgiver giftige udstødningsgasser, når forbrændingsmotoren kører. Disse gasser indeholder giftig kulilte, en farve- og lugtfri gas, samt andre skadelige stoffer. Forbrændingsmotoren må aldrig tages i brug i lukkede eller dårligt udluftede rum.

Start:

Start maskinen forsigtigt iht. anvisningerne i kapitlet "Tag maskinen i brug" (⇨ 11.1). Når der startes iht. anvisningerne, mindskes risikoen for kvæstelser.

Risiko for kvæstelser!
Når startkablet kører tilbage hurtigt, kan hånden og armen blive trukket i retning af forbrændingsmotoren hurtigere, end startkablet kan slippes Dette tilbageslag kan medføre knoglebrud, knusninger og forstuvninger.

Sørg for, at der er rigelig afstand mellem fødder og klippeværktøj, når der startes.

Maskinen må ikke vippes, når den startes.

Fremdriftsbøjlen må ikke trykkes ind, når motoren startes.

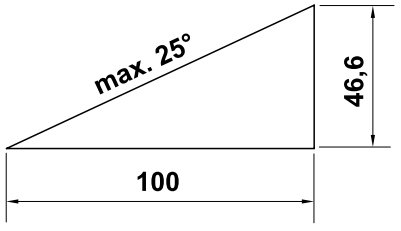
Arbejde på skråninger:

Bearbejd altid skråningerne på tværs og aldrig på langs.
Mister brugeren kontrollen over maskinen ved en græsslåning på langs, kan brugeren blive kørt over af maskinen.

Vær ekstra forsigtig, når køreretningen på skråningen ændres.

Sørg altid for et godt fæste på skråninger, og undgå at arbejde på meget stejle skråninger.

Af sikkerhedsmæssige årsager må maskinen ikke anvendes på skråninger på over 25° (46,6 %). **Risiko for kvæstelser!** En hældning på 25° svarer til en lodret stigning på 46,6 cm over en vandret længde på 100 cm.



For at sikre tilstrækkelig smøring af forbrændingsmotoren skal anvisningerne i den medfølgende betjeningsvejledning til forbrændingsmotoren også følges, når maskinen anvendes på skråninger.

Anvendelse:

Risiko for kvæstelser!

Hold eller før aldrig hænder og fødder mod, over eller under de roterende dele.

Forsøg ikke at inspicere kniven, mens plæneklipperen kører. Den roterende kniv kan medføre kvæstelser.

Kør kun med maskinen i gangtempo, og løb aldrig med maskinen under arbejdet. Ved at køre hurtigt øges risikoen for at komme til skade ved at snuble, skride ud osv.

Vær ekstra forsigtig, når du vender maskinen om eller trækker den hen mod dig selv.
Risiko for at snuble!

Anvend maskinen særligt forsigtigt, når du arbejder i nærheden af skråninger, terrænkanter, lossepladser, grøfter, diger og dæmninger. Sørg især for at holde rigelig afstand til sådanne farlige steder.

Kør rundt om ting, der er skjult i græssets vækstlag (vandingssystemer, pæle, vandventiler, fundamenter, elektriske ledninger etc.). Kør aldrig over sådanne objekter.

STOP

Vær opmærksom på klippeværktøjets efterløb, som varer i nogle sekunder.

Sluk for forbrændingsmotoren, lad arbejdsværktøjet standse, og træk tændrørshætten ud,

– før maskinen forlades, eller hvis den står uden opsyn,

– før der fyldes benzin på. Maskinen må kun tankes op, når forbrændingsmotoren er kold.
Brandfare!

– før du afhjælper blokeringer eller fjerner tilstoppelser i klippeanordningens kabinet,

– før du løfter og bærer maskinen,

– før du transporterer maskinen,

– før der udføres arbejder på kniven,

– før maskinen kontrolleres, rengøres, eller der udføres andet arbejde på den (f. eks. styrehåndtaget klappes om),

– hvis plæneklipperen ramte et fremmedlegeme, eller hvis plæneklipperen ryster usædvanlig voldsomt. Kontroller så maskinen, især skæremodulet (kniv, knivaksel, knivfastgørelse) for beskadigelser, og få maskinen repareret, før den genstartes, og der arbejdes med den.

Risiko for kvæstelser!

Kraftige vibrationer indikerer som regel en fejl.
Plæneklipperen må absolut ikke bruges med en beskadiget eller bøjet knivaksel eller med en beskadiget eller bøjet kniv.
Har du ikke nok viden herom, skal maskinen repareres af en fagmand – VIKING anbefaler VIKING forhandleren.

Stands forbrændingsmotoren,

– når maskinen skubbes til eller fra den græsplæne, der skal bearbejdes,

– før maskinen skubbes til et areal uden græs,

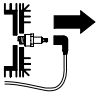
– hvis maskinen skal vippes til en transport,

– før klippehøjden indstilles.

4.7 Vedligeholdelse og reparation

Før rengørings-, indstillings-, reparations- og vedligeholdelsesarbejde:

- Placer maskinen på et plant og fast underlag.
- Stop forbrændingsmotoren, og lad den køle af.
- Træk tændrørshætten ud.



OBS – fare for kvæstelser!
Hold tændrørshætten på afstand af tændrøret, da en utilsigtet tændgnist kan medføre brand eller give elektriske stød.
Utilsigtet kontakt mellem tændrøret og tændrørshætten kan føre til, at forbrændingsmotoren starter utilsigtet.

Risiko for kvæstelser på kniven!
Arbejdsværktøjet udsættes for en drejning, når der trækkes i startkablet. Sørg altid for tilstrækkelig afstand til kniven, især for hænder og fødder, når der trækkes i startkablet.

Maskinen skal især køle af, før der arbejdes omkring forbrændingsmotoren, udstødningsmanifolden og lyddæmperen. Temperaturerne kan komme op på 80° C og mere. **Risiko for forbrændinger!**

Direkte kontakt med motorolie kan være farlig; motorolie må heller ikke spildes. VIKING anbefaler, at påfyldning af motorolien eller en udskiftning af motorolien udføres af en VIKING forhandler.

Rengøring:

Efter arbejdet skal hele maskinen gøres grundigt ren. (⇨ 12.1)

Eventuelle græsrester løsnes først med en pind. Maskinens underside renses med børste og vand.

Anvend aldrig en højtryksrenser, og rengør ikke maskinen under rindende vand (f.eks. med en haveslange).
Brug ikke aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige kunststof- og metaldele, hvilket forringer VIKING maskinens drift.

For at undgå brandfare skal området omkring køleluftåbningerne, køleribberne og udstødningsrøret holdes fri for f.eks. græs, strå, mos, blade og udtrængende fedt.

Vedligeholdelsesarbejde:

Der må kun udføres det vedligeholdelsesarbejde, der er anført i denne betjeningsvejledning; alt andet arbejde skal udføres af en forhandler. Hvis du ikke har nok informationer om dette eller mangler de nødvendige hjælpemidler, bedes du **altid** henvende dig til en forhandler.
VIKING anbefaler, at alle vedligeholdelsesarbejder og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler. VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer.

Anvend kun værktøj, tilbehør eller påbygningsmaskiner, som er godkendt af VIKING til maskinen eller teknisk lignende produkter. I modsat fald er der risiko for ulykker med personskader eller skader på maskinen til følge. Kontakt en forhandler, hvis du har spørgsmål.

VIKING original værktøj, tilbehør og reservedele er tilpasset optimalt til brugeren og maskinen. Originale VIKING reservedele ses på VIKING reservedelsnummeret, på graveringen VIKING samt på VIKING reservedelssymbolet. Symbolet kan muligvis også stå alene på mindre dele.

Af sikkerhedsgrunde skal brændstofførende dele (benzinslange, brændstofhane, benzintank, tankdæksel, tilslutninger osv.) jævnligt kontrolleres for skader og utætheder, og udskiftes efter behov af en fagmand (VIKING anbefaler VIKING forhandlere).

Sørg for, at advarsels- og henvisningsskilte er rene og læselige. Beskadigede eller bortkomne skilte skal udskiftes med nye originale skilte fra VIKING forhandleren. Udskiftes en komponent med en ny, skal det sikres at den nye del har samme skilt som den gamle.

Arbejder på skæremodulet må kun udføres med tykke arbejdshandsker og med stor omhu.

Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer, især knivbolten, er fast tilspændte, så det er sikkert at bruge maskinen.

Kontroller hele maskinen for slid og beskadigelser regelmæssigt, især før den skal opbevares (f.eks. før vinterpausen). Slidte og beskadigede dele skal udskiftes med det samme af hensyn til sikkerheden, så maskinen altid er i driftssikker tilstand.

Forbrændingsmotorens grundindstilling må aldrig ændres, og kør den ikke med et for højt omdrejningstal.

Hvis der i forbindelse med vedligeholdelsesarbejdet har været fjernet komponenter eller beskyttelsesanordninger, skal disse omgående anbringes korrekt.

4.8 Opbevaring, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid

Lad forbrændingsmotoren køle af, før maskinen stilles i et lukket rum.

Lad maskinen køle helt af, før den dækkes til.

Opbevar maskinen med tom tank og brændstofdunken i et lukket og godt udluftet rum.

Kontrollér, om maskinen er beskyttet mod utilsigtet brug (f. eks. fra børn).

Skal tanken tømmes, f.eks. klargøring til vinteren, bør dette ske udendørs (kør tanken tom).

Maskinen skal gøres grundigt ren før pauser (f.eks. vinterpause).

Maskinen må kun opbevares med aftrukket tændrørshætte.

Opbevar maskinen i en driftssikker tilstand.

4.9 Bortskaffelse

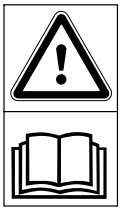
Affaldsprodukter, såsom gammel olie eller benzin, brugt smøremiddel, filter, batterier og lignende sliddele kan være til skade for mennesker, dyr og miljøet og skal derfor bortskaffes korrekt.

Kontakt genbrugsstationen eller forhandleren for at få at vide, hvordan affaldsprodukterne kan bortskaffes korrekt. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

Sørg for korrekt bortskaffelse af den brugte maskine. Sørg for, at maskinen ikke kan anvendes længere før bortskaffelsen. For at forebygge ulykker skal tændkablet tages af, benzintanken tømmes, og motorolien aftappes.

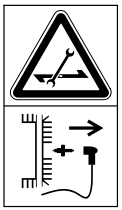
Risiko for kvæstelser på kniven.
Lad aldrig en brugt plæneklipper være uden opsyn. Sørg for, at maskinen og især kniven opbevares utilgængeligt for børn.

5. Symbolforklaring

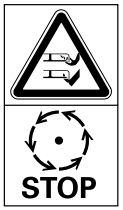


OBS!
Læs betjeningsvejledningen grundigt inden ibrugtagning.

Risiko for kvæstelser!
Der må ikke være uvedkommende i fareområdet.



Risiko for kvæstelser!
Træk tændrørshætten af før arbejder på klippeværktøjet og før vedligeholdelses- og rengøringsarbejder.



Risiko for kvæstelser!
Hold hænder og fødder væk fra knivene!

Klippeanordningen arbejder videre i nogle sekunder efter frakoblingen (forbrændingsmotor-/knivbremse).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Start forbrændingsmotoren.

MB 4 RTP:
Start forbrændingsmotoren.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Standsning af forbrændingsmotoren.

MB 4 RTP:
Stands forbrændingsmotoren.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Start af fremdriften.

MB 4 RTP:
Start fremdriften.

MB 4 RV:
Indstilling af kørehastigheden. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Bær høreværn under arbejdet.

Servicepositionens markering på haksegmentet. (⇨ 12.1)

6. Medfølgende dele

2

Pos.	Betegnelse	Stk.
A	Basismaskine med styrehåndtag	1
–	Betjeningsvejledning	1
–	Betjeningsvejledning til forbrændingsmotor	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kabelklips	2
C	Fladrundbolte	2
D	Hurtigstrammer	2
E	Beskyttelsesmuffer	2

Pos.	Betegnelse	Stk.

MB 4 RTP:

B	Kabelklips	2
F	Fladrundbolte	2
G	Låseskiver	2
H	Låsemøtrikker	2
I	Beskyttelsesmuffer	2

7. Klargøring af maskinen

7.1 Generelt

Risiko for kvæstelser
Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇨ 4.).

- Stil maskinen på et vandret, plant og fast underlag i forbindelse med alt det beskrevne arbejde.

7.2 Montering af styrehåndtag (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Sæt beskyttelsesmufferne (E) på styrehåndtagets øverste del (1) med den lange side indefter.
- Hold styrehåndtagets øverste del (1) mod styrehåndtagets nederste del (2), og sæt skruerne (C) gennem hullerne (3) indefra og ud.
- Skru hurtigstrammeren (D) i skruerne (C) (skruen bør rage ca. en gevindskruning op), og klap den op.
- Kontrollér, om monteringen er udført korrekt:
  Hurtigstrammerne (D) skal være spændt så kraftigt, at de ligger tæt ind mod styrehåndtaget, så styrehåndtagets øverste del er forbundet med styrehåndtagets nederste del.
  Hvis styrehåndtaget ikke er sat godt fast, eller hurtigstrammerne ikke sidder korrekt, skal hurtigstrammerne klappes op og indstilles korrekt ved at skrue den ud og ind igen.

7.3 Montér styrehåndtag (MB 4 RTP)

4

- Sæt beskyttelsesmufferne (I) på styrehåndtagets øverste del (1) med den lange side indefter.
- Hold styrehåndtagets øverste del (1) mod styrehåndtagets nederste del (2), og stik skruerne (F) igennem hullerne (3) udefra og ind. Sæt låseskiverne (G) og låsemøtrikkerne (H) på, og spænd til.
  Tilspændingsmoment:
  22 - 28 Nm
- Kontrollér, om monteringen er udført korrekt:
  Styrehåndtagets øverste del skal være fast forbundet med styrehåndtagets nederste del.

7.4 Montering af kabelklips

5

- Tryk kabelklipsene (B) på styrehåndtagets øverste del, som det er beskrevet nedenfor. Ilæg kabeltrækket i kabelklipsen (B), luk lasken (4), og lad den gå i indgreb.

- **MB 4 R:**
  Fastgør motorstoppets kabeltræk (1) på styrehåndtagets øverste venstre del vha. kabelklips (B).
- **MB 4 RT:**
  Fastgør motorstoppets kabeltræk (1) på styrehåndtagets øverste venstre del vha. kabelklips (B).
  Fastgør fremdriftskabeltrækket (2) på styrehåndtagets øverste højre del vha. kabelklips (B).
- **MB 4 RV:**
  Fastgør motorstoppets kabeltræk (1) på styrehåndtagets øverste venstre del vha. kabelklips (B).
  Fastgør fremdriftskabeltrækket (2) og kabeltrækket til Vario-drevet (3) vha. kabelklips (B) på styrehåndtagets øverste del til højre.
- **MB 4 RTP:**
  Fastgør kabeltrækket til motorstoppet (1) og kabeltrækket til fremdriften (2) vha. kabelklips (B) på styrehåndtagets øverste del til højre.
  Fastgør kabeltrækket til motorstoppet (1) med kabelklips (B) midt på det bageste håndtag.

Tag højde for afstand [A] mellem underkanten af manchet/panel og kabelklips.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 cm

7.5 Fastgørelse af kabeltræk (fremdrift)

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Tryk kabeltrækket til fremdriften (1) ind i føringen (2) ved stopsegmentet.
- **MB 4 RV:**
  Læg kabeltrækket Vario-drevet (3) ind i føringen (2) ved stopsegmentet, tryk kabeltrækket til fremdriften (1) ind i føringen.

7.6 Benzin og motorolie

Benzin

Anvend kun ny kvalitetsbrændstof:

– miljøvenlig, blyfri benzin

Detaljer om den nøjagtige benzinkvalitet (oktantal) og anvendelse af særligt miljøvenlige benzintyper findes i betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren.

Motorolie

Anvend kun følgende biologisk nedbrydelige motorolier:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Oliemængden fremgår af betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren.

Kontrollér olieniveauet regelmæssigt (se betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren).

Fyld benzin på

Anvend altid en tragt, der er stor nok, til påfyldningen, så du ikke spilder benzin.

- Skru tankdækslet (1) af.
- Sæt tragten (2) i.
- Hold dunken (3) roligt, og påfyld benzinen forsigtigt ad flere omgange til maksimalt underkanten af påfyldningsstudsen, så der er plads til, at benzinen kan udvide sig.
  Jo mere benzin der er i, desto mindre skal der hældes i hver gang.
  Kontrollér niveauet indimellem, og tag i den forbindelse tragten af.
- Skru tankdækslet (1) på igen.

Bemærk
Benzinsystemet i VIKING plæneklippere er konstrueret således, at fordampningsemissioner formindskes.

8. Betjeningsdele

8.1 Generelt

Risiko for kvæstelser
Følg sikkerhedsanvisningerne i kapitlet "Sikkerhed" (⇨ 4.).

- Stil maskinen på et vandret, plant og fast underlag i forbindelse med alt det beskrevne arbejde.

8.2 Højdeindstilling styrehåndtag

Styrehåndtagets højde kan indstilles individuelt.

- Løsn møtrikkerne (1) og (2).
- Indstil styrehåndtaget til en ønsket højde med op- og nedbevægelser, og hold den der.
- Spænd møtrikkerne (1) og (2) til igen.

8.3 Klap styrehåndtaget ned

10
11

Styrehåndtaget kan klappes ned for at spare plads til transport og opbevaring.

Risiko for klemning!
Når hurtigstrammerne eller styrehåndtagets skruesamling løsnes, kan styrehåndtaget klappe ned ukontrolleret.

Hold derfor altid fast i styrehåndtaget med den ene hånd, mens fastgørelsen løsnes.

- Stands forbrændingsmotoren, og træk tændrørshætten ud. (⇨ 11.2)
- Hægt startkablet af. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Hold fast om styrehåndtaget (1), åbn hurtigstrammeren (2) til venstre og til højre, og før forsigtigt styrehåndtaget fremefter.
- **MB 4 RTP:**
  Hold fast om styrehåndtaget (1), løsn møtrikkerne (2) til venstre og til højre, og før forsigtigt styrehåndtaget fremefter.

8.4 Hægt startkablet på og af

12

Påhægtning

- Træk tændrørshætten af forbrændingsmotoren.
- Tryk motorstopbøjlen (1) mod styret, og hold fast.
- Træk langsomt startkablet (2) ud.
- Slip bøjlen til motorstoppet (1), og hægt startkablet (2) i kabeltrækholderen (3).
- Sæt tændrørshætten på.

Afhægtning

- Træk tændrørshætten af forbrændingsmotoren.
- Hægt startkablet (2) af kabeltrækholderen (3).

8.5 Skærehøjdejustering

13

Risiko for kvæstelser!
Forbrændingsmotoren skal standses, før klippehøjden skal indstilles.

Der kan indstilles 5 forskellige klippehøjder.

Det højeste klippetrin (70 mm) er valgt, når klippehøjdeindstillingsarmen er i den bagerste stilling (se markeringen).

Det laveste klippetrin (30 mm) er valgt, når klippehøjdeindstillingsarmen står helt foran.

- Tryk klippehøjdeindstillingsarmen (1) udefter mod baghjulet, og hold den.
- Placer klippehøjdeindstillingsarmen (1) i den ønskede position i haksegmentet (2), og lad den gå i hak.

9. Sikkerhedsanordninger

9.1 Bøjle motorstop

Plæneklipperen er udstyret med en motorstopanordning.

Slippes motorstopbøjlen under arbejdet, stopper forbrændingsmotoren. Forbrændingsmotoren og kniven standser inden for 3 sekunder.

Risiko for kvæstelser!
Hvis knivens efterløb varer længere, må maskinen ikke længere anvendes, men skal indsendes til forhandleren.

Mål efterløbet

Når forbrændingsmotoren er startet, roterer kniven, og der høres en susen. Efterløbet svarer til støjens varighed efter forbrændingsmotorens udkobling; den kan måles med et stopur.

10. Arbejdsanvisninger

10.1 Generelle oplysninger om granulering

De afskårne græsstrå findeles flere gange under granuleringen takket være en særlig luftstrømsbevægelse ved knivene og pustes så ned i græssets vækstlag igen. Det afklippede affald forbliver på græsplænen.

Nytte

Det rådnende afskårede græs tilfører jorden organiske næringsstoffer og fungerer dermed som naturlig gødning.

Fordele

Græsopsamlingskurven skal ikke tømmes, og det afskårne affald skal ikke bortskaffes. Ukrudtet vokser langsommere, og der spares så gødning.

10.2 Hvornår må granuleringsindsatsen anvendes?

VIKING anbefaler, at der kun slås græs med monteret granuleringsindsats, når plænen er tør, og græsset ikke er for højt. Er græsset for højt, bør plænen slås i to arbejdsgange. (⇨ 10.3)

Forsigtig!

Er klippehøjden indstillet for lavt, eller er græsset vådt, kan kabinettet stoppe til og blokere kniven!

10.3 Hvordan slås græsset med en monteret granuleringsindsats?

Forudsætninger for et flot granuleringsresultat:

– Indstil den bedste klippehøjde: En tredjedel af græsset skal klippes af.

– Anvend kun korrekt slebet knive.

– Skift klipperetningen, og sørg for, at banerne overlapper hinanden.

Arbejde i højt græs

Når græsset er for højt, bør plænen bearbejdes i to arbejdsgange.

Første gennemgang:
Plænen slås først med den højeste klippehøjde.

Anden gennemgang:
12 til 24 timer efter den første gennemgang slås græsplænen til granulering i en ret vinkel i forhold til den første klipperetning til den ønskede højde.

10.4 Hvor ofte bør granuleringsindsatsen anvendes?

Plænen bliver smuk og tæt, hvis den granuleres ofte og holdes kort.

Hovedsæson for væksten:

Forår:
Granuler min. 2 gange om ugen.
Sommer og efterår:
Granuler min. 1 gang om ugen.

11. Tag maskinen i brug

11.1 Start forbrændingsmotoren

Undgå at beskadige maskinen!
Før første start fyldes motorolie på (se betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren).

Tænd aldrig for forbrændingsmotoren i højt græs eller i den laveste klippehøjde. Det er ikke nemt at starte i dette tilfælde.

- Tryk motorstopbøjlen (1) mod styret, og hold fast.
- Startkablet (2) trækkes langsomt ud til kompressionsmodstanden. Træk derefter kraftigt igennem til en armslængde.
- Startkablet (2) føres langsomt tilbage, så det igen rulles op.
  Gentag efter behov, indtil forbrændingsmotoren er i gang.

Efter starten arbejder forbrændingsmotoren altid med det optimale arbejdsomdrejningstal som følge af en fast gasindstilling.

11.2 Stands forbrændingsmotoren

- Slip motorstopbøjlen (1).

Forbrændingsmotoren og kniven standser inden for 3 sekunder.

11.3 Fremdrift (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modellerne MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP er udstyret med et forhjulsdrev.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
En drevhastighed fremad (et-trins gear)

MB 4 RV:
Drevhastighed fremad, der kan indstilles trinløst under kørslen (Vario-drev)

Start fremdrift

- Start forbrændingsmotor. (⇨ 11.1)
- Træk fremdriftsbøjlen (1) mod styrehåndtaget, og hold den der.

Fremdriften startes, og plæneklipperen sætter sig i bevægelse fremad.

Indstilling af drevhastigheden (MB 4 RV):

Undgå at beskadige maskinen!
Håndtaget til Vario-drevet (2) må kun betjenes, mens forbrændingsmotoren kører.

- Øg kørehastigheden: Tryk håndtaget til Vario-drevet (2) fremad under kørslen.

- Reducer kørehastigheden: Træk håndtaget til Vario-drevet (2) bagud under kørslen.

Sluk fremdriften

- Slip fremdriftsbøjlen (1).

Fremdriften kobles fra, og plæneklipperen stopper. Forbrændingsmotoren og kniven fortsætter.

12. Vedligeholdelse

Risiko for kvæstelser!

Før vedligeholdelses- eller rengøringsarbejder på maskinen skal kapitlet "Sikkerhed" (⇨ 4.), især underkapitlet "Vedligeholdelse og reparation" (⇨ 4.7), læses grundigt igennem, og alle sikkerhedsanvisninger skal overholdes.

Lad maskinen køle af, og træk tændrørshætten af før alle vedligeholdelses- eller rengøringsarbejder!

Årlig vedligeholdelse udført af forhandleren:

Plæneklipperen bør kontrolleres af forhandleren en gang om året. VIKING anbefaler en VIKING forhandler.

12.1 Rengør maskinen

Vedligeholdelsesinterval:

Efter hver brug.

Risiko for kvæstelser!
Stop forbrændingsmotoren, lad maskinen køle af, og træk tændrørshætten af.

Stil maskinen i servicepositionen

Plæneklipperen skal altid stå i den beskrevne position, når den rengøres. Derved sikres, at der ikke kan løbe benzin og motorolie ud.

- Kontrollér inden rengøring, om tankdækslet og olietankdækslet er skruet korrekt på.
- Placer klippehøjdeindstillingsarm en i den ønskede position (1). (⇨ 8.5)

- Løsn styrehåndtagets skruesamling eller hurtigstrammeren (2), og læg styrehåndtagets øverste del (3) ned.
- Løft maskinen foran, og sæt den som vist i servicepositionen.
- Start med at løsne eventuelle græsrester i klippeanordningens kabinet med en pind.
- Rengør hele maskinen, især kniven og forbrændingsmotoren, med lidt vand, en børste eller en klud. Ret aldrig en vandstråle (højtryksrenser) mod dele af forbrændingsmotoren, pakninger og lejesøler. Undlad brug af aggressive rengøringsmidler.

12.2 Kontrollér knivens slid

Risiko for kvæstelser!
Knive slides mere eller mindre kraftigt, afhængigt af hvor og hvor længe de har været i brug. Anvendes maskinen på et sandet underlag eller ofte under tørre forhold, slides kniven mere og hurtigere end normalt.

En slidt kniv kan knække og forårsage alvorlige kvæstelser. Følg derfor altid anvisningerne vedrørende knivens vedligeholdelse.

Vedligeholdelsesinterval:

Før hver brug.

Kontrol

- Stil maskinen i servicepositionen. (⇨ 12.1)
- Rengør kniven (1).
- Knivtykkelsen (A) skal kontrolleres flere steder med en skydelære (2).
- Mål nedslibningen (B). Læg en lineal (3) som vist mod den forreste knivkant.

Slidgrænser

Knivtykkelse (A):
> 2,5 mm

Nedslibning (B):
< 5 mm

Kniven skal udskiftes, hvis måleværdierne er nået et eller flere steder eller ligger uden for de tilladte grænser.

12.3 Slib kniven

Hvis du mangler den nødvendige viden eller de nødvendige værktøjer, bør du få kniven slebet hos en fagmand (VIKING anbefaler en VIKING forhandler). Hvis kniven slibes forkert (forkert slibevinkel, ubalance osv.), forringes maskinens funktionsevne.

Slibningsvejledning

- Demonter kniven. (⇨ 12.4)
- Afkøl kniven under slibningen, f.eks med vand.
  Den må ikke blive blå, da skæreevnen i så fald forringes.
- Slib kniven ensartet for at undgå vibrationer pga. ubalance.
- Hold en slibevinkel på **30°**.
- Overhold slidgrænserne (⇨ 12.2).

12.4 Demonter og montér kniven

Demontering

- Hold fast i kniven (1), og løsn knivbolten (2).
- Tag knivbolten (2), låseskiven (3) og kniven (1) af.

Montering

Risiko for kvæstelser!
Kniven skal udskiftes, hvis der er hakker eller ridser, eller hvis den er slidt. (⇨ 12.2)

- Rens knivens anlægsflade og knivbøsningen (4).
- Påfør Loctite 243 på knivboltens gevind (2) .
- Sæt kniven (1) på knivbøsningen (4) som vist på billedet.
  MB 4 RTP:Sørg for, at startskiven (5) er monteret korrekt.
- Sæt låseskiven (3) på som vist, og fastspænd den med knivbolten (2).
  Tilspændingsmoment:
  60 - 65 Nm

Risiko for kvæstelser!
Det foreskrevne tilspændingsmoment for knivbolten skal overholdes nøje.
Låseskiven (3) skal udskiftes, hver gang der skiftes kniv.
Knivbolten (2) skal udskiftes, hver gang der skiftes kniv.

12.5 Forbrændingsmotor

Vedligeholdelsesinterval:

Se betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren.

Generelle anvisninger:

Følg betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne i den vedlagte betjeningsvejledning til forbrændingsmotoren.

For at sikre lang levetid er det vigtigt, at der altid er tilstrækkelig høj oliestand, samt at olie- og luftfilteret udskiftes regelmæssigt.

I betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren findes oplysninger om de anbefalede olieskift-intervaller samt oplysninger om motorolien og oliemængde.

Køleribberne skal altid holdes rene for at sikre tilstrækkelig køling af forbrændingsmotoren.

12.6 Opbevaring (vinterpause)

Ved længere driftspauser (vinterpause) skal følgende punkter udføres:

- Rens alle ydre dele omhyggeligt.
- Smør samtlige bevægelige dele godt ind i olie/fedt.
- Tøm benzintanken og karburatoren (f.eks. ved at køre dem tomme).
- Skru tændrøret af (se forbrændingsmotorens betjeningsvejledning), og hæld ca. 3 cm³ motorolie i forbrændingsmotoren gennem tændrørsåbningen. Tørn forbrændingsmotoren nogle gange uden tændrør (træk i startkablet).

Brandfare!
Tændrørshætten skal holdes væk fra tændrørsåbningen på grund af antændelsesfare.

- Skru tændrøret i igen (se også betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren).
- Udfør en olieskift regelmæssigt (se betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren).
- Maskinen skal opbevares i et tørt, lukket og støvfrit rum. Sørg for, at maskinen opbevares utilgængeligt for børn.

13. Transport

13.1 Transport

Risiko for kvæstelser!
Overhold kapitlet "Sikkerhed" før transporten. (⇨ 4.4)
Maskinen skal løftes af to personer.
Brug altid egnede personlige værnemidler (sikkerhedssko, solide handsker).
Træk tændrørshætten af, før maskinen løftes eller transporteres.

Løft eller bær maskinen

- A Monteret styrehåndtag: Hold maskinen i håndtaget foran (1) og i styrehåndtaget (2).
- B Styrehåndtag klappet om: Hold maskinen i håndtaget foran (1) og i håndtaget bagtil (3).

Transporter maskinen

Maskinen må kun transporteres på et rent, plant lad stående på alle 4 hjul.

- Fastgør maskinen med egnede hjælpemidler, så den ikke glider. Fastgør tove eller seler på håndtaget foran (1) og på håndtaget bagtil (3).

14. Miljøbeskyttelse

Det afskårne græs må ikke smides i skraldespanden, men bør derimod komposteres.

Emballage, maskine og tilbehør er fremstillet af materialer, der kan genbruges, og som skal bortskaffes i overensstemmelse hermed.

Miljørigtig bortskaffelse, hvor materialerester sorteres, fremmer muligheden for at genanvende brugbare materialer. Derfor skal maskinen afleveres på en genbrugsstation, når den er opslidt. Følg anvisningerne i kapitlet "Bortskaffelse" (⇨ 4.9) i forbindelse med bortskaffelse.

Kontakt genbrugsstationen eller forhandleren for at få at vide, hvordan affaldsprodukterne kan bortskaffes korrekt.

15. Sådan minimerer du slid og undgår skader

Vigtige anvisninger til vedligeholdelse af produktgruppen

Benzindrevne plæneklippere

Firmaet VIKING påtager sig intet ansvar for ting- og personskader, som opstår som følge af, at henvisningerne i betjeningsvejledningen misligholdes, især hvad angår sikkerhed, betjening og vedligeholdelse, eller hvis der anvendes påbygningskomponenter eller reservedele, der ikke er godkendt af VIKING.

For at undgå skader og unødig slitage på VIKING maskinen skal du altid følge nedenstående anvisninger:

1. Sliddele

Dele af VIKING maskinen udsættes selv ved korrekt brug for normal slitage og skal alt efter arten og varigheden af brugen udskiftes rettidigt.

Dertil hører bl. a.:

- Kniv
- Kilerem (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
- Dæk

2. Overholdelse af betjeningsvejledningens anvisninger

Brug, vedligeholdelse og opbevaring af VIKING maskinen skal ske lige så omhyggeligt, som det er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brugeren hæfter selv for alle skader, der måtte opstå som følge af tilsidesættelse af sikkerheds-, betjenings- og vedligeholdelsesanvisningerne.

Dette gælder især for:

- Produktændringer, der ikke er godkendt af VIKING.
- Anvendelse af forbrugsstoffer, der ikke er godkendt af VIKING (smøremidler, benzin og motorolie, se henvisninger fra producenten af forbrændingsmotoren).
- Anvendelse af værktøj eller tilbehør, som ikke er godkendt eller egnet til produktet eller ikke er af tilstrækkelig kvalitet.
- Brug af produktet til andet end det af producenten foreskrevne formål.
- Anvendelse af produktet ved sportsarrangementer eller i konkurrencer.
- Følgeskader som følge af fortsat brug af produktet med defekte komponenter.

3. Vedligeholdelsesarbejde

Alle de former for arbejde, der er beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse", skal gennemføres regelmæssigt.

Hvis dette vedligeholdelsesarbejde ikke kan udføres af brugeren selv, skal arbejdet udføres af en forhandler.

VIKING anbefaler, at alle former for vedligeholdelsesarbejde og reparationer kun udføres af en VIKING forhandler.

VIKING forhandlerne tilbydes regelmæssigt seminarer og tekniske informationer.

Såfremt dette arbejde ikke bliver udført, kan der opstå skader, som brugeren selv hæfter for.

Herunder hører bl.a.:

– Korrosionsskader eller følgeskader på grund af uhensigtsmæssig opbevaring.
– Skader på maskinen på grund af anvendelse af andre reservedele af mindre god kvalitet.
– Skader pga. ikke udført eller utilstrækkelig vedligeholdelse, eller skader pga. vedligeholdelses- eller reparationsarbejder, som ikke udføres på forhandlernes værksted.

16. Standardreservedele

Kniv (granuleringskniv)
6383 702 0100

Knivbolt
9008 319 9067

Låseskive
0000 702 6600

Fastgørelsesdelene på kniven (f. eks. knivbolt, låseskive) skal udskiftes, når kniven udskiftes eller monteres. Reservedele fås som tilbehør hos en VIKING forhandler.

17. Producentens EF-overensstemmelseserklæring

Vi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

erklærer, at vi har det fulde ansvar for, at maskinen

Plæneklipper, håndbetjent med forbrændingsmotor (MB)

Fabrikat:	**VIKING**
Type:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Serienummer	6383

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Produktet er udviklet i overensstemmelse med følgende standarder:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Anvendt procedure for overensstemmelsesvurdering:
Tillæg VIII (2000/14/EC)

Navn og adresse på pågældende myndighed:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg, Tyskland

Sammensætning og opbevaring af teknisk dokumentation:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Konstruktionsåret og serienummeret står på maskinens typeskilt.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Målt lydeffektniveau:
93,1 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Målt lydeffektniveau:
91,2 dB(A)

Garanteret lydeffektniveau:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (ÅÅÅÅ-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Afdelingsleder konstruktion

18. Tekniske data

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serienummer	6383
Forbrændingsmotor, type	4-takts forbrændings-motor
Benzintank	1,4 l
Skæreanordning	Knivbjælke

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Klippebredde	53 cm
Sikkerhedsanordning	Motorstop
Startanordning	Snorstart
Tilspændingsmoment, knivbolt	60 - 65 Nm
Klippehøjde	30 - 70 mm
Vægt MB 4.0 R	33 kg
Vægt MB 4.0 RT	35 kg
Vægt MB 4.0 RV	36 kg
Vægt MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortype	Kohler XT675
Benzinforbrug	427 g/kWh (Mellem)
Slagvolumen	149 ccm
Nom. effekt ved mærkehastighed	2,2 - 2800 kW - omdr./min
Motoromdrejningstal	2800 omdr./min.
Skæreanordningens omdrejningstal	2800 omdr./min.
Drev MB 4.0 RT	Forhjul Et gear fremad
Drev MB 4.0 RV	Forhjul Vario
Hjul-Ø fortil	200 mm
Hjul-Ø bagtil	200 mm
Længde	140 cm
Bredde	57 cm
Højde	107 cm

Støjemissioner:

I henhold til direktivet 2000/14/EC:

Garanteret lydeffektniveau L_{WAd}	94 dB(A)

I henhold til direktivet 2006/42/EC:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Støjniveau på arbejdspladsen L_{pA}	82 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}	1 dB(A)

Hånd-arm vibrationer:

Anført vibrationskarakteristik iht. EN 12096:

Målt værdi a_{hw}	3,33 m/s^2
Usikkerhed K_{hw}	1,67 m/s^2

Måling iht. EN 20643

MB 4.1 RTP:

Motortype	Kohler XT8
Benzinforbrug	441 g/kWh (Mellem)
Slagvolumen	173 ccm
Nom. effekt ved mærkehastighed	2,6 - 2800 kW - omdr./min
Motoromdrejningstal	2800 omdr./min.
Skæreanordningens omdrejningstal	2800 omdr./min.
Drev	Forhjul Et gear fremad
Hjul-Ø fortil	210 mm
Hjul-Ø bagtil	205 mm
Længde	140 cm
Bredde	57 cm
Højde	108 cm

Støjemissioner:

I henhold til direktivet 2000/14/EC:

Garanteret lydeffektniveau L_{WAd}	93 dB(A)

I henhold til direktivet 2006/42/EC:

Støjniveau på arbejdspladsen L_{pA}	80 dB(A)
Usikkerhed K_{pA}	1 dB(A)

Hånd-arm vibrationer:

MB 4.1 RTP:

Anført vibrationskarakteristik iht. EN 12096:

Målt værdi a_{hw}	2,40 m/s^2
Usikkerhed K_{hw}	1,20 m/s^2

Måling iht. EN 20643

19. Fejlsøgning

🛠 Kontakt evt. en forhandler, VIKING anbefaler VIKING forhandlere.

🕮 Se betjeningsvejledningen til forbrændingsmotoren.

Fejl:
Forbrændingsmotoren starter ikke

Mulig årsag:
- Motorstopbøjlen er ikke trykket ind.
- Benzintanken er tom.
- Benzinslangen er tilstoppet.
- Dårlig, forurenet eller gammel benzin i tanken.
- Luftfilteret er snavset.
- Tændrørshætten er trukket af tændrøret; tændrørskablet er fastgjort dårligt på tændrørshætten.
- Tændrøret er tilsodet eller beskadiget; forkert elektrodeafstand.

Afhjælpning:
- Tryk motorstopbøjlen mod styrehåndtaget, og hold fast. (⇨ 11.1)
- Fyld benzin på. (⇨ 7.6)
- Rengør benzinslangen. 🕮, 🛠
- Anvend altid frisk kvalitets- og blyfri benzin (92 oktan); rens karburatoren. 🕮, 🛠
- Rens luftfilteret. 🕮, 🛠
- Sæt tændrørshætten på, afprøv forbindelsen mellem tændrørskablet og -hætten. 🕮, 🛠

– Rens eller udskift tændrøret; indstil gnistgabet. 🛠

Fejl:
Startbesvær eller forbrændingsmotorens ydelse falder.

Mulig årsag:
– Plæneklipperhuset er tilstoppet.
– Græsslåning med for lavt skæretrin eller fremføringshastigheden er for høj i forhold til klippehøjden.
– Der er vand i benzintanken og karburatoren, karburatoren er tilstoppet.
– Der er snavs i benzintanken.
– Luftfilteret er snavset.
– Tændrøret er tilsodet.

Afhjælpning:
– Rengør plæneklipperhus (træk tændrørshætten af!). (⇨ 12.1)
– Indstil et højere skæretrin, eller reducer skubbehastigheden. (⇨ 8.5)
– Tøm benzintanken, rens benzinslangen og karburatoren. 🛠
– Rengør benzintanken. 🛠
– Rens luftfilteret. 🛠
– Rens tændrøret. 🛠

Fejl:
Forbrændingsmotoren bliver meget varm.

Mulig årsag:
– For lav oliestand i forbrændingsmotoren.
– Køleribberne er snavsede.

Afhjælpning:
– Skift motorolien. (⇨ 7.6)
– Rens køleribberne. (⇨ 12.1)

Fejl:
Kraftige vibrationer under driften.

Mulig årsag:
– Klippeværktøj defekt.
– Forbrændingsmotoren sidder løs.

Afhjælpning:
– Kontrollér og reparer evt. kniven, knivakslen og knivfastgørelsen (knivbolt og låseskive). 🛠
– Spænd forbrændingsmotorens monteringsbolte. 🛠

Fejl (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Ingen igangsætning ved betjening af bøjlen til fremdriften.

Mulig årsag:
– Kabeltrækket til fremdriften defekt (f. eks. knækket)

Afhjælpning:
– Udskift kabeltrækket 🛠

Fejl:
Ujævnt snit, plænen bliver gul

Mulig årsag:
– Kniven er sløv eller slidt

Afhjælpning:
– Slib eller udskift kniven (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

20. Serviceplan

20.1 Leveringsbekræftelse

Model: _____

Serienummer:

Dato: __ __ __ __ __ __

Næste service

Dato: __ __ __ __ __ __

20.2 Servicebekræftelse

22

Giv denne betjeningsvejledning til din VIKING forhandler, når du får serviceret din maskine.
Han bekræfter udførelsen af de enkelte servicepunkter i de fortrykte felter.

Service udført den

Dato for næste serviceeftersyn

Szanowni Państwo,

serdecznie dziękujemy, że zdecydowali się Państwo nabyć wysokiej jakości produkt firmy VIKING.

Przy jego produkcji zastosowaliśmy najnowocześniejszą technologię i wiele rozwiązań zapewniających wysoką jakość. Swój cel osiągniemy jednak dopiero wtedy, gdy będą Państwo zadowoleni z naszego wyrobu.

W przypadku pytań dotyczących urządzenia prosimy kontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z naszą firmą dystrybucyjną.

Życzę Państwu zadowolenia z wyrobu firmy VIKING.

Dr. Peter Pretzsch

Prezes Zarządu

Znak Svanen

Modele **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** zostały oznaczone skandynawskim znakiem ekologicznym.

1. Spis treści

Uwagi dotyczące instrukcji obsługi 224
Informacje ogólne 224
Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi 224
Opis urządzenia 224
Zasady bezpiecznej pracy 225
Informacje ogólne 225
Tankowanie paliwa – sposób postępowania 226
Odzież robocza i sprzęt ochronny 226
Transport urządzenia 227
Przed rozpoczęciem pracy 227
Praca z urządzeniem 228
Konserwacja i naprawy 229
Przechowywanie urządzenia podczas dłuższych przerw w eksploatacji 230
Utylizacja 231
Objaśnienie symboli 231
Wyposażenie standardowe 232
Przygotowanie urządzenia do pracy 232
Informacje ogólne 232
Zamontowanie uchwytu kierującego (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 232
Zamontowanie uchwytu kierującego (MB 4 RTP) 232
Zamontowanie uchwytów cięgien 233
Unieruchamianie cięgna napędu kół 233
Paliwo i olej silnikowy 233
Elementy obsługi 233
Informacje ogólne 233
Regulacja wysokości uchwytu kierującego 234
Składanie uchwytu kierującego 234
Zaczepianie i zdejmowanie linki rozrusznika 234
Regulacja wysokości koszenia 234
Urządzenia zabezpieczające 234
Dźwignia hamulca silnika 234
Wskazówki dotyczące wykonywania pracy 235
Informacje ogólne dotyczące mulczowania 235
Kiedy można przeprowadzać mulczowanie? 235
Jak przeprowadzać mulczowanie? 235
Jak często przeprowadzać mulczowanie? 235
Uruchamianie urządzenia 235
Uruchamianie silnika spalinowego 235
Wyłączanie silnika spalinowego 235
Napęd kół (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 236
Konserwacja 236
Czyszczenie urządzenia 236
Sprawdzanie zużycia noża 237
Ostrzenie noża kosiarki 237
Wymontowanie i zamontowanie noża kosiarki 237
Silnik spalinowy 237
Przechowywanie (przerwa zimowa) 238
Transport 238
Transport 238
Ochrona środowiska 238
Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom 238
Typowe części zamienne 239
Deklaracja zgodności CE 239

Dane techniczne **240**
Wykrywanie usterek **241**
Plan czynności serwisowych **242**
Potwierdzenie przekazania 242
Potwierdzenie obsługi serwisowej 242

2. Uwagi dotyczące instrukcji obsługi

2.1 Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi jest **oryginalną instrukcją obsługi** Producenta według dyrektywy WE 2006/42/EC.

Firma VIKING stale udoskonala swoje wyroby i dlatego zastrzega sobie prawo dokonywania zmian dotyczących kształtu, rozwiązań technicznych oraz wyposażenia w dostarczanych wyrobach. W związku z tym dane i rysunki w tej broszurze nie mogą być podstawą do jakichkolwiek roszczeń.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Dotyczy to zwłaszcza prawa do powielania, tłumaczenia i przetwarzania w systemach elektronicznych.

2.2 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi

Rysunki wraz z opisami przedstawiają określone czynności.

Wszystkie symbole graficzne umieszczone na urządzeniu zostały objaśnione w niniejszej instrukcji obsługi.

Kierunek patrzenia

Przyporządkowanie pojęć **w lewo** i **w prawo** w niniejszej instrukcji obsługi: Użytkownik stoi z tyłu za urządzeniem (w położeniu roboczym).

Odsyłacz

Odpowiedni rozdział i podrozdział wskazano za pomocą strzałki. Poniżej podano przykład odsyłacza do rozdziału: (⇨ 4.)

Oznaczenie fragmentów tekstu

Instrukcje mogą być oznaczone w sposób opisany w następujących przykładach.

Czynności, które wymagają ingerencji użytkownika:

- Śrubę (1) odkręcić wkrętakiem, nacisnąć dźwignię (2) ...

Ogólne zestawienie czynności:

– wykorzystywanie urządzenia podczas imprez lub zawodów sportowych

Fragmenty tekstu o specjalnym znaczeniu:

Fragmenty tekstu o specjalnym znaczeniu są oznaczone opisanymi poniżej symbolami graficznymi w celu ich dodatkowego wyróżnienia.

Niebezpieczeństwo!
Niebezpieczeństwo wypadku i poważnych obrażeń ciała. Określone zachowanie jest niezbędne lub zabronione.

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo zranienia osób. Określone postępowanie zapobiega możliwym lub prawdopodobnym obrażeniom ciała.

Ostrożnie!
Lekkie obrażenia ciała lub szkody materialne, których można uniknąć przez odpowiednie postępowanie.

Wskazówka
Informacja dotycząca lepszego wykorzystania urządzenia i zapobiegania ewentualnym błędom w obsłudze.

Fragmenty tekstu odnoszące się do rysunku:

Rysunki, które objaśniają sposób korzystania z urządzenia, znajdują się na początku instrukcji obsługi.

Symbol aparatu fotograficznego ułatwia odnalezienie rysunków do określonych części tekstu w instrukcji obsługi.

3. Opis urządzenia

1 Dźwignia hamulca silnika
2 Dźwignia napędu kół (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Dźwignia napędu Vario (MB 4 RV)
4 Uchwyt kierujący
5 Prowadnica linki

6 Mocowanie śrubowe uchwytu kierującego (MB 4 RTP)
Zatrzask (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

7 Dźwignia regulacji wysokości koszenia

8 Obudowa

9 Listwy ochronne

10 Silnik spalinowy

11 Nasadka świecy zapłonowej

12 Uchwyt transportowy przedni

13 Uchwyt transportowy tylny

14 Skrobak koła

4. Zasady bezpiecznej pracy

4.1 Informacje ogólne

Podczas pracy z urządzeniem należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy.

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Przechowywać starannie instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w przyszłości.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w osobnej instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Zachowanie tych środków bezpieczeństwa jest niezbędne w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika, zestawienie nie obejmuje wszystkich przypadków. Z urządzenia należy korzystać w sposób rozważny i odpowiedzialny, pamiętając o tym, że osoba obsługująca urządzenie jest odpowiedzialna za wypadki z udziałem osób trzecich i ich mienia.

Prosimy też o dokładne zapoznanie się z elementami obsługi i sposobem eksploatacji urządzenia.

Urządzenie może być używane tylko przez osoby, które przeczytały niniejszą instrukcję obsługi i zapoznały się z jego obsługą. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia jego użytkownik powinien zadbać o odbycie przeszkolenia fachowego i praktycznego. Sprzedawca lub specjalista powinien udzielić użytkownikowi instruktażu na temat bezpiecznej obsługi urządzenia.

Podczas tego instruktażu należy zwłaszcza poinformować użytkownika, że praca przy użyciu urządzenia wymaga szczególnej staranności i koncentracji.

Niebezpieczeństwo uduszenia!
Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci podczas zabawy z opakowaniem. Opakowania należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Urządzenie wraz z osprzętem może być udostępniane lub wypożyczane tylko osobom, które dokładnie poznały dany model i jego obsługę. Instrukcję obsługi, stanowiącą część urządzenia, należy wraz z nim przekazywać.

Urządzenie może być używane tylko przez wypoczętą osobę będącą w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. W przypadku problemów zdrowotnych należy zapytać lekarza o możliwość pracy przy użyciu urządzenia. Urządzenia nie wolno obsługiwać po spożyciu alkoholu, zażyciu narkotyków lub lekarstw opóźniających reakcję.

Z urządzenia nie mogą korzystać osoby, w tym również dzieci, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy oraz nieznające instrukcji.

Pod żadnym pozorem urządzenia nie należy udostępniać dzieciom lub młodzieży w wieku poniżej 16 lat. Wiek użytkownika może być określony przez przepisy lokalne.

Modele MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV są przeznaczone do użytku prywatnego.

Model MB 4 RTP jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

Uwaga – niebezpieczeństwo wypadku!

Kosiarka jest przeznaczona tylko do koszenia trawników. Inne użycie urządzenia jest niedozwolone i może być niebezpieczne lub spowodować uszkodzenie urządzenia.

Z powodu niebezpieczeństwa zranienia użytkownika kosiarka nie może być stosowana do wykonywania następujących czynności (zestawienie niepełne):

– przycinanie krzewów, żywopłotów i krzewów,

– obcinanie pędów czepnych,

– pielęgnacja trawy rosnącej na dachu oraz w skrzynkach balkonowych,

– rozdrabnianie ściętych fragmentów drzew i żywopłotów,

– czyszczenie ścieżek (odsysanie, przedmuchiwanie),

– wyrównywanie nierówności powierzchni, np. kretowisk.

Ze względów bezpieczeństwa każda modyfikacja urządzenia, z wyjątkiem prawidłowego montażu urządzeń dodatkowych dopuszczonych przez firmę VIKING, jest zabroniona i powoduje utratę gwarancji. Informacji o dopuszczonych urządzeniach dodatkowych udzielają Autoryzowani Dealerzy firmy VIKING.

Zabronione jest zwłaszcza dokonywanie jakichkolwiek zmian w urządzeniu zwiększających moc lub prędkość obrotową silnika spalinowego lub elektrycznego.

Urządzenia nie wolno używać do przewożenia przedmiotów, zwierząt i osób, a zwłaszcza dzieci.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy w miejscach publicznych, parkach, obiektach sportowych oraz podczas eksploatacji w rolnictwie i leśnictwie.

Uwaga! Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez wibracje! Nadmierne obciążenie organizmu przez drgania może być przyczyną uszkodzenia układu krążenia lub układu nerwowego, zwłaszcza u osób z chorobami układu krążenia. Należy udać się do lekarza w przypadku wystąpienia objawów, które mogą być spowodowane przez wibracje. Do tych objawów, które występują przede wszystkim w palcach, rękach lub przegubach rąk, należą (zestawienie niekompletne):

– brak czucia,

– bóle,

– osłabienie mięśni,

– przebarwienia skóry,

– nieprzyjemne mrowienie.

4.2 Tankowanie paliwa – sposób postępowania

Zagrożenie życia!
Benzyna jest trująca i łatwopalna.

Benzynę należy przechowywać tylko w odpowiednich i sprawdzonych pojemnikach (kanistrach). Zbiorniki paliwa należy bezpiecznie zamknąć przy użyciu korków zamykających, mocno je dokręcając. Ze względów bezpieczeństwa należy wymienić uszkodzone korki wlewu.

Do utylizacji lub przechowywania materiałów eksploatacyjnych, np. paliwa, nie używać butelek po napojach lub podobnych. Osoby, a zwłaszcza dzieci, mógłby się z nich napić.

Benzynę przechowywać z dala od czynników mogących wywołać zapłon, np. od padających iskier, otwartego ognia, płomieni, źródeł ciepła. Nie palić!

Zbiornik paliwa należy napełniać tylko na wolnym powietrzu; w czasie tankowania nie wolno palić.

Przed tankowaniem paliwa wyłączyć i schłodzić silnik spalinowy.

Benzynę należy uzupełniać przed uruchomieniem silnika spalinowego. Nie wolno odkręcać korka zbiornika paliwa lub dolewać paliwa podczas pracy silnika spalinowego lub przy rozgrzanej maszynie.

Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa!
Ze względu na rozszerzalność cieplną paliwa nie wolno napełniać zbiornika powyżej dolnej krawędzi króćca wlewowego.

Ponadto należy przestrzegać informacji podanych w instrukcji obsługi silnika spalinowego.

W przypadku przelania się benzyny, należy natychmiast oczyścić zanieczyszczoną powierzchnię obudowy; dopiero wówczas można uruchomić silnik spalinowy. Unikać jakichkolwiek prób uruchomienia silnika przed odparowaniem resztek benzyny (wytrzeć je do sucha).

Natychmiast wytrzeć rozlane paliwo.

Należy zmienić odzież, jeżeli została zanieczyszczona benzyną.

Urządzenia nie wolno przechowywać z napełnionym zbiornikiem paliwa wewnątrz budynku. Powstające opary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem i ulec zapłonowi.

Jeżeli istnieje konieczność opróżnienia zbiornika paliwa, należy zrobić to na wolnym powietrzu.

4.3 Odzież robocza i sprzęt ochronny

Przed rozpoczęciem pracy należy założyć mocne obuwie z przeciwpoślizgową podeszwą. Nie wykonywać pracy boso ani np. w sandałach.

Czynności konserwacyjne, czyszczenie oraz transport urządzenia należy wykonywać w rękawicach ochronnych i ze związanymi oraz zabezpieczonymi długimi włosami (za pomocą chusty na głowę, czapki itp.).

Nóż kosiarki należy ostrzyć w odpowiednich okularach ochronnych.

Pracę przy użyciu urządzenia należy wykonywać w nausznikach ochronnych.

Urządzenie może być uruchamiane tylko przez osobę ubraną w długie spodnie i odzież dobrze przylegającą do ciała.

Nie zakładać luźnej odzieży, która może zostać pochwycona przez ruchome części (dźwignię sterowania), a także ozdób, krawata i szalika.

4.4 Transport urządzenia

Zawsze należy pracować w rękawicach, aby zapobiec obrażeniom ciała w następstwie dotknięcia ostrych i gorących części urządzenia.

Nie transportować urządzenia z pracującym silnikiem spalinowym. Przed transportem należy wyłączyć silnik spalinowy, odczekać do zatrzymania się noża i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

Przed transportem urządzenia należy schłodzić silnik spalinowy i spuścić paliwo.

Należy użyć odpowiedniego urządzenia załadowczego podnoszącego lub rampy załadowczej.

Urządzenie należy zabezpieczyć na powierzchni ładunkowej za pomocą odpowiednio dobranych elementów mocujących (pasów, lin itp.).

Podczas podnoszenia i przenoszenia kosiarki należy uważać, aby nie dotknąć jej noża.

Należy zwrócić szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale „Transport“. Opisano tam sposób podnoszenia lub zamocowania urządzenia. (⇨ 13.)

Podczas transportu urządzenia należy przestrzegać krajowych przepisów prawa, a zwłaszcza przepisów dotyczących bezpieczeństwa ładunków i transportu przedmiotów na platformach ładunkowych.

4.5 Przed rozpoczęciem pracy

Urządzenie może być używane tylko przez osoby znające instrukcję obsługi.

Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić szczelność układu paliwowego, a zwłaszcza jego widocznych z zewnątrz części, takich jak zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, złącza przewodów. W przypadku nieszczelności lub uszkodzenia nie uruchamiać silnika spalinowego – **zagrożenie pożarowe!**
Przed uruchomieniem urządzenia zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących czasu pracy urządzeń ogrodowych z silnikiem spalinowym lub elektrycznym.

Należy dokładnie przeszukać teren, na którym urządzenie będzie użytkowane i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne przedmioty, które mogą zostać wyrzucone do góry przez urządzenie. W wysokiej trawie można nie zauważyć przeszkód (np. pniaków, korzeni).

Dlatego przed rozpoczęciem pracy z użyciem urządzenia należy oznakować wszystkie przeszkody ukryte w trawie, których nie można usunąć.

Przed użyciem urządzenia należy wymienić wadliwe oraz zużyte lub uszkodzone części. Należy wymienić na nowe tabliczki ostrzegawcze umieszczone na urządzeniu, jeżeli stały się nieczytelne lub zostały uszkodzone. Autoryzowani Dealerzy firmy VIKING mają do dyspozycji zamienne naklejki ostrzegawcze i inne części zamienne.

Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy nasadka świecy zapłonowej jest mocno i dobrze założona na świecę zapłonową.

Można korzystać tylko z urządzenia w dobrym stanie technicznym. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić, czy:

– urządzenie jest zmontowane zgodnie z instrukcją;
– narzędzie tnące i cały zespół tnący (nóż kosiarki, elementy mocujące, obudowa zespołu tnącego) są w dobrym stanie technicznym. Należy regularnie sprawdzać ich zamocowanie, uszkodzenia oraz zużycie (zagłębienia lub pęknięcia); (⇨ 12.2)
– korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony;
– zbiornik paliwa, elementy układu paliwowego oraz korek wlewu paliwa są w dobrym stanie technicznym;
– elementy zabezpieczające (np. dźwignia hamulca silnika, obudowa, uchwyt kierujący, kratka zabezpieczająca) są w dobrym stanie technicznym i prawidłowo działają;
– korek wlewu oleju jest dobrze dokręcony.

W razie potrzeby wykonać niezbędne czynności lub skontaktować się z serwisem Autoryzowanego Dealera. Zaleca się korzystanie z usług Autoryzowanych Dealerów VIKING.

4.6 Praca z urządzeniem

Nie wykonywać czynności roboczych, jeżeli w pobliżu znajdują się zwierzęta lub osoby postronne, a zwłaszcza dzieci.

Zamontowane w urządzeniu mechanizmy zabezpieczające nie mogą być usuwane lub mostkowane. Przede wszystkim nie można unieruchamiać dźwigni hamulca silnika na uchwycie kierującym (np. przez jej przywiązanie).

Uwaga – niebezpieczeństwo zranienia!
Nie zbliżać rąk lub stóp do obracających się elementów. Nie dotykać obracającego się noża.

Należy zawsze zachowywać bezpieczny odstęp ustalony przez uchwyt kierujący. Uchwyt kierujący powinien być zawsze prawidłowo zamontowany; nie można go modyfikować. Nie uruchamiać urządzenia ze złożonym uchwytem kierującym.

W żadnym wypadku nie należy zamocowywać jakichkolwiek przedmiotów na uchwycie kierującym (np. odzieży roboczej).

Czynności robocze należy wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

Nie pracować z urządzeniem podczas deszczu i burzy, a zwłaszcza wyładowań atmosferycznych.

Wilgotne podłoże jest bardziej śliskie, co zwiększa ryzyko wypadku.
Należy postępować szczególnie ostrożnie, aby się nie poślizgnąć. Jeżeli jest to możliwe, należy unikać korzystania z urządzenia na wilgotnym podłożu.

Spaliny:

Zagrożenie dla zdrowia i życia spowodowane zatruciem!
Natychmiast przerwać pracę w przypadku mdłości, bólu głowy, zaburzeń widzenia (np. zmniejszania się pola widzenia), zaburzeń słuchu, zawrotów głowy lub pogorszenia koncentracji. Objawy te mogą być spowodowane między innymi przez zbyt wysokie stężenie spalin.

Pracujący silnik spalinowy urządzenia wytwarza toksyczne spaliny. Zawierają one trujący tlenek węgla (bezbarwny i bezwonny gaz) oraz inne substancje szkodliwe. Nie wolno uruchamiać silnika spalinowego w pomieszczeniach zamkniętych lub słabo przewietrzanych.

Uruchamianie urządzenia:

Należy uruchamiać urządzenie przy zachowaniu szczególnej ostrożności, zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Uruchamianie urządzenia“ (⇨ 11.1). Uruchamianie zgodnie z tymi instrukcjami zmniejsza niebezpieczeństwo zranienia.

Niebezpieczeństwo zranienia!
Jeżeli linka rozrusznika szybko powraca, to dłoń i przedramię są przyciągane do silnika spalinowego szybciej, niż można puścić linkę rozrusznika. To nagłe szarpnięcie może spowodować złamania kości, zmiażdżenia i skręcenia stawów.

Podczas uruchamiania należy zawsze zwracać uwagę na odpowiednią odległość stóp od narzędzia tnącego.

Podczas uruchamiania silnika urządzenie nie może być przechylone.

Podczas uruchamiania silnika nie wolno przyciągać dźwigni napędu kół.

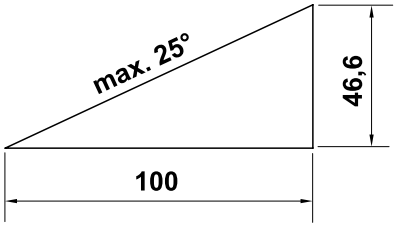
Praca na zboczach

Na zboczach pracę wykonywać zawsze w poprzek, a nie wzdłuż stoku.
W przypadku utraty kontroli nad kosiarką podczas koszenia wzdłuż stoku użytkownik mógłby zostać dodatkowo najechany przez urządzenie.

Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku zmiany kierunku jazdy na zboczu.

Należy uważać na zachowanie właściwej pozycji podczas pracy na zboczu i nie pracować z urządzeniem na zbyt stromych zboczach.

Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie można używać na zboczach o nachyleniu przekraczającym 25° (46,6 %).
Niebezpieczeństwo zranienia!
Kąt nachylenia zbocza 25° odpowiada 46,6 cm wzniesienia pionowego, które przypada na 100 cm odległości w poziomie.



Aby zagwarantować wystarczające smarowanie silnika spalinowego podczas eksploatacji urządzenia na zboczach, należy także zwrócić uwagę na informacje podane w dostarczonej instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Zastosowanie do pracy:

Niebezpieczeństwo zranienia!

Nie zbliżać rąk lub stóp do wirujących elementów (także z góry i dołu).

Nie wolno sprawdzać stanu noża podczas pracy kosiarki. Obracający się nóż może spowodować obrażenia.

Urządzenie należy prowadzić, idąc powoli; nie wolno biec podczas eksploatacji urządzenia. Zbyt szybkie prowadzenie urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała spowodowanych potknięciem się, poślizgnięciem itp.

W przypadku zawracania urządzeniem lub przyciągania go do siebie należy zachować szczególną ostrożność.
Niebezpieczeństwo potknięcia się!

Korzystając z urządzenia w pobliżu zboczy, krawędzi terenu, dołów i grobli, należy zachować szczególną ostrożność. Należy zwłaszcza zwrócić uwagę na zachowanie odpowiedniej odległości od takich niebezpiecznych miejsc.

Omijać przedmioty ukryte w trawie (instalacje do zraszania trawników, pale, zawory wody, fundamenty, przewody elektryczne itp.). Nie należy najeżdżać na takie przedmioty.

Należy pamiętać o bezwładnym ruchu narzędzia tnącego trwającym kilka sekund po wyłączeniu silnika.

Wyłączyć silnik spalinowy, odczekać, aż zatrzymają się wszystkie wirujące części urządzenia, i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej:

– przed oddaleniem się od urządzenia lub pozostawieniem go bez nadzoru;
– przed uzupełnieniem paliwa. Paliwo uzupełniać tylko przy schłodzonym silniku spalinowym;
Niebezpieczeństwo pożaru!
– przed usunięciem przyczyny zablokowania lub niedrożności kanału wyrzutowego;
– przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia;
– przed transportem urządzenia;
– przed rozpoczęciem pracy przy nożu kosiarki;
– przed sprawdzaniem i czyszczeniem urządzenia lub przed wykonaniem przy nim innych czynności (np. przed składaniem uchwytu kierującego);
– po natrafieniu na przeszkodę lub gdy kosiarka zaczyna nadmiernie drgać. Należy wówczas sprawdzić urządzenie, a zwłaszcza zespół tnący (nóż, wałek noża, mocowanie noża), pod względem uszkodzeń i wykonać niezbędne naprawy przed ponownym uruchomieniem urządzenia i rozpoczęciem pracy.

Niebezpieczeństwo zranienia!

Silne drgania są zwykle objawem usterki.
Nie wolno uruchamiać kosiarki zwłaszcza w przypadku uszkodzenia lub skrzywienia wałka noża oraz uszkodzenia lub skrzywienia noża.
W przypadku braku niezbędnej wiedzy wykonanie niezbędnych napraw należy zlecić specjalistycznemu serwisowi; zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy VIKING.

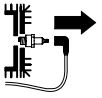
Silnik spalinowy należy wyłączyć przed:

– przeniesieniem urządzenia do miejsca pracy i z powrotem;
– przesuwaniem urządzenia po powierzchni, na której nie rośnie trawa;
– ewentualnym przechyleniem urządzenia np. na czas transportu;
– ustawianiem wysokości koszenia.

4.7 Konserwacja i naprawy

Przed rozpoczęciem czynności związanych z czyszczeniem, regulacją, naprawą i konserwacją:

- ustawić urządzenie na stabilnym, płaskim podłożu,
- wyłączyć silnik spalinowy i pozostawić do ostygnięcia,
- zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



Uwaga – niebezpieczeństwo zranienia!
Nasadka świecy zapłonowej powinna znajdować się w bezpiecznej odległości od świecy zapłonowej; przypadkowa iskra zapłonowa może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Niezamierzone zetknięcie się świecy zapłonowej z nasadką świecy zapłonowej może doprowadzić do przypadkowego uruchomienia silnika spalinowego.

Niebezpieczeństwo skaleczenia się nożem!
Pociągnięcie linki rozrusznika wprawia narzędzie robocze w ruch obrotowy. Przed pociągnięciem linki rozrusznika należy zwrócić uwagę na odpowiednią odległość noża kosiarki od części ciała, a zwłaszcza od stóp i nóg.

Przed rozpoczęciem pracy przy silniku spalinowym, kolektorze wydechowym i tłumiku poczekać, aż urządzenie ostygnie. Części urządzenia mogą osiągnąć temperaturę ponad 80° C.
Niebezpieczeństwo poparzenia!

Bezpośredni kontakt z olejem silnikowym może być niebezpieczny; nie wolno go rozlewać.
Firma VIKING zaleca, aby napełnianie układu smarowania olejem silnikowym lub wymianę oleju silnikowego zlecać jej Autoryzowanym Dealerom.

Czyszczenie:

Po zakończeniu pracy należy dokładnie wyczyścić całe urządzenie. (⇨ 12.1)

Resztki trawy należy usunąć za pomocą patyczka. Dolną część kosiarki oczyścić przy użyciu szczotki i wody.

Nie stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących i nie czyścić urządzenia pod bieżącą wodą (np. za pomocą węża ogrodowego).
Nie wolno używać intensywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić tworzywa sztuczne i metale, co może pogorszyć bezpieczeństwo pracy urządzenia.

Aby uniknąć pożaru, należy usuwać trawę, słomę, mech, liście lub wypływający smar itp. z okolicy otworów wentylacyjnych, żeber chłodzących i rury wydechowej.

Czynności konserwacyjne:

Można wykonywać tylko czynności konserwacyjne opisane w niniejszej instrukcji obsługi; wykonanie innych czynności należy zlecić Autoryzowanemu Dealerowi.
Z pytaniami dotyczącymi urządzenia i środków pomocniczych prosimy **zawsze** zwracać się do Autoryzowanego Dealera.

Firma VIKING zaleca, aby prace konserwacyjne oraz naprawy były wykonywane wyłącznie przez Autoryzowanego Dealera firmy VIKING. Dla Dealerów firmy VIKING organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

Należy stosować tylko narzędzia, wyposażenie dodatkowe i akcesoria dopuszczone przez firmę VIKING do stosowania z tym urządzeniem lub części tego samego typu. W przeciwnym razie może zaistnieć niebezpieczeństwo zranienia osób lub uszkodzenia urządzenia. Z pytaniami należy zwrócić się do Autoryzowanego Dealera.

Oryginalne narzędzia, wyposażenie dodatkowe i części zamienne firmy VIKING są optymalnie dopasowane do urządzenia i do wymagań użytkownika. Oryginalne części zamienne VIKING rozpoznaje się po numerze części zamiennej VIKING, po napisie VIKING i ewentualnie po oznakowaniu części zamiennej VIKING. W przypadku małych części może być tylko oznakowanie.

Ze względów bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać, czy części, którymi przepływa paliwo (przewód paliwa, zawór paliwa, zbiornik paliwa, korek wlewu paliwa, przyłącza itp.) nie są uszkodzone; sprawdzać nieszczelne elementy i w razie potrzeby zlecić wykwalifikowanemu pracownikowi ich wymianę (VIKING poleca Autoryzowanych Dealerów swojej firmy).

Naklejki ostrzegawcze i informacyjne muszą być czyste i czytelne. W przypadku uszkodzenia lub zgubienia naklejek należy zastąpić je nowymi naklejkami dostępnymi u Autoryzowanego Dealera firmy VIKING.

W przypadku zastępowania elementu nową częścią należy na niej nakleić taką samą naklejkę.

Czynności dotyczące zespołu tnącego wykonywać w mocnych rękawicach ochronnych przy zachowaniu szczególnej uwagi.

Wszystkie nakrętki, sworznie i śruby, a zwłaszcza śruba noża, powinny być mocno dokręcone, aby zagwarantować niezawodną pracę urządzenia.

Regularnie należy sprawdzać całe urządzenie pod względem zużycia i uszkodzeń, zwłaszcza przed jego przechowywaniem (np. przed przerwą zimową). Ze względów bezpieczeństwa należy natychmiast wymienić zużyte lub uszkodzone części, aby urządzenie zawsze umożliwiało bezpieczną pracę.

Nie należy zmieniać ustawionej fabrycznie maksymalnej prędkości obrotowej silnika spalinowego.

Jeżeli podczas prac konserwacyjnych usunięte zostały części lub urządzenia zabezpieczające, należy je niezwłocznie ponownie zamontować.

4.8 Przechowywanie urządzenia podczas dłuższych przerw w eksploatacji

Przed pozostawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu należy odczekać, aż schłodzi się silnik spalinowy.

Przed przykryciem urządzenia należy pozostawić je do całkowitego schłodzenia.

Urządzenie z opróżnionym zbiornikiem paliwa i paliwo przechowywać w zamkniętym i dobrze przewietrzanym pomieszczeniu.

Należy zabezpieczyć urządzenie przed nieuprawnionym użyciem (np. przez dzieci).

Jeżeli trzeba opróżnić zbiornik paliwa (np. przed przerwą zimową), należy zrobić to na wolnym powietrzu (np. przez pracę silnika bez obciążenia).

Przed przechowywaniem urządzenia (np. przed przerwą zimową) należy je dokładnie wyczyścić.

Przechowywać urządzenie tylko ze zdjętą nasadką świecy zapłonowej.

Przechowywać urządzenie w dobrym stanie technicznym.

4.9 Utylizacja

Odpady, takie jak przepracowany olej lub paliwo, zużyte smary, filtry, baterie i podobne części zużywające się, mogą być szkodliwe dla ludzi, zwierząt oraz środowiska naturalnego i dlatego należy je odpowiednio utylizować.

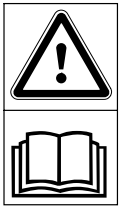
Skontaktować się z organizacją odzysku lub z Autoryzowanym Dealerem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji odpadów. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy VIKING.

Wyeksploatowane urządzenie należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Przed utylizacją należy wykonać czynności, które uniemożliwią korzystanie z urządzenia. Aby zapobiec wypadkom, należy przede wszystkim odłączyć kabel zapłonowy, opróżnić zbiornik paliwa i spuścić olej silnikowy.

Niebezpieczeństwo skaleczenia się nożem!
Także wyeksploatowanej kosiarki nie można pozostawiać bez nadzoru.

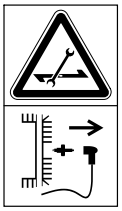
Urządzenie, a zwłaszcza nóż kosiarki, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

5. Objaśnienie symboli

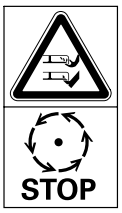


Uwaga!
Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać instrukcję obsługi.

Niebezpieczeństwo zranienia!
Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości od obszaru zagrożenia.



Niebezpieczeństwo zranienia!
Przed przystąpieniem do wykonywania prac przy narzędziu tnącym, przed konserwacją i czyszczeniem należy zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.



Niebezpieczeństwo zranienia!
Zachować odpowiednią odległość rąk i stóp od noży!

Narzędzie tnące obraca się jeszcze przez kilka sekund (hamulec silnika spalinowego / hamulec noża) po wyłączeniu urządzenia.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Włączyć silnik spalinowy.

MB 4 RTP:
Uruchomić silnik spalinowy.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Wyłączyć silnik spalinowy.

MB 4 RTP:
Wyłączyć silnik spalinowy.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Włączyć napęd kół.

MB 4 RTP:
Włączyć napęd kół.

MB 4 RV:
Ustawić prędkość jazdy.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Pracować w nausznikach ochronnych.

Oznaczenie pozycji serwisowej na segmencie ustalającym. (⇨ 12.1)

6. Wyposażenie standardowe

2

Poz.	Nazwa	Liczba
A	Urządzenie zasadnicze z uchwytem kierującym	1
–	Instrukcja obsługi	1
–	Instrukcja obsługi silnika spalinowego	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Uchwyt cięgna	2
C	Śruby z łbem grzybkowym	2
D	Zatrzask	2
E	Tulejki zabezpieczające	2

MB 4 RTP:

B	Uchwyt cięgna	2
F	Śruby z łbem grzybkowym	2
G	Podkładki zabezpieczające	2
H	Nakrętki zabezpieczające	2
I	Tulejki zabezpieczające	2

7. Przygotowanie urządzenia do pracy

7.1 Informacje ogólne

Niebezpieczeństwo zranienia
Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“ (⇨ 4.).

- Przed rozpoczęciem wszystkich opisanych prac urządzenie należy ustawić stabilnie na poziomym, płaskim i twardym podłożu.

7.2 Zamontowanie uchwytu kierującego (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Założyć tulejki zabezpieczające (E) na górną część uchwytu kierującego (1) w taki sposób, aby ich długi fragment był skierowany do wnętrza.
- Przytrzymać górną część uchwytu kierującego (1) na dolnej części uchwytu kierującego (2) i przełożyć śruby (C) od wewnątrz na zewnątrz przez otwory (3).
- Wkręcić zatrzaski (D) na śruby (C) (powinien wystawać w przybliżeniu jeden zwój gwintu śruby) i przechylić do góry.
- Sprawdzanie prawidłowości montażu: Zatrzaski (D) muszą być odpowiednio mocno dociągnięte, aby dobrze przylegały do uchwytu kierującego i mocno połączyły górną i dolną część uchwytu kierującego.
  Jeżeli uchwyt kierujący nie jest mocno zamontowany lub zatrzaski nie są prawidłowo założone, otworzyć zatrzaski i prawidłowo je wyregulować przez wykręcenie lub wkręcenie.

7.3 Zamontowanie uchwytu kierującego (MB 4 RTP)

4

- Założyć tulejki zabezpieczające (I) na górną część uchwytu kierującego (1) w taki sposób, aby ich długi fragment był skierowany do wnętrza.
- Przytrzymać górną część uchwytu kierującego (1) na dolnej części uchwytu kierującego (2); przełożyć śruby (F) z zewnątrz do wewnątrz przez otwory (3). Założyć podkładki zabezpieczające (G) oraz nakrętki zabezpieczające (H) i dokręcić.
  Moment dokręcania:
  22 - 28 Nm
- Sprawdzanie prawidłowości montażu: Górna część uchwytu kierującego musi być mocno połączona z dolną częścią uchwytu kierującego.

7.4 Zamontowanie uchwytów cięgien

- Wcisnąć uchwyty cięgien (B) na górną część uchwytu kierującego w sposób opisany poniżej. Włożyć cięgna w uchwyt (B) w sposób pokazany na rysunku, doprowadzić do zamknięcia i zablokowania zaczepu (4).
- **MB 4 R:**
  Zamocować cięgno hamulca silnika (1) za pomocą uchwytu (B) do lewej górnej części uchwytu kierującego.
- **MB 4 RT:**
  Zamocować cięgno hamulca silnika (1) za pomocą uchwytu (B) do lewej górnej części uchwytu kierującego.
  Zamocować cięgno napędu kół (2) za pomocą uchwytu (B) do prawej górnej części uchwytu kierującego.
- **MB 4 RV:**
  Zamocować cięgno hamulca silnika (1) za pomocą uchwytu (B) do lewej górnej części uchwytu kierującego.
  Za pomocą uchwytu (B) zamocować cięgno napędu kół (2) i cięgno napędu Vario (3) do prawej górnej części uchwytu kierującego.
- **MB 4 RTP:**
  Za pomocą uchwytu (B) zamocować cięgno hamulca silnika (1) i cięgno napędu kół (2) do prawej górnej części uchwytu kierującego.
  Zamocować cięgno hamulca silnika (1) za pomocą uchwytu (B) na środku tylnego uchwytu transportowego.

Należy uwzględnić odległość Ⓐ między dolną krawędzią kołnierza/panelu a uchwytem cięgna.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ⓐ = 42 - 44 cm
MB 4 RTP:
Ⓐ = 37 - 39 cm

7.5 Unieruchamianie cięgna napędu kół

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Wcisnąć cięgno napędu kół (1) w prowadnicę (2) na segmencie ustalającym.
- **MB 4 RV:**
  Włożyć cięgno napędu Vario (3) w prowadnicę (2) na segmencie ustalającym, powyżej wcisnąć cięgno napędu (1) w prowadnicę.

7.6 Paliwo i olej silnikowy

Paliwo

Stosować tylko paliwo znanych producentów:

– przyjazną dla środowiska benzynę bezołowiową

Dokładne informacje dotyczące jakości paliwa (liczby oktanowej) i stosowania specjalnych gatunków paliwa przyjaznych dla środowiska zostały podane w instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Olej silnikowy

Należy stosować tylko następujące biodegradowalne oleje silnikowe:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Informacje dotyczące objętości oleju są zamieszczone w instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Regularnie sprawdzać poziom oleju (zob. instrukcja obsługi silnika spalinowego).

Wlewanie paliwa

Aby zapobiec rozlaniu się paliwa, należy zawsze wlewać je przez lejek o odpowiedniej wielkości.

- Odkręcić korek wlewu paliwa (1).
- Włożyć lejek (2).
- Spokojnie trzymać kanister (3) i ostrożnie wlewać paliwo w kilku etapach maksymalnie do dolnej krawędzi króćca wlewowego ze względu na rozszerzalność cieplną paliwa.
  Wraz ze zwiększaniem się objętości wlanego paliwa należy zmniejszać objętość wlewaną w poszczególnych etapach.
  Pomiędzy wlewaniem kolejnych porcji paliwa sprawdzać jego poziom w zbiorniku, wyjmując w tym celu lejek.
- Nakręcić korek wlewu paliwa (1).

Wskazówka
Układ paliwowy kosiarki VIKING został skonstruowany w taki sposób, aby zminimalizować emisję oparów paliwa.

8. Elementy obsługi

8.1 Informacje ogólne

Niebezpieczeństwo zranienia
Należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“ (⇨ 4.).

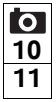
- Przed rozpoczęciem wszystkich opisanych prac urządzenie należy ustawić stabilnie na poziomym, płaskim i twardym podłożu.

8.2 Regulacja wysokości uchwytu kierującego

Wysokość uchwytu kierującego można ustawiać w zależności od indywidualnych potrzeb.

- Poluzować nakrętki (1) i (2).
- Podnosząc i opuszczając uchwyt kierujący, ustawić go na odpowiedniej wysokości i przytrzymać.
- Dokręcić nakrętki (1) i (2).

8.3 Składanie uchwytu kierującego



W celu łatwiejszego transportu i przechowywania urządzenia można złożyć uchwyt kierujący.

Niebezpieczeństwo zgniecenia!
Po poluzowaniu zatrzasku lub mocowania śrubowego uchwytu kierującego może się on złożyć w sposób niekontrolowany.

Dlatego podczas luzowania mocowania należy zawsze mocno trzymać ręką uchwyt kierujący.

- Wyłączyć silnik spalinowy i wyciągnąć nasadkę świecy zapłonowej. (⇨ 11.2)
- Zdjąć linkę rozrusznika. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Mocno chwycić uchwyt kierujący (1) otworzyć zatrzaski (2) po lewej i prawej stronie; ostrożnie położyć uchwyt kierujący do przodu.
- **MB 4 RTP:**
  Mocno chwycić uchwyt kierujący (1) poluzować nakrętki (2) po lewej i prawej stronie; ostrożnie położyć uchwyt kierujący do przodu.

8.4 Zaczepianie i zdejmowanie linki rozrusznika

Zaczepianie

- Zdjąć z silnika spalinowego nasadkę świecy zapłonowej.
- Dźwignię hamulca silnika (1) przyciągnąć do uchwytu i przytrzymać.
- Wyciągnąć powoli linkę rozrusznika (2).
- Zwolnić dźwignię hamulca silnika (1) i zaczepić linkę rozrusznika (2) w zaczepie (3).
- Założyć nasadkę świecy zapłonowej.

Zdejmowanie

- Zdjąć z silnika spalinowego nasadkę świecy zapłonowej.
- Zdjąć linkę rozrusznika (2) z zaczepu (3).

8.5 Regulacja wysokości koszenia

Niebezpieczeństwo zranienia!
Przed ustawianiem wysokości koszenia wyłączyć silnik spalinowy.

Można ustawić 5 wysokości koszenia.

Najwyższa wysokość koszenia (70 mm) jest ustawiona wtedy, gdy dźwignia regulacji wysokości koszenia znajduje się w skrajnym tylnym położeniu (zob. oznaczenie).

Najniższa wysokość koszenia (30 mm) jest ustawiona wtedy, gdy dźwignia regulacji wysokości koszenia znajduje się w skrajnym przednim położeniu.

- Przestawić dźwignię regulacji wysokości koszenia (1) na zewnątrz w kierunku koła tylnego i przytrzymać.
- Ustawić dźwignię regulacji wysokości koszenia (1) w wybranym położeniu w segmencie ustalającym (2) i zablokować.

9. Urządzenia zabezpieczające

9.1 Dźwignia hamulca silnika

Kosiarka jest wyposażona w układ hamulca silnika.

Zwolnienie dźwigni hamulca silnika podczas pracy powoduje wyłączenie silnika spalinowego.
Silnik spalinowy i nóż zatrzymają się w ciągu 3 sekund.

Niebezpieczeństwo zranienia!

Nie używać urządzenia, jeżeli czas wybiegu noża jest dłuższy; dostarczyć je do autoryzowanego serwisu.

Pomiar czasu wybiegu

Po uruchomieniu silnika spalinowego nóż wiruje i słychać odgłos podmuchu. Czas wybiegu jest równy czasowi utrzymywania się odgłosu podmuchu po wyłączeniu silnika spalinowego; można zmierzyć go stoperem.

10. Wskazówki dotyczące wykonywania pracy

10.1 Informacje ogólne dotyczące mulczowania

Podczas mulczowania ścięta trawa, pod wpływem specjalnie prowadzonego strumienia powietrza, jest wielokrotnie rozdrabniana przez nóż, a następnie wdmuchiwana w darń. Skoszona trawa może pozostać na powierzchni trawnika.

Korzyści z mulczowania

Skoszona trawa ulega rozkładowi, oddając murawie substancje organiczne i służąc jako naturalny nawóz.

Zalety

Nie trzeba opróżniać kosza na trawę i utylizować skoszonej trawy. Wzrost chwastów ulega spowolnieniu; można także zaoszczędzić znaczną ilość nawozów.

10.2 Kiedy można przeprowadzać mulczowanie?

Firma VIKING zaleca wykonanie mulczowania tylko wtedy, gdy trawa jest sucha i niezbyt wysoka.
W przypadku zbyt wysokiej trawy konieczne jest przeprowadzenie dwukrotnego koszenia. (⇨ 10.3)

Ostrożnie!

Przy zbyt małej wysokości koszenia lub mokrej trawie obudowa kosiarki może wypełnić się skoszoną trawą, co zablokuje nóż.

10.3 Jak przeprowadzać mulczowanie?

Warunki uzyskania dobrego efektu mulczowania:

– ustawienie optymalnej wysokości koszenia – skracanie trawy o jedną trzecią długości źdźbła;

– używanie dobrze naostrzonych noży;

– zmiana kierunku koszenia i zwracanie uwagi na zachodzenie na siebie pasów koszenia.

Sposób postępowania w przypadku wysokiej trawy

W przypadku wysokiej trawy należy kosić trawnik dwukrotnie.

Pierwsze koszenie:
Wstępnie skosić trawnik przy ustawionej najwyższej wysokości koszenia.

Drugie koszenie:
Po upływie od 12 do 24 godzin od pierwszego koszenia należy skosić trawę do wymaganej wysokości, korzystając z funkcji mulczowania; kosić prostopadle do kierunku pierwszego koszenia.

10.4 Jak często przeprowadzać mulczowanie?

Ładny, gęsty trawnik można uzyskać dzięki częstemu mulczowaniu i utrzymywaniu krótkiej trawy.

Okresy głównego wzrostu trawy:

Wiosna:
mulczowanie przynajmniej dwa razy w tygodniu.
Lato i jesień:
mulczowanie przynajmniej raz w tygodniu.

11. Uruchamianie urządzenia

11.1 Uruchamianie silnika spalinowego

Zabezpieczać urządzenie przed uszkodzeniami!
Przed pierwszym uruchomieniem silnika wlać olej silnikowy (zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego).

Silnika spalinowego nie uruchamiać w wysokiej trawie lub przy najniższej wysokości koszenia. Spowodowałoby to utrudniony rozruch.

- Przyciągnąć dźwignię hamulca silnika (1) do uchwytu kierującego i przytrzymać.
- Wyciągać linkę rozrusznika (2) powoli aż do wyczucia oporu sprężania. Następnie wyciągnąć ją energicznie na długość ramienia.
- Powoli odprowadzać linkę rozrusznika (2), aby się nawinęła. Powtarzać czynność aż do uruchomienia silnika spalinowego.

Po uruchomieniu silnika spalinowego pracuje on, ze względu na stałe położenie przepustnicy, zawsze z optymalną roboczą prędkością obrotową.

11.2 Wyłączanie silnika spalinowego

- Zwolnić dźwignię hamulca silnika (1).

Silnik spalinowy i nóż zatrzymają się w ciągu 3 sekund.

11.3 Napęd kół (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modele MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP są wyposażone w napęd kół przednich.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Jedna prędkość napędu do przodu (przekładnia jednobiegowa)

MB 4 RV:
Podczas jazdy bezstopniowa regulacja prędkości napędu do przodu (przekładnia Vario)

Włączanie napędu kół

- Włączyć silnik spalinowy. (⇨ 11.1)
- Przyciągnąć dźwignię napędu kół (1) do uchwytu kierującego i przytrzymać.

Włącza się napęd kół i kosiarka rusza do przodu.

Ustawianie prędkości napędu (MB 4 RV):

Zabezpieczać urządzenie przed uszkodzeniami!
Dźwignię napędu Vario (2) należy przestawiać tylko podczas pracy silnika spalinowego.

- Zwiększanie prędkości jazdy: Podczas jazdy przestawić do przodu dźwignię napędu Vario (2).

- Zmniejszanie prędkości jazdy: Podczas jazdy pociągnąć do tyłu dźwignię napędu Vario (2).

Wyłączanie napędu kół

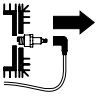
- Zwolnić dźwignię napędu kół (1).

Wyłącza się napęd kół i kosiarka się zatrzymuje. Silnik spalinowy i nóż pracują dalej.

12. Konserwacja

Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed wszystkimi czynnościami związanymi z konserwacją i czyszczeniem urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem „Zasady bezpiecznej pracy" (⇨ 4.), a zwłaszcza z podrozdziałem „Konserwacja i naprawy" (⇨ 4.7); przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.



Przed wszystkimi czynnościami związanymi z konserwacją i czyszczeniem urządzenia należy pozostawić je do schłodzenia i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej!

Coroczna konserwacja w autoryzowanym serwisie:

Kosiarka powinna być raz w roku sprawdzana przez autoryzowany serwis. Zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy VIKING.

12.1 Czyszczenie urządzenia

Okresy międzyobsługowe:

Po każdym użyciu.

Niebezpieczeństwo zranienia!
Wyłączyć silnik spalinowy, pozostawić urządzenie do ostygnięcia i zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

Ustawianie urządzenia w pozycji serwisowej

Kosiarkę należy czyścić tylko w opisanej pozycji. Zapobiega ona wypłynięciu paliwa i oleju silnikowego.

- Przed czyszczeniem sprawdzić, czy korek wlewu paliwa i korek wlewu oleju są prawidłowo zakręcone.
- Ustawić dźwignię regulacji wysokości koszenia w najwyższej pozycji (1). (⇨ 8.5)

- Poluzować mocowanie śrubowe uchwytu kierującego lub zatrzaski (2) i położyć górną część uchwytu kierującego (3) do tyłu.
- Podnieść urządzenie z przodu i ustawić w pozycji serwisowej – zob. rysunek.
- Najpierw należy usunąć za pomocą patyczka resztki trawy osadzone w obudowie.
- Całe urządzenie, zwłaszcza nóż kosiarki i silnik spalinowy, należy wyczyścić za pomocą szczotki lub szmatki przy użyciu niewielkiej ilości wody. Nie kierować strumienia wody (z wysokociśnieniowego urządzenia czyszczącego) na części silnika spalinowego, uszczelki i miejsca łożyskowania; nie wolno używać agresywnych środków czyszczących.

12.2 Sprawdzanie zużycia noża

Niebezpieczeństwo zranienia!
Noże mogą ulegać zróżnicowanemu zużyciu w zależności od miejsca i czasu eksploatacji. Jeżeli urządzenie używane jest na piaszczystym podłożu lub w suchym otoczeniu, to nóż ulega dużo szybszemu zużyciu.

Zużyty nóż może odłamać się i spowodować bardzo poważne obrażenia. W związku z tym należy zawsze przestrzegać przepisów dotyczących konserwacji noży.

Okresy międzyobsługowe:

Przed każdym użyciem.

Sprawdzanie

- Ustawić urządzenie w pozycji serwisowej. (⇨ 12.1)
- Wyczyścić nóż (1).
- Grubość noża (A) należy sprawdzić w kilku miejscach za pomocą suwmiarki (2).
- Zmierzyć wymiar zeszlifowania (B). Przyłożyć linijkę (3) do przedniej krawędzi noża (zob. rysunek).

Granice zużycia

Grubość noża (A):
> 2,5 mm

Głębokość szlifowania (B):
< 5 mm

Nóż należy wymienić po osiągnięciu podanych wymiarów noża w jednym lub kilku miejscach albo po przekroczeniu dopuszczalnych granic.

12.3 Ostrzenie noża kosiarki

W przypadku braku niezbędnej wiedzy lub środków pomocniczych należy zlecić ostrzenie noża autoryzowanemu serwisowi (zaleca się korzystanie z usług autoryzowanego serwisu firmy VIKING). Niewłaściwe ostrzenie noża (niewłaściwy kąt ostrzenia, niewyrównoważenie itp.) wpływa na działanie urządzenia.

Instrukcja ostrzenia noża

- Wymontować nóż kosiarki. (⇨ 12.4)
- Schładzać nóż kosiarki podczas ostrzenia, np. wodą.
  Nie wolno dopuścić do wystąpienia niebieskawego zabarwienia, ponieważ oznaczałoby to obniżenie zdolności tnących ostrza.
- Nóż ostrzyć równomiernie, aby zapobiec drganiom wynikającym z niewyważenia.
- Należy ostrzyć pod kątem **30°**.
- Nie przekraczać granicy zużycia. (⇨ 12.2)

12.4 Wymontowanie i zamontowanie noża kosiarki

Wymontowanie

- Przytrzymać mocno nóż kosiarki (1) i poluzować śrubę noża (2).
- Wyjąć śrubę noża (2), podkładkę zabezpieczającą (3) i nóż kosiarki (1).

Zamontowanie

Niebezpieczeństwo zranienia!
Nóż należy wymienić, jeżeli widoczne są zagłębienia i rysy lub jeżeli ulegnie zużyciu. (⇨ 12.2)

- Oczyścić powierzchnię przylegania noża i tuleję noża (4).
- Nałożyć preparat **Loctite 243** na gwint śruby noża (2).
- Założyć nóż kosiarki (1) na tuleję noża (4) w sposób pokazany na rysunku.
  MB 4 RTP: Zwrócić uwagę na prawidłowe położenie podkładki oporowej (5).
- Założyć podkładkę zabezpieczającą (3) w sposób pokazany na rysunku i dokręcić śrubą noża (2).
  Moment dokręcania:
  60 - 65 Nm

Niebezpieczeństwo zranienia!
Śrubę noża należy dokręcać podanym momentem.
Podczas każdego montażu noża należy wymienić podkładkę zabezpieczającą (3).
Podczas każdej wymiany noża należy wymienić śrubę noża (2).

12.5 Silnik spalinowy

Okresy międzyobsługowe:

Zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego.

Wskazówki ogólne:

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji zawartych w załączonej instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Szczególnie ważne dla długotrwałej eksploatacji są: odpowiedni poziom oleju, regularna wymiana oleju i filtra powietrza.

Zalecane okresy wymiany oleju silnikowego, jak również informacje dotyczące oleju oraz jego wymaganej objętości podano w instrukcji obsługi silnika spalinowego.

Aby zapewnić odpowiednie chłodzenie silnika, żebra chłodzące należy utrzymać w czystości.

12.6 Przechowywanie (przerwa zimowa)

W przypadku dłuższego przestoju urządzenia (przerwa zimowa) należy uwzględnić następujące punkty:

- Starannie oczyścić wszystkie zewnętrzne części urządzenia.
- Dobrze nasmarować lub naoliwić wszystkie części ruchome.
- Opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik (np. podczas pracy silnika bez obciążenia).
- Wykręcić świecę zapłonową (zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego) i przez otwór świecy wlać do silnika spalinowego ok. 3 cm³ oleju silnikowego. Wykonać kilka obrotów wałem korbowym silnika spalinowego bez świecy zapłonowej (pociągać za linkę rozrusznika).

Niebezpieczeństwo pożaru!
Ze względu na istniejące niebezpieczeństwo zapłonu nasadkę świecy zapłonowej trzymać z dala od otworu świecy zapłonowej.

- Ponownie wkręcić świecę zapłonową (zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego).
- Wymienić olej silnikowy (zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego).
- Urządzenie należy przechowywać w suchym, zamkniętym i niezakurzonym pomieszczeniu. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

13. Transport

13.1 Transport

Niebezpieczeństwo zranienia!
Przed transportem należy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki zamieszczone w rozdziale „Zasady bezpiecznej pracy“. (⇨ 4.4)
Urządzenie wolno przenosić tylko przy pomocy drugiej osoby.
Przedtem należy założyć odpowiednią odzież ochronną (obuwie ochronne, mocne rękawice ochronne).
Przed podniesieniem lub transportem zdjąć nasadkę świecy zapłonowej.

Podnoszenie lub przenoszenie urządzenia

- Ⓐ Zamontowany uchwyt kierujący: Trzymać urządzenie za przedni uchwyt transportowy (1) i uchwyt kierujący (2).
- Ⓑ Złożony uchwyt kierujący: Trzymać urządzenie za przedni uchwyt transportowy (1) i tylny uchwyt transportowy (3).

Transport urządzenia

Urządzenie należy transportować tylko na czystej, płaskiej powierzchni ładunkowej, ustawione na wszystkich 4 kołach.

- Za pomocą odpowiednich elementów mocujących zabezpieczyć urządzenie przed ześlizgnięciem. Zamocować liny lub pasy do przedniego uchwytu transportowego (1) i do tylnego uchwytu transportowego (3).

14. Ochrona środowiska

Skoszonej trawy nie należy wyrzucać do śmieci – powinna ona podlegać kompostowaniu.

Opakowanie, urządzenie i osprzęt zostały wyprodukowane z materiałów będących surowcami wtórnymi, w związku z czym należy je odpowiednio utylizować.

Sortowanie i utylizacja odpadów są korzystne dla środowiska i umożliwiają ponowne wykorzystanie surowców. Z tego względu po upływie okresu eksploatacji należy urządzenie przekazać do punktu skupu surowców wtórnych. Należy zwrócić szczególną uwagę na informacje zamieszczone w rozdziale „Utylizacja“ (⇨ 4.9).

Skontaktować się z organizacją odzysku lub z Autoryzowanym Dealerem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji odpadów.

15. Ograniczanie zużycia i zapobieganie uszkodzeniom

Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Kosiarka spalinowa

Firma VIKING nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody materialne i osobiste, powstałe w wyniku nieprzestrzegania wskazówek w niniejszej

instrukcji obsługi, w szczególności tych, które dotyczą bezpiecznej pracy, obsługi i konserwacji lub tych, które wystąpią w wyniku zastosowania niewłaściwych akcesoriów lub części zamiennych.

Aby zapobiec uszkodzeniu lub nadmiernemu zużyciu urządzenia VIKING, należy przestrzegać następujących wskazówek.

1. Części zużywające się

Nawet w przypadku właściwej eksploatacji urządzeń VIKING niektóre części ulegają normalnemu zużyciu i powinny być wymieniane w zależności od rodzaju i czasu pracy.

Należą do nich m.in.:

– nóż kosiarki

– pasek klinowy (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– opony

2. Przestrzeganie zaleceń instrukcji obsługi

Urządzenie VIKING należy eksploatować, konserwować i przechowywać w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Użytkownik odpowiada za wszystkie uszkodzenia wynikające z nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa oraz wskazówek dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia.

Dotyczy to przede wszystkim:

– dokonywania zmian w urządzeniu bez zgody firmy VIKING;

– stosowania niedopuszczonych przez firmę VIKING materiałów eksploatacyjnych (środków smarnych, benzyny i oleju silnikowego – zob. informacje podane przez producenta silnika spalinowego);

– korzystania z narzędzi lub osprzętu, które nie zostały dopuszczone dla danego urządzenia, nie są odpowiednie lub są niskiej jakości;

– niezgodnej z przeznaczeniem eksploatacji urządzenia;

– wykorzystywania urządzenia podczas imprez sportowych lub w zawodach;

– szkód wynikłych z eksploatacji urządzenia z uszkodzonymi częściami.

3. Czynności konserwacyjne

Należy regularnie wykonywać wszystkie czynności podane w rozdziale "Konserwacja".

Jeżeli użytkownik nie może sam wykonać czynności związanych z konserwacją, powinien zlecić ich wykonanie Dealerowi.

Firma VIKING zaleca, aby prace konserwacyjne oraz naprawy były wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis firmy VIKING.

Dla dealerów firmy VIKING organizowane są regularne szkolenia; oferowana jest też informacja techniczna.

W wyniku niewykonania tych czynności mogą powstać uszkodzenia, za które odpowiada użytkownik.

Zalicza się do nich m.in.:

– korozję i inne uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego składowania,

– uszkodzenie urządzenia wynikłe z używania części zamiennych niskiej jakości,

– uszkodzenia w następstwie nieterminowo lub niewłaściwie wykonanej konserwacji lub napraw wykonywanych w warsztatach, które nie należą do Dealera.

16. Typowe części zamienne

Nóż kosiarki (nóż do mulczowania)
6383 702 0100

Śruba noża
9008 319 9067

Podkładka zabezpieczająca
0000 702 6600

Podczas wymiany noża lub jego montażu należy wymienić elementy mocujące nóż kosiarki (np. śrubę noża, podkładkę zabezpieczającą). Części zamienne są dostępne w autoryzowanym serwisie firmy VIKING.

17. Deklaracja zgodności CE

Firma

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

oświadcza na własną odpowiedzialność, że następujące urządzenie

kosiarka prowadzona ręcznie, z silnikiem spalinowym (MB)

Producent:	**VIKING**
Typ:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP

Producent:	**VIKING**
Nr identyfikacji serii	6383

odpowiada następującym dyrektywom WE:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Urządzenie to zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z następującymi normami:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Zastosowana procedura oceny zgodności: załącznik VIII (2000/14/EC)

Nazwa i adres jednostki certyfikującej:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Miejsce złożenia i przechowywania Dokumentacji technicznej:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Rok produkcji i numer serii są podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 93,1 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 91,2 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (RRRR-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Kierownik działu konstrukcyjnego

18. Dane techniczne

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Nr identyfikacji serii	6383
Silnik spalinowy, rodzaj konstrukcji	4-suwowy silnik spalinowy
Zbiornik paliwa	1,4 l
Urządzenie tnące	nóż listwowy
Szerokość koszenia	53 cm
Urządzenie zabezpieczające	hamulec silnika
Urządzenie rozruchowe	rozrusznik linkowy
Moment dokręcania śruby noża	60 - 65 Nm
Wysokość koszenia	30 - 70 mm
Masa MB 4.0 R	33 kg
Masa MB 4.0 RT	35 kg
Masa MB 4.0 RV	36 kg
Masa MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Typ silnika	Kohler XT675
Zużycie paliwa	427 g/kWh (średnie)

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Pojemność skokowa	149 cm^3
Moc znam. przy znam. prędkości obr.	2,2 - 2800 kW - obr/min
Maks. prędkość obr.	2800 obr/min
Prędkość obrotowa urządzenia tnącego	2800 obr/min
Napęd MB 4.0 RT	koło przednie 1 bieg do przodu
Napęd MB 4.0 RV	koło przednie Vario
Ø koła przedniego	200 mm
Ø koła tylnego	200 mm
Długość	140 cm
Szerokość	57 cm
Wysokość	107 cm

Emisja hałasu:

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC:

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd}	94 dB(A)

Zgodnie z dyrektywą 2006/42/EC:

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy L_{pA}	82 dB(A)
Niepewność pomiarowa K_{pA}	1 dB(A)

Drgania dłoni / ramienia:

Wartość przyspieszenia drgań wg normy EN 12096:

Zmierzona wartość a_{hw}	3,33 m/s^2
Niepewność pomiarowa K_{hw}	1,67 m/s^2

Pomiar zgodnie z EN 20643

MB 4.1 RTP:

Typ silnika	Kohler XT8

MB 4.1 RTP:

Zużycie paliwa	441 g/kWh (średnie)
Pojemność skokowa	173 cm^3
Moc znam. przy znam. prędkości obr.	2,6 - 2800 kW - obr/min
Maks. prędkość obr.	2800 obr/min
Prędkość obrotowa urządzenia tnącego	2800 obr/min
Napęd	koło przednie 1 bieg do przodu
Ø koła przedniego	210 mm
Ø koła tylnego	205 mm
Długość	140 cm
Szerokość	57 cm
Wysokość	108 cm

Emisja hałasu:

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC:

Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WAd}	93 dB(A)

Zgodnie z dyrektywą 2006/42/EC:

Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy L_{pA}	80 dB(A)
Niepewność pomiarowa K_{pA}	1 dB(A)

Drgania dłoni / ramienia:

Wartość przyspieszenia drgań wg normy EN 12096:

Zmierzona wartość a_{hw}	2,40 m/s^2
Niepewność pomiarowa K_{hw}	1,20 m/s^2

Pomiar zgodnie z EN 20643

19. Wykrywanie usterek

🛠 ewent. zwrócić się do dealera, którego poleci firma VIKING.

🕮 zob. Instrukcja obsługi silnika spalinowego.

Usterka:
Silnik spalinowy się nie uruchamia.

Możliwa przyczyna:
- Nieprzyciągnięta dźwignia hamulca silnika.
- Brak paliwa w zbiorniku.
- Niedrożny przewód paliwowy.
- Zanieczyszczone lub stare paliwo w zbiorniku.
- Zanieczyszczony filtr powietrza.
- Nasadka świecy zapłonowej zdjęta ze świecy; przewód wysokiego napięcia niewłaściwie zamocowany do nasadki.
- Zakopcona lub uszkodzona świeca zapłonowa, niewłaściwy odstęp elektrod.

Usunięcie usterki:
- Przyciągnąć dźwignię hamulca silnika do uchwytu kierującego i przytrzymać. (⇨ 11.1)
- Dolać paliwo. (⇨ 7.6)
- Wyczyścić przewód paliwowy. 🕮, 🛠
- Stosować zawsze świeże paliwo dobrej jakości – benzynę bezołowiową; wyczyścić gaźnik. 🕮, 🛠
- Wyczyścić filtr powietrza. 🕮, 🛠
- Założyć nasadkę świecy zapłonowej; sprawdzić połączenie między przewodem wysokiego napięcia a nasadką. 🕮, 🛠
- Oczyścić lub wymienić świecę zapłonową; wyregulować odstęp między elektrodami. 🛠

Usterka:
Utrudnione uruchamianie silnika spalinowego lub spadek jego mocy.

Możliwa przyczyna:
- Niedrożna obudowa kosiarki.
- Koszenie przy zbyt małej wysokości lub ze zbyt dużą prędkością posuwu w stosunku do wysokości koszenia.
- Woda w zbiorniku paliwa i gaźniku; niedrożny gaźnik.
- Zabrudzony zbiornik paliwa.
- Zanieczyszczony filtr powietrza.
- Zakopcona świeca zapłonowa.

Usunięcie usterki:
- Oczyścić obudowę kosiarki (zdjąć nasadkę świecy zapłonowej!) (⇨ 12.1)
- Ustawić większą wysokość koszenia lub zmniejszyć szybkość przesuwu. (⇨ 8.5)
- Opróżnić zbiornik paliwa, oczyścić przewód paliwa i gaźnik. 🛠
- Wyczyścić zbiornik paliwa. 🛠
- Oczyścić filtr powietrza. 🛠
- Wyczyścić świecę zapłonową. 🛠

Usterka:
Silnik spalinowy staje się bardzo gorący.

Możliwa przyczyna:
- Zbyt niski poziom oleju w silniku spalinowym.
- Zanieczyszczone żebra chłodzące.

Usunięcie usterki:
- Wymienić olej silnikowy. (⇨ 7.6)
- Wyczyścić żebra chłodzące. (⇨ 12.1)

Usterka:
Silne wibracje podczas pracy.

Możliwa przyczyna:
- Uszkodzony zespół tnący.

– Poluzowane mocowanie silnika spalinowego.

Usunięcie usterki:
– Sprawdzić nóż kosiarki, wałek noża i mocowanie noża (śrubę noża i podkładkę zabezpieczającą); ewentualnie naprawić. 🛠
– Dokręcić śruby mocowania silnika spalinowego. 🛠

Usterka (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Brak napędu po przyciągnięciu dźwigni napędu kół.

Możliwa przyczyna:
– Uszkodzone (np. zgięte) cięgno napędu kół

Usunięcie usterki:
– Wymienić cięgno 🛠

Usterka:
Niestaranne koszenie, trawnik żółknie

Możliwa przyczyna:
– Stępiony lub zużyty nóż kosiarki

Usunięcie usterki:
– Naostrzyć lub wymienić nóż (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

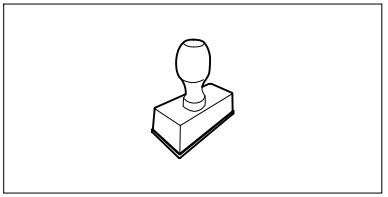
20. Plan czynności serwisowych

20.1 Potwierdzenie przekazania

Model: _____

Numer seryjny:

Data: ⌊_⌊_⌋ ⌊_⌊_⌋ ⌊_⌊_⌊_⌊_⌋



Następny przegląd

Data: ⌊_⌊_⌋ ⌊_⌊_⌋ ⌊_⌊_⌊_⌊_⌋

20.2 Potwierdzenie obsługi serwisowej

22

Niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać Dealerowi firmy VIKING wykonującemu czynności serwisowe. W wydrukowanych polach Dealer potwierdza wykonanie czynności serwisowych.

Data wykonania obsługi serwisowej

Data następnej obsługi serwisowej

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a VIKING minőségi termékét választotta.

Ez a termék a legkorszerűbb gyártási eljárással és széles körű minőségbiztosítási intézkedések mellett készült, hiszen csak akkor érhetjük el célunkat, ha az ügyfél elégedett gépével.

Amennyiben kérdése lenne gépével kapcsolatban, kérjük, forduljon a szakkereskedőkhöz vagy közvetlenül képviseletünkhöz.

Örömteli munkát kíván VIKING gépéhez:

Dr. Peter Pretzsch

ügyvezető igazgató

Svanen

Az **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV és MB 4.1 RTP** modellek eleget tesznek a „Nordik Swan” skandináv ökocímke követelményeinek.

1. Tartalomjegyzék

A használati útmutatóhoz 244
Általános rész 244
Útmutató a használati utasítás olvasásához 244
A gép leírása 244
A biztonság érdekében 244
Általános információk 244
Tankolás – a benzin kezelése 246
Ruházat és felszerelés 246
A gép szállítása 246
Munkavégzés előtt 247
Munka közben 247
Karbantartás és javítások 249
Tárolás hosszabb üzemszünet esetén 250
Hulladékkezelés 250
A szimbólumok leírása 250
Szállítási terjedelem 251
A gép összeszerelése 251
Általános rész 251
A tolókar felszerelése (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 251
A tolókar felszerelése (MB 4 RTP) 252
A kábelkapcsok felszerelése 252
A kerékhajtás működtető huzaljának rögzítése 252
Üzemanyag és motorolaj 252
Kezelőelemek 253
Általános rész 253
A tolókar magasságának beállítása 253
A tolókar lehajtása 253
Az indítózsinór be- és kiakasztása 253
Vágásmagasság-állítás 253
Biztonsági berendezések 254
Motorleállító kar 254
Munkavégzési tanácsok 254
A mulcsozásra vonatkozó általános információk 254
Mikor szabad mulcsozni? 254
Hogyan kell mulcsozni? 254
Milyen gyakran célszerű mulcsozni? 254
A gép üzembe helyezése 254
A benzinmotor beindítása 254
A benzinmotor leállítása 255
Kerékhajtás (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 255
Karbantartás 255
A gép tisztítása 255
A kés kopásának ellenőrzése 256
A fűnyíró kés élezése 256
A fűnyíró kés le- és felszerelése 256
Benzinmotor 256
Tárolás (téli szünet) 257
Szállítás 257
Szállítás 257
Környezetvédelem 257
A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése 257
Általános pótalkatrészek 258
A gyártó megfelelőségi nyilatkozata 258
Műszaki adatok 259
Hibakeresés 260
Szervizelési időpontok 261
Az átadás igazolása 261
A szervizelés igazolása 261

Klórmentesen fehérített papír. A papír újrahasznosítható. A védőborító halogénmentes.

2. A használati útmutatóhoz

2.1 Általános rész

Ez a használati utasítás a 2006/42/EC irányelv értelmében **eredeti használati útmutatónak** minősül.

A VIKING folyamatosan dolgozik a termékpaletta továbbfejlesztésén, emiatt fenn kell tartanunk a termékkialakítás, a technológia és a felszereltség megváltoztatásának jogát.
Így a jelen füzet adatai és ábrái alapján semmiféle igény nem támasztható.

Ezt a használati utasítást szerzői jogok védik. Minden jog fenntartva, különösen a sokszorosítás, a fordítás és az elektronikus rendszerek segítségével történő feldolgozás joga.

2.2 Útmutató a használati utasítás olvasásához

Az ábrák és a szövegek adott kezelési lépéseket írnak le.

A gépen található valamennyi szimbólum magyarázata megtalálható a jelen használati utasításban.

Az ábrák nézőpontja:

A „**bal**" és a „**jobb**" értelmezése a használati utasításban:
A felhasználó a gép mögött áll (munkahelyzet).

Hivatkozás fejezetre:

Kapcsolódó és további magyarázatot nyújtó fejezetekre és pontokra nyíl hívja fel a figyelmet. A következő példában egy fejezetre történő utalás látható: (⇨ 4.)

Szövegrészek jelölése:

A leírt utasítások az alábbi példákban látható módon lehetnek jelölve.

A felhasználó beavatkozását igénylő kezelési lépések:

- Lazítsuk meg az 1-es csavart csavarhúzóval, húzzuk meg a 2-es kart ...

Általános felsorolások:

– a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken való használata

Kiemelt jelentőségű szövegrészek:

A kiemelt jelentőségű szövegrészek hangsúlyozása érdekében ezeket a részeket a használati utasításban az alábbi szimbólumok egyikével jelöljük.

Veszély!
Figyelmeztetés balesetveszélyre és súlyos személyi sérülésekre. A leírt tevékenységet szükséges vagy tilos elvégezni.

Figyelem!
Figyelmeztetés személyi sérülések veszélyére. A leírt tevékenység lehetséges vagy valószínű sérülésektől óv meg.

Vigyázat!
A leírt tevékenységgel könnyű sérülések, ill. anyagi károk kerülhetők el.

Megjegyzés
A gép tökéletesebb használatára vagy a lehetséges hibás kezelés elkerülésére vonatkozó információ.

Ábrára hivatkozó szövegrészek:

A gép használatát magyarázó ábrák a használati útmutató elején találhatók.

A használati útmutató szövegrészei mellett látható fényképezőgép-szimbólum az ábraoldalakon található megfelelő ábrára hivatkozik.

3. A gép leírása

1

1 Motorleállító kengyel
2 A kerékhajtás karja (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 A Vario-hajtás karja (MB 4 RV)
4 Tolókar
5 Huzalvezető
6 Tolókarrögzítő csavar (MB 4 RTP)
Gyorsan állítható rögzítőkar (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Vágásmagasság-állító kar
8 Ház
9 Védőszegélyek
10 Benzinmotor
11 Gyertyapipa
12 Elülső hordfogantyú
13 Hátsó hordfogantyú
14 Keréklehúzó

4. A biztonság érdekében

4.1 Általános információk

A géppel való munkavégzés közben feltétlenül tartsuk be az alábbi balesetvédelmi előírásokat.

Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen el kell olvasni a teljes használati útmutatót. A használati útmutatót a későbbi használat érdekében gondosan meg kell őrizni.

Figyelembe kell venni a benzinmotor külön használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

Az alábbi óvintézkedések elengedhetetlenek a személyi biztonság érdekében, azonban a felsorolás nem teljes körű. A gépet mindig előrelátóan, felelősségteljesen kell üzemeltetni, és szem előtt kell tartani, hogy a felhasználó felelős a más személyeket ért balesetekért vagy azok tulajdonának károsodásáért.

Ismerkedjünk meg a gép kezelőszerveivel és használatával.

A gépet csak olyan személyek használhatják, akik elolvasták a használati utasítást, és értenek a gép kezeléséhez. Az első üzembe helyezés előtt a felhasználónak törekednie kell arra, hogy szakszerű és gyakorlati eligazításban részesüljön. A felhasználó számára az eladónak vagy más szakembernek kell elmagyaráznia, hogyan használható a gép biztonságosan.

Az eligazítás során a felhasználónak különösen arra kell felhívni a figyelmét, hogy a géppel végzett munkához fokozott óvatosság és koncentráció szükséges.

Fulladás miatti életveszély! A csomagolóanyaggal játszó gyermekeket fulladásveszély fenyegeti. A csomagolóanyagot mindig tartsuk távol a gyermekektől.

A gépet – ideértve valamennyi kiegészítő berendezését – csak olyan személyeknek szabad tovább-, ill. kölcsönadni, akik alapvetően ismerik e géptípust és kezelését. A használati utasítás a géphez tartozik, ezért mindig a géppel együtt kell továbbadni.

A gépet csak kipihenten, jó szellemi és fizikai kondícióban szabad használni. Egészségügyi panaszok esetén javasolt az orvos megkérdezése arról, lehetséges-e a géppel történő munkavégzés. A reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek szedése, alkohol, illetve kábítószerek fogyasztása után tilos a géppel dolgozni.

A gépet soha nem használhatják gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, akik nem ismerik a gépre vonatkozó utasításokat.

Soha ne engedjük meg, hogy gyermekek vagy 16 év alatti személyek használják a gépet. Helyi rendelkezések korhatárhoz köthetik a gép használatát.

Az MB 4 R, MB 4 RT és MB 4 RV modellek magáncélú felhasználásra szolgálnak.

Az MB 4 RTP modellt professzionális célú felhasználásra tervezték.

Figyelem – balesetveszély!

A fűnyíró gép csak fűnyírásra szolgál. Ettől eltérő alkalmazás nem megengedett, mert veszélyes lehet vagy a gép károsodásához vezethet.

A felhasználó testi épségének veszélyeztetése miatt a fűnyíró gépet nem szabad az alábbiakra használni (nem teljes körű felsorolás):

– bokrok, sövények, cserjék nyírására,
– futónövények nyírására,
– fűápolásra tetőkerteken és virágládákban,
– fa- és sövénynyesedék aprítására,
– gyalogutak tisztítására (felszívás, lefújás),
– talajegyenetlenségek, pl. vakondtúrások elegyengetésére.

Biztonsági okokból a VIKING által jóváhagyott tartozékok szakszerű felszerelésén kívül a gép minden módosítása tilos, és a garancia megszűnéséhez vezet. Az engedélyezett tartozékokról a VIKING szakkereskedők szolgálnak információkkal.

Különösen tilos a gépen a teljesítménynek vagy a benzinmotor, ill. a villanymotor fordulatszámának módosítására irányuló bármilyen beavatkozást végezni.

A géppel tilos tárgyakat, állatokat vagy személyeket – különösen gyerekeket – szállítani.

Közterületen, parkokban, sportpályákon, út mentén, mező- és erdőgazdasági üzemekben történő használat során különös óvatosság szükséges.

Figyelem! A fellépő vibrációk veszélyeztethetik az egészséget! A rezgések miatti túlzott terhelés keringési vagy idegrendszeri károkat okozhat, különösen keringési problémákkal rendelkező személyek esetén. Forduljunk orvoshoz, amennyiben olyan tünetek jelentkeznek, amelyeket a rezgési terhelés válthatott ki. Ilyen – főként az ujjakban, a kezekben vagy a csuklókon jelentkező – tünetek lehetnek például az alábbiak (nem teljes körű felsorolás):

– érzéketlenség,
– fájdalomérzés,
– izomgyengeség,
– bőrelszíneződés,
– kellemetlen bizsergés.

4.2 Tankolás – a benzin kezelése

Életveszély!
A benzin mérgező és rendkívül gyúlékony.

Benzin csak arra alkalmas és bevizsgált tartályokban (kannákban) tárolható. A benzintartályok sapkáját mindig szabályszerűen be kell csavarni és erősen meg kell húzni. A sérült zárósapkákat biztonsági okokból ki kell cserélni.

Ne használjunk italos palackokat vagy hasonlókat üzemanyagok hulladékkezelésére vagy tárolására. A palack arra indíthat esetleg valakit – különösen gyerekeket –, hogy igyon belőle.

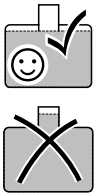
Tartsuk távol a benzint szikrától, nyílt lángtól, állandó lángtól, hőforrásoktól és egyéb gyújtóforrásoktól. Tilos a dohányzás!

Az üzemanyag töltését csak a szabadban végezzük, és közben ne dohányozzunk.

Az üzemanyag betöltése előtt állítsuk le, és hagyjuk lehűlni a benzinmotort.

A benzint a benzinmotor indítása előtt kell betölteni. Amíg a benzinmotor jár, vagy a gép forró, nem szabad kinyitni a tanksapkát, sem benzint betölteni.

Ne töltsük túl az üzemanyagtartályt!



Soha ne töltsük fel az üzemanyagtartályt a töltőcsonk alsó pereme feletti szintig, hogy az üzemanyagnak elegendő helye legyen a táguláshoz. Vegyük figyelembe a benzinmotor használati utasításában leírtakat is.

Ha melléfolyt az üzemanyag, ne indítsuk el a benzinmotort, amíg nem tisztítottuk meg a benzinnel szennyezett felületet. Nem szabad indítási (gyújtási) kísérletet végezni, amíg a benzingőzök el nem párologtak (szárazra törlés).

A kiömlött üzemanyagot mindig fel kell törölni.

A benzinnel szennyezett ruhadarabokat le kell cserélni.

Soha ne legyen benzin a gép üzemanyagtartályában, ha a gépet épületen belül tároljuk. A keletkezett benzingőzök nyílt láng vagy szikra hatására meggyulladhatnak.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, azt a szabadban végezzük.

4.3 Ruházat és felszerelés

A munka során mindig erős, nem csúszó talpú lábbelit viseljünk. Soha ne dolgozzunk mezítláb vagy például szandálban.

Ezenfelül a karbantartási és a tisztítási munkák során, valamint a gép szállításakor mindig erős lábbelit kell viselni, továbbá a hosszú hajat össze kell fogni és biztosítani kell (fejkendő, sapka stb.).

A fűnyíró kés élezésekor megfelelő védőszemüveget kell viselni.

A géppel végzett munka során mindig hallásvédőt kell viselni.

A gépet csak hosszú nadrágban és szoros ruházatban szabad üzembe helyezni.

Soha ne viseljünk nem testhez simuló ruhadarabokat, amelyek a mozgatható alkatrészekbe (kezelőkarok) akadhatnak, így tilos az ékszerek, nyakkendők, sálak viselése.

4.4 A gép szállítása

Az éles peremű vagy forró alkatrészek okozta sérülések elkerülése érdekében csak kesztyűben dolgozzunk.

A gépet nem szabad járó benzinmotorral szállítani. Szállítás előtt kapcsoljuk ki a benzinmotort, hagyjuk leállni a késeket, és húzzuk le a gyertyapipát.

A gépet csak lehűlt benzinmotorral, üzemanyag nélkül szabad szállítani.

Járműre helyezéshez használjunk megfelelő rakodási segédeszközt (rakodórámpát, emelőszerkezetet).

A gépet a rakfelületen megfelelően méretezett rögzítőeszközökkel (hevederek, kötelek stb.) kell biztosítani.

A gép megemelése és kézben szállítása során kerüljük az érintkezést a fűnyíró késsel.

Tartsuk be a „Szállítás” fejezetben foglaltakat, ahol megtalálhatók a gép megemelésével, ill. rögzítésével kapcsolatos tudnivalók. (⇨ 13.)

A gép szállításakor be kell tartani a helyi jogszabályi előírásokat, különösen a rakományok biztonságára és a tárgyak rakodófelületeken történő szállítására vonatkozó előírásokat.

4.5 Munkavégzés előtt

Biztosítani szükséges, hogy a géppel csak olyan személyek dolgozzanak, akik ismerik a használati útmutatót.

A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizni kell az üzemanyagrendszer tömítettségét, különösen a látható alkatrészeket, pl. az üzemanyagtartályt, a tanksapkát és a tömlőcsatlakozásokat. Tömítetlenség vagy sérülés esetén tilos beindítani a benzinmotort – **tűzveszély!**
A gépet üzembe helyezés előtt szakszervizben meg kell javíttatni.

Be kell tartani a benzinmotoros, ill. villanymotoros kerti gépek használati idejére vonatkozó helyi rendeleteket.

Alaposan vizsgáljuk át a terepet, ahol a gépet használni fogjuk, és távolítsunk el minden követ, botot, drótot, csontot és más kemény tárgyat, amelyet a gép a magasba repíthet. Az akadályok (pl. fatönkök, gyökerek) a magas fűben sokszor nehezen vehetők észre.

Ezért a géppel végzett munka előtt jelöljük meg a füves területen nem észrevehető és nem eltávolítható valamennyi idegen tárgyat (akadályt).

A gép használata előtt ki kell cserélni a hibás, elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. A gép olvashatatlanná vált vagy megsérült figyelmeztető és veszélyjelzéseit ki kell cserélni. A pótmatricák és minden további pótalkatrész beszerezhető a VIKING szakkereskedőknél.

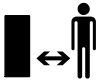
A gép használata előtt ellenőrizni kell a gyertyapipa megfelelő rögzítettségét a gyújtógyertyán.

A gépet csak üzembiztos állapotban szabad használni. Minden használat előtt ellenőrizzük, hogy

- a gép előírásszerűen összeszerelt állapotban van-e,
- a vágóeszköz és a teljes vágóegység (fűnyíró kés, rögzítőelemek, a nyírószerkezet háza) kifogástalan állapotban van-e. Különösen ügyelni kell az alkatrészek biztonságos rögzítésére, épségére (barázdák, repedések), valamint kopására. (⇨ 12.2)
- szabályszerűen meg van-e húzva a tanksapka,
- kifogástalan állapotban van-e az üzemanyagtartály, az üzemanyagot szállító alkatrészek és a tanksapka,
- kifogástalan állapotban vannak-e és szabályszerűen működnek-e a biztonsági berendezések (pl. a motorleállító kar, a ház, a tolókar, a védőrács),
- szabályszerűen meg van-e húzva az olajsapka.

Szükség esetén el kell végezni minden szükséges munkát, ill. szakszervizhez kell fordulni. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

4.6 Munka közben



Soha ne végezzünk munkát, ha mások – főleg gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a veszélyes területen.

Tilos a gyártó által a gépbe épített kapcsoló- és biztonsági berendezéseket eltávolítani vagy áthidalni. Különösen a motorleállító kart nem szabad soha a tolókarhoz rögzíteni (pl. odakötözéssel).

Figyelem – sérülésveszély!
Soha ne tegyük a kezünket vagy a lábunkat a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Soha ne érjünk a forgó késhez.

A tolókar által adott biztonsági távolságot mindig be kell tartani. A tolókarnak mindig szabályszerűen felszerelve kell lennie, amit tilos megváltoztatni. A gépet soha nem szabad lehajtott tolókarral üzembe helyezni.

Soha ne rögzítsünk tárgyakat (pl. munkaruhát) a tolókarhoz.

Csak napfény vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett dolgozzunk.

Tilos a géppel dolgozni esőben, viharban, illetve különösen villámcsapás veszélye esetén.

Nedves talajon a csúszásveszély miatt fokozott balesetveszély áll fenn.
Ekkor különösen óvatos munkavégzés szükséges az elcsúszás megakadályozása érdekében. Lehetőség szerint kerülni kell a gép nedves talajon történő használatát.

Füstgázok:

Mérgezés miatti életveszély!
Rosszullét, fejfájás, látászavar (pl. szűkülő látómező), hallászavar, szédülés, csökkenő koncentrálóképesség esetén a munkát azonnal be kell fejezni. Ezeket a tüneteket többek között a túl magas füstgáz-koncentráció is okozhatja.

A gép a benzinmotor beindulásakor azonnal mérgező kipufogógázokat termel. Ezek a gázok mérgező, színtelen és szagtalan szén-monoxidot, valamint egyéb káros anyagokat tartalmaznak. Benzinmotoros gépet sosem szabad zárt vagy rosszul szellőző helyiségben üzembe helyezni.

Beindítás:

A gépet óvatosan indítsuk be, „A gép üzembe helyezése” (⇨ 11.1) című fejezetben foglalt utasítások szerint. Az előírások szerint történő beindítás csökkenti a sérülésveszélyt.

Sérülésveszély!
Ha az indítózsinór gyorsan visszaugrik, gyorsabban a benzinmotor felé ránthatja a felhasználó kezét és karját, mint ahogy a felhasználó el tudná engedni az indítózsinórt. Ez a rántás csonttörést, zúzódást és rándulást okozhat.

A beindításnál mindig ügyeljünk arra, hogy a lábunk elég távol legyen a vágóeszköztől.

Tilos a gépet indításkor megdönteni.

A motor indításakor nem szabad a kerékhajtás karját működtetni.

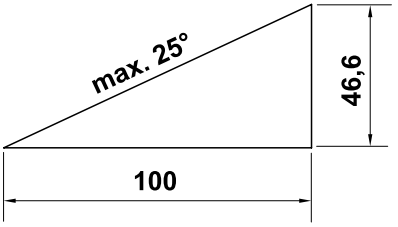
Munkavégzés lejtős terepen:

Lejtős terepen mindig keresztben kell haladni, soha nem hosszanti irányban. Ha a felhasználó hosszanti irányban történő fűnyírás esetén elveszíti az ellenőrzést a gép felett, akkor esetleg a járó gép is elgázolhatja.

Rendkívül óvatosan járjunk el, ha lejtős terepen megváltoztatjuk a menetirányt.

Ügyeljünk arra, hogy lejtős terepen mindig stabilan álljunk, valamint kerüljük a túl meredek lejtőkön történő munkavégzést.

A gépet biztonsági okokból nem szabad 25°-nál (46,6%) meredekebb domboldalakon használni.
Sérülésveszély!
25° meredekség 100 cm-es vízszintes távolságra vetítve 46,6 cm-es függőleges emelkedésnek felel meg.



A benzinmotor megfelelő kenésének biztosítása érdekében a gép emelkedőn történő használatakor figyelembe kell venni a benzinmotor mellékelt használati utasításában foglaltakat is.

Munkavégzés:

Sérülésveszély!

Soha ne tegyük kezünket vagy lábunkat forgó alkatrészekre vagy azok alá vagy fölé.

Ne kíséreljük meg a kés megfigyelését a fűnyíró gép üzemelése közben. A forgó kés sérüléseket okozhat.

Csak lépéstempóban vezessük a gépet – soha ne szaladjunk a géppel végzett munka során. A gyors haladás növeli a megbotlás, elcsúszás stb. okozta sérülések veszélyét.

Különösen óvatosan járjunk el, ha a gépet megfordítjuk vagy magunk felé húzzuk.
Botlásveszély!

Fokozott elővigyázattal használjuk a gépet, ha lejtők, peremek, mélyedések vagy töltések közelében dolgozunk.

Különösen figyeljünk arra, hogy megfelelő távolságot tartsunk az ilyen veszélyforrásoktól.

A füves talajon lévő nehezen látható tárgyakat (öntözőberendezések, cölöpök, vízcsapok, alapok, elektromos vezetékek stb.) ki kell kerülni. Soha ne haladjunk át ezeken a tárgyakon.

Vegyük figyelembe a vágóeszköz utánforgási idejét, ami a teljes leállásig néhány másodpercet vehet igénybe.

Kapcsoljuk ki a benzinmotort, várjuk meg, amíg a meghajtott eszköz leáll, és húzzuk le a gyertyapipát,

– ha magára hagyjuk a gépet, ill. a gép felügyelet nélkül marad,
– üzemanyag betöltése előtt. A tankolást csak kihűlt benzinmotor mellett szabad végezni.
Tűzveszély!
– mielőtt a szorulások vagy a nyírószerkezet házában keletkezett eltömődések megszüntetéséhez kezdünk,
– a gép felemelése és hordozása előtt,
– a gép szállítása előtt,
– a fűnyíró késen végzett munkák előtt,
– a gép ellenőrzése, tisztítása vagy egyéb munkák végzése (pl. a tolókar lehajtása) előtt,
– ha a gép idegen tárgyba ütközött, vagy a fűnyíró gépen szokatlanul erős rezgések lépnek fel. A fenti esetekben ellenőrizni kell a gépet, különösen a vágóegység épségét (kés, késtengely, késrögzítés), és el kell végezni a szükséges javításokat a gép újraindítása és a géppel végzett további munka előtt.

Sérülésveszély!

Az erős rezgések általában hibára utalnak.
Különösen tilos a fűnyíró gépet sérült vagy elhajlítódott késtengellyel vagy sérült, ill. elhajlítódott fűnyíró késsel üzembe helyezni.
Amennyiben nem vagyunk a szükséges ismeretek birtokában, végeztessük el a szükséges javításokat szakemberrel – lehetőség szerint VIKING szakszervizben.

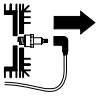
Kapcsoljuk ki a benzinmotort,

– ha a gépet a művelendő terület felé toljuk, vagy azt elhagyjuk,
– mielőtt a gépet nem fűvel borított területre toljuk,
– ha a gépet szállításhoz meg kell dönteni,
– a vágási magasság beállítása előtt.

4.7 Karbantartás és javítások

A tisztítási, beállítási, javítási és karbantartási munkálatok előtt végezzük el a következőket:

- állítsuk a gépet szilárd, sík talajra,
- állítsuk le és hagyjuk lehűlni a benzinmotort,
- húzzuk le a gyertyapipát.



Figyelem – sérülésveszély!
Tartsuk távol a gyertyapipát a gyújtógyertyától, nehogy véletlenül gyújtószikra keletkezzen, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

Ha a gyújtógyertya véletlenül hozzáér a gyertyapipához, a benzinmotor váratlanul beindulhat.

Sérülésveszély a fűnyíró kés miatt!
Az indítózsinór meghúzásával a meghajtott eszköz forgó mozgásba lendül. Az indítózsinór meghúzásakor mindig ügyeljünk a fűnyíró késtől való megfelelő távolságra (különösen a kezeket és a lábakat illetően).

Hagyjuk lehűlni a gépet, különösen a benzinmotor, a kipufogó-gyűjtőcső és a hangtompító területén végzett munkák előtt. Ezek a területek akár 80 °C-osak is lehetnek. **Égési sérülés veszélye!**

A motorolajjal történő közvetlen kapcsolat veszélyes lehet, ezenkívül a motorolajat nem szabad melléönteni.
A motorolaj betöltését, ill. a motorolaj cseréjét javasolt VIKING szakkereskedőkre bízni.

Tisztítás:

Munka után a teljes gépet gondosan meg kell tisztítani. (⇨ 12.1)

A fűlerakódásokat fadarabbal távolítsuk el. A fűnyíró gép alsó oldalát kefével és vízzel tisztítsuk meg.

Soha ne használjunk nagy nyomású tisztítógépet, és ne tisztítsuk a gépet folyó víz alatt (pl. locsolótömlővel).
Ne használjunk agresszív tisztítószereket. Ezek a műanyag és fém alkatrészek sérülését okozhatják, ami hátrányosan befolyásolhatja a VIKING gép biztonságos működését.

A tűzveszély elkerülése érdekében tartsuk tisztán a hűtő szellőzőnyílások, a hűtőbordák és a kipufogó területét pl. a fűtől, szalmától, mohától, falevelektől vagy a kifolyó zsírtól.

Karbantartási munkák:

Csak olyan karbantartási munkákat szabad elvégezni, amelyek leírása szerepel a jelen használati utasításban – minden más munkát szakszervizzel kell elvégeztetni.
Ha nem vagyunk a szükséges ismeretek és segédeszközök birtokában, **mindig** forduljunk a szakszervizhez.
A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük el.
A VIKING szakszervizek munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Csak olyan szerszámokat, tartozékokat vagy kiegészítő berendezéseket használjunk, amelyeket a VIKING engedélyezett az adott géphez, illetve csak műszakilag ezekkel egyenértékű alkatrészeket alkalmazzunk, eltérő esetben személyi sérüléssel vagy a gép károsodásával járó baleset veszélye állhat fenn. Kérdés esetén forduljunk szakkereskedőhöz.

A VIKING eredeti szerszámai, tartozékai és pótalkatrészei optimálisan az adott géphez és a felhasználó igényeihez vannak hangolva. Az eredeti VIKING pótalkatrészek a VIKING alkatrészszámról, a VIKING feliratról és adott esetben a VIKING alkatrészszimbólumról ismerhetők fel. Kisméretű alkatrészeken szerepelhet a szimbólum magában is.

Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizzük az üzemanyagot továbbító alkatrészek (üzemanyag-vezeték, üzemanyagcsap, üzemanyagtartály, tanksapka, csatlakozások stb.) épségét és tömítettségét, és szükség esetén szakemberrel cseréltessük ki őket (lehetőleg VIKING szakszervizzel).

Mindig tartsuk tisztán és olvashatóan a figyelmeztető és tájékoztató címkéket. A sérült vagy elveszett címkéket a VIKING szakkereskedőknél beszerezhető eredeti címkékre kell kicserélni. Ha valamely alkatrészt újra cserélünk ki, ügyeljünk arra, hogy az új alkatrész ugyanazzal a címkével rendelkezzen.

A vágóegységen végzett munkák csak vastag munkakesztyűben, a legnagyobb óvatosság mellett végezhetők.

A gép biztonságos üzemállapota érdekében minden anyacsavar, csapszeg és csavar, különösen a késrögzítő csavar mindig erősen legyen meghúzva.

Ellenőrizzük rendszeresen az egész gépet – különösen hosszabb tárolás, pl. téli szünet előtt – a kopásra és az alkatrészek épségére nézve. Biztonsági okokból azonnal ki kell cserélni az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket, hogy a gép mindig biztonságos üzemállapotban legyen.

Soha ne változtassunk a benzinmotor alapbeállításán, és ne pörgessük túl a motort.

Ha a karbantartási munkákhoz alkatrészeket vagy védelmi eszközöket szereltünk le, a munka végeztével haladéktalanul, előírás szerint szereljük vissza őket.

4.8 Tárolás hosszabb üzemszünet esetén

Várjuk meg, amíg a benzinmotor lehűl, és csak azután vigyük a gépet zárt helyiségbe.

Letakarás előtt hagyjuk a gépet teljesen kihűlni.

A gépet – üres tankkal – és az üzemanyagokat zárható, jól szellőző helyiségben tároljuk.

Gondoskodni szükséges arról, hogy a gép védve legyen illetéktelen (pl. gyermekek által történő) használattal szemben.

Ha ki kell üríteni az üzemanyagtartályt (pl. téli leállítás előtti üzemen kívül helyezés esetén), az üzemanyagtartály kiürítését csak a szabadban végezzük (pl. üresre járatással).

Tárolás (pl. téli leállítás) előtt a gépet alaposan meg kell tisztítani.

A gépet csak lehúzott gyertyapipával szabad tárolni.

A gépet csak üzembiztos állapotban szabad tárolni.

4.9 Hulladékkezelés

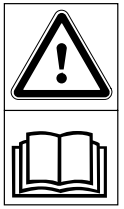
A hulladékok, mint a fáradt olaj, az üzemanyag, a használt kenőanyagok, a szűrők, az akkumulátorok és hasonló kopó alkatrészek károkat okozhatnak az embereknek, az állatoknak és a környezetnek, ezért hulladékkezelésüket szakszerűen kell végezni.

Forduljunk a helyi hulladékátvevő telephez vagy a szakszervizhez, hogy megtudjuk a hulladékok szakszerű kezelésének módját. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

A már nem használt gép leselejtezését szakszerű módon kell végezni. A leselejtezés előtt a gépet működésképtelenné kell tenni. A balesetek megelőzése érdekében ehhez különösen a gyújtókábel eltávolítása, az üzemanyagtartály kiürítése és a motorolaj leengedése szükséges.

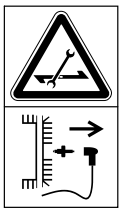
Sérülésveszély a fűnyíró kés miatt!
A már nem használt fűnyíró gépet soha ne hagyjuk felügyelet nélkül. A gépet és különösen a fűnyíró kést úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

5. A szimbólumok leírása

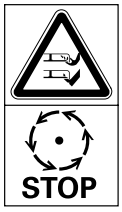


Figyelem!
Üzembe helyezés előtt olvassuk el a használati útmutatót.

Sérülésveszély!
Tartsunk távol másokat a veszélyes területtől.



Sérülésveszély!
A vágóeszközön végzendő munkák, karbantartási és tisztítási munkálatok előtt húzzuk le a gyertyapipát.



Sérülésveszély!
A kezünket és lábunkat tartsuk távol a késektől!

A vágószerkezet a leállítás után néhány másodpercig még forog (a benzinmotor fékje/késfék).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Indítsuk be a benzinmotort.

MB 4 RTP:
Indítsuk be a benzinmotort.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Állítsuk le a benzinmotort.

MB 4 RTP:
Állítsuk le a benzinmotort.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Kapcsoljuk be a kerékhajtást.

MB 4 RTP:
Kapcsoljuk be a kerékhajtást.

MB 4 RV:
Állítsuk be a menetsebességet. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Munka közben viseljünk hallásvédőt.

A szervizelési pozíció jelölése a rögzítőszegmensen. (⇨ 12.1)

6. Szállítási terjedelem

2

Jel	Megnevezés	db
A	Alapgép tolókarral	1
–	Használati utasítás	1
–	A benzinmotor használati utasítása	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kábelkapocs	2
C	Félgömbfejű csavar	2
D	Gyorsan állítható rögzítőkar	2
E	Védőhüvely	2

Jel	Megnevezés	db

MB 4 RTP:

B	Kábelkapocs	2
F	Félgömbfejű csavar	2
G	Biztosító alátétek	2
H	Önbiztosító anyacsavar	2
I	Védőhüvely	2

7. A gép összeszerelése

7.1 Általános rész

Sérülésveszély
Tartsuk be „A biztonság érdekében“ fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat (⇨ 4.).

- Az összes leírt munkálat elvégzéséhez a gépet vízszintes, sík, szilárd talajra kell helyezni.

7.2 A tolókar felszerelése (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Helyezzük a védőhüvelyeket (E) a hosszú oldalukkal befelé a tolókar felső részére (1).
- Tartsuk a tolókar felső részét (1) a tolókar alsó részéhez (2), majd toljuk át a csavarokat (C) belülről kifelé a furatokon (3).
- Csavarjuk rá a gyorsan állítható rögzítőkarokat (D) a csavarokra (C) (a csavarokból körülbelül egy menetnyi álljon ki), majd hajtsuk fel a rögzítőkarokat.

- Ellenőrizzük a megfelelő felszerelést: A gyorsan állítható rögzítőkarokat (D) annyira kell meghúzni, hogy szorosan a tolókarhoz illeszkedjenek, és a tolókar felső része szorosan rögzüljön a tolókar alsó részéhez.
  Ha a tolókar rögzítése nem elég szoros, vagy a gyorsan állítható rögzítőkarok illeszkedése nem megfelelő, akkor nyissuk fel a gyorsan állítható rögzítőkarokat, és befelé vagy kifelé csavarásukkal állítsuk be a megfelelő rögzítettséget.

7.3 A tolókar felszerelése (MB 4 RTP)

- Helyezzük a védőhüvelyeket (I) a hosszú oldalukkal befelé a tolókar felső részére (1).
- Tartsuk a tolókar felső részét (1) a tolókar alsó részéhez (2), majd toljuk át a csavarokat (F) kívülről befelé a furatokon (3). Helyezzük a csavarokra a biztosító alátéteket (G) és az önbiztosító anyacsavarokat (H), majd húzzuk meg azokat.
  Meghúzási nyomaték:
  22 - 28 Nm
- Ellenőrizzük a megfelelő felszerelést: a tolókar felső részét stabilan kell rögzíteni a tolókar alsó részéhez.

7.4 A kábelkapcsok felszerelése

- Az alábbiakban leírtak szerint pattintsuk fel a kábelkapcsokat (B) a tolókar felső részére. Az ábra szerint illesszük a működtető huzalokat a kábelkapocsba (B), majd hajtsuk be és pattintsuk helyére a nyelvet (4).
- **MB 4 R:**
  Rögzítsük a motorleállító huzalt (1) a kábelkapoccsal (B) a tolókar bal oldali felső részéhez.
- **MB 4 RT:**
  Rögzítsük a motorleállító huzalt (1) a kábelkapoccsal (B) a tolókar bal oldali felső részéhez.
  Rögzítsük a kerékhajtás huzalját (2) a kábelkapoccsal (B) a tolókar jobb oldali felső részéhez.
- **MB 4 RV:**
  Rögzítsük a motorleállító huzalt (1) a kábelkapoccsal (B) a tolókar bal oldali felső részéhez.
  Rögzítsük a kerékhajtás huzalját (2) és a variátoros hajtás huzalját (3) a kábelkapoccsal (B) a tolókar jobb oldali felső részéhez.
- **MB 4 RTP:**
  Rögzítsük a motorleállító huzalt (1) és a kerékhajtás huzalját (2) a kábelkapoccsal (B) a tolókar jobb oldali felső részéhez.
  Rögzítsük a motorleállító huzalt (1) a kábelkapoccsal (B) a hátsó hordfogantyú középső részéhez.

Ügyeljünk a mandzsetta/elektromos panel alsó pereme és a kábelkapocs közötti A távolság betartására.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 A kerékhajtás működtető huzaljának rögzítése

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Nyomjuk a kerékhajtás huzalját (1) a rögzítőszegmensben lévő vezetősínbe (2).
- **MB 4 RV:**
  Nyomjuk a Vario-hajtás huzalját (3) a rögzítőszegmensben lévő vezetősínbe (2), és fölé nyomjuk be a vezetősínbe a kerékhajtás huzalját (1).

7.6 Üzemanyag és motorolaj

Üzemanyag

Kizárólag friss, márkás üzemanyagot használjunk:

– környezetbarát, ólommentes benzint.

Az üzemanyag minőségére (oktánszám) és a speciális környezetbarát üzemanyagfajták használatára vonatkozó információk a benzinmotor használati utasításában találhatók.

Motorolaj

Csak a következő biológiailag lebomló motorolajat használjuk:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

A szükséges olajmennyiség a benzinmotor használati utasításában található.

Rendszeresen ellenőrizzük az olajszintet a benzinmotor használati utasítása alapján.

Üzemanyag betöltése

Az üzemanyag kiömlésének megakadályozása érdekében a betöltéshez megfelelő méretű tölcsért kell használni.

- Csavarjuk le a tanksapkát (1).
- Helyezzük be a tölcsért (2).

- Tartsuk mozdulatlanul a kannát (3), és óvatosan, szakaszosan legfeljebb a töltőcsonk alsó pereméig töltsünk be üzemanyagot, így annak elegendő helye lesz a táguláshoz.
  Minél több üzemanyagot töltöttünk már be, annál kisebb mennyiséget javasolt szakaszonként betölteni.
  Az egyes betöltések között mindig vegyük ki a tölcsért, és ellenőrizzük az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban.
- Csavarjuk vissza a tanksapkát (1).

Megjegyzés
A VIKING fűnyíró gépek üzemanyagrendszerét úgy tervezték, hogy minimális legyen az üzemanyag párolgása.

8. Kezelőelemek

8.1 Általános rész

Sérülésveszély
Tartsuk be „A biztonság érdekében“ fejezetben foglalt biztonsági tudnivalókat (⇨ 4.).

- Az összes leírt munkálat elvégzéséhez a gépet vízszintes, sík, szilárd talajra kell helyezni.

8.2 A tolókar magasságának beállítása

9

A tolókar magassága egyénileg beállítható.

- Lazítsuk meg az anyacsavarokat (1, 2).
- Állítsuk be a tolókart felfelé vagy lefelé mozgatással a kívánt magasságra és tartsuk ebben a helyzetben.
- Húzzuk meg ismét erősen az anyacsavarokat (1, 2).

8.3 A tolókar lehajtása

10
11

A helytakarékos szállításhoz és tároláshoz a tolókar lehajtható.

Becsípődés veszélye!
A gyorsan állítható rögzítőkarok, ill. a tolókarrögzítő csavarok meglazításakor a tolókar kontrollálatlanul eldőlhet.

Emiatt a rögzítések meglazításakor mindig tartsuk erősen egy kézzel a tolókart.

- Állítsuk le a benzinmotort, és húzzuk le a gyertyapipát. (⇨ 11.2)
- Akasszuk ki az indítózsinórt. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Tartsuk erősen a tolókart (1), nyissuk fel bal és jobb oldalon a gyorsan állítható rögzítőkarokat (2), és hajtsuk óvatosan előre a tolókart.
- **MB 4 RTP:**
  Tartsuk erősen a tolókart (1), lazítsuk meg bal és jobb oldalon az anyacsavarokat (2), és hajtsuk óvatosan előre a tolókart.

8.4 Az indítózsinór be- és kiakasztása

12

Beakasztás

- Húzzuk le a gyertyapipát a benzinmotorról.
- Húzzuk a motorleállító kart (1) a tolókarhoz és tartsuk így.
- Húzzuk ki lassan az indítózsinórt (2).
- Engedjük el a motorleállító kart (1), és akasszuk az indítózsinórt (2) a huzalvezetőbe (3).
- Helyezzük fel a gyertyapipát.

Kiakasztás

- Húzzuk le a gyertyapipát a benzinmotorról.
- Akasszuk ki az indítózsinórt (2) a huzalvezetőből (3).

8.5 Vágásmagasság-állítás

13

Sérülésveszély!
A vágási magasság beállítása előtt a benzinmotort le kell állítani.

5 különböző vágási magasság állítható be.

A legmagasabb vágási fokozat (70 mm) akkor van kiválasztva, ha a vágásmagasság-állító kar a leghátsó helyzetében (lásd a jelölést) található.

A legalacsonyabb vágási fokozat (30 mm) akkor van kiválasztva, ha a vágásmagasság-állító kar a legelső helyzetében található.

- Nyomjuk a vágásmagasság-állító kart (1) kifelé a hátsó kerékhez és tartsuk így.
- Állítsuk a vágásmagasság-állító kart (1) a kívánt helyzetbe a rögzítőszegmensben (2) és pattintsuk a helyére.

9. Biztonsági berendezések

9.1 Motorleállító kar

A fűnyíró gép motorleállító szerkezettel rendelkezik.

Működés közben a motorleállító kar elengedése után a benzinmotor leáll. A benzinmotor és a kés 3 másodpercen belül megáll.

Sérülésveszély!

Ha a kés leállási ideje ennél hosszabb lenne, akkor a gépet tilos használni, és szakkereskedőhöz kell fordulni.

A késleállási idő megmérése

A benzinmotor beindítása után a kés forogni kezd, és szélzúgás hangja hallható. A késleállási idő a benzinmotor kikapcsolása után hallható szélzúgás időtartamának felel meg, amely stopperórával lemérhető.

10. Munkavégzési tanácsok

10.1 A mulcsozásra vonatkozó általános információk

A mulcsozás során a levágott füvet a speciális terelésű légáramlat a késekhez irányítja, majd a többszörösen felaprított fűdarabkákat visszafújja a füves talajra. A lenyírt fű ott marad a fűfelületen.

A mulcsozás haszna

Az elrothadó lenyírt fű szerves tápanyagokat juttat vissza a talajba, így természetes trágyaként szolgál.

Előnyei

A fűgyűjtő kosár ürítése és a lenyírt fű hulladékkezelése szükségtelenné válik. A mulcsozás lassítja a gyomok növekedését, továbbá használatával jelentős mennyiségű trágya takarítható meg.

10.2 Mikor szabad mulcsozni?

A VIKING azt javasolja, hogy mulcsozást csak száraz, illetve nem túl magas fű esetén végezzenek.
Ha a fű túl magas, akkor a gyepet két munkamenetben javasolt lenyírni.
(⇨ 10.3)

Vigyázat!

Túl alacsony vágási magasság vagy nedves fű esetén a ház eltömődhet, ami blokkolhatja a kést!

10.3 Hogyan kell mulcsozni?

A jó mulcsozási eredmény feltételei:

– Az optimális vágási magasság beállítása: a fű magasságának harmadát javasolt lenyírni.

– Jól megélezett kések használata.

– Változtassuk a nyírás irányát, és ügyeljünk a nyírási sávok átfedésére.

Fűnyírás magas fű esetén

Magas fű esetén célszerű a füvet két munkamenetben lenyírni.

Első munkamenet:
Először nyírjuk le a füvet a legnagyobb vágási magassággal.

Második munkamenet:
12 – 24 órával az első munkamenet után végezzünk mulcsozó fűnyírást a kívánt magasság szerint, az első nyírás irányára merőlegesen.

10.4 Milyen gyakran célszerű mulcsozni?

A szép és tömör pázsit receptje a gyakori mulcsozás és a fű röviden tartása.

Fő növekedési időszak:

Tavasszal:
mulcsozás legalább hetente kétszer.
Nyáron és ősszel:
mulcsozás legalább hetente egyszer.

11. A gép üzembe helyezése

11.1 A benzinmotor beindítása

Ügyeljünk a gép épségére!
Az első indítás előtt töltsük fel a gépet motorolajjal (lásd a benzinmotor használati utasítását).

Ne indítsuk be a benzinmotort magas fűben, ill. a legkisebb vágási magasságon, mert ez nehezebb indítási folyamatot eredményezne.

- Húzzuk a motorleállító kart (1) a tolókarhoz és tartsuk így.
- Húzzuk ki lassan az indítózsinórt (2), amíg sűrítési ellenállást nem érzünk. Ezután erősen és gyorsan húzzuk ki karhossznyira.

- Lassan engedjük vissza az indítózsinórt (2), hogy megfelelően felcsévélődjön.
  Ismételjük addig a műveletet, amíg a benzinmotor be nem indul.

A benzinmotor a beindítást követően az állandó fordulatszám-beállítás miatt mindig optimális fordulatszámon működik.

11.2 A benzinmotor leállítása

- Engedjük el a motorleállító kart (1).

A benzinmotor és a kés 3 másodpercen belül megáll.

11.3 Kerékhajtás (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Az MB 4 RT, MB 4 RV és MB 4 RTP modelleket elsőkerék-meghajtással látták el.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Egy előremeneti sebesség (egysebességes váltómű)

MB 4 RV:
Menet közben fokozat nélkül állítható előremeneti sebesség (Vario-váltómű)

A kerékhajtás bekapcsolása

- Indítsuk be a benzinmotort. (⇨ 11.1)
- Húzzuk a kerékhajtás karját (1) a tolókarhoz, és tartsuk ebben a helyzetben.

A kerékhajtás bekapcsolódik, és a fűnyíró gép megindul előrefelé.

A kerékhajtás sebességének beállítása (MB 4 RV):

Ügyeljünk a gép épségére!
A Vario-hajtást (2) csak járó benzinmotor mellett működtessük.

- A menetsebesség növelése: Menet közben nyomjuk előre a Vario-hajtás karját (2).

- A menetsebesség csökkentése: Menet közben húzzuk hátra a Vario-hajtás karját (2).

A kerékhajtás kikapcsolása

- Engedjük el a kerékhajtás karját (1).

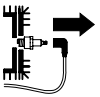
A kerékhajtás kikapcsolódik, és a fűnyíró gép megáll. A benzinmotor tovább jár, és a kés tovább forog.

12. Karbantartás

Sérülésveszély!

Minden karbantartási vagy javítási munka előtt gondosan el kell olvasni a „Biztonság érdekében” fejezetben (⇨ 4.), különösen a „Karbantartás és javítások” pontban foglaltakat (⇨ 4.7), és pontosan be kell tartani minden biztonsági utasítást.

Minden karbantartási és tisztítási munka előtt hagyjuk lehűlni a gépet, és húzzuk le a gyertyapipát!



Évenkénti karbantartás szakszervizben:

A fűnyíró gépet javasolt évenként egyszer szakszervizzel ellenőriztetni. Lehetőség szerint VIKING szakszervizhez forduljunk.

12.1 A gép tisztítása

Karbantartás gyakorisága:

Minden használat után.

Sérülésveszély!
Állítsuk le a benzinmotort, hagyjuk lehűlni a gépet, és húzzuk le a gyertyapipát.

A gép szervizelési helyzetbe állítása

A fűnyíró gépet csak a megadott helyzetben tisztítsuk. Ez biztosítja, hogy ne folyhasson ki az üzemanyag és a motorolaj.

- Tisztítás előtt ellenőrizzük, hogy a tanksapka és az olajsapka megfelelően fel legyen csavarva.
- Állítsuk a vágásmagasság-állító kart a legmagasabb állásba (1). (⇨ 8.5)

- Lazítsuk meg a tolókar rögzítőcsavarjait, ill. a gyorsan állítható rögzítőkarokat (2), majd hajtsuk hátra a tolókar felső részét (3).
- Emeljük meg elöl a gépet, és állítsuk az ábra szerint szervizelési helyzetbe.
- A házon található fűmaradványokat először fadarabbal lazítsuk fel.
- Tisztítsuk meg az egész gépet – különös tekintettel a fűnyíró késre és a benzinmotorra – kevés vízzel és kefével vagy törlőronggyal. Soha ne irányítsunk vízsugarat (nagy nyomású mosó) a benzinmotor részeire, a tömítésekre és a csapágyakra, valamint ne használjunk agresszív tisztítószereket.

12.2 A kés kopásának ellenőrzése

19

Sérülésveszély!
A kések a használat helyétől és időtartamától függően különböző mértékben használódnak el. Ha a gépet homokos talajon, illetve gyakran száraz körülmények között használjuk, a kés nagyobb igénybevételnek van kitéve, és a szokásosnál gyorsabban kopik.

A kopott kés eltörhet, és súlyos sérüléseket okozhat. Ezért mindig be kell tartani a kés karbantartására vonatkozó utasításokat.

Karbantartás gyakorisága:

Minden használat előtt.

Az ellenőrzés lépései

- Állítsuk a gépet szervizelési helyzetbe. (⇨ 12.1)
- Tisztítsuk meg a kést (1).
- Ellenőrizzük a kés vastagságát (A) több ponton is tolómérő (2) segítségével.
- Mérjük meg a visszaköszörülés (B) mértékét. Ehhez helyezzünk vonalzót (3) az ábra szerint a kés elülső peremére.

Kopáshatárok

(A) késvastagság:
> 2,5 mm

(B) visszaköszörülés mértéke:
< 5 mm

A kést akkor kell kicserélni, ha a mért értékek egy vagy több helyen elérték a határértéket, vagy kisebbek annál.

12.3 A fűnyíró kés élezése

Ha nem vagyunk a fűnyíró kés élezéséhez szükséges ismeretek vagy segédeszközök birtokában, akkor javasolt a kés élezését szakemberre (lehetőleg VIKING szakkereskedésre) bízni. A helytelenül élezett fűnyíró kés (a hibás élezési szög, kiegyensúlyozatlanság stb. miatt) hátrányosan befolyásolja a gép működését.

Élezési útmutató

- Szereljük ki a fűnyíró kést. (⇨ 12.4)
- A fűnyíró kést köszörülés közben hűteni kell, pl. vízzel.
  Nem léphet fel kék színű elszíneződés, különben csökken a kés éltartóssága.
- Egyenletesen élezzük a fűnyíró kést, hogy elkerüljük a kiegyensúlyozatlanság miatti rezgéseket.
- Tartsuk be a **30°**-os élezési szöget.
- Ügyeljünk a kopáshatárokra (⇨ 12.2).

12.4 A fűnyíró kés le- és felszerelése

20

Leszerelés

- Tartsuk erősen a fűnyíró kést (1), és lazítsuk meg a késrögzítő csavart (2).
- Vegyük le a késrögzítő csavart (2), a biztosító alátétet (3) és a fűnyíró kést (1).

Felszerelés

Sérülésveszély!
Ki kell cserélni a fűnyíró kést, ha csorbulások vagy repedések láthatók rajta, illetve ha kopott. (⇨ 12.2)

- Tisztítsuk meg a kés felfekvő felületét és a késtartó perselyt (4).
- Vigyünk fel **Loctite 243** csavarrögzítőt a késrögzítő csavar (2) menetére.
- Helyezzük a fűnyíró kést (1) az ábra szerint a késtartó perselyre (4).
  MB 4 RTP: Ügyeljünk a csúsztatótárcsa (5) megfelelő helyzetére!
- Az ábra szerint helyezzük fel a biztosító alátétet (3), majd húzzuk meg a késrögzítő csavart (2).
  Meghúzási nyomaték:
  60 - 65 Nm

Sérülésveszély!
Be kell tartani a késrögzítő csavar előírt meghúzási nyomatékát.
A biztosító alátétet (3) a kés minden felszerelésekor ki kell cserélni.
A késrögzítő csavart (2) minden késcsere esetén ki kell cserélni.

12.5 Benzinmotor

Karbantartás gyakorisága:

Lásd a benzinmotor használati utasítását.

Általános tudnivalók:

Tartsuk be a benzinmotor mellékelt használati utasításában található kezelési és karbantartási utasításokat.

A hosszú élettartam szempontjából különösen fontos a mindig megfelelő olajszint, valamint az olaj- és a légszűrő rendszeres cseréje.

Szintén a benzinmotor használati utasításában találhatók az ajánlott olajcsere-időközök, valamint a motorolajra és az olajmennyiségre vonatkozó információk.

A hűtőbordákat a benzinmotor megfelelő hűtésének biztosítása érdekében mindig tisztán kell tartani.

12.6 Tárolás (téli szünet)

A gép hosszabb üzemen kívül helyezése (téli szünet) esetén vegyük figyelembe az alábbi pontokat:

- Gondosan tisztítsuk meg a gép külső részeit.
- Minden mozgó alkatrészt jól olajozzunk, ill. zsírozzunk meg.
- Ürítsük ki az üzemanyagtartályt és a karburátort (pl. üresre járatás).
- Csavarjuk ki a gyújtógyertyát (lásd a benzinmotor használati utasítását), és töltsünk a gyertyanyíláson keresztül kb. 3 cm³ motorolajat a benzinmotorba. Fordítsuk át néhányszor a benzinmotort gyújtógyertya nélkül (húzzuk ki az indítózsinórt).

Tűzveszély!
A tűzveszély miatt tartsuk távol a gyertyapipát a gyertyanyílástól.

- Csavarjuk vissza a gyújtógyertyát (lásd a benzinmotor használati utasítását).
- Cseréljük le az olajat (lásd a benzinmotor használati utasítását).
- A gépet száraz, zárt, pormentes helyiségben kell tárolni. A gépet úgy kell tárolni, hogy gyermekek ne férhessenek hozzá.

13. Szállítás

13.1 Szállítás

21

Sérülésveszély!
Szállítás előtt be kell tartani „A biztonság érdekében” fejezetben foglaltakat. (⇨ 4.4)
A gépet csak ketten szabad hordozni. Ennek során mindig megfelelő biztonsági ruházatot (biztonsági cipő, erős kesztyű) kell viselni.
A gép megemelése, ill. szállítása előtt húzzuk le a gyertyapipát.

A gép megemelése vagy hordozása

- Ⓐ Felszerelt tolókarral: Fogjuk meg a gépet az elülső hordfogantyúnál (1) és a tolókarnál (2).
- Ⓑ Lehajtott tolókarral: Fogjuk meg a gépet az elülső hordfogantyúnál (1) és a hátsó hordfogantyúnál (3).

A gép szállítása

A gépet csak tiszta, sík rakfelületen, mind a 4 kerekén állva szabad szállítani.

- A gépet megfelelő rögzítőeszközökkel kell rögzíteni elcsúszás ellen. A köteleket, ill. hevedereket az elülső hordfogantyúhoz (1) és a hátsó hordfogantyúhoz (3) kell rögzíteni.

14. Környezetvédelem

A lenyírt fű nem a szemétbe való, hanem komposztálni kell.

A csomagolások, a gép és a tartozékok újrahasznosítható anyagokból készültek, hulladékkezelésüket megfelelő módon kell végezni.

A hulladékok szelektív, környezetbarát gyűjtése elősegíti a nyersanyagok újrahasznosítását. Ezért a gép szokásos használati időtartamának leteltével a gépet hulladékhasznosító gyűjtőhelyre kell szállítani. Az ártalmatlanítás során figyelembe kell venni a „Hulladékkezelés“ fejezetben foglaltakat (⇨ 4.9).

Forduljunk a helyi hulladékátvevő telephez vagy a szakszervizhez, hogy megtudjuk a hulladékok szakszerű kezelésének módját.

15. A kopás minimalizálása és a meghibásodások elkerülése

Fontos karbantartási és tisztítási tudnivalók

Benzinmotoros fűnyíró gép

A kezelési útmutató biztonságra, kezelésre és karbantartásra vonatkozó előírásainak figyelmen kívül hagyása vagy a nem engedélyezett kiegészítő vagy pótalkatrészek használata miatt bekövetkezett személyi és vagyoni károkkal kapcsolatban a VIKING cég minden felelősséget elhárít.

A VIKING gép sérülésének, ill. túlzott kopásának elkerülése érdekében feltétlenül tartsuk be az alábbi fontos tudnivalókat.

1. Kopó alkatrészek

A VIKING gépek egyes alkatrészei rendeltetésszerű használat mellett is normális kopásnak vannak kitéve, ezért a használat módjától és időtartamától függően időben ki kell cserélni őket.

Ilyen alkatrészek például:

– a fűnyíró kés,

– az ékszíjak (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP),

– az abroncsok.

2. A jelen használati útmutató előírásainak betartása

A VIKING gép használata, karbantartása és tárolása olyan gondosan történjen, amint az a jelen használati útmutatóban szerepel. A biztonsági, kezelési és karbantartási utasítások figyelmen kívül hagyásából származó minden kárért a használót terheli a felelősség.

Ez különösen érvényes az alábbi esetekre:

– a terméken a VIKING jóváhagyása nélkül végrehajtott változtatásokra,

– a VIKING által nem engedélyezett üzemanyagok használatára (kenőanyagok, benzin és motorolaj, lásd a benzinmotor gyártójának adatait),

– olyan eszközök vagy tartozékok használatára, amelyek a gép vonatkozásában nem megengedettek, nem alkalmasak vagy minőségileg nem megfelelőek,

– a termék nem rendeltetésszerű használatára,

– a termék sportrendezvényeken vagy egyéb versenyeken történő használatára,

– a termék hibás alkatrészekkel történő további használata miatt bekövetkező károkra.

3. Karbantartási munkák

A "Karbantartás" fejezetben leírt összes munkát rendszeresen el kell végezni.

Amennyiben ezeket a karbantartási munkálatokat a használó nem tudja maga elvégezni, a munkákat szakszervizzel kell elvégeztetni.

A VIKING azt javasolja, hogy a karbantartási és javítási munkákat csak VIKING szakszervizzel végeztessük.

A VIKING szakszerviz munkatársai oktatásokon vesznek részt, és rendelkezésükre állnak a cég által kiadott műszaki információk is.

Ezeknek a munkáknak az elmulasztása esetén olyan károk keletkezhetnek, amelyekért a használó felelős.

Ide tartoznak a többi között:

– a szakszerűtlen tárolás következtében fellépő korróziós és egyéb károk,

– a gép sérülései minőségileg nem megfelelő pótalkatrészek használata miatt,

– a nem megfelelő időben vagy módon elvégzett, ill. olyan karbantartási vagy javítási munkákból adódó károk, amelyeket nem szakszervizben végeztek el.

16. Általános pótalkatrészek

Fűnyíró kés (mulcsozó kés)
6383 702 0100

Késrögzítő csavar
9008 319 9067

Biztosító alátét
0000 702 6600

A fűnyíró kés rögzítőelemeit (pl. a késrögzítő csavart, a biztosító alátétet) a kés cseréje, ill. felszerelése során mindig ki kell cserélni. Pótalkatrészek a VIKING szakkereskedőknél kaphatók.

17. A gyártó megfelelőségi nyilatkozata

Alulírott

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5.
A-6336 Langkampfen / Kufstein

egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy az alábbi adatokkal rendelkező gép:

kézi irányítású, benzinmotoros fűnyíró gép (MB)

Gyártó neve:	**VIKING**
Típus:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Sorozatazonosító:	6383

megfelel a következő EK-irányelveknek: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

A termék fejlesztése a következő szabványokkal összhangban történt:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

A megfelelőség értékelésére alkalmazott eljárás:
VIII. függelék (2000/14/EC)

A tanúsító szervezet neve és címe:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

A műszaki dokumentáció összeállításának és őrzésének helye:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

A gyártás éve és a sorozatszám a gép adattábláján található.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Mért zajteljesítményszint:
93,1 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Mért zajteljesítményszint:
91,2 dB(A)

Garantált zajteljesítményszint:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (ÉÉÉÉ-HH-NN)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

A konstrukciós részleg vezetője

18. Műszaki adatok

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Sorozatazonosító	6383
Benzinmotor kialakítása	négyütemű benzinmotor
Üzemanyagtartály	1,4 l
Vágószerkezet	vágókés
Munkaszélesség	53 cm
Biztonsági berendezés	motorleállítás
Indítószerkezet	indítózsinór
Késrögzítő csavar meghúzási nyomatéka	60 - 65 Nm
Vágási magasság	30 - 70 mm
Tömeg MB 4.0 R	33 kg
Tömeg MB 4.0 RT	35 kg
Tömeg MB 4.0 RV	36 kg
Tömeg MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Motortípus	Kohler XT675
Üzemanyag-fogyasztás	427 g/kWh (Közepes)
Lökettérfogat	149 ccm
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,2 - 2800 kW - 1/min
Motorfordulatszám	2800 1/min
Vágószerkezet fordulatszáma	2800 1/min

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Hajtás MB 4.0 RT	Első kerék 1 előremeneti sebességfokozat
Hajtás MB 4.0 RV	Első kerék Vario
Kerékátmérő elöl	200 mm
Kerékátmérő hátul	200 mm
Hosszúság	140 cm
Szélesség	57 cm
Magasság	107 cm

Zajkibocsátás:

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	94 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	82 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	1 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés:

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	3,33 m/s^2
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,67 m/s^2

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

MB 4.1 RTP:

Motortípus	Kohler XT8
Üzemanyag-fogyasztás	441 g/kWh (Közepes)
Lökettérfogat	173 ccm
Névleges teljesítmény a névleges fordulatszámon	2,6 - 2800 kW - 1/min
Motorfordulatszám	2800 1/min

MB 4.1 RTP:

Vágószerkezet fordulatszáma	2800 1/min
Hajtás	Első kerék 1 előremeneti sebességfokozat
Kerékátmérő elöl	210 mm
Kerékátmérő hátul	205 mm
Hosszúság	140 cm
Szélesség	57 cm
Magasság	108 cm

Zajkibocsátás:

A 2000/14/EC irányelv szerint:

Garantált zajteljesítményszint L_{WAd}	93 dB(A)

A 2006/42/EC irányelv szerint:

Munkahelyi hangnyomásszint L_{pA}	80 dB(A)
Mérési bizonytalanság K_{pA}	1 dB(A)

A kézre és a karra ható rezgés:

Az EN 12096 szerinti rezgési mutató:

Mért érték a_{hw}	2,40 m/s^2
Mérési bizonytalanság K_{hw}	1,20 m/s^2

Az EN 20643 irányelv szerinti mérés

19. Hibakeresés

🛠 Szükség esetén forduljunk szakszervizhez, lehetőleg VIKING szakszervizhez.

🕮 Lásd a benzinmotor használati utasítását.

Hiba:
Nem indul be a benzinmotor.

Lehetséges ok:
- A motorleállító kar nincs meghúzva.
- Nincs üzemanyag a tartályban.
- Eldugult az üzemanyag-vezeték.
- Rossz, szennyezett vagy régi üzemanyag van a tartályban.
- Beszennyeződött a légszűrő.
- Le van húzva a gyertyapipa a gyújtógyertyáról; a gyújtókábel rosszul van rögzítve a pipához.
- Meghibásodott vagy kormos a gyújtógyertya; rossz az elektródatávolság.

Megoldás:
- Húzzuk a motorleállító kart a tolókarhoz és tartsuk így. (⇨ 11.1)
- Töltsünk a gépbe üzemanyagot. (⇨ 7.6)
- Tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéket. 🕮, 🛠
- Mindig friss, márkás üzemanyagot, ólommentes benzint használjunk; tisztítsuk meg a karburátort. 🕮, 🛠
- Tisztítsuk meg a légszűrőt. 🕮, 🛠
- Helyezzük fel a gyertyapipát; ellenőrizzük a gyújtókábel és a gyertyapipa csatlakozását. 🕮, 🛠
- Tisztítsuk meg vagy cseréljük ki a gyújtógyertyát; állítsuk be az elektródatávolságot. 🛠

Hiba:
Nehézkes indítás vagy a benzinmotor csökkenő teljesítménye.

Lehetséges ok:
- A fűnyíróház eltömődött.
- Túl alacsony vágási fokozattal végzett nyírás, ill. a haladási sebesség túl nagy a vágási magassághoz képest.
- Víz került az üzemanyagtartályba és a karburátorba; a karburátor eltömődött.
- Beszennyeződött az üzemanyagtartály.
- Beszennyeződött a légszűrő.
- Bekormozódott a gyújtógyertya.

Megoldás:
- Tisztítsuk meg a fűnyíróházat (húzzuk le a gyertyapipát!). (⇨ 12.1)
- Állítsunk be magasabb vágási fokozatot, ill. csökkentsük a sebességet. (⇨ 8.5)
- Ürítsük ki az üzemanyagtartályt, tisztítsuk meg az üzemanyag-vezetéket és a karburátort. 🛠
- Tisztítsuk meg az üzemanyagtartályt. 🛠
- Tisztítsuk meg a légszűrőt. 🛠
- Tisztítsuk meg a gyújtógyertyát. 🛠

Hiba:
A benzinmotor felforrósodik.

Lehetséges ok:
- Túl alacsony az olajszint a benzinmotorban.
- Szennyezettek a hűtőbordák.

Megoldás:
- Cseréljük le a motorolajat. (⇨ 7.6)
- Tisztítsuk meg a hűtőbordákat. (⇨ 12.1)

Hiba:
Erős rezgések lépnek fel használat közben.

Lehetséges ok:
- Meghibásodott a vágóegység.
- Meglazult a benzinmotor rögzítése.

Megoldás:
- Ellenőrizzük és szükség esetén javítsuk meg a fűnyíró kést, a késtengelyt és a kés rögzítését (késrögzítő csavar és biztosító alátét). 🛠

– Húzzuk meg a benzinmotor rögzítőcsavarjait. 🛠

Hiba (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Nem működik a kerékhajtás a kerékhajtás kengyelének működtetésekor.

Lehetséges ok:
– Megsérült a kerékhajtás működtető huzalja (pl. megtört).

Megoldás:
– Cseréljük ki a működtető huzalt. 🛠

Hiba:
Egyenetlen vágás, a fű megsárgul.

Lehetséges ok:
– Tompa vagy kopott a fűnyíró kés.

Megoldás:
– Élezzük meg vagy cseréljük ki a fűnyíró kést. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

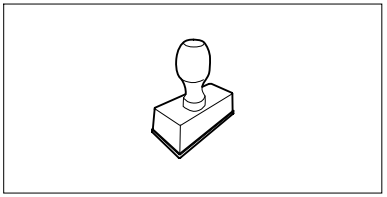
20. Szervizelési időpontok

20.1 Az átadás igazolása

Modell: _____

Sorozatszám: ☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐ ☐

Dátum: ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐



Következő szervizidőpont

Dátum: ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐

20.2 A szervizelés igazolása

22

Kérjük, karbantartási munkák esetén adja át a jelen használati utasítást a VIKING szakkereskedőnek. A szakszerviz a használati utasításban található előnyomtatott helyeken igazolja a szervizelés elvégzését.

Az elvégzett szervizelés időpontja

A következő szervizelés időpontja

Cijenjeni kupci!

Zahvaljujemo vam na odabiru visokokvalitetnih proizvoda tvrtke VIKING.

Ovaj je proizvod nastao kao rezultat primjene najmodernije tehnologije proizvodnje i sustavnih mjera osiguranja kvalitete, jer naš je cilj postignut tek ako ste vi zadovoljni svojim uređajem.

Ako imate bilo kakvih pitanja o uređaju, obratite se svom prodavaču ili pak izravno našem generalnom zastupniku.

Zadovoljstvo u radu s vašim VIKING uređajem želi vam

Dr. Peter Pretzsch

direktor

Svanen

Modeli **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** odgovaraju nordijskoj oznaci očuvanja okoliša.

1. Sadržaj

O ovim uputama za uporabu **264**
Općenito 264
Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu 264
Opis uređaja **264**
Za vašu sigurnost **264**
Općenito 264
Punjenje goriva – rukovanje benzinom 265
Odjeća i oprema 266
Transport uređaja 266
Prije rada 266
Za vrijeme rada 267
Održavanje i popravci 269
Skladištenje kod duljeg nekorištenja 270
Odlaganje 270
Opis simbola **270**
Opseg isporuke **271**
Priprema uređaja za rad **271**
Općenito 271
Montaža upravljača (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 271
Montaža upravljača (MB 4 RTP) 271
Montaža držača kabela 271
Pričvrstite uže voznog pogona 272
Gorivo i motorno ulje 272
Upravljački elementi **272**
Općenito 272
Podešavanje visine upravljača 272
Preklapanje upravljača 273
Vješanje i skidanje pokretačkog užeta 273
Poluga sustava za namještanje visine reza 273
Sigurnosne naprave **273**
Stremen za zaustavljanje motora 273
Napomene uz rad **273**
Opće informacije za malčiranje 273
Kada se smije malčirati? 274
Kako treba pravilno malčirati? 274
Koliko često treba malčirati? 274
Pokretanje uređaja **274**
Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem 274
Isključivanje motora s unutarnjim izgaranjem 274
Vozni pogon (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 274
Održavanje **275**
Čišćenje uređaja 275
Provjera istrošenosti noža za košnju 275
Oštrenje noža za košnju 276
Demontaža i ugradnja noža za košnju 276
Motor s unutarnjim izgaranjem 276
Skladištenje (zimska pauza) 276
Transport **277**
Transport 277
Zaštita okoliša **277**
Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta **277**
Uobičajeni rezervni dijelovi **278**
EU izjava o usklađenosti proizvođača **278**
Tehnički podaci **279**
Traženje pogrešaka **279**
Servisni plan **281**
Potvrda predaje 281
Potvrda servisa 281

Tiskano na izbijeljenom papiru bez klora. Papir se može reciklirati. Zaštitni omot bez halogena.

2. O ovim uputama za uporabu

2.1 Općenito

Ove su upute za uporabu **originalne upute** proizvođača u smislu Direktive EU-a 2006/42/EC.

VIKING konstantno radi na daljnjem razvoju svoje palete proizvoda. Zadržavamo pravo na izmjenu opsega isporuke u pogledu oblika, tehnike i opreme.
Stoga se na temelju podataka i slika iz ovih uputa ne mogu postavljati nikakvi zahtjevi.

Ove upute za uporabu zaštićene su zakonom o autorskim pravima. Sva su prava zadržana, osobito pravo na umnožavanje, prijevod i obrađivanje elektroničkim sustavima.

2.2 Naputci uz čitanje ovih uputa za uporabu

Slike i tekstovi opisuju određene korake rukovanja.

U ovim uputama za uporabu objašnjeni su svi slikovni simboli koji se nalaze na uređaju.

Smjer gledanja:

Smjer gledanja s obzirom na uporabu pojmova **lijevo** i **desno** u ovim uputama: Korisnik stoji iza uređaja (radni položaj).

Referenca na poglavlja:

Na odgovarajuća poglavlja i potpoglavlja za daljnja objašnjenja upućuje se strelicom. Sljedeći primjer prikazuje referencu na poglavlje: (⇨ 4.)

Označavanje tekstualnih odlomaka:

Opisane upute mogu biti označene kao u sljedećim primjerima.

Postupci koji od korisnika zahtijevaju određeni zahvat:

- Otpustite vijak (1) odvijačem, aktivirajte polugu (2) ...

Opća nabrajanja:

– Uporaba proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe

Tekstovi s dodatnim značenjem:

Kako bi se tekstualni odlomci s dodatnim značenjem posebno istaknuli u ovim uputama za uporabu, označeni su jednim od dolje opisanih simbola.

Opasnost!
Opasnost od nezgoda i teških ozljeda. Potrebno je određeno ponašanje ili obustava rada.

Upozorenje!
Opasnost od ozljeda. Određeno ponašanje sprječava moguće ili vjerojatne ozljede.

Oprez!
Lake ozljede, odn. materijalne štete koje se mogu spriječiti određenim ponašanjem.

Napomena
Informacija za bolju uporabu uređaja te za izbjegavanje mogućih pogrešaka u uporabi.

Tekstovi povezani sa slikom:

Slike koje objašnjavaju uporabu uređaja možete pronaći na samom početku ovih uputa za uporabu.

Simbol kamere služi za povezivanje slika na stranicama sa slikama i dotičnog dijela teksta u uputama za uporabu.

3. Opis uređaja

1 Stremen za zaustavljanje motora
2 Stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Poluga Vario-pogona (MB 4 RV)
4 Upravljač
5 Vodilica užeta
6 Vijčani spoj upravljača (MB 4 RTP) Brzi pritezač (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Poluga sustava za namještanje visine reza
8 Kućište
9 Zaštitne letvice
10 Motor s unutarnjim izgaranjem
11 Utikač svjećice
12 Prednja ručka za nošenje
13 Stražnja ručka za nošenje
14 Strugač kotača

4. Za vašu sigurnost

4.1 Općenito

Pri radu s uređajem morate se bezuvjetno pridržavati ovih propisa za zaštitu od nezgode.

Prije prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu za kasnije korištenje.

Obratite pozornost na napomene za rukovanje i održavanje koje možete naći u odvojenim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ove mjere opreza nužne su za vašu sigurnost, ali popis svih mjera nije konačan. Uvijek rabite uređaj razumno i odgovorno te imajte na umu da je korisnik odgovoran za nezgode koje uzrokuju ozljede osoba ili materijalne štete.

Upoznajte se s upravljačkim dijelovima i uporabom uređaja.

Uređaj smiju rabiti samo osobe koje su pročitale upute za uporabu i koje su upoznate s rukovanjem uređajem. Prije prvog puštanja u rad korisnik mora zatražiti stručnu i praktičnu obuku. Korisniku prodavač ili druga stručna osoba mora pojasniti kako se uređaj rabi.

Pri tom poučavanju korisniku treba posebice staviti do znanja da je za rad s uređajem nužna osobita pozornost i koncentracija.

Opasnost od gušenja!
Ako se djeca igraju s materijalom za pakiranje, prijeti opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje obavezno držite podalje od djece.

Uređaj, uključujući sve priključke, smijete dati na korištenje odnosno iznajmljivati samo osobama koje su upoznate s ovim modelom i njegovim rukovanjem. Upute za uporabu dio su uređaja i uvijek moraju biti priložene.

Upotrebljavajte uređaj samo kad ste odmorni i u dobroj psiho-fizičkoj kondiciji. Ako ste narušenog zdravlja, trebali biste se konzultirati s liječnikom je li rad s uređajem moguć. Strojem se ne smije rukovati nakon uzimanja alkohola, droga ili lijekova koji ograničavaju sposobnost reagiranja.

Uređaj nikada ne smiju upotrebljavati djeca, osobe s ograničenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem te osobe koje nisu upoznate s uputama za rad.

Nikada nemojte dopustiti da uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe mlađe od 16 godina. Lokalnim odredbama može biti propisana minimalna starost korisnika.

Modeli MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV osmišljeni su za privatnu uporabu.

Model MB 4 RTP osmišljen je za profesionalnu uporabu.

Pozor - opasnost od nezgode!

Kosilica je namijenjena samo za košnju. Druga primjena nije dopuštena i može biti opasna ili prouzročiti štete na uređaju.

Kako fizičko zdravlje korisnika ne bi bilo ugroženo, kosilica se ne smije koristiti za sljedeće radove (nepotpuno nabrajanje):

– za obrezivanje grmlja, živice i žbunja
– za rezanje puzavica,
– za održavanje travnjaka na krovnim nasadima i balkonskim žardinjerama,
– za sjeckanje i usitnjavanje odrezanih grana stabala i grmlja,
– za čišćenje staza (usisavanje, otpuhivanje),
– za poravnavanje povišenih neravnina, kao npr. krtičnjaka,

Iz sigurnosnih razloga zabranjena je svaka promjena na uređaju, izuzev stručne nadogradnje koju je dozvolio VIKING. I to dovodi do ukidanja prava na jamstvo. Informaciju o odobrenom priboru možete dobiti kod VIKING prodavača.

Zabranjena je svaka manipulacija na uređaju koja povećava snagu ili broj okretaja motora s unutarnjim izgaranjem, odnosno elektromotora.

S uređajem se ne smiju transportirati predmeti, životinje ili osobe, posebice djeca.

Kod uporabe na javnim mjestima, parkovima, sportskim igralištima, ulici i u poljoprivrednim i šumarskim pogonima potreban je poseban oprez.

Pažnja! Opasnost po zdravlje zbog vibracija! Pretjerana izloženost vibracijama može uzrokovati oštećenje krvožilnog i živčanog sustava, naročito kod ljudi s problemima s krvotokom. Obratite se svom liječniku ako nastupe simptomi koje je moglo prouzročiti izlaganje vibracijama. Takvi simptomi uglavnom se javljaju u prstima, rukama ili ručnim zglobovima, a u njih se ubraja sljedeće (nepotpuni popis):

– gubitak osjeta,
– bolovi,
– slabost u mišićima,
– promijenjena boja kože,
– neugodni trnci.

4.2 Punjenje goriva – rukovanje benzinom

Opasnost po život!
Benzin je otrovan i lako zapaljiv.

Benzin čuvajte samo u odgovarajućim i ispitanim spremnicima (kanistrima). Poklopce za zatvaranje spremnika treba

pravilno zavrnuti i čvrsto pritegnuti. Neispravni čepovi se zbog sigurnosnih razloga moraju zamijeniti.

Nikada nemojte upotrebljavati boce od pića ili slično za uklanjanje ili skladištenje pogonskih tvari poput goriva. Osobe, posebice djeca, mogli bi posegnuti za takvim bocama i piti iz njih.

Benzin držite podalje od iskri, otvorenog plamena, trajnog plamena, izvora topline i drugih zapaljivih izvora. Ne pušiti!

Gorivo punite samo na otvorenom, a za vrijeme ulijevanja goriva nemojte pušiti.

Prije punjenja goriva isključite motor s unutarnjim izgaranjem i ostavite ga da se ohladi.

Benzin treba uliti prije pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem. Dok motor s unutarnjim izgaranjem radi ili ako je uređaj vruć, ne smijete otvarati zatvarač spremnika niti dolijevati benzin.

Nemojte prekomjerno napuniti spremnik za gorivo!

Spremnik za gorivo uvijek punite samo do donjeg ruba grla za punjenje kako bi gorivo imalo prostora za širenje.
Dodatno obratite pozornost na informacije u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Ako se benzin prelije, motor s unutarnjim izgaranjem pokrenite tek nakon što ste očistili benzinom onečišćenu površinu. Svaki pokušaj paljenja treba izbjegavati sve dok benzin ne ispari (obrišite ga suhom krpom).

Uvijek treba obrisati proliveno gorivo.

Ako benzin dospije na odjeću, ona se mora zamijeniti.

Nikada nemojte skladištiti uređaj unutar zgrade ako u spremniku ima benzina. Benzinske pare koje nastaju mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrom i zapaliti se.

Ako treba isprazniti spremnik, učinite to na otvorenome.

4.3 Odjeća i oprema

Tijekom rada uvijek nosite čvrste cipele sa stabilnim đonom. Nikada nemojte raditi bosi ili, primjerice, u sandalama.

Prilikom održavanja i čišćenja, kao i prilikom transportiranja uređaja, nosite čvrste rukavice, a dugačku kosu svežite i zaštitite (maramom, kapom i sl.).

Prilikom oštrenja noža za košnju nosite odgovarajuće zaštitne naočale.

Tijekom rada s uređajem uvijek nosite štitnik za uši.

Uređaj stavljajte u pogon noseći dugačke hlače i usko pripijenu odjeću.

Nikada ne nosite široku odjeću koja bi se mogla zakvačiti za pokretne dijelove (upravljačka poluga) – ni nakit, kravate ili šalove.

4.4 Transport uređaja

Radite samo u zaštitnim rukavicama kako biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima i vrućim dijelovima uređaja.

Nemojte transportirati uređaj dok motor s unutarnjim izgaranjem radi. Prije transporta isključite motor s unutarnjim izgaranjem, pričekajte da se nož zaustavi i izvucite utikač svjećice.

Uređaj transportirajte samo kad je motor s unutarnjim izgaranjem hladan i kad u spremniku nema goriva.

Koristite odgovarajuća pomagala za pretovar (utovarne rampe, podizne naprave).

Osigurajte uređaj na utovarnoj površini s dovoljno dimenzioniranim pričvrsnim sredstvima (remenje, užad itd.).

Prilikom podizanja i nošenja izbjegavajte kontakt s nožem za košnju.

Obratite pozornost na upute u poglavlju „Transport“. Tamo je opisano kako uređaj treba podizati, odn. vezati. (⇨ 13.)

Prilikom transporta uređaja poštujte lokalne zakonske propise, posebice one koji se odnose na sigurnost tereta kao i transport predmeta na utovarnoj površini.

4.5 Prije rada

Treba osigurati da s uređajem rade samo osobe koje poznaju upute za uporabu.

Prije pokretanja uređaja provjerite nepropusnost sustava za gorivo, posebno vidljivih dijelova kao što su npr. spremnik za gorivo, poklopac spremnika za gorivo, spojevi crijeva. Ako su utvrđena propuštanja ili oštećenja, nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem – **opasnost od požara!**
Uređaj je potrebno popraviti u ovlaštenom servisu prije ponovnog pokretanja.

Vodite računa o lokalno propisanim vremenima korištenja vrtnih uređaja s motorom s unutarnjim izgaranjem odnosno elektromotorom.

Provjerite cijelo zemljište na kojem se uređaj upotrebljava i uklonite kamenje, drvlje, žice, kosti i ostala strana tijela koja bi prilikom rada uređaja mogla biti izbačena u zrak. U visokoj travi lako je previdjeti prepreke (npr. panjevi, korijenje).

Stoga prije rada označite sva strana tijela (prepreke) skrivena u travnjaku koja nije moguće ukloniti.

Prije uporabe uređaja treba zamijeniti pokvarene, potrošene ili oštećene dijelove. Nečitke ili oštećene naljepnice s napomenama o opasnostima i upozorenjima na uređaju morate zamijeniti novima. Rezervne naljepnice i sve druge rezervne dijelove možete nabaviti kod ovlaštenog trgovca tvrtke VIKING.

Prije uporabe uređaja provjerite čvrst i siguran dosjed utikača svjećica na svjećicama.

Uređaj se smije upotrebljavati samo u stanju sigurnom za rad. Prije svakog stavljanja u pogon provjerite

– je li uređaj propisno montiran.
– nalaze li se rezni alat i cijela rezna jedinica (nož za košnju, pričvrsni elementi, kutija s nožem za košnju) u besprijekornom stanju. Posebno pazite na čvrst dosjed, oštećenja (urezi ili napuknuća) te istrošenost. (⇨ 12.2)
– je li poklopac spremnika pravilno navrnut.
– nalazi li se spremnik goriva i poklopac spremnika u besprijekornom stanju,
– nalaze li se sigurnosne naprave (npr. stremen za zaustavljanje motora, kućište, upravljač, zaštitna rešetka) u besprijekornom stanju te funkcioniraju li pravilno.
– je li čep spremnika ulja pravilno navrnut.

Po potrebi provedite sve nužne radove, odn. potražite ovlašteni servis. VIKING preporučuje VIKING ovlašteni servis.

4.6 Za vrijeme rada

Nipošto nemojte raditi s uređajem dok se u području opasnosti nalaze životinje ili osobe, naročito djeca.

Sklopne i sigurnosne naprave montirane na uređaju ne smiju se skidati ili premošćivati. Osobito nipošto nemojte pričvršćivati stremen za zaustavljanje motora na upravljač (npr. vezanjem).

Pozor – opasnost od ozljeda!
Nemojte približavati ruke i noge rotirajućim dijelovima niti ih stavljati ispod njih. Nikada nemojte dirati nož koji se okreće.

Uvijek poštujte sigurnu udaljenost koju nameće upravljač. Upravljač uvijek mora biti propisno montiran i ne smije se mijenjati. Nipošto nemojte pokretati uređaj dok je upravljač preklopljen.

Nikada nemojte pričvršćivati predmete na upravljač (npr. radnu odjeću).

Radite samo pri danjem svjetlu ili dobroj umjetnoj rasvjeti.

Ne radite s uređajem na kiši, nevremenu i posebice ako postoji opasnost od udara munje!

Zbog smanjene stabilnosti postoji povećana opasnost od nezgode.
Treba raditi posebice oprezno da se ne biste poskliznuli. Ako je moguće, izbjegavajte uporabu uređaja na vlažnoj podlozi.

Ispušni plinovi:

Opasnost po život uslijed trovanja!
U slučaju mučnine, glavobolje, smetnji u vidu (npr. smanjivanje vidnog polja), slušnih smetnji, vrtoglavice, slabljenja sposobnosti koncentracije, odmah obustavite rad. Između ostalog, ovi simptomi mogu biti uzrokovani previsokom koncentracijom ispušnih plinova.

Uređaj proizvodi otrovne ispušne pare, čim je motor s unutarnjim izgaranjem uključen. Ti plinovi sadrže otrovni ugljični monoksid, plin bez boje i mirisa, kao i ostale štetne tvari. Nikada nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima.

Pokretanje:

Uređaj pokrećite s oprezom i slijedeći upute u poglavlju „Pokretanje uređaja“ (⇨ 11.1). Pokretanje uređaja sukladno ovim uputama smanjuje opasnost od ozljeda.

Opasnost od ozljeda!
Ako pokretačko uže naglo trzne natrag, ruke se tako brzo povlače prema motoru s unutarnjim izgaranjem da korisnik ne stigne ispustiti pokretačko uže iz ruku. Ovaj trzaj može dovesti do lomova kostiju, nagnječenja i uganuća.

Prilikom pokretanja uvijek vodite računa da vam noge budu dovoljno udaljene od reznog alata.

Pri pokretanju uređaj ne smije biti nagnut.

Stremen voznog pogona ne smije se aktivirati prilikom pokretanja.

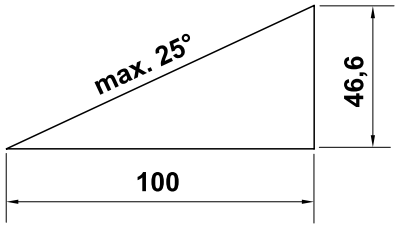
Rad na obroncima:

Na obroncima uvijek radite u poprečnom, nikada u uzdužnom smjeru.
Ako korisnik prilikom košnje u uzdužnom smjeru izgubi kontrolu, uređaj kojim kosi mogao bi ga pregaziti.

Budite osobito oprezni kad na obronku mijenjate smjer kretanja.

Na obroncima uvijek vodite računa o stabilnosti. Izbjegavajte rad s uređajem na previše strmim obroncima.

Iz sigurnosnih razloga uređaj ne smijete upotrebljavati na obroncima na kojima nagib iznosi više od 25° (46,6 %).
Opasnost od ozljeda!
Nagib od 25° odgovara vertikalnom usponu od 46,6 cm na horizontalnoj dužini od 100 cm.



Kako biste osigurali dostatno podmazivanje motora s unutarnjim izgaranjem, prilikom uporabe uređaja na obroncima dodatno treba poštivati podatke iz priloženih uputa za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Primjena:

Opasnost od ozljeda!

Ruke i noge nikada nemojte stavljati iznad ili ispod rotirajućih dijelova ili na njih.

Nemojte pokušavati pregledavati nož dok kosilica radi. Rotirajući nož bi vas mogao ozlijediti.

Vodite uređaj samo brzinom hoda – prilikom rada nipošto nemojte trčati. Prebrzo vođenje uređaja povećava opasnost od ozljeda zbog spoticanja, posklizнuća itd.

Budite osobito oprezni kad okrećete uređaj ili ga vučete prema sebi.
Opasnost od spoticanja!

Uređaj upotrebljavajte s posebnim oprezom kada radite u blizini padina, rubova terena, jama i nasipa. Posebno pazite da udaljenost od takvih opasnih mjesta bude dovoljno velika.

Predmeti sakriveni u tratini (prskalice za travnjake, stupovi, ventili za vodu, temelji, električni vodovi itd.) moraju se zaobići. Nikada nemojte prelaziti preko takvih stranih predmeta.

STOP

Pazite na inercijski hod reznog alata nakon isključenja, čije zaustavljanje može potrajati i nekoliko sekundi.

Isključite motor s unutarnjim izgaranjem, pričekajte da se radni alat zaustavi i izvucite utikač svjećice

– kad napuštate uređaj, odnosno ostavljate ga bez nadzora,
– prije punjenja spremnika gorivom. Punite gorivo samo kad je motor s unutarnjim izgaranjem hladan.
Opasnost od požara!
– prije otpuštanja blokada ili uklanjanja začepljenja u kućištu kutije s nožem za košnju,
– prije podizanja i prenošenja uređaja,
– prije transporta uređaja,
– prije provođenja radova na nožu za košnju,
– prije provjere ili čišćenja uređaja ili prije provođenja drugih radova na uređaju (npr. preklapanja upravljača),
– ako kosilica udari u strano tijelo ili ako počne neuobičajeno jako vibrirati. U tom slučaju provjerite uređaj, posebice reznu jedinicu (nož, vratilo noža, elemente za pričvršćenje noža) kako biste utvrdili ima li na njima oštećenja te provedite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja uređaja i rada s uređajem.

Opasnost od ozljeda!

Jako vibriranje u pravilu je znak smetnje.
Kosilica se nipošto ne smije pokretati ako je vratilo noža oštećeno ili svinuto, odnosno ako je nož za košnju oštećen ili svinut.
Ako vam nedostaju potrebna znanja, prepustite potrebne popravke stručnjaku – VIKING Vam preporuča VIKING ovlašteni servis.

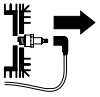
Isključite motor s unutarnjim izgaranjem

– kad gurate uređaj od i do travnjaka na kojemu ćete raditi,
– prije nego krenete gurati uređaj po površini koja nije obrasla travom,
– kad se uređaj zbog transporata mora nagnuti,
– prije namještanja visine reza.

4.7 Održavanje i popravci

Prije početka radova čišćenja, namještanja, popravaka i održavanja:

- Postavite uređaj na ravno i čvrsto tlo.
- isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pričekajte da se ohladi.
- Izvucite utikač svjećice.



Pozor – opasnost od ozljeda!
Utikač svjećice držite dalje od svjećice, slučajno nastale iskre mogu dovesti do požara ili strujnog udara. Slučajni kontakti svjećice s utikačem svjećice mogu dovesti do neželjenog uključenja motora s unutarnjim izgaranjem.

Opasnost od ozljeda nožem za košnju!
Povlačenjem pokretačkog užeta započinje vrtnja radnog alata. Kad povlačite pokretačko uže, uvijek vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od noževa za košnju (to posebice vrijedi za ruke i noge).

Ostavite uređaj da se ohladi, posebice prije obavljanja radova u području motora s unutarnjim izgaranjem, ispušnoj grani i ispušnom loncu. Mogu nastati temperature od 80°C i više. **Opasnost od opeklina!**

Neposredan kontakt s motornim uljem može biti opasan, osim toga motorno se ulje ne smije proliti.
VIKING preporučuje da se punjenje motornog ulja, odnosno zamjena motornog ulja prepusti VIKING ovlaštenom servisu.

Čišćenje:

Cijeli se uređaj mora temeljito očistiti nakon svake primjene. (⇨ 12.1)

Očistite nataložene ostatke trave drvenim štapom. Očistite donji dio kosilice četkom i vodom.

Nikada nemojte koristiti visokotlačni čistač i prati uređaj pod tekućom vodom (npr. crijevom za zalijevanje vrta). Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje. Ona mogu oštetiti plastične i metalne dijelove, što može negativno utjecati na siguran rad VIKING uređaja.

Radi izbjegavanja opasnosti od požara, područje otvora zraka hlađenja, rebaraca hladnjaka i područje ispuha održavajte čistima od npr. trave, slame, mahovine, lišća ili iscurjele masti.

Radovi održavanja:

Smiju se provoditi samo radovi održavanja opisani u ovim uputama za uporabu, sve ostale radove povjerite ovlaštenom serviseru.
Ako vam nedostaju potrebno znanje i potrebna pomoćna sredstva, uvijek se obratite svom ovlaštenom serviseru. VIKING preporučuje obavljanje radova održavanja i popravaka samo kod ovlaštenog trgovca tvrtke VIKING. Ovlašteni serviseri tvrtke VIKING redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Koristite samo alate, pribor ili priključne uređaje koje je VIKING odobrio za ovaj uređaj ili tehnički ekvivalentne dijelove. U protivnom postoji opasnost od nesretnih slučajeva koji mogu rezultirati ozljedama ili štetom na uređaju. U slučaju pitanja obratite se ovlaštenom trgovcu.

VIKING originalni alati, pribor i rezervni dijelovi zbog svojih su svojstava optimalni za uređaj i zahtjeve korisnika. VIKING originalni rezervni dijelovi mogu se prepoznati po VIKING broju rezervnog dijela, po natpisu VIKING i eventualno po VIKING oznaci rezervnog dijela. Na malim dijelovima znak može stajati i sam.

Radi sigurnosti, dijelove koji provode gorivo (vod goriva, pipac za gorivo, spremnik goriva, zatvarač spremnika, priključci itd.) stručna osoba treba redovito provjeravati kako bi se utvrdilo ima li oštećenja i propusnih mjesta te ih po potrebi treba zamijeniti (VIKING preporučuje VIKING ovlašteni servis).

Održavajte naljepnice s upozorenjima i napomenama uvijek čistima i čitljivima. Oštećene ili izgubljene naljepnice treba zamijeniti novim originalnim znakovima koje možete nabaviti kod VIKING prodavača. Ako se neki dio zamjenjuje novim dijelom, pazite da novi dio sadrži iste naljepnice.

Radove na reznoj jedinici poduzimajte samo s debelim radnim rukavicama i uz najveći oprez.

Pazite da sve matice, svornjaci i vijci, a posebice vijak noža, budu čvrsto zategnuti kako bi za vrijeme rada uređaj bio siguran.

Redovito provjeravajte cijeli uređaj na trošenje i oštećenja, osobito prije skladištenja (npr. prije zimske pauze). Iz sigurnosnih razloga odmah zamijenite istrošene ili oštećene dijelove, tako da uređaj uvijek bude siguran za rad.

Nikada nemojte mijenjati osnovne postavke motora s unutarnjim izgaranjem i pretjerivati s brojem okretaja.

Ako su zbog održavanja skinuti dijelovi ili zaštitne naprave, treba ih odmah i propisno ponovno ugraditi.

4.8 Skladištenje kod duljeg nekorištenja

Pustite motor s unutarnjim izgaranjem da se ohladi prije odlaganja uređaja u zatvorenom prostoru.

Prije prekrivanja pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.

Uređaj čuvajte s ispražnjenim spremnikom i zalihom goriva u zatvorenoj i dobro prozračenoj prostoriji.

Osigurajte da je uređaj zaštićen od neovlaštene uporabe (npr. djeca).

Ako treba isprazniti spremnik, npr. radi stavljanja izvan uporabe prije zimske pauze, pražnjenje spremnika za gorivo trebalo bi uslijediti samo na otvorenom (npr. radom dok se ne isprazni).

Uređaj temeljito očistite prije skladištenja (npr. zimska pauza).

Uređaj skladištite samo sa izvučenim utikačem svjećica.

Uređaj skladištite u pogonski sigurnom stanju.

4.9 Odlaganje

Otpadni proizvodi poput starog ulja ili goriva, rabljenih maziva, filtara, akumulatora i sličnih potrošnih dijelova mogu štetiti ljudima, životinjama i okolišu te se stoga trebaju propisno zbrinuti.

Obratite se centru za recikliranje ili ovlaštenom servisu da biste doznali kako ispravno zbrinuti otpadne proizvode. VIKING preporuča VIKING ovlašteni servis.

Uređaj koji je odradio svoj radni vijek mora biti propisno zbrinut. Onesposobite uređaj prije zbrinjavanja. Radi sprječavanja nezgoda potrebno je demontirati kabel paljenja, isprazniti spremnik i ispustiti motorno ulje.

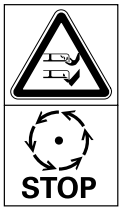
Opasnost od ozljeda nožem za košnju!
Nemojte kosilicu ostavljati bez nadzora, čak ni ako je stara ili neupotrebljiva. Vodite računa da se uređaj i, posebice, nož za košnju moraju čuvati izvan dohvata djece.

5. Opis simbola

Pozor!
Prije pokretanja uređaja pročitajte upute za uporabu.

Opasnost od ozljeda!
Udaljite treće osobe iz opasnog područja.

Opasnost od ozljeda!
Prije radova na reznom alatu, radova na održavanju i čišćenja izvucite utikač svjećice.



Opasnost od ozljeda!
Ruke i noge držite podalje od noževa!

Nakon isključivanja rezni alat ima inercijski hod koji traje nekoliko sekundi (kočnica motora s unutarnjim izgaranjem/kočnica noža).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem.

MB 4 RTP:
Pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Isključite motor s unutarnjim izgaranjem.

MB 4 RTP:
Ugasite motor s unutarnjim izgaranjem.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Uključite vozni pogon.

MB 4 RTP:
Uključite vozni pogon.

MB 4 RV:
Namjestite brzinu vožnje.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Tijekom rada nosite štitnik za uši.

Oznaka servisnog položaja na uskočnom segmentu.
(⇨ 12.1)

6. Opseg isporuke

2

Poz.	Opis	Kom.
A	Osnovni uređaj s upravljačem	1
–	Upute za uporabu	1
–	Upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Držač kabela	2
C	Plosnati vijci s okruglom glavom	2
D	Brzi pritezač	2
E	Zaštitna čahura	2

MB 4 RTP:

B	Držač kabela	2
F	Plosnati vijci s okruglom glavom	2
G	Sigurnosni podlošci	2
H	Sigurnosne matice	2
I	Zaštitna čahura	2

7. Priprema uređaja za rad

7.1 Općenito

Opasnost od ozljeda
Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“ (⇨ 4.).

- Za sve opisane radove postavite uređaj na vodoravnu, ravnu i čvrstu podlogu.

7.2 Montaža upravljača (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Zaštitne čahure (E) utaknite s dužom stranom prema unutra na gornji dio upravljača (1).
- Gornji dio upravljača (1) držite na donjem dijelu upravljača (2) i vijke (C) utaknite iznutra prema van kroz provrte (3).
- Brzi pritezač (D) navrnite na vijcima (C) (treba viriti van otprilike jedan navoj vijka) i preklopite prema gore.
- Provjera pravilne montaže:
  Brzi pritezači (D) moraju biti stegnuti toliko da usko naliježu na upravljač i da je gornji dio upravljača čvrsto fiksiran u donjem dijelu upravljača.
  Ako upravljač nije čvrsto montiran ili brzi pritezači ne sjede ispravno, otvorite brze pritezače te ih pravilno namjestite odvrtanjem i zavrtanjem.

7.3 Montaža upravljača (MB 4 RTP)

4

- Zaštitne čahure (I) utaknite s dužom stranom prema unutra na gornji dio upravljača (1).
- Gornji dio upravljača (1) držite na donjem dijelu upravljača (2), vijke (F) utaknite izvana prema unutra kroz provrte (3). Sigurnosne podloške (G) i sigurnosne matice (H) nataknite i čvrsto zategnite.
  Moment pritezanja:
  22 - 28 Nm
- Provjera pravilne montaže:
  Gornji dio upravljača mora biti čvrsto povezan s donjim dijelom upravljača.

7.4 Montaža držača kabela

5

- Pritisnite držače kabela (B) na gornji dio upravljača kako je opisano u nastavku. Umetnite užad u držač kabela (B) kako je prikazano, a jezičac (4) zatvorite i pustite da se uklopi.
- **MB 4 R:**
  Pričvrstite uže za zaustavljanje motora (1) držačem kabela (B) na lijevom gornjem dijelu upravljača.

- **MB 4 RT:**
  Pričvrstite uže za zaustavljanje motora (1) držačem kabela (B) na lijevom gornjem dijelu upravljača. Pričvrstite uže voznog pogona (2) držačem kabela (B) na desnom gornjem dijelu upravljača.
- **MB 4 RV:**
  Pričvrstite uže za zaustavljanje motora (1) držačem kabela (B) na lijevom gornjem dijelu upravljača. Pričvrstite uže voznog pogona (2) i uže Vario-pogona (3) držačem kabela (B) na desnom gornjem dijelu upravljača.
- **MB 4 RTP:**
  Pričvrstite uže za zaustavljanje motora (1) i uže voznog pogona (2) držačem kabela (B) na desnom gornjem dijelu upravljača. Pričvrstite uže za zaustavljanje motora (1) držačem kabela (B) na sredinu stražnje ručke za nošenje.

Uzmite u obzir razmak Ⓐ između donjeg ruba manžete/panela i držača kabela.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Ⓐ = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
Ⓐ = 37 - 39 cm

7.5 Pričvrstite uže voznog pogona

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Uže voznog pogona (1) utisnite u vodilicu (2) kod uskočnog segmenta.
- **MB 4 RV:**
  Uže Vario-pogona (3) umetnite u vodilicu (2) kod uskočnog segmenta i preko nje u vodilicu utisnite uže voznog pogona (1).

7.6 Gorivo i motorno ulje

Gorivo

Upotrebljavajte samo svježe gorivo priznate marke:

– ekološki bezolovni benzin

Podatke o točnoj kvaliteti goriva (broj oktana) i o upotrebi posebnih vrsta ekoloških goriva možete naći u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Motorno ulje

Upotrebljavajte samo sljedeća biološki razgradiva motorna ulja:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Količinu motornog ulja pronađite u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Redovito provjeravajte razinu motornog ulja prema uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Punjenje goriva

Za dolijevanje goriva uvijek upotrebljavajte dovoljno velik lijevak kako biste izbjegli prolijevanje goriva.

- Odvrnite poklopac spremnika (1).
- Postavite lijevak (2).
- Mirno držite kanistar (3) i oprezno nadolijevajte gorivo u više navrata najviše do donjeg ruba grla za punjenje kako bi gorivo imalo prostora za širenje. Što ste više goriva već napunili, to manje trebaju biti količine po postupku nadolijevanja.
  U međuvremenu stalno provjeravajte razinu napunjenosti u spremniku; pri tome skinite lijevak.
- Ponovno zavrnite poklopac spremnika goriva (1).

Napomena
Sustav goriva kosilica tvrtke VIKING tako je konstruiran da su isparavanja minimizirana.

8. Upravljački elementi

8.1 Općenito

Opasnost od ozljeda
Obratite pozornost na sigurnosne napomene u poglavlju „Za vašu sigurnost“ (⇨ 4.).

- Za sve opisane radove postavite uređaj na vodoravnu, ravnu i čvrstu podlogu.

8.2 Podešavanje visine upravljača

Visina upravljača može se individualno podešavati.

- Popustiti matice (1) i (2).
- Podizanjem i spuštanjem, upravljač namjestiti i zadržati na visini ugodnoj za rad.
- Matice (1) i (2) opet stegnite.

8.3 Preklapanje upravljača

10
11

Radi uštede prostora prilikom transporta i skladištenja, gornji dio upravljača može se preklopiti.

Opasnost od uklještenja!
Otpuštanjem brzog pritezača tj. vijčanog spoja upravljača može doći do nekontroliranog preklapanja upravljača.

Stoga jednom rukom uvijek čvrsto držite upravljač dok otpuštate pričvrsni element.

- Isključite motor s unutarnjim izgaranjem i izvucite utikač svjećice. (⇨ 11.2)
- Skinite pokretačko uže. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Čvrsto držite upravljač (1), brzi pritezač (2) otvorite lijevo i desno, a upravljač oprezno postavite prema naprijed.
- **MB 4 RTP:**
  Čvrsto držite upravljač (1), matice (2) otpustite lijevo i desno, a upravljač oprezno postavite prema naprijed.

8.4 Vješanje i skidanje pokretačkog užeta

12

Vješanje

- Izvucite utikač svjećice iz motora s unutarnjim izgaranjem.
- Pritisnite stremen za zaustavljanje motora (1) prema upravljaču i držite ga.
- Polako izvucite pokretačko uže (2).
- Pustite stremen za zaustavljanje motora (1) i objesite pokretačko uže (2) u vodilicu užeta (3).
- Nataknite utikač svjećice.

Skidanje

- Izvucite utikač svjećice iz motora s unutarnjim izgaranjem.
- Skinite pokretačko uže (2) s vodilice užeta (3).

8.5 Poluga sustava za namještanje visine reza

13

Opasnost od ozljeda!
Ugasite motor s unutarnjim izgaranjem prije namještanja visine reza.

Moguće je namjestiti 5 različitih visina reza.

Najviši stupanj visine reza (70 mm) odabran je ako se poluga za namještanje visine reza nalazi u sasvim stražnjem položaju (vidi oznaku).

Najniži stupanj visine reza (30 mm) odabran je ako se poluga za podešavanje visine reza nalazi u sasvim prednjem položaju.

- Pritisnite polugu za namještanje visine reza (1) prema van u smjeru stražnjeg kotača i držite je.
- Postavite polugu za namještanje visine reza (1) u željeni položaj u uskočnom segmentu (2) i pustiti da uskoči.

9. Sigurnosne naprave

9.1 Stremen za zaustavljanje motora

Kosilica je opremljena napravom za zaustavljanje motora.

Tijekom rada motor s unutarnjim izgaranjem gasi se puštanjem stremena za zaustavljanje.
Motor s unutarnjim izgaranjem i nož zaustavljaju se u roku od 3 sekunde.

Opasnost od ozljeda!
Ako je zaustavno vrijeme noža veće, uređaj više nemojte upotrebljavati i odnesite ga u servis.

Mjerenje zaustavnog vremena

Nakon pokretanja motora s unutarnjim izgaranjem nož se okreće i čuje se kao zvuk vjetra. Zaustavno vrijeme odgovara trajanju zvuka vjetra nakon gašenja motora s unutarnjim izgaranjem te se može mjeriti kronometrom, tzv. štopericom.

10. Napomene uz rad

10.1 Opće informacije za malčiranje

Prilikom malčiranja, odrezana trava usitnjava se više puta posebnim vođenjem zračne struje u području noža te se nakon toga ponovno upuhuje u busenove trave. Pokošena trava ostaje na površini travnjaka.

Korisno

Truljenjem, pokošena trava vraća tlu organske hranjive tvari i tako služi kao prirodno gnojivo.

Pogodnosti

Pražnjenje košare za travu i odlaganje pokošene trave više nisu potrebni. Usporava se rast korova i mogu se uštedjeti značajne količine gnojiva.

10.2 Kada se smije malčirati?

VIKING preporučuje da malčiranje obavljate samo kada je travnjak suh, a trava dovoljno niska.
Ako je trava previsoka, travnjak valja kositi u dvije radne faze. (⇨ 10.3)

Oprez!

U slučaju premale visine reza ili mokrog travnjaka može doći do začepljenja kućišta i blokade noža!

10.3 Kako treba pravilno malčirati?

Preduvjeti za dobar rezultat malčiranja:

– namjestite optimalnu visinu reza: Potrebno je odrezati jednu trećinu visine trave.

– koristite dobro naoštren nož.

– Mijenjajte smjer košnje i vodite računa o preklapanju pokošenih staza.

Način rada kod visoke trave

Kod visoke trave, travnjak treba obraditi u dvije faze.

Prva faza:
Obavlja se predkošnja travnjaka s najvećom visinom rezanja.

Druga faza:
12 do 24 sata nakon prve faze provesti malčiranje travnjaka na željenu visinu trave pod pravim kutom u odnosu na prvi smjer košnje.

10.4 Koliko često treba malčirati?

Lijep i gust travnjak možemo dobiti čestim malčiranjem i održavanjem niske trave.

Razdoblje glavnog rasta:

Proljeće:
malčirati min. 2 puta tjedno.
Ljeto i jesen:
malčirati min. jedanput tjedno.

11. Pokretanje uređaja

11.1 Pokretanje motora s unutarnjim izgaranjem

Izbjegnite štete na uređaju!
Prije prvog pokretanja ulijte motorno ulje (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).

Nemojte pokretati motor s unutarnjim izgaranjem u visokoj travi, odnosno na najnižoj visini reza. To bi moglo prouzročiti otežano pokretanje.

- Pritisnite stremen za zaustavljanje motora (1) prema upravljaču i držite ga.
- Polako izvucite uže za pokretanje (2) do kompresijskog otpora. Zatim snažno i brzo povucite za jednu duljinu ruke.
- Polako vraćajte pokretačko uže (2) tako da se opet namota.
  Ponavljajte postupak sve dok se motor s unutarnjim izgaranjem ne pokrene.

Nakon pokretanja motor s unutarnjim izgaranjem radi s optimalnim radnim brojem okretaja zahvaljujući fiksno podešenom gasu.

11.2 Isključivanje motora s unutarnjim izgaranjem

- Pustite stremen za zaustavljanje motora (1).

Motor s unutarnjim izgaranjem i nož zaustavljaju se u roku od 3 sekunde.

11.3 Vozni pogon (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modeli MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP opremljeni su pogonom na prednje kotače.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Jedna pogonska brzina prema naprijed (mjenjač s jednom brzinom)

MB 4 RV:
Tijekom vožnje kontinuirano podesiva pogonska brzina prema naprijed (Vario-mjenjač)

Uključivanje voznog pogona

- Pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem. (⇨ 11.1)
- Povucite stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona (1) prema upravljaču i držite ga.

Vozni pogon se uključuje i kosilica se počinje kretati prema naprijed.

Namještanje pogonske brzine (MB 4 RV):

Izbjegnite štete na uređaju!
Polugu Vario-pogona (2) aktivirajte samo kod rada motora s unutarnjim izgaranjem.

- Povećanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) tijekom vožnje pritisnite prema naprijed.

- Smanjivanje brzine vožnje: Polugu Vario-pogona (2) tijekom vožnje povucite prema natrag.

Isključivanje voznog pogona

17

- Pustite stremen za uključivanje/isključivanje voznog pogona (1).

Vozni se pogon isključuje i kosilica se zaustavlja. Motor s unutarnjim izgaranjem i nož rade i dalje.

12. Održavanje

Opasnost od ozljeda!

Prije svih radova čišćenja ili čišćenja uređaja pozorno pročitajte poglavlje „Za vašu sigurnost“ (⇨ 4.), posebice potpoglavlje „Održavanje i popravci“ (⇨ 4.7), te se pridržavajte svih sigurnosnih napomena.

Prije bilo kakvih radova na održavanju i čišćenju, ohladite uređaj i izvucite utikač svjećice!

Godišnje održavanje koje obavlja ovlašteni servis:

Kosilicu bi jednom godišnje trebao provjeriti ovlašteni serviser. VIKING preporučuje ovlašteni servis tvrtke VIKING.

12.1 Čišćenje uređaja

18

Interval održavanja:

Nakon svake uporabe.

Opasnost od ozljeda!
Isključite motor s unutarnjim izgaranjem, ostavite uređaj da se ohladi i izvucite utikač svjećice.

Postavljanje uređaja u servisni položaj

Čistite kosilicu samo u opisanom položaju. Time se osigurava da ni gorivo ni motorno ulje neće isteći.

- Prije čišćenja provjerite jesu li poklopac spremnika goriva i čep spremnika ulja pravilno navrnuti.
- Postavite polugu za namještanje visine reza u najviši položaj (1). (⇨ 8.5)

- Vijčani spoj upravljača, tj. brzi pritezač (2) otpustite, a gornji dio upravljača (3) preklopite prema natrag.
- Prednji dio uređaja podignite i postavite u servisni položaj, kao što je prikazano na slici.
- Ostatke trave u kućištu unaprijed uklonite drvenim štapom.
- Cijeli uređaj, a posebno nož za košnju i motor s unutarnjim izgaranjem, očistite četkom ili krpom s malo vode. Nipošto nemojte usmjeravati mlaz vode (visokotlačni čistač) na dijelove motora s unutarnjim izgaranjem, brtve i ležajeve, a nemojte upotrebljavati ni agresivna sredstva za čišćenje.

12.2 Provjera istrošenosti noža za košnju

19

Opasnost od ozljeda!
Noževi se različito troše, ovisno o mjestu i trajanju uporabe. Ako se uređaj koristi na pješčanom tlu ili često u suhim uvjetima, tada je nož više izložen opterećenju i troši se brže od prosjeka.

Istrošeni nož može se odlomiti i izazvati teške ozljede. Stoga se obavezno treba pridržavati uputa za održavanje noža.

Interval održavanja:

Prije svake uporabe.

Postupak provjere

- Postavite uređaj u servisni položaj. (⇨ 12.1)
- Očistite nož (1).
- Izmjerite debljinu noža (A) na više mjesta pomoću pomične mjerke (2).
- Dodatno izmjerite koliko se nož smanjio brušenjem (B). Pri tome postavite ravnalo (3) na prednji rub noža kako je prikazano na slici.

Granice istrošenosti

Debljina noža za košnju (A):
> 2,5 mm

Smanjenje noža uzrokovano brušenjem (B):
< 5 mm

Nož je potrebno zamijeniti kada se na jednom ili više mjesta dostignu izmjerene vrijednosti odnosno ako se one nalaze izvan dopuštenih granica.

12.3 Oštrenje noža za košnju

Ako vam nedostaje potrebno znanje ili pomoćna sredstva, preporučujemo da oštrenje noža za košnju prepustite stručnjaku (VIKING preporučuje ovlaštenog trgovca tvrtke VIKING). Pogrešno nabrušen nož za košnju (pogrešan kut oštrenja, neuravnoteženost itd.) negativno utječe na funkciju uređaja.

Upute za oštrenje

- Demontirajte nož za košnju. (⇨ 12.4)
- Tijekom postupka oštrenja nož je potrebno hladiti, npr. vodom.
  Ne smije se pojaviti plava boja jer se inače smanjuje sposobnost rezanja.
- Ravnomjerno oštrite nož za košnju kako bi se izbjegle vibracije zbog neravnoteže.
- Pridržavajte se kuta oštrenja od **30°**.
- Obratite pozornost na granice istrošenosti (⇨ 12.2).

12.4 Demontaža i ugradnja noža za košnju

Demontaža

- Čvrsto držite nož za košnju (1) i otpustite vijak noža (2).
- Skinite vijak noža (2), sigurnosnu podlošku (3) i nož za košnju (1).

Montaža

Opasnost od ozljeda!
Nož za košnju mora se zamijeniti ako se na njemu vide urezi ili napuknuća ili ako je istrošen. (⇨ 12.2)

- Očistite kontaktnu površinu i čahuru noža (4).
- Na navoj vijka noža (2) nanesite **Loctite 243**.
- Postavite nož za košnju (1) na čahuru noža (4) kako je prikazano na slici.
  MB 4 RTP: Pripazite na ispravan položaj potisne ploče (5).
- Postavite sigurnosnu podlošku (3) kao na slici i stegnite vijkom noža (2).
  Moment pritezanja:
  60 - 65 Nm

Opasnost od ozljeda!
Propisani moment pritezanja vijka noža mora se poštovati.
Sigurnosna podloška (3) mora se zamijeniti prilikom svake montaže noža.
Vijak noža (2) mora se zamijeniti prilikom svake zamjene noža.

12.5 Motor s unutarnjim izgaranjem

Interval održavanja:

Pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Opće napomene:

Pridržavajte se napomena za rukovanje i održavanje koje možete naći u priloženim uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Za dugi vijek uporabe osobito su važni dostatna razina ulja te redovita zamjena filtara ulja i zraka.

Preporučene intervale za zamjenu ulja te informacije o motornom ulju i potrebnoj količini ulja također možete pronaći u uputama za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem.

Rashladna rebra moraju se stalno održavati čistima kako bi se osiguralo dovoljno hlađenje motora s unutarnjim izgaranjem.

12.6 Skladištenje (zimska pauza)

Ako se uređaj neće upotrebljavati duže vrijeme (zimska pauza), treba obratiti pozornost na sljedeće točke:

- Temeljito očistite sve vanjske dijelove uređaja.
- Dobro nauljite, odnosno namastite sve pokretne dijelove.
- Ispraznite spremnik za gorivo i rasplinjač (npr. pustite uređaj da radi dok se ne isprazne).
- Odvrnite svjećicu (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem) i kroz otvor za svjećicu ulijte oko 3 cm³ motornog ulja u motor s unutarnjim izgaranjem. Nekoliko puta provrtite motor s unutarnjim izgaranjem bez svjećice (povucite uže za pokretanje).

Opasnost od požara!
Zbog opasnosti od zapaljenja udaljite utikač svjećice od otvora za svjećicu.

- Ponovno uvrnite svjećicu (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).

- Provedite zamjenu ulja (pogledajte upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).
- Skladištite uređaj u suhoj, zatvorenoj prostoriji u kojoj nema puno prašine. Vodite računa da se nalazi izvan dohvata djece.

13. Transport

13.1 Transport

Opasnost od ozljeda!
Prije transporta obratite pozornost na poglavlje „Za vašu sigurnost“. (⇨ 4.4)
Nosite uređaj samo uz pomoć još jedne osobe. Pri tome uvijek obucite odgovarajuću zaštitnu odjeću (zaštitne cipele, čvrste rukavice).
Prije podizanja, odn. transporta izvucite utikač svjećice.

Podizanje ili nošenje uređaja

- Ⓐ Montaža upravljača: Uređaj podižete tako da pridržavate prednju ručku (1) i stražnju ručku za nošenje (2).
- Ⓑ Upravljač preklopljen: Uređaj podižete na ručki za nošenje sprijeda (1) i na ručki za nošenje straga (3).

Transportiranje uređaja

Uređaj transportirati u uspravnom položaju samo na čistoj, ravnoj utovarnoj površini, tako da stoji na sva 4 kotača.

- Uređaj osigurajte protiv prevrtanja pomoću prikladnih pričvrsnih sredstava. Užad odnosno trake učvrstite na prednjoj ručki za nošenje (1) i na stražnjoj ručki za nošenje (3).

14. Zaštita okoliša

Pokošena trava ne baca se u otpad nego se kompostira.

Pakiranje, uređaj i dodatni pribor proizvedeni su od reciklirajućih materijala i treba ih u skladu s time odložiti.

Razdvojeno, ekološko odlaganje ostataka materijala potiče ponovno korištenje sirovina. Iz tog se razloga uređaj odlaže na odgovarajući način nakon isteka uobičajenog vijeka trajanja. Kod odlaganja obratite pozornost na upute u poglavlju „Odlaganje“ (⇨ 4.9).

Za informacije o pravilnom odlaganju bačenih proizvoda obratite se svom centru za recikliranje ili svom ovlaštenom trgovcu.

15. Minimaliziranje trošenja i izbjegavanje šteta

Važne napomene za održavanje i njegu skupine proizvoda

Benzinska kosilica

Za materijalne štete i štete nanesene osobama koje su nastale zbog nepoštovanja naputaka u uputama za rukovanje, posebice u svezi sa sigurnošću, rukovanjem i održavanjem ili zbog uporabe neodobrenih dogradnih ili rezervnih dijelova, tvrtka VIKING ne preuzima odgovornost.

Molimo vas da svakako obratite pozornost na sljedeće važne napomene kako biste izbjegli štete i pretjerano trošenje na svojem VIKING uređaju:

1. Potrošni dijelovi

Neki dijelovi VIKING uređaja podliježu uobičajenom trošenju čak i pri pravilnoj uporabi te se, ovisno o načinu i duljini uporabe, moraju pravovremeno zamijeniti.

Između ostalog u to se ubrajaju :

– nož za košnju
– klinasti remen (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– gume

2. Poštovanje specifikacija navedenih u ovim uputama za uporabu

Korištenje, održavanje i skladištenje VIKING uređaja morate dosljedno provoditi kako je opisano u ovom priručniku. Za bilo kakvu štetu koja je nastala uslijed nepoštovanja sigurnosnih mjera te napomena za rukovanje i održavanje odgovornost snosi sam korisnik.

To se osobito odnosi na:

– izmjene na proizvodu koje VIKING nije odobrio.
– uporabu pogonskih tvari koje VIKING nije odobrio (za maziva, benzin i motor s unutarnjim izgaranjem pogledajte specifikacije proizvođača).
– uporabu alata ili pribora koji nije dozvoljen, prikladan za uređaj ili je loše kvalitete.
– neprimjerenu, odnosno neodgovarajuću uporabu proizvoda.
– uporabu proizvoda u sportske ili natjecateljske svrhe.

– posljedične štete nastale uporabom proizvoda s neispravnim dijelovima.

3. Radovi na održavanju

Redovito provodite sve radove navedene u poglavlju "Održavanje".

Ako korisnik ne može sam obaviti radove održavanja, treba se obratiti ovlaštenom servisu.

VIKING preporučuje da obavljanje radova na održavanju i popravke prepustite ovlaštenom servisu tvrtke VIKING.

Ovlašteni serviseri tvrtke VIKING redovito se školuju i raspolažu tehničkim informacijama.

Nepoštovanje navedenih mjera može prouzročiti štete za koje, u tom slučaju, odgovornost snosi sam korisnik.

Između ostalog, u to se ubrajaju:

– korozija i druga oštećenja koja su nastala zbog neodgovarajućeg skladištenja uređaja.
– štete na uređaju uslijed uporabe rezervnih dijelova slabije kvalitete.
– štete nastale kao posljedica nepravodobnog ili nedovoljnog održavanja, odnosno štete nastale zbog održavanja ili popravaka koji nisu obavljeni u ovlaštenim servisnim radionicama.

16. Uobičajeni rezervni dijelovi

Nož za košnju (nož za malčiranje)
6383 702 0100

Vijak noža
9008 319 9067

Sigurnosna podloška
0000 702 6600

Pričvrsni elementi noža za košnju (npr. vijak noža, sigurnosna podloška) moraju se zamijeniti prilikom zamjene odnosno montaže noža. Rezervni dijelovi mogu se nabaviti kod ovlaštenog trgovca tvrtke VIKING.

17. EU izjava o usklađenosti proizvođača

Mi,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

izjavljujemo uz punu odgovornost da stroj

Ručno vođena kosilica s motorom s unutarnjim izgaranjem (MB)

Robna marka:	**VIKING**
Vrsta:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Serijska oznaka	6383

Ispunjava sljedeće direktive EZ-a:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Proizvod je razvijen u skladu sa sljedećim normama:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Primijenjeni postupak procjene usklađenosti:
Dodatak VIII (2000/14/EC)

Naziv i adresa prijavljenog tijela:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Izrada i pohrana tehničke dokumentacije:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Godina proizvodnje i serijski broj navedeni su na tipskoj pločici uređaja.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Izmjerena razina zvučne snage:
93,1 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Izmjerena razina zvučne snage:
91,2 dB(A)

Garantirana razina zvučne snage:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (GGGG-MM-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Voditelj Odjela konstrukcije

VIKING GmbH obvezuje se da će preko svog uvoznika opskrbljivati tržište rezervnim dijelovima i servisom sljedećih 7 godina. Uvoznik je trenutno UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

18. Tehnički podaci

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serijska oznaka	6383
Motor s unutarnjim izgaranjem, izvedba	4-taktni motor s unutarnjim izgaranjem
Spremnik za gorivo	1,4 l
Rezna naprava	Ravni nož
Širina reza	53 cm
Sigurnosna naprava	Zaustavljanje motora
Naprava za pokretanje	Pokretanje užetom
Moment pritezanja vijka noža	60 - 65 Nm
Visina reza	30 - 70 mm
Težina MB 4.0 R	33 kg
Težina MB 4.0 RT	35 kg
Težina MB 4.0 RV	36 kg
Težina MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Tip motora	Kohler XT675
Potrošnja goriva	427 g/kWh (srednje)
Obujam	149 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,2 - 2800 kW - o/min
Broj okretaja motora	2800 o/min
Broj okretaja rezne naprave	2800 o/min

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Pogon MB 4.0 RT	Prednji kotač 1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed
Pogon MB 4.0 RV	Prednji kotač Vario
Promjer prednjeg kotača	200 mm
Promjer stražnjeg kotača	200 mm
Dužina	140 cm
Širina	57 cm
Visina	107 cm

Emisije buke:

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Garantirana razina zvučne snage L_{WAd}	94 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	82 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	1 dB(A)

Vibracije na rukama:

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	3,33 m/s^2
Nesigurnost K_{hw}	1,67 m/s^2

Mjerenje prema EN 20643

MB 4.1 RTP:

Tip motora	Kohler XT8
Potrošnja goriva	441 g/kWh (srednje)
Obujam	173 ccm
Nazivna snaga kod nazivnog broja okretaja	2,6 - 2800 kW - o/min

MB 4.1 RTP:

Broj okretaja motora	2800 o/min
Broj okretaja rezne naprave	2800 o/min
Pogon	Prednji kotač 1 stupanj prijenosa za vožnju prema naprijed
Promjer prednjeg kotača	210 mm
Promjer stražnjeg kotača	205 mm
Dužina	140 cm
Širina	57 cm
Visina	108 cm

Emisije buke:

Prema Direktivi 2000/14/EC:

Garantirana razina zvučne snage L_{WAd}	93 dB(A)

Prema Direktivi 2006/42/EC:

Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu L_{pA}	80 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	1 dB(A)

Vibracije na rukama:

Navedena karakteristična vrijednost vibracija prema EN 12096:

Izmjerena vrijednost a_{hw}	2,40 m/s^2
Nesigurnost K_{hw}	1,20 m/s^2

Mjerenje prema EN 20643

19. Traženje pogrešaka

🛠 Eventualno potražite ovlašteni servis, VIKING preporučuje ovlašteni servis tvrtke VIKING.

🕮 Razina motornog ulja (vidi upute za uporabu motora s unutarnjim izgaranjem).

Smetnje:
Motor s unutarnjim izgaranjem se ne pokreće.

Mogući uzrok:
– Stremen za zaustavljanje motora nije aktiviran.
– Nema goriva u spremniku.
– Vod opskrbe gorivom začepljen.
– Loše, onečišćeno ili staro gorivo u spremniku.
– Zračni filtar prljav.
– Utikač svjećice izvučen iz svjećice; kabel za paljenje loše pričvršćen na utikaču.
– Svjećica začađena ili oštećena; pogrešan razmak elektroda.

Pomoć:
– Pritisnite stremen za zaustavljanje motora i držite ga. (⇨ 11.1)
– Dopunite gorivo. (⇨ 7.6)
– Očistite vod goriva. 🕮, 🛠
– Uvijek upotrijebite svježe gorivo priznate marke, bezolovni benzin; očistite rasplinjač. 🕮, 🛠
– Očistite zračni filtar. 🕮, 🛠
– Utaknite utikač svjećice; provjerite spoj između kabela paljenja i utikača. 🕮, 🛠
– Očistite ili zamijenite svjećicu; podesite razmak elektroda. 🛠

Smetnja:
Otežano pokretanje ili slabljenje snage motora s unutarnjim izgaranjem.

Mogući uzrok:
– Kućište kosilice začepljeno.
– Košnja na preniskom stupnju visine reza, odnosno kretanje je prebrzo u odnosu na visinu reza.
– Voda u spremniku za gorivo ili u rasplinjaču; rasplinjač je začepljen.
– Spremnik za gorivo prljav.
– Zračni filtar prljav.
– Svjećica začađena.

Pomoć:
– Očistite kućište kosilice (izvucite utikač svjećice!). (⇨ 12.1)
– Namjestite višu visinu reza, odnosno smanjite brzinu kretanja. (⇨ 8.5)
– Ispraznite spremnik za gorivo, očistite vod goriva i rasplinjač. 🛠
– Očistite spremnik za gorivo. 🛠
– Očistite zračni filtar. 🛠
– Očistite svjećicu. 🛠

Smetnje:
Motor s unutarnjim izgaranjem previše se zagrijava.

Mogući uzrok:
– Preniska razina ulja u motoru s unutarnjim izgaranjem.
– Rashladna rebra prljava.

Pomoć:
– Zamijenite motorno ulje. (⇨ 7.6)
– Očistite rashladna rebra. (⇨ 12.1)

Smetnje:
Snažne vibracije za vrijeme rada.

Mogući uzrok:
– Rezna jedinica neispravna.
– Pričvršćenje motora s unutarnjim izgaranjem labavo.

Pomoć:
– Provjerite nož za košnju, vratilo noža i elemente za pričvršćenje noža (vijak noža i sigurnosnu podlošku) i po potrebi ih popravite. 🛠
– Stegnite vijke za pričvršćenje motora s unutarnjim izgaranjem. 🛠

Smetnja (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Nema pogona nakon povlačenja stremena za uključivanje/isključivanje voznog pogona.

Mogući uzrok:
– uže voznog pogona neispravno (npr. presavijeno)

Pomoć:
– zamijenite uže 🛠

Smetnje:
Neuredan rez, trava žuti

Mogući uzrok:
– Nož za košnju je tup ili istrošen

Pomoć:
– Naoštrite ili zamijenite nož za košnju (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

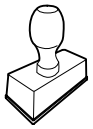
20. Servisni plan

20.1 Potvrda predaje

Model: _____

Serijski broj:

Datum: __ __ ____



Sljedeći servis

Datum: __ __ ____

20.2 Potvrda servisa

22

Prilikom radova održavanja dajte ove upute za uporabu svom ovlaštenom VIKING serviseru.
On na označenim poljima potvrđuje da su provedeni servisni radovi.

Datum obavljenog servisa

Datum sljedećeg servisa

God. klient!

Pateicamies par uzņēmuma VIKING kvalitatīvā izstrādājuma iegādi!

Šis produkts ir izgatavots, izmantojot modernākās ražošanas metodes un veicot vispusīgas kvalitātes pārbaudes, jo mēs savu mērķi uzskatām par sasniegtu tikai tad, ja esat apmierināts ar iegādāto ierīci.

Ja Jums rodas jautājumi par iegādāto ierīci, lūdzu, vērsieties pie sava izplatītāja vai tieši mūsu uzņēmuma realizācijas nodaļā.

Patīkamu darbu ar VIKING ierīci Jums novēl

Dr. Peter Pretzsch

Uzņēmuma vadītājs

Svanen

Modeļi **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** atbilst Ziemeļeiropas ekomarķējumam.

1. Satura rādītājs

Par šo lietošanas pamācību **284**
Vispārīga informācija 284
Norādījumi par lietošanas pamācības lasīšanu 284
Ierīces apraksts **284**
Jūsu drošībai **284**
Vispārīga informācija 284
Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu 286
Apģērbs un aprīkojums 286
Ierīces transportēšana 286
Pirms darba 286
Darba laikā 287
Apkope un remonts 289
Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos 290
Utilizācija 290
Simbolu apraksts **290**
Piegādes komplekts **291**
Ierīces sagatavošana darbam **291**
Vispārīga informācija 291
Vadības roktura uzstādīšana (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 291
Vadības roktura uzstādīšana (MB 4 RTP) 291
Kabeļa skavu montāža 292
Piedziņas troses nofiksēšana 292
Degviela un motoreļļa 292
Vadības elementi **293**
Vispārīga informācija 293
Vadības roktura augstuma regulēšana 293
Vadības roktura salocīšana 293
Startera troses iekabināšana un izkabināšana 293
Pļaušanas augstuma regulēšana 293
Drošības ierīces **294**
Motora apstādināšanas rokturis 294
Norādījumi par darbu **294**
Vispārīga informācija par smalcināšanu 294
Kad drīkst smalcināt? 294
Kā jāveic smalcināšana? 294
Cik bieži jāveic smalcināšana? 294
Ierīces sagatavošana darbam **294**
Iekšdedzes motora iedarbināšana 294
Iekšdedzes motora izslēgšana 295
Piedziņa (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 295
Apkope **295**
Ierīces tīrīšana 295
Nažu nodiluma pārbaude 296
Pļaušanas naža asināšana 296
Pļaušanas naža izņemšana un ievietošana 296
Iekšdedzes motors 296
Glabāšana (dīkstāve ziemā) 297
Transportēšana **297**
Transportēšana 297
Vides aizsardzība **297**
Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana **297**
Parastās rezerves daļas **298**
Ražotāja CE atbilstības deklarācija **298**
Tehniskie parametri **299**
Darbības traucējummeklēšana **300**
Apkopes grafiks **301**
Nodošanas apstiprinājums 301
Apkopes apstiprinājums 301

Drukāta uz papīra, kas nav balināts ar hloru. Papīrs ir utilizējams. Vāciņi nesatur halogēnus.

2. Par šo lietošanas pamācību

2.1 Vispārīga informācija

Šī lietošanas pamācība saskaņā ar EK Direktīvu 2006/42/EC ir ražotāja **oriģinālā lietošanas pamācība**.

Uzņēmums VIKING nepārtraukti pilnveido piedāvātās preces, tāpēc mēs saglabājam tiesības veikt tādas izmaiņas piegādes komplektā, kas attiecas uz preces formu, tehniku un aprīkojumu.
Tādējādi nevar izvirzīt nekādas prasības, atsaucoties uz šajā brošūrā iekļautajiem datiem un attēliem.

Šī lietošanas pamācība ir aizsargāta ar autortiesībām. Visas tiesības, it īpaši tiesības uz pavairošanu, tulkošanu un apstrādi elektroniskās sistēmās, aizsargātas.

2.2 Norādījumi par lietošanas pamācības lasīšanu

Attēli un teksti apraksta noteiktus rīcības soļus.

Šajā lietošanas pamācībā ir paskaidroti visi attēlu simboli, kas atrodas uz ierīces.

Skatīšanās virziens

Lietošanas pamācībā norādītais skatīšanās virziens **pa kreisi** un **pa labi**: lietotājs stāv aiz ierīces (darba pozīcija).

Norādes uz nodaļām

Ar bultiņu ir sniegtas norādes uz attiecīgajām nodaļām un apakšnodaļām, kur atrodams detalizētāks skaidrojums. Šis piemērs ietver norādi uz nodaļu: (⇨ 4.)

Teksta fragmentu marķējums

Aprakstītie norādījumi var būt apzīmēti tālāk minētajos veidos.

Rīcības soļi, kas lietotājam norāda veikt kādu darbību:

- izmantojot skrūvgriezi, atskrūvējiet skrūvi (1), nospiediet rokturi (2)...

Vispārīgs uzskaitījums:

– produkta izmantošana sporta vai sacensību pasākumos.

Teksti ar papildu nozīmi

Lai īpaši izceltu teksta fragmentus ar papildu nozīmi, lietošanas pamācībā tiem pievienots kāds no tālāk minētajiem simboliem.

Bīstami!
Negadījumu un smagu savainojumu gūšanas risks. Nepieciešams veikt konkrētas darbības vai izvairīties no tām.

Brīdinājums!
Savainošanās risks. Noteikts rīcības veids pasargā no iespējamas vai paredzamas savainojumu gūšanas.

Uzmanību!
Brīdina par viegliem savainojumiem vai materiāliem zaudējumiem, kuru rašanos var novērst, veicot konkrētas darbības.

Norādījums
Informācija par labāku ierīces izmantošanu un iespējami nepareizas lietošanas novēršanu.

Teksti, kas saistīti ar attēliem

Attēli, kuros paskaidrota ierīces lietošana, ir sniegti lietošanas pamācības sākumā.

Kameras simbols tiek izmantots, lai attēlu lappusēs redzamos attēlus sasaistītu ar attiecīgo šīs lietošanas pamācības teksta daļu. 1

3. Ierīces apraksts

1

1 Motora apstādināšanas rokturis
2 Piedziņas svira (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Regulējamās piedziņas svira (MB 4 RV)
4 Vadības rokturis
5 Troses vadotne
6 Vadības roktura skrūvsavienojums (MB 4 RTP)
Ātrais fiksators (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Pļaušanas augstuma regulēšanas svira
8 Korpuss
9 Aizsarglīstes
10 Iekšdedzes motors
11 Aizdedzes sveces kontaktspraudnis
12 Transportēšanas rokturis priekšpusē
13 Transportēšanas rokturis aizmugurē
14 Riteņu skrāpis

4. Jūsu drošībai

4.1 Vispārīga informācija

Strādājot ar šo ierīci, nelaimes gadījumu novēršanas nolūkos noteikti jāievēro šie priekšraksti.

Pirms pirmās nodošanas ekspluatācijā uzmanīgi izlasiet visu lietošanas pamācību. Glabājiet lietošanas pamācību, lai to varētu izmantot vēlāk.

Ievērojiet ekspluatācijas un apkopes noteikumus, kas ietverti atsevišķajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Šie drošības pasākumi ir nepieciešami jūsu drošībai, tomēr to uzskaitījums nav pilnīgs. Vienmēr izmantojiet ierīci saprātīgi un atbildīgi. Atcerieties, ka ierīces lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem, kas var notikt ar citām personām vai to īpašumu.

Izpētiet ierīces sastāvdaļas un ierīces lietošanu.

Ierīci atļauts izmantot tikai personām, kas izlasījušas lietošanas pamācību un iepazinušās ar ierīces lietošanu. Pirms ekspluatācijas uzsākšanas lietotājam jāsaņem profesionāla un praktiska apmācība. Lietotājam jāsaņem norādījumi no pārdevēja vai cita speciālista par ierīces drošu lietošanu.

Apmācības laikā lietotājam īpaši jāpaskaidro, ka darbā ar ierīci jābūt ļoti rūpīgam un nopietni jākoncentrējas.

Nosmakšanas risks!
Ja bērni spēlējas ar iesaiņojuma materiālu, pastāv nosmakšanas risks. Neglabājiet iesaiņojuma materiālu bērniem pieejamā vietā.

Ierīci un tās pierīces drīkst nodot (aizdot) tikai tām personām, kas vispusīgi pārzina šo modeli un tā lietošanu. Lietošanas pamācība ir ierīces sastāvdaļa, un tā vienmēr jānodod kopā ar ierīci.

Izmantojiet ierīci, kad esat pietiekami atpūties un esat labā fiziskajā vai garīgajā stāvoklī. Ja jums ir veselības problēmas, konsultējieties ar ārstu, vai iespējams strādāt ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst strādāt pēc alkohola, reakcijas spējas samazinošu medikamentu vai narkotiku lietošanas.

Bērniem un personām ar fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumiem vai personām, kurām nav pieredzes un zināšanu šādu ierīču lietošanā, vai personām, kuras nav izlasījušas lietošanas pamācību, nav atļauts lietot ierīci.

Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai jauniešiem, kas jaunāki par 16 gadiem. Vietējos noteikumos var būt nosacīts minimālais ierīces lietotāja vecums.

Modeļi MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV paredzēti tikai personiskai lietošanai.

Modelis MB 4 RTP ir paredzēts profesionālai lietošanai.

Uzmanību – negadījumu risks!

Zālespļāvējs ir paredzēts tikai zāles pļaušanai. Izmantošana citiem mērķiem nav atļauta, var būt bīstama un izraisīt ierīces bojājumus.

Tā kā lietotājs var gūt miesas bojājumus, zālespļāvēju nedrīkst izmantot tālāk norādītajiem mērķiem (nepilnīgs uzskaitījums):

– krūmu, dzīvžogu un krūmāju apgriešanai;
– augu stīgu apgriešanai;
– zālāja kopšanai jumta terašu un balkonu apstādījumos;
– koku un dzīvžogu atgriezumu sagatavošanai un smalcināšanai;
– celiņu tīrīšanai (nosūkšanai, aizpūšanai);
– zemes pacēlumu, piemēram, kurmju rakumu, nolīdzināšanai.

Drošības apsvērumu dēļ ir aizliegts veikt ierīces izmaiņas, izņemot noteikumiem atbilstošu piederumu montāžu, ko atļauj uzņēmums VIKING; turklāt šādas darbības pārtrauc garantijas darbību. Informāciju par pieļautajiem piederumiem varat saņemt pie VIKING specializētā izplatītāja.

Īpaši ir aizliegtas jebkādas izmaiņas ierīcē, kas palielina tās jaudu vai iekšdedzes motora vai elektromotora apgriezienu skaitu.

Izmantojot ierīci, aizliegts transportēt priekšmetus, dzīvniekus un personas, jo īpaši bērnus.

Izmantojot ierīci publiskās vietās, parkos, sporta laukumos, ielu malās, lauksaimniecības un mežsaimniecības uzņēmumos, jāievēro īpaša piesardzība.

Uzmanību! Vibrāciju izraisīts kaitējums veselībai! Pārāk liela slodze, ko rada vibrācijas, var izraisīt asinsrites vai nervu sistēmas darbības traucējumus, jo īpaši cilvēkiem ar asinsrites problēmām. Ja jums parādās simptomi, kuru iemesls var būt vibrāciju radītā slodze, dodieties pie ārsta.
Šie simptomi lielākoties rodas pirkstos, rokās vai roku locītavās un var izpausties šādi (uzskaitījums ir nepilnīgs):

– sajūtu zudums,
– sāpes,
– vājums muskuļos,
– izmaiņas ādas krāsā,
– nepatīkama kņudoņa.

4.2 Degvielas iepilde – rīcība ar benzīnu

Draudi dzīvībai!
Benzīns ir indīgs un ļoti ātri uzliesmojošs.

Benzīnu glabājiet tikai tam paredzētās un pārbaudītās tvertnēs (kannās). Degvielas tvertņu vāciņus vienmēr uzskrūvējiet un pievelciet. Bojāti vāciņi drošības apsvērumu dēļ ir jānomaina.

Dzērienu pudeles vai tamlīdzīgas tvertnes neizmantojiet ekspluatācijas materiālu, piemēram, degvielas, utilizēšanai vai uzglabāšanai. Kāds – īpaši bērns – no tās var padzerties.

Benzīnu neglabājiet dzirksteļu, atklātas liesmas, ilgstošu liesmu, siltuma avotu un citu aizdegšanās avotu tuvumā. Nesmēķēt!

Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām un uzpildes laikā nesmēķējiet.

Pirms degvielas uzpildīšanas apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist.

Benzīns jāuzpilda pirms iekšdedzes motora iedarbināšanas. Kamēr darbojas iekšdedzes motors vai kamēr ierīce ir karsta, nedrīkst atvērt degvielas tvertnes vāciņu vai pieliet benzīnu.

Nepārpildiet degvielas tvertni!
Lai atstātu vietu, kur degvielai izplesties, vienmēr piepildiet degvielas tvertni tikai līdz iepildes īscaurules apakšmalai. Ņemiet vērā papildu norādījumus iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Ja pārplūdis benzīns, iekšdedzes motoru iedarbiniet tikai tad, kad notīrīta ar benzīnu nolietā virsma. Līdz benzīna tvaiku izgarošanai jānovērš aizdegšanās iespēja (jānoslauka).

Izlijusi degviela vienmēr ir jāsaslauka.

Ja uz apģērba izšļakstījies benzīns, apģērbs jānomaina.

Nekad neuzglabājiet ierīci telpās, ja tās degvielas tvertnē ir benzīns. Benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm un uzliesmot.

Ja tvertne jāiztukšo, dariet to ārpus telpām.

4.3 Apģērbs un aprīkojums

Darba laikā vienmēr nēsājiet stingrus apavus ar neslīdošām zolēm. Nekad nestrādājiet bez apaviem vai, piemēram, sandalēs.

Apkopes darbu veikšanas un ierīces transportēšanas laikā vienmēr valkājiet ciešus cimdus, sasieniet un apslēpiet garus matus (ar lakatu, cepuri utt.).

Asinot pļaušanas asmeni, uzlieciet piemērotas aizsargbrilles.

Darba laikā ar ierīci lietojiet dzirdes aizsargus!

Ierīci atļauts lietot tikai tad, ja lietotājs valkā garas bikses un piegulošu apģērbu.

Nekad nenēsājiet plandošu apģērbu, kas var aptīties ap kustīgām pļāvēja daļām (vadības sviru) – nenēsājiet arī rotaslietas, kaklasaites un šalles.

4.4 Ierīces transportēšana

Strādājiet tikai cimdos, lai izvairītos no savainojumiem, ko var izraisīt asas un karstas ierīces daļas.

Netransportējiet ierīci, ja iekšdedzes motors ir ieslēgts. Pirms transportēšanas izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet nažiem apstāties, atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Ierīci transportējiet tikai ar atdzesētu iekšdedzes motoru un iztukšotu degvielas tvertni.

Lietojiet atbilstošus iekraušanas palīglīdzekļus (iekraušanas rampas, pacelšanas ierīces).

Nostipriniet ierīci uz kravas platformas ar pareizi izvietotiem stiprinājuma līdzekļiem (siksnām, trosēm, virvēm utt.).

Paceļot un pārnesot ierīci, izvairieties pieskarties pļaušanas asmenim.

Īpaši ievērojiet norādes sadaļā „Transportēšana”. Tajā aprakstīts, kā iekārta jāpaceļ vai jānostiprina. (⇨ 13.)

Ierīces transportēšanas laikā ievērojiet vietējos noteikumus, jo īpaši noteikumus attiecībā uz kravas drošību un priekšmetu transportēšanu uz kravas platformām.

4.5 Pirms darba

Pārliecinieties, vai ierīci izmanto tikai tādas personas, kas ir izlasījušas lietošanas pamācību.

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai degvielas sistēmā nav sūču, īpašu uzmanību pievērsiet redzamajām daļām, piemēram, degvielas tvertnei, tās vāciņam un cauruļu savienojumiem. Ja manāmas sūces vai bojājumi,

neiedarbiniet iekšdedzes motoru – **pastāv ugunsbīstamība!**
Pirms ierīces lietošanas tā jāpārbauda specializētajam izplatītājam.

Ievērojiet vietējās pašvaldības noteikto dārza tehnikas ar iekšdedzes motoru vai elektromotoru lietošanas laiku.

Pilnībā pārbaudiet teritoriju, kur ierīce tiks izmantota, un atbrīvojiet to no akmeņiem, zariem, stieplēm, kauliem un citiem svešķermeņiem, ko zāles pļāvējs varētu uzmest gaisā. Šķēršļus (piem., celmus, koku saknes) garā zālē var nemaz nepamanīt.

Tāpēc pirms darba ar ierīci atzīmējiet visus zālājā paslēptos objektus (šķēršļus), ko nav iespējams pārvietot.

Pirms ierīces lietošanas nomainiet visas nolietotās un bojātās detaļas. Ja uz ierīces esošie bīstamības un brīdinājuma norādījumi ir bojāti vai nav salasāmi, tie ir jānomaina. Jaunas uzlīmes un citas rezerves detaļas varat iegādāties no specializētā VIKING tirgotāja.

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir cieši un droši nostiprināts uz aizdedzes sveces.

Ierīci izmantojiet tikai lietošanai drošā stāvoklī. Pirms lietošanas sākšanas katrreiz pārbaudiet:

– vai ierīce ir samontēta atbilstoši noteikumiem;
– vai griešanas darbarīks un pļaušanas mehānisms kopumā (pļaušanas nazis, stiprinājuma elementi, pļaušanas mehānisma korpuss) ir nevainojamā stāvoklī; īpaši pārliecinieties, vai visi elementi ir droši nostiprināti, nav bojāti (bez robiem vai plaisām) un nodiluši; (⇨ 12.2)
– vai tvertnes vāciņš ir uzskrūvēts pareizi;
– vai degvielas tvertne un tās padeves daļas, kā arī tvertnes vāks ir nevainojamā tehniskā stāvoklī;
– vai drošības iekārtas (piem., motora apstādināšanas rokturis, korpuss, vadības rokturis, aizsargrežģis) ir nevainojamā tehniskā stāvoklī un darbojas atbilstīgi priekšrakstiem;
– vai eļļas iepildes noslēgs ir uzskrūvēts pareizi.

Ja nepieciešams, veiciet visus nepieciešamos darbus vai lūdziet tos veikt specializētajam izplatītājam. „VIKING" iesaka „VIKING" specializēto izplatītāju.

4.6 Darba laikā

Nekad nestrādājiet, ja bīstamajā zonā atrodas dzīvnieki vai personas, jo īpaši bērni.

Ierīcē uzstādīto ieslēgšanas un drošības aprīkojumu nedrīkst noņemt, tāpat nedrīkst apiet tā funkcijas. Motora apstādināšanas rokturi nepiestipriniet stūres stienim (piem., piesienot).

Uzmanību – savainošanās risks!
Nekad nelieciet rokas vai kājas pie rotējošām detaļām vai zem tām. Nekad neaizskariet rotējošo nazi.

Vienmēr ievērojiet drošu attālumu, kas atkarīgs no vadības roktura novietojuma. Vadības rokturim vienmēr jābūt montētam pareizi, un to nedrīkst izmainīt. Nelietojiet ierīci ar salocītu vadības rokturi.

Pie vadības roktura nekad nepiestipriniet priekšmetus (piemēram, darba apģērbu).

Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

Nestrādājiet ar ierīci lietus un negaisa laikā, jo īpaši, ja pastāv zibens spēriena risks.

Ja pamatne ir mitra, samazinātas stabilitātes dēļ palielinās nelaimes gadījumu risks.
Strādājiet īpaši piesardzīgi, lai novērstu paslīdēšanu. Ja iespējams, izvairieties no ierīces izmantošanas uz mitras pamatnes.

Izplūdes gāzes

Draudi dzīvībai saindēšanās dēļ!
Nelabuma, galvassāpju, redzes traucējumu (piemēram, samazināta redzes lauka), dzirdes traucējumu, reiboņa, atslābstošu koncentrēšanās spēju gadījumā nekavējoties pārtrauciet darbu. Šo simptomu rašanos var izraisīt arī pārāk augsta izplūdes gāzu koncentrācija gaisā.

Līdzko iekšdedzes motors darbojas, ierīce rada indīgus gāzu izmešus. Šīs gāzes satur indīgu oglekļa monoksīdu, bezkrāsainu gāzi bez smaržas, kā arī citas kaitīgas vielas. Nekad nedarbiniet iekšdedzes motoru slēgtās vai slikti vēdinātās telpās!

Iedarbināšana

Iedarbiniet ierīci uzmanīgi – ievērojiet norādījumus nodaļā „Ierīces ekspluatācijas sākšana" (⇨ 11.1). Ievērojot šos norādījumus, tiek samazināts savainošanās risks.

Savainošanās risks!
Kad startera trose ātri atgriežas sākuma pozīcijā, roka tiek vilkta iekšdedzes motora

virzienā, jo startera trosi nevar atlaist pietiekami ātri. Šī atsitiena dēļ var rasties kaulu lūzumi, saspiedumi un sastiepumi.

Raugieties, lai iedarbināšanas brīdī attālums no kājām līdz griešanas darbarīkam būtu pietiekami liels.

Iedarbināšanas brīdī ierīce nedrīkst būt sagāzta.

Iedarbināšanas brīdī nenospiediet piedziņas sviru!

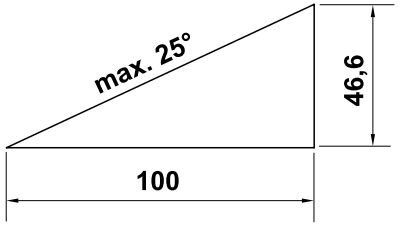
Pļaušana nogāzēs

Nogāzes vienmēr apstrādājiet pa diagonāli, nevis gareniski.
Ja nogāzes gareniskās pļaušanas laikā lietotājs zaudē kontroli, zāles pļāvējs var pārripot pāri lietotājam.

Īpaši piesargieties, ja braukšanas virzienu mainat nogāzē.

Gādājiet, lai ierīce vienmēr būtu stabila, un izvairieties strādāt pārāk stāvās nogāzēs.

Drošības dēļ ierīci nedrīkst lietot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 25° (46,6 %).
Savainošanās risks!
25° nogāzes slīpums atbilst 46,6 cm vertikālam kāpumam 100 cm horizontālā garumā.



Lai nodrošinātu iekšdedzes motora pietiekamu eļļošanu, izmantojot ierīci nogāzēs, papildus jāievēro norādījumi iekšdedzes motora piegādes komplektācijā iekļautajā lietošanas pamācībā.

Ekspluatācija

Savainošanās risks!

Nekad nelieciet rokas vai kājas virs, zem vai pie rotējošām detaļām.

Nemēģiniet veikt asmens apskati, kamēr zālespļāvējs darbojas. Rotējošais nazis var izraisīt savainojumus.

Pļaujiet tikai soļa ātrumā – darba laikā nepārvietojieties ātrāk. Ātri virzot ierīci, paaugstinās risks gūt traumas – paklūpot, paslīdot utt.

Apgriežot ierīci vai velkot to sev klāt, piesargieties īpaši!
Jūs varat paklupt!

Nogāžu, pauguraina apvidus, kapu un ūdenstilpņu tuvumā izmantojiet ierīci īpaši piesardzīgi. Īpaši ievērojiet pietiekamu attālumu no iepriekš minētajiem nedrošajiem objektiem.

Zāles velēnā apslēpti objekti (zālāja laistīšanas ierīces, pāļi, ūdens vārsti, pamati, elektrības vadi utt.) ir jāapbrauc. Nekad nebrauciet pāri šādiem objektiem.

STOP

Ņemiet vērā griešanas darbarīka brīvskrējienu; nepieciešamas dažas sekundes, līdz darbarīks ir pilnībā apstājies.

Izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet visiem darba instrumentiem apstāties un izvelciet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni,

– ja atstājat ierīci vai tā netiek uzraudzīta;
– pirms degvielas uzpildīšanas. Degvielu uzpildiet tikai tad, kad iekšdedzes motors ir atdzisis;
Ugunsbīstamība!
– pirms novēršat ierīces bloķēšanās iemeslus vai aizsērējumus pļaušanas mehānisma korpusā;
– pirms ierīces pacelšanas un pārnešanas;
– pirms ierīces transportēšanas;
– pirms darbībām ar pļaušanas nazi;
– pirms ierīces pārbaudes vai tīrīšanas, kā arī citu darbu veikšanas (piemēram, vadības roktura salocīšanas);
– ja tiek aizķerts svešķermenis vai zālespļāvējs sāk neparasti spēcīgi vibrēt. Šajos gadījumos pārbaudiet, vai ierīcei, jo īpaši griešanas mehānismam (nazim, nažu vārpstai, nažu stiprinājumam), nav bojājumu, un nepieciešamības gadījumā veiciet nepieciešamos remontdarbus; tad atkārtoti iedarbiniet ierīci un atsāciet tās ekspluatāciju.

Savainošanās risks!

Spēcīga vibrēšana parasti norāda uz traucējumu.
Zālespļāvēju nedrīkst lietot ar bojātu vai saliektu nažu vārpstu, kā arī ar bojātu vai saliektu pļaušanas nazi.
Ja jums nav nepieciešamo zināšanu, uzticiet remontu veikt speciālistam; „VIKING” iesaka savu specializēto izplatītāju.

Izslēdziet iekšdedzes motoru:

– ja velkat ierīci no apstrādājamās zālāja daļas vai uz to;
– pirms ierīci pārbīdāt uz platību, kas nav apaugusi ar zāli;

– ja ierīci nepieciešams sasvērt, lai to transportētu;

– pirms pļaušanas augstuma regulēšanas.

4.7 Apkope un remonts

Pirms tīrīšanas-, regulēšanas-, remonta- un apkopes darbiem:

- novietojiet ierīci uz stingras, līdzenas pamatnes;
- apstādiniet iekšdedzes motoru un ļaujiet tam atdzist;
- izņemiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Uzmanību – savainošanās risks!
Neļaujiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudnim saskarties ar aizdedzes sveces, jo netīši radusies aizdedzes dzirkstele var izraisīt ugunsgrēku vai strāvas triecienu.
Aizdedzes svecei nejauši saskaroties ar aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, negaidīti var tikt iedarbināts iekšdedzes motors.

Ar pļaušanas asmeni iespējams savainoties!
Pavelkot startera trosi, tiek iegriezts darba instruments. Velkot startera trosi, pārliecinieties, ka pļaušanas asmens atrodas pietiekamā attālumā – īpaši no rokām un kājām.

Ļaujiet ierīcei atdzist un tikai tad sāciet darbus iekšdedzes motora, izpūtēja loka un trokšņa slāpētāju tuvumā. Temperatūra var būt 80°C un augstāka. **Iespējams apdedzināties!**

Tiešs kontakts ar motoreļļu var būt bīstams, turklāt motoreļļu nedrīkst sakratīt. Motoreļļas iepildi vai nomaiņu VIKING iesaka uzticēt VIKING iesaka uzticēt VIKING specializētajam izplatītājam.

Tīrīšana

Pēc darba visu ierīci rūpīgi iztīriet.
(⇨ 12.1)

Pielipušos zāles atlikumus noskrubiniet ar koka nūju. Pļāvēja apakšējo daļu tīriet ar suku un ūdeni.

Nekad neizmantojiet augstspiediena tīrītāju un nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens (piem., ar dārza šļūteni).
Nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tie var bojāt plastmasu un metālus un tādējādi ietekmēt VIKING ierīces drošu lietošanu.

Lai novērstu ugunsbīstamību, attīriet dzesēšanas gaisa atveru, dzesējošo ribu un izplūdes gāzu zonu no, piemēram, zāles, siena, sūnām, lapām vai izplūdušas smērvielas.

Apkopes darbi

Drīkst veikt tikai tos apkopes darbus, kas aprakstīti šajā lietošanas pamācībā; visus citus darbus lieciet veikt specializētam izplatītājam.
Ja jums trūkst nepieciešamo zināšanu un palīglīdzekļu, **vienmēr** vērsieties pie specializēta izplatītāja.
VIKING iesaka apkopes un remonta darbu veikšanu uzticēt tikai VIKING specializētajam izplatītājam.
VIKING specializētie izpildītāji tiek regulāri apmācīti, un viņu rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Izmantojiet tikai instrumentus, piederumus vai pierīces, ko šai ierīcei atļāvis uzņēmums VIKING, vai arī tehniski līdzvērtīgas daļas. Pretējā gadījumā pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks. Ja rodas jautājumi, vērsieties pie specializēta izplatītāja.

Uzņēmuma VIKING oriģinālie instrumenti, piederumi un rezerves daļas, ņemot vērā to īpašības, ir optimāli pielāgotas ierīcei un lietotāja prasībām. Oriģinālās VIKING rezerves daļas var atpazīt pēc VIKING rezerves daļu kataloga numura, VIKING emblēmas un, ja nepieciešams, VIKING rezerves daļas apzīmējuma. Uz nelielām daļām var būt tikai apzīmējums.

Drošības apsvērumu dēļ degvielas padeves detaļas (degvielas cauruļvads, degvielas padeves krāns, degvielas tvertne, tvertnes vāciņš un savienojumi) regulāri jāpārbauda, vai tajos nav radušies bojājumi un neblīvas vietas, nepieciešamības gadījumā bojātie elementi jānomaina – tas jādara speciālistam (VIKING iesaka VIKING specializētos tirgotājus).

Brīdinājuma un norādījumu uzlīmēm vienmēr jābūt tīrām un salasāmām. VIKING specializētajam izplatītājam ir jānomaina bojātas vai pazudušas uzlīmes ar jaunām oriģinālām uzlīmēm. Ja kāda no daļām tiek nomainīta ar jaunu daļu, raugieties, lai uz jaunās daļas būtu tādas pašas uzlīmes.

Darbus pie griešanas mehānisma veiciet tikai ar bieziem darba cimdiem, ievērojot vislielāko piesardzību.

Pārliecinieties, vai visi uzgriežņi, tapas un skrūves – īpaši naža stiprinājuma skrūves – ir stingri pieskrūvētas, lai ierīces ekspluatācija būtu droša.

Regulāri pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav nodilušas vai bojātas, jo īpaši pirms novietošanas glabāšanā (piem., pirms ziemas sezonas). Drošības apsvērumu

dēļ nolietojušās vai bojātās daļas nekavējoties nomainiet, lai ierīce vienmēr būtu drošā darba stāvoklī.

Nekad nemainiet iekšdedzes motora pamatiestatījumu un neforsējiet tā darbību.

Ja apkopes darbu veikšanas laikā ir noņemtas daļas vai aizsargierīces, pēc tam tās nekavējoties jāmontē atbilstoši norādēm.

4.8 Uzglabāšana ilgākos ekspluatācijas starplaikos

Pirms ierīces novietošanas slēgtā telpā ļaujiet atdzist tās iekšdedzes motoram.

Pirms ierīces apsegšanas ļaujiet tai pilnīgi atdzist.

Ierīci ar iztukšotu degvielas tvertni un degvielas rezerves tvertni uzglabājiet noslēdzamā un labi vēdināmā telpā.

Pārliecinieties, vai ierīce ir aizsargāta pret neatļautu lietošanu (piem., bērniem).

Ja tvertne ir jāiztukšo (piemēram, novietošanai dīkstāvē pirms ziemas perioda), tvertnes iztukšošanu ieteicams veikt ārpus telpām (piemēram, ļaujot dzinējam darboties, līdz beidzas degviela).

Pirms novietošanas glabāšanai (piem., pirms ziemas sezonas) ierīci rūpīgi iztīriet.

Iekārta uzglabājama tikai ar atvienotu aizdedzes sveces spraudni.

Glabājiet ierīci ekspluatācijai drošā stāvoklī.

4.9 Utilizācija

Atkritumi, piemēram, veca eļļa vai degviela, vecas smērvielas, filtri, akumulatori un līdzīgas dilstošās daļas var radīt kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem un apkārtējai videi, tāpēc tās jāutilizē atbilstīgi noteikumiem.

Vērsieties tuvākajā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai pie sava specializētā izplatītāja, lai uzzinātu, kā pareizi veikt atkritumvielu utilizāciju. VIKING iesaka VIKING specializēto izplatītāju.

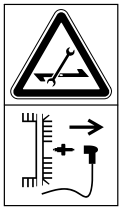
Gādājiet, lai nolietotā ierīce tiktu utilizēta atbilstīgi noteikumiem. Pirms utilizēšanas ierīci padariet nelietojamu. Lai novērstu iespējamus nelaimes gadījumus, nogrieziet aizdedzes kabeli, iztukšojiet degvielas tvertni un nolejiet motoreļļu.

Iespējams savainoties ar pļaušanas asmeni!
Arī nolietotu zāles pļāvēju nekad neatstājiet bez uzraudzības. Gādājiet, lai iekārta un jo īpaši pļaušanas asmens būtu bērniem nepieejamā vietā.

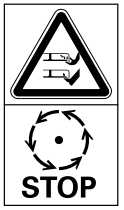
5. Simbolu apraksts

Uzmanību!
Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību.

Savainošanās risks!
Neļaujiet nepiederīgām personām uzturēties bīstamajā zonā.



Savainošanās risks!
Pirms griešanas darbarīku remonta, apkopes un tīrīšanas atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.



Savainojumu risks!
Turiet rokas un kājas atstatus no nažiem!

Pļaušanas mehānisms pēc izslēgšanas vēl dažas sekundes griežas (iekšdedzes motora/nažu bremzes).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Iedarbiniet iekšdedzes motoru.

MB 4 RTP:
iedarbiniet iekšdedzes motoru.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Iekšdedzes motora izslēgšana.

MB 4 RTP:
izslēdziet iekšdedzes motoru.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Piedziņas ieslēgšana.

MB 4 RTP:
ieslēdziet piedziņu.

MB 4 RV:
Braukšanas ātruma iestatīšana. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
darbu laikā valkājiet dzirdes aizsargu.

Apkopes pozīcijas iezīmēšana pie fiksēšanas posma. (⇨ 12.1)

6. Piegādes komplekts

2

Poz.	Apzīmējums	Skaits
A	Pamatierīce ar vadības rokturi	1
–	Lietošanas pamācība	1
–	Iekšdedzes motora lietošanas pamācība	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kabeļa skava	2
C	Apaļas plakangalvas skrūves	2
D	Ātrs fiksators	2
E	Aizsarguzmavas	2

MB 4 RTP:

B	Kabeļa skava	2
F	Apaļas plakangalvas skrūves	2
G	Drošības blīves	2
H	Stiprinājuma uzgriežņi	2
I	Aizsarguzmavas	2

7. Ierīces sagatavošana darbam

7.1 Vispārīga informācija

Savainošanās risks
Ievērojiet drošības tehnikas noteikumus – skat. nodaļu „Jūsu drošībai" (⇨ 4.).

- Visu aprakstīto darbu veikšanas laikā iekārtu novietojiet stabili un uz līdzenas, stingras pamatnes.

7.2 Vadības roktura uzstādīšana (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Uzlieciet aizsarguzmavas (E) uz vadības roktura augšējās daļas (1) ar garāko malu uz iekšpusi.
- Pieturiet vadības roktura augšējo daļu (1) pie vadības roktura apakšējās daļas (2) un ievietojiet skrūves (C) no iekšpuses uz ārpusi cauri urbumiem (3).
- Ātros fiksatorus (D) ieskrūvējiet pie skrūvēm (C) (virs skrūves jāpaceļas aptuveni vienam vītnes gājienam) un atlieciet uz augšu.
- Pārbaudiet, vai montāža ir pareiza: ātrajiem fiksatoriem (D) jābūt nostiprinātiem tik stingri, lai tie cieši piekļautos vadības rokturim un lai vadības roktura augšējā daļa būtu cieši savienota ar tā apakšējo daļu.
  Ja vadības rokturis nav stingri uzstādīts vai ātro fiksatoru pozīcija nav pareiza, atveriet un pareizi iestatiet ātros fiksatorus, tos izskrūvējot un ieskrūvējot.

7.3 Vadības roktura uzstādīšana (MB 4 RTP)

4

- Uzlieciet aizsarguzmavas(I) uz vadības roktura augšējās daļas (1) ar garāko malu uz iekšpusi.
- Pieturiet vadības roktura augšējo daļu (1) pie vadības roktura apakšējās daļas (2), ievietojiet skrūves (F) no ārpuses uz iekšpusi cauri urbumiem (3). Uzlieciet un pievelciet aizsarguzmavas (G) un stiprinājuma uzgriežņus (H).
  Pievilkšanas moments:
  22 - 28 Nm

- Pārbaudiet, vai montāža ir pareiza: Vadības roktura augšējai daļai ir jābūt cieši savienotai ar vadības roktura apakšējo daļu.

7.4 Kabeļa skavu montāža

- Uzlieciet kabeļa skavas (B) uz vadības roktura augšējās daļas, kā aprakstīts tālāk. Ievietojiet troses kabeļa skavā (B), aizveriet mēlīti (4) un nofiksējiet to, kā parādīts attēlā.
- **MB 4 R:**
  Motora apstādināšanas trosi (1) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet kreisajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
- **MB 4 RT:**
  Motora apstādināšanas trosi (1) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet kreisajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
  Piedziņas trosi (2) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet labajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
- **MB 4 RV:**
  Motora apstādināšanas trosi (1) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet kreisajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
  Piedziņas trosi (2) un regulējamās piedziņas trosi (3) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet labajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
- **MB 4 RTP:**
  Motora apstādināšanas trosi (1) un piedziņas trosi (2) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet labajā pusē pie vadības roktura augšējās daļas.
  Motora apstādināšanas trosi (1) ar kabeļa skavu (B) piestipriniet aizmugurējā transportēšanas roktura vidusdaļā.

Starp manšetes apakšmalu/paneli un kabeļa skavu jābūt šādiem attālumiem A.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Piedziņas troses nofiksēšana

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Iespiediet piedziņas trosi (1) vadotnē (2) pie fiksētājsegmenta.
- **MB 4 RV:**
  Ievietojiet regulējamās piedziņas trosi (3) vadotnē (2) pie fiksētājsegmenta, virs tās iespiediet piedziņas trosi (1) vadotnē.

7.6 Degviela un motoreļļa

Degviela

Lietojiet tikai tīru zīmola degvielu:

– videi draudzīgs, svinu nesaturošs benzīns

Precīzu informāciju par izmantojamās degvielas kvalitāti (oktānskaitli) un par speciāliem videi draudzīgas degvielas veidiem skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Motoreļļa

Izmantojiet tikai šādas motoreļļas, kas bioloģiski sadalās:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Informāciju par eļļas iepildes daudzumu skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Regulāri pārbaudiet eļļas iepildes līmeni saskaņā ar iekšdedzes motora lietošanas pamācību.

Degvielas iepilde

Degvielas iepildei vienmēr izmantojiet piemērota izmēra piltuvi, lai degviela neizšļakstītos.

- Noskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu (1).
- Ievietojiet piltuvi (2).
- Turiet kannu (3) mierīgi un iepildiet degvielu pakāpeniski, kamēr līmenis ir sasniedzis iepildes īscaurules apakšējo malu, lai atstātu vietu, kur degvielai izplesties.
  Jo vairāk degvielas jau ir ielīets, jo mazāk degvielas jālej katrā nākamajā reizē.
  Starp degvielas iepildes reizēm noņemiet piltuvi un vizuāli pārbaudiet tvertnes uzpildes līmeni.
- Uzskrūvējiet atpakaļ tvertnes vāciņu (1).

Norādījums
VIKING zālespļāvēja degvielas sistēma ir izstrādāta tā, lai pēc iespējas vairāk samazinātu iztvaikošanas emisijas.

8. Vadības elementi

8.1 Vispārīga informācija

Savainošanās risks
Ievērojiet drošības tehnikas noteikumus – skat. nodaļu „Jūsu drošībai” (⇨ 4.).

- Visu aprakstīto darbu veikšanas laikā iekārtu novietojiet stabili un uz līdzenas, stingras pamatnes.

8.2 Vadības roktura augstuma regulēšana

9

Vadības roktura augstumu var regulēt pēc nepieciešamības.

- Nedaudz atskrūvējiet uzgriežņus (1) un (2).
- Kustinot vadības rokturi uz augšu un uz leju, iestatiet to nepieciešamajā augstumā.
- Atkārtoti pievelciet uzgriežņus (1) un (2).

8.3 Vadības roktura salocīšana

10
11

Lai ietaupītu vietu ierīces transportēšanas laikā un ierīci novietotu glabāšanā, vadības rokturi ir iespējams salocīt.

Ķermeņa daļu iespiešanas risks!
Atskrūvējot ātros fiksatorus vai vadības roktura skrūvsavienojumu, vadības rokturis var nekontrolēti nolocīties.

Tāpēc, atbrīvojot stiprinājumu, ar vienu roku vienmēr stingri turiet vadības rokturi.

- Izslēdziet iekšdedzes motoru un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni. (⇨ 11.2)
- Startera troses izņemšana. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Stingri pieturiet vadības rokturi (1), atveriet ātros fiksatorus (2) kreisajā un labajā pusē un uzmanīgi novietojiet vadības rokturi uz priekšu.
- **MB 4 RTP:**
  Stingri pieturiet vadības rokturi (1), atskrūvējiet skrūves (2) kreisajā un labajā pusē un uzmanīgi novietojiet vadības rokturi uz priekšu.

8.4 Startera troses iekabināšana un izkabināšana

12

Iekabināšana

- Atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni no iekšdedzes motora.
- Motora apstādināšanas rokturi (1) piespiediet pie vadības roktura un turiet.
- Lēnām izvelciet startera trosi (2).
- Atlaidiet motora apstādināšanas rokturi (1) un iekabiniet startera trosi (2) troses turētājā (3).
- Pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Izkabināšana

- Atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni no iekšdedzes motora.
- Izkabiniet startera trosi (2) no troses vadotnes (3).

8.5 Pļaušanas augstuma regulēšana

13

Savainošanās risks!
Pirms pļaušanas augstuma iestatīšanas izslēdziet iekšdedzes motoru.

Iespējams iestatīt 5 dažādus pļaušanas augstumus.

Augstākais pļaušanas augstums (70 mm) ir izvēlēts, ja pļaušanas augstuma regulēšanas svira atrodas tālākajā aizmugurējā pozīcijā (skatiet atzīmi).

Zemākais pļaušanas augstums (30 mm) ir izvēlēts, ja pļaušanas augstuma regulēšanas svira atrodas priekšējā pozīcijā.

- Spiediet pļaušanas augstuma regulēšanas sviru (1) uz ārpusi, uz aizmugurējā riteņa pusi, un pieturiet.
- Virziet pļaušanas augstuma regulēšanas sviru (1) nepieciešamajā pozīcijā fiksēšanas posmā (2), lai tas fiksējas.

9. Drošības ierīces

9.1 Motora apstādināšanas rokturis

Zālespļāvējs ir aprīkots ar motora apstādināšanas ierīci.

Aktīvā darba režīmā iekšdedzes motors apstājas pēc motora apstādināšanas roktura atlaišanas.
Iekšdedzes motors un nazis apstājas 3 sekunžu laikā.

Savainošanās risks!

Ja naža apstāšanās laiks ir ilgāks, pārtrauciet ierīces lietošanu un nogādājiet to specializētajam izplatītājam.

Inerces laika mērīšana

Pēc iekšdedzes motora iedarbošanās nazis sāk griezties un ir dzirdama vēja skaņa. Inerces laiks pēc iekšdedzes motora atslēgšanas atbilst vēja skaņas ilgumam, un to var izmērīt ar hronometru.

10. Norādījumi par darbu

10.1 Vispārīga informācija par smalcināšanu

Smalcināšanas laikā nopļautā zāle, ko vada īpaša gaisa plūsma, tiek vairākkārt sagriezta naža zonā un tad iepūsta atpakaļ zāles velēnā. Nopļautā zāle paliek zālājā.

Noderīgais efekts

Satrūdējusī nopļautā zāle sniedz augsnei organiskas barības vielas un ir dabīgs mēslojums.

Priekšrocības

Zāles savācējgrozs nav jāiztukšo, un nopļautā zāle nav jāutilizē. Tiek palēnināta nezāļu augšana, un iespējams ietaupīt būtisku mēslojuma daudzumu.

10.2 Kad drīkst smalcināt?

„VIKING" iesaka smalcināt zālāju tikai tad, kad tas ir sauss un zāle nav pārāk gara. Ja zāle ir pārāk gara, zālāju vajadzētu pļaut divos darba etapos. (⇨ 10.3)

Uzmanību!

Ja pļaušanas augstums ir pārāk zems vai zāle ir mitra, var nosprostoties korpuss un bloķēties nazis!

10.3 Kā jāveic smalcināšana?

Laba smalcināšanas rezultāta nosacījumi:

– iestatiet optimālu pļaušanas augstumu: vajadzētu nopļaut trešdaļu zāles augstuma;

– izmantojiet labi uzasinātus nažus;

– mainiet pļaušanas virzienu un raugieties, lai pļaušanas joslas pārklātos.

Darba gaita garā zālē

Ja ir gara zāle, zālāju vajadzētu apstrādāt divos darba etapos.

Pirmais darba etaps:
zālāju vispirms nopļaujiet augstākajā pļaušanas augstumā.

Otrais darba etaps:
12 līdz 24 stundas pēc pirmā darba etapa smalciniet zālāju vēlamajā augstumā taisnā leņķī pret pirmā darba etapa pļaušanas virzienu.

10.4 Cik bieži jāveic smalcināšana?

Skaistu un kuplu zālāju iegūst, smalcinot bieži un uzturot īsu zālāja garumu.

Galvenie zālāja augšanas periodi

Pavasaris:
smalciniet vismaz divas reizes nedēļā.
Vasara un rudens:
smalciniet vismaz vienu reizi nedēļā.

11. Ierīces sagatavošana darbam

11.1 Iekšdedzes motora iedarbināšana

Nebojājiet ierīci!
Pirms pirmās iedarbināšanas reizes iepildiet motoreļļu (skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību).

Nemēģiniet iedarbināt iekšdedzes motoru garā zālē vai ar zemāko pļaušanas augstumu. Tas apgrūtinās palaišanu.

- Motora apstādināšanas (1) rokturi spiediet pie vadības roktura un turiet.
- Startera trosi (2) lēnām izvelciet līdz kompresijas pretestības punktam. Pēc tam ar spēcīgu un strauju rokas kustību izvelciet to tādā garumā, cik atļauj jūsu roka.
- Startera trosi (2) lēnām ievadiet atpakaļ, lai tā uztītos no jauna. Atkārtojiet darbību, līdz iekšdedzes motors sāk darboties.

Pēc iedarbināšanas iekšdedzes motors vienmēr darbojas ar optimālu darba apgriezienu skaitu, jo akseleratora iestatījums ir fiksēts.

11.2 Iekšdedzes motora izslēgšana

- Atlaidiet motora apstādināšanas rokturi (1).

Iekšdedzes motors un nazis apstājas 3 sekunžu laikā.

11.3 Piedziņa (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modeļi MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP ir aprīkoti ar priekšējo piedziņu.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Piedziņas ātrums virzībai uz priekšu (vienpakāpes pārnesumkārba)

MB 4 RV:
Braukšanas laikā vienmērīgi regulējams piedziņas ātrums virzībai uz priekšu (regulējama pārnesumkārba)

Piedziņas ieslēgšana

- Iedarbiniet iekšdedzes motoru. (⇨ 11.1)
- Spiediet piedziņas sviru (1) pie vadības roktura un turiet.

Piedziņa tiek ieslēgta, un zālespļāvējs sāk kustību uz priekšu.

Piedziņas ātruma iestatīšana (MB 4 RV):

Rūpējieties, lai nesabojātu ierīci!
Tikai tad, kad iekšdedzes motors darbojas, nospiediet regulējamās piedziņas sviru (2).

- Braukšanas ātruma palielināšana:
  Braukšanas laikā virziet uz priekšu regulējamās piedziņas sviru (2).

- Braukšanas ātruma samazināšana:
  Braukšanas laikā regulējamās piedziņas sviru (2) virziet atpakaļ.

Piedziņas izslēgšana

- Atlaidiet piedziņas sviru (1).

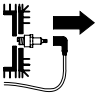
Piedziņa izslēdzas, zālespļāvējs apstājas. Iekšdedzes motors un nazis turpina darboties.

12. Apkope

Savainošanās risks!

Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas rūpīgi izlasiet sadaļu „Jūsu drošībai" (⇨ 4.), jo īpaši nodaļu „Apkope un remonts" (⇨ 4.7), un precīzi ievērojiet visus drošības norādījumus.

Pirms apkopes vai tīrīšanas darbiem ļaujiet ierīcei atdzist un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni!



Ikgadējā apkope, ko veic specializētais izplatītājs

Specializētam izplatītājam zāles pļāvēja pārbaude jāveic reizi gadā. VIKING iesaka VIKING specializēto izplatītāju.

12.1 Ierīces tīrīšana

Apkopes intervāls:

Pēc katras lietošanas reizes.

Savainošanās risks!
Izslēdziet iekšdedzes motoru, ļaujiet ierīcei atdzist un atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni.

Novietojiet ierīci servisa pozīcijā.

Zālespļāvēju tīriet tikai norādītajā pozīcijā. Tādā veidā tiek nodrošināts, ka nenotiek degvielas un motoreļļas noplūde.

- Pirms tīrīšanas pārbaudiet, vai tvertnes vāciņš un eļļas iepildes noslēgs ir pareizi uzskrūvēts.
- Pārslēdziet pļaušanas augstuma regulēšanas sviru augstākajā pozīcijā (1). (⇨ 8.5)

- Atskrūvējiet vadības roktura skrūvsavienojumus jeb ātros fiksatorus (2) un atlokiet vadības roktura augšējo daļu (3) uz aizmuguri.
- Paceliet ierīces priekšdaļu, kā redzams attēlā, un novietojiet servisa pozīcijā.
- Korpusam pielipušos zāles atlikumus vispirms notīriet ar koka nūju.
- Visu ierīci, it sevišķi pļaušanas nazi un iekšdedzes motoru, tīriet ar suku vai drānu, lietojot nedaudz ūdens. Nekad nevērsiet ūdens strūklu (augstspiediena ūdens sūkni) pret iekšdedzes motora daļām, blīvējumiem un gultņu ligzdām, nelietojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus.

12.2 Nažu nodiluma pārbaude

Savainošanās risks!
Atkarībā no lietošanas vietas un ilguma nažu nodilums ir dažāds. Ja ierīci lietojat vietās, kuri ir smilšaina augsne, vai to bieži lietojat mitrā laikā, slodze nazim ir lielāka un tāds ir arī vidējais dilšanas ātrums.

Nodilis nazis var nolūzt un izraisīt nopietnus ievainojumus. Tādēļ vienmēr jāievēro norādījumi par nažu apkopi.

Apkopes intervāls:

Pirms katras lietošanas reizes.

Pārbaudes gaita

- Novietojiet ierīci servisa pozīcijā. (⇨ 12.1)
- Notīriet nažus (1).
- Pārbaudiet naža biezumu (A) vairākās vietās, izmantojot bīdmēru (2).
- Pārbaudiet nodilumu (B). Lai to veiktu, pielieciet lineālu (3) pie priekšējās naža malas, kā redzams attēlā.

Nodiluma robežas

Naža biezums (A):
> 2,5 mm

Nodilums (B):
< 5 mm

Nazis ir jānomaina, ja mērījumu vērtība vienā vai vairākās vietās ir sasniegusi vai pārsniedz pieļaujamo robežu.

12.3 Pļaušanas naža asināšana

Ja jums nav nepieciešamo zināšanu vai palīglīdzekļu, pļaušanas naža asināšanu uzticiet speciālistam (VIKING iesaka izmantot VIKING specializēto izplatītāju). Nepareizi noslīpēts pļaušanas nazis (nepareizs asināšanas leņķis, nelīdzsvarotība utt.) ietekmēs ierīces darbību.

Asināšanas pamācība

- Izņemiet pļaušanas nazi. (⇨ 12.4)
- Nepieciešamības gadījumā asināšanas laikā nazi atvēsiniet, piem., ar ūdeni. Nedrīkst parādīties zila nokrāsa, tā tiek mazināts griešanas efekts.
- Asiniet pļaušanas nazi vienmērīgi, lai novērstu vibrāciju, ko izraisa naža nelīdzsvarotība.
- Ieturiet **30°** lielu asināšanas leņķi.
- Ievērojiet nodiluma robežas (⇨ 12.2).

12.4 Pļaušanas naža izņemšana un ievietošana

Demontāža

- Stingri turiet pļaušanas nazi (1) un atbrīvojiet naža stiprinājuma skrūvi (2).
- Noņemiet naža stiprinājuma skrūvi (2), drošības paplāksni (3) un pļaušanas nazi (1).

Montāža

Savainošanās risks!
Pļaušanas nazis ir jāatjauno, ja manāmi robi vai plaisas vai arī asmens ir nodilis. (⇨ 12.2)

- Notīriet naža stiprinājuma virsmu un naža uzmavu (4).
- Uz naža stiprinājuma skrūves vītnes (2) uzlieciet **Loctite 243**.
- Uzlieciet naža asmeni (1) uz naža uzmavas (4), kā redzams attēlā.
  MB 4 RTP: Ievērojiet precīzu regulēšanas paplāksnes (5) stāvokli.
- Uzlieciet drošības paplāksni (3), kā redzams attēlā, un ar naža stiprinājuma skrūvi (2) pievelciet.
  Pievilkšanas moments:
  60 - 65 Nm

Savainošanās risks!
Precīzi jāievēro noteiktais naža stiprinājuma skrūves pievilkšanas moments.
Drošības paplāksne (3) jānomaina katru reizi, kad montējat nazi.
Naža stiprinājuma skrūve (2) jānomaina katru reizi, kad maināt nazi.

12.5 Iekšdedzes motors

Apkopes intervāls:

Skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību.

Vispārīgas norādes:

Ievērojiet lietošanas un apkopes norādījumus, kuri ir sniegti pievienotajā iekšdedzes motora lietošanas pamācībā.

Lai nodrošinātu ilgu lietošanu, īpaši svarīgi ir tieši pietiekams eļļas stāvoklis un regulāra eļļas, kā arī gaisa filtra nomaiņa.

Ieteicamos eļļas maiņas intervālus, kā arī informāciju par motoreļļu un eļļas uzpildes daudzumu jūs atradīsiet iekšdedzes motora lietošanas instrukcijā.

Dzesējošajām ribām vienmēr jābūt tīrām, lai nodrošinātu pietiekamu iekšdedzes motora dzesēšanu.

12.6 Glabāšana (dīkstāve ziemā)

Pirms ierīces novietošanas ilgākai dīkstāvei (dīkstāvei ziemā) veiciet šādas darbības:

- rūpīgi notīriet visas ierīces ārējās daļas;
- ieeļļojiet vai ieziediet ar smērvielu visus kustīgos elementus;
- iztukšojiet degvielas bāku un karburatoru (piemēram, braucot);
- izskrūvējiet aizdedzes sveci (skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību) un pa aizdedzes sveces atvērumu iepildiet dzinējā apmēram 3 cm³ motoreļļas; iekšdedzes motors dažas reizes jāiegriež bez aizdedzes sveces (velkot aiz startera troses).

Ugunsbīstamība!
Aizdedzes atslēgas kontaktspraudni neturiet aizdedzes sveces urbuma tuvumā, jo tas var izraisīt uzliesmojumu.

- Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci (skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību).
- Nomainiet eļļu (skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību).
- Glabājiet ierīci sausā, slēgtā telpā bez putekļiem. Gādājiet, lai ierīce tiktu novietota bērniem nepieejamā vietā.

13. Transportēšana

13.1 Transportēšana

21

Iespējams savainoties!
Pirms novietojat ierīci glabāšanā, iepazīstieties ar norādēm sadaļā „Jūsu drošībai". (⇨ 4.4)
Ierīci celiet tikai ar otra cilvēka palīdzību. Vienmēr nēsājiet piemērotu aizsargapģērbu (drošības apavus, stingrus cimdus).
Pirms pacelšanas vai transportēšanas atvienojiet aizdedzes sveces kontaktspraudni.

Ierīces pacelšana vai nešana

- Ⓐ Montēts vadības rokturis: turiet ierīci tikai aiz transportēšanas roktura priekšpusē (1) un aiz vadības roktura (2).
- Ⓑ Nolocīts vadības rokturis: turiet ierīci tikai aiz transportēšanas roktura priekšpusē (1) un aiz transportēšanas roktura aizmugurē (3).

Ierīces transportēšana

Ierīci atļauts transportēt tikai pa tīru un līdzenu kravas platformu, tai vertikālā pozīcijā balstoties uz visiem 4 riteņiem.

- Nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu, izmantojot piemērotus nostiprināšanas līdzekļus. Troses un siksnas nostipriniet pie transportēšanas roktura priekšpusē (1) un pie transportēšanas roktura aizmugurē (3).

14. Vides aizsardzība

Nogriezto zāli neizmetiet, bet gan izmantojiet kompostam.

Iepakojums, ierīce un piederumi ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem un atbilstoši jānodod utilizēšanai.

Materiālu atkritumu šķirošana un videi draudzīga utilizācija veicina izejvielu atkārtotu izmantošanu. Tāpēc parastā lietošanas perioda beigās ierīce jānogādā otrreizējo izejvielu savākšanas punktā. Veicot utilizāciju, īpaši ievērojiet nodaļā „Utilizācija" (⇨ 4.9) minētos norādījumus.

Vērsieties tuvākajā atkritumu otrreizējās pārstrādes centrā vai pie sava specializētā izplatītāja, lai uzzinātu, kā pareizi veikt atkritumvielu utilizāciju.

15. Nodiluma samazināšana un bojājumu novēršana

Svarīgi norādījumi par apkopi un kopšanu, produktu grupa

Zāles pļāvēji ar benzīna dzinēju

Uzņēmums VIKING neuzņemas nekādu atbildību par mantas un miesas bojājumiem, kas radušies, neievērojot lietošanas pamācībā minētos norādījumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz drošību, lietošanu un apkopi, vai gadījumos, kad ir izmantotas neapstiprinātas pierīces vai rezerves daļas.

Lai novērstu VIKING ierīces bojājumus vai pārmērīgu nodilumu, lūdzu, noteikti ņemiet vērā tālāk minētos norādījumus.

1. Dilstošās daļas

Dažas VIKING ierīces sastāvdaļas dabīgi nodilst arī tad, ja ierīci izmanto paredzētajam mērķim, un atkarībā no lietošanas veida un ilguma tās ir savlaicīgi jānomaina.

Pie tiem pieder arī:

– Pļaušanas nazis
– Ķīļsiksna (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– Riepas

2. Lietošanas pamācībā minēto noteikumu ievērošana

VIKING ierīce jālieto, jāapkopj un jāuzglabā rūpīgi, kā tas aprakstīts šajā lietošanas pamācībā. Lietotājs ir atbildīgs par visiem bojājumiem, kuri radušies drošības, lietošanas un apkopes norādījumu neievērošanas dēļ.

Tas īpaši attiecas uz:

– ar uzņēmumu VIKING nesaskaņotām izstrādājuma izmaiņām;
– VIKING neapstiprinātu ekspluatācijas materiālu (smērvielu, benzīna un motoreļļu; skatiet iekšdedzes motora ražotāja norādes) izmantošanu;
– tādu instrumentu vai piederumu izmantošanu, kuru lietošana ierīcei nav atļauta, nav piemērota vai kuru kvalitāte ir zema;
– produkta lietošanu neatbilstīgi mērķim;
– produkta izmantošanu sporta pasākumos vai sacensībās;
– zaudējumiem, kas radušies, turpinot izmantot izstrādājumu ar bojātām sastāvdaļām.

3. Apkopes darbi

Visi nodaļā „Apkope" minētie darbi ir jāveic regulāri.

Ja šos apkopes darbus lietotājs nevar veikt pats, tie jāuztic specializētam izplatītājam.

Uzņēmums VIKING iesaka apkopes darbus un remontu uzticēt tikai VIKING specializētajam izplatītājam.

VIKING specializētie tirgotāji tiek regulāri apmācīti, un to rīcībā tiek nodota tehniskā informācija.

Ja ir nokavēts šo darbu veikšanas termiņš, var rasties bojājumi, par kuriem ir atbildīgs lietotājs.

Tie ir, piemēram:

– korozija un citi bojājumi, kas radušies nepareizas glabāšanas dēļ;
– ierīces bojājumi, kas radušies nekvalitatīvu rezerves daļu dēļ;
– bojājumi, kas radušies savlaicīgi neveiktas vai nepietiekami veiktas apkopes dēļ, vai bojājumi, kas radušies tāpēc, ka apkopes vai remonta darbi nav veikti specializēto izplatītāju darbnīcās.

16. Parastās rezerves daļas

Pļaušanas nazis (smalcināšanas nazis)
6383 702 0100

Naža stiprinājuma skrūvei
9008 319 9067

Drošības blīve
0000 702 6600

Pļaušanas naža stiprinājuma sastāvdaļas (piem., naža stiprinājuma skrūve, drošības blīve) ir jānomaina, ja tiek mainīts pļaušanas nazis vai veikta montāža. Rezerves daļas var iegādāties pie VIKING specializētā tirgotāja.

17. Ražotāja CE atbilstības deklarācija

Mēs,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

uzņemamies visu atbildību un paziņojam, ka ierīce

Zālespļāvēji ar rokas vadību un iekšdedzes motoru (MB)

Ražotāja nosaukums:	**VIKING**
Tips:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Sērijas numurs	6383

atbilst šādām EK direktīvām:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Ražojums izstrādāts un izgatavots saskaņā ar šādiem standartiem:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Izmantotā atbilstības novērtēšanas procedūra:
VIII pielikums (2000/14/EC).

Pilnvarotās iestādes nosaukums un adrese:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg.

Tehniskās dokumentācijas sagatavošana un uzglabāšana:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Ražošanas gads un sērijas numurs ir norādīts uz ierīces datu plāksnītes.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Izmērītais trokšņu jaudas līmenis:
93,1 dB(A)

Garantētais trokšņu jaudas līmenis:
94 dB(A)

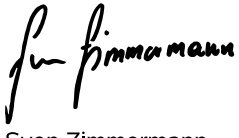
MB 4.1 RTP:

Izmērītais trokšņu jaudas līmenis:
91,2 dB(A)

Garantētais trokšņu jaudas līmenis:
93 dB(A)

Langkampfene,
2017-01-02 (GGGG-MM-DD)

VIKING GmbH



Sven Zimmermann

Projektēšanas nodaļas vadītājs

18. Tehniskie parametri

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Sērijas numurs	6383
Iekšdedzes motors, konstrukcija:	4 taktu iekšdedzes dzinējs
Degvielas tvertne	1,4 l
Griešanas mehānisms	Naža turētājs
Pļaušanas platums	53 cm
Drošības ierīce	Motora apstādināšana
Iedarbināšanas ierīce	Starteris ar troses mehānismu
Naža stiprinājuma skrūves pievilkšanas moments	60 - 65 Nm
Pļaušanas augstums	30 - 70 mm
Svars MB 4.0 R	33 kg
Svars MB 4.0 RT	35 kg
Svars MB 4.0 RV	36 kg
Svars MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Dzinēja tips	Kohler XT675
Degvielas patēriņš	427 g/kWh (Vidējs)
Cilindra tilpums	149 ccm
Nominālā jauda nominālajam apgriezienu skaitam	2,2 - 2800 kW - apgr./min.
Motora piedziņas apgriezienu skaits	2800 apgr./min.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Pļaušanas mehānisma apgriezienu skaits	2800 apgr./min.
Piedziņa MB 4.0 RT	Priekšējais ritenis 1 pārnesums kustībai uz priekšu
Piedziņa MB 4.0 RV	Priekšējais ritenis Regulējama
Priekšējo riteņu diametrs	200 mm
Aizmugurējo riteņu diametrs	200 mm
Garums	140 cm
Platums	57 cm
Augstums	107 cm

Trokšņu emisija:

Saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EC	
Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	94 dB(A)
Saskaņā ar Direktīvu 2006/42/EC	
Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	82 dB(A)
Novirze K_{pA}	1 dB(A)

Vibrācijas uz plaukstām un rokām:

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar EN 12096:	
Izmērītā vērtība a_{hw}	3,33 m/s^2
Nedrošība K_{hw}	1,67 m/s^2
Mērījums saskaņā ar EN 20643	

MB 4.1 RTP:

Dzinēja tips	Kohler XT8
Degvielas patēriņš	441 g/kWh (Vidējs)
Cilindra tilpums	173 ccm

MB 4.1 RTP:

Nominālā jauda nominālajam apgriezienu skaitam	2,6 - 2800 kW - apgr./min.
Motora piedziņas apgriezienu skaits	2800 apgr./min.
Pļaušanas mehānisma apgriezienu skaits	2800 apgr./min.
Piedziņa	Priekšējais ritenis 1 pārnesums kustībai uz priekšu
Priekšējo riteņu diametrs	210 mm
Aizmugurējo riteņu diametrs	205 mm
Garums	140 cm
Platums	57 cm
Augstums	108 cm

Trokšņu emisija:

Saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EC

Garantētais trokšņu jaudas līmenis L_{WAd}	93 dB(A)

Saskaņā ar Direktīvu 2006/42/EC

Trokšņu spiediena līmenis darba vietā L_{pA}	80 dB(A)
Novirze K_{pA}	1 dB(A)

Vibrācijas uz plaukstām un rokām:

Norādītā vibrāciju vērtība saskaņā ar EN 12096:

Izmērītā vērtība a_{hw}	2,40 m/s^2
Nedrošība K_{hw}	1,20 m/s^2

Mērījums saskaņā ar EN 20643

19. Darbības traucējummeklēšana

🛠 Ja nepieciešams, vērsieties pie specializēta izplatītāja; uzņēmums VIKING iesaka izmantot VIKING specializēto izplatītāju.

🕮 Skatiet iekšdedzes motora lietošanas pamācību!

Traucējums:
iekšdedzes motors nesāk darboties.

Iespējamais iemesls:
– nav pavilkts motora apstādināšanas rokturis;
– tvertnē nav degvielas;
– degvielas padeves cauruļvads aizsērējis;
– tvertnē ir nekvalitatīva, netīra vai veca degviela;
– gaisa filtrs ir netīrs;
– aizdedzes atslēgas kontaktspraudnis ir atvienots no aizdedzes sveces; vājš aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa kontakts;
– nokvēpusi vai bojāta aizdedzes svece, nepareizs attālums starp elektrodiem.

Risinājums:
– motora apstādināšanas rokturi spiediet pie vadības roktura un turiet; (⇨ 11.1)
– uzpildiet degvielu; (⇨ 7.6)
– iztīriet degvielas padeves cauruļvadu; 🕮, 🛠
– vienmēr izmantojiet svaigu zīmola degvielu, normālu bezsvina benzīnu; iztīriet karburatoru; 🕮, 🛠
– iztīriet gaisa filtru; 🕮, 🛠
– pievienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni, pārbaudiet aizdedzes kabeļa un kontaktspraudņa savienojumu; 🕮, 🛠
– notīriet vai nomainiet aizdedzes sveci, noregulējiet attālumu starp elektrodiem. 🛠

Traucējums:
apgrūtināta iedarbināšana vai nepietiekama iekšdedzes motora jauda.

Iespējamais iemesls:
– zālespļāvēja korpuss ir apķepis;
– pļaušana, izvēloties pārāk zemu pļaušanas augstumu, vai arī pārvietošanās ātrums ir pārāk liels attiecībā pret pļaušanas augstumu;
– degvielas tvertnē un karburatorā ir iekļuvis ūdens; karburators ir aizsērējis;
– degvielas tvertnē ir netīrumi;
– gaisa filtrs ir netīrs;
– aizdedzes svece ir aprūsējusi.

Risinājums:
– notīriet zālespļāvēja korpusu (iepriekš atvienojiet aizdedzes atslēgas kontaktspraudni!); (⇨ 12.1)
– noregulējiet lielāku pļaušanas augstumu vai samaziniet pārvietošanās ātrumu; (⇨ 8.5)
– iztukšojiet degvielas tvertni, iztīriet degvielas padeves cauruļvadu un karburatoru; 🛠
– iztīriet degvielas tvertni; 🛠
– iztīriet gaisa filtru; 🛠
– notīriet aizdedzes sveci. 🛠

Traucējums:
iekšdedzes motors stipri sakarst.

Iespējamais cēlonis:
– nepietiekams motoreļļas līmenis iekšdedzes motorā;
– netīras dzesējošās ribas.

Problēmas novēršana:
– nomainiet motoreļļu; (⇨ 7.6)
– notīriet dzesējošās ribas. (⇨ 12.1)

Traucējums:
darbības laikā rodas spēcīga vibrācija.

Iespējamais cēlonis:
– bojāts griešanas mehānisms;
– vaļīgs iekšdedzes motora stiprinājums.

Problēmas novēršana:
– pārbaudiet un nepieciešamības gadījumā labojiet pļaušanas nazi, nažu vārpstu un naža stiprinājumu (naža stiprinājuma skrūvi un drošības paplāksni); 🛠
– pievelciet iekšdedzes motora stiprinājuma skrūves. 🛠

Traucējums (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Nav pārnesumu, iedarbinot ar piedziņas stieni.

Iespējamais iemesls
– Bojāta (piem., pārrauta) kustības piedziņas trose

Risinājums
– Nomainiet trosi 🛠

Traucējums:
nelīdzens pļāvums, zālājs dzeltē.

Iespējamais iemesls:
– pļaušanas nazis ir neass vai nodilis.

Risinājums:
– uzasiniet vai nomainiet pļaušanas nažus. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

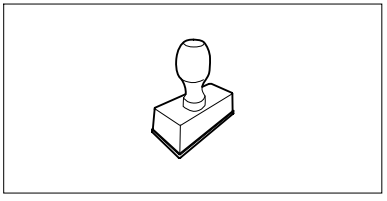
20. Apkopes grafiks

20.1 Nodošanas apstiprinājums

Modelis: _____

Sērijas numurs:

Datums: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋



Nākamā apkope

Datums: ⌊__⌋ ⌊__⌋ ⌊____⌋

20.2 Apkopes apstiprinājums

22

Veicot apkopes darbus, nododiet šo lietošanas pamācību VIKING specializētajam izplatītājam.
Viņš iepriekš nodrukātajos laukos apstiprina apkopes darbu veikšanu.

Apkopes veikšanas datums

Nākamās apkopes datums

Gerbiamieji pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkote kokybišką VIKING bendrovės gaminį.

Šis įrenginys pagamintas taikant naujausius gamybos metodus ir įvairiapusiškas kokybės užtikrinimo priemones, nes savo tikslą pasieksime tik tada, kai jūs būsite patenkinti įsigytu gaminiu.

Kilus klausimams dėl įrenginio, kreipkitės į pardavėją arba tiesiogiai į mūsų bendrovę.

Malonaus darbo su šiuo VIKING įrenginiu Jums linki

Dr. Peter Pretzsch

Direktorius

„Svanen“

Modeliai **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** atitinka Šiaurės šalių ekologiškumo ženklo reikalavimus.

1. Turinys

Apie šią naudojimo instrukciją 304
- Bendroji informacija 304
- Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją 304

Įrenginio aprašymas 304

Jūsų saugumui 304
- Bendroji informacija 304
- Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benziną 306
- Apranga ir įranga 306
- Įrenginio gabenimas 306
- Prieš darbą 306
- Darbo metu 307
- Techninė priežiūra ir remontas 309
- Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant 310
- Utilizavimas 310

Simbolių aprašymas 310

Komplektas 311

Įrenginio paruošimas eksploatacijai 311
- Bendroji informacija 311
- Valdymo rankenos montavimas (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 311
- Valdymo rankenos montavimas (MB 4 RTP) 311
- Laido spaustukų montavimas 312
- Važiavimo pavaros lynų sistemos tvirtinimas 312
- Kuras ir variklio alyva 312

Valdymo elementai 312
- Bendroji informacija 312
- Valdymo rankenos aukščio reguliavimas 313
- Valdymo rankenos atlenkimas 313
- Starterio troso užkabinimas ir nukabinimas 313
- Pjovimo aukščio reguliavimas 313

Saugos įtaisai 313
- Variklio išjungimo rankena 313

Darbo nuorodos 314
- Bendroji informacija apie mulčiavimą 314
- Kada galima mulčiuoti? 314
- Kaip turėtų būti mulčiuojama? 314
- Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti? 314

Įrenginio naudojimo pradžia 314
- Vidaus degimo variklio užvedimas 314
- Vidaus degimo variklio sustabdymas 314
- Važiavimo pavara (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 314

Techninė priežiūra 315
- Įrenginio valymas 315
- Peilio susidėvėjimo patikra 315
- Pjovimo peilio galandimas 316
- Pjovimo peilio išmontavimas ir įmontavimas 316
- Vidaus degimo variklis 316
- Laikymas (žiemos pertrauka) 316

Gabenimas 317
- Gabenimas 317

Aplinkos apsauga 317

Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų 317

Įprastos atsarginės dalys 318

Gamintojo CE atitikties deklaracija 318

Techniniai duomenys 319

Gedimų paieška 319

Techninės priežiūros planas 321
- Perdavimo patvirtinimas 321
- Techninės priežiūros patvirtinimas 321

2. Apie šią naudojimo instrukciją

2.1 Bendroji informacija

Ši naudojimo instrukcija yra gamintojo **originali naudojimo instrukcija** pagal EB direktyvą 2006/42/EC.

VIKING nuolat tobulina savo gaminius, todėl pasiliekame teisę atlikti konstrukcinius arba techninius įrenginio pakeitimus.
Pretenzijos dėl šiame leidinyje pateiktų duomenų ir paveikslėlių nepriimamos.

Ši naudojimo instrukcija apsaugota patentų teise. Visos teisės saugomos, ypač teisė naudoti, versti ir apdoroti šį dokumentą elektroninėmis sistemomis.

2.2 Paaiškinimai, kaip skaityti naudojimo instrukciją

Paveikslėliais ir tekstais apibūdinami tam tikri veiksmai.

Visi vaizdiniai simboliai, pritvirtinti prie įrenginio, aiškinami šioje naudojimo instrukcijoje.

Žiūrėjimo kryptis:

žiūrėjimo kryptis naudojimo instrukcijoje **„Į kairę“** ir **„Į dešinę“**:
naudotojas stovi už įrenginio (darbo padėtis).

Skyrių nuorodos:

į atitinkamus skyrius ir poskyrius su kitais paaiškinimais pateikiama nuoroda su rodykle. Šiame pavyzdyje pavaizduota nuoroda į skyrių: (⇨ 4.)

Teksto pastraipų žymėjimas:

aprašyti nurodymai gali būti pažymėti, kaip nurodyta tolesniuose pavyzdžiuose.

Naudojimo veiksmai, kai reikalinga naudotojo pagalba:

- atsuktuvu atsukite varžtą (1), suaktyvinkite svirtį (2)...

Bendrieji išvardijimai:

– gaminio naudojimas sporto renginiuose arba varžybose.

Tekstai, kuriuose pateikta papildoma svarbi informacija:

teksto pastraipos, turinčios papildomą reikšmę, kad būtų lengviau pastebimos, naudojimo instrukcijoje pažymėtos toliau nurodytais simboliais.

Pavojus!
Nelaimingų atsitikimų ir sunkaus asmenų sužalojimo pavojus. Būtina atitinkamai elgtis arba nesiimti atitinkamų darbų.

Įspėjimas!
Pavojus susižeisti asmenims. Atitinkamai elgiantis išvengiama galimų arba numanomų sužalojimų.

Atsargiai!
Atitinkamai elgiantis galima išvengti lengvų sužalojimų ir materialinės žalos.

Nuoroda
Informacija, skirta tam, kad galėtumėte geriau naudotis įrenginiu ir išvengtumėte galimų klaidų jį valdydami.

Tekstai su nuoroda į paveikslėlį:

paveikslėlius, aiškinančius, kaip naudotis įrenginiu, rasite naudojimo instrukcijos pradžioje.

Šis fotoaparato simbolis žymi su aprašomu tekstu susijusį paveikslėlį, esantį atitinkamame naudojimo instrukcijos puslapyje.

3. Įrenginio aprašymas

1 Variklio išjungimo rankena
2 Važiavimo pavaros svirtis (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Kintamos („Vario”) pavaros svirtis (MB 4 RV)
4 Vairas
5 Lyno kreipiančioji
6 Valdymo rankenos srieginė jungtis (MB 4 RTP)
Greitojo įtempimo įtaisas (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis
8 Korpusas
9 Apsauginės juostelės
10 Vidaus degimo variklis
11 Uždegimo žvakės antgalis
12 Priekinė rankena pernešti
13 Galinė rankena pernešti
14 Ratų grandiklis

4. Jūsų saugumui

4.1 Bendroji informacija

Dirbant su įrenginiu, būtina laikytis šių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių.

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Padėkite naudojimo instrukciją į saugią vietą, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

Laikykitės valdymo ir techninės priežiūros nuorodų, kurias rasite atskiroje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Šios atsargumo priemonės yra būtinos jūsų saugai užtikrinti, tačiau išvardytos ne visos. Visada naudokite įrenginį protingai ir atsakingai bei atminkite, kad įrenginio valdytojas arba naudotojas atsako už žalą, padarytą kitiems asmenims arba jų nuosavybei.

Susipažinkite su įrenginio valdymo elementais ir naudojimo taisyklėmis.

Įrenginį leidžiama naudoti tik asmenims, kurie perskaitė naudojimo instrukciją ir susipažino, kaip naudoti įrenginį. Prieš pirmą kartą naudodamas įrenginį, naudotojas turėtų pasistengti išklausyti kvalifikuoto asmens praktinio instruktažo. Naudotojas privalo paprašyti pardavėjo arba kito specialisto paaiškinti, kaip saugiai naudoti įrenginį.

Per šį instruktažą naudotoją privalu informuoti, kad dirbant su įrenginiu reikia būti itin atsargiam ir susikaupti.

Pavojus gyvybei dėl uždusimo! Pavojus uždusti vaikams, žaidžiantiems su pakuoti skirtomis medžiagomis. Pakavimui skirtas medžiagas būtinai saugokite nuo vaikų.

Šį įrenginį, įskaitant visus priedus, galima duoti ar paskolinti tik tiems asmenims, kuriems buvo paaiškinta, kaip naudoti šį modelį, arba tiems, kurie yra gerai susipažinę su šio modelio konstrukcija ir naudojimu. Ši naudojimo instrukcija yra įrenginio dalis, ją visada reikia perduoti su įrenginiu.

Įrenginį naudokite tik gerai pailsėję, būdami geros fizinės formos ir nuotaikos. Jei turite sveikatos sutrikimų, privalote paklausti savo gydytojo, ar galite dirbti su įrenginiu. Išgėrus alkoholio, vaistų, kurie daro įtaką reakcijai, arba vartojus narkotikų, naudoti įrenginį draudžiama.

Šis įrenginys nėra skirtas naudoti nepatyrusiems asmenims, vaikams arba asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba psichiniai gebėjimai yra riboti, jeigu jų neprižiūri už jų saugą atsakingas asmuo.

Įrenginiu niekada neleiskite naudotis vaikams arba jaunuoliams iki 16 metų. Mažiausiąjį įrenginio naudotojo amžių gali reglamentuoti vietoje, kurioje įrenginys naudojamas, galiojančios taisyklės.

Modeliai MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV yra skirti naudoti nekomerciniams (asmeniniams) tikslams.

Modelis MB 4 RTP yra skirtas naudoti profesionalams.

Dėmesio! Nelaimingų atsitikimų pavojus!

Vejapjovė skirta tik vejai pjauti. Naudojimas kitais tikslais draudžiamas ir gali būti pavojingas bei padaryti žalos įrenginiui.

Kad naudotojas nesusižalotų, vejapjovę draudžiama naudoti, pavyzdžiui, šiems darbams (išvardyta ne viskas):

– krūmams ir gyvatvorėms karpyti;
– augalams šiltnamiuose karpyti;
– augalams, augantiems ant stogo ar balkone, prižiūrėti;
– mažoms medžių atpjovoms ir nupjautai gyvatvorei smulkinti;
– keliams valyti (nusiurbti, nupūsti);
– žemės paviršiaus nelygumams, pvz., kurmiarausiams, išlyginti.

Saugumo sumetimais draudžiama bet kaip keisti įrenginį, išskyrus kvalifikuoto asmens atliekamus priedų tvirtinimo darbus, kuriuos leidžia daryti VIKING. Be to, dėl įrenginio keitimo netenkama teisės reikšti pretenzijas į garantiją. Informacijos apie leidžiamus priedus Jums suteiks VIKING prekybos atstovas.

Ypač griežtai draudžiami įrenginio pakeitimai, kurie pakeičia galią arba vidaus degimo ar elektros variklio sūkių skaičių.

Draudžiama įrenginiu vežti daiktus, gyvūnus arba žmones, ypač vaikus.

Naudojant viešosiose vietose, parkuose, sporto aikštynuose, gatvėse, žemės bei miškų ūkyje, būtina elgtis itin atsargiai.

Dėmesio! Pavojinga sveikatai dėl vibracijos! Per didelė apkrova dėl vibracijos gali pažeisti kraujo apytaką arba nervų sistemą, ypač žmonėms, kenčiantiems nuo kraujo apytakos ligų. Kreipkitės į gydytoją, jei pasireikštų vibracinės apkrovos sukeliami simptomai. Šių simptomų, dažniausiai juntamų pirštuose, rankose arba rankų sąnariuose, pavyzdžiai (išvardyta ne viskas):

– jautrumo sumažėjimas;
– skausmai;
– raumenų silpnumas;
– odos spalvos pasikeitimas;
– nemalonus jausmas, tarsi po odą bėgiotų skruzdėlės (formikacija).

4.2 Degalų pylimas – kaip elgtis, naudojant benziną

Pavojus gyvybei!
Benzinas yra nuodingas ir labai degus.

Benziną laikykite tik tam skirtuose ir patikrintuose rezervuaruose (kanistruose). Degalų bako dangtelį visada tvarkingai užsukite ir užveržkite. Pažeistus dangtelius saugumo sumetimais pakeiskite.

Niekada nenaudokite gėrimams skirtų indų arba panašios taros eksploatacinėms medžiagoms, pvz., degalams, utilizuoti ar laikyti. Asmenys, ypač vaikai, gali sumanyti iš jų atsigerti.

Benziną laikykite toliau nuo kibirkščių, atviros liepsnos, ilgalaikės liepsnos, šilumos ir kitų uždegimo šaltinių.
Nerūkykite!

Degalus pilkite tik lauke ir tuo metu nerūkykite.

Prieš pildami degalus, išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės.

Prieš paleisdami vidaus degimo variklį, įsipilkite benzino. Veikiant vidaus degimo varikliui arba kol įrenginys dar karštas, nebandykite atsukti degalų bako dangtelio ar pilti benzino.

Neperpildykite kuro bako!
Kad liktų vietos kurui plėstis, niekada kuro bako nepildykite aukščiau apatinio pripylimo kaklelio krašto.
Be to, atkreipkite dėmesį į vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją.

Jei benzinas išbėgo per kraštus, pirmiausia nuvalykite suteptą vietą. Tik tuomet galite užvesti vidaus degimo variklį. Nemėginkite užveskite variklio, kol neišgaravo benzino garai (nusausinkite).

Išsiliejusius degalus visada nuvalykite.

Pasikeiskite drabužius, jei ant jų užtiško benzino.

Įrenginio, kuriame yra benzino, jokiu būdu nelaikykite pastato viduje. Susidarantys benzino garai gali pasiekti atvirą ugnį arba kibirkštis ir užsidegti.

Jei reikia ištuštinti degalų baką, darykite tai atvirame lauke.

4.3 Apranga ir įranga

Dirbdami visada avėkite tvirtus batus su profiliuotais puspadžiais. Niekada nedirbkite basomis arba, pavyzdžiui, apsiavę lengva avalyne.

Atlikdami techninės priežiūros, valymo darbus ir gabendami įrenginį, visada dar užsimaukite tvirtas pirštines, susiriškite ilgus plaukus ir juos apsaugokite (skarele, kepure ir t. t.).

Galąsdami pjovimo peilį, užsidėkite tinkamus apsauginius akinius.

Dirbdami su įrenginiu, visada naudokite klausos organų apsaugą.

Įrenginį leidžiama paleisti tik mūvint ilgas kelnes ir dėvint prigludusius drabužius.

Niekada nevilkėkite laisvų drabužių (taip pat nusiimkite papuošalus, nusiriškite kaklaraištį ir šaliką), kurie gali užsikabinti už judančių dalių (valdymo svirties).

4.4 Įrenginio gabenimas

Dirbkite tik su pirštinėmis, kad jūsų nesužeistų aštriabriaunės ir karštos įrenginio dalys.

Įrenginį gabenkite tik išjungę vidaus degimo variklį. Prieš gabendami, sustabdykite vidaus degimo variklį, palaukite, kol sustos peiliai, ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį.

Įrenginį gabenkite tik atvėsus vidaus degimo varikliui ir be degalų.

Naudokite tinkamą pagalbinę krovimo įrangą (krovimo rampas, keliamuosius įtaisus).

Įrenginį ant krovimo platformos pritvirtinkite tinkamai parinktomis tvirtinimo priemonėmis (diržais, lynais ir t. t.).

Keldami ir nešdami stenkitės nesiliesti prie pjovimo peilio.

Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Gabenimas“ pateiktus duomenis. Ten aprašyta, kaip įrenginį kelti arba tvirtinti. (⇨ 13.)

Gabendami įrenginį, laikykitės nacionalinių įstatymų, ypač susijusių su krovinio sauga ir daiktų gabenimu ant krovimo platformų.

4.5 Prieš darbą

Užtikrinkite, kad su įrenginiu dirbtų tik asmenys, susipažinę su naudojimo instrukcija.

Prieš pradėdami eksploatuoti įrenginį patikrinkite, ar sandari degalų tiekimo sistema, ypač matomos dalys, pvz., bakas, užsukamas bako dangtelis, jungiamosios žarnos. Pastebėję nesandarių vietų ar pažeidimų nebandykite užvesti vidaus degimo variklio – **gali kilti gaisras!**
Prieš pradėdami naudoti įrenginį, nuvežkite jį suremontuoti prekybos atstovui.

Laikykitės vietos taisyklių dėl sodo įrenginių su vidaus degimo arba elektros varikliu naudojimo trukmės.

Kruopščiai patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas įrenginys, pašalinkite iš jos visus akmenis, lazdas, vielas, kaulus ir kitus kietus daiktus, kuriuos įrenginys gali išsviesti. Aukštoje žolėje esančios kliūtys (pvz., kelmai, šaknys) lengvai gali likti nepastebėtos.

Todėl prieš pradėdami dirbti įrenginiu, pažymėkite visus vejoje slypinčius pašalinius objektus (kliūtis), kurių negalite pašalinti.

Prieš naudodami įrenginį, pakeiskite sugedusias ir visas kitas susidėvėjusias bei pažeistas dalis. Ant įrenginio esančias neįskaitomas arba pažeistas nuorodas apie pavojus ir įspėjamąsias nuorodas pakeiskite. Atsarginių lipdukų ir visų kitų atsarginių dalių įsigysite iš oficialiojo VIKING prekybos atstovo.

Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar uždegimo žvakės antgalis tvirtai ir saugiai pritvirtintas ant uždegimo žvakės.

Įrenginį naudokite tik saugios eksploatuoti būklės. Prieš pradėdami naudoti, kaskart patikrinkite:

– ar įrenginys tinkamai sumontuotas;
– ar pjovimo įranga ir visas pjovimo blokas (pjovimo peilis, tvirtinimo elementai, pjovimo įrangos korpusas) yra nepriekaištingos būklės. Ypač svarbu atkreipti dėmesį, ar nėra pažeidimo (įrantų arba įtrūkių) ir susidėvėjimo požymių, ar viskas tvirtai pritvirtinta; (⇨ 12.2)
– ar užsukamas bako dangtelis sandariai užsuktas;
– ar bakas, kuro tiekimo dalys ir bako dangtelis yra nepriekaištingos būklės;
– ar saugos įtaisai (pvz., variklio išjungimo rankena, korpusas, valdymo rankena, apsauginės grotelės) yra nepriekaištingos būklės ir tinkamai veikia;
– ar srieginis alyvos išleidimo angos kamštis sandariai įsuktas;

Prireikus atlikite visus reikalingus darbus arba kreipkitės dėl jų į prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

4.6 Darbo metu

Niekada nedirbkite, kai pavojaus zonoje yra gyvūnų arba asmenų, ypač vaikų.

Draudžiama išmontuoti arba išjungti įtaisytus įrenginio perjungimo ir saugos įtaisus. Ypač svarbu, kad niekada prie rankenos nefiksuotumėte variklio išjungimo rankenos (pvz., pririšdami).

Dėmesio – pavojus susižeisti!
Jokiu būdu rankų ar kojų nekiškite prie besisukančių įrenginio dalių arba po jomis. Niekada nelieskite besisukančio peilio.

Visada laikykitės valdymo rankenomis nustatyto saugaus atstumo. Valdymo rankena visada turi būti tinkamai sumontuota ir nemodifikuota. Niekada nepradėkite naudoti įrenginio, kai valdymo rankena yra atlenkta.

Ant valdymo rankenos niekada nedėkite daiktų (pvz., darbinių drabužių).

Dirbkite tik dieną arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Nedirbkite su įrenginiu per lietų, audrą, o ypač – žaibuojant.

Kai pagrindas drėgnas, dėl mažesnio stabilumo kyla didesnis nelaimingų atsitikimų pavojus.
Dirbkite itin atsargiai, kad nepaslystumėte.
Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti įrenginio ant drėgno pagrindo.

Išmetamosios dujos

Pavojus gyvybei dėl apsinuodijimo!
Jei pajutote pykinimą, pradėjo skaudėti galvą, sutriko regėjimas (pvz., mažėja regos laukas), klausa, svaigsta galva, nebegalite susikaupti, iš karto liaukitės dirbę. Šiuos simptomus gali sukelti ir per didelė išmetamųjų dujų koncentracija.

Tik pradėjus veikti vidaus degimo varikliui, įrenginys išmeta nuodingas dujas. Šiose dujose yra nuodingo anglies monoksido – bespalvių ir bekvapių dujų, taip pat kitų kenksmingų medžiagų. Jokiu būdu nepaleiskite vidaus degimo variklio uždarose ar blogai vėdinamose patalpose.

Paleidimas

Įrenginį paleiskite atsargiai, vadovaudamiesi skyriuje „Įrenginio naudojimo pradžia“ (⇨ 11.1) pateiktais nurodymais. Paleidžiant vadovaujantis šiomis instrukcijomis sumažėja pavojus susižeisti.

Pavojus susižeisti!
Jei starterio trosas greitai įtraukiamas atgal, plaštaka ir ranka yra greičiau traukiamos prie vidaus degimo variklio, negu kai starterio trosas yra paleistas. Dėl tokios atatrankos galimi kaulų lūžiai, sumušimai ir patempimai.

Visuomet pasirūpinkite, kad paleidžiant nuo jūsų kojų iki pjovimo įrangos būtų pakankamas atstumas.

Paleidžiamo įrenginio negalima versti.

Paleidžiant važiavimo pavaros rankenos aktyvinti negalima.

Darbas nuokalnėse

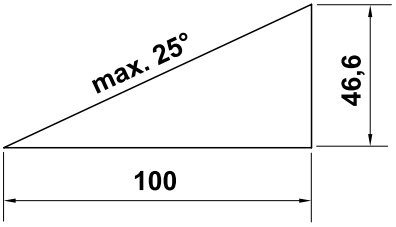
Nuokalnėse visada dirbkite skersine, o ne išilgine kryptimi.
Jeigu pjaudamas išilgine kryptimi naudotojas nesuvaldo įrenginio, pjaunantis įrenginys gali naudotoją pervažiuoti.

Būkite ypač atsargūs, keisdami judėjimo kryptį ant šlaito.

Visada atkreipkite dėmesį į tai, kad įrenginys ant šlaito būtų labai stabilus, ypač stačiuose šlaituose, kad įrenginys netaptų nevaldomas.

Saugumo sumetimais įrenginio negalima naudoti nuokalnėse, statesnėse nei 25° (46,6 %). **Pavojus susižeisti!**

25° šlaitas atitinka 46,6 cm pakilimą vertikalia kryptimi 100 cm ilgio horizontalioje atkarpoje.



Kad vidaus degimo variklis būtų tinkamai tepamas, naudojant įrenginį nuokalnėse, būtina papildomai atkreipti dėmesį į duomenis, pateiktus pridėtoje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Darbas:

Pavojus susižeisti!

Niekada nekiškite rankų ar kojų virš besisukančių įrenginio dalių, po jomis ar prie jų.

Nemėginkite apžiūrinėti peilio veikiant vejapjovei. Besisukantis peilis gali jus sužaloti.

Stumkite arba traukite įrenginį tik ėjimo greičiu – dirbdami su įrenginiu niekada nebėkite. Jei jis važiuos greičiau, galite susižeisti užkliuvę, paslydę ir pan.

Būkite itin atsargūs apsukdami įrenginį ar traukdami jį į save.
Galite suklupti!

Naudokite įrenginį itin atsargiai, kai dirbate šalia įkalnių, šlaitų, griovių ir tvenkinių. Ypač išlaikykite pakankamą atstumą iki tokių pavojingų vietų.

Vejoje esančius objektus (vejos purkštuvus, stulpelius, vandens vožtuvus, pamatus, elektros linijas ir t. t.) būtina apvažiuoti. Niekada nevažiuokite per tokius objektus.

STOP

Atkreipkite dėmesį į pjovimo įrangos papildomą veikimą. Kol ji sustoja, praeina kelios sekundės.

Sustabdykite vidaus degimo variklį, palaukite, kol besisukantis darbo įrankis sustos, ir nutraukite uždegimo žvakės antgalį:

– jei įrenginio nebenaudosite arba jį paliekate be priežiūros;
– prieš papildomai įpildami degalų. Degalų pilkite tik vidaus degimo varikliui atvėsus.
Gaisro pavojus!
– prieš atlaisvindami blokatorius ar valydami užsikimšusį pjovimo įrangos korpusą;
– prieš pakeldami ir nešdami įrenginį;
– prieš gabendami įrenginį;
– prieš atlikdami darbus prie pjovimo peilio;
– prieš tikrindami ar valydami įrenginį arba prieš atlikdami kitus darbus (pvz., prieš atlenkdami valdymo rankeną);
– jei vejapjovė atsitrenkė į svetimkūnį arba pradėjo neįprastai smarkiai vibruoti. Tokiais atvejais patikrinkite įrenginį, ypač pjovimo bloką (peilį, peilių veleną, peilio tvirtinimo detales), ar jis nepažeistas, ir, prieš paleisdami įrenginį iš naujo ir su juo dirbdami, paveskite jį suremontuoti specialistui.

Pavojus susižeisti!

Stipri vibracija dažniausiai būna sutrikimo požymis.
Nenaudokite vejapjovės, jei peilių velenas arba pjovimo peilis yra pažeistas ar deformuotas.
Jeigu jums trūksta reikalingų žinių, tuomet paveskite reikalingus remonto darbus atlikti specialistui – VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

Sustabdykite vidaus degimo variklį:

– jei stumiate įrenginį nuo vejos ploto, kurį reikia apdirbti, arba jo link;

– prieš stumdami įrenginį ant ploto, kuriame neauga žolė;

– jei įrenginį reikia paversti, norint jį gabenti;

– prieš nustatydami pjovimo aukštį.

4.7 Techninė priežiūra ir remontas

Prieš atlikdami valymo-, reguliavimo-, remonto- ir techninės priežiūros darbus:

- įrenginį pastatykite ant tvirtos, lygios žemės;
- išjunkite vidaus degimo variklį ir palaukite, kol jis atvės;
- ištraukite uždegimo žvakės antgalį.

Dėmesio – pavojus susižeisti!
Uždegimo žvakės antgalį laikykite atokiau nuo uždegimo žvakės – atsitiktinė kibirkštis gali sukelti gaisrą ar elektros šoką.
Dėl atsitiktinio uždegimo žvakės ir jos antgalio kontakto vidaus degimo variklis gali netikėtai užsivesti.

Pavojus susižeisti pjovimo peiliu!
Traukiant už starterio troso, darbo įrankis pradeda suktis. Traukdami už starterio troso, visada būkite gana toli nuo pjovimo peilio, ypač saugokite rankas ir kojas.

Prieš pradėdami darbus vidaus degimo variklio srityje, įrenginiui, ypač išmetamajam vamzdžiui ir triukšmo slopintuvams, leiskite atvėsti. Temperatūra gali pakilti iki 80 °C ir daugiau. **Nudegimo pavojus!**

Tiesioginis sąlytis su variklio alyva gali būti pavojingas, be to, variklio alyvos neišliekite.
VIKING rekomenduoja variklio alyvos pildymą arba keitimą patikėti VIKING prekybos atstovui.

Valymas

Baigę dirbti, visą įrenginį kruopščiai išvalykite. (⇨ 12.1)

Medine lazdele nuvalykite prilipusius žolės likučius. Vejapjovės apatinę dalį valykite šepečiu ir vandeniu.

Niekada nenaudokite aukšto slėgio įrenginio ir neplaukite įrenginio po tekančiu vandeniu (pvz., su sodo žarna). Nenaudokite agresyviųjų valiklių. Jie gali pažeisti plastiką ir metalą. Tai gali pakenkti VIKING įrenginio saugai.

Norint išvengti gaisro pavojaus, aušinimo oro angų, aušinimo briaunų ir išmetamojo vamzdžio zonoje negali būti, pvz., žolės, šiaudų, samanų, lapų arba ištekėjusio tepalo.

Techninės priežiūros darbai

Leidžiama atlikti tik šioje naudojimo instrukcijoje aprašytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus darbus būtina pavesti prekybos atstovui.
Jei jums trūksta reikalingų žinių ir pagalbinių priemonių, **visada** galite kreiptis į prekybos atstovą.
VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING prekybos atstovas.
VIKING prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Naudokite tik tuos įrankius, padargus, priedus ir techniškai lygiavertes dalis, kurias VIKING leido naudoti šiam įrenginiui, kitaip gali kilti nelaimingų atsitikimų pavojus ir gali būti sužaloti asmenys arba pažeistas įrenginys. Kilus klausimų, kreipkitės į prekybos atstovą.

VIKING originalių įrankių, priedų ir atsarginių dalių savybės optimaliai pritaikytos įrenginiui bei naudotojo poreikiams. Originalias VIKING atsargines dalis atpažinsite iš VIKING atsarginės dalies numerio, užrašo VIKING ir, jei reikia, iš VIKING atsarginės dalies ženklo. Ant mažesnių dalių gali būti tik ženklas.

Saugumo sumetimais reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos degalų tiekimo konstrukcinės dalys (degalų vamzdynas, degalų čiaupas, degalų bakas, bako dangtelis, jungtys ir t. t.) ir ar nėra nesandarių vietų. Jei reikia, dalis paveskite pakeisti specialistui (VIKING rekomenduoja VIKING prekybos atstovą).

Įspėjamieji ir nurodomieji lipdukai visada turi būti švarūs ir įskaitomi. Pažeistus arba atsiklijavusius lipdukus pakeiskite naujais originaliais lipdukais, jų galite įsigyti iš VIKING prekybos atstovo. Jeigu kurią nors konstrukcinę dalį keisite nauja, nepamirškite prie jos priklijuoti tokį patį lipduką.

Darbus prie pjovimo įrangos atlikite tik mūvėdami storas darbines pirštines, būkite itin atsargūs.

Žiūrėkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai, ypač peilio varžtas, būtų tvirtai priveržti, kad įrenginys būtų saugus eksploatuoti.

Reguliariai tikrinkite visą įrenginį (pvz., jei jo nenaudosite žiemą), ar jis nesusidėvėjo ir nėra pažeistas. Saugumo sumetimais susidėvėjusias arba pažeistas dalis nedelsdami pakeiskite, kad įrenginys visada būtų saugus eksploatuoti.

Niekada nekeiskite pagrindinių vidaus degimo variklio nustatymų ir neviršykite jo sūkių skaičiaus.

Jei, atliekant techninės priežiūros darbus, konstrukcinės dalys arba apsauginiai įtaisai buvo nuimti, juos reikia vėl sumontuoti atgal.

4.8 Laikymas ilgesnį laiką nenaudojant

Prieš pastatydami įrenginį uždaroje patalpoje, palaukite, kol vidaus degimo variklis atvės.

Prieš uždengdami palaukite, kol įrenginys visiškai atvės.

Įrenginį su ištuštintu degalų baku ir degalų atsargas laikykite rakinamoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

Įsitikinkite, ar įrenginys apsaugotas nuo nesankcionuoto naudojimo (pvz., nuo vaikų).

Jei reikia ištuštinti degalų baką, pvz., prieš darant pertrauką žiemą, tai galima daryti tik atviroje vietoje (pvz., tuščiaja eiga).

Prieš padėdami įrenginį (pvz., žiemai), jį kruopščiai išvalykite.

Įrenginį į laikymo vietą padėkite tik ištraukę uždegimo žvakės antgalį.

Laikykite įrenginį nepriekaištingos būklės.

4.9 Utilizavimas

Atliekos, pvz., sena alyva arba degalai, naudoti tepalai, filtrai, akumuliatorių baterijos ir panašios susidėvinčios detalės, gali pakenkti žmonėms, gyvūnams arba aplinkai, todėl jas tinkamai utilizuokite.

Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti atliekas, kreipkitės į perdirbimo centrą arba prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

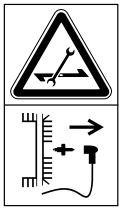
Įsitikinkite, ar susidėvėjęs įrenginys bus tinkamai utilizuotas. Prieš utilizuodami padarykite taip, kad įrenginys būtų nebetinkamas naudoti. Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų, pašalinkite aukštosios įtampos laidą, ištuštinkite baką ir išleiskite variklio alyvą.

Pavojus susižeisti pjovimo peiliu!
Net ir susidėvėjusios vejapjovės niekada nepalikite be priežiūros. Įsitikinkite, ar įrenginys, ypač pjovimo peilis, laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

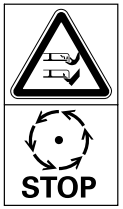
5. Simbolių aprašymas

Dėmesio!
Prieš pradėdami naudoti įrenginį, perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

Pavojus susižeisti!
Pašaliniams asmenims neleiskite būti pavojaus zonoje.



Pavojus susižeisti!
Prieš atlikdami techninės priežiūros, remonto ir bet kokius darbus prie pjovimo įrangos, ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



Pavojus susižeisti!
Rankas ir kojas laikykite kuo toliau nuo peilių!

Išjungus įrenginį, pjovimo įranga dar kelias sekundes veikia (vidaus degimo variklio / peilio stabdys).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Paleiskite vidaus degimo variklį.

MB 4 RTP:
užveskite vidaus degimo variklį.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Sustabdykite vidaus degimo variklį.

MB 4 RTP:
sustabdykite vidaus degimo variklį.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Įjunkite važiavimo pavarą.

MB 4 RTP:
įjunkite pavarą.

MB 4 RV:
Nustatykite važiavimo greitį. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
dirbdami naudokite klausos organų apsaugą.

Techninės priežiūros padėties žyma ant fiksavimo segmento. (⇨ 12.1)

6. Komplektas

2

Poz.	Pavadinimas	Vnt.
A	Pagrindinis įrenginys su valdymo rankena	1
–	Naudojimo instrukcija	1
–	Vidaus degimo variklio naudojimo instrukcija	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Laido spaustukas	2
C	Varžtas pusapvale galvute	2
D	Greitojo įtempimo įtaisas	2
E	Apsauginės įvorės	2

MB 4 RTP:

B	Laido spaustukas	2
F	Varžtas pusapvale galvute	2
G	Fiksavimo poveržlės	2
H	Fiksavimo veržlės	2
I	Apsauginės įvorės	2

7. Įrenginio paruošimas eksploatacijai

7.1 Bendroji informacija

Pavojus susižeisti!
Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas (⇨ 4.).

- Atliekant visus aprašytus darbus, įrenginys turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto pagrindo.

7.2 Valdymo rankenos montavimas (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Apsaugines įvores (E) ilgąja puse į vidų užmaukite ant valdymo rankenos viršutinės dalies (1).
- Valdymo rankenos viršutinę dalį (1) laikykite už valdymo rankenos apatinės dalies (2), iš vidaus į išorę per kiaurymes (3) prakiškite varžtus (C).
- Greitojo įtempimo įtaisus (D) įsukite varžtais (C) (turi išsikišti maždaug vienas varžto sriegio žingsnis) ir atverskite į viršų.
- Patikrinkite, ar tinkamai sumontuota: greitojo įtempimo įtaisai (D) turi būti įtempti tiek, kad gerai priglustų prie valdymo rankenos, o valdymo rankenos viršutinė dalis būtų tvirtai sujungta su valdymo rankenos apatine dalimi. Jeigu valdymo rankena netvirtai sumontuota arba greitojo įtempimo įtaisų padėtis netinkama, tuomet juos atverskite ir, išsukdami bei įsukdami, tinkamai nustatykite.

7.3 Valdymo rankenos montavimas (MB 4 RTP)

4

- Apsaugines įvores (I) ilgąja puse į vidų užmaukite ant valdymo rankenos viršutinės dalies (1).
- Valdymo rankenos viršutinę dalį (1) laikykite už valdymo rankenos apatinės dalies (2), iš išorės į vidų per kiaurymes (3) prakiškite varžtus (F). Užmaukite fiksavimo poveržles (G) bei fiksavimo veržles (H) ir priveržkite. Priveržimo momentas:
  22 - 28 Nm
- Patikrinkite, ar tinkamai sumontuota: valdymo rankenos viršutinė dalis turi būti tvirtai sujungta su valdymo rankenos apatine dalimi.

7.4 Laido spaustukų montavimas

- Spauskite laido spaustukus (B) ant valdymo rankenos viršutinės dalies, kaip aprašyta toliau. Įdėkite lynų sistemas į laido spaustuką (B), kaip pavaizduota, uždarykite plokštelę (4) ir užfiksuokite.
- **MB 4 R:**
  Variklio išjungimo lynų sistemą (1) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie kairiosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
- **MB 4 RT:**
  Variklio išjungimo lynų sistemą (1) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie kairiosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
  Važiavimo pavaros lynų sistemą (2) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie dešiniosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
- **MB 4 RV:**
  Variklio išjungimo lynų sistemą (1) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie kairiosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
  Važiavimo pavaros lynų sistemą (2) ir kintamos pavaros lynų sistemą (3) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie dešiniosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
- **MB 4 RTP:**
  Variklio išjungimo lynų sistemą (1) ir važiavimo pavaros lynų sistemą (2) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite prie dešiniosios valdymo rankenos viršutinės dalies.
  Variklio išjungimo lynų sistemą (1) su laido spaustuku (B) pritvirtinkite galinės rankenos pernešti viduryje.

Atkreipkite dėmesį į atstumą A tarp manžeto / skydo apatinės briaunos ir laido spaustuko.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
A = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
A = 37 - 39 cm

7.5 Važiavimo pavaros lynų sistemos tvirtinimas

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Važiavimo pavaros lynų sistemos (1) įspauskite į fiksavimo segmento kreipiančiąją (2).
- **MB 4 RV:**
  Kintamos („Vario“) važiavimo pavaros lynų sistemą (3) uždėkite ant fiksavimo segmento kreipiančiosios (2), prieš tai įspauskite važiavimo pavaros lynų sistemą (1) kreipiančiąją.

7.6 Kuras ir variklio alyva

Kuras

Naudokite tik kokybišką kurą:

– aplinkai nekenkiantį ir bešvinį benziną

Nurodymus dėl tikslios kuro kokybės (oktaninio skaičiaus) ir dėl specialių aplinkai nekenksmingų kuro rūšių rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Variklio alyva

Naudokite tik toliau nurodytas biologiškai skaidžias variklio alyvas:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Informaciją apie alyvos pripildymo lygį rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Reguliariai tikrinkite alyvos pripildymo lygį pagal vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

Kuro pripylimas

Kad kuro neišsilietų, pildami visada naudokite tinkamų matmenų piltuvą.

- Atsukite bako dangtelį (1).
- Įstatykite piltuvą (2).
- Ramiai laikykite kanistrą (3) ir keliais veiksmais atsargiai įpilkite kuro daugiausia iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto, kad kuras galėtų plėstis.
  Kuo daugiau kuro jau įpilta, tuo mažiau reikia jo pilti per kitą etapą.
  Retkarčiais vis patikrinkite pripildymo lygį bake. Kad tai atliktumėte, išimkite piltuvą.
- Vėl užsukite bako dangtelį (1).

Nuoroda
VIKING vejapjovės kuro tiekimo sistema yra pagaminta taip, kad būtų sumažintos garų emisijos.

8. Valdymo elementai

8.1 Bendroji informacija

Pavojus susižeisti!
Atkreipkite dėmesį į skyriuje „Jūsų saugumui“ pateiktas saugos nuorodas (⇨ 4.).

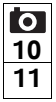
- Atliekant visus aprašytus darbus, įrenginys turi stovėti ant horizontalaus, lygaus ir tvirto pagrindo.

8.2 Valdymo rankenos aukščio reguliavimas

Valdymo rankenos aukštį galima nustatyti individualiai.

- Atlaisvinkite veržles (1) ir (2).
- Valdymo rankeną, judindami aukštyn ir žemyn, nustatykite į patogų valdymo aukštį ir laikykite.
- Vėl priveržkite veržles (1) ir (2).

8.3 Valdymo rankenos atlenkimas



Valdymo rankeną galite atlenkti, kad, gabendami ir laikydami įrenginį, sutaupytumėte vietos.

Suspaudimo pavojus!
Atlaisvinus greitojo įtempimo įtaisus ir valdymo rankenos srieginę jungtį, gali nevaldomai atsilenkti valdymo rankena.

Todėl, atlaisvindami tvirtinimo elementus, visada viena ranka tvirtai laikykite valdymo rankeną.

- Sustabdykite vidaus degimo variklį ir nuimkite uždegimo žvakės antgalį. (⇨ 11.2)
- Atkabinkite starterio trosą. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Tvirtai laikykite valdymo rankeną (1), kairiojoje ir dešiniojoje pusėse atidarykite greitojo įtempimo įtaisus (2) ir atsargiai atlenkite valdymo rankeną į priekį.
- **MB 4 RTP:**
  Tvirtai laikykite valdymo rankeną (1), kairiojoje ir dešiniojoje pusėse atlaisvinkite veržles (2) bei atsargiai atlenkite valdymo rankeną į priekį.

8.4 Starterio troso užkabinimas ir nukabinimas

Užkabinimas

- Nutraukite nuo vidaus degimo variklio uždegimo žvakės antgalį.
- Variklio išjungimo rankeną (1) paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite.
- Lėtai ištraukite starterio trosą (2).
- Atleiskite variklio išjungimo rankeną (1) ir starterio trosą (2) užkabinkite už lynų sistemos laikiklio (3).
- Užmaukite uždegimo žvakės antgalį.

Nukabinimas

- Nutraukite nuo vidaus degimo variklio uždegimo žvakės antgalį.
- Starterio trosą (2) nukabinkite nuo lyno kreipiamosios (3).

8.5 Pjovimo aukščio reguliavimas

Pavojus susižeisti!
Prieš nustatydami pjovimo aukštį, sustabdykite vidaus degimo variklį.

Galima nustatyti 5 skirtingus pjovimo aukščius.

Aukščiausia pjovimo pakopa (70 mm) pasirinkta, kai pjovimo aukščio reguliavimo svirtis yra nustatyta į galinę padėtį (žr. žymą).

Žemiausia pjovimo pakopa (30 mm) pasirinkta, kai pjovimo aukščio reguliavimo svirtis (E) yra nustatyta į priekinę padėtį.

- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (1) spauskite į išorę galinio rato link ir laikykite.
- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (1) nustatykite į pageidaujamą padėtį fiksavimo segmente (2) ir užfiksuokite.

9. Saugos įtaisai

9.1 Variklio išjungimo rankena

Vejapjovėje įmontuotas variklio išjungimo įrenginys.

Kai eksploatuojant paleidžiama variklio išjungimo rankena, vidaus degimo variklis išjungiamas.
Vidaus degimo variklis ir peilis sustoja per 3 sekundes.

Pavojus susižeisti!

Jeigu peilio papildomo veikimo laikas ilgesnis, įrenginio nebenaudokite ir pristatykite prekybos atstovui.

Papildomo veikimo laiko matavimas

Užvedus vidaus degimo variklį, peilis sukasi ir girdimas oro srauto keliamas triukšmas. Papildomo veikimo trukmė atitinka oro srauto keliamo triukšmo trukmę išjungus vidaus degimo variklį. Ją galima išmatuoti sekundmačiu.

10. Darbo nuorodos

10.1 Bendroji informacija apie mulčiavimą

Per mulčiavimo procesą oro srovė nupjautą žolę nupučia į peilių sritį. Čia žolė smulkiai supjaustoma, paskui vėl išpučiama ant nupjautos vejos. Nupjauta žolė lieka ant vejos ploto.

Nauda

Pūvanti nupjauta žolė sugrąžina dirvai organines maistingąsias medžiagas ir veikia kaip natūralios trąšos.

Pranašumai

Nereikia ištuštinti žolės surinkimo dėžės ir pašalinti nupjautos žolės. Dėl to lėčiau auga piktžolės ir sutaupoma daug trąšų.

10.2 Kada galima mulčiuoti?

VIKING rekomenduoja mulčiuoti tik tada, kai veja yra sausa, o žolė nėra per aukšta. Jei žolė per aukšta, vejį reikia pjauti du kartus. (⇨ 10.3)

Atsargiai!

Nustačius per mažą pjovimo aukštį arba pjaunant šlapią vejį, korpusas gali užsikišti ir užblokuoti peilį!

10.3 Kaip turėtų būti mulčiuojama?

Gero mulčiavimo sąlygos:

– nustatykite optimalų pjovimo aukštį: reikia nupjauti trečdalį žolės aukščio;

– naudokite gerai išgaląstus peilius;

– keiskite pjovimo kryptį ir atkreipkite dėmesį į viena kitą dengiančias pjovimo atkarpas.

Darbo principas, kai žolė aukšta

Jei žolė aukšta, vejį reikėtų pjauti dviem etapais.

Pirmas etapas:
veją iš pradžių pjaukite nustatę didžiausią pjovimo aukštį.

Antras etapas:
praėjus 12–24 valandoms po pirmo etapo, mulčiuokite vejį iki pageidaujamo žolės aukščio, laikykitės stataus kampo pirmos pjovimo krypties atžvilgiu.

10.4 Kaip dažnai reikėtų mulčiuoti?

Veja bus graži ir tanki, jei ją dažnai mulčiuosite ir neleisite jai peraugti.

Pagrindiniai augimo periodai

Pavasaris:
mulčiuokite ne rečiau nei 2 kartus per savaitę.
Vasara ir ruduo:
mulčiuokite ne rečiau nei 1 kartą per savaitę.

11. Įrenginio naudojimo pradžia

11.1 Vidaus degimo variklio užvedimas

Stenkitės nepažeisti įrenginio!
Prieš pirmą kartą užvesdami įrenginį, įpilkite variklio alyvos (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją).

Neužveskite vidaus degimo variklio aukštoje žolėje arba nustatę žemiausią pjovimo aukštį. Taip būtų sunkiau užvesti variklį.

- Variklio išjungimo rankeną (1) paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite.
- Lėtai traukite užvedimo troselį (2), kol pajusite pasipriešinimą gniuždymui. Tuomet stipriai ir greitai jį truktelėkite iki rankos ilgio.
- Lėtai atleiskite užvedimo troselį (2), kad jis susivyniotų.
  Kartokite procesą, kol vidaus degimo variklis pradės veikti.

Užvestas vidaus degimo variklis dėl automatinės greičio reguliavimo sistemos visada veikia optimaliu darbinių sūkių skaičiumi.

11.2 Vidaus degimo variklio sustabdymas

- Paleiskite variklio išjungimo rankeną (1).

Vidaus degimo variklis ir peilis sustoja per 3 sekundes.

11.3 Važiavimo pavara (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Modeliuose MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP yra priekinių ratų pavara.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Pavaros greitis į priekį (įėjimo pavara)

MB 4 RV:
Važiuojant tolygiai nustatomas pavaros greitis į priekį (kintanti „Vario“ pavara)

Važiavimo pavaros įjungimas 16

- Paleiskite vidaus degimo variklį. (⇨ 11.1)
- Važiavimo pavaros rankeną (1) patraukite link valdymo rankenos ir laikykite.

Važiavimo pavara įjungiama, vejapjovė pradeda judėti į priekį.

Pavaros greičio nustatymas (MB 4 RV):

Stenkitės nepažeisti įrenginio! Perstumkite kintamos („Vario") pavaros svirtį (2), tik veikiant vidaus degimo varikliui.

- Važiavimo greičio padidinimas: Važiuodami pastumkite kintamos („Vario") pavaros svirtį (2) į priekį.

- Važiavimo greičio sumažinimas: Važiuodami patraukite kintamos („Vario") pavaros svirtį (2) atgal.

Važiavimo pavaros išjungimas 17

- Atleiskite važiavimo pavaros rankeną (1).

Važiavimo pavara išjungiama ir vejapjovė sustoja. Vidaus degimo variklis ir peilis veikia toliau.

12. Techninė priežiūra

Pavojus susižeisti!

Prieš atlikdami įrenginio techninės priežiūros arba valymo darbus, atidžiai perskaitykite skyrių „Jūsų saugumui" (⇨ 4.), ypač poskyrį „Techninė priežiūra ir remontas" (⇨ 4.7), ir tiksliai laikykitės visų saugos nurodymų.

Prieš atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus, leiskite įrenginiui atvėsti ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį!

Prekybos atstovo kasmet atliekama techninė priežiūra:

kartą per metus vejapjovę privalo patikrinti prekybos atstovas. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

12.1 Įrenginio valymas

Techninės priežiūros intervalas: 18

po kiekvieno naudojimo.

Pavojus susižeisti! Sustabdykite vidaus degimo variklį, leiskite įrenginiui atvėsti ir nuimkite uždegimo žvakės antgalį.

Įrenginio nustatymas į techninės priežiūros padėtį

Vejapjovę valykite tik pastatytą į aprašytą valymo padėtį. Taip užtikrinama, kad kuras ir variklio alyva negalėtų ištekėti.

- Prieš valydami patikrinkite, ar degalų bako dangtelis tinkamai užsuktas ir alyvos bako kamštis tinkamai užkimštas.
- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį nustatykite į aukščiausią padėtį (1). (⇨ 8.5)

- Atlaisvinkite valdymo rankenos srieginę jungtį ir greitojo įtempimo įtaisus (2), atlenkite atgal valdymo rankenos viršutinę dalį (3).
- Pakelkite įrenginio priekį ir, kaip parodyta, nustatykite į techninės priežiūros padėtį.
- Prilipusias žoles iš korpuso išvalykite mediniu pagaliuku.
- Visą įrenginį, ypač pjovimo peilį ir vidaus degimo variklį, nuvalykite nedideliu kiekiu vandens, šepečiu arba šluoste. Niekada nenukreipkite vandens srovės (aukšto slėgio valymo įrenginio) į vidaus degimo variklio dalis, sandariklius ir guolius, nenaudokite stiprių valiklių.

12.2 Peilio susidėvėjimo patikra 19

Pavojus susižeisti! Peilio dėvėjimasis priklauso nuo jo naudojimo vietos ir trukmės. Jei įrenginį statote ant smėlėto paviršiaus arba dažnai naudojate sausomis sąlygomis, peilio apkrova padidėja ir jis itin greitai susidėvi.

Susidėvėjęs peilis gali nulūžti ir sunkiai sužeisti. Būtina visada laikytis peilio techninės priežiūros nurodymų.

Techninės priežiūros intervalas:

kiekvieną kartą prieš naudojant.

Tikrinimo procesas

- Pastatykite įrenginį į techninės priežiūros padėtį. (⇨ 12.1)
- Nuvalykite pjovimo peilį (1).
- Peilio storį (A) keliose vietose išmatuokite ištraukiamu matuokliu (2).
- Išmatuokite sudilimą (B). Tuo tikslu liniuotę (3), kaip parodyta, pridėkite prie priekinės peilio briaunos.

Susidėvėjimo ribos:

Peilio storis (A):
> 2,5 mm

Sudilimas (B):
< 5 mm

Peilį būtina paleisti, kai išmatavus gaunamos vienos arba kelių vietų nurodytos vertės arba kai jos viršija leistiną ribą.

12.3 Pjovimo peilio galandimas

Jeigu jums trūksta reikalingų žinių arba įrankių, paveskite specialistui pagaląsti pjovimo peilių ašmenis (VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą). Netinkamai išgaląstas pjovimo peilis (netinkamas galandimo kampas, disbalansas ir t. t.) veikia įrenginio veikimą.

Galandimo instrukcija

- Išmontuokite pjovimo peilį. (⇨ 12.4)
- Galandamą pjovimo peilį aušinkite, pvz., vandeniu.
  Atsiradus mėlynam atspalviui pablogėja peilių pjovimo savybės.
- Galąskite pjovimo peilius tolygiai, nes dėl disbalanso jie gali vibruoti.
- Laikykitės **30°** galandimo kampo.
- Atsižvelkite į susidėvėjimo ribas (⇨ 12.2).

12.4 Pjovimo peilio išmontavimas ir įmontavimas

Išmontavimas

- Tvirtai laikykite pjovimo peilį (1) ir atlaisvinkite peilio varžtą (2).
- Išimkite peilio varžtą (2), fiksavimo poveržlę (3) ir pjovimo peilį (1).

Montavimas

Pavojus susižeisti!
Pjovimo peilius reikia pakeisti, jei pastebite įtrūkių ar įrantų arba peiliai yra susidėvėję. (⇨ 12.2)

- Nuvalykite atraminį peilio paviršių ir peilio įvorę (4).
- Ant peilio varžto (2) sriegio užpilkite **„Loctite 243“**.
- Pjovimo peilį (1), kaip parodyta, uždėkite ant peilio įvorės (4).
  MB 4 RTP: turi būti taisyklinga reguliavimo poveržlės (5) padėtis.
- Uždėkite fiksavimo poveržlę (3), kaip parodyta, priveržkite ir peilio varžtu (2). Priveržimo momentas:
  60 - 65 Nm

Pavojus susižeisti!
Tiksliai laikykitės nustatyto peilio varžto priveržimo momento. Fiksavimo poveržlę (3) pakeiskite kaskart, kai montuojate peilį. Peilio varžtą (2) pakeiskite kaskart, kai keičiate peilį.

12.5 Vidaus degimo variklis

Techninės priežiūros intervalas:

Žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

Bendrieji nurodymai:

Laikykitės naudojimo ir techninės priežiūros nurodymų, kurie pateikti pridėtoje vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Kad įrenginio eksploatacijos laikas būtų kuo ilgesnis, jame visuomet turi būti pakankamas alyvos lygis. Taip pat būtina nuolat keisti alyvos bei oro filtrus.

Rekomenduojamus alyvos keitimo intervalus bei informaciją apie variklio alyvą ir alyvos pripildymo kiekį rasite vidaus degimo variklio naudojimo instrukcijoje.

Aušinimo briauna turi nuolat būti švari, kad vidaus gedimo variklis būtų pakankamai aušinamas.

12.6 Laikymas (žiemos pertrauka)

Jei įrenginio nenaudosite ilgiau (žiemos pertrauka), atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- rūpestingai nuvalykite visas išorines įrenginio dalis;
- gerai sutepkite visas judančias dalis;
- ištuštinkite degalų baką ir karbiuratorių (pvz., tuščiaja eiga);

- išsukite uždegimo žvakę (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją) ir per jos angą į vidaus degimo variklį įpilkite apie 3 cm³ variklio alyvos. Vidaus degimo variklį kelis kartus pasukite be uždegimo žvakės (patraukite už užvedimo troselio);

Gaisro pavojus!
Uždegimo žvakės antgalį laikykite toliau nuo uždegimo žvakės angos, nes antgalis gali užsidegti.

- vėl įsukite uždegimo žvakę (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją);
- pakeiskite alyvą (žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją);
- įrenginį laikykite sausoje, uždaroje ir nedulkėtoje patalpoje. Įsitikinkite, ar įrenginys yra vaikams nepasiekiamoje vietoje.

13. Gabenimas

13.1 Gabenimas

21

Pavojus susižeisti!
Prieš gabendami atkreipkite dėmesį į skyrių „Jūsų saugumui“. (⇨ 4.4)
Įrenginį neškite tik padedami kito asmens. Tuo metu dėvėkite tinkamą apsauginę aprangą (avėkite apsauginiais batais, mūvėkite atspariomis pirštinėmis). Prieš keldami arba gabendami, nutraukite uždegimo žvakės antgalį.

Įrenginio kėlimas arba nešimas

- Ⓐ Valdymo rankena sumontuota: įrenginį laikykite už priekinės rankenos nešimui (1) ir už valdymo rankenos (2).
- Ⓑ Valdymo rankena atlenkta: įrenginį laikykite už priekinės (1) ir už galinės (3) rankenų nešimui.

Įrenginio gabenimas

Įrenginį galima gabenti tik ant švarios, lygios krovimo platformos, stovintį ant visų 4 ratų.

- Tinkamomis tvirtinimo priemonėmis užfiksuokite įrenginį, kad jis nenuslystų. Lynais arba diržais pritvirtinkite prie priekinės (1) ir galinės (3) rankenų nešti.

14. Aplinkos apsauga

Nupjautos žolės nereikėtų išmesti su šiukšlėmis, ją galima panaudoti kompostui.

Pakuotės, įrenginys ir priedai pagaminti iš perdirbamų medžiagų, todėl juos reikia atitinkamai utilizuoti.

Jei medžiagos likučius utilizuosite atskirai ir laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų, juos bus galima perdirbti bei dar kartą panaudoti. Todėl, pasibaigus įprastam įrenginio naudojimo laikui, jį reikia pristatyti į vertingų medžiagų surinkimo punktą. Utilizuodami ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje „Utilizavimas“ pateiktus duomenis (⇨ 4.9).

Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti atliekas, kreipkitės į perdirbimo centrą arba prekybos atstovą.

15. Dėvėjimosi mažinimas ir priemonės, padedančios išvengti gedimų

Svarbios gaminių grupės techninės ir kitokios priežiūros nuorodos

Benzininės vejapjovės

Bendrovė VIKING neatsako už materialinę ir asmeninę žalą, jei ji kilo dėl naudojimo instrukcijos nuorodų, susijusių su sauga, valdymu ir technine priežiūra, nesilaikymo ar neleistinų priedų arba atsarginių dalių naudojimo.

Būtinai laikykitės toliau pateiktų svarbių nuorodų, kad nesugadintumėte savo VIKING įrenginio ir jis nesusidėvėtų per greitai.

1. Susidėvinčios dalys

Kai kurios VIKING įrenginio dalys, net ir naudojamos pagal paskirtį, dyla. Tai įprasta, todėl, atsižvelgiant į naudojimo pobūdį ir trukmę, šios dalys turi būti laiku pakeistos.

Tokios dalys yra:

– pjovimo peilis;
– pavaros diržas (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP);
– padangos.

2. Šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų nuorodų laikymasis

VIKING įrenginys turi būti naudojamas, techniškai prižiūrimas ir saugomas taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje. Už visus gedimus, atsiradusius nesilaikant saugumo nuorodų, priežiūros taisyklių ir techninių reikalavimų, atsako pats naudotojas.

Ypač tai galioja šiais atvejais:

– atlikus VIKING nepatvirtintus gaminio pakeitimus;
– naudojant VIKING neleidžiamas eksploatacines medžiagas (tepalus, benziną ir variklio alyvą, žr. vidaus degimo variklio gamintojo informaciją);
– naudojant įrankius arba priedus, kurių neleidžiama naudoti su įrenginiu ir kurie netinka įrenginiui arba yra blogesnės kokybės;
– naudojant gaminį ne pagal paskirtį;
– naudojant gaminį sporto renginiuose arba varžybose;
– atsiradus gedimams, kai sugedus konstrukcinėms dalims gaminys tebenaudojamas.

3. Techninės priežiūros darbai

Visi darbai, nurodyti skyriuje „Techninė priežiūra“, turi būti atliekami reguliariai.

Jei naudotojas negali šių techninės priežiūros darbų atlikti pats, jis privalo kreiptis į prekybos atstovą.

VIKING rekomenduoja, kad techninės priežiūros ir remonto darbus atliktų tik VIKING prekybos atstovas.

VIKING prekybos atstovai reguliariai mokomi, jiems suteikiama reikalinga techninė informacija.

Neatlikus tokių darbų laiku, gali atsirasti gedimų, už kuriuos atsako pats įrenginio naudotojas.

Prie jų priskiriami ir tokie gedimai:

– korozija ir kiti vėliau atsirandantys gedimai dėl netinkamo laikymo;
– įrenginio pažeidimai, atsiradę dėl blogesnės kokybės atsarginių dalių naudojimo;
– gedimai dėl ne laiku atliktos ar neatidžios techninės priežiūros, gedimai dėl techninės priežiūros ir remonto darbų, atliktų ne prekybos atstovo dirbtuvėse.

16. Įprastos atsarginės dalys

Pjovimo peilis (mulčiuojantis peilis)
6383 702 0100

Peilio varžtas
9008 319 9067

Fiksavimo poveržlė
0000 702 6600

Keičiant arba montuojant peilį, reikia pakeisti pjovimo peilio tvirtinimo elementus (pvz., peilio varžtą, fiksuojamąją poveržlę). Atsarginių dalių galima įsigyti iš VIKING prekybos atstovo.

17. Gamintojo CE atitikties deklaracija

Mes,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

atsakingai pareiškiame, kad įrenginys

vejapjovė, valdoma rankomis, su vidaus degimo varikliu (MB),

Gamintojo ženklas:	**VIKING**
Tipas:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Serijos Nr.	6383

atitinka šias EB direktyvas:
97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Gaminys sukonstruotas ir pagamintas remiantis šiomis normomis:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Taikyta atitikties įvertinimo procedūra:
VIII priedas (2000/14/EC)

Įgaliotosios vertinimo institucijos pavadinimas ir adresas:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Techniniai dokumentai parengti ir saugomi:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Pagaminimo metai ir serijos numeris nurodyti įrenginio specifikacijų lentelėje.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Išmatuotas garso galios lygis:
93,1 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Išmatuotas garso galios lygis:
91,2 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis:
93 dB(A)

Langkampfenas,
2017-01-02 (MtMtMtMt-MnMn-DD)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

18. Techniniai duomenys

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Serijos Nr.	6383
Vidaus degimo variklis, konstrukcijos tipas	4 taktų vidaus degimo variklis
Kuro bakas	1,4 l
Pjovimo įranga	Peilio laikiklis
Pjovimo plotis	53 cm
Saugos įtaisas	Variklio išjungimas
Užvedimo įranga	Starterio troselis
Peilio varžto priveržimo momentas	60 - 65 Nm
Pjovimo aukštis	30 - 70 mm
MB 4.0 R svoris	33 kg
MB 4.0 RT svoris	35 kg
MB 4.0 RV svoris	36 kg
MB 4.1 RTP svoris	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Variklio tipas	Kohler XT675
Kuro sąnaudos	427 g/kWh (Vid.)
Cilindro darbinis tūris	149 kub. cm
Vardinė galia esant nominaliam sūkių skaičiui	2,2 - 2800 kW - sūk./min.
Darbinis variklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Pjovimo įrangos sūkių skaičius	2800 sūk./min.
MB 4.0 RT pavara	Priekinis ratas, 1 pavara į priekį
MB 4.0 RV pavara	Priekinis ratas, „Vario“
Priekinio rato Ø	200 mm
Galinio rato Ø	200 mm
Ilgis	140 cm
Plotis	57 cm
Aukštis	107 cm

Skleidžiamas akustinis triukšmas:

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	94 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Triukšmo lygis darbo vietoje L_{pA}	82 dB(A)
Nukrypimas K_{pA}	1 dB(A)

Rankas veikianti vibracija:

Deklaruojamoji vibracijų spinduliuotės vertė pagal EN 12096:

Išmatuota vertė a_{hw}	3,33 m/s^2
Nukrypimas K_{hw}	1,67 m/s^2

Matavimas pagal EN 20643

MB 4.1 RTP:

Variklio tipas	Kohler XT8
Kuro sąnaudos	441 g/kWh (Vid.)
Cilindro darbinis tūris	173 cm3
Vardinė galia esant nominaliam sūkių skaičiui	2,6 - 2800 kW - sūk./min.
Darbinis variklio sūkių skaičius	2800 sūk./min.
Pjovimo įrangos sūkių skaičius	2800 sūk./min.

MB 4.1 RTP:

Pavara	Priekinis ratas, 1 pavara į priekį
Priekinio rato Ø	210 mm
Galinio rato Ø	205 mm
Ilgis	140 cm
Plotis	57 cm
Aukštis	108 cm

Skleidžiamas akustinis triukšmas:

Pagal direktyvą 2000/14/EC:

Garantuotas garso galios lygis L_{WAd}	93 dB(A)

Pagal direktyvą 2006/42/EC:

Triukšmo lygis darbo vietoje L_{pA}	80 dB(A)
Nukrypimas K_{pA}	1 dB(A)

Rankas veikianti vibracija:

Deklaruojamoji vibracijų spinduliuotės vertė pagal EN 12096:

Išmatuota vertė a_{hw}	2,40 m/s^2
Nukrypimas K_{hw}	1,20 m/s^2

Matavimas pagal EN 20643

19. Gedimų paieška

🛠 Jei reikia, kreipkitės į prekybos atstovą. VIKING rekomenduoja kreiptis į VIKING prekybos atstovą.

🕮 Žr. vidaus degimo variklio naudojimo instrukciją.

Sutrikimas
Vidaus degimo variklis nepasileidžia.

Galimos priežastys
- Neaktyvinta variklio išjungimo rankena.
- Bake neliko degalų.
- Užsikišo degalų vamzdelis.

– Degalai bake prastos kokybės, užteršti arba pasenę.
– Užterštas oro filtras.
– Uždegimo žvakės antgalis nuimtas nuo uždegimo žvakės; aukštosios įtampos laidas blogai pritvirtintas prie antgalio.
– Uždegimo žvakė su apdegusiu izoliatoriumi ar sugadinta; netinkamai nustatytas atstumas tarp elektrodų.

Ką daryti?
– Variklio išjungimo rankeną paspauskite valdymo rankenos link ir laikykite. (⇨ 11.1)
– Įpilkite degalų. (⇨ 7.6)
– Išvalykite degalų vamzdelį. 🕮, 🛠
– Visada naudokite šviežius kokybiškus degalus, bešvinį benziną; valykite karbiuratorių. 🕮, 🛠
– Išvalykite oro filtrą. 🕮, 🛠
– Įkiškite uždegimo žvakės antgalį; patikrinkite jungtį tarp aukštosios įtampos laido ir kištuko. 🕮, 🛠
– Nuvalykite arba pakeiskite uždegimo žvakę; nustatykite atstumą tarp elektrodų. 🛠

Sutrikimas
Vidaus degimo variklis sunkiai pasileidžia arba sumažėjo jo galia.

Galima priežastis
– Užsikišo vejapjovės korpusas.
– Pjaunama nustačius per mažą pjovimo pakopą arba esant pasirinktam pjovimo aukščiui stumiama per greitai.
– Kuro bake ir karbiuratoriuje yra vandens; užsikišo karbiuratorius.
– Užterštas kuro bakas.
– Užterštas oro filtras.
– Aprūkusi uždegimo žvakė.

Ką daryti?
– Išvalykite vejapjovės korpusą (nutraukite uždegimo žvakės antgalį!). (⇨ 12.1)
– Nustatykite aukštesnę pjovimo pakopą arba sumažinkite stūmimo greitį. (⇨ 8.5)
– Ištuštinkite kuro baką, išvalykite kuro vamzdelį ir karbiuratorių. 🛠
– Išvalykite kuro baką. 🛠
– Išvalykite oro filtrą. 🛠
– Išvalykite uždegimo žvakę. 🛠

Sutrikimas
Vidaus degimo variklis labai įkaista.

Galimos priežastys
– Vidaus degimo variklyje per mažai alyvos.
– Nešvari aušinimo briauna.

Ką daryti?
– Pakeiskite variklio alyvą. (⇨ 7.6)
– Išvalykite aušinimo briauną. (⇨ 12.1)

Sutrikimas
Dirbant atsiranda didelė vibracija.

Galimos priežastys
– Sugedęs pjovimo blokas.
– Atsilaisvinimo vidaus degimo variklio tvirtinimo elementas.

Ką daryti?
– Patikrinkite ir, jei reikia, suremontuokite pjovimo peilį, peilių veleną ir peilio tvirtinimo detales (peilio varžtą ir fiksavimo poveržlę). 🛠
– Priveržkite vidaus degimo variklio tvirtinimo varžtus. 🛠

Gedimas (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
Pavara neįsijungia jungiant važiavimo pavaros svirtį.

Galima priežastis
– Sugadinta (pvz., sulenkta) važiavimo pavaros lyno sistema.

Ką daryti?
– Pakeiskite lyno sistemą 🛠.

Sutrikimas
Pjauna nešvariai, veja pagelsta.

Galimos priežastys
– Atšipęs arba susidėvėjęs pjovimo peilis.

Ką daryti?
– Pagaląskite arba pakeiskite pjovimo peilį. (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

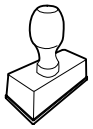
20. Techninės priežiūros planas

20.1 Perdavimo patvirtinimas

Modelis: _____

Serijos Nr.:

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Kita techninė priežiūra

Data: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Techninės priežiūros patvirtinimas

22

Atlikdami techninės priežiūros darbus, perduokite šią naudojimo instrukciją savo prekybos atstovui. Jis patvirtins atspausdintuose laukeliuose, kad buvo atlikti techninės priežiūros darbai.

Techninės priežiūros atlikimo data

Kitos techninės priežiūros data

Уважаемые покупатели!

Большое спасибо за то, что Вы выбрали высококачественное изделие компании VIKING.

Это изделие было изготовлено по самым современным технологическим методам и в соответствии с мерами по обеспечению качества продукции, ведь наша цель считается достигнутой только в случае полного удовлетворения покупателя.

Если у Вас имеются вопросы по Вашему устройству, то обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру или непосредственно в нашу компанию.

Мы надеемся, что работа с устройством компании VIKING доставит Вам удовольствие

Dr. Peter Pretzsch

Директор

Svanen

Модели **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** отмечены скандинавским экологическим знаком.

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации 324
- Общие сведения 324
- Указание по прочтению инструкции по эксплуатации 324

Описание устройства 325

Техника безопасности 325
- Общие сведения 325
- Заправка – обращение с бензином 326
- Рабочая одежда и средства защиты 327
- Транспортировка устройства 327
- Перед работой 327
- Во время работы 328
- Техническое обслуживание и ремонтные работы 330
- Хранение при длительных перерывах в работе 331
- Утилизация 332

Описание символов 332

Комплект поставки 333

Подготовка устройства к работе 333
- Общая информация 333
- Монтаж ведущей ручки (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 333
- Монтаж ведущей ручки (MB 4 RTP) 333
- Монтаж зажимов кабеля 334
- Фиксация троса привода движения 334
- Топливо и моторное масло 334

Элементы управления 335
- Общая информация 335
- Регулировка высоты ведущей ручки 335
- Складывание ведущей ручки 335
- Установка и снятие троса стартера 335
- Регулировка высоты срезания 335

Защитные устройства 336
- Бугель остановки двигателя 336

Рекомендации по работе 336
- Общая информация по мульчированию 336
- Когда разрешается мульчирование? 336
- Как следует выполнять мульчирование? 336
- Как часто следует выполнять мульчирование? 337

Введение устройства в работу 337
- Запуск двигателя внутреннего сгорания 337
- Выключение двигателя внутреннего сгорания 337
- Привод движения (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 337

Техническое обслуживание 338
- Очистка устройства 338
- Проверка износа ножа 338
- Заточка ножа косилки 339
- Демонтаж и монтаж ножа косилки 339
- Двигатель внутреннего сгорания 339
- Хранение (в зимний период) 339

Транспортировка 340
- Транспортировка 340

Охрана окружающей среды 340

Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений 341

Стандартные запчасти 342

Напечатано на отбеленной бумаге без применения хлора. Бумагу можно утилизировать. Защитная упаковка не содержит галогенов.

Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС **342**
Технические данные **342**
Поиск неисправностей **343**
График сервисного обслуживания **345**
Подтверждение передачи 345
Подтверждение сервисного обслуживания 345

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя в соответствии с директивой 2006/42/EC.

Компания VIKING постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.
Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в первую очередь на размножение, перевод, а также на переработку с использованием электронных систем.

2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇨ 4.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

– Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.

Опасность!
Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.

Предупреждение!
Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.

Осторожно!
Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

Указание
Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.

3. Описание устройства

1 Бугель остановки двигателя
2 Бугель привода движения (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Рукоятка регулируемого привода (MB 4 RV)
4 Ведущая ручка
5 Направляющая троса
6 Резьбовое соединение ведущей ручки (MB 4 RTP)
Быстрозажимной фиксатор (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Рукоятка регулировки высоты скашивания
8 Корпус
9 Защитные планки
10 Двигатель внутреннего сгорания
11 Штекер провода свечи зажигания
12 Передняя ручка для переноса
13 Задняя ручка для переноса
14 Скребок для колеса

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения

При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.

Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Использовать устройство разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом в работу пользователь должен позаботиться о получении квалифицированного и практичного инструктажа. Пользователь должен получить инструктаж у продавца или другого специалиста по вопросу безопасного обращения с устройством.

Во время этого инструктажа пользователь должен, прежде всего, понять, что при работе с устройством необходимы особая тщательность и концентрация.

Опасность для жизни вследствие удушья!
Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Строго запрещается пользоваться устройством детям и лицам с физическими, психическими или умственными недостатками, а также лицам, обладающими недостаточным опытом и знаниями, или лицам, которые не ознакомлены с необходимыми инструкциями.

Запрещается пользоваться устройством детям или подросткам, не достигшим 16 лет. Местные предписания могут определять минимальный возраст пользователя.

Модели MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV разработаны для личного использования.

Модель MB 4 RTP разработана для профессионального применения.

Внимание – опасность несчастных случаев!

Газонокосилка предназначена только для скашивания газонов. Иное применение запрещено, так как может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности получения травм пользователем газонокосилку запрещается применять для следующих работ (неполное перечисление):

– для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
– для подрезки вьющихся растений,
– для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
– для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
– для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),
– для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей и навесного оборудования, допущенных компанией VIKING. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению гарантийных прав. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях Вы получите в специализированном сервисном центре VIKING.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации! Чрезмерная нагрузка, вызванная вибрациями, может привести к нанесению ущерба для системы кровообращения и нервной системы, в особенности у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу. Подобные симптомы, например, появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполное перечисление):

– потеря чувствительности,
– боли,
– миастения,
– дисхромия кожи,
– неприятные явления формикации.

4.2 Заправка – обращение с бензином

Опасность для жизни! Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.

Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Не допускать переливания топливного бака!

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака. Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

4.3 Рабочая одежда и средства защиты

При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.

Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).

При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.

При работе с устройством всегда использовать защитные наушники.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя надевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.

4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед транспортировкой выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться остановки ножа и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем внутреннего сгорания и без топлива.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Устройство и его транспортируемые узлы должны быть зафиксированы на погрузочной платформе с помощью подходящих средств крепления (ремней, тросов и т. д.).

При подъеме и переносе не допускать прикосновений к ножу косилки.

Соблюдать указания, содержащиеся в главе «Транспортировка». В ней описано, как поднимать или закреплять устройство. (⇨ 13.)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**
Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед использованием устройства следует заменять неисправные, а также все остальные изношенные и поврежденные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются в специализированном сервисном центре VIKING.

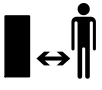
Перед использованием устройства проверить прочное и надежное положение штекера провода свечи зажигания на свече зажигания.

Устройство должно использоваться только в технически безопасном состоянии. Перед каждым использованием устройства следует проверять,

– смонтировано ли устройство в соответствии с предписаниями.
– безупречно ли состояние режущего инструмента и всего режущего механизма (ножа косилки, крепежных элементов, корпуса косилочного механизма). Особое внимание следует обращать на надежность положения, наличие повреждений (насечек или трещин), износа, а также на то, (⇨ 12.2)
– правильно ли завинчена крышка топливного бака
– состояние топливного бака и узлов, связанных с подачей топлива, а также крышки топливного бака, которые должны быть безукоризненным
– безупречно ли состояние и правильна ли работа защитных устройств (например, бугеля остановки двигателя, корпуса, ведущей ручки, защитной решетки)
– правильно ли завинчен колпачок масляного бака.

При необходимости выполнение всех требуемых работ следует поручать специализированному сервисному центру. VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING.

4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Запрещается удалять или перемыкать установленные на устройстве переключающие и защитные устройства. В частности, ни в коем случае не фиксировать бугель остановки двигателя на стойке ведущей ручки (например, путем связывания).

Внимание – опасность получения травм!
Ни в коем случае не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу.

Всегда соблюдать безопасное расстояние от устройства, обеспеченное ведущей ручкой. Ведущая ручка всегда должна быть смонтирована надлежащим образом. Запрещается внесение изменений в ее конструкцию. Запрещается начинать работу устройства со сложенной ведущей ручкой.

Никогда не закрепляйте предметы на ведущей ручке (например, рабочую одежду).

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.
Следует работать, соблюдая особую осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Отработавшие газы:

Опасность для жизни вследствие отравления!
При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.

Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Запуск:

Запуск устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу» (⇨ 11.1). Запуск в соответствии с указаниями уменьшает опасность травматизма.

Опасность получения травм!
Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса. Возникающая вследствие этого отдача может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

При запуске ноги всегда должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

При запуске запрещается приводить в действие бугель привода движения.

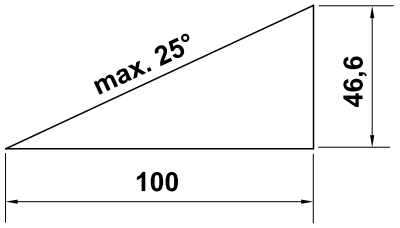
Работы на склонах:

Наклонные участки всегда обрабатывать в поперечном направлении, ни в коем случае не в продольном направлении.
Если пользователь при косьбе в продольном направлении потеряет контроль, это может привести к тому, что он попадет под работающее устройство.

Будьте особо осторожны, если Вы меняете направление движения на склоне.

Всегда следите за тем, чтобы состояние склонов было хорошим, и избегайте работ с устройством на слишком крутых склонах.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 25° (46,6 %).
Опасность получения травм!
Угол наклона 25° соответствует вертикальному подъему 46,6 см при 100 см горизонтали.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя внутреннего сгорания при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Во время работы:

Опасность получения травм!
Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

Не пытаться осматривать нож во время работы газонокосилки. Вращающийся нож может стать причиной телесных повреждений.

Передвигайтесь с устройством только в темпе шага – при работе быстрое передвижение запрещено. Вследствие быстрого перемещения возрастает опасность несчастных случаев из-за спотыкания, скольжения и т. д.

Будьте особо осторожны, если Вы поворачиваете устройство или подвигаете его к себе.
Опасность споткнуться!

Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства вблизи склонов, кромок участков, канав и прудов. В частности следует выдерживать достаточное расстояние до подобных опасных зон.

Необходимо огибать невидимые объекты на луговине (брызгальные установки для газонов, забитые в почву сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться полной остановки рабочего органа и вынуть штекер провода свечи зажигания,

– прежде чем оставить устройство, или, в том случае, если устройство находится без присмотра,

– прежде чем заправить устройство. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.
Опасность пожара!

– прежде чем освободить блокировки или снять заглушки с корпуса косилочного механизма,

– прежде чем поднимать или переносить устройство,

– прежде чем транспортировать устройство,

– прежде чем выполнить работы на ноже косилки,

– прежде чем проверить или очистить устройство или провести на нем иные работы (например, складывание ведущей ручки),

– если задет посторонний предмет или у газонокосилки появились ненормальные сильные вибрации. В этих случаях необходимо проверить устройство, в особенности режущий механизм (ножи, ножевой вал, крепление ножа) на отсутствие повреждений и следует выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова начать работу с устройством.

Опасность получения травм!

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности.
Запрещается приводить газонокосилку в действие, например, с поврежденным или погнутым ножевым валом или с поврежденным или погнутым ножом косилки.
Если вам не хватает нужных знаний, поручите необходимый ремонт специалисту – компания VIKING рекомендует обращаться в специализированный сервисный центр VIKING.

Необходимо выключить двигатель внутреннего сгорания,

– если устройство перемещается со скашиваемого газонного участка или на него,

– перед тем как переместить устройство на участок, не поросший травой,

– если устройство необходимо опрокинуть для транспортировки,

– перед тем как установить высоту срезания.

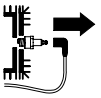
4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы

Перед проведением работ по очистке, регулировке, ремонту и техобслуживанию:

- ставить устройство на твердую и ровную поверхность,

- выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть,

- вынуть штекер провода свечи зажигания.



Внимание – опасность получения травм!
Штекер провода свечи зажигания должен находится вдали от свечи зажигания: случайная искра зажигания может привести к возгоранию или удару электрическим током.
Непреднамеренный контакт свечи зажигания со штекером провода свечи зажигания может вызвать нежелаемый запуск двигателя внутреннего сгорания.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!
Вытягивание троса стартера приводит к вращению рабочего органа. Всегда находиться на достаточном расстоянии от ножа косилки, особенно следить за положением рук и ног, во время вытягивания троса стартера.

Перед выполнением работ, прежде всего в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.
Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.
Компания VIKING рекомендует производить заливку или смену моторного масла в специализированном центре VIKING.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить.
(⇨ 12.1)

Удалить остатки травы деревянной палочкой. Очистить щеткой и водой нижнюю поверхность косилки.

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).
Нельзя использовать агрессивные чистящие средства. Эти средства могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства VIKING.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться в специализированном центре.
Для получения необходимых сведений и оказания помощи обращайтесь **всегда** в специализированный центр. Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонт только в специализированном сервисном центре VIKING.
Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

Следует использовать только инструменты, принадлежности или навесное оборудование, допущенные VIKING для данного устройства или технически аналогичные узлы. В ином случае возможны несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов следует обращаться в специализированный центр.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти VIKING по своим свойствам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части VIKING опознаются по номеру запасной части VIKING, по надписи VIKING и в случае необходимости по знаку запасных частей VIKING. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, крышку топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и негерметичности, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания VIKING рекомендует специализированный сервисный центр VIKING).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить в специализированном центре VIKING. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности винт ножа.

Следует регулярно проверять все устройство, особенно перед установкой на длительное хранение (например, в зимний период), на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Перед тем как накрыть устройство, дождаться его полного остывания.

Устройство следует хранить с опустошенным топливным баком и запасом топлива в закрываемом хорошо вентилируемом помещении.

Необходимо исключить вероятность пользования устройства посторонними лицами (например, детьми).

Если требуется опустошить бак, например, при прекращении работы в зимний период, опорожнение топливного бака должно производиться только на открытом воздухе (путем выработки топлива на холостом ходу).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

4.9 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные изнашиваемые узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Обращайтесь в Ваш центр по утилизации или в иной специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

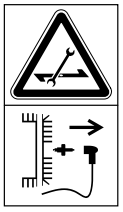
Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!
Кроме того, никогда не оставляйте отслужившую газонокосилку без присмотра. Удостоверьтесь, что устройство и особенно нож косилки хранятся в недоступном для детей месте.

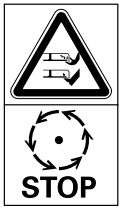
5. Описание символов

Внимание!
Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.

Опасность получения травм!
Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Опасность получения травм!
Перед работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Опасность получения травм!
Руки и ноги держать на расстоянии от ножей!

Режущий инструмент продолжает вращаться по инерции в течение нескольких секунд после выключения (тормоз двигателя внутреннего сгорания/ножа).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Запустить двигатель внутреннего сгорания.

MB 4 RTP:
Запустить двигатель внутреннего сгорания.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Выключить двигатель внутреннего сгорания.

MB 4 RTP:
Выключить двигатель внутреннего сгорания.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Включить привод движения.

MB 4 RTP:
Включить привод движения.

MB 4 RV:
Отрегулировать скорость движения. (⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
Во время работы использовать защитные наушники.

Маркировка положения для сервисного обслуживания на фиксирующем сегменте. (⇨ 12.1)

6. Комплект поставки

2

Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство с ведущей ручкой	1
–	Инструкция по эксплуатации	1
–	Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Зажим кабеля	2
C	Винты с полупотайной головкой	2
D	Быстрозажимной фиксатор	2
E	Защитные втулки	2

MB 4 RTP:

B	Зажим кабеля	2
F	Винты с полупотайной головкой	2
G	Стопорные шайбы	2
H	Стопорные гайки	2
I	Защитные втулки	2

7. Подготовка устройства к работе

7.1 Общая информация

Опасность получения травм
Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇨ 4.).

- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

7.2 Монтаж ведущей ручки (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Установить защитные втулки (E) на верхнюю часть ведущей ручки (1) так, чтобы их длинная сторона была обращена вовнутрь.
- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (1) на нижней части ведущей ручки (2) и вставить винты (C) в отверстия (3) по направлению изнутри наружу.
- Навинтить быстрозажимные фиксаторы (D) на винты (C) (должны выступать примерно на один виток резьбы) и откинуть их вверх.
- Проверка правильности монтажа: Быстрозажимные фиксаторы (D) должны быть затянуты с такой силой, чтобы они плотно прилегали к ведущей ручке, а ее верхняя часть была прочно соединена с нижней частью.
  Если ведущая ручка закреплена непрочно, или быстрозажимные фиксаторы установлены неправильно, необходимо откинуть быстрозажимные фиксаторы и правильно отрегулировать их путем вращения в обе стороны.

7.3 Монтаж ведущей ручки (MB 4 RTP)

4

- Установить защитные втулки (I) на верхнюю часть ведущей ручки (1) так, чтобы их длинная сторона была обращена вовнутрь.

- Удерживать верхнюю часть ведущей ручки (1) на нижней части ведущей ручки (2) и вставить винты (F) в отверстия (3) с наружной стороны по направлению вовнутрь. Надеть и затянуть стопорные шайбы (G) и стопорные гайки (H).
  Момент затяжки:
  22 - 28 Нм
- Проверка правильности монтажа: Верхняя часть ведущей ручки должна быть прочно соединена с нижней частью ведущей ручки.

7.4 Монтаж зажимов кабеля

- Прижать зажимы кабеля (B) к верхней части ведущей ручки согласно приведенному далее описанию. Вложить тросы в зажим кабеля (B), как показано на рисунке, закрыть и зафиксировать язычок (4).
- **MB 4 R:**
  Закрепить трос устройства остановки двигателя (1) с помощью зажима кабеля (B) на левой верхней части ведущей ручки.
- **MB 4 RT:**
  Закрепить трос устройства остановки двигателя (1) с помощью зажима кабеля (B) на левой верхней части ведущей ручки.
  Закрепить трос привода движения (2) с помощью зажима кабеля (B) на правой верхней части ведущей ручки.
- **MB 4 RV:**
  Закрепить трос устройства остановки двигателя (1) с помощью зажима кабеля (B) на левой верхней части ведущей ручки.
  Закрепить трос привода движения (2) и трос регулируемого привода (3) с помощью зажима кабеля (B) на правой верхней части ведущей ручки.
- **MB 4 RTP:**
  Закрепить трос устройства остановки двигателя (1) и трос привода движения (2) с помощью зажима кабеля (B) на правой верхней части ведущей ручки.
  Закрепить трос устройства остановки двигателя (1) с помощью зажима кабеля (B) по центру задней ручки для переноса.

Соблюдать расстояние [A] между нижней кромкой манжеты/панели и зажимом кабеля.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 см

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 см

7.5 Фиксация троса привода движения

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Вдавить трос привода движения (1) в направляющую (2) на фиксирующем сегменте.
- **MB 4 RV:**
  Вложить трос регулируемого привода (3) в направляющую (2) на фиксирующем сегменте, поверх вдавить трос привода движения (1) в направляющую.

7.6 Топливо и моторное масло

Топливо

Использовать только свежее топливо марочных сортов:

– экологически безопасный, неэтилированный бензин.

Точные сведения о качестве топлива (октановом числе) и использовании специальных экологически безопасных сортов топлива приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Моторное масло

Использовать только следующие биологически расщепляемые моторные масла:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Сведения о количестве заливаемого масла можно найти в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Регулярно проверять уровень масла согласно «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Заливка топлива

Чтобы не пролить топливо, для заливки следует всегда использовать воронку подходящих размеров.

- Открутить крышку топливного бака (1).
- Вставить воронку (2).

- Крепко удерживая канистру (3), в несколько этапов осторожно залить топливо максимум до нижней кромки наливного патрубка, чтобы осталось место для расширения топлива.
  Чем больше топлива уже залито, тем меньше должны быть заливаемые порции на каждом последующем этапе.
  Периодически проверять уровень заполнения бака, извлекая воронку.
- Снова закрутить крышку топливного бака (1).

Указание
Топливная система газонокосилки VIKING сконструирована таким образом, что выброс летучих веществ сведен к минимуму.

8. Элементы управления

8.1 Общая информация

Опасность получения травм
Следует соблюдать предписания по технике безопасности в главе «Техника безопасности» (⇨ 4.).

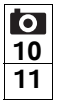
- Для выполнения всех описанных работ устройство должно быть горизонтально установлено на ровном и твердом основании.

8.2 Регулировка высоты ведущей ручки

Высота ведущей ручки поддается индивидуальной регулировке.

- Ослабить гайки (1) и (2).
- Двигая ведущую ручку вверх-вниз, выбрать удобную высоту и удерживать ручку в этом положении.
- Снова затянуть гайки (1) и (2).

8.3 Складывание ведущей ручки



Для удобной транспортировки и компактного хранения ведущую ручку можно сложить.

Риск защемления!
В результате ослабления быстрозажимных фиксаторов или резьбового соединения ведущая ручка может самопроизвольно сложиться.

Поэтому во время ослабления крепления всегда удерживать ведущую ручку одной рукой.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания и извлечь штекер провода свечи зажигания. (⇨ 11.2)
- Извлечь трос стартера. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:**
  Удерживая ведущую ручку (1), открыть быстрозажимные фиксаторы (2) слева и справа и осторожно отвести ведущую ручку вперед.
- **MB 4 RTP:**
  Удерживая ведущую ручку (1), ослабить гайки (2) слева и справа и осторожно отвести ведущую ручку вперед.

8.4 Установка и снятие троса стартера

Установка

- Отсоединить штекер провода свечи зажигания от двигателя внутреннего сгорания.
- Надавить бугель остановки двигателя (1) к ведущей ручке и удерживать.
- Медленно извлечь трос стартера (2).
- Отпустить бугель остановки двигателя (1) и вернуть трос стартера (2) в направляющую (3).
- Вставить штекер провода свечи зажигания.

Снятие

- Отсоединить штекер провода свечи зажигания от двигателя внутреннего сгорания.
- Вытянуть трос стартера (2) из направляющей (3).

8.5 Регулировка высоты срезания

Опасность получения травм!
Перед регулировкой высоты срезания выключить двигатель внутреннего сгорания.

Можно устанавливать 5 различных уровней высоты срезания.

Если выбран максимальный уровень срезания (70 мм), то

рукоятка регулировки высоты срезания находится в крайнем заднем положении (см. маркировку).

Если выбран минимальный уровень срезания (30 мм), то рукоятка регулировки высоты срезания находится в крайнем переднем положении.

- Прижать рукоятку регулировки высоты срезания (1) к заднему колесу по направлению к внешней стороне и удерживать ее в этом положении.
- Установить рукоятку регулировки высоты срезания (1) в требуемое положение в фиксирующем сегменте (2) и защелкнуть ее.

9. Защитные устройства

9.1 Бугель остановки двигателя

Газонокосилка оснащена устройством остановки двигателя.

Во время работы при отпускании бугеля остановки двигателя двигатель внутреннего сгорания выключается. Двигатель внутреннего сгорания и нож полностью останавливаются в течение 3 секунд.

Опасность получения травм!

Если время движения ножа по инерции превышает указанное значение, то устройство не подлежит дальнейшему использованию и требует проверки в специализированном сервисном центре.

Измерение времени работы по инерции

После запуска двигателя внутреннего сгорания нож начинает вращаться, при этом слышен аэродинамический шум. Время движения по инерции соответствует продолжительности аэродинамического шума после выключения двигателя внутреннего сгорания. Его можно измерить с помощью секундомера.

10. Рекомендации по работе

10.1 Общая информация по мульчированию

Благодаря особым характеристикам прохождения воздушного потока в области ножа при мульчировании срезанная трава многократно измельчается и выдувается обратно на луговину. Срезанная трава остается на газонном участке.

Польза

Перегнившая трава возвращает почве органические питательные вещества, выполняя роль натурального удобрения.

Преимущества

Не требуется опустошение травосборника, а также удаление срезанной травы. Это позволяет замедлить рост сорняков и сэкономить значительное количество удобрений.

10.2 Когда разрешается мульчирование?

Компания VIKING рекомендует выполнять мульчирование только при сухом газоне и не слишком высокой траве.
Если трава слишком высокая, то газон следует обрабатывать в два прохода. (⇨ 10.3)

Осторожно!

При слишком низкой высоте срезания или мокром газоне корпус косилки может забиваться и блокировать нож!

10.3 Как следует выполнять мульчирование?

Условия для достижения хорошего результата мульчирования:

– Установить оптимальную высоту срезания: необходимо срезать треть высоты травы.

– Работать с хорошо заточенными ножами.

– Менять направление движения при кошении и следить за тем, чтобы полосы при кошении не пересекались.

Порядок работ при высокой траве

Газон с высокой травой следует обрабатывать в два прохода.

Первый проход:
Предварительно подрезать траву на газоне, установив максимальный уровень срезания.

Второй проход:
Через 12 - 24 ч после первого прохода, двигаясь перпендикулярно направлению первой подрезки, выполнить мульчирование газона, срезав траву до требуемой высоты.

10.4 Как часто следует выполнять мульчирование?

Для получения красивого газона с густой травой мульчирование необходимо производить часто, срезая при этом траву коротко.

Период активного роста травы:

Весна:
выполнять мульчирование не менее 2 раз в неделю.
Лето и осень:
выполнять мульчирование не менее 1 раза в неделю.

11. Введение устройства в работу

11.1 Запуск двигателя внутреннего сгорания

Не допускать повреждений устройства!
Перед первым пуском залить моторное масло (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).

Не запускать двигатель внутреннего сгорания в высокой траве или при самой низкой высоте срезания. Это может повлечь за собой проблемы при запуске.

- Прижать бугель остановки двигателя (1) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении.
- Медленно вытянуть трос стартера (2) до появления сопротивления натяжению. Затем резко дернуть трос, быстро вытянув его на длину руки.
- Медленно вернуть трос стартера (2) на место так, чтобы он намотался обратно.
  Повторять процесс до тех пор, пока двигатель внутреннего сгорания не заработает.

Благодаря регулятору подачи топлива с фиксированным положением двигатель внутреннего сгорания после запуска всегда работает с оптимальной рабочей частотой вращения.

11.2 Выключение двигателя внутреннего сгорания

- Отпустить бугель остановки двигателя (1).

Двигатель внутреннего сгорания и нож полностью останавливаются в течение 3 секунд.

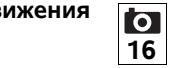
11.3 Привод движения (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Модели MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP оснащены приводом передних колес.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Одна скорость движения переднего хода (одноступенчатая коробка передач)

MB 4 RV:
Плавно регулируемая скорость движения переднего хода (регулируемая коробка передач)

Включение привода движения



- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇨ 11.1)
- Потянуть бугель привода движения (1) к ведущей ручке и удерживать его в этом положении.

Привод движения включается, и газонокосилка начинает двигаться вперед.

Регулировка скорости движения (MB 4 RV):

Не допускать повреждений устройства!
Рукоятку регулируемого привода (2) задействовать только при работающем двигателе внутреннего сгорания.

- Увеличение скорости движения:
  Перевести рукоятку регулируемого привода (2) вперед во время движения.

- Уменьшение скорости движения:
  Потянуть рукоятку регулируемого привода (2) назад во время движения.

Выключение привода движения

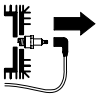
- Отпустить бугель привода движения (1).

Привод движения выключается, и газонокосилка останавливается. Двигатель внутреннего сгорания и нож продолжают работать.

12. Техническое обслуживание

Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техобслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇨ 4.), в особенности раздел «Техобслуживание и ремонт» (⇨ 4.7), точно выполнять все приведенные там предписания по технике безопасности.



Перед всеми работами по техобслуживанию и очистке необходимо дождаться охлаждения устройства и вынуть штекер провода свечи зажигания!

Ежегодное техническое обслуживание в специализированном центре:

Газонокосилку следует ежегодно проверять в специализированном центре. Компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

12.1 Очистка устройства

Периодичность технического обслуживания:

после каждого применения.

Опасность получения травм!
Выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться охлаждения устройства и извлечь штекер провода свечи зажигания.

Установка устройства в положение для сервисного обслуживания

Очистку газонокосилки следует производить только в описанном положении. Тем самым исключается возможность утечки топлива и моторного масла.

- Перед очисткой проверить, правильно ли закручены крышка топливного бака и колпачок масляного бака.
- Установить рукоятку регулировки высоты скашивания в крайнее верхнее положение (1). (⇨ 8.5)

- Ослабить резьбовое соединение ведущей ручки или быстрозажимной фиксатор (2) и отвести верхнюю часть ведущей ручки (3) назад.
- Приподнять устройство спереди и установить его в положение, предназначенное для сервисного обслуживания, как показано на рисунке.
- Предварительно удалить из корпуса остатки травы деревянной палочкой.
- Используя небольшое количество воды, с помощью щетки или салфетки произвести очистку всего устройства, в частности, ножа косилки и двигателя внутреннего сгорания. Ни в коем случае не направлять струю воды (аппарата для очистки струями высокого давления) на узлы двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и места установки подшипников, не применять агрессивные чистящие средства.

12.2 Проверка износа ножа

Опасность получения травм!
Износ ножей зависит от места и продолжительности эксплуатации. При эксплуатации устройства на песчаной поверхности или при частой эксплуатации в условиях пониженной влажности нагрузка на нож повышается, и он изнашивается быстрее.

Изношенный нож может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому следует всегда соблюдать инструкции по техобслуживанию ножа.

Периодичность технического обслуживания:

перед каждым применением.

Процесс проверки

- Установить устройство в положение, предназначенное для сервисного обслуживания. (⇨ 12.1)
- Очистить нож (1).
- Измерить толщину ножа (A) в нескольких местах с помощью штангенциркуля (2).
- Измерить степень износа ножа (B). Для этого приложить линейку (3) к передней кромке ножа, как показано на рисунке.

Пределы износа

Толщина ножа (A):
> 2,5 мм

Степень износа ножа (B):
< 5 мм

Нож подлежит замене, если измеренные значения в одном или нескольких местах достигли указанных величин или выходят за допустимые пределы.

12.3 Заточка ножа косилки

В случае отсутствия необходимых знаний или вспомогательных средств заточку ножа косилки следует поручать специалисту (компания VIKING рекомендует специализированный центр VIKING). Неправильно заточенный нож косилки (неправильный угол заточки, дисбаланс и т. д.) отрицательно сказывается на работоспособности устройства.

Руководство по заточке

- Снять нож косилки. (⇨ 12.4)
- Во время заточки следует охлаждать нож косилки, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае уменьшается долговечность ножа.
- Во избежание вибрации из-за дисбаланса нож косилки следует затачивать равномерно.
- Угол заточки должен составлять **30°**.
- Учитывать пределы износа (⇨ 12.2).

12.4 Демонтаж и монтаж ножа косилки

Демонтаж

- Удерживая нож косилки (1), ослабить винт ножа (2).
- Удалить винт ножа (2), стопорную шайбу (3) и нож косилки (1).

Монтаж

Опасность получения травм!
Нож косилки подлежит замене, если видны насечки или трещины, а также следы износа. (⇨ 12.2)

- Очистить поверхность контакта ножа и втулку ножа (4).
- Нанести на резьбу винта ножа (2) средство **Loctite 243**.
- Установить нож косилки (1) на втулку ножа (4), как показано на рисунке. **MB 4 RTP:** следить за правильным положением упорного диска (5).
- Установить стопорную шайбу (3), как показано на рисунке, и затянуть винтом ножа (2).
  Момент затяжки:
  60 - 65 Нм

Опасность получения травм!
Необходимо соблюдать предписанный момент затяжки винта ножа.
При каждой установке ножа следует заменять стопорную шайбу (3).
При каждой замене ножа винт ножа (2) также подлежит замене.

12.5 Двигатель внутреннего сгорания

Периодичность технического обслуживания:

См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Общие указания:

Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, приведенные в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Для обеспечения продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень масла, а также регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

Рекомендуемые интервалы замены масла-и сведения о моторном масле и количестве масла для заливки также приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя внутреннего сгорания, ребра охлаждения должны всегда оставаться чистыми.

12.6 Хранение (в зимний период)

При длительном простое устройства (в период зимнего хранения) соблюдать следующие пункты:

- Тщательно очистить все наружные части устройства.
- Все движущиеся детали хорошо смазать.

- Опустошить топливный бак и карбюратор (выработать топливо на холостом ходу).
- Вывинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатацию двигателя внутреннего сгорания») и залить прибл. 3 см³ моторного масла в двигатель внутреннего сгорания через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания (потянуть за трос стартера).

Опасность пожара!
Штекер провода свечи зажигания из-за опасности воспламенения держать вдали от отверстия под свечу зажигания.

- Вновь ввинтить свечу зажигания (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Сменить масло (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Устройство необходимо хранить в сухом, закрытом и непыльном помещении. Удостоверьтесь, что устройство находится в недоступном для детей месте.

13. Транспортировка

13.1 Транспортировка

Опасность получения травм!
Перед транспортировкой соблюдать требования главы «Техника безопасности». (⇨ 4.4)
Переносить устройство следует только вдвоем. При этом всегда носить подходящую защитную одежду (защитные ботинки, прочные перчатки).
Перед подъемом или транспортировкой вынуть штекер провода свечи зажигания.

Подъем или перенос устройства

- Ⓐ Ведущая ручка установлена: держать устройство за переднюю ручку для переноса (1) и за ведущую ручку (2).
- Ⓑ Ведущая ручка сложена: держать устройство за переднюю ручку для переноса (1) и за заднюю ручку для переноса (3).

Транспортировка устройства

Транспортировка устройства разрешается на чистой и ровной погрузочной платформе, если устройство стоит на всех своих 4 колесах.

- Устройство необходимо закреплять при помощи подходящих средств крепления так, чтобы исключить возможность его соскальзывания. Закрепить тросы или ремни на передней ручке для переноса (1) и на задней ручке для переноса (3).

14. Охрана окружающей среды

Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Устройство, принадлежности к нему и их упаковка изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования, и подлежат соответствующей утилизации.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации. При утилизации следует соблюдать данные в главе «Утилизация» (⇨ 4.9).

Обращайтесь в Ваш пункт приема утильсырья или в специализированный центр, чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов.

15. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Бензиновые газонокосилки

Компания VIKING не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования недопущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства VIKING обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства VIKING даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу, и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

– нож косилки

– клиновой ремень (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

– шины

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства VIKING должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это в первую очередь распространяется на:

– Изменения в конструкции изделия, не согласованные с компанией VIKING.

– Использование не разрешенных компанией VIKING производственных материалов (смазочные средства, бензин и моторное масло: см. указания производителя).

– Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены или не пригодны для устройства, или являются низкокачественными.

– Использование изделия не в соответствии с назначением.

– Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.

– Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться в специализированный центр.

Компания VIKING рекомендует выполнять работы по техобслуживанию и ремонту только в специализированном центре VIKING.

Специализированные сервисные центры VIKING регулярно предлагают курсы и предоставляют техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

– Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.

– Повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.

– Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

16. Стандартные запчасти

Нож косилки (нож для мульчирования)
6383 702 0100

Винт ножа
9008 319 9067

Стопорная шайба
0000 702 6600

Крепежные элементы ножа косилки (например, винт ножа, стопорная шайба) необходимо менять каждый раз при замене или монтаже ножа. Запасные части можно приобрести в специализированном центре VIKING.

17. Декларация изготовителя о соответствии директивам ЕС

Мы,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen/Kufstein

заявляем под собственную ответственность, что машина

Газонокосилка, перемещаемая вручную, с двигателем внутреннего сгорания (MB)

Заводская марка:	**VIKING**
Тип:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
Серийный номер	6383

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (EC): 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение VIII (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Год выпуска и серийный номер указаны на заводской табличке устройства.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Измеренный уровень шума:
93,1 dB(A)

Гарантированный уровень шума:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Измеренный уровень шума:
91,2 dB(A)

Гарантированный уровень шума:
93 dB(A)

Лангкампфен,
2017-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Руководитель конструкторского отдела

Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 20 лет. Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

18. Технические данные

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Серийный номер	6383
Двигатель внутреннего сгорания, констр. испол.	4-тактный ДВС
Топливный бак	1,4 л
Режущий механизм	ножевая траверса
Ширина реза	53 см
Предохранительное устройство	устройство остановки двигателя
Пусковое устройство	запуск тросом
Момент затяжки винта ножа	60 - 65 Нм
Высота скашивания	30 - 70 мм

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

Вес MB 4.0 R	33 кг
Вес MB 4.0 RT	35 кг
Вес MB 4.0 RV	36 кг
Вес MB 4.1 RTP	44 кг

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Тип двигателя	Kohler XT675
Расход топлива	427 г/кВт-ч (сред.)
Рабочий объем	149 куб. см
Номин. мощн. при номин. частоте вращ.	2,2 - 2800 кВт - об/мин
Частота вращения двигателя	2800 об/мин
Скорость вращения режущего механизма	2800 об/мин
Привод MB 4.0 RT	переднее колесо 1 передача переднего хода
Привод MB 4.0 RV	переднее колесо регулир.
Диаметр передних колес	200 мм
Диаметр задних колес	200 мм
Длина	140 см
Ширина	57 см
Высота	107 см

Акустическая эмиссия:

В соотв. с директивой 2000/14/EC:

Гарантированный уровень шума L_{WAd}	94 dB(A)

В соотв. с директивой 2006/42/EC:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	82 dB(A)
Погрешность K_{pA}	1 dB(A)

Вибрация, передав. на кисти/руки:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	3,33 м/с^2
Погрешность K_{hw}	1,67 м/с^2

Замер согласно EN 20643

MB 4.1 RTP:

Тип двигателя	Kohler XT8
Расход топлива	441 г/кВт-ч (сред.)
Рабочий объем	173 куб. см
Номин. мощн. при номин. частоте вращ.	2,6 - 2800 кВт - об/мин
Частота вращения двигателя	2800 об/мин
Скорость вращения режущего механизма	2800 об/мин
Привод	переднее колесо 1 передача переднего хода
Диаметр передних колес	210 мм
Диаметр задних колес	205 мм
Длина	140 см
Ширина	57 см
Высота	108 см

Акустическая эмиссия:

В соотв. с директивой 2000/14/EC:

Гарантированный уровень шума L_{WAd}	93 dB(A)

MB 4.1 RTP:

В соотв. с директивой 2006/42/EC:

Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	80 dB(A)
Погрешность K_{pA}	1 dB(A)

Вибрация, передав. на кисти/руки:

Заданное значение вибрации согласно EN 12096:

Замеренное значение a_{hw}	2,40 м/с^2
Погрешность K_{hw}	1,20 м/с^2

Замер согласно EN 20643

19. Поиск неисправностей

🛠 При необходимости обращаться в специализированный центр, фирма VIKING рекомендует специализированный центр VIKING.

🕮 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Неисправность:
Двигатель внутреннего сгорания не запускается

Возможная причина:
- Бугель остановки двигателя не приведен в действие.
- Отсутствует топливо в баке.
- Топливопровод засорен.
- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке.
- Воздушный фильтр загрязнен.
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере.

– Свеча зажигания закоптилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами.

Устранение:
– Бугель остановки двигателя прижать к ведущей ручке и удерживать в этом положении. (⇨ 11.1)
– Долить топливо. (⇨ 7.6)
– Прочистить топливопровод. 🕮, 🛠
– Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, неэтилированный бензин; очистить карбюратор. 🕮, 🛠
– Очистить воздушный фильтр. 🕮, 🛠
– Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером. 🕮, 🛠
– Очистить или заменить свечу зажигания; отрегулировать расстояние между электродами. 🛠

Неисправность:
Затрудненный пуск или снижение мощности двигателя внутреннего сгорания.

Возможная причина:
– Засорен корпус газонокосилки.
– Косьба на слишком низком уровне срезания или со слишком большой скоростью движения по сравнению с высотой срезания.
– Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор засорен.
– Засорен топливный бак.
– Засорен воздушный фильтр.
– Закоптилась свеча зажигания.

Устранение:
– Очистить корпус газонокосилки (отсоединить штекер провода свечи зажигания!). (⇨ 12.1)
– Установить больший уровень срезания или понизить скорость движения. (⇨ 8.5)
– Опорожнить топливный бак, очистить топливопровод и карбюратор. 🛠
– Очистить топливный бак. 🛠
– Очистить воздушный фильтр. 🛠
– Очистить свечу зажигания. 🛠

Неисправность:
Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается.

Возможная причина:
– Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания.
– Ребра охлаждения загрязнены.

Устранение:
– Заменить моторное масло. (⇨ 7.6)
– Очистить ребра охлаждения. (⇨ 12.1)

Неисправность:
Повышенная вибрация во время работы.

Возможная причина:
– Режущий механизм неисправен.
– Крепление двигателя внутреннего сгорания ослаблено.

Устранение:
– Проверить и в случае необходимости отремонтировать нож косилки, ножевой валик и крепление ножа (винт ножа и стопорная шайба). 🛠
– Затянуть винты крепления двигателя внутреннего сгорания. 🛠

Неисправность (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
Отсутствует тяга при приведении в действие бугеля привода движения.

Возможная причина:
– Трос привода движения поврежден (например, перегнут)

Устранение:
– Заменить трос 🛠

Неисправность:
Нечистое срезание, газон становится желтым

Возможная причина:
– Нож косилки затуплен или изношен

Устранение:
– Заточить или заменить нож косилки (⇨ 12.3), (⇨ 12.4), 🛠

20. График сервисного обслуживания

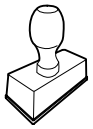
20.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

☐ ☐☐ ☐☐☐ ☐☐☐

Дата: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Следующий техосмотр

Дата: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Подтверждение сервисного обслуживания

22

В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» в Ваш специализированный сервисный центр VIKING.
В центре в соответствующих полях поставят отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

Сервисное обслуживание проведено

Дата следующего сервисного обслуживания

Lugupeetud klient

Täname teid, et valisite VIKINGi kvaliteettoote.

See toode on valmistatud kaasaegseimate tootmismeetoditega ja kõiki kvaliteedinõudeid järgides, sest meie eesmärk on saavutatud alles siis, kui teie olete seadmega rahul.

Kui teil on seadme kohta küsimusi, pöörduge palun müügiesindusse või otse meie turustusfirmasse.

Rohkelt rõõmu VIKINGi seadme kasutamisel soovib teile

Dr. Peter Pretzsch

tegevjuht

Svanen

Mudelid **MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP** vastavad põhja ökomärgisele.

1. Sisukord

Selles kasutusjuhendis **348**
Üldine teave 348
Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks 348
Seadme kirjeldus **348**
Ohutusnõuded **348**
Üldine teave 348
Tankimine – bensiini käitlemine 350
Riietus ja varustus 350
Seadme transport 350
Enne töötamist 350
Töötamise ajal 351
Hooldus ja remont 353
Hoiulepanek pikemate tööpauside korral 353
Jäätmekäitlus 354
Sümbolite kirjeldus **354**
Tarnekomplekt **355**
Seadme töökorda seadmine **355**
Üldine teave 355
Juhtraua paigaldamine (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV) 355
Juhtraua paigaldamine (MB 4 RTP) 355
Kaabliklambrite paigaldamine 355
Fikseerige veoajami tross 356
Kütus ja mootoriõli 356
Juhtelemendid **356**
Üldine teave 356
Juhtraua kõrguse reguleerimine 356
Juhtraua kokkupööramine 356
Starteri trossi paigaldamine ja eemaldamine 357
Niitmiskõrguse reguleerimine 357
Turvaseadised **357**
Mootori pidurduskäepide 357
Juhised töötamiseks **357**
Üldine teave multšimise kohta 357
Millal tohib multšida? 357
Kuidas tuleb multšida? 357
Kui sageli peaks multšima? 358
Seadme käivitamine **358**
Sisepõlemismootori käivitamine 358
Sisepõlemismootori seiskamine 358
Veoajam (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP) 358
Hooldus **359**
Seadme puhastamine 359
Tera kulumise kontrollimine 359
Niitmistera teritamine 359
Niitmistera eemaldamine ja paigaldamine 360
Sisepõlemismootor 360
Hoiulepanek (talvepaus) 360
Transport **360**
Transport 360
Keskkonnakaitse **361**
Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine **361**
Tavalised varuosad **361**
Tootja CE-vastavusdeklaratsioon **362**
Tehnilised andmed **362**
Tõrkeotsing **363**
Teenindusplaan **364**
Üleandmise kinnitus 364
Teeninduse kinnitus 364

Trükitud kloorivabalt pleegitatud paberile. Paber on taaskasutatav. Kaaneümbris on halogeenivaba.

2. Selles kasutusjuhendis

2.1 Üldine teave

See kasutusjuhend on tootja **originaalkasutusjuhend** EÜ direktiivi 2006/42/EC mõistes.

Ettevõte VIKING arendab pidevalt oma tootevalikut; seepärast jätame endale õiguse muuta tarnekomplektide kuju, tehnikat ja varustust.
Sellest tulenevalt ei ole selle brošüüri andmete ja jooniste alusel õigust esitada nõudeid.

See kasutusjuhend on autoriõigusega kaitstud. Kõik õigused kaitstud, eelkõige paljundamise, tõlkimise ja elektroonilistes süsteemides töötlemise õigus.

2.2 Juhised selle kasutusjuhendi lugemiseks

Pildid ja tekstid kirjeldavad kindlaid käsitsemissamme.

Selles kasutusjuhendis selgitatakse kõiki seadmel paiknevaid piltsümboleid.

Vaatesuund

Vaatesuund **vasaku** ja **parema** kasutamisel kasutusjuhendis:
kasutaja seisab seadme taga (tööasend).

Viide peatükile

Lisaselgitusteks viitavad nooled vastavale peatükile ja alapeatükile. Siin on näide, kuidas viidatakse peatükile (⇨ 4.)

Tekstilõikude märgistamine

Kirjeldatud juhised võivad olla märgistatud nii, nagu on kujutatud alljärgnevates näidetes.

Käsitsusvõtted, mis nõuavad kasutaja sekkumist:

- keerake polt (1) kruvikeeraja abil välja, vajutage hooba (2) ...

Üldised loendid:

– toote kasutamine spordiüritustel või võistlustel

Eriti tähtsad tekstid

Eriti tähtsad tekstilõigud on kasutusjuhendis eraldi esile tõstmiseks tähistatud allpool kirjeldatud sümbolitega.

Oht!
Õnnetuste ja raskete kehavigastuste oht. Nõutakse või keelatakse teatud kindlat käitumisviisi.

Hoiatus!
Inimeste vigastamise oht! Teatud käitumine väldib võimalikke või tõenäolisi vigastusi.

Ettevaatust!
Kergeid vigastusi või materiaalset kahju saab teatud käitumisviisiga vältida.

Märkus
Info seadme paremaks kasutamiseks ja võimalike käsitsusvigade vältimiseks.

Tekstid koos pildiviidetega

Seadme kasutamist selgitavad pildid leiate kasutusjuhendi algusest.

Kaamerasümbol on pildilehekülgedel olevate piltide sidumiseks vastava tekstiosaga kasutusjuhendis.

3. Seadme kirjeldus

1 Mootori pidurdushoob
2 Veoajami hoob (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
3 Vario-ajami hoob (MB 4 RV)
4 Juhtraud
5 Trossikanal
6 Keermekinnitus (MB 4 RTP)
Kiirpinguti (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)
7 Niitmiskõrguse reguleerimishoob
8 Korpus
9 Ohutusliistud
10 Sisepõlemismootor
11 Süüteküünla pistik
12 Eesmine kandesang
13 Tagumine kandesang
14 Rattakaabits

4. Ohutusnõuded

4.1 Üldine teave

Seadmega töötamisel tuleb kindlasti järgida õnnetuse ennetamise eeskirju.

Enne esmast kasutuselevõttu tuleb kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks hoolikalt alles.

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Need ettevaatusabinõud on teie turvalisuseks hädavajalikud, kuid see loend ei ole lõplik. Kasutage seadet arukalt ja vastutustundlikult ning mõelge sellele, et seadme kasutaja on vastutav teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja neile tekitatud varalise kahju eest.

Tutvuge seadme käsitsemise komponentide ja kasutamisega.

Seadet tohivad kasutada ainult isikud, kes on kasutusjuhendi läbi lugenud ja oskavad seadet kasutada. Enne esmast kasutuselevõttu peab kasutaja püüdma asjatundlikku ja praktilist juhendust hankida. Müüja või mõni teine asjatundja peab kasutajale selgitama, kuidas seadet ohutult kasutada.

Juhendamise ajal tuleb kasutajale selgitada, et seadmega töötamiseks on vaja olla äärmiselt hoolikas ja keskendunud.

Eluohtlik lämbumise tõttu! Lapsed võivad pakendiga mängides lämbuda. Ärge lubage lapsi pakendi lähedusse.

Seadet koos kõigi lisaseadmetega tohib anda või laenata ainult neile isikutele, kes on saanud kasutamiseks vajalikud juhised või tunnevad juba seda mudelit ja selle kasutamist. Kasutusjuhend kuulub seadme juurde ja see tuleb alati koos seadmega edasi anda.

Kasutage seadet vaid siis, kui olete välja puhanud ning heas füüsilises ja vaimses seisundis. Kui teie tervis pole korras, peaksite oma arstilt küsima, kas tohite seadmega töötada. Pärast alkoholi, narkootikumide või reaktsioonikiirust vähendavate ravimite tarvitamist ei tohi seadmega töötada.

Mitte kunagi ei tohi lubada seadet kasutada lastel, piiratud kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikutel, kes ei ole suunistega tuttavad.

Ärge mitte kunagi lubage seadet kasutada lastel või alla 16-aastastel noortel. Kohalikes määrustes võib olla kindlaks määratud kasutaja miinimumvanus.

Mudelid MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises.

Mudel MB 4 RTP on mõeldud tööalaseks kasutamiseks.

Tähelepanu – õnnetuse oht!

Muruniiduk on ette nähtud ainult muru niitmiseks. Seadme kasutamine muul otstarbel on keelatud ja võib olla ohtlik või seadet kahjustada.

Kasutaja vigastusohu tõttu ei tohi muruniidukit kasutada järgmisteks töödeks (loend pole täielik):

– põõsaste ja hekkide pügamiseks,
– ronitaimede kasvude lõikamiseks,
– muruhoolduseks katuseaedades ja rõdukastides,
– puu- ja hekilõikmete purustamiseks ja peenestamiseks,
– kõnniteede puhastamiseks (puhtaks imemiseks, puhumiseks),
– pinnakonaruste, nt mutimullahunnikute, tasandamiseks.

Turvalisuse kaalutlustel on keelatud igasugune seadme muutmine (erandiks VIKINGi lubatud tarvikute ja lisaseadmete nõuetekohane paigaldamine), lisaks muudab see kehtetuks garantii. Lubatud lisaseadmete kohta saate teavet oma VIKINGi müügiesindusest.

Eriti on keelatud igasugune seadme muutmine, mis muudab sisepõlemis- või elektrimootori võimsust või pöörlemiskiirust.

Seadmega ei tohi transportida esemeid, loomi ega inimesi, eriti lapsi.

Seadme kasutamisel haljasaladel, parkides, spordiväljakutel, tänavate ääres ning põllu- ja metsamajanduslikes ettevõtetes tuleb olla eriti ettevaatlik.

Tähelepanu! Tervisekahjustuse oht vibratsiooni tõttu! Liiga suur vibratsioonikoormus võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti vereringehäirega inimestel. Pöörduge arsti poole, kui tekivad sümptomid, mis võivad olla põhjustatud vibratsioonist. Sümptomid, mis tekivad eelkõige sõrmedes, kätes või randmetes (mittetäielik loend):

– tundetus,
– valu,
– lihasnõrkus,
– naha värvuse muutumine,
– ebameeldiv sügelus.

4.2 Tankimine – bensiini käitlemine

Eluohtlik!
Bensiin on mürgine ja kergsüttiv.

Hoidke bensiini ainult selleks ette nähtud ja kontrollitud mahutites (kanistrites). Sulgege paagi ja kanistri kork alati nõuetekohaselt ja keerake kõvasti kinni. Katkised korgid tuleb turvalisuse kaalutlustel välja vahetada.

Ärge kunagi kasutage joogipudeleid vms töövedelike, nt kütuse, hoidmiseks või jäätmekäitlusse suunamiseks. See võib inimesi, eriti lapsi, eksitada ja nad võivad nendest juua.

Hoidke bensiin eemal lahtisest tulest, püsileegist, soojusallikatest ja teistest süüteallikatest. Ärge suitsetage!

Tankige ainult vabas õhus ja ärge tankimise ajal suitsetage.

Enne tankimist lülitage sisepõlemismootor välja ja laske jahtuda.

Bensiini tuleb lisada enne sisepõlemismootori käivitamist. Kui sisepõlemismootor töötab või seade on kuum, ei tohi paagi korki avada ega bensiini juurde valada.

Ärge täitke kütusepaaki üle!
Selleks et kütusepaagis oleks kütusel ruumi paisuda, ärge kunagi täitke kütusepaaki üle alumise täiteserva.
Peale selle jälgige kasutusjuhendi andmeid sisepõlemismootori puhastamise kohta.

Kui bensiini läks maha, tehke bensiiniga määrdunud pinnad enne sisepõlemismootori käivitamist puhtaks.

Ärge keerake süüdet enne, kui bensiiniaurud on haihtunud (pühkige kuivaks).

Mahaläinud kütus tuleb alati ära pühkida.

Kui bensiini on läinud riietele, siis tuleb need ära vahetada.

Ärge kunagi hoidke seadet hoones, kui paagis on bensiini. Eralduvad bensiiniaurud võivad puutuda kokku lahtise tule või sädemetega ning süttida.

Kui paaki on vaja tühjendada, tuleb seda teha vabas õhus.

4.3 Riietus ja varustus

Töötamise ajal tuleb alati kanda kinniseid, sügava mustriga jalatseid. Ärge kunagi töötage paljajalu ega näiteks sandaalides.

Kandke seadme hooldus- ja puhastustööde ning transportimise ajal alati lisaks ka kinniseid jalanõusid ning siduge lahtised juuksed kokku ja kaitske neid nt pearäti, mütsi või muu seesugusega.

Niitmistera teritamisel tuleb kanda sobivaid kaitseprille.

Seadmega töötamise ajal kandke alati kuulmiskaitsmeid.

Seadet tohib kasutusele võtta vaid siis, kui kantakse pikki pükse ja liibuvaid riideid.

Ärge kunagi kandke selliseid riideid, mis võivad seadme liikuvate osade (tööhoobade) külge kinni jääda; ärge kandke ka ehteid, lipsu ega salle.

4.4 Seadme transport

Töötage alati kinnastega, et vältida teravate ja kuumade masinaosadega enda vigastamist.

Ärge transportige töötava sisepõlemismootoriga seadet. Enne transportimist lülitage sisepõlemismootor välja, oodake, kuni tera jääb seisma ja eemaldage süüteküünla pistik.

Transportige seadet ainult jahtunud sisepõlemismootoriga ja ilma kütuseta.

Kasutage seadme pealelaadimisel sobivaid abivahendeid (rampe, tõsteseadmeid).

Kinnitage seade laadimispinnale piisavas mõõdus kinnitusvahenditega (rihmad, trossid jne).

Tõstmisel ja kandmisel vältige kokkupuudet niitmisteraga.

Järgige andmeid peatükis „Transport". Seal on kirjeldatud, kuidas seadet tõsta või kinni siduda. (⇨ 13.)

Seadme transportimisel järgige kohalikke eeskirju, eelkõige neid, mis puudutavad laadimisalustele paigutatud seadmete ja esemete transportimist.

4.5 Enne töötamist

Tuleb tagada, et seadmega töötavad vaid isikud, kes kasutusjuhendit tunnevad.

Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et kütusesüsteemis ei oleks lekkeid, eelkõige nähtavate osade juures, näiteks paak, paagikork, voolikuühendused. Lekete või kahjustuse korral ei tohi sisepõlemismootorit käivitada – **tuleoht!**

Laske seade enne uuesti kasutuselevõtmist müügiesinduses ära parandada.

Järgige sisepõlemis- või elektrimootoriga töötavate aiatööriistade kasutamisel kommunaaleeskirjades lubatud tööaegu.

Kontrollige kogu maa-ala, kus seadet kasutama hakatakse, ja eemaldage kõik kivid, kaikad, traadid, kondid ja muud võõrkehad, mis võivad seadme alt üles paiskuda. Kõrges rohus võivad takistused (nt kännud, puujuured) kergesti märkamatuks jääda.

Seetõttu märgistage enne seadmega töö alustamist kõik murupinnal olevad võõrkehad (takistused), mida pole võimalik eemaldada.

Enne masina kasutamist tuleb defektsed ning kõik muud kulunud ja kahjustatud osad välja vahetada. Asendage seadmel olevad loetamatuks muutunud või kahjustatud ohu- ja hoiatussildid uutega. Teile lähimas VIKINGi müügiesinduses on saadaval varukleepsud ja kõik muud varuosad.

Enne seadme kasutamist kontrollige süüteküünla pistiku tugevat ja kindlat asetust.

Seadet tohib kasutada vaid siis, kui see on töökindlas olekus. Enne iga kasutuselevõttu tuleb kontrollida,

– kas seade on nõuetekohaselt monteeritud;
– kas lõikeinstrument ja kogu lõikeplokk (niitmistera, kinnitusdetailid, niiduseadme korpus) on laitmatus seisukorras. Eriti tuleb jälgida, kas kinnitus on tugev ning kas on tekkinud kahjustusi ja kulumist (sälke või pragusid); (⇨ 12.2)
– kas paagikaas on nõuetekohaselt peale keeratud;
– kas paak ja kütusega kokkupuutuvad osad ning paagikaas on laitmatus seisukorras;
– kas turvaseadised (nt mootori pidurduskäepide, korpus, juhtraud, kaitsevõre) on laitmatus seisukorras ning funktsioneerivad nõuetekohaselt;
– kas õlipaagi kork on nõuetekohaselt peale keeratud.

Tehke kõik vajalikud tööd või pöörduge müügiesindusse. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

4.6 Töötamise ajal

Ärge töötage seadmega, kui ohupiirkonnas on loomi või inimesi (eriti lapsi).

Seadmele paigaldatud lülitus- ja turvaseadmeid ei tohi eemaldada ega mittetoimivaks muuta. Eelkõige on keelatud mootori piduri hoova fikseerimine juhtraua külge (nt sidumine).

Tähelepanu – vigastusoht!
Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate detailide juurde ega alla. Ärge kunagi puudutage pöörlevat tera.

Hoidke alati juhtraua abil reguleeritud ettenähtud ohutut vahet. Juhtraud peab olema alati nõuetekohaselt monteeritud ja seda ei tohi muuta. Ärge kunagi võtke kasutusse ümberpööratud juhtrauaga seadet.

Ärge kunagi kinnitage esemeid (nt tööriideid) juhtraua külge.

Töötage vaid päevavalges või hea tehisvalgustusega.

Ärge töötage seadmega vihma ja äikese ajal ning eriti siis, kui valitseb pikselöögioht.

Märjal pinnal suureneb õnnetuste oht (oksapurusti halvem seisukindlus). Tuleb töötada eriti ettevaatlikult, et vältida libisemahakkamist. Võimalusel vältige seadme kasutamist märjal pinnal.

Heitgaasid

Mürgistuse tõttu eluohtlik!
Lõpetage kohe töö, kui teil esineb iiveldust, peavalu, nägemishäireid (nt ahenev vaateväli), kuulmishäireid, pearinglust, vähenenud keskendumisvõimet. Need sümptomid võivad olla põhjustatud muuhulgas liiga kõrgest heitgaasikontsentratsioonist.

Seade hakkab mürgiseid heitgaase eraldama kohe, kui sisepõlemismootor käivitub. Need gaasid sisaldavad vesinikmonooksiidi – mürgist, värvitut ja lõhnatut gaasi – ning teisi kahjulikke aineid. Sisepõlemismootorit ei tohi kunagi käivitada kinnistes või halva ventilatsiooniga ruumides.

Käivitamine

Käivitage seade ettevaatlikult, järgides juhiseid peatükis „Seadme kasutuselevõtt” (⇨ 11.1). Juhiste järgi käivitamine vähendab vigastamisohtu.

Vigastusoht!
Kui starteri tross lööb kiiresti tagasi, tõmmatakse käsi ja käevars kiiremini sisepõlemismootorini, kui on võimalik starteri trossi lahti lasta. See tagasilöök võib põhjustada luumurde, muljumisi ja nikastusi.

Jälgige käivitamisel, et vahe jalgade ja lõikeinstrumendi vahel oleks piisavalt suur.

Käivitamisel ei tohi seadet kallutada.

Käivitamisel ei tohi veoajami hooba vajutada.

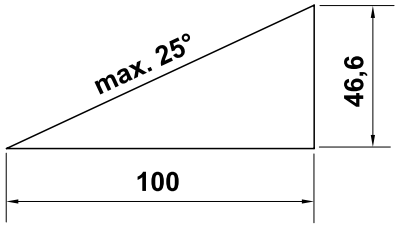
Töötamine kallakutel

Töödelge kallakuid alati ristisuunas, mitte kunagi aga pikisuunas.
Kui muruniiduki kasutaja peaks pikisuunas niitmisel kaotama kontrolli seadme üle, võib töötava niiduseadmega muruniiduk temast üle veereda.

Olge eriti ettevaatlik kallakul sõidusuunda muutes.

Kallakutel töötades jälgige, et teil oleks kindel jalgealune, ja vältige seadmega töötamist liiga järskudel kallakutel.

Turvalisuse kaalutlustel ei tohi masinat kasutada üle 25° (46,6%) tõusunurgaga kallakutel. **Vigastusoht!**
25° kaldenurk vastab vertikaalsele tõusule 46,6 cm 100 cm horisontaalpikkuse puhul.



Sisepõlemismootori piisava õlitamise tagamiseks tuleb seadme kasutamisel kallakul kindlasti järgida sisepõlemismootoriga kaasasolevas kasutusjuhendis toodud andmeid.

Töötamine

Vigastusoht!

Ärge pange käsi ega jalgu kunagi pöörlevate detailide peale, alla või juurde.

Ärge püüdke tera kontrollida, kui muruniiduk töötab. Pöörlev tera võib tekitada vigastusi.

Juhtige seadet alati kõndimistempos – seadmega töötades ei tohi kunagi joosta. Seadme kiirel lükkamisel suureneb vigastusoht komistamise, libisemise vms tõttu.

Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate seadet ümber või tõmbate seda enda poole.
Komistamisoht!

Kasutage seadet eriti ettevaatlikult, kui töötate kallakute, astangute, kraavide ja tiikide lähedal. Hoidke selliste ohtlike kohtadega piisavat vahet.

Murukamaras olevatest objektidest (muruniisutusseadmed, postid, veekraanid, vundamendid, elektrikaablid jne) tuleb mööda sõita. Ärge kunagi sõitke üle selliste objektide.

STOP

Arvestage sellega, et lõikeinstrument töötab pärast väljalülitamist täieliku seismajäämiseni veel mõned sekundid.

Lülitage sisepõlemismootor välja, oodake, kuni tööseade on seisma jäänud ja tõmmake süüteküünla pistik välja,

– kui lahkute seadme juurest või kui see jääb järelevalveta,
– enne tankimist. Tankige vaid siis, kui sisepõlemismootor on jahtunud,
Tuleoht!
– enne, kui hakkate blokeeringuid kõrvaldama või ummistusi niiduseadme korpusest eemaldama,
– enne seadme tõstmist või kandmist,
– enne seadme transportimist,
– enne töid lõiketera juures,
– enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle juures muude tööde tegemist (nt juhtraua ümberpööramist),
– kui muruniiduk on sattunud võõrkehale või hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima. Sellisel juhul kontrollige, ega seade, eriti selle lõikeplokk (tera, teravõll, tera kinnitus) pole kahjustada saanud, ning tehke vajalikud remonttööd, enne kui seadme uuesti käivitate ja sellega tööle hakkate.

Vigastusoht!

Tugev vibreerimine viitab harilikult rikkele.
Muruniidukit ei tohi mingil juhul kasutada, kui teravõll või niitmistera on kahjustatud või kõveraks paindunud.
Kui teil puuduvad vajalikud teadmised või abivahendid, laske remonttööd teostada müügiesinduses – VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

Lülitage sisepõlemismootor välja,

– kui lükkate seadet töödeldavale muruplatsile või sealt ära,
– enne kui lükkate seadme pinnale, kus ei kasva muru,
– kui peate seadet transportimiseks kallutama,
– enne kui reguleerite niitmiskõrgust.

4.7 Hooldus ja remont

Enne puhastamist-, paigaldus-, parandus- ja hooldustöid.

- Jätke seade seisma tasasele ja kõvale aluspinnale.
- Lülitage sisepõlemismootor välja ja laske sellel jahtuda.
- Tõmmake süüteküünla pistik välja.

Tähelepanu – vigastusoht!
Hoidke süüteküünla pistik süüteküünlast eemal, kuna juhuslik säde võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Süüteküünla ja süüteküünlapistiku tahtmatu kontakt võib põhjustada soovimatu sisepõlemismootori käivitamise.

Vigastusoht niitmisteraga!
Starteri trossist tõmmates hakkab tööseade pöörlema. Jälgige starteri trossi tõmmates alati, et niitmistera oleks teie kätest ja jalgest piisavalt kaugel.

Enne tööde alustamist sisepõlemismootori, väljalasketoru ja mürasummuti juures laske seadmel jahtuda. Siin võivad tekkida temperatuurid 80 °C ja üle selle. **Põletusoht!**

Otsene kokkupuude mootoriõliga võib olla ohtlik, mootoriõli ei tohi ka maha loksuda. VIKING soovitab lasta mootoriõli lisada või õlivahetust teha VIKINGi müügiesinduses.

Puhastamine

Pärast kasutamist puhastage kogu seadet hoolikalt. (⇨ 12.1)

Lükake kinnijäänud murujäägid puupulgaga lahti. Puhastage niiduki alumine pool harja ja veega.

Ärge kasutage kunagi survepesurit ega peske seadet voolava vee all (nt aiavoolikuga).
Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid. Sellised puhastusvahendid võivad kahjustada plast- ja metallosi ning vähendada VIKINGi seadme töökindlust.

Tuleohu vältimiseks hoidke jahutusõhuavade, jahutusribide ja väljalasketoru piirkond murust, heinakõrtest, samblast, lehtedest või väljatilkuvast õlist (määrdest) puhtad.

Hooldustööd

Teha tohib vaid selles kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid, kõik muud tööd laske teha müügiesinduses.
Kui teil puuduvad vajalikud teadmised ja abivahendid, pöörduge **alati** müügiesindusse.
VIKING soovitab lasta hooldustöid ja remonti teha ainult VIKINGi müügiesinduses.
VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kasutage ainult tööriistu, tarvikuid ja lisaseadmeid, mida VIKING on selle seadme jaoks lubanud, või tehniliselt samaväärseid osi. Vastasel juhul võib tekkida inimeste vigastamise või seadme kahjustamise oht. Küsimuste korral pöörduge müügiesindusse.

VIKINGi originaaltööriistad, -tarvikud ja -varuosad on omadustelt optimaalselt seadme ning kasutaja nõudmistega kooskõlastatud. VIKINGi originaalvaruosi võib ära tunda VIKINGi varuosanumbri järgi, kirjast VIKING ning vajadusel ka VIKINGi varuosamärgistusest. Väikestel detailidel võib olla ka ainult märgistus.

Turvalisuse kaalutlustel tuleb kütust juhtivaid detaile (kütusevoolikut, kütusekraani, kütusepaaki, paagikorki, ühendusi jne) korrapäraselt kahjustuste ja lekete suhtes kontrollida ning vajadusel spetsialistil välja vahetada (pöörduge müügiesindusse, VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust).

Hoidke hoiatuste ja juhistega kleepsud alati puhtad ja loetavad. Kahjustatud või kaduma läinud kleepsud tuleb asendada uute originaalsiltidega VIKINGi müügiesindusest. Kui mõni detail asendatakse uuega, jälgige, et uus osa saaks samasuguse kleepsu.

Lõiketerade juures teostage töid ainult paksude töökinnastega ja äärmiselt ettevaatlikult.

Et seade oleks turvalises töökorras, hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid, eriti tera polt, oleksid korralikult kinni.

Kontrollige kogu seadet regulaarselt, eriti aga seadme seismapanemisel enne pikemat tööpausi (nt enne talve), et ei esineks kulumist ega kahjustusi. Vahetage kulunud või kahjustatud osad ohutustehnilistel põhjustel kohe välja, et seade oleks alati ohutu ja töökorras.

Ärge kunagi muutke sisepõlemismootori standardseadistust ega keerake seda üle.

Kui hooldustööde ajaks eemaldati detaile või kaitseseadiseid, siis tuleb need kohe nõuetekohaselt tagasi panna.

4.8 Hoiulepanek pikemate tööpauside korral

Enne kui seadme kinnisesse ruumi paigutate, laske sisepõlemismootoril maha jahtuda.

Laske seadmel täielikult jahtuda, enne kui selle kinni katate.

Hoidke tühjendatud kütusepaagiga seadet ja kütusevaru lukustatavas ja hästi õhustatavas ruumis.

Tagage, et seade oleks kaitstud volitamata kasutuse eest (nt lapsed).

Kui paaki on vaja tühjendada, nt seismapanekul enne talvepausi, siis peaks kütusepaagi tühjendamine toimuma vabas õhus (nt tühjaks sõites).

Seade tuleb enne hoiulepanekut (nt talvepausi) põhjalikult puhastada.

Seadme hoiulepanekul peab olema süüteküünla pistik välja tõmmatud.

Hoidke seadet töökorras.

4.9 Jäätmekäitlus

Kõik jääkproduktid, nagu vanaõli ja kütus, kasutatud määrdeained, filtrid, akud ja muud sellised kuluosad võivad inimesi, loomi ja keskkonda kahjustada ning tuleb nõuetekohaselt jäätmekäitlusse anda.

Pöörduge oma jäätmekäitluskeskuse poole või oma müügiesindusse, et teada saada, kuidas jäätmeid nõuetekohaselt käidelda. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

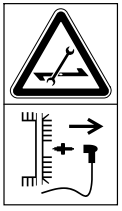
Tagage, et oma aja ära töötanud seade antakse nõuetekohaselt vastavasse jäätmekäitlusse. Tehke seade enne jäätmekäitlusse andmist kasutuskõlbmatuks. Õnnetuste vältimiseks eemaldage süütekaablid, tühjendage paak ja laske mootoriõli välja.

Vigastusoht niitmisteraga!
Ärge jätke kunagi ka oma aja äraelanud muruniidukit järelevalveta. Tagage, et masinat ja eriti niitmistera hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

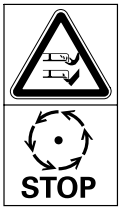
5. Sümbolite kirjeldus

Tähelepanu!
Enne kasutuselevõttu lugege kasutusjuhendit.

Vigastusoht!
Hoidke kolmandad isikud ohutsoonist eemal.



Vigastusoht!
Enne töid lõikeinstrumendi juures, enne hooldus- ja puhastustöid tõmmake süüteküünla pistik välja.



Vigastusoht!
Ärge pange käsi ega jalgu terade lähedale!

Lõikeinstrument töötab pärast väljalülitamist veel mõne sekundi jooksul edasi (sisepõlemismootori pidur / tera pidur).

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Käivitage sisepõlemismootor.

MB 4 RTP:
käivitage sisepõlemismootor.

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
Seisake sisepõlemismootor.

MB 4 RTP:
seisake sisepõlemismootor.

MB 4 RT, MB 4 RV:
Lülitage sisse veoajam.

MB 4 RTP:
lülitage veoajam sisse.

MB 4 RV:
Seadistage sõidukiirus.
(⇨ 11.3)

MB 4 RTP:
kandke töötamise ajal kuulmiskaitsmeid.

Hooldusasendi tähistus fikseerimissälgu juures. (⇨ 12.1)

6. Tarnekomplekt

2

Asukoht	Nimetus	Tk
A	Põhiseade koos juhtrauaga	1
–	Kasutusjuhend	1
–	Sisepõlemismootori kasutusjuhend	1

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:

B	Kaabliklamber	2
C	Kumerpeaga poldid	2
D	Kiirpinguti	2
E	Kaitsehülsid	2

MB 4 RTP:

B	Kaabliklamber	2
F	Kumerpeaga poldid	2
G	Tugiseib	2
H	Kaitsemutter	2
I	Kaitsehülsid	2

7. Seadme töökorda seadmine

7.1 Üldine teave

Vigastusoht!
Järgige peatükis „Ohutusnõuded" toodud ohutusjuhiseid (⇨ 4.).

- Kõikide kirjeldatud tööde teostamiseks asetage seade horisontaalsele, tasasele ja kõvale pinnale.

7.2 Juhtraua paigaldamine (MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV)

3

- Paigaldage kaitsehülsid (E) pikema küljega sissepoole juhtraua (1) ülemisele osale.
- Hoidke juhtraua ülemine osa (1) vastu juhtraua alumist osa (2) ja keerake (C) seestpoolt väljapoole läbi aukude (3),
- Kruvige kiirpinguti (D) kruvidele (C) (see peaks umbes ühe keermekäigu võrra välja jääma) ja pöörake üles.
- Kontrollige, kas paigaldus on õige: kiirpingutid (D) peavad olema nii kõvasti kinni keeratud, et need oleksid tihedalt vastu juhtrauda ning juhtraua ülemine ja alumine osa oleksid tugevasti ühendatud.
  Kui juhtraud pole tugevasti paigaldatud või kiirpingutid ei asetse õigesti, pöörake kiirpingutid lahti ning reguleerige need välja ja uuesti sisse keerates õigesse asendisse.

7.3 Juhtraua paigaldamine (MB 4 RTP)

4

- Paigaldage kaitsehülsid (I) pikema küljega sissepoole juhtraua (1) ülemisele osale.
- Hoidke juhtraua ülemine osa (1) vastu juhtraua alumist osa (2), keerake (F) väljapoolt sissepoole läbi aukude (3), Paigaldage tugiseibid (G) ja tugimutrid (H) ja keerake kinni.
  Pöördemoment:
  22 - 28 Nm
- Kontrollige, kas paigaldus on õige: juhtraua ülemine osa peab olema kindlalt juhtraua alumise osa külge kinnitatud.

7.4 Kaabliklambrite paigaldamine

5

- Suruge kaabliklambrid (B) järgmise kirjelduse järgi juhtraua ülemisele osale. Pange trossid joonise järgi kaabliklambrisse (B), sulgege fiksaator (4) ja laske fikseeruda.
- **MB 4 R:**
  Kinnitage mootori piduri tross (1) kaabliklambriga (B) juhtraua vasakpoolse ülemise osa külge.
- **MB 4 RT:**
  Kinnitage mootori piduri tross (1) kaabliklambriga (B) juhtraua vasakpoolse ülemise osa külge. Kinnitage veoajami tross (2) kaabliklambriga (B) juhtraua parempoolse ülemise osa külge.

- **MB 4 RV:**
  Kinnitage mootori piduri tross (1) kaabliklambriga (B) juhtraua vasakpoolse ülemise osa külge. Kinnitage veoajami tross (2) ja vario-ajami tross (3) kaabliklambriga (B) juhtraua parempoolse ülemise osa külge.
- **MB 4 RTP:**
  Kinnitage mootori pidur (1) ja veoajami tross (2) kaabliklambriga (B) juhtraua parempoolse ülemise osa külge. Kinnitage mootori piduri tross (1) kaabliklambriga (B) tagumise kandesanga keskele.

Arvestage vahemaaga [A] manseti/paneeli alumise serva ja kaabliklambri vahel.
MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:
[A] = 42 - 44 cm

MB 4 RTP:
[A] = 37 - 39 cm

7.5 Fikseerige veoajami tross

- **MB 4 RT, MB 4 RTP:**
  Suruge veoajami (1) tross lukustussegmendi juhikusse (2).
- **MB 4 RV:**
  Asetage Vario-ajami tross (3) lukustussegmendi juhikusse (2) ja vajutage selle peale veoajami tross (1).

7.6 Kütus ja mootoriõli

Kütus

Kasutage ainult värsket kvaliteetkütust:

– keskkonnasäästlik pliivaba bensiin

Teabe kütuse kvaliteedi (oktaanarvu) ja spetsiaalsete keskkonnasäästlike kütuste kasutamise kohta leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Mootoriõli

Kasutage ainult järgmisi biolagunevaid mootoriõlisid:

– VIKING SAE 30

– VIKING 10W-30

Õli täitekoguse leiate sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Kontrollige regulaarselt täitumust (sisepõlemismootori kasutusjuhend).

Kütuse lisamine

Kasutage tankimisel kütuse mahaajamise vältimiseks alati sobiva suurusega lehtrit.

- Keerake paagi kork (1) ära.
- Asetage lehter (2) sisse.
- Hoidke kanistrit (3) kindlalt ja täitke paak mitmes jaoks ettevaatlikult kütusega, mitte rohkem kui täiteava alumise servani, et kütusel oleks ruumi paisuda.
  Mida rohkem kütust juba tangitud on, seda vähem tuleks iga järgmise kallamisega lisada.
  Kontrollige kallamise vahepeal täitumust, selleks eemaldage lehter.
- Keerake paagi kork (1) uuesti peale.

Märkus
VIKINGi muruniiduki kütusesüsteem on ehitatud selliselt, et kütuseaure tekiks võimalikult vähe.

8. Juhtelemendid

8.1 Üldine teave

Vigastusoht!
Järgige peatükis „Ohutusnõuded" toodud ohutusjuhiseid (⇨ 4.).

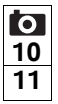
- Kõikide kirjeldatud tööde teostamiseks asetage seade horisontaalsele, tasasele ja kõvale pinnale.

8.2 Juhtraua kõrguse reguleerimine

Juhtraua kõrgust saab eraldi reguleerida.

- Keerake lahti mutrid (1) ja (2).
- Reguleerige juhtraua kõrgus seda üles ja alla liigutades sobivaks ja hoidke selles asendis.
- Keerake mutrid (1) ja (2) uuesti kinni.

8.3 Juhtraua kokkupööramine



Seadme ruumisäästlikuks transportimiseks ja hoidmiseks võib juhtraua ümber keerata.

Pigistusoht!
Kiirpinguti ehk juhtraua kruvide vabastamisel võib juhtraud kontrollimatult kokku pöörduda.

Sellepärast hoidke kinnituse vabastamise ajal alati juhtrauda ühe käega kinni.

- Seisake sisepõlemismootor ja tõmmake süüteküünla pistik välja. (⇨ 11.2)

- Võtke starteri tross kinnitusest lahti. (⇨ 8.4)
- **MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV:** Hoidke juhtrauda (1) kinni, avage kiirpingutid (2) vasakul ja paremal pool ning seadke juhtraud ettevaatlikult ette.
- **MB 4 RTP:** Hoidke juhtrauda (1) kinni, keerake mutrid (2) vasakul ja paremal pool lahti ning seadke juhtraud ettevaatlikult ette.

8.4 Starteri trossi paigaldamine ja eemaldamine

12

Paigaldamine

- Tõmmake süüteküünla pistik sisepõlemismootorilt.
- Suruge mootori pidurduskäepidet (1) juhtraua poole ja hoidke selles asendis.
- Tõmmake starteri tross (2) aeglaselt välja.
- Laske mootori pidurduskäepide (1) lahti ja kinnitage starteri tross (2) trossikanalisse (3).
- Asetage süüteküünla pistik kohale.

Eemaldamine

- Tõmmake süüteküünla pistik sisepõlemismootorilt.
- Eemaldage starteri tross (2) trossikanalist (3).

8.5 Niitmiskõrguse reguleerimine

13

Vigastusoht!
Enne niitmiskõrguse seadistamist tuleb sisepõlemismootor seisata.

Seadistada saab 5 erinevat niitmiskõrgust.

Kõige kõrgem niitmisaste (70 mm) on valitud siis, kui niitmiskõrguse reguleerimise hoob on kõige tagumises asendis (vt tähistust).

Kõige madalam niitmisaste (30 mm) on valitud siis, kui niitmiskõrguse reguleerimise hoob on kõige eesmises asendis.

- Suruge niitmiskõrguse reguleerimise hooba (1) väljapoole tagaratta suunas ja hoidke selles asendis.
- Seadke niitmiskõrguse reguleerimise hoob (1) soovitud asendis fikseerimissälku (2) ja laske fikseeruda.

9. Turvaseadised

9.1 Mootori pidurduskäepide

Muruniidukil on mootori pidurdamise-seadis.

Sisepõlemismootor seiskub, kui vabastate töö ajal mootori pidurduskäepideme. Sisepõlemismootor ja tera jäävad seisma 3 sekundi jooksul.

Vigastusoht!
Kui tera liigub kauem, siis ärge seadet enam kasutage ja viige see müügiesindusse.

Järeltöötamisaja mõõtmine

Pärast sisepõlemismootori käivitamist hakkab tera pöörlema ja on kuulda tuulemüra. Järeltöötamisaeg vastab tuulemüra kestusele pärast sisepõlemismootori seiskamist, seda saab stopperiga mõõta.

10. Juhised töötamiseks

10.1 Üldine teave multšimise kohta

Multšimisel peenestatakse niidetud rohi terakorpuses spetsiaalsest kanalist suunatud õhuvoolu abil ning puhutakse murukamarale tagasi. Niidetud rohi jääb murupinnale maha.

Kasu

Kõdunev niidetud muru annab maapinnale orgaanilisi toitaineid ja toimib loodusliku väetisena.

Eelised

Nii jääb ära murukogumiskorvi tühjendamine ja lõikejäätmete jäätmekäitlusse suunamine. Umbrohukasv aeglustub ja nii on võimalik väetise arvelt oluliselt säästa.

10.2 Millal tohib multšida?

VIKING soovitab multšida ainult kuiva ja mitte väga kõrget muru.
Kui muru on liiga kõrge, siis tuleks niita kahes järgus. (⇨ 10.3)

Ettevaatust!
Liiga väikese niitmiskõrguse või märja muru korral võib niiduki korpus ummistuda ja tera blokeeruda!

10.3 Kuidas tuleb multšida?

Eeldused hea multšimistulemuse saavutamiseks:

– seadistage optimaalne niitmiskõrgus: kolmandik muru kõrgusest tuleb maha niita,
– kasutage korralikult teritatud tera,
– niitke erinevates suundades ja jälgige, et niitmisradade vahele ei jääks niitmata alasid.

Töövõtted kõrge muru korral

Kõrge muru korral tuleks niita kahes järgus.

Esimene järk:
murule tehakse eelniitmine kõige kõrgema niitmiskõrgusega.

Teine järk:
12 kuni 24 tundi pärast esimest tööjärku multšige muru täisnurga all esimese tööjärgu niitmissuuna suhtes soovitud kõrgusele.

10.4 Kui sageli peaks multšima?

Ilusa ja tiheda muru saab sagedase multšimise ja muru lühikesena hoidmisega.

Peamine kasvuperiood

Kevadel:
multšige vähemalt kaks korda nädalas.
Suvel ja sügisel:
multšige vähemalt üks kord nädalas.

11. Seadme käivitamine

11.1 Sisepõlemismootori käivitamine

Vältige seadme kahjustamist!
Enne esmakordset käivitamist lisage mootoriõli (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendist).

Ärge käivitage sisepõlemismootorit kõrges rohus ega kõige madalamal niitmiskõrgusel. Selle tagajärjel on käivitumine raskendatud.

- Suruge mootori pidurdus käepidet (1) juhtraua poole ja hoidke selles asendis.
- Tõmmake starteri tross (2) aeglaselt kuni takistuseni välja. Seejärel tõmmake tugevalt ja kiiresti käepikkuse ulatuses.
- Laske starteri tross (2) aeglaselt tagasi, nii et see uuesti kokku rulluks. Korrake toimingut, kuni sisepõlemismootor käivitub.

Pärast käivitamist töötab sisepõlemismootor tänu reguleeritud püsikiirusele alati optimaalsel töökiirusel.

11.2 Sisepõlemismootori seiskamine

- Laske mootori pidurduskäepide (1) lahti.

Sisepõlemismootor ja tera jäävad seisma 3 sekundi jooksul.

11.3 Veoajam (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)

Mudelid MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP on varustatud esirattaveoga.

MB 4 RT, MB 4 RTP:
Üks veokiirus edasi (ühekäiguline ülekanne)

MB 4 RV:
Sujuvalt sõitmise ajal reguleeritav veokiirus edasi (Vario-ülekanne)

Veoajami sisselülitamine

- Käivitage sisepõlemismootor. (⇨ 11.1)
- Tõmmake veoajami hooba (1) juhtraua poole ja hoidke.

Veoajam lülitub sisse ja muruniiduk hakkab edaspidi liikuma.

Seadistage veokiirus (MB 4 RV)

Vältige seadme kahjustamist!
Muutke Vario-ajami reguleerimishoova (2) asendit ainult töötava sisepõlemismootori korral.

- Sõidukiiruse suurendamine: ärge lükake Vario-ajamit (2) sõidu ajal ettepoole.

- Sõidukiiruse vähendamine: tõmmake Vario-ajami (2) hooba sõidu ajal tahapoole.

Veoajami väljalülitamine

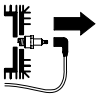
- Laske veoajami hoob (1) lahti.

Veoajam lülitub välja ja muruniiduk jääb seisma. Sisepõlemismootor ja tera töötavad edasi.

12. Hooldus

Vigastusoht!

Enne kõiki seadmele tehtavaid hooldus- või puhastustöid lugege hoolikalt läbi peatükk „Ohutusnõuded" (⇨ 4.), eriti just alapeatükk „Hooldus ja remont" (⇨ 4.7), ning järgige täpselt kõiki nendes peatükkides toodud ohutusjuhiseid.



Enne mis tahes hooldus- ja puhastustöid laske seadmel jahtuda ja tõmmake süüteküünla pistik välja!

Iga-aastane hooldus müügiesinduses

Muruniidukit tuleb lasta kord aastas müügiesinduses kontrollida. VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

12.1 Seadme puhastamine

Hooldusvälp:

pärast iga kasutust.

Vigastusoht!
Seisake sisepõlemismootor, laske seadmel jahtuda ja tõmmake süüteküünla pistik välja.

Seadme hooldusasendisse viimine

Puhastage muruniidukit ainult kirjeldatud asendis. Nii on tagatud, et kütus ja mootoriõli ei voola välja.

- Enne puhastamist kontrollige, et kütuse- ja õlipaagi korgid oleksid korralikult kinni keeratud.
- Seadke niitmiskõrguse reguleerimiskang kõige ülemisse asendisse (1). (⇨ 8.5)

- Avage juhtraua kruvikinnitus, nt kiirpinguti (2) ja seadke juhtrauda ülemine osa (3) taha.
- Tõstke seadet eestpoolt ja viige hooldusasendisse, nagu joonisel näidatud.
- Eelnevalt lükake niiduseadme korpusesse kinni jäänud murujäägid puupulgaga lahti.
- Puhastage kogu seade, eelkõige ka niitmistera ja sisepõlemismootor vähese vee, harja või lapi abil. Ärge kunagi suunake veejuga (eriti kõrgsurvepesuri oma) sisepõlemismootori detailidele, tihenditele, elektrikomponentidele ja laagritele ning ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid.

12.2 Tera kulumise kontrollimine

Vigastusoht!
Terad kuluvad erinevalt, olenevalt kasutuskohast ja -kestusest. Kui kasutate seadet liivasel pinnasel või sageli kuivades tingimustes, siis kulub tera keskmisest kiiremini.

Kulunud tera võib murduda ja raskeid vigastusi tekitada. Seetõttu tuleb niitmistera hooldusjuhistest alati kinni pidada.

Hooldusvälp:

Enne iga kasutuskorda.

Kontrollimine

- Seadme hooldusasendisse viimine. (⇨ 12.1)
- Puhastage (1) niitmistera.
- Kontrollige tera paksust (A) nihkmõõdiku (2) abil mitmest kohast.
- Mõõtke kulumist (B). Selleks asetage joonlaud (3) joonisel kujutatud viisil tera eesmisele servale.

Kulumispiirid

Tera paksus (A):
> 2,5 mm

Mõõtke kulumist (B):
< 5 mm

Tera tuleb asendada, kui ühes või mitmest kohast saadud mõõtmistulemused jäävad väljapoole lubatud piire.

12.3 Niitmistera teritamine

Kui teil puuduvad vajalikud teadmised või abivahendid, laske remonditööd teha müügiesinduses – VIKING soovitab VIKINGI müügiesindust. Valesti teritatud niitmistera (vale teritusnurga, ebaühtlane teritus jms) korral halveneb seadme talitlus.

Teritamisjuhend

- Niitmistera eemaldamine. (⇨ 12.4)
- Niitmistera tuleb teritamisel jahutada, nt veega.
  Tera ei tohi siniseks värvuda, siis väheneb teravus.
- Tasakaalutuse tõttu tekkiva vibratsiooni vältimiseks teritage niitmisterad ühtlaselt.
- Teritusnurgast **30°** tuleb kinni pidada.
- Jälgige kulumispiire (⇨ 12.2).

12.4 Niitmistera eemaldamine ja paigaldamine

Demonteerimine

- Hoidke niitmistera (1) paigal ja vabastage tera polt (2).
- Eemaldage tera polt (2), tugiseib (3) ja niitmistera (1).

Paigaldus

Vigastusoht!
Lõiketera tuleb asendada, kui on näha sälke või mõrasid või kui see on kulunud. (⇨ 12.2)

- Puhastage tera kinnituskoht ja tera pesa (4).
- Kandke ka tera poldi (2) keermetele **liimi Loctite 243**.
- Paigaldage niitmistera (1) joonisel kujutatud viisil tera pessa (4).
  MB 4 RTP: Kontrollige ka, et seib (5) oleks õiges asendis.
- Pange tugiseib (3) joonisel näidatud viisil peale ja keerake koos tera poldiga (2) kinni.
  Pöördemoment:
  60 - 65 Nm

Vigastusoht!
Pidage kinni tera poldi ettenähtud pöördemomendist.
Tugiseib (3) tuleb iga kord tera paigaldamisel välja vahetada.
Tera polt (2) tuleb välja vahetada iga kord niitmistera vahetamisel.

12.5 Sisepõlemismootor

Hooldusvälp:

vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit.

Üldised juhised

Järgige käsitsemis- ja hooldusjuhiseid, mille leiate kaasasolevast sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Pika kasutusea huvides on eriti oluline, et alati oleks piisavalt õli ning nii õli- kui õhufiltrit vahetataks korrapäraselt.

Teavet soovitatavate õlivahetusvälpade-ning mootoriõli ja õli täitekoguse kohta leiate samuti sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Jahutusribid tuleb alati puhtana hoida, et tagada sisepõlemismootorile piisav jahutus.

12.6 Hoiulepanek (talvepaus)

Seadme pikemaks ajaks seismapanemisel (talvepaus) tuleb arvestada järgmisi punkte.

- Puhastage hoolikalt seadme kõik välimised osad.
- Määrige kõiki liikuvaid osi korralikult õli või määrdeainega.
- Tühjendage kütusepaak ja karburaator (nt tühjaks sõites).
- Keerake süüteküünal välja (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit) ja valage süüteküünlaava kaudu sisepõlemismootorisse u 3 cm³ mootoriõli. Pöörake sisepõlemismootorit paar korda ilma süüteküünlata (tõmmake starteri trossist).

Tuleoht!
Hoidke süüteküünla pistikut süttimisohu tõttu süüteküünlaavast eemal.

- Keerake süüteküünal sisse tagasi (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendit).
- Vahetage õli (vt sisepõlemismootori kasutusjuhendist).
- Hoidke seadet kuivas, suletud ja tolmuvabas ruumis. Veenduge, et seda hoitakse lastele kättesaamatus kohas.

13. Transport

13.1 Transport

Vigastusoht!
Enne transportimist lugege peatükki „Ohutusnõuded". (⇨ 4.4)
Kandke seadet ainult kahekesi.
Kandke seejuures alati sobivat kaitseriietust (kaitsejalanõud, tugevad kindad).
Enne tõstmist või transportimist tõmmake süüteküünla pistik välja.

Seadme tõstmine või kandmine

- Ⓐ Juhtraud paigaldatud: hoidke seadet eesmisest kandesangast (1) ja juhtrauast (2).
- Ⓑ Juhtraud kokku pööratud: hoidke seadet eesmisest kandesangast (1) ja tagumisest kandesangast (3).

Seadme transportimine

Transportige seadet üksnes puhtal, tasasel laadimispinnal, kusjuures seade peab seisma kõigil neljal rattal.

- Kinnitage seade sobivate kinnitusvahenditega, et see ei saaks libisema hakata. Kinnitage eesmisele kandesangale (1) ja tagumisele kandesangale (3) trossid või rihmad.

14. Keskkonnakaitse

Mahaniidetud muru ei ole prügi, see tuleb kompostida.

Pakendid, seade ja tarvikud on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest ning tuleb vastavalt jäätmekäitlusse suunata.

Materjalijääkide keskkonnateadlik käitlemine soodustab ressursside taaskasutamist. Sellepärast tuleb seade pärast tavapärase kasutusaja lõppu viia korduvkasutusega materjalide kogumiskohta. Jäätmekäitlusse suunamisel järgige peatükis „Jäätmekäitlus" toodud andmeid (⇨ 4.9).

Pöörduge oma jäätmekäitluskeskuse poole või oma müügiesindusse, et teada saada, kuidas jäätmeid nõuetekohaselt käidelda.

15. Kulumise minimeerimine ja kahjude vältimine

Olulised juhised tootegrupi tehniliseks korrashoiuks ja hoolduseks

bensiinimootoriga muruniidukid

VIKING välistab igasuguse vastutuse materiaalsete kahjude ja inimeste vigastuste eest, mis on tekkinud selles kasutusjuhendis toodud juhiste eiramise tõttu, eriti mis puudutab ohutust, kasutamist ja hooldust, või mis on tekkinud mittelubatud detailide või varuosade kasutamise tõttu.

Järgige palun kindlasti järgmisi olulisi juhiseid, et vältida oma VIKINGi seadmel kahjustusi ja liigset kulumist.

1. Kuluosad

Mõned VIKINGi seadmeosad kuluvad ka sihipärasel kasutamisel ning need tuleb vastavalt kasutamise viisile ja kestusele õigeaegselt välja vahetada.

Nende hulka kuuluvad muuhulgas :

– niitmistera
– kiilrihm (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP)
– rehv

2. Selle kasutusjuhendi nõuetest kinnipidamine

VIKINGi seadet tuleb kasutada, hooldada ja hoiule panna hoolikalt, nagu on selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Kõigi kahjude eest, mis tulenevad ohutus-, käsitsemis- ja hooldusjuhiste eiramisest, vastutab kasutaja ise.

See kehtib eriti:

– VIKINGi poolt mittelubatud muudatuste tegemisel tootele;
– VIKINGi poolt mittelubatud töövedelike kasutamise kohta (määrdeained, bensiin ja mootoriõli, vt mootori tootja andmetest);
– instrumentide või tarvikute kasutamise kohta, mis ei ole seadme jaoks lubatud või sellele sobivad või on madala kvaliteediga;
– toote mittesihipärase kasutamise kohta;
– toote kasutamisel spordiüritustel või võistlustel;
– defektsete komponentidega toote edasikasutamisel tekkinud kahjude korral.

3. Hooldustööd

Kõiki peatükis „Hooldus" nimetatud töid tuleb teostada regulaarselt.

Kui kasutaja ise ei saa neid hooldustöid teostada, tuleb lasta need müügiesinduses teha.

VIKING soovitab lasta hooldus- ja remonttöid teha ainult VIKINGi müügiesinduses.

VIKINGi müügiesinduste töötajaid koolitatakse regulaarselt ja nende käsutuses on tehniline teave.

Kui need tööd jäetakse tegemata, võivad tekkida kahjustused, mille eest vastutab kasutaja.

Nende hulka kuuluvad:

– korrosioon ja muud kahjustused vale hoiustamise tõttu
– seadme kahjustused madala kvaliteediga varuosade kasutamise tõttu
– kahjustused hilinenud või ebapiisava hoolduse tõttu, või kahjustused hooldus- või remonttööde tõttu, mida ei tehtud müügiesinduse töökodades.

16. Tavalised varuosad

Niitmistera (multšimistera)
6383 702 0100

Tera polt
9008 319 9067

Tugiseib
0000 702 6600

Niitmistera kinnituselemendid (n t tera polt, tugiseib) tuleb tera vahetamisel või paigaldamisel samuti uutega asendada. Varuosad on saadaval VIKINGI müügiesinduses.

17. Tootja CE-vastavusdeklaratsioon

Meie,

VIKING GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
A-6336 Langkampfen / Kufstein

tunnistavad omal vastutusel, et mootor

käsitsi juhitav, sisepõlemismootoriga (MB) muruniiduk,

kaubamärk:	**VIKING**
tüüp:	MB 4.0 R
	MB 4.0 RT
	MB 4.0 RV
	MB 4.1 RTP
seerianumber	6383

vastab järgmistele EÜ direktiividele: 97/68/EC, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC

Toode on välja töötatud kooskõlas järgmiste normidega:
EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2

Kohaldatud vastavushindamise meetod: lisa VIII (2000/14/EC)

Asjaomase nimetatud asutuse nimi ja aadress:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Tehnilise dokumentatsiooni koostamine ja säilitamine.
Sven Zimmermann
VIKING GmbH

Valmistusaasta ja seerianumbri leiate seadme tüübisildilt.

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

Mõõdetud müratase:
93,1 dB(A)

Garanteeritud müratase:
94 dB(A)

MB 4.1 RTP:

Mõõdetud müratase:
91,2 dB(A)

Garanteeritud müratase:
93 dB(A)

Langkampfen,
2017-01-02 (AAAA-KK-PP)

VIKING GmbH

Sven Zimmermann

Konstruktsiooniosakonna juhataja

18. Tehnilised andmed

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

seerianumber	6383

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV, MB 4.1 RTP:

sisepõlemismootor, disain	4-taktiline sisepõlemismootor
kütusepaak	1,4 l
lõikeseadis	lattvikat
niitmislaius	53 cm
turvaseadis	mootoripidur
käivitusseadis	trosskäivitus
tera poldi pöördemoment	60 - 65 Nm
niitmiskõrgus	30 - 70 mm
kaal MB 4.0 R	33 kg
kaal MB 4.0 RT	35 kg
kaal MB 4.0 RV	36 kg
kaal MB 4.1 RTP	44 kg

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

mootori tüüp	Kohler XT675
kütusetarve	427 g/kWh (Keskmine)
töömaht	149 ccm
nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,2 - 2800 kW - p/min
mootorajami pöörlemiskiirus	2800 p/min
lõikeseadise pöörlemiskiirus	2800 p/min
ajam MB 4.0 RT	esiratas 1 käik edaspidi
ajam MB 4.0 RV	esiratas Vario
esiratta Ø	200 mm
tagaratta Ø	200 mm
pikkus	140 cm
laius	57 cm
kõrgus	107 cm

Müraemissioon:

MB 4.0 R, MB 4.0 RT, MB 4.0 RV:

direktiivi 2000/14/EC järgi:

garanteeritud müratase L_{WAd}	94 dB(A)

direktiivi 2006/42/EC järgi:

mürarõhutase töökohal L_{pA}	82 dB(A)
ebastabiilsus K_{pA}	1 dB(A)

Vibratsioon roolil:

toodud vibratsioonitase EN 12096 järgi:

mõõdetud väärtus a_{hw}	3,33 m/s^2
ebastabiilsus K_{hw}	1,67 m/s^2

mõõtmine normi EN 20643 järgi

MB 4.1 RTP:

mootori tüüp	Kohler XT8
kütusetarve	441 g/kWh (Keskmine)
töömaht	173 ccm
nimivõimsus nimipöörlemiskiirusel	2,6 - 2800 kW - p/min
mootorajami pöörlemiskiirus	2800 p/min
lõikeseadise pöörlemiskiirus	2800 p/min
ajam	esiratas 1 käik edaspidi
esiratta Ø	210 mm
tagaratta Ø	205 mm
pikkus	140 cm
laius	57 cm
kõrgus	108 cm

Müraemissioon:

direktiivi 2000/14/EC järgi:

garanteeritud müratase L_{WAd}	93 dB(A)

direktiivi 2006/42/EC järgi:

MB 4.1 RTP:

mürarõhutase töökohal L_{pA}	80 dB(A)
ebastabiilsus K_{pA}	1 dB(A)

Vibratsioon roolil:

toodud vibratsioonitase EN 12096 järgi:

mõõdetud väärtus a_{hw}	2,40 m/s^2
ebastabiilsus K_{hw}	1,20 m/s^2

mõõtmine normi EN 20643 järgi

19. Tõrkeotsing

🛠 Vajadusel pöörduge müügiesindusse, VIKING soovitab VIKINGi müügiesindust.

🕮 Vaata sisepõlemismootori kasutusjuhendist.

Rike
Sisepõlemismootor ei käivitu

Võimalik põhjus
- Mootori pidurduskäepidet pole rakendatud.
- Paagis ei ole kütust.
- Kütusevoolik on ummistunud.
- Paagis on halb, saastunud või vana kütus.
- Õhufilter on määrdunud.
- Süüteküünla pistik on süüteküünlalt ära tõmmatud; küünlajuhe on pistiku külge halvasti kinnitatud.
- Süüteküünal on tahmunud või kahjustatud; vale elektroodide vahe.

Abinõu
- Suruge mootori pidurduskäepidet juhtraua suunas ja hoidke selles asendis. (⇨ 11.1)
- Lisage kütust. (⇨ 7.6)
- Puhastage kütusevoolikut. 🕮, 🛠
- Kasutage alati värsket kvaliteetkütust, pliivaba bensiini; puhastage karburaatorit. 🕮, 🛠
- Puhastage õhufiltrit. 🕮, 🛠
- Asetage süüteküünla pistik kohale; kontrollige ühendust küünlajuhtme ja pistiku vahel. 🕮, 🛠
- Puhastage või vahetage süüteküünal; reguleerige elektroodide vahet. 🛠

Rike.
Käivitamine on raskendatud või sisepõlemismootori võimsus väheneb.

Võimalik põhjus.
- Muruniiduki korpus on ummistunud.
- Niitmine liiga madalal niitmisastmel või liikumise kiirus on võrreldes niitmiskõrgusega liiga suur.
- Kütusepaagis ja karburaatoris on vesi; karburaator on ummistunud.
- Kütusepaak on must.
- Õhufilter on must.
- Süüteküünal on tahmunud.

Abinõu.
- Puhastage muruniiduki korpust (tõmmake süüteküünla pistik välja). (⇨ 12.1)
- Reguleerige kõrgem niitmisaste või vähendage liikumise kiirust. (⇨ 8.5)
- Tühjendage kütusepaak, puhastage kütusevoolik ja karburaator. 🛠
- Puhastage kütusepaaki. 🛠
- Puhastage õhufiltrit. 🛠
- Puhastage süüteküünalt. 🛠

Rike
Sisepõlemismootor läheb väga kuumaks.

Võimalik põhjus
- Liiga madal õlitase sisepõlemismootoris.

– Jahutusribid on mustad.

Abinõu
– Vahetage mootoriõli. (⇨ 7.6)
– Puhastage jahutusribid. (⇨ 12.1)

Rike
Tugev vibratsioon töötamise ajal.

Võimalik põhjus
– Lõikeinstrument on vigane.
– Sisepõlemismootori kinnitus on lahtine.

Abinõu
– Kontrollige ja vajadusel parandage niitmistera, teravõlli ja tera kinnitust (tera polti ja tugiseibi). 🛠
– Keerake sisepõlemismootori kinnituse poldid kinni 🛠

Häire (MB 4 RT, MB 4 RV, MB 4 RTP):
veoajami hooba vajutades ei toimu midagi

Võimalik põhjus
– Veoajami tross katki (n t purunenud)

Abinõu
– Vahetage tross välja. 🛠

Rike
Kehv lõige, muru muutub kollaseks.

Võimalik põhjus
– Niitmistera on nüri või kulunud.

Abinõu
– Teritage niitmistera või vahetage välja (⇨ 12.3), (⇨ 12.4). 🛠

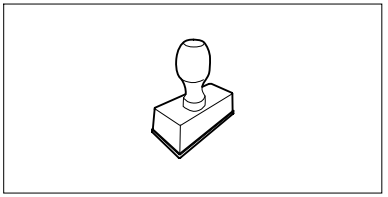
20. Teenindusplaan

20.1 Üleandmise kinnitus

Mudel: _____

Seerianumber:

Kuupäev: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋



Järgmine teenindus

Kuupäev: ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋ ⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋⌊_⌋

20.2 Teeninduse kinnitus

22

Andke hooldustööde korral see kasutusjuhend VIKINGi müügiesindusele.
Seal lisatakse vastavatesse ettenähtud kohtadesse kinnitus teenindustööde teostamise kohta.

Teeninduse teostamise kuupäev

Järgmise teeninduse kuupäev

MB 4 R, MB 4 RT, MB 4 RV
MB 4 RTP

0478 111 9929 B

B INT 1